

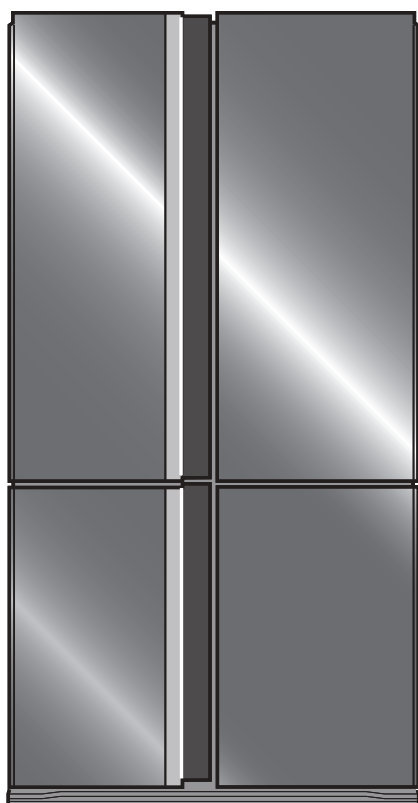
SHARP

SJ-GX820F SJ-GX820P



“Plasmacluster” and “Device of a cluster of grapes” are trademarks of Sharp Corporation. (Only for SJ-GX820P)

“Plasmacluster” et “Device of a cluster of grapes” sont des marques commerciales de Sharp Corporation. (Only for SJ-GX820P).



EN	Refrigerator-Freezer Operation manual	5
ES	Frigorífico-Congelador Manual de manejo	16
FR	Refrigerateur-Congelateur Mode d'emploi	27
PT	Frigorífico-Congelador Funcionamento manual	38
EL	Ψυγείο - Καταψυκτής Εγχειρίδιο λειτουργίας	49
DE	Kühlschrank mit Tiefkühlfach Bedienungsanleitung	60
NL	Koelkast-Vriezer Gebruiksaanwijzing	71
PL	Chłodziarko - Zamrażarka Instrukcja obsługi	82
HU	Hűtőszekrény-Fagyasztó Használati utasítás	93
RO	Frigider-Congelator Manual de utilizare	104
CS	Chladnička-Mrazák Návod k obsluze	115
SK	Chladnička-Mraznička Návod na obsluhu	126
LT	Šaldytuvas - Šaldiklis Eksploatavimo instrukcija	137
LV	Ledusskapis – Saldētājkamera Rokasgrāmata	148
ET	Külmik-Sügavkülmik Kasutusjuhend	159
SL	Hladilnik-Zamrzovalnik Priročnik z navodili za delovanje	170
UK	Холодильник-Морозильник Інструкція з експлуатації	181
BG	Хладилник – Фризер Ръководство за работа	192

EN Contents

• Safety information.....	5
• Installation	7
• Description.....	8
• Useful modes.....	9
• Control panel	10
• Storing food	12
• Care and cleaning	13
• Before you call for service	14
• Product FICHE	15

ES Contenido

• Información de seguridad	16
• Instalación	18
• Descripción.....	19
• Modos útiles	20
• Panel de control.....	21
• Para almacenar los alimentos	23
• Cuidados y limpieza	24
• Antes de llamar al servicio técnico	25
• Ficha del producto	26

FR Table des matieres

• Consignes de sécurité	27
• Installation	29
• Description.....	30
• Modes d'utilisation	31
• Panneau de commandes.....	32
• Conservation des aliments	34
• Entretien et nettoyage	35
• Avant d'appeler le service apres-vente	36
• Fiche produit.....	37

PT Índice

• Informação de segurança.....	38
• Instalação	40
• Descrição.....	41
• Modos úteis	42
• Painel de controlo.....	43
• Conservação de alimentos	45
• Cuidados e Limpeza.....	46
• Antes de chamar pelo serviço de assistência técnica	47
• Ficha de produto.....	48

EL Περιεχομενα

• Πληροφορίες ασφαλείας.....	49
• Εγκατάσταση	51
• Περιγραφή	52
• Χρησιμες λειτουργίες	53
• Πίνακας ελέγχου	54
• Διατήρηση τροφίμων	56
• Συντήρηση και περιποίηση	57
• Πριν ζητήσετε το σερβίς.....	58
• Δελτίο.....	59

DE Inhalt

• Sicherheitsinformationen	60
• Aufstellen	62
• Beschreibung.....	63
• Hilfreiche modi.....	64
• Bedienfeld.....	65
• Aufbewahrung von lebensmitteln	67
• Pflege und reinigung.....	68
• Bevor sie den sharp-service kontaktieren	69
• Produktdatenblatt	70

NL Inhoudsopgave

• Veiligheidsinformatie	71
• Installatie	73
• Beschrijving	74
• Nuttige modi	75
• Bedieningspaneel.....	76
• Opbergen van voedsel	78
• Onderhoud en schoonmaken	79
• Alvorens voor reparatie te bellen.....	80
• Productkaart	81

PL Spis treści

• Informacje dotyczące bezpieczeństwa	82
• Instalacja	84
• Opis części	85
• Przydatne tryby.....	86
• Panel sterujący	87
• Przechowywanie żywności	89
• Czyszczenie lodówki	90
• Zanim wezwiesz serwis	91
• Karta produktu	92

HU Tartalomjegyzék

• Biztonsági információ	93
• Üzembe helyezés	95
• Leírás.....	96
• Hasznos módok.....	97
• Vezérlőpanel.....	98
• Élelmiszer-tárolás	100
• Karbantartás és tisztítás	101
• Mielőtt szervizhez fordulna	102
• Termékismertető adatlap.....	103

RO Cuprins

• Informații privind siguranța	104
• Instalare	106
• Descriere	107
• Moduri utile	108
• Panou de comandă	109
• Păstrarea alimentelor	111
• Îngrijire și curățare	112
• Înainte de a chema serviciul de depanare.....	113
• Fișa produsului	114

CS Obsah

• Bezpečnostní informace	115
• Instalace	117
• Popis	118
• Užitečné režimy	119
• Ovládací panel	120
• Uložení potravin	122
• Péče a čištění	123
• Než zavoláte opraváře	124
• Informační list	125

SK Obsah

• Bezpečnostné informácie	126
• Inštalácia	128
• Popis	129
• Užitočné režimy	130
• Ovládací panel	131
• Skladovanie potravín	133
• Starostlivosť a čistenie	134
• Skôr než zavoláte do servisu	135
• Opis výrobku	136

LT Turinys

• Saugumo informacija	137
• Instaliavimas	139
• Aprašymas	140
• Naudingi režimai	141
• Valdymo pultas	142
• Maisto laikymas	144
• Priežiūra ir valymas	145
• Prieš skambinant į aptarnavimo skyrių	146
• Gaminio vardinių parametrų lentelė	147

LV Saturs

• Drošības informācija	148
• Uzstādīšana	150
• Apraksts	151
• Noderīgi režīmi	152
• Vadības panelis	153
• Pārtikas uzglabāšana	155
• Kopšana un tīrīšana	156
• Pirms zvanīšanas apkalpes dienestam	157
• Speciālā zīme	158

ET Sisukord

• Ohutusteave	159
• Paigaldamine	161
• Kirjeldus	162
• Kasulikud režiimid	163
• Juhtpaneel	164
• Toiduainete hoidmine	166
• Hooldus ja puhastamine	167
• Enne mehaaniku kutsumist	168
• Tootekirjeldus	169

SL Vsebina

• Varnostni napotki	170
• Namestitev	172
• Opis	173
• Uporabni načini	174
• Nadzorna plošča	175
• Shranjevanje hrane	177
• Vzdrževanje in čiščenje	178
• Preden pokličete servisno službo	179
• Standardni podatki o izdelku	180

UK Зміст

• Інформація про безпеку	181
• Встановлення	183
• Опис	184
• Корисні режими	185
• Панель керування	186
• Зберігання продуктів	188
• Догляд і прибирання	189
• Перед тим як зателефонувати до сервісного центру ...	190
• Довідковий лист технічних даних	191

BG Съдържание

• Информация за безопасност	192
• Монтаж	194
• Описание	195
• Удобни режими	196
• Контролен панел	197
• Съхранение на храни	199
• Грижи и почистване	200
• Преди да повикате техник	201
• Продуктов фиш	202




Thank you very much for buying this SHARP product. Before using your SHARP refrigerator, please read this operation manual to ensure that you gain the maximum benefit from it.

- This refrigerator is intended for making ice cubes, refrigerating and freezing foods.
- This refrigerator is for household use only, with ambient temperature indicated in the table. The climate class is specified on the rating plate. The refrigerator is fully functional at the ambient temperature range of the indicated climate class. If the refrigerator is used at colder temperatures, the refrigerator will not be damaged up to a temperature of +5°C.
- The refrigerator should not be subjected to temperatures of -10°C or below for a long period of time.

Household use only	
Climate class	Acceptable range of ambient temperature
SN	+10°C to 32°C
N	+16°C to 32°C
ST	+16°C to 38°C
T	+16°C to 43°C

EN

Safety information

	Warning	This means that there are high risks of death or serious injury.
	Caution	This means that there are high risks of material damage or personal injury.
	Caution	Fire marks means this refrigerator has risk of fire accident.

Warning

Refrigerant

This refrigerator contains flammable refrigerant (R600a: isobutane) and insulation blowing gas (cyclopentane). Observe the following rules to prevent ignition and explosion.

- Do not allow any sharp objects to have contact with the refrigeration system. The refrigeration system behind and inside the refrigerator contains refrigerant.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process. (This refrigerator has adopted automatic defrosting system.)
- Do not use electrical appliances inside the refrigerator.
- Do not block the space around the refrigerator.
- Do not use flammable sprays, such as spray paint near the refrigerator.
- Do not store flammable sprays, such as spray paint in the refrigerator.
- In the case of failure of the refrigeration system, do not touch the wall socket and use open flames. Open the window and air out the room. Then ask a service agent approved by SHARP for service.

Power cord, Plug, Socket

Read carefully the following rules to prevent electric shock or fire.

- Make sure to protect the power cord from being damaged during installation or moving. If the power plug or cord is loose, do not insert the power plug.
- Do not place multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the refrigerator.
- Connect the power plug into the wall socket firmly and directly. Do not use an extension cord or adapter plug.
- Connect the power plug to the socket with the required rated voltage.
- Connect the earth pin to the earth terminal properly.
- Do not touch the power plug with wet hands.
- Disconnect from the main electricity supply by removing the main plug from the socket. Do not remove by pulling the power cord.

- Dust deposited on the power plug may cause fire. Wipe it off carefully.
- Pull out the plug if the refrigerator is not used for a long time.
- If the flexible supply cord is damaged, it must be replaced by service agent approved by SHARP in order to avoid a hazard.

Installation

- Do not install the refrigerator in a damp or wet location. It may cause the damage to the insulation or electrical leak. Dew may also appear on the outer cabinet and it causes rust.
- The refrigerator should be installed flatly and firmly on the floor.

In use

- Do not store volatile and flammable materials such as ether, petrol, propane gas, aerosol cans, adhesive agents and pure alcohol etc. These materials are easy to explode.
- Do not store temperature-sensitive products such as pharmaceutical products in the refrigerator. There are high risks of changes in product quality.
- Do not attempt to change or modify this refrigerator. This may result in fire, electric shock or injury.
- Do not place any object on the top of refrigerator. If the object falls down from the top, it may cause injury.
- Do not hit the glass doors hard. Otherwise, they may break and cause physical injury.
- This appliance can be used by children aged from 8 years or above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way or understanding the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

Care and Cleaning

- Unplug the refrigerator first to prevent electric shock.
- Do not splash water directly on the outer cabinet or the interior. This may lead to rusting and deterioration of the electrical insulation.

Trouble

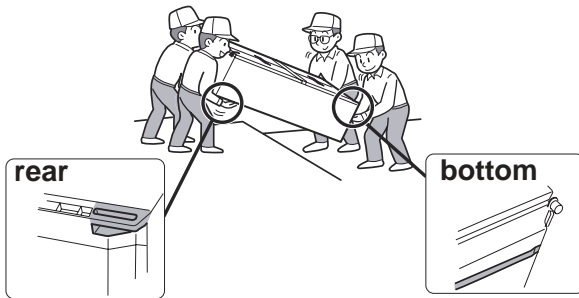
- If you smell something burnt, pull out the power plug immediately. Then ask a service agent approved by SHARP for service.
- In case of gas leak, ventilate the area by opening window. Do not touch the refrigerator or the power socket.



Caution

Transportation

- When you install or move your refrigerator, use curing mat to protect the floor from being damaged.
- Carry the refrigerator by holding the handles located on the rear and bottom side. If you lift up the refrigerator improperly, it may cause injury.



Disposal

- Ensure that the refrigerator presents no danger to children while being stored for disposal. (e.g. remove the magnetic door seals to prevent child entrapment.)
- This refrigerator should be disposed appropriately. Take the refrigerator to a professional recycling plant for flammable refrigerant and insulation blowing gases.

In use

- Do not touch the compressor unit or its peripheral parts, as they become extremely hot during operation and the metal edges may cause injury.
- Do not touch foods or metal containers in the freezer compartment with wet hands. This may cause frostbite.
- Do not place bottled drinks and cans in the freezer compartment. Especially "Express cool" is in operation, there is a high risk that glass bottles may burst.
- Do not use other than potable water to make ice cubes.
- Do not open or close the door when other people put a hand near the door. There is a risk that the other people may get their fingers caught in the door.
- Do not put oversized object in the pockets of the door. If the object falls down from the pockets, it may cause injury.
- Make sure to handle the glass shelves with care to install or uninstall. If you drop the glass shelves, it may break or cause injury.

Indicator of temperature

This refrigerator is provided with an indicator of temperature in the refrigerator compartment to allow you to control the average temperature in the coldest zone.

Coldest zone

The symbol indicates the coldest zone in the refrigerator compartment.
(The door pocket positioned at the same height isn't the coldest zone.)

Symbol



Checking the temperature in the coldest zone

You can carry out regular checks to ensure the temperature in the coldest zone is correct and, if necessary, adjust the refrigerator temp. control. To maintain a correct temperature inside the appliance, check that the indicator of temperature is always BLUE. If the indicator of temperature turns WHITE, the temperature is too high; in this case, increase the refrigerator temp. control setting and wait for 6 hours before checking the indicator of temperature again.

BLUE



Correct setting

WHITE

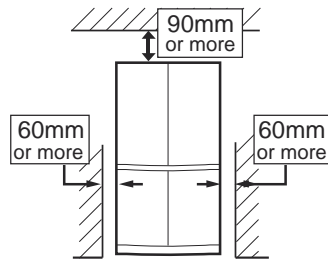


Temperature too high, adjust the refrigerator temp. control.

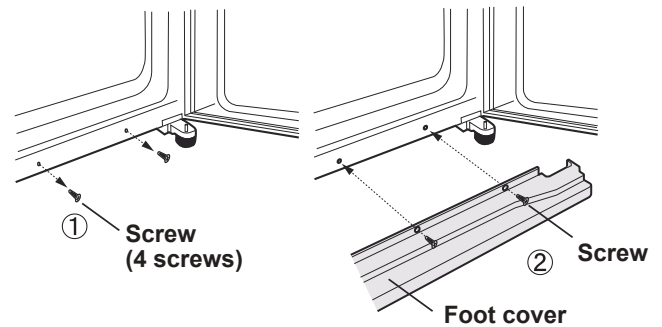
Note

- The internal temperature of the refrigerator depends on various factors such as the ambient temperature of the room, the amount of food stored and the frequency of door opening.
- When fresh food has been introduced or the door has been left open for some time, it is normal for the indicator of temperature to turn WHITE.

- 1** Keep adequate ventilation space around the refrigerator.
- The figure shows the minimum required space for installing the refrigerator. The measurement condition of power consumption is conducted under a different space dimension.
 - By keeping greater space, the refrigerator may consume a less amount of power consumption.
 - If use the refrigerator in the smaller space dimension than figured, it may cause temperature rise in the unit, loud noise and failure.
 - The space between the rear of the refrigerator and the wall should be 50mm or more, and less than 75mm.
- If the space is wider than 75mm, you may get injured by touching compressor and its peripheral parts which are extremely hot during the operation.

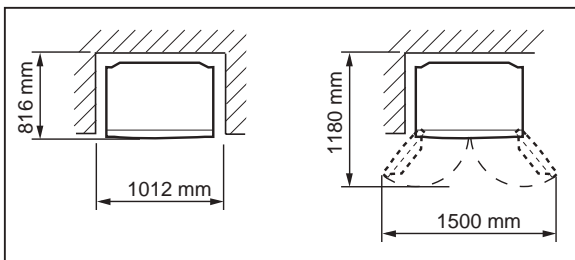


- 4** Remove the 4 screws of the lower part of the cabinet and use these screws to set the foot cover. (The foot cover is packed inside the refrigerator compartment.)

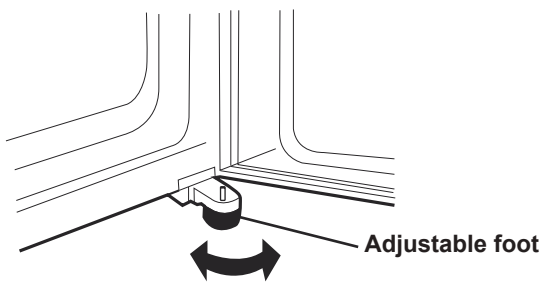


- 5** Connect the appliance via a correctly installed socket.

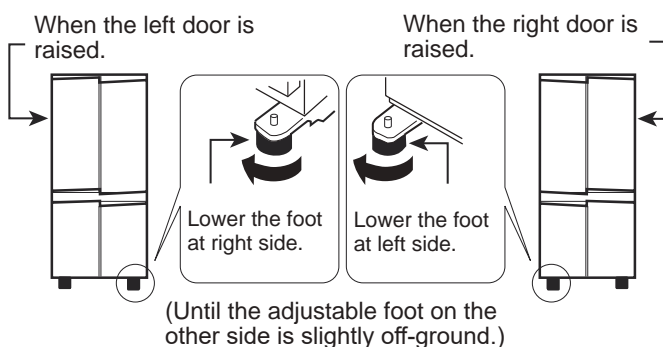
Overall space required in use



- 2** Use the two front the adjustable feet to place the refrigerator flatly and firmly on the floor.



- 3** When right and left doors are not properly aligned, adjust using the adjustable feet.



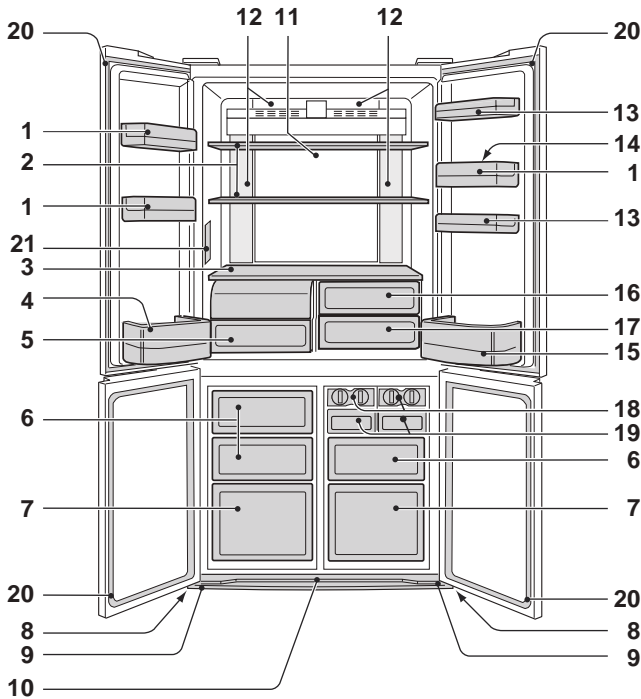
Note

- Place your refrigerator to access the plug.
- Keep your refrigerator out of direct sunlight and do not place next to heat generating appliance.
- Do not place your refrigerator directly on the ground. Insert suitable stand such as wooden board under the refrigerator.
- When you insert the power plug with the door opened, door alarm sounds but it is not abnormal. This sound stops after closing the door.

Before using your refrigerator

Clean the inside parts with a cloth soaked in warm water.
If soapy water is used, wipe it off thoroughly with water.

Description



1. Door pocket (3 pcs)

2. Refrigerator shelf (2 pcs)

3. Shelf

4. Bottle pocket (left)

5. Fruit and vegetable crisper
The cover of the fruit and vegetable crisper opens as the case is pulled.

6. Freezer case (small) (3 pcs)

7. Freezer case (large) (2 pcs)

8. Caster (4 pcs)

The casters allow the refrigerator to move back and forth.

9. Adjustable foot (2 pcs)

10. Foot cover

11. Hybrid cooling panel

The panel cools the refrigerator compartment indirectly from the rear. In this way, food is cooled gently without being exposed to cold air flow.

12. Light

13. Utility pocket (2 pcs)

14. Egg holder

15. Bottle pocket (right)

To store large-size bottles, move the partition all the way back.

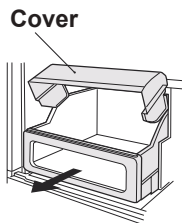
16. Fresh case (upper)

17. Fresh case (lower)

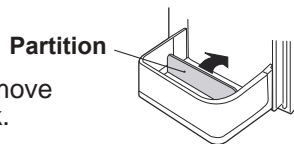
18. Ice cube maker (2 pcs)

1) Do not overfill this tray with water. Otherwise the ice cubes will join together when frozen.

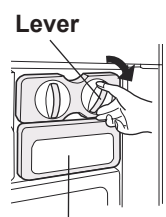
2) When ice cubes are made, turn the lever clockwise to put the ice into the ice cube box.



Casters



Partition



Lever

Ice cube box

19. Ice cube box (2 pcs)

Note

To prevent the ice cube box from being damaged, do not pour oil into the box or make ice in it.

20. Magnetic door seal (4 pcs)

21. Control panel

If you wish to store large items within your refrigerator

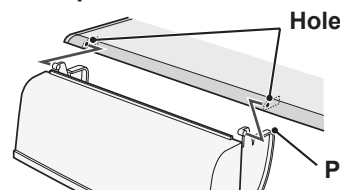
- You may remove any shelves or any pockets numbered 1,2,4,5,6,7,13,14,15,16,17,18,19 in the picture above.
- Cooling performance is not influenced even if you use the refrigerator in the above situation.

Deodorizing unit

Deodorizing catalyst is installed on the routes of cold air. There is no need to operate and clean.

More food can be stored by taking out the internal accessories with normal cooling operation.

How to remove the fruit and vegetable crisper cover



Hole

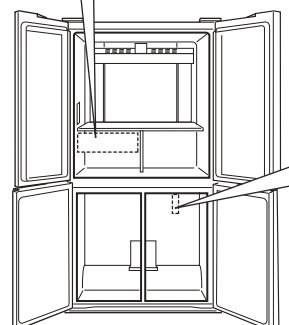
Note

Remove the cover carefully not to break the projection.

Projection portion

How to remove

To remove the partition, pull it to the front with pushing the claw.



Claw

Push

Partition

How to set

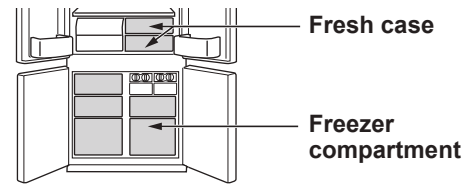
Insert the four projections into the upper parts.


Useful modes

As for the operations, refer to chapter "Control panel".

EN

-  **Extra cool**
-  **Express freezing**
-  **Express cool**



	Extra cool	Express freezing	Express cool
Feature	This mode is to cool beverages or foods to ice-cold. Note : Food with high-moisture may freeze.	This mode speeds up the time to freeze food.	This mode is to cool beverages or foods quickly.
Point of use	Fresh case	Freezer compartment	Freezer compartment Caution : Do not place glass bottles. There is a high risk that they may burst.
Operating time	6 hours *1	2 hours *1	30 minutes
	<ul style="list-style-type: none"> • This mode ends automatically. • The alarm does not sound. 	<ul style="list-style-type: none"> • This mode ends automatically. • The alarm sounds. To stop the alarm *2 Press enter button. 	
After the operation completed	<ul style="list-style-type: none"> • There is no need for taking beverages or foods out. 	<ul style="list-style-type: none"> • Be sure to take the beverages and foods out when the alarm sounds. • If the beverages and foods are left in the freezer compartment over approximately 30 minutes, they may freeze. 	
At the time of power failure during the operation	<ul style="list-style-type: none"> • This mode is automatically cancelled. 	<ul style="list-style-type: none"> • This mode is automatically restarted from the previous state at the time of re-power. 	

*1 It may take more time to complete if the operation overlaps with defrosting. This mode starts after defrosting is completed.

*2 If you do not stop the alarm, it sounds 30 minutes continuously.

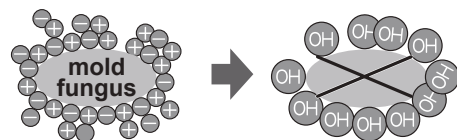
Note

- Extra cool, Express freezing and Express cool are not available at the same time while one of the modes is in operation.
- Avoid opening the door as much as possible during the operations of these modes.

Plasmacluster (Only for SJ-GX820P)

Use this feature when you want to keep the inside of the refrigerator clean.

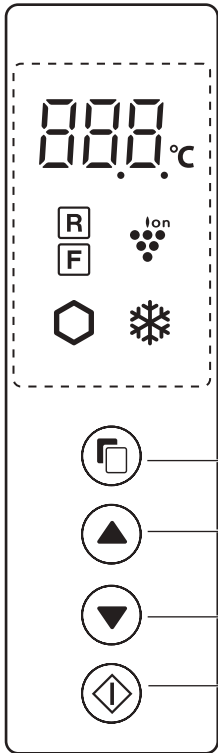
The ionizer inside your refrigerator releases clusters of ions, which are collective masses of positive and negative ions, into the refrigerator compartment. These ion clusters inactivate airborne mold fungus.



Note

- There may be a slight odor in the refrigerator. This is the smell of ozone generated by the ionizer. The amount of ozone is minimum and quickly disappears in the refrigerator.

Control panel



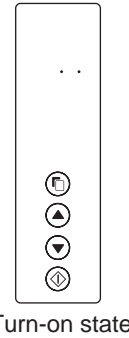
Useful modes		
Icon	Meaning	Default setting
	Plasmacluster* ¹	OFF
	Extra cool	
	Express freezing	
	Express cool	

Controlling temperature		
Icon	Meaning	Default setting
	Refrigerator compartment	3°C
	Freezer compartment	-18°C

Additional modes		
Indicator	Meaning	Default setting
	Door alarm	ON
	Sound of button operation	

Note

- If the refrigerator stops because of power failure, the modes except for Extra cool and Express freezing function the same way as before at the time of re-power.
- Mode icons or indicators in operation light up on the standby display. When Express cool is in operation, the icon flashes on the standby display.



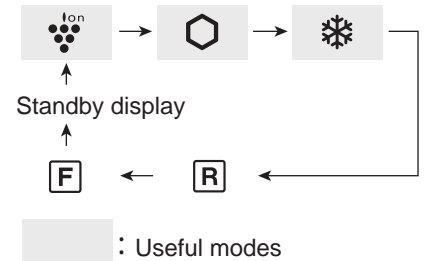
Turn-on state

*¹ Only for SJ-GX820P

Operations of useful modes

		Display	
1	Select the mode icon.	(e.g. Extra cool)	
2	Select on/off.		
3	Complete the setting. (Beep)		
	“Express cool” only Complete the setting by pressing for 3 seconds or more. (Beep, Beep, Beep)	Mode icon turns on. “Express cool” only 	Mode icon turns off on the standby display.

When press button, the icons change in the order shown as below.



: Useful modes

Operation of additional modes

Door alarm

- When the refrigerator or freezer door is left open for over 1 minute, door alarm sounds once, and again after 1 minute.
- If the door is left open for approx. 3 minutes, the alarm sounds continuously.
- The alarm stops after close all the door.

Turn off operation

Press and simultaneously for 3 seconds or more. (Beep, Beep, Beep)



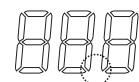
The indicator turns off.

Sound of button operation

- The electric sound is operated when touching each keys.

Turn off operation

Press and simultaneously for 3 seconds or more. (Beep, Beep, Beep)



The indicator turns off.

Note

When you want to turn on the additional mode, follow the same step again. (The indicator turns on.)

Controlling temperature

The refrigerator controls its temperature automatically. However, you can adjust the temperature as below.

How to check the current temperature setting

Press button to select or icon.

Default setting

Refrigerator compartment	Freezer compartment

The temperature that indicated on the control panel is not the exact temperature inside.

Setting of Refrigerator / Freezer compartment

Freezer compartment

: Adjustable between -13°C and -21°C in step of 1°C

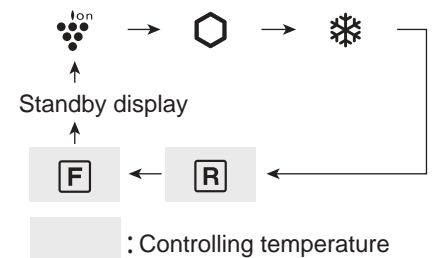
Refrigerator compartment

: Adjustable between 0°C and 6°C in step of 1°C

Basic operations

		Display	
		Refrigerator compartment	Freezer compartment
1	Select or icon.	 Flashing	 Flashing
2	Set the temperature. (up) (down)	 Flashing Flashing	
3	Complete the setting. (Beep)		

When press button, the icons change in the order shown as below.



Advanced Setting of Refrigerator/Freezer compartment

The temperature of refrigerator compartment and freezer compartment can be adjusted in step of 0.5 °C by following the steps **a** to **c**.

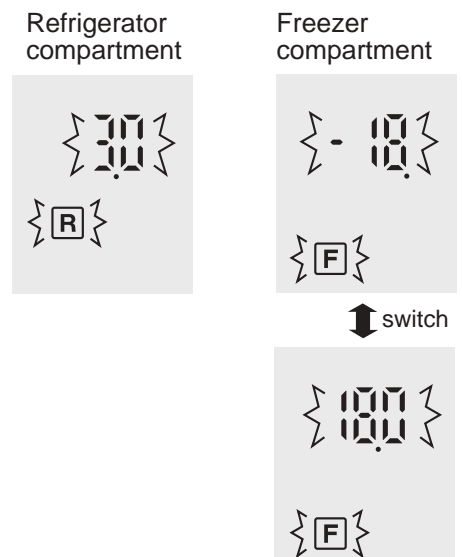
Beep beep beep

a. After the step **1** of “Basic operations”, press 3 seconds or more. The current preset temperature returns to “Default setting” (The display is indicated as the picture on the right.)

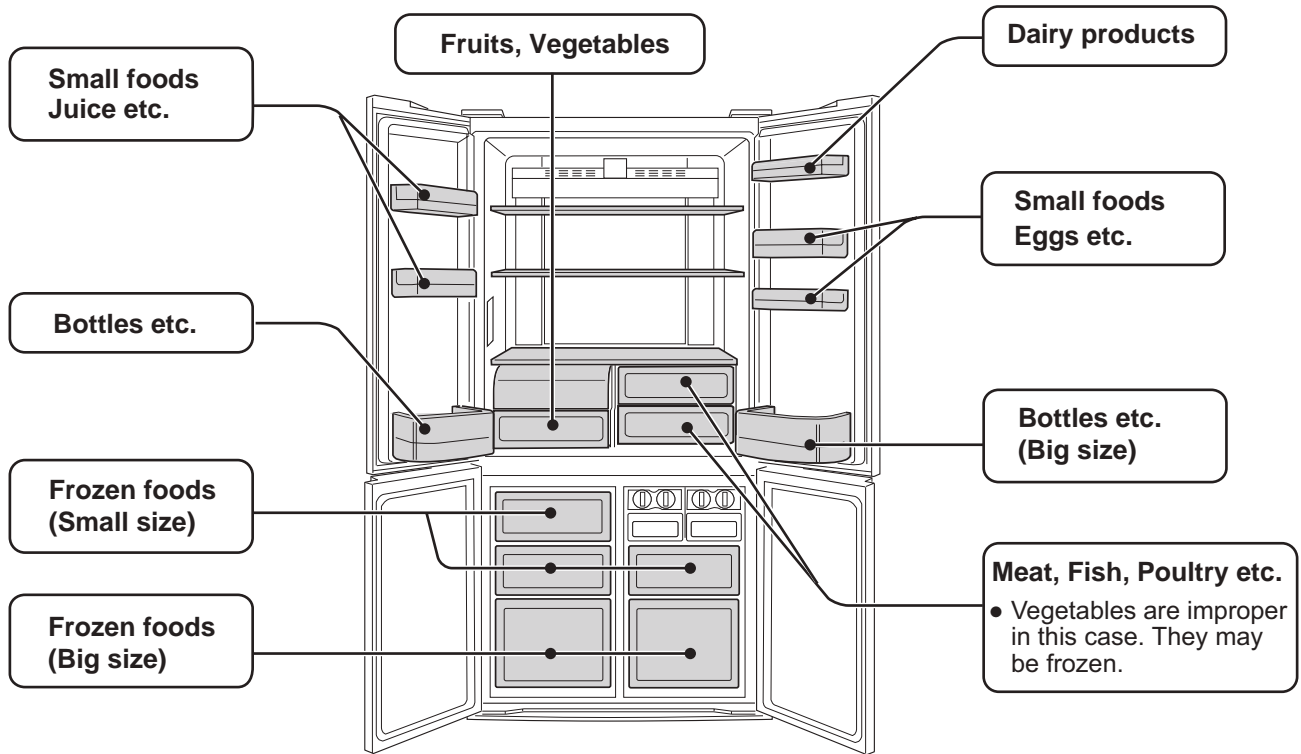
b. Press or and set the temperature.

c. Complete the setting. (Same as the step **3** of “Basic operations”).

Follow the steps **a** to **c** again if you want to adjust the temperature in step of 1°C.



Storing food



Refrigeration reduces the rate of food spoilage. Ensure that the food is of the freshest possible quality to maximize the shelf life of perishable foods. The following is a general guide to help promote longer food storage.

Fruit / Vegetables

Fruit and vegetables should be loosely enclosed in a plastic material e.g. wrap, bags (do not seal) and placed in the Fruit and vegetable crisper to minimize moisture loss.

Dairy Products & Eggs

- Most dairy products have their best-before date on the outer packaging which informs the recommended temperature and shelf life of the foods.
- Eggs should be stored in the Egg holder.

Meats / Fish / Poultry

- Place on a plate or a dish and cover with paper or plastic wrap.
- For larger cuts of meat, fish, or poultry, place to the rear of the shelves.
- Ensure all cooked food is wrapped securely or placed in an airtight container.

* Notes for fresh food:

- Fresh food (securely wrapped) should be stored in limited time to prevent spoilage and badly affecting other stored foods.

For best freezing

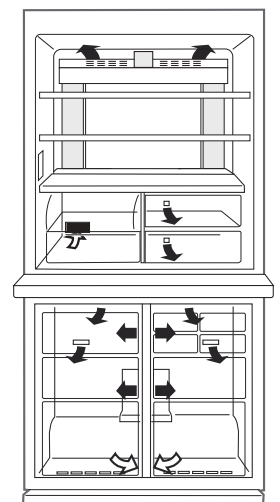
- Quality of foods should be fresh.
- Freeze small quantities of food at a time in order to freeze them quickly.
- Food should be properly sealed or covered tightly.
- Place foods in the freezer evenly.
- Label bags or containers to keep an inventory of freezing food.

Advice for preventing dew or frost inside the refrigerator

- Keep the door securely closed. If the food falls down, it may cause a gap between the cabinet and the door. Move it back to the shelf or the pocket.
- Food with high-moisture should be stored in airtight container or sealed tightly.

Note

- Evenly place the food on the shelves to allow the cooling air to circulate efficiently.
- Hot foods should be cooled before storing. Storing hot foods increases the temperature in the unit and the risk of food spoilage.
- Do not block the outlet and inlet of the cool air circulating circuit with foods or containers; otherwise the foods is not be evenly cooled throughout the refrigerator.



Do not place food directly in front of cold air outlet. This may lead to the food freezing.

Important

To prevent cracks on inside surfaces and plastic components, follow these tips.

- Wipe out food oil adhered to plastic parts.
- Some household chemicals may cause damage, so use only diluted washing-up liquid (soapy water).
- If undiluted detergent is used or soapy water is not wiped off thoroughly, it may result in cracks of plastic parts.

Cleaning

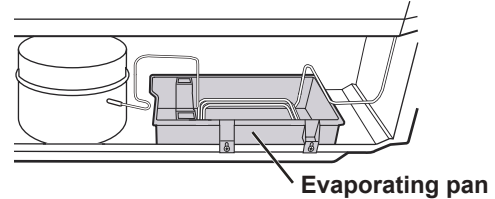
- Remove the accessories (e.g. shelves) from the cabinet and the door. Wash them by warm soapy dishwashing water. After that, rinse them in clean water and dry. (Only fruit and vegetable shelf is not removable.)
- Clean the inside with a cloth soaked in warm soapy dishwashing water. Then, use cold water to wipe off soapy water thoroughly.
- Wipe the exterior with a soft cloth each time it gets dirty.
- Clean the Magnetic door seal with a toothbrush and warm soapy dishwashing water.
- Wipe the control panel with a dry cloth.

Note

- Do not use heavy-duty cleansers or solvents (lacquer, paint, polishing powder, benzene, boiled water, etc.) which may cause damages.
- If you pull out the power plug once, wait 5 minutes at least before connecting the power plug again.
- The glass shelves weigh approximately 3 kg each. Hold them firmly when remove from the cabinet and carry.
- Do not drop objects inside the refrigerator or strike the inner wall. This may cause cracks to inner surface.

Before transporting

Wipe up water in the evaporating pan. Before wiping up the water, wait more than 1 hour after pulling out the power plug because refrigeration cycle equipment is extremely hot. (The evaporating pan is located on the rear of the product.)



Switching off your refrigerator

If the refrigerator needs to be switched off for an extended period, the following steps should be taken to reduce the growth of mold:

1. Remove all food.
2. Remove the power plug from the socket.
3. Clean and dry the interior thoroughly.
4. Keep all the doors open slightly for a few days to dry.

Defrosting

Defrosting is automatically operated by a unique energy saving system.

When the compartment light is blown

Contact the service agent approved by SHARP to replace the light. The light is not to be replaced other than by qualified service personnel.

Tips for saving energy

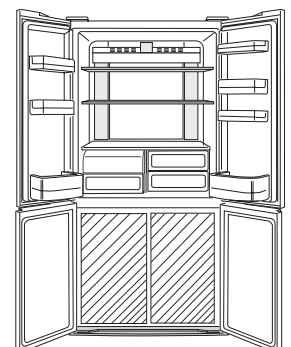
- Keep the ventilation space as much as possible around the refrigerator.
- Keep your refrigerator out of direct sunlight, and do not place it next to heat generating appliance.
- Avoid opening the door as much as possible.
- Hot foods should be cooled before storing.
- Place the food evenly on the shelves to allow the cool air to circulate efficiently.

Power consumption

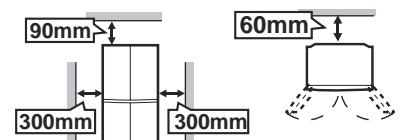
Power consumption of this model is measured according to the international standard of refrigerator performance.

If the refrigerator is operated with the accessories (shaded area) taken out, it works under the most energy efficient condition.

- The amount of power consumption of this model is measured with these accessories taken out as indicated shaded area.

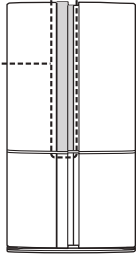


- The amount of power consumption of this model is measured under the space dimensions on the right picture.



Before you call for service


Before calling for service, check the following points.

Problem	Solution
The outside of the cabinet is hot when touched.	It is normal. The hot pipe is in the cabinet in order to prevent dew generation.
The area around the door handle of the refrigerator is hot when touched.	It is normal. The heater to prevent dew generation is inside the door. 
When there is refrigerator noise.	It is normal for the refrigerator to make the following sounds. <ul style="list-style-type: none"> • Loud noise is made by the compressor when its operation starts <ul style="list-style-type: none"> -- Sound becomes quieter after a while. • The compressor makes loud noise once a day. <ul style="list-style-type: none"> -- Operating sound is made immediately after automatic defrost operation. • Sound of flowing fluid (gurgling sound, fizzing sound) <ul style="list-style-type: none"> -- Sound of refrigerant flowing in pipes (sound may become louder from time to time). • Cracking or crunching sound, squeaking sound <ul style="list-style-type: none"> -- Sound produced by expansion and contraction of inner walls and internal parts during cooling.
Frost or dew appears inside or outside the refrigerator.	This may occur in one of the following cases. Use a wet cloth for wiping frost and a dry cloth for wiping dew. <ul style="list-style-type: none"> • When the ambient humidity is high. • When the door is frequently opened and closed. • When foods containing plenty of moisture are stored. (Wrapping is required.) • This phenomenon will appear more or less depending on the season (rainy season, season), habits of usage and environmental conditions of each house.
The foods in the refrigerator compartment freeze.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the refrigerator operated for a long time with refrigerator temperature control set at 0°C? <ul style="list-style-type: none"> -- Change the temperature control back to around 3°C. • Is the refrigerator operated for a long time with freezer temperature control set at -21°C? <ul style="list-style-type: none"> -- Change the temperature control back to around -18°C. • If ambient temperature is low, foods may freeze even if the refrigerator compartment is set at 6°C.
Odors in the compartment.	<ul style="list-style-type: none"> • Wrapping is required for the foods with strong odors. • Deodorizing unit cannot remove all odors. • Clean the inside periodically.
If door alarm does not stop.	<ul style="list-style-type: none"> • The alarm stops after close the door.

If you still require service

Refer to your nearest service agent approved by SHARP.

Product fiche

ANNEX III (EU) Regulation No.1060/2010		
A	Trade mark	SHARP
B	Model name	SJ-GX820F SJ-GX820P
C	Category	7
D	Energy efficiency class	A++
E	EU Ecolabel award	—
F	Annual energy consumption *1 [kWh/year]	370
G	Storage volume of all compartments that do not merit a star rating [L]	394
H	Storage volume of all frozen-foodstorage compartments that merit a star rating [L]	 211
I	The design temperature of “other compartment” warmer than +14°C	—
J	Frost free	YES
K	Temperature rise time [h]	17
L	Freezing capacity [kg/24h]	9.5
M	Climate class	T
N	Airborne acoustic noise emission [dB(A)]	36
O	Built-in appliance	No (Free-standing type)

*1 Energy consumption “XYZ” kWh per year, based on standard test results for 24 hours.
Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

Information on the Disposal of this Equipment



IF YOU WISH TO DISPOSE OF THIS EQUIPMENT, DO NOT USE THE ORDINARY WASTE BIN, AND DO NOT PUT THEM INTO A FIREPLACE!

Used electrical and electronic equipment should always be collected and treated SEPARATELY in accordance with local law.

Separate collection promotes an environment-friendly treatment, recycling of materials, and minimizing final disposal of waste. IMPROPER DISPOSAL can be harmful to human health and the environment due to certain substances! Take USED EQUIPMENT to a local, usually municipal, collection facility, where available.

If in doubt about disposal, contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

ONLY FOR USERS IN THE EUROPEAN UNION, AND SOME OTHER COUNTRIES; FOR INSTANCE NORWAY AND SWITZERLAND: Your participation in separate collection is requested by law.

The symbol shown above appears on electrical and electronic equipment (or the packaging) to remind the users of this.

Users from PRIVATE HOUSEHOLDS are requested to use existing return facilities for used equipment. Return is free of charge.




Le agradecemos la compra de este producto SHARP. Antes de utilizar su frigorífico SHARP, es recomendable que lea este manual de funcionamiento para asegurarse de que obtiene las máximas ventajas de su nuevo frigorífico.

- Este frigorífico está destinado a la realización de cubitos de hielo y a la refrigeración y congelación de alimentos.
- Este frigorífico es exclusivamente de uso doméstico, con la temperatura ambiente indicada en la tabla. El tipo climático se indica en la placa de características. El frigorífico es completamente funcional dentro del rango de temperatura ambiente de la clase climática indicada. Si utiliza el frigorífico a menores temperaturas, no lo dañará siempre y cuando no sean inferiores a los +5 °C.
- El frigorífico no debe someterse a temperaturas de -10 °C ni inferiores durante períodos prolongados.

Sólo para uso doméstico

Clase climática	Gama de temperatura ambiente permisible
SN	+10 °C a 32 °C
N	+16°C a 32°C
ST	+16°C a 38°C
T	+16°C a 43°C

Información de seguridad

	Advertencia	Quiere decir que existe un alto riesgo de muerte o lesión grave.
	Precaucion	Quiere decir que existe un alto riesgo de causar daños materiales o lesiones personales.
	Precaucion	Las marcas de fuego significan que este equipo tiene un riesgo de incendio.



Advertencia

Refrigerante

Este frigorífico contiene refrigerante inflamable (R600a: isobutano) y gas explosivo de aislamiento (ciclo pentano). Siga las siguientes reglas para evitar la ignición y explosión.

- No permita que ningún objeto puntiagudo entre en contacto con el sistema de refrigeración. El sistema de refrigeración trasero e interior del frigorífico contiene refrigerante.
- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios con el fin de acelerar el proceso de descongelación. (Este frigorífico posee un sistema de descongelación automático)
- No utilice dispositivos eléctricos dentro del frigorífico.
- No bloquee el espacio alrededor del frigorífico.
- No use atomizadores inflamables, como por ejemplo pintura en aerosol, cerca del frigorífico.
- No guarde atomizadores inflamables, como por ejemplo pintura en aerosol, cerca del frigorífico.
- En caso de fallos en el sistema de refrigeración, no toque el enchufe de pared y no utilice llamas. Abra la ventana y ventile la habitación. Luego pida el servicio de un agente de servicio aprobado por SHARP.

Cable de alimentación, clavija, enchufe

Lea detenidamente las siguientes normas para evitar descargas eléctricas o incendios.

- Asegúrese de que el cable de alimentación no se haya dañado durante la instalación o el movimiento. Si la clavija o el cable de alimentación se encuentran sueltos, no inserte la clavija.
- No coloque múltiples tomas de corriente portátiles ni fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del frigorífico.
- Conecte firme y directamente la clavija de alimentación en el enchufe. No use cables de extensión ni clavijas adaptadoras.
- Conecte la clavija de alimentación en un enchufe que posea el voltaje nominal necesario.
- Conecte adecuadamente el pasador de toma a tierra al terminal de toma a tierra.
- No toque la clavija de alimentación con las manos mojadas.
- Desconecte del suministro eléctrico principal desenchufando la clavija principal del enchufe. No desenchufar tirando del cable de alimentación.

- La acumulación de polvo en el enchufe de la red puede provocar incendios. Límpiolo con cuidado.
- Si no va a usar el frigorífico durante un período prolongado, desenchufe la clavija.
- Si el cable de suministro flexible está dañado, debe ser sustituido por un agente de servicio aprobado por SHARP para evitar un peligro.

Instalacion

- No instale el frigorífico en un sitio húmedo o mojado ya que puede deteriorarse el aislante y se pueden producir fugas. Además se puede formar condensación en el exterior del frigorífico y ocasionar corrosión.
- Instale el frigorífico de modo que quede firme y nivelado sobre el suelo.

Durante el uso

- No guarde materiales volátiles e inflamables como por ejemplo, éter, gasolina, gas propano, atomizadores en aerosol, sustancias adhesivas y alcohol puro, etc. Estos materiales explotan con facilidad.
- No guarde productos sensibles a la temperatura, como por ejemplo productos farmacéuticos, en el frigorífico. Existe un alto riesgo de que produzca cambios en la calidad del producto.
- No modifique este frigorífico. Únicamente podrán desmontarlo o repararlo técnicos autorizados, ya que de lo contrario podrían producirse descargas eléctricas, incendio o daños personales.
- No coloque ningún objeto sobre el frigorífico. Si el objeto de cae, podría causar lesiones.
- No golpee con fuerza las puertas de cristal. De lo contrario, se podrían romper y causar lesiones físicas.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia y capacitación siempre y cuando hayan recibido supervisión o la formación relativa al uso del aparato de una manera segura y hayan entendido los riesgos existentes. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Cuidados y limpieza

- Desenchufe primero el frigorífico para evitar descargas eléctricas.
- No vierta agua directamente en el compartimiento exterior ni en el interior. Esto puede producir la oxidación y deterioro del aislamiento eléctrico.

Problema

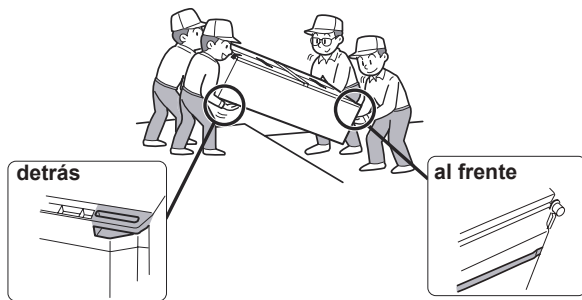
- Si percibe un olor a quemado, desenchufe inmediatamente la clavija de alimentación. A continuación, solicite a un agente de servicio aprobado de SHARP que realice el servicio.
- En caso de que haya fugas de gas, ventile el área abriendo una ventana. No toque el frigorífico ni el enchufe de alimentación.



Precaución

Transporte

- Cuando instale o mueva su frigorífico, use una estera endurecida para proteger el suelo contra daños.
- Cargue el frigorífico sosteniéndolo por las asas localizadas al frente y detrás. Si eleva el frigorífico incorrectamente, podría sufrir lesiones.



Desecho

- Asegúrese de que el frigorífico no represente ningún peligro para los niños al ser almacenado para su desecho. (por ejemplo, quite el cierre magnético de la puerta para prevenir que queden atrapados los niños)
- Se debe desechar este frigorífico de forma apropiada. Lleve el frigorífico a una planta de reciclaje profesional para refrigerantes inflamables y gases explosivos de aislamiento.

ES

Durante el uso

- No toque la unidad del compresor o sus piezas periféricas ya que pueden volverse muy calientes durante el funcionamiento y los bordes de metal pueden provocar heridas.
- No toque los alimentos o recipientes de metal del compartimiento congelador con las manos mojadas. Esto puede causar congelamiento.
- No coloque bebidas en botella ni en lata en el compartimiento del congelador. Especialmente si "Enfriamiento rápido" está en funcionamiento, existe un alto riesgo de que las botellas de cristal exploten.
- Al elaborar cubitos de hielo, use solamente agua potable.
- No abra ni cierre la puerta si alguna persona ha colocado sus manos cerca de la puerta. Existe el riesgo de que los dedos de la otra persona queden atrapados en la puerta.
- No introduzca objetos de gran tamaño en los contenedores de la puerta. Si el objeto se cae del contenedor, podría causar lesiones.
- Asegúrese de manipular los estantes de vidrio con cuidado al instalar o desinstalar. Si deja caer los estantes de vidrio, pueden romperse o causar lesiones.

Indicador de temperatura

Este frigorífico está equipado con un indicador de temperatura en el compartimiento del frigorífico que permite controlar la temperatura media en la zona más fría.

Zona más fría

El símbolo indica la zona más fría en el compartimiento del frigorífico. (El compartimiento de la puerta colocada a la misma altura no es la zona más fría).

Símbolo



Comprobación de la temperatura en la zona más fría

Puede llevar a cabo comprobaciones regulares para asegurar que la temperatura en la zona más fría es la correcta, en caso necesario, ajuste el control de temperatura del frigorífico. Para mantener la temperatura correcta dentro del electrodoméstico, compruebe que el indicador de temperatura esté siempre AZUL. Si el indicador de temperatura se vuelve BLANCO, la temperatura es demasiado alta; en este caso, aumente el ajuste del control de la temperatura del frigorífico y espere 6 horas antes de controlar el indicador de temperatura de nuevo.

AZUL



Ajuste correcto

BLANCO



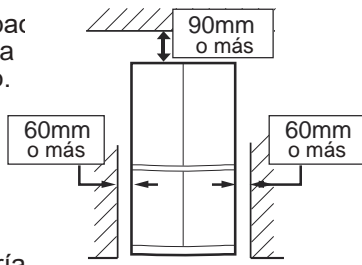
Temperatura demasiado alta, ajuste el control de temperatura del frigorífico.

Notas

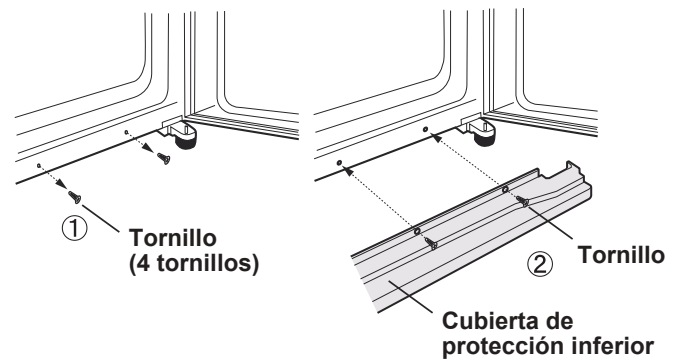
- La temperatura interna del frigorífico-congelador depende de varios factores tales como la temperatura ambiente de la habitación, la cantidad de alimentos almacenados y la frecuencia con la que se abre la puerta.
- Cuando se introduzcan alimentos frescos o cuando se haya dejado la puerta abierta durante un tiempo, es normal que el indicador de temperatura se vuelva BLANCO.

1 Mantenga un espacio de ventilación adecuado alrededor del frigorífico.

- La figura muestra el espacio mínimo requerido para la instalación del frigorífico. Las condiciones de medición de consumo de energía se realizan bajo dimensiones diferentes de espacio.
- Si mantiene un espacio mayor, el frigorífico podría consumir menos cantidad de energía.
- Si usa el frigorífico en un espacio de dimensiones inferiores a las indicadas, podría causar un aumento de la temperatura de la unidad, altos niveles de ruido y fallos.
- El espacio entre la parte trasera del frigorífico y la pared deberá ser de 50 mm o más y menor de 75 mm. Si el espacio es más amplio que 75 mm, podría sufrir lesiones al tocar el compresor y sus partes periféricas, que están extremadamente calientes, durante el funcionamiento.

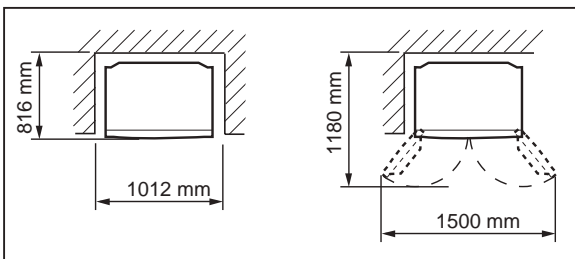


4 Quite los 4 tornillos de la parte inferior del frigorífico y utilícelos para colocar la cubierta de protección inferior. (La cubierta de protección inferior se encuentra embalada en el interior del compartimento del frigorífico).

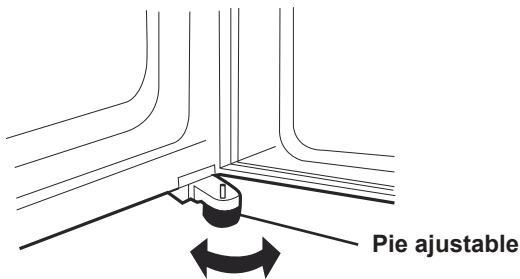


5 Conecte el aparato a través de un enchufe correctamente instalado.

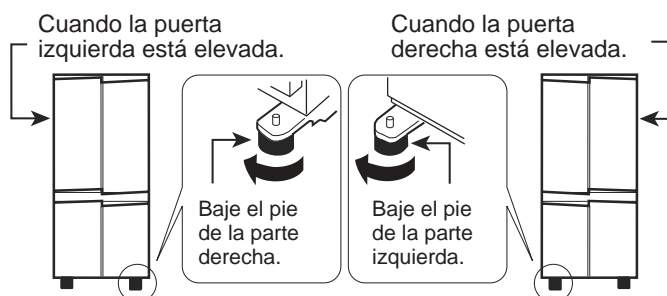
Espacio total requerido en uso



2 Use los dos pies ajustables frontales, para asegurarse de que el frigorífico quede posicionado firmemente y nivelado sobre el suelo.



3 Cuando la puerta derecha y la izquierda no están debidamente alineadas, ajústelas utilizando los pies ajustables.



(Hasta que el pie ajustable del otro lado quede ligeramente por encima del suelo.)

Notas

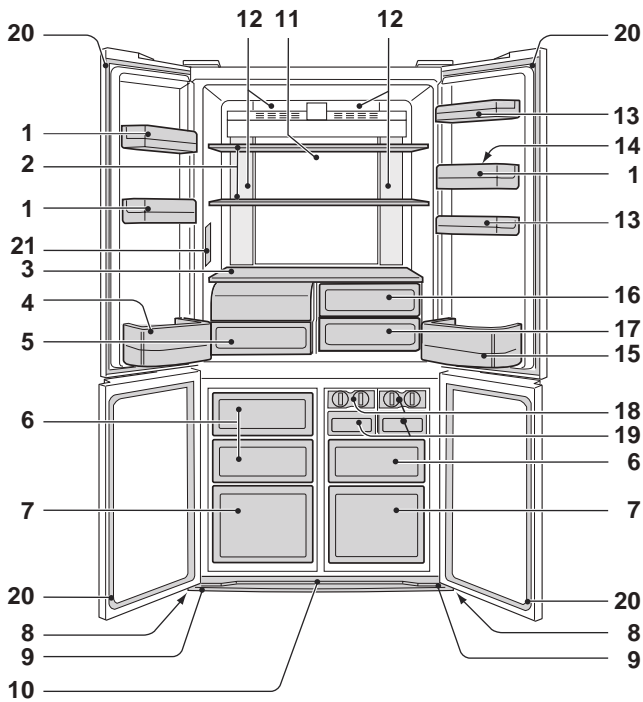
- Coloque el frigorífico de modo que el enchufe sea accesible.
- Mantenga el frigorífico alejado de la luz solar directa y no lo coloque junto a aparatos generadores de calor.
- No coloque el frigorífico directamente en el suelo. Coloque un soporte adecuado, como por ejemplo un tablero de madera, debajo del frigorífico.
- Al introducir el enchufe de toma de corriente cuando la puerta está abierta, suena la alarma de la puerta pero esto es normal. La alarma se detiene al cerrar la puerta.

Antes de utilizar el frigorífico

Limpie las partes del interior con un paño humedecido en agua tibia. Si emplea agua con jabón, frótelo bien con agua para que no queden residuos de jabón.

Description

ES



1. Compartimientos de la puerta (3 pzas.)

2. Estantería del frigorífico (2 pzas)

3. Estante

4. Compartimiento para botellas (izquierdo)

5. Cajón para conservar frutas y verduras
La tapa del cajón para conservar frutas y verduras se abre al tirar del compartimiento.

6. Cajones del congelador (pequeño) (3 pzas)

7. Cajones del congelador (grande)
(2 pzas)

8. Ruedecilla (4 pzas)

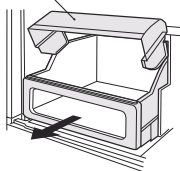
Las ruedecillas permiten mover el frigorífico hacia atrás y hacia delante.

9. Pie ajustable (2 pzas)

10. Cubierta de protección inferior

Ruedecillas

Cubierta



11. Panel de enfriamiento híbrido

El panel se enfría por la parte de atrás, enfriando así de forma indirecta el compartimento refrigerador. De esta forma, los alimentos se congelan suavemente, sin exponerlos a la corriente de aire frío.

12. Luz

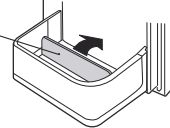
13. Compartimiento de usos múltiples (2 pzas)

14. Huevera

15. Compartimiento para botellas (derecho)

Para meter botellas de tamaño grande, mueva la pieza divisoria completamente hacia atrás.

Pieza divisoria



16. Compartimiento de frescosr (superior)

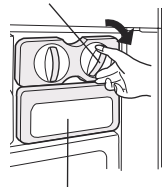
17. Compartimiento de frescos (inferior)

18. Dispositivo para hacer cubitos de hielo (2 pzas)

1) No llene excesivamente la bandeja; de lo contrario los cubitos de hielo quedarían pegados al congelarse.

2) Cuando estén hechos los cubitos, gire la palanca en el sentido horario para vaciarlos en la cubitera.

Palanca



Cubitera

19. Cubitera (2 pzas)

Notas

No haga hielo con la cubitera ni vierta aceite en ella pues ésta puede agrietarse.

20. Cierre magnético de la puerta (4 pzas)

21. Panel de control

Si desea almacenar grandes artículos dentro de su frigorífico

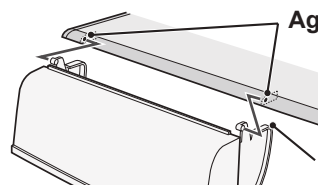
- Es posible retirar cualquier estante o compartimento numerados 1,2,4,5,6,7,13,14,15,16,17,18,19 en la imagen superior.
- El rendimiento de la refrigeración no se verá afectado incluso si utiliza el frigorífico en la situación anterior.

Unidad de desodorización

El catalizador de desodorización es instalado en las rutas del aire frío. No se requiere operación ni limpieza.

Se podrán almacenar más alimentos sacando los accesorios internos con la operación de refrigeración normal.

Cómo retirar la tapa del cajón para conservar frutas y verduras



Agujeros

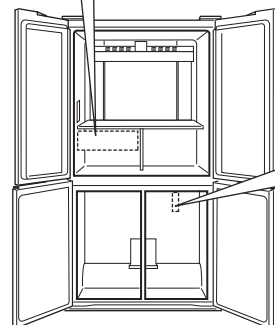
Nota

Desmonte la cubierta con cuidado para no romper el saliente.

Parte saliente

Cómo extraerla

Para extraer la pieza divisoria, tire de ella hacia el frente apretando el agarrador.



Agarrador

Empuje

Pieza divisoria

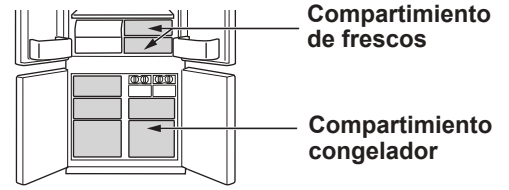
Cómo colocarla


Inserte los cuatro salientes en las partes superiores.

Modos útiles

Para las operaciones, consulte el capítulo "Panel de control".

-  **Extra frío**
-  **Congelado rápido**
-  **Enfriamiento rápido**



	Extra frío	Congelado rápido	Enfriamiento rápido
Función	Es el modo para enfriar bebidas o alimentos a temperaturas bajas. Notas : Los alimentos con alta humedad podrían congelarse.	Este modo acelera el tiempo de congelación de los alimentos.	Es el modo para enfriar bebidas o alimentos rápidamente.
Punto de uso	Compartimiento de frescos	Compartimiento congelador	Compartimiento congelador Precaucion : No coloque botellas de cristal. Existe un alto riesgo de que exploten.
Tiempo operativo	6 horas *1	2 horas *1	30 minutos
	<ul style="list-style-type: none"> • Este modo finaliza automáticamente. • No suena la alarma. 	<ul style="list-style-type: none"> • Este modo finaliza automáticamente. • Suena la alarma. <p>Para parar la alarma *2</p> <p>Pulse el botón Intro. </p>	<ul style="list-style-type: none"> • Este modo finaliza automáticamente. • Suena la alarma.
Después de completar la operación	<ul style="list-style-type: none"> • No es necesario extraer las bebidas o los alimentos. 		<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de extraer las bebidas y los alimentos cuando suene la alarma. • Si deja las bebidas y los alimentos en el compartimiento del congelador durante aproximadamente 30 minutos, podrían congelarse.
Cuando se produce un fallo de energía durante la operación	<ul style="list-style-type: none"> • Este modo se cancela automáticamente. 		<ul style="list-style-type: none"> • Este modo se reinicia automáticamente desde el estado anterior en el momento de la re-alimentación.

*1 Puede que tarde más tiempo en completarse si la operación se superpone con la descongelación. Este modo comienza después de finalizar la descongelación.

*2 Si no detiene la alarma, sonará continuamente durante 30 minutos.

Notas

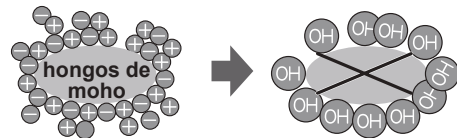
- Extra frío, Congelado rápido y Enfriamiento rápido no están disponibles al mismo tiempo mientras uno de los modos esté funcionando.
- Evite al máximo abrir la puerta durante el funcionamiento de uno de estos modos.

Ionizador "Plasmacluster"

(Sólo para modelo SJ-GX820P)

Use esta función cuando desee mantener limpio el interior del frigorífico.

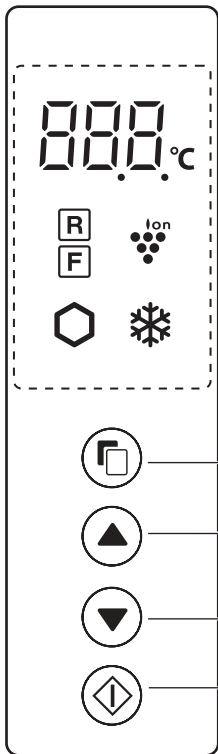
El ionizador del interior de su frigorífico libera grupos de iones, que son masas colectivas de iones positivos y negativos, al compartimiento del frigorífico. Estos grupos de iones reducen los hongos de moho del aire.



Notas

- Es posible que se perciba cierto olor en el frigorífico. Este es el olor del ozono generado por el ionizador. La cantidad de ozono es mínima y desaparecerá rápidamente del frigorífico.

Panel de control



Botón de selección

Botón de conmutación

Botón Intro

Modos útiles

Icono	Significado	Ajuste predeterminado
	Ionizador "Plasmacluster" *1	DESACTIVADO
	Extra frio	
	Congelado rápido	
	Enfriamiento rápido	

Control de la temperatura

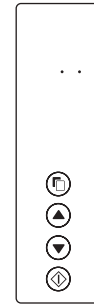
Icono	Significado	Ajuste predeterminado
	Compartimiento frigorífico	3°C
	Compartimiento congelador	-18°C

Modos adicionales

Indicador	Significado	Ajuste predeterminado
	Alarma de la puerta	ACTIVADO
	Sonido de operación del botón	

Notas

- Si el frigorífico se detiene a causa de un fallo en la alimentación, los modos, a excepción de Extra frio y Congelado rápido, funcionan del mismo modo que antes después de la re-alimentación.
- Los iconos o indicadores de modo de funcionamiento se iluminan en la visualización modo de espera. Cuando el Enfriamiento rápido está activado, el icono parpadea en la visualización modo de espera.



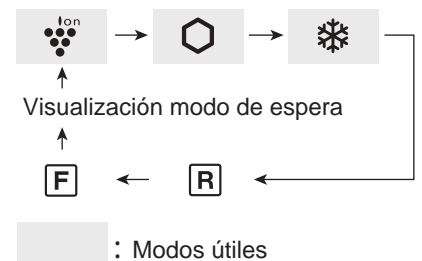
Estado de activación

*1 Sólo para modelo SJ-GX820P

Operaciones de modos útiles

		Visualización	
1	Seleccione el icono de modo.	(p. ej., Extra frio)	
2	Seleccione encendido/apagado.		
3	Completa el ajuste. (Pitido) Solamente "Enfriamiento rápido" Complete los ajustes pulsando durante 3 segundos o más. (Pitido pitido pitido)	 El icono de modo se enciende. Solamente "Enfriamiento rápido" (Parpadeando)	 El icono de modo se apaga en la visualización modo de espera.

Cuando pulse el botón los iconos cambian en el orden indicado a continuación.



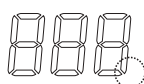
Operación de modos adicionales

Alarma de la puerta

- Cuando se deje abierta la puerta del frigorífico durante más de 1 minuto, sonará la alarma de la puerta una vez y de nuevo transcurrido 1 minuto.
- Si se deja la puerta abierta durante aproximadamente 3 minutos, la alarma sonará continuamente.
- La alarma se detiene al cerrar la puerta.

Apague el funcionamiento

Pulse simultáneamente y durante 3 segundos o más. (Pitido pitido pitido)



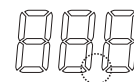
El indicador se apaga

Sonido de operación del botón

- El sonido eléctrico se activa al tocar cada tecla.

Apague el funcionamiento

Pulse simultáneamente y durante 3 segundos o más. (Pitido pitido pitido)



El indicador se apaga

Nota

Cuando desee activar el modo adicional, siga de nuevo el mismo paso. (El indicador se enciende.)

Control de la temperatura

El refrigerador controla automáticamente la temperatura. No obstante, puede ajustar la temperatura de la manera siguiente.

Cómo comprobar el ajuste de temperatura actual

Pulse el botón para seleccionar **R** o **F**.

Ajuste predeterminado

Compartimiento frigorífico 	Compartimiento congelador
--------------------------------	-------------------------------

La temperatura que se indica en el panel de control no es la temperatura exacta en el interior.

Ajustes del compartimiento del congelador/ frigorífico

Compartimiento congelador

: Ajustable entre -13°C y -21°C en intervalos de 1°C.

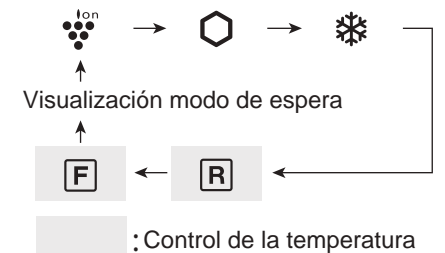
Compartimiento frigorífico

: Ajustable entre 0°C y 6°C en intervalos de 1°C.

Operaciones básicas

		Visualización	
		Compartimiento frigorífico	Compartimiento congelador
1	Seleccione el icono R o F . 	 R Parpadeando	 F Parpadeando
2	Ajuste la temperatura. 	 (arriba) (abajo)	
3	Completa el ajuste. (Pitido) 		

Cuando pulse el botón los iconos cambian en el orden indicado a continuación.

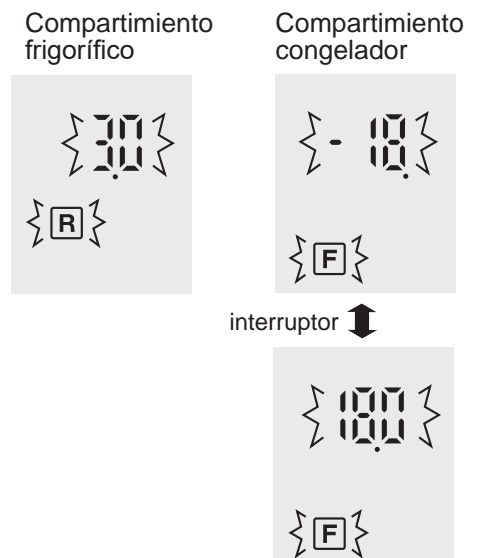


Ajustes avanzados del compartimiento del congelador / frigorífico

La temperatura del compartimiento del congelador y del compartimiento del frigorífico se puede ajustar en incrementos de 0,5 °C siguiendo los pasos de **a** a **c**.

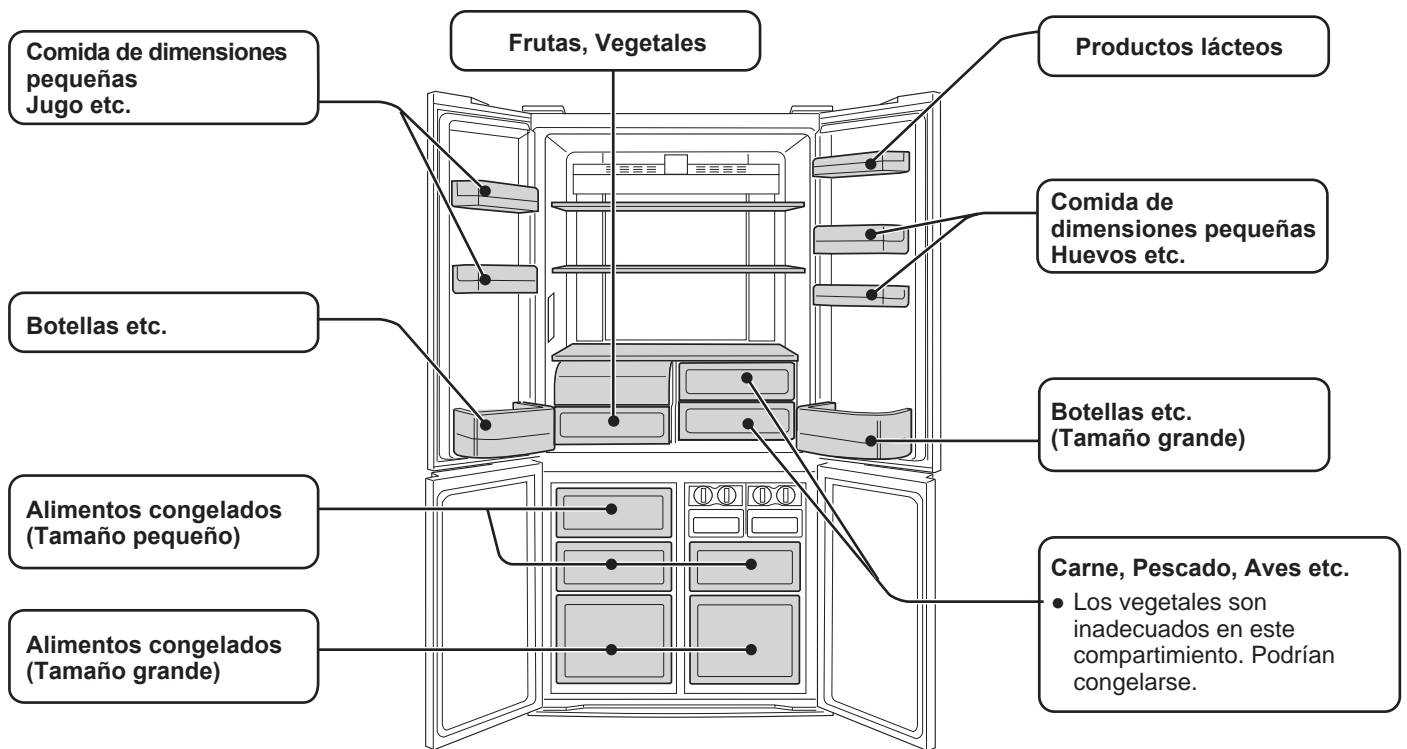
Pitido pitido pitido

- Después del paso **1** de "Operaciones básicas", pulse durante 3 segundos o más. La temperatura de preajuste actual regresa a "Ajuste predeterminado" (La visualización aparece indicada como la imagen de la derecha.)
- Pulse o y ajuste la temperatura.
- Complete el ajuste. (Igual que en el paso **3** de "Operaciones básicas".) Siga los pasos **a** a **c** nuevamente si desea ajustar la temperatura en incrementos de 1 °C.



Para almacenar los alimentos

ES



La refrigeración ralentiza el proceso por el cual se estropean los alimentos. Asegúrese de que la comida que compra sea lo más fresca posible para maximizar la vida útil de los productos alimenticios perecederos. A continuación se dan unas guías generales para poder guardar los alimentos el mayor tiempo posible.

Frutas / Vegetales

Las frutas y los vegetales deben ser envueltos de forma segura en material plástico, p. ej., papel, bolsas (sin sellar) y deben colocarse en el cajón para conservar frutas y verduras para minimizar la pérdida de humedad.

Productos lácteos y huevos

- La mayoría de los productos lácteos tienen una fecha de caducidad impresa en el envoltorio que indica la vida útil y temperatura de conservación recomendada del producto.
- Coloque los huevos en la huevera.

Carne / Pescado / Aves

- Coloque el producto en un plato o una bandeja y cúbralo con papel o una lámina de plástico.
- Coloque piezas grandes de carne, pescado o aves lo más atrás posible en las estanterías.
- Asegúrese de que cuando guarde comida ya cocinada esté bien envuelta o guardada en contenedores herméticos.

* Notas para los alimentos frescos:

- Los alimentos frescos (envueltos de manera segura) deben almacenarse durante un periodo de tiempo limitado para evitar el deterioro y que afecten gravemente a otros alimentos almacenados.

Para una mejor congelación

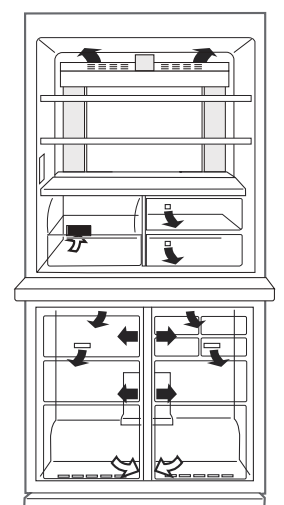
- La comida debe ser fresca.
- Congele la comida en porciones pequeñas para congelarla más rápido.
- La comida debe estar correctamente sellada herméticamente o cubierta.
- Distribuya los contenidos del congelador uniformemente.
- Ponga etiquetas en las bolsas o contenedores para mantener un inventario de lo que tenga congelado.

Consejo para evitar la aparición de rocío o hielo dentro del frigorífico

- Mantenga la puerta debidamente cerrada. Si los alimentos se caen, podrían provocar un hueco entre el recinto y la puerta. Muévelos hacia atrás en el estante o en el contenedor.
- Los alimentos con gran humedad deben ser almacenados en contenedores herméticos o ser sellados herméticamente.

Notas

- Coloque de manera balanceada la comida en los estantes para permitir que el aire frío circule eficientemente.
- Los alimentos calientes deben enfriarse antes de colocarlos en el frigorífico. Si coloca alimentos calientes aumentará la temperatura de la unidad y el riesgo de que se estropeen.
- No bloquee la salida ni la entrada del circuito de circulación de aire frío con alimentos ni recipientes, de lo contrario los alimentos no se enfriarán de forma uniforme en el frigorífico.



← ENTRADA
→ SALIDA

No coloque los alimentos directamente delante de la salida de aire frío. Esto puede hacer que se congelen.

Cuidados y limpieza

Importante

Para evitar el agrietamiento de las superficies internas y en los componentes de plástico, siga estos consejos.

- Limpie el aceite procedente de los alimentos que se haya quedado adherido a las partes de plástico.
- Algunos químicos domésticos podrían ocasionar daños, así que utilice solamente líquido de limpieza diluido (agua jabonosa).
- Si utiliza detergente no diluido o si no se quita completamente el agua enjabonada, esto puede producir la rotura de las partes de plástico.

Limpieza

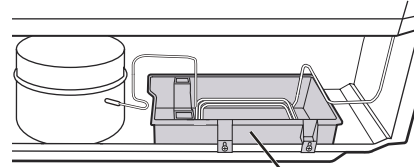
- Retire los accesorios (p. ej., las estanterías) del recinto y de la puerta. Lávelos en agua tibia jabonosa mezclada con lavavajillas. A continuación, enjuáguelos con agua limpia y séquelos.
(Solamente el estante de frutas y vegetales no es removible.)
- Limpie el interior con un paño humedecido en agua tibia con jabón lavavajillas. Luego, utilice agua fría para quitar exhaustivamente el agua enjabonada.
- Limpie el exterior con un paño suave cada vez que se ensucie.
- Limpiar el cierre magnético de la puerta con un cepillo de dientes y agua caliente con detergente para lavavajillas.
- Limpie el panel de control con un paño seco.

Notas

- No utilice limpiadores o disolventes agresivos (laca, pintura, pulimento, bencina, agua hervida, etc.) para evitar daños.
- Si desenchufa una vez la clavija de alimentación, espere un mínimo de 5 minutos antes de volver a conectarla.
- Las estanterías de vidrio pesan aproximadamente 3kg cada una. Sosténgalas firmemente cuando las retire del interior o desee transportarlas.
- No deje caer objetos dentro del frigorífico ni golpee la pared interior. Esto puede ocasionar el agrietamiento de la superficie interior.

Antes del transporte

Seque cualquier residuo de agua que haya en la bandeja de evaporación. Antes de secar los residuos de agua, espere al menos 1 hora después de desenchufar la clavija de alimentación, ya que el equipo del ciclo de refrigeración está extremadamente caliente. (La bandeja de evaporación está ubicada en la parte trasera del producto.)



Bandeja de evaporación

Desconexión del frigorífico

Si la nevera debe ser desactivada durante un período prolongado, debe realizar lo siguiente para reducir el crecimiento de moho:

1. Retire todos los alimentos.
2. Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
3. Limpie y seque el interior exhaustivamente.
4. Mantenga todas las puertas ligeramente abiertas durante unos días para que se seque.

Descongelación

La descongelación se realiza de forma totalmente automática debido a un sistema exclusivo de ahorro de energía.

Cuando la luz del compartimiento se funde

Póngase en contacto con un agente de servicio aprobado por SHARP para sustituir la luz. La luz no debe ser sustituida por nadie más que por el personal de servicio cualificado.

Sugerencias para ahorrar energía

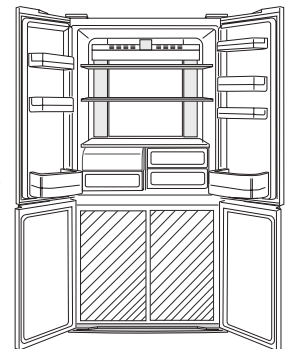
- Mantenga un espacio de ventilación adecuado alrededor del frigorífico.
- Mantenga el frigorífico alejado de la luz solar directa y no lo coloque junto a aparatos generadores de calor.
- Evite abrir la puerta tanto como sea posible.
- Los alimentos calientes deben enfriarse antes de colocarlos en el frigorífico.
- Coloque de manera uniforme la comida en los estantes para permitir que el aire frío circule eficientemente.

Consumo de energía

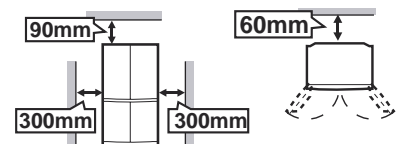
La cantidad de consumo de energía de este modelo ha sido medida en conformidad con el estándar internacional de funcionamiento del frigorífico.

Si opera el frigorífico sin estos accesorios (zona sombreada), trabajará bajo la condición más eficiente de energía.

- La cantidad de consumo de energía de este modelo ha sido medida sin estos accesorios, como se muestra en la zona sombreada.



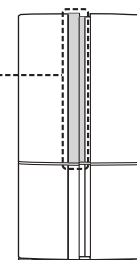
- La cantidad de consumo de energía de este modelo ha sido medida en relación con las dimensiones de espacio mostradas en la figura de la derecha.



Antes de llamar al servicio técnico

Antes de llamar al servicio técnico, compruebe los puntos siguientes.

Problema	Solución
El exterior de la carcasa del frigorífico está caliente al tacto.	Es normal. La carcasa tiene una tubería caliente para evitar condensación.
El área alrededor del asa de la puerta del frigorífico está caliente al tacto.	Es normal. El calentador para evitar la generación de rocío está en el interior de la puerta.
Cuando hay un ruido del frigorífico.	Es normal que el frigorífico produzca los siguientes ruidos. <ul style="list-style-type: none"> • El compresor produce un ruido fuerte cuando se inicia la operación --- Este ruido se acalla luego de un rato. • El compresor produce un ruido fuerte una vez por día --- Ruido de operación producido inmediatamente después de la operación automática de descongelamiento. • Ruido del flujo del fluido (ruido de gorgoteo, ruido de burbujeo) ---Ruido del fluido refrigerante fluyendo en las tuberías (este ruido puede hacerse más fuerte de tiempo a tiempo). • Ruido de agrietamiento o crujido, rechinado --- Ruido producido por la expansión y la contracción de las paredes y partes internas del frigorífico durante el enfriamiento.
Se produce escarcha o condensación en el interior o exterior del frigorífico.	Esto podría ocurrir en alguno de los siguientes casos. Utilice un paño húmedo para limpiar la escarcha o paño seco para quitar la condensación. <ul style="list-style-type: none"> • Cuando la humedad del ambiente es alta. • Cuando la puerta se abre y se cierra frecuentemente. • Cuando se almacenan alimentos que contienen gran cantidad de agua (se requiere envolverlos). • Este fenómeno aparecerá más o menos frecuentemente dependiendo de la temporada (temporada de lluvias, estación), hábitos de uso y condiciones ambientales de cada casa.
Los alimentos en el compartimiento del frigorífico se congelan.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿El frigorífico funciona durante mucho tiempo con el control de la temperatura del frigorífico en 0 °C? --- Vuelva a colocar el control de temperatura a aproximadamente 3 °C. • ¿El frigorífico funciona durante mucho tiempo con el control de la temperatura del congelador en -21 °C? --- Vuelva a colocar el control de temperatura a aproximadamente -18 °C. • Si la temperatura ambiente es baja, los alimentos podrían congelarse incluso si el compartimiento del frigorífico está ajustado en 6 °C.
Existen olores en el compartimiento	<ul style="list-style-type: none"> • Se deben envolver los alimentos con olores fuertes. • La unidad de desodorización no puede eliminar todos los olores. • Limpie periódicamente el interior.
Si la alarma de la puerta no se suspende.	<ul style="list-style-type: none"> • La alarma se detiene al cerrar la puerta.




ES

SI NECESITA LLAMAR AL SERVICIO TECNICO

Diríjase al concesionario autorizado SHARP más próximo.

Ficha del producto

ANEXO III Regulación (UE) núm.1060/2010		
A	Marca	SHARP
B	Nombre de modelo	SJ-GX820F SJ-GX820P
C	Categoría	7
D	Clase de eficiencia energética	A++
E	Etiqueta ecológica de la Unión Europea	—
F	Consumo de energía anual *1 [kWh/año]	370
G	Volúmenes útiles de todos los compartimentos a los que no corresponde una clasificación por estrellas [l]	394
H	Volúmenes útiles de todos los compartimentos de alimentos congelados a los que corresponde una clasificación por estrellas [l]	 211
I	La temperatura proyectada para "otro compartimiento" más caliente que +14°C	—
J	Libre de escarcha	SÍ
K	Período de subida de la temperatura [h]	17
L	Capacidad de congelación [kg/24h]	9.5
M	Clase climática	T
N	Ruido acústico aéreo emitido [dB(A)]	36
O	Aparato encastrado	No (estructura independiente)

*1 Consumo de energía "XYZ" kWh/año, según los resultados obtenidos en la prueba estándar de 24 horas. El consumo de energía real depende de las condiciones de uso del aparato y de su localización.

Información sobre la eliminación de éste aparato



SI USTED DESEA ELIMINAR ÉSTE APARATO, ¡NO UTILICE EL CONTENEDOR DE RESIDUOS HABITUAL, Y NO LO ARROJE AL FUEGO!

Los aparatos eléctricos y electrónicos deben ser recogidos y tratados SEPARADAMENTE de acuerdo con la ley.

La recogida selectiva promueve un tratamiento respetuoso con el medio ambiente, el reciclaje de materiales, y minimiza el desecho final de residuos ¡LA ELIMINACIÓN INCORRECTA puede ser perjudicial para la salud humana y el medio ambiente, debido a las sustancias peligrosas contenidas! Lleve los APARATOS USADOS a un centro de recogida local, normalmente municipal, cuando esté disponible.

En caso de duda sobre la eliminación del producto, contacte con su distribuidor o con las autoridades locales y pregunte por el método correcto de eliminación.

SÓLO PARA LOS USUARIOS DE LA UNIÓN EUROPEA, Y ALGUNOS OTROS PAÍSES, POR EJEMPLO NORUEGA Y SUIZA: Su participación en la recogida selectiva es requerida por ley.

¡Él símbolo mostrado arriba aparece en los aparatos eléctricos y electrónicos (o en el embalaje) para recordárselo! Los usuarios procedentes de HOGARES PARTICULARES deberán utilizar las instalaciones existentes de retorno para los aparatos usados. La devolución es gratuita.

Vous venez de faire l'acquisition d'un produit SHARP et nous vous en remercions. Avant d'utiliser votre réfrigérateur SHARP, veuillez s'il vous plaît lire la notice d'utilisation afin de pouvoir tirer le maximum d'avantages de votre nouveau réfrigérateur.




- Ce réfrigérateur est destiné à fabriquer des glaçons, réfrigérer et congeler des aliments.
- Ce réfrigérateur est à usage domestique uniquement, à une température ambiante indiquée dans le tableau. La classe climatique est indiquée sur la plaque signalétique. Le réfrigérateur est entièrement fonctionnel à la plage de température ambiante de la classe climatique indiquée. Si le réfrigérateur est utilisé à des températures plus froides, le réfrigérateur ne sera pas endommagé jusqu'à une température de + 5 ° C.
- Le réfrigérateur ne devrait pas être soumis à des températures de -10 ° C ou moins pendant une longue durée.

Usage domestique

Classe climatique	Gamme de température ambiante acceptable
SN	+ 10 ° C à 32 ° C
N	+ 16 ° C à 32 ° C
ST	+ 16 ° C à 38 ° C
T	+ 16 ° C à 43 ° C

FR

Consignes de sécurité

 Avertissement	Cela signifie qu'il y a des risques élevés de blessures graves ou mortelles.
 Attention	Cela signifie qu'il y a des risques élevés de dégâts matériels ou de blessures.
 Attention	Le symbole de feu indique qu'il existe un risque d'incendie de l'équipement.

Avertissement

Produit réfrigérant

Ce réfrigérateur renferme un produit réfrigérant inflammable (R600a : isobutane) et un gaz soufflant isolant (cyclopentane). Respectez les règles suivantes pour empêcher un incendie ou une explosion.

- Ne laissez pas d'objet tranchant entrer en contact avec le système de réfrigération. Le système de réfrigération à l'arrière et à l'intérieur de l'appareil renferme un produit réfrigérant.
- Ne pas utiliser d'appareils mécaniques ou d'autre moyen pour accélérer le processus de dégivrage. (Ce réfrigérateur dispose d'un système de dégivrage automatique.)
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- Ne bloquez pas l'espace autour du réfrigérateur.
- N'utilisez pas d'aérosols inflammables tels que des bombes de peinture à proximité du réfrigérateur.
- Ne stockez pas d'aérosols inflammables, tels que de la peinture en aérosol à proximité du réfrigérateur.
- En cas de défaillance du système de réfrigération, ne touchez pas la prise murale et n'utilisez pas de flammes nues. Ouvrez la fenêtre et aérez la pièce. Ensuite, demandez un agent de service agréé SHARP pour réparation.

Cordon d'alimentation, Fiche, Prise

Lisez attentivement les règles suivantes pour éviter un choc électrique ou un incendie.

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'a pas été endommagé pendant l'installation ou le déménagement. Si la prise électrique ou le cordon est lâche, n'insérez pas la fiche d'alimentation. Ceci présente un risque d'électrocution ou d'incendie.
- Ne placez pas plusieurs prises multiples ou blocs d'alimentation à l'arrière du réfrigérateur.
- Branchez la fiche d'alimentation dans la prise murale fermement et directement. N'utilisez pas une rallonge ou un adaptateur.
- Branchez le cordon d'alimentation à la prise ayant la tension requise.
- Connectez la broche de terre à la borne de terre correctement.
- Ne touchez pas la prise d'alimentation avec les mains mouillées.
- Débranchez de la principale source d'électricité en retirant la fiche principale de la prise. Ne retirez pas en tirant sur le cordon d'alimentation.

- Ne pas laisser s'accumuler la poussière sur la prise électrique. Ceci peut être à l'origine d'incendie. L'essuyer soigneusement.
- Retirez la prise si le réfrigérateur n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Si le cordon d'alimentation flexible est endommagé, il doit être remplacé par un agent de service agréé par SHARP afin de prévenir tout risque.

Installation

- N'installez pas le réfrigérateur dans un endroit humide ou mouillé car ceci peut causer des dommages à l'isolation et des fuites. De la condensation peut également se former sur l'extérieur du placard et provoquer de la rouille.
- Le réfrigérateur doit être installé à plat et solidement sur le sol.

Lors de l'utilisation

- N'entreposez pas de matières volatiles et inflammables tels que de l'éther, de l'essence, du gaz propane, des bombes aérosol, des agents adhésifs et de l'alcool pur etc. Ces matériaux explosent facilement.
- N'entreposez pas des produits sensibles à la température tels que les produits pharmaceutiques dans le réfrigérateur. Il y a des risques élevés de changements dans la qualité du produit.
- N'effectuez aucune modification vous-même sur le réfrigérateur. Ceci peut être la cause d'électrocutions, incendies ou blessures. Seuls des techniciens de réparation qualifiés sont habilités à démonter ou réparer le réfrigérateur.
- Ne placez aucun objet sur le dessus du réfrigérateur. Si l'objet tombe du haut, il peut causer des blessures.
- Ne pas heurter violemment les portes en verre. Elles pourraient se briser et entraîner des blessures.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants dès 8 ans et les personnes souffrant d'incapacités physiques, sensorielles ou mentales, ou ne disposant pas de l'expérience et des connaissances nécessaires, si elles ont été supervisées ou ont reçu des instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil dans un endroit sûr et que ces personnes comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Entretien et nettoyage

- Commencez par débrancher le réfrigérateur pour éviter toute électrocution.
- N'aspergez pas directement d'eau, ni à l'extérieur ni à l'intérieur, sous peine de favoriser la corrosion et de détériorer l'isolation électrique.

Problème

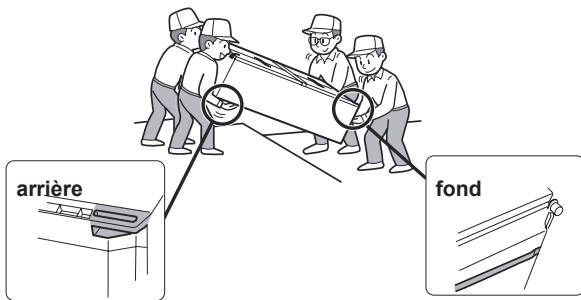
- Si vous sentez une odeur de brûlé, retirez la fiche d'alimentation immédiatement. Ensuite, demandez un agent de service agréé SHARP pour réparation.
- En cas de fuite de gaz, aérez les lieux en ouvrant la fenêtre. Ne touchez pas le réfrigérateur ou la prise de courant.



Attention

Transport

- Lorsque vous installez ou déplacez votre réfrigérateur, utilisez un tapis solide pour protéger le sol et qu'il ne soit pas endommagé.
- Porter le réfrigérateur en tenant les poignées situées sur le fond et l'arrière. Si vous soulevez mal le réfrigérateur, il peut causer des blessures.



Mise au rebut

- Assurez-vous que le réfrigérateur stocké pour être mis au rebut ne présente pas un danger pour les enfants. (Par exemple enlevez le joint de porte magnétique pour empêcher les enfants de se piéger avec.)
- Ce réfrigérateur doit être éliminé de manière appropriée. Apportez le réfrigérateur à une usine de recyclage professionnelle pour produits réfrigérants inflammables et gaz d'isolation soufflant.

Lors de l'utilisation

- Ne pas toucher le bloc compresseur ni ses pièces périphériques, lorsque le réfrigérateur est en service car ils peuvent être extrêmement chauds et les bords métalliques peuvent provoquer des blessures.
- Ne touchez pas les aliments ou les récipients métalliques du compartiment congélateur avec les mains mouillées sous peine d'avoir des engelures.
- Ne placez pas des boissons en bouteille et des canettes dans le compartiment congélateur. Surtout lorsque la « Froid express » est en marche, il y a un risque élevé que les bouteilles en verre éclatent.
- Ne rien utiliser d'autre que l'eau potable pour faire des cubes de glace.
- Ne pas ouvrir ou fermer la porte quand d'autres gens mettent une main près de la porte. Il y a un risque que les autres personnes se coincent les doigts dans la porte.
- Ne mettez pas d'objet surdimensionné dans les balconnets de la porte. Si l'objet tombe des balconnets, il peut causer des blessures.
- Veillez à manipuler les étagères de verre avec soin lors de leur installation ou désinstallation. Si vous faites tomber les étagères de verre, elles pourraient se briser ou provoquer des blessures.

Indicateur de température

Ce réfrigérateur est fourni avec un indicateur de température dans le compartiment du réfrigérateur pour vous permettre de contrôler la température moyenne dans la zone la plus froide.

Zone la plus froide

Le symbole indique l'emplacement de la zone la plus froide du compartiment réfrigérateur. (Le balconnet de porte placé à la même hauteur n'est pas la zone la plus froide).

Symbole



Vérification de la température dans la zone la plus froide

Vous pouvez vérifier régulièrement que la température dans la zone la plus froide est correcte et, au besoin, ajuster la régulation de température du réfrigérateur. Pour maintenir une température correcte dans l'appareil, assurez-vous que l'indicateur de température reste en permanence BLEU. Si l'indicateur de température vire au BLANC, la température est trop élevée ; le cas échéant, augmentez le réglage de la régulation de temp. du réfrigérateur et attendez 6 heures avant d'effectuer une nouvelle vérification de l'indicateur de température.

BLEU



Réglage correct

BLANC



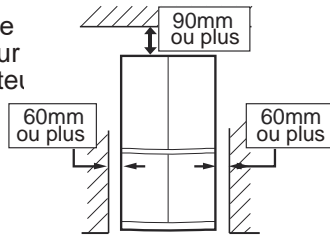
Température trop élevée, ajustez la régulation de temp. du réfrigérateur.

Notes

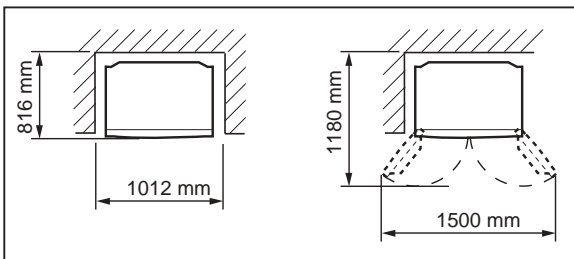
- La température à l'intérieur du réfrigérateur dépend de nombreux facteurs comme la température ambiante de la pièce, la quantité de denrées stockées et la fréquence d'ouverture de la porte.
- À l'introduction de produits frais dans le réfrigérateur ou lorsque la porte reste ouverte pendant un certain temps, il est normal que l'indicateur de température vire au BLANC.

1 Maintenez un espace de ventilation suffisant tout autour du réfrigérateur.

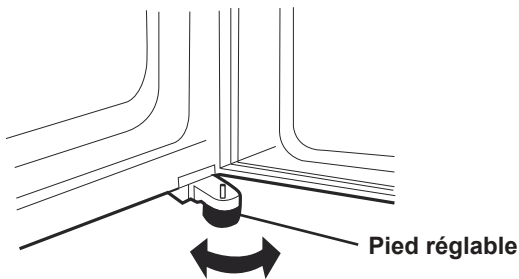
- La figure montre l'espace minimum nécessaire pour l'installation du réfrigérateur. Les conditions de mesure de la consommation d'énergie sont menées avec des dimensions d'espace différentes.
- En préservant un plus grand espace, le réfrigérateur peut fonctionner avec une consommation d'énergie moindre.
- Si vous utilisez le réfrigérateur dans un espace plus réduit que celui indiqué dans la figure, ceci pourrait entraîner une augmentation de la température dans l'unité, un bruit important et une panne.
- L'espace entre l'arrière du réfrigérateur et le mur doit être de 50 mm ou plus, mais moins de 75 mm. Si l'espace est plus large que 75 mm, vous risqueriez de vous blesser en touchant le compresseur et ses pièces périphériques qui sont extrêmement chaudes pendant le fonctionnement.



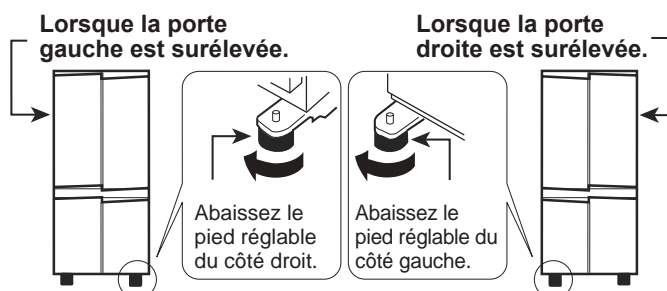
Espace requis pour l'utilisation générale



2 Utilisez les deux pieds réglables avant pour placer le réfrigérateur de manière stable et horizontale sur le sol.

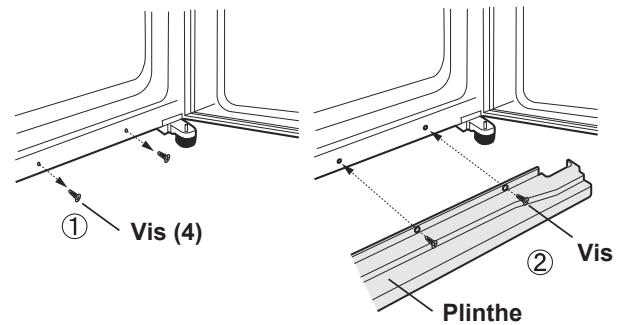


3 Lorsque les portes droite et gauche ne sont pas correctement alignées, ajustez-les au moyen des pieds réglables.



(Jusqu'à ce que le pied réglable de l'autre côté soit légèrement décollé du sol.)

4 Retirez les 4 vis de la partie inférieure de l'armoire et utilisez ces vis pour fixer la plinthe. (La plinthe est emballée à l'intérieur du compartiment réfrigérateur.)



5 Branchez l'appareil à une prise correctement installée.

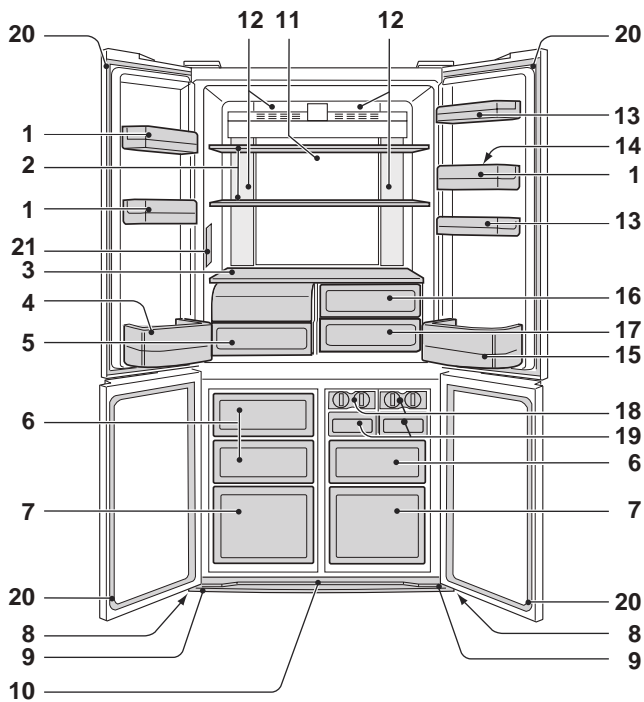
Notes

- Installez votre réfrigérateur de sorte que la prise soit accessible.
- Préservez votre réfrigérateur de la lumière directe du soleil et ne le placez pas auprès d'un appareil générant de la chaleur.
- Ne placez pas votre réfrigérateur directement sur le sol. Insérez un support adéquat tel qu'une planche de bois sous le réfrigérateur.
- Lors de l'insertion de la prise électrique avec la porte ouverte, l'alarme de la porte retentit, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. L'alarme s'arrête à la fermeture de la porte.

Avant d'utiliser votre réfrigérateur

Nettoyez les pièces internes avec un chiffon trempé dans de l'eau tiède. Si vous utilisez de l'eau savonneuse, bien essuyer avec de l'eau claire.

Description



1. Balconnets de porte (3 pièces)

2. Clayette de réfrigérateur (2 pièces)

3. Clayette

4. Balconnet de rangement bouteilles (gauche)

5. Bac à fruits et légumes

Le couvercle du bac à légumes et fruits s'ouvre lorsque le bac est tiré.

6. Bacs de congélateur (petit) (3 pièces)

7. Bacs de congélateur (grand) (2 pièces)

8. Roulette (4 pièces)

Les roulettes permettent au réfrigérateur d'aller et venir.

9. Pied réglable (2 pièces)

Roulettes

10. Plinthe

11. Panneau de refroidissement hybride

Le panneau est refroidi par l'arrière, le compartiment du réfrigérateur est ainsi indirectement refroidi.

De cette manière, les aliments sont réfrigérés doucement, sans les exposer à des flux d'air froid.

12. Eclairage

13. Balconnet fonctionnel (2 pièces)

14. Casier à œufs

15. Balconnet de rangement bouteilles (droit)

Pour ranger de grandes bouteilles, repoussez la séparation complètement en arrière.

Séparation

16. Compartiment fraîcheur (supérieur)

17. Compartiment fraîcheur (inférieur)

18. Fabrication des glaçons (2 pièces)

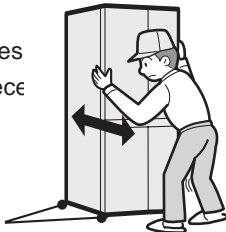
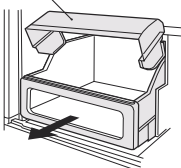
1) Ne remplissez pas trop le plateau, sinon les glaçons seront collés les uns aux autres.

2) Lorsque les glaçons sont prêts, tournez le manette dans le sens des aiguilles d'une montre, pour vider les glaçons dans le bac à glaçons.

Manette

Bac à glaçons

Couvercle



19. Bac à glaçons (2 pièces)

Note

Ne fabriquez pas de glaçons avec le bac à glaçons, et n'y versez pas d'huile. Le bac à glaçons risque de se briser.

20. Joint de porte magnétique (4 pièces)

21. Panneau de commandes

Si vous souhaitez stocker des éléments volumineux

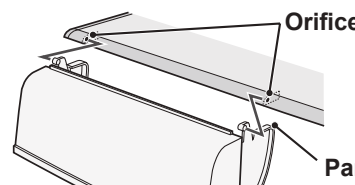
- Vous pouvez retirer des étagères ou des bacs numérotés 1,2,4,5,6,7,13,14,15,16,17,18,19 dans l'image ci-dessus.
- Les performances de refroidissement ne sont pas affectées, même si vous utilisez le réfrigérateur dans la situation ci-dessus.

Zone désodorisante

Le catalyseur de désodorisation est installé sur les flux d'air froid. Il n'y a ni manipulation, ni nettoyage particuliers.

Une quantité plus importante de nourriture peut être stockée en enlevant les accessoires internes permettant un refroidissement approprié.

Comment retirer le couvercle du bac à légumes et fruits



Orifice

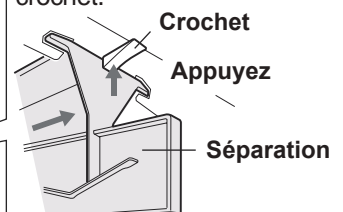
Note

Retirez le couvercle en veillant à ne pas casser la saillie.

Partie en saillie

Pour le retirer

Pour ôter la cloison, tirez-la vers l'avant en appuyant sur le crochet.



Crochet

Appuyez

Séparation

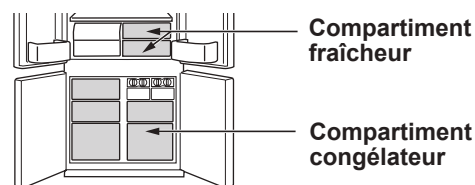
Pour l'installer

Insérez les quatre saillies dans les parties supérieures.


Modes d'utilisation

En ce qui concerne les opérations, reportez-vous au chapitre « Panneau de commande ».

-  **Extra froid**
-  **Congélation express**
-  **Froid express**



FR

	Extra froid	Congélation express	Froid express
Caractéristique	Ce mode consiste à refroidir les boissons ou les aliments à un froid de congélation. Notes : Les aliments riches en humidité peuvent geler.	Ce mode accélère le temps de congélation des aliments	Ce mode consiste à refroidir rapidement des boissons ou des aliments.
Point d'utilisation	Compartment fraîcheur	Compartment congélateur	Compartment congélateur Attention : Ne pas placer des bouteilles en verre. Il y a un risque élevé qu'elles éclatent.
Durée de fonctionnement	6 heures *1	2 heures *1	30 minutes
	<ul style="list-style-type: none"> • Ce mode s'arrête automatiquement. • L'alarme ne sonne pas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ce mode s'arrête automatiquement. • L'alarme retentit. <p>Pour arrêter l'alarme *2</p> <p>Appuyez sur la touche Entrée. </p>	
Une fois l'opération terminée	<ul style="list-style-type: none"> • Il ne est pas nécessaire de sortir les boissons ou les aliments. 		<ul style="list-style-type: none"> • Veillez à prendre les boissons et les aliments lorsque l'alarme sonne. • Si les boissons et les aliments sont laissés dans le compartiment congélateur pendant plus de 30 minutes environ, ils peuvent geler.
Au moment de la coupure de courant pendant le fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> • Ce mode est automatiquement annulé. 		<ul style="list-style-type: none"> • Ce mode est automatiquement redémarré à partir de l'état antérieur au moment de la ré-alimentation.

*1 Cela peut prendre plus de temps pour se terminer si l'opération se chevauche avec un dégivrage. Ce mode démarre après que la décongélation est terminée.

*2 Si vous n'arrêtez pas l'alarme, elle sonne durant 30 minutes en continu.

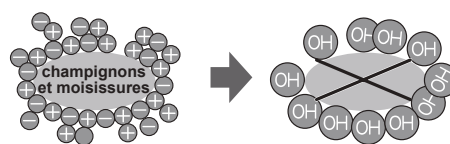
Notes

- Extra froid, Congélation express et froid express ne sont pas disponibles en même temps tandis que l'un des modes est en fonctionnement.
- Evitez autant que possible d'ouvrir la porte pendant le fonctionnement de ces fonctions.

Ioniseur «Plasmacluster» (Uniquement pour SJ-GX820P)

Utilisez cette fonction lorsque vous voulez garder l'intérieur du réfrigérateur propre.

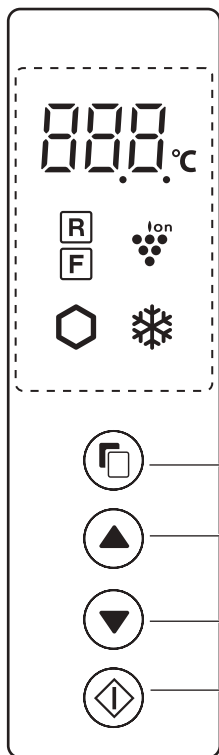
Le générateur d'ions à l'intérieur de votre réfrigérateur émet des groupes d'ions, qui sont des masses collectives d'ions positifs et négatifs, dans le compartiment du réfrigérateur. Ces groupes d'ions désactivent les champignons et moisissure en suspension dans l'air.



Notes

- Il peut y avoir une légère odeur dans le réfrigérateur. C'est l'odeur de l'ozone généré par le ioniseur. La quantité d'ozone est minimal et disparaît rapidement dans le réfrigérateur.

Panneau de commandes



Touche de sélection

Touche de commutation

Touche Entrée

Modes d'utilisation

Icône	Signification	Paramètre par défaut
	Ioniseur «Plasmacluster»*1	ETEINT
	Extra froid	
	Congélation express	
	Froid express	

Régulation de la température

Icône	Signification	Paramètre par défaut
	Compartiment réfrigérateur	3°C
	Compartiment congélateur	-18°C

Modes supplémentaires

Indicateur	Signification	Paramètre par défaut
	Alarme de la porte	MARCHE
	Bruit de fonctionnement de la touche	

Notes

- Si le réfrigérateur s'arrête à cause d'une panne de courant, les modes, sauf les fonctions Extra froid et Congélation express reprennent là où elles se sont arrêtées au moment de la coupure.
- Les icônes de mode ou les indicateurs en fonctionnement s'allument sur l'écran de veille. Lorsque Froid Express est en fonctionnement, l'icône clignote sur l'écran de veille.



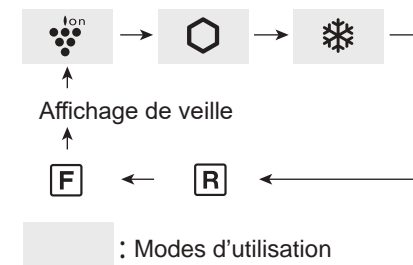
Mise en marche

*1 Uniquement pour SJ-GX820P

Fonctionnement des modes d'utilisation

		Affichage	
1	Sélectionnez l'icône du mode.	(ex. Extra froid)	
2	Sélectionnez marche/arrêt		
3	Validez le réglage. (Bip) "Froid express" seulement Validez le réglage en appuyant pendant 3 secondes ou plus. (Bip bip bip)	 L'icône du mode s'allume. "Froid express" seulement (Clignote)	 L'icône du mode s'éteint sur l'écran de veille.

Lorsque vous appuyez la touche , les icônes changent dans l'ordre indiqué ci-dessous.



Fonctionnement des modes supplémentaires

Alarme de la porte

- Lorsque la porte du réfrigérateur reste ouverte pendant plus d'1 minute, l'alarme de la porte retentit une fois, et de nouveau après 1 minute.
- Si la porte est laissée ouverte pendant environ 3 minutes, l'alarme sonne continuellement.
- L'alarme s'arrête après la fermeture de la porte.

Désactivation

Appuyez sur la touche et la touche simultanément et continuellement pendant 3 secondes ou plus. (Bip bip bip) L'indicateur s'éteint.

Bruit de fonctionnement de la touche

- Lorsque vous souhaitez désactiver le son de fonctionnement des touches.

Désactivation

Appuyez sur la touche et la touche simultanément et continuellement pendant 3 secondes ou plus. (Bip bip bip) L'indicateur s'éteint.

Note

Lorsque vous souhaitez activer le mode supplémentaire, suivez à nouveau la même démarche. (L'indicateur s'allume.)

Régulation de la température

Le réfrigérateur est à régulation de température automatique. Toutefois, il est possible de régler la température comme suit.

Comment vérifier le réglage de la température actuelle

Appuyez sur la touche  pour sélectionner **R** ou **F**.

Réglages du compartiment du réfrigérateur / congélateur









Compartiment congélateur :
Réglable de -13°C à -21°C par incréments de 1°C.
Compartiment réfrigérateur :
Réglable de 0°C à 6°C par incréments de 1°C.


Paramètre par défaut

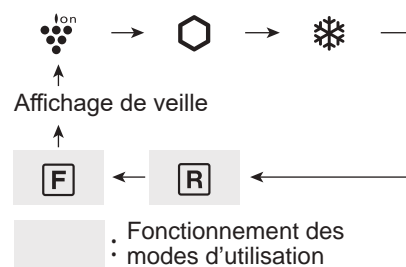
Compartiment réfrigérateur	Compartiment congélateur
3	- 10

La température qui est indiquée sur le panneau de commande n'est pas exactement la température à l'intérieur.

Opérations de base

		Affichage	
		Compartiment réfrigérateur	Compartiment congélateur
1	Sélectionnez l'icône R ou F . 	 Clignote	 Clignote
2	Réglez la température.  	 4 Clignote (en haut)  2 Clignote (en bas)	
3	Validez le réglage. (Bip) 	- 4	




Lorsque vous appuyez la touche , les icônes changent dans l'ordre indiqué ci-dessous.

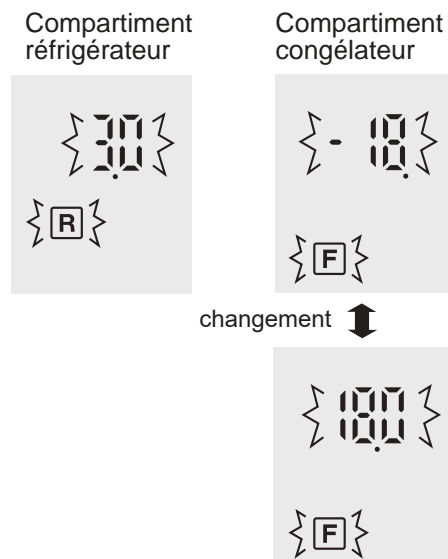


Réglages avancés du compartiment du réfrigérateur / congélateur

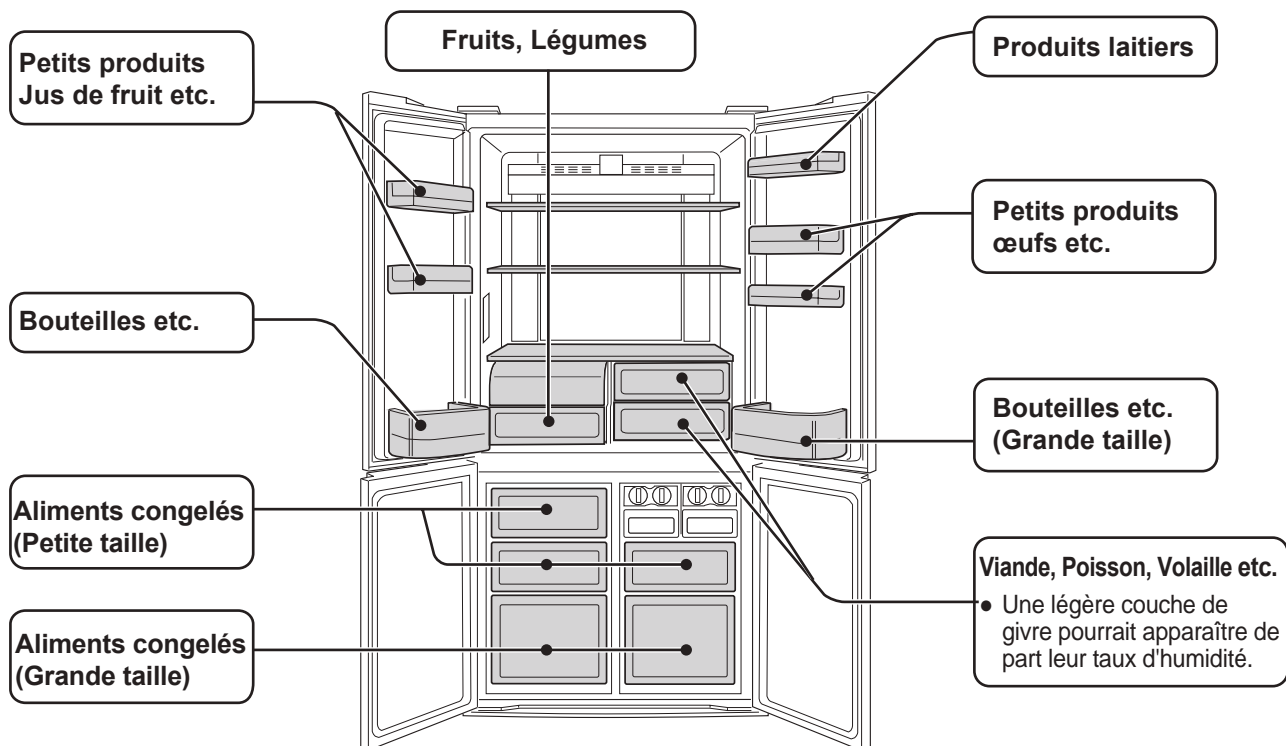
La température du compartiment congélateur et du compartiment réfrigérateur peut être ajustée par pas de 0,5 °C en suivant les étapes **a** à **c**.

Bip bip bip

- Après l'étape **1** de "Opérations de base", appuyez sur  3 secondes ou plus.
La température pré-réglée actuelle revient à "Réglage par défaut" (L'affichage est indiqué comme sur l'image à droite.)
- Appuyez sur  ou  et réglez la température.
- Terminez le réglage. (Identique à l'étape **3** de "Opérations de base".)
Suivez à nouveau les étapes **a** à **c** si vous voulez ajuster la température par pas de 1°C.



Conservation des aliments



La réfrigération réduit la vitesse de dégradation des aliments. Pour maximiser la durée de conservation des produits alimentaires périssables, assurez-vous que vos aliments sont le plus frais possible. Voici quelques conseils généraux pour vous aider à conserver vos aliments plus longtemps.

Fruits et légumes

Pour minimiser la déshydratation, les fruits et les légumes doivent être enfermés sans serrer dans un plastique, comme films ou sacs plastiques (ne pas sceller) et être placés dans le bac à fruits et légumes.

Produits laitiers et œufs

- La plupart des produits laitiers ont une date de péremption sur l'emballage extérieur qui vous renseigne sur la température de conservation recommandée et la durée de conservation du produit.
- Conservez les œufs dans le casier à œufs.

Viande / Poisson / Volaille

- Posez-les sur une assiette ou un plat et recouvrez-les de papier ou de film plastique.
- Pour les morceaux plus gros de viande, de poisson ou de volaille, placez-les au fond des étagères.
- Assurez-vous que toute nourriture cuisinée soit fermement emballée ou conservée dans un récipient hermétique.

* Remarques concernant les aliments frais:

- Les aliments frais (bien emballés) doivent être entreposés pendant une durée limitée afin d'éviter leur altération et d'affecter gravement les autres aliments entreposés.

Pour une meilleure congélation

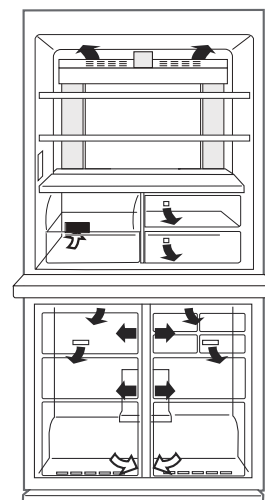
- Les aliments doivent être frais.
- Congelez les aliments par petites quantités pour les congeler rapidement.
- Les aliments doivent être correctement scellés ou couverts hermétiquement.
- Placez vos aliments de façon uniforme dans le congélateur.
- Étiquetez les sacs et les récipients pour faire un inventaire des aliments congelés.

Conseils pour prévenir la rosée ou le givre à l'intérieur du réfrigérateur

- Maintenez la porte bien fermée. Si de la nourriture tombe, elle peut causer un écart entre le coffre et la porte. Remettez-la sur l'étagère ou dans le balconnet.
- Les aliments à haute teneur en humidité doivent être stockés dans un récipient hermétique ou scellés hermétiquement.

Notes

- Disposez les aliments de façon uniforme sur les étagères pour permettre une circulation efficace de l'air frais.
- Les aliments chauds doivent être refroidis avant d'être placés dans le réfrigérateur. Lorsque l'on introduit des aliments chauds, la température augmente dans le compartiment, augmentant le risque d'altération des autres aliments.
- N'obtenez pas l'arrivée et la sortie du circuit de circulation d'air froid avec des aliments ou des récipients. Ceci empêcherait de refroidir les aliments de manière régulière dans tout le compartiment.



Ne placez pas vos aliments directement devant la sortie d'air froid. Ceci pourrait les congeler.

Entretien et nettoyage

Important

Veillez suivre ces conseils afin d'éviter des fissures sur les composants et surfaces plastiques.

- Essuyez toutes les graisses alimentaires qui collent aux pièces en plastique.
- Certains produits chimiques d'entretien risquent d'endommager l'appareil, c'est pourquoi utilisez seulement de l'eau additionnée de produit biodégradable (eau savonneuse).
- Si un détergent non dilué est utilisé ou si l'eau savonneuse n'est pas convenablement essuyée, les parties en plastique risquent de se fissurer.

Nettoyage

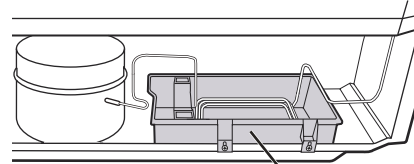
- Enlever les accessoires (par ex. les clayette) du coffre et de la porte. Lavez-les avec de l'eau tiède additionnée de produit vaisselle. Ensuite, rincez à l'eau claire et séchez.
(Seule l'étagère à fruits et légumes n'est pas amovible.)
- Nettoyez l'intérieur avec un chiffon imbibé d'eau tiède additionnée de produit vaisselle. Ensuite, utilisez de l'eau froide pour enlever totalement l'eau savonneuse.
- Essuyez l'extérieur avec un chiffon doux à chaque fois que cela est nécessaire.
- Nettoyez le joint de porte magnétique à l'aide d'une brosse à dents mouillée dans une eau tiède additionnée de produit biodégradable.
- Essuyez le panneau de commande avec un chiffon doux.

Notes

- Afin d'éviter d'endommager votre réfrigérateur, n'utilisez pas de détergent ou de solvant (laque, peinture, poudre abrasive, eau bouillante, etc.).
- Si vous retirez le cordon d'alimentation une fois, attendez au moins 5 minutes avant de le rebrancher.
- Les clayettes en verre pèsent approximativement 3kg chacune. Les tenir fermement lorsque vous les retirez de l'armoire ou les portez.
- Ne pas jeter d'objets à l'intérieur du réfrigérateur ou frapper la paroi intérieure sous peine de fissurer la surface intérieure.

Avant de déplacer

Essuyez l'eau dans le bac d'évaporation. Avant d'essuyer, attendez au moins une heure après avoir débranché le cordon d'alimentation car le matériel du cycle de réfrigération est très chaud. (Le bac d'évaporation est situé à l'arrière de l'appareil.)



Bac d'évaporation

Eteindre votre réfrigérateur

Si le réfrigérateur a besoin d'être éteint pour une période de temps prolongée, les étapes suivantes doivent être prises en compte afin de réduire la formation de moisissure.

1. Retirez tous les aliments.
2. Retirez la fiche d'alimentation de la prise.
3. Nettoyez et séchez l'intérieur méticuleusement.
4. Gardez toutes les portes légèrement ouvertes pendant quelques jours afin de laisser sécher.

Dégivrage

Le dégivrage est entièrement automatique grâce à un système d'économie d'énergie exceptionnel.

Lorsque l'éclairage à diodes électroluminescentes ne fonctionne plus

Prenez contact avec un agent de service certifié SHARP pour le remplacement du compartiment à LED. Les lumières doivent être remplacées uniquement par un technicien qualifié.

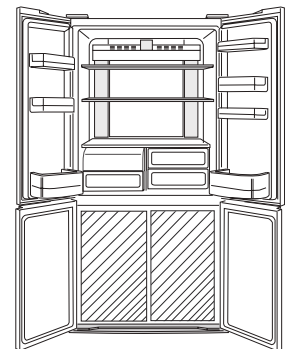
Astuces pour économiser l'énergie

- Préservez un espace de ventilation autant que possible autour du réfrigérateur.
- Préservez votre réfrigérateur de la lumière directe du soleil et ne le placez pas auprès d'un appareil générant de la chaleur.
- Evitez d'ouvrir la porte autant que possible.
- Les aliments chauds doivent être refroidis avant d'être rangés.
- Placez les aliments uniformément sur les étagères pour permettre à l'air refroidissant de circuler efficacement.

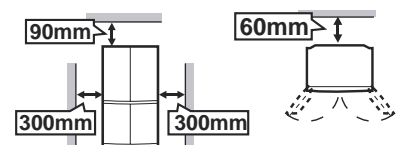
Consommation d'énergie

La quantité d'énergie consommée par ce modèle est mesurée selon le standard international de performance du réfrigérateur. Si le réfrigérateur est en fonctionnement sans ces accessoires, il fonctionne en condition d'économie d'énergie la plus efficace.

- La quantité d'énergie consommée par ce modèle est mesurée avec ces accessoires retirés comme indiqué.

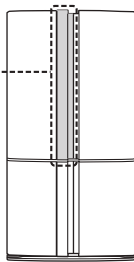


- La quantité d'énergie consommée par ce modèle est mesurée avec les dimensions d'espace de la figure de droite.



Avant d'appeler le service apres-vente

Avant de faire appel au service après-vente, vérifiez les points suivants.

Problème	Solution
L'extérieur du réfrigérateur est chaud quand vous le touchez.	C'est tout à fait normal. Le circuit du condenseur est dans le réfrigérateur pour éviter la formation de gouttes de condensation.
La zone autour de la poignée de la porte du réfrigérateur est chaude au toucher.	C'est tout à fait normal. Le chauffage empêchant la formation de la condensation se trouve à l'intérieur de la porte. 
Quand le réfrigérateur fait du bruit.	Il est normal que le réfrigérateur produise les bruits suivants. <ul style="list-style-type: none"> • Bruit fort produit par le compresseur en début de fonctionnement <ul style="list-style-type: none"> --- Le bruit diminue au bout de quelque temps. • Bruit fort produit par le compresseur une fois par jour <ul style="list-style-type: none"> --- Bruit de fonctionnement produit immédiatement après le dégivrage automatique. • Bruit d'un flux de liquide (gargouillement, sifflement) <ul style="list-style-type: none"> --- Bruit du réfrigérant circulant dans les tuyaux (le bruit peut devenir plus fort de temps en temps). • Craquement, craquèlement, grincement <ul style="list-style-type: none"> --- Bruit produit par la contraction et le dilatation des parois intérieures et des pièces internes pendant le refroidissement.
Le givre ou la formation de gouttes de condensation se créent à l'intérieur ou à l'extérieur du réfrigérateur.	Cela risque de se produire dans les cas suivants. Utilisez un chiffon mouillé pour essuyer le givre et un chiffon sec pour essuyer la formation de gouttes de condensation. <ul style="list-style-type: none"> • Quand le niveau d'humidité est élevé. • Quand la porte est ouverte et fermée fréquemment. • Quand des aliments riches en eau sont conservés (un emballage est nécessaire). • Ce phénomène apparaît plus ou moins en fonction de la saison (saison pluvieuse, saison), des habitudes d'utilisation et des conditions environnementales de chaque habitation.
Les aliments dans le réfrigérateur congèlent.	<ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que le réfrigérateur a fonctionné pendant une longue période avec le régulateur de température du réfrigérateur en position 0° C ? <ul style="list-style-type: none"> --- Remettez le régulateur de température aux alentours de 3° C. • Est-ce que le réfrigérateur a fonctionné pendant une longue période avec le régulateur de température du congélateur en position -21° C ? <ul style="list-style-type: none"> --- Remettez le régulateur de température aux alentours de -18° C. • Si la température ambiante est basse, il se peut que les aliments conservés soient congelés, même si le régulateur de température du réfrigérateur est réglé à 6°C.
Il y a une odeur désagréable dans le compartiment.	<ul style="list-style-type: none"> • Un emballage est nécessaire pour les aliments dégageant une odeur forte. • Le système de désodorisation ne peut enlever toute les mauvaises odeurs. • Nettoyez régulièrement l'intérieur.
Si l'alarme de la porte ne s'arrête pas	<ul style="list-style-type: none"> • L'alarme s'arrête après la fermeture de la porte.

Si vous avez encore besoin d'assistance

Consultez le service après-vente agréé par SHARP le plus proche.

Fiche produit

ANNEXE III (UE) Réglementation N° 1060/2010		
A	Marque	SHARP
B	Nom du modèle	SJ-GX820F SJ-GX820P
C	Catégorie	7
D	Classe d'efficacité énergétique	A++
E	Label écologique de l'Union européenne	—
F	Consommation d'énergie annuelle *1 [kWh / an]	370
G	Volume utile de tous les compartiments qui ne méritent pas d'étoiles [L]	394
H	Volume utile de tous les compartiments de stockage de denrées alimentaires congelées qui méritent une étoile [L]	*** 211
I	La température de conception de "autre compartiment" plus chaude de +14°C	—
J	Sans givre	OUI
K	La durée de montée en température [h]	17
L	Pouvoir de congélation [kg/24h]	9.5
M	Classe climatique	T
N	Émissions acoustiques dans l'air [dB(A)]	36
O	Appareil intégrable	Non (structure indépendante)

*1 Consommation d'énergie de XYZ" kWh par an, calculée sur la base du résultat obtenu pour 24 heures dans des conditions d'essai normalisées.
La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil."

Information sur la mise au rebut de cet Équipement



SI VOUS VOULEZ METTRE AU REBUT CET ÉQUIPEMENT, N'UTILISEZ PAS LA POUBELLE ORDINAIRE! NE LES BRULEZ PAS DANS UNE CHEMINÉE!

Un équipement électrique et électronique usagé devrait toujours être collecté et traité SÉPARÉMENT conformément à la loi en vigueur.

La collecte sélective permet un traitement respectueux de l'environnement, le recyclage des matériaux et minimise la quantité de déchets mise en traitement ultime. Une MISE AU REBUT INCORRECTE peut être nuisible pour la santé humaine et l'environnement en raison de certaines substances! Déposez l'ÉQUIPEMENT USAGÉ dans une déchetterie, souvent gérée par la municipalité, si disponible.

Si vous avez un doute lors de la mise au rebut, rentrez en contact avec les autorités locales ou votre revendeur et demandez la bonne méthode.

Pour les UTILISATEURS se trouvant dans L'UNION EUROPÉENNE ET dans quelques AUTRES PAYS comme par exemple LA NORVÈGE ET LA SUISSE : Votre participation à la collecte sélective est encadrée par la loi.

Le symbole ci-dessus apparaît sur l'équipement électrique et électronique (ou leurs emballages) afin de rappeler aux utilisateurs qu'il faut les collecter séparément.

Les utilisateurs de PRODUITS MÉNAGER doivent utiliser des points de collecte existants pour les équipements usagés. Elle est gratuite.




Estou-lhe imensamente agradecido por ter comprado este produto SHARP. Antes de começar a usar o seu frigorífico, leia, porém, atentamente as instruções, para se assegurar de que vai tirar o máximo de rendimento do seu novo frigorífico.

- Este frigorífico foi concebido para fazer cubos de gelo e para refrigerar e congelar alimentos.
- Este frigorífico foi concebido apenas para uso doméstico, com uma temperatura ambiente indicada na tabela. A classe climática está especificada na placa de identificação. O frigorífico é completamente funcionano intervalo de temperatura ambiente da classe climática indicada. Se o frigorífico for utilizado a temperaturas mais frias, este não será danificado até uma temperatura de +5°C.
- O frigorífico não deve ser sujeito a temperaturas de -10°C ou inferiores durante longos períodos de tempo.

Apenas para uso doméstico

Classe climática	Intervalo aceitável de temperatura ambiente
SN	+10°C a 32°C
N	+16°C a 32°C
ST	+16°C a 38°C
T	+16°C a 43°C

Informação de segurança

 Aviso	Isto significa que existe um alto risco de morte ou lesões graves.
 Cuidado	Isto significa que existem riscos altos de danos materiais ou lesões pessoais.
 Cuidado	Marcas de fogo significam que este equipamento corre o risco de incêndio acidental.



Aviso

Refrigerante

Este frigorífico contém um refrigerante altamente inflamável (R600a: isobutano) e um gás isolante explosivo (ciclopentano). Observe as seguintes regras para evitar ignição e explosões.

- Não permita que objetos afiados atinjam o sistema de refrigeração. O sistema de refrigeração que se encontra atrás e dentro do frigorífico contém produtos refrigerantes.
- Não utilize dispositivos mecânicos nem outros meios para acelerar o processo de descongelamento. (Este frigorífico possui um sistema de descongelamento automático.)
- Não use aparelhos eléctricos dentro do frigorífico.
- Não bloquee o espaço em redor do frigorífico.
- Não use sprays inflamáveis, tal como tinta em spray, perto do frigorífico.
- Não armazene sprays inflamáveis, tal como tinta em spray, no frigorífico.
- Em caso de avaria do sistema de refrigeração, não toque na tomada de parede nem use chamas abertas. Abra a janela e areje o ambiente. Em seguida, solicite assistência a um técnico aprovado pela SHARP.

Cabo de alimentação, Ficha, Tomada

Leia atentamente as seguintes regras para evitar um choque eléctrico ou incêndio.

- Assegure-se de que o cabo de alimentação não tenha sido danificado durante a instalação ou deslocação. Se a ficha ou cabo de alimentação estiver frouxo, não introduza a ficha de alimentação.
- Não coloque extensões eléctricas nem fontes de energia portáteis na parte traseira do frigorífico.
- Conecte a ficha de alimentação à tomada de parede firmemente e diretamente. Não use um cabo de extensão ou uma ficha adaptadora.
- Conecte a ficha de alimentação à tomada com a tensão nominal necessária.
- Conecte o pino de terra ao terminal de terra adequadamente.
- Não toque na ficha de alimentação com as mãos molhadas.
- Desconecte da fonte de electricidade retirando a ficha principal da tomada. Não retire puxando o cabo de alimentação.

- As acumulações de pó na ficha de corrente podem causar incêndios. Limpe-a cuidadosamente.
- Desligue a ficha se o frigorífico não for utilizado durante um longo período de tempo.
- Se o cabo flexível de abastecimento de corrente for danificado, este terá que ser substituído por outro cabo especial aprovado pela SHARP.

Instalação

- Não instale o frigorífico num local húmido ou molhado. Pode causar danos à insulação ou fuga eléctrica. Também pode ocorrer condensação no exterior do frigorífico que pode causar ferrugem.
- O frigorífico deve ser instalado niveladamente e bem firme no chão.

Ao usar

- Não armazene materiais voláteis e inflamáveis, tais como éter, gasolina, gás propano, latas de aerossóis, agentes adesivos e álcool puro, etc. Estes materiais explodem facilmente.
- Não armazene produtos sensíveis à temperatura, como, por exemplo, produtos farmacêuticos, no frigorífico. Existe um alto risco de alteração da qualidade do produto.
- Não faça alterações neste frigorífico. Só técnicos especializados em reparação deverão desmontar e reparar este frigorífico, caso contrário podem ocorrer choques eléctricos, incêndios ou danificações.
- Não coloque um objeto em cima do frigorífico. Se o objeto cair de cima do frigorífico, este pode causar lesões.
- Não bata com força nas portas de vidro. Do contrário, estas poderão partir-se e causar lesões físicas.
- Este eletrodoméstico pode ser usado por crianças com idades a partir dos 8 anos e acima e pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se lhes for dada supervisão ou instrução em relação ao uso do aparelho de forma segura e da compreensão dos perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico. A limpeza e a manutenção do utilizador não deve ser feita por crianças sem supervisão.

Cuidados e Limpeza

- Desconectar o frigorífico da tomada primeiramente para evitar choque elétrico.
- Não salpicar com água directamente a carcaça ou o armário interior. Isto poderá contribuir para que o seu frigorífico enferruje e o seu isolamento fique danificado.

Problemas

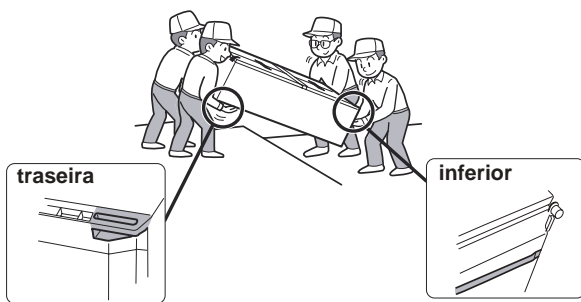
- Se cheirar algo queimado, desligue a ficha imediatamente. Depois, peça assistência a um técnico de assistência aprovado pela SHARP.
- Em caso de fuga, ventile a área abrindo uma janela. Não toque no frigorífico nem na tomada de alimentação.



Cuidado

Transporte

- Quando instalar ou mover o seu frigorífico, utilize um tapete de transporte para proteger o pavimento de danos.
- Carregue o frigorífico segurando pelos apoiaadores localizados na parte traseira e inferior. Se levantar o frigorífico incorretamente, isto pode causar lesões.



Descarte

- Assegure-se de que o frigorífico não constitui perigo para as crianças quando armazenado para eliminação. (p.ex. retire o fecho magnético da porta para evitar que crianças fiquem presas no interior).
- Este frigorífico deve ser descartado corretamente. Leve o frigorífico a uma estação de reciclagem profissional para refrigerantes inflamáveis e gases isolantes explosivos.

Ao usar

- Não toque na unidade do compressor nem em suas partes periféricas tendo em vista que ficam muito quentes durante a operação e as bordas metálicas podem causar ferimentos.
- Não toque em alimentos ou recipientes metálicos dentro do compartimento congelador com as mãos molhadas. Isso poderá provocar queimaduras pelo frio.
- Não coloque bebidas engarrafadas e latas no compartimento do congelador. Especialmente quando o "Arrefecimento expresso" está em funcionamento, existe um grande risco de as garrafas de vidro explodirem.
- Utilize apenas água potável para fazer cubos de gelo.
- Não abra nem feche a porta quando outras pessoas colocam a mão perto da porta. Existe um risco que outras pessoas possam ficar com os dedos presos na porta.
- Não coloque um objeto demasiado grande nos receptáculos da porta. Se o objeto cair dos receptáculos, pode causar lesões.
- Manuseie cuidadosamente as prateleiras de vidro para instalar ou desinstalar. Se deixar cair as prateleiras de vidro, estas podem partir-se ou causar ferimentos.

Indicador de temperatura

Este frigorífico vem com um indicador de temperatura no compartimento refrigerado, permitindo-lhe controlar a temperatura média na zona mais fria.

Zona mais fria

O símbolo indica a zona mais fria no compartimento do frigorífico. (O receptáculo da porta posicionado à mesma altura não é a zona mais fria.)

Símbolo



Verificação da temperatura na zona mais fria

Pode-se fazer regularmente verificações para se assegurar de que a temperatura na zona mais fria está correcta e, se necessário, ajustar o controlo da temperatura do frigorífico.

Para manter a temperatura correcta dentro do utensílio, confirmar que o indicador de temperatura está sempre AZUL. Caso o indicador de temperatura fique BRANCO, significa que a temperatura está muito alta; neste caso, aumentar o ajuste do botão de controlo da temperatura do frigorífico e esperar 6 horas antes de verificar novamente o indicador de temperatura.

AZUL



Regulação correcta

BRANCO



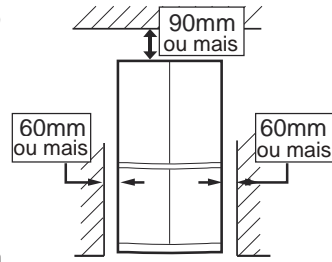
Temperatura demasiado alta, ajuste o controlo da temperatura do frigorífico.

OBSERVAÇÕES

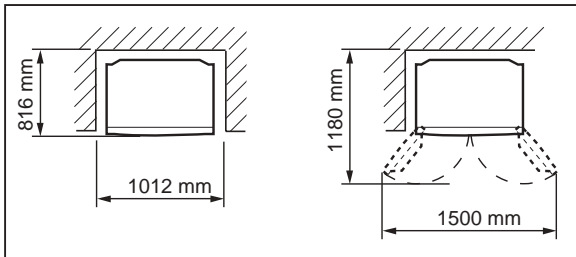
- A temperatura interna do frigorífico depende de vários factores tais como a temperatura ambiente do recinto, a quantidade de alimentos armazenados, e a frequência de abertura da porta.
- Ao se colocar alimentos frescos, ou no caso de se deixar a porta aberta por algum tempo, é normal que o indicador de temperatura fique BRANCO.

1 Deixe um espaço adequado para ventilação em redor do frigorífico.

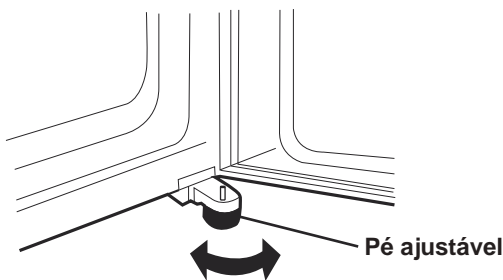
- A figura mostra o espaço mínimo necessário para instalar o frigorífico. A condição de medição do consumo de corrente é conduzida sob uma dimensão espacial diferente.
- Ao deixar um espaço maior o frigorífico poderá consumir uma menor quantidade de corrente.
- Usar o frigorífico num espaço de dimensões inferiores às da figura pode causar um aumento da temperatura no aparelho, ruído elevado e avaria.
- O espaço entre a parte traseira do frigorífico e a parede deve ser de 50 mm ou mais e menos de 75 mm. Se o espaço for maior que 75 mm, pode magoar-se ao tocar no compressor e nas suas partes periféricas, que estão extremamente quentes durante o funcionamento.



Espaço geral necessário para funcionamento



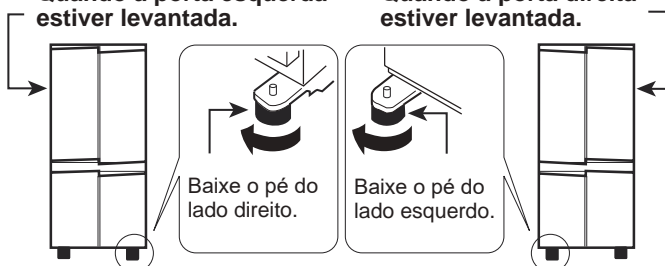
2 Usando os dois pés dianteiros ajustáveis, assegurar-se de que o frigorífico está bem assente e nivelado no pavimento.



3 Quando as portas esquerda e direita não estiverem correctamente alinhadas, alinhe-as utilizando os pés ajustáveis.

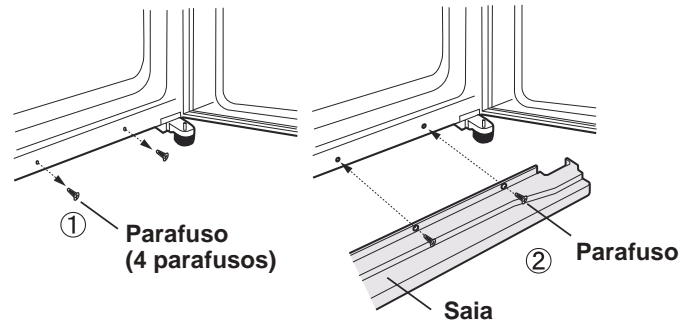
Quando a porta esquerda estiver levantada.

Quando a porta direita estiver levantada.



(Até que o pé ajustável do outro lado fique ligeiramente levantado do chão.)

4 Remova os 4 parafusos da parte inferior do frigorífico e use estes parafusos para instalar a saia dos pés. (A saia dos pés está embalada dentro do compartimento do frigorífico.)



5 Ligue o aparelho a uma tomada instalada correctamente.

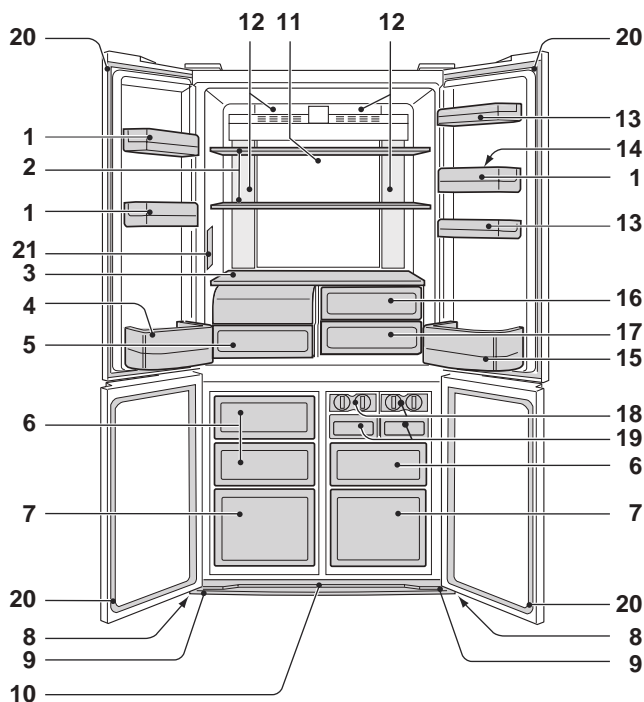
Observações

- Posicione o frigorífico de forma a que a tomada fique acessível.
- Mantenha o seu frigorífico afastado da luz solar directa e não o coloque ao lado de um aparelho que gere calor.
- Não coloque o seu frigorífico directamente no chão. Insira uma base adequada, tal como uma tábua de madeira, sob o frigorífico.
- Se ligar a tomada de corrente com a porta aberta, o alarme da porta soa, mas isto é normal. Este som pára quando fechar a porta.

Antes de usar o frigorífico

Limpe o interior com um pano embebido em água quente. Se usar detergente, limpe bem com água.

Descrição



1. Receptáculos da porta (3 peças)

2. Prateleira do frigorífico (2 peças)

3. Prateleira

4. Receptáculo para garrafas (esquerda)

5. Gaveta para frutas e legumes

A tampa da gaveta para frutas e legumes abre quando a gaveta é puxada.

6. Caixas do congelador (pequeno) (3 peças)

7. Caixas do congelador (grande) (2 peças)

8. Roda de apoio (4 peças)

As rodas de apoio permitem ao frigorífico mover-se e ser puxado para diante.

9. Pé ajustável (2 peças)

10. Saia

11. Painel de arrefecimento híbrido

O painel é arrefecido por trás, assim arrefece indirectamente o compartimento frigorífico. Desta forma a comida é arrefecida suavemente, sem a expor ao fluxo de ar frio.

12. Lâmpada de iluminação

13. Receptáculo para diversos fins (2 peças)

14. Suporte para ovos

15. Receptáculo para garrafas (direita)

Para colocar garrafas grandes, desloque a partição para trás.

16. Caixa de géneros alimentícios frescos (superior)

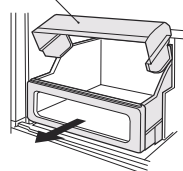
17. Caixa de géneros alimentícios frescos (inferior)

18. Recipiente para fazer cubos de gelo (2 peças)

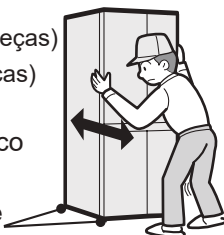
1) Não encha demais a cuvete, senão os cubos de gelo ficam colados uns aos outros.

2) Quando os cubos de gelo estão prontos, rode a alavanca no sentido dos ponteiros do relógio para esvaziar o gelo na caixa para cubos de gelo.

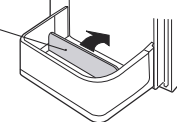
Cobertura



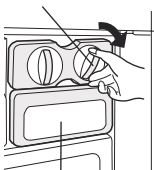
Rodas de apoio



Partição



Alavanca



Caixa para cubos de gelo

19. Caixa para cubos de gelo (2 peças)

Observações

Não faça gelo na caixa para cubos de gelo ou derrame óleo sobre ela. A caixa para cubos de gelo poderá trincar.

20. Fecho magnético da porta (4 peças)

21. Painel de controlo

Se pretender armazenar peças grandes no seu frigorífico

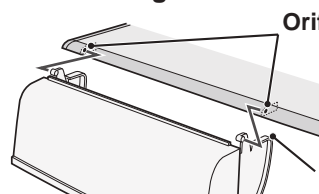
- Poderá remover quaisquer prateleiras ou compartimentos numerados 1,2,4,5,6,7,13,14,15,16,17,18,19 na imagem acima.
- A eficiência da refrigeração não é afetada mesmo se você usar o frigorífico na situação acima.

Unidade desodorizante

Está instalado catalisador desodorizante nas condutas de ar frio. Não é necessária qualquer operação e limpeza.

Pode ser armazenada mais comida retirando os acessórios internos na operação de arrefecimento normal.

Como remover a tampa da gaveta para frutas e legumes



Orifícios

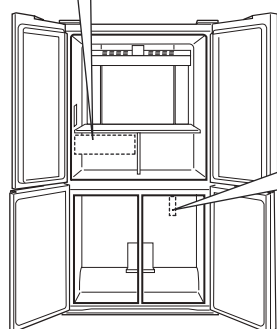
Observações

Remova a tampa cuidadosamente para não quebrar a projeção.

Porção da projeção

Como remover

Para remover a partição, puxe-a para a frente pelo manípulo.



Manípulo

Empurre

Partição

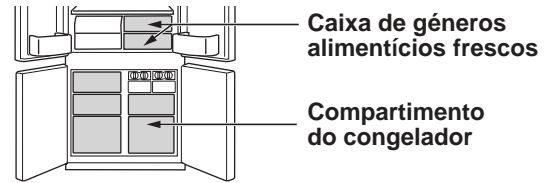
Como instalar

Introduza as quatro projecções nas partes superiores.

Modos úteis

Em relação às operações, consulte o capítulo “Painel de controlo”.

- ⬡ **Arrefecimento extra**
- ❄️ **Congelamento expresso**
- ❄️ **Arrefecimento expresso**



	Arrefecimento extra	Congelamento expresso	Arrefecimento expresso
Função	Este modo serve para arrefecer bebidas e alimentos até ficarem gelados. Observações : Alimentos muito húmidos podem congelar.	Este modo acelera o tempo de congelação dos alimentos.	Este modo serve para arrefecer bebidas ou alimentos rapidamente.
Ponto de uso	Caixa de géneros alimentícios frescos	Compartimento do congelador	Compartimento do congelador Cuidado : Não coloque aqui garrafas de vidro. Existe um grande risco de explosão.
Tempo de funcionamento	6 horas *1	2 horas *1	30 minutos
	<ul style="list-style-type: none"> • Este modo termina automaticamente. • O alarme não soa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Este modo termina automaticamente. • O alarme soa. <p>Para parar o alarme *2 Prima o botão enter. </p>	<ul style="list-style-type: none"> • Este modo termina automaticamente. • O alarme soa. <p>Para parar o alarme *2 Prima o botão enter. </p>
Após a operação estar completa	<ul style="list-style-type: none"> • Não há necessidade de retirar as bebidas ou alimentos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se de que retira as bebidas e alimentos quando o alarme soar. • Se as bebidas e alimentos forem deixados no compartimento do congelador por mais de aproximadamente 30 minutos, estes podem congelar. 	<ul style="list-style-type: none"> • Este modo é automaticamente reiniciado a partir do estado anterior no momento de restauro da energia.
No momento de falha de alimentação durante o funcionamento	<ul style="list-style-type: none"> • Este modo é automaticamente cancelado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Este modo é automaticamente reiniciado a partir do estado anterior no momento de restauro da energia. 	<ul style="list-style-type: none"> • Este modo é automaticamente reiniciado a partir do estado anterior no momento de restauro da energia.

*1 Pode levar mais tempo a completar se a operação se sobrepujar ao descongelamento. Este modo inicia-se após o descongelamento estar terminado.

*2 Se não parar o alarme, este soa durante 30 minutos continuamente.

Observações

- Arrefecimento extra, Congelamento expresso e Arrefecimento expresso não estão disponíveis ao mesmo tempo quando um dos modos está a funcionar.
- Evite o mais possível abrir a porta durante o funcionamento destes modos.

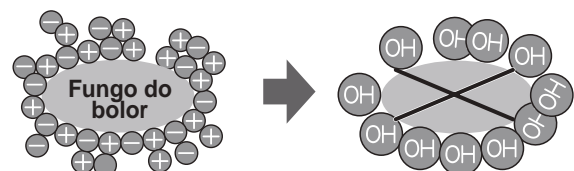
^{ion} “Plasmacluster” ionizado (Só para o modelo SJ-GX820P)

Utilize esta função quando quiser manter o interior do frigorífico limpo.

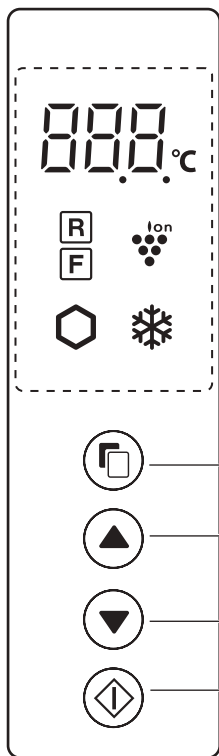
O ionizador dentro do seu frigorífico liberta grupos de iões, os quais são massas colectivas de iões positivos e negativos, para o interior do seu compartimento frigorífico. Estes grupos de iões desactivam os fungos do bolor aéreos.

Observações

- Pode existir um ligeiro odor no frigorífico. Este é o cheiro do ozono gerado pelo ionizador- A quantidade de ozono é mínima e desaparece rapidamente no frigorífico.



Painel de controlo



Botão de seleção

Botão de comutação

Botão enter

Modos úteis

Ícone	Significado	Definição padrão
	"Plasmacluster" ionizado*1	DESLIGADO
	Arrefecimento extra	
	Congelamento expresso	
	Arrefecimento expresso	

Controlo das temperaturas

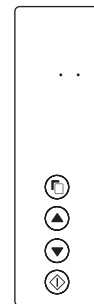
Ícone	Significado	Definição padrão
	Compartimento do frigorífico	3°C
	Compartimento do congelador	-18°C

Modos adicionais

Indicador	Significado	Definição padrão
	Alarme da porta	LIGADO
	Som da operação do botão	

Observações

- Se o frigorífico parar devido a uma falha de energia, os modos exceto Arrefecimento extra e Congelamento expresso funcionam da mesma maneira que anteriormente no momento de restauração da energia.
- Os ícones de modo ou indicadores em funcionamento acendem-se no mostrador em espera. Quando o Arrefecimento expresso estiver em funcionamento, o ícone pisca no mostrador de espera.



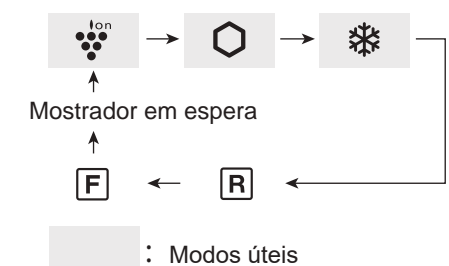
Estado ligado

*1 Só para o modelo SJ-GX820P

Operações dos modos úteis

		Mostrador	
1	Selecione o ícone de modo.	(por ex. Arrefecimento extra)	
2	Selecione ligado/desligado.		
3	Complete a definição. (Sinal sonoro)		
	Apenas "Arrefecimento expresso" Complete a definição premindo durante 3 segundos ou mais. (Bip, Bip, Bip)	O ícone de modo acende-se. Apenas "Arrefecimento expresso" (A piscar)	O ícone de modo desliga-se no mostrador em espera.

Quando o botão é premido, os ícones mudam na ordem mostrada abaixo.



Operações de modos adicionais

Alarme da porta

- Quando a porta do frigorífico é deixada aberta durante mais de 1 minuto, o alarme da porta soa uma vez e novamente após 1 minuto.
- Se a porta for deixada aberta durante cerca de 3 minutos, o alarme soa continuamente.
- O alarme para depois de a porta ser fechada.

Operação de desligar

Prima e simultaneamente durante 3 segundos ou mais. (Bip, Bip, Bip)

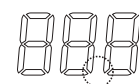


Sound of button operation

- É emitido um som elétrico ao tocar em cada tecla.

Operação de desligar

Prima e simultaneamente durante 3 segundos ou mais. (Bip, Bip, Bip)



O indicador desliga-se.

Observações

Quando quiser ligar o modo adicional, siga o mesmo passo novamente. (O indicador liga-se.)

Controlo das temperatura

O frigorífico controla a sua temperatura automaticamente. Contudo, pode ajustar a temperatura como indicado abaixo.

Como verificar a definição de temperatura atual

Prima o botão para seleccionar o ícone **R** ou **F**.

Definição do Compartimento do Congelador/ Frigorífico

Compartimento do congelador

: Regulável entre -13°C e -21°C em passos de 1°C.

Compartimento do frigorífico

: Regulável entre 0°C e 6°C em passos de 1°C.

Definição padrão

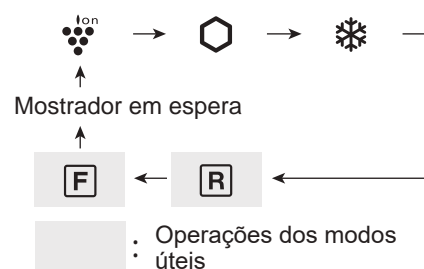
Compartimento do frigorífico	Compartimento do congelador

A temperatura indicada no painel de controlo não é a temperatura exata no interior.

Operações básicas

		Mostrador	
		Compartimento do frigorífico	Compartimento do congelador
1	Selecione ícone R ou F . 		
2	Defina a temperatura. 	 (para cima)	 (para baixo)
3	Complete a definição. (Sinal sonoro)		

Quando o botão é premido, os ícones mudam na ordem mostrada abaixo.



Programações Avançadas do compartimento do frigorífico/do compartimento refrigerado

A temperatura do compartimento do congelador e do compartimento do frigorífico podem ser ajustados em incrementos de 0,5°C seguindo os passos de **a** a **c**.

Bip, Bip, Bip

- Depois do passo **1** de “Operações básicas”, prima durante 3 segundos ou mais. A temperatura padrão atual volta à “Definição padrão”. (O mostrador apresenta o mesmo que a imagem à direita.)
- Prima ou e defina a temperatura.
- Complete a definição. (Igual ao passo **3** de “Operações básicas”.)
Siga os passos **a** a **c** novamente se quiser ajustar a temperatura em incrementos de 1°C.

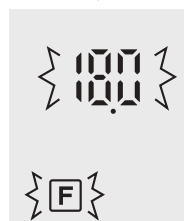
Compartimento do frigorífico



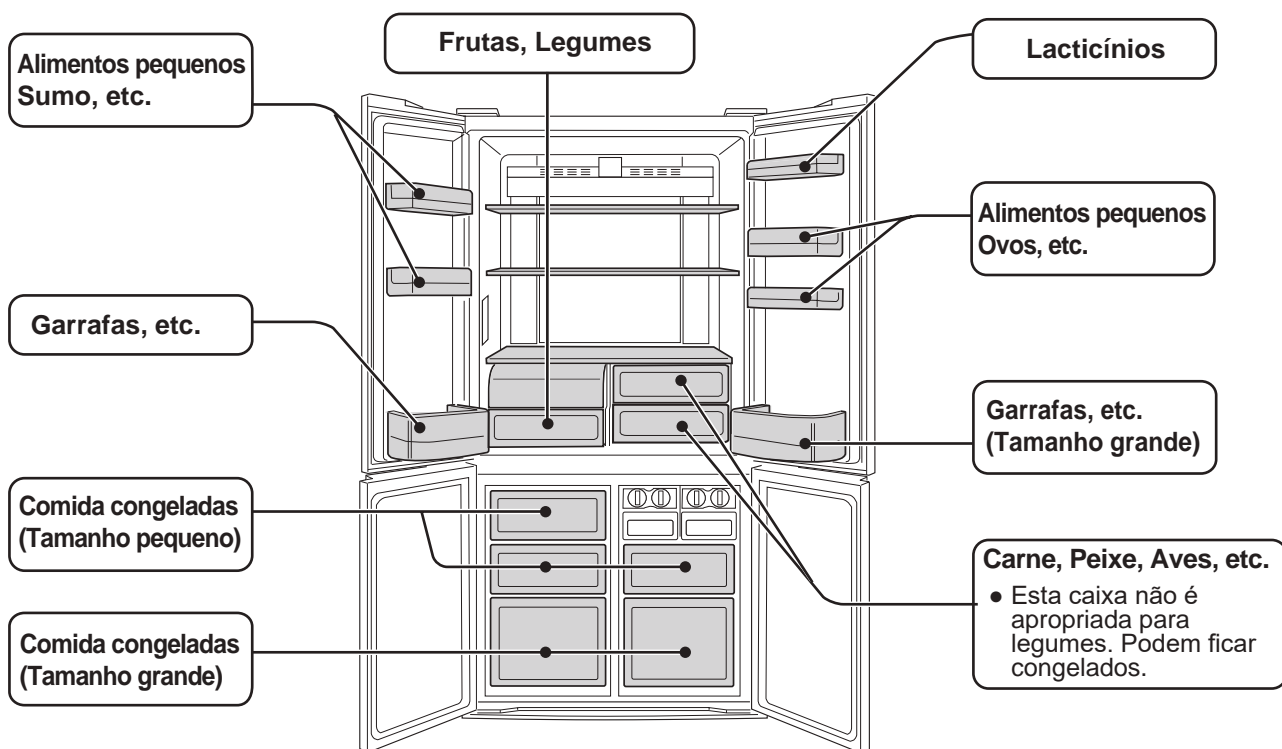
Compartimento do congelador



alterne



Conservação de alimentos



A refrigeração reduz a taxa de deterioração dos alimentos. Assegure que os alimentos são o mais frescos possíveis para maximizar o prazo de consumibilidade dos produtos alimentícios. O seguinte é um guia geral para ajudar a prolongar o armazenamento de alimentos.

Frutas / Legumes

As frutas e os vegetais devem ser acondicionados em embalagens de plástico espaçosas como, por ex., película, sacos (não selados) e colocados na gaveta para frutas e legumes para minimizar a perda de humidade.

Produtos lacticínios & Ovos

- A maioria dos produtos lacticínios têm um rótulo na embalagem com a temperatura de armazenamento e a data de validade.
- Os ovos devem ser acondicionados no suporte para ovos.

Carnes / Peixe / Aves

- Acondicione sobre uma travessa ou prato e cubra com papel ou filme de plástico.
- Para peças maiores de carne, peixes ou aves, coloque na parte de trás das prateleiras.
- Certifique-se de que todo alimento cozinhado esteja propriamente embrulhado ou acondicionado em embalagem hermética.

* Notas sobre alimentos frescos:

- Alimentos frescos (embalados corretamente) devem ser armazenados durante um tempo limitado para evitar a sua deterioração e prejudicar outros alimentos armazenados.

Para o melhor congelamento

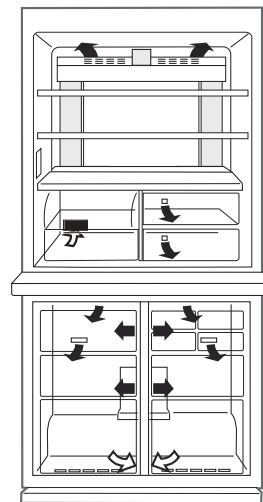
- Os alimentos devem ser frescos.
- Congele pequenas quantidades de alimentos por vez, para congelá-los rapidamente.
- Os alimentos devem ser selados adequadamente ou cobertos hermeticamente.
- Coloque os alimentos no congelador de forma uniforme.
- Etiquete os sacos ou embalagens para manter um inventário dos alimentos congelados.

Conselhos para evitar condensação ou gelo dentro do congelador

- Mantenha a porta seguramente fechada. Se os alimentos caírem, podem causar uma frecha entre a estrutura e a porta. Mova-os para dentro na prateleira ou no receptáculo.
- Os alimentos com muita humidade devem ser armazenados em recipientes herméticos ou selados hermeticamente.

Observações

- Acondicione uniformemente os alimentos nas prateleiras para que o ar de refrigeração circule eficientemente.
- Os alimentos quentes devem ser arrefecidos antes de serem armazenados. Armazenar alimentos quentes aumenta a temperatura na unidade e o risco de deterioração dos alimentos.
- Não bloquear as saídas e entradas do sistema de circulação do ar frio com alimentos ou caixas; caso contrário, os alimentos não serão convenientemente refrigerados dentro do seu frigorífico.



← ENTRA
→ SAÍ

Não coloque alimentos directamente em frente da saída de ar frio. Isto pode fazer com que os alimentos congelem.

Cuidados e Limpeza

Importante

Para evitar rachas nas superfícies e componentes plásticos interiores, siga estas sugestões.

- Limpe a oleosidade de alimentos deixada nos componentes de plástico.
- Alguns produtos de limpeza doméstica podem provocar danos, por isso use apenas líquido de lavagem diluído (água saponosa).
- As partes de plástico podem trincar, caso o detergente seja utilizado sem ser diluído ou a água com detergente não for totalmente removida.

Limpeza

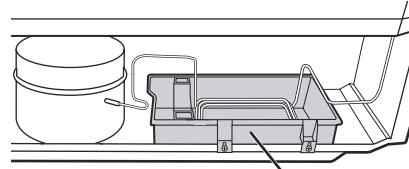
- Retire os acessórios (por ex., prateleiras) da estrutura e da porta. Lave-os com água morna com detergente da louça. Depois disso, enxague-os com água limpa e seque-os.
(Só a prateleira de frutas e legumes não é removível).
- Limpe o interior com um pano molhado em água morna com detergente da louça. Depois, use água fria para remover a restante água com detergente completamente.
- Limpe a parte exterior com um pano macio sempre que esta fique suja.
- Limpe o fecho magnético da porta com uma escova de dentes e água quente com detergente para a louça.
- Limpe o painel de controlo com o pano seco.

Observações

- Não utilize produtos de limpeza fortes nem solventes (lacas, tintas, pó de polir, benzina, água a ferver, etc.), que podem causar danos.
- Se remover a ficha uma vez, espere pelo menos 5 minutos antes de conectar a ficha novamente.
- As prateleiras de vidro pesam aproximadamente 3kg cada. Segure firmemente quando retirando-as do gabinete ou carregando-as.
- Não deixe cair objetos dentro do frigorífico nem bata nas paredes internas. Isto pode provocar rachaduras na superfície interna.

Antes de transportar

Limpe a água na bandeja de evaporação. Antes de limpar a água, espere mais de 1 hora após desligar a ficha de alimentação dado que o equipamento de ciclo de refrigeração está extremamente quente. (A bandeja de evaporação está localizada na parte traseira do produto.)



Bandeja de evaporação

Desligando o seu frigorífico

Se o frigorífico precisar de ser desligado durante um período de tempo prolongado, devem ser seguidos os seguintes passos para reduzir o crescimento de bolor:

1. Remova toda a comida.
2. Remova a ficha de alimentação da tomada.
3. Limpe e seque o interior.
4. Deixe todas as portas ligeiramente abertas por alguns dias para secar.

Descongelação

A descongelação faz-se de forma totalmente automática, devido à existência de um sistema especial de poupança de energia.

Quando a luz do compartimento se funde

Contacte o agente de assistência aprovado pela SHARP para substituir a lâmpada. A lâmpada não deve ser substituída por outra pessoa que não um técnico de assistência qualificado.

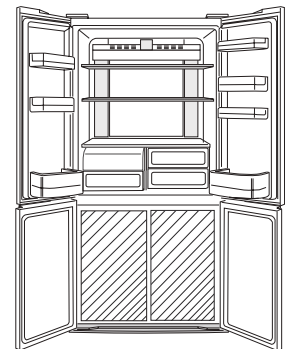
Dicas para poupar energia

- Mantenha o maior espaço de ventilação possível à volta do frigorífico.
- Mantenha o seu frigorífico afastado da luz solar directa e não o coloque ao lado de um aparelho que gere calor.
- Evite o mais possível abrir a porta.
- Comida quente deve ser arrefecida antes de armazenada.
- Coloque os alimentos equilibradamente nas prateleiras, de forma a permitir que o ar de refrigeração circule eficientemente.

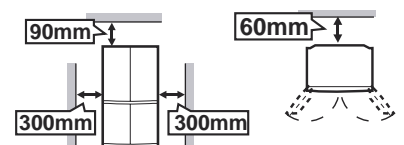
Consumo de energia

A quantidade de consumo de energia deste modelo é medida de acordo com o padrão internacional de performance de frigorífico. Se o frigorífico for operado com estes acessórios (área sombreada) retirados, irá trabalhar sob a condição de maior eficiência energética.

- A quantidade de consumo de energia deste modelo é medida com estes acessórios retirados, tal como indica a área sombreada.

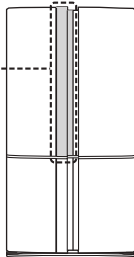


- A quantidade de consumo de energia deste modelo é medida sob as dimensões espaciais na figura à direita.



Antes de chamar pelo serviço de assistência técnica


Antes de chamar pelo serviço de assistência técnica, verifique os seguintes itens.

Problema	Solução
A parte de fora de um gabinete está quente ao ser tocada.	É normal. A tubulação quente está no gabinete para evitar a condensação.
A área à volta da pega da porta do frigorífico está quente ao toque.	É normal. O aquecedor para evitar a produção de condensação está dentro da porta. 
Quando o frigorífico fizer ruído.	É normal que o frigorífico produza ruídos tais como. <ul style="list-style-type: none"> • Intenso ruído produzido pelo compressor quando é dada a partida <ul style="list-style-type: none"> --- O ruído diminui após algum tempo. • Intenso ruído produzido uma vez ao dia pelo compressor <ul style="list-style-type: none"> --- Ruído operacional produzido logo após operação de descongelamento. • Ruído de fluido escorrendo (gargarejo, espumação) <ul style="list-style-type: none"> --- Ruído de fluido refrigerante escorrendo em tubulação (tais ruídos podem tornar-se intensos de tempo em tempo). • Estalar quebradiço ou de trituração, som de chiar <ul style="list-style-type: none"> --- Ruído produzido pela expansão e contração de paredes e partes internas durante esfriamento.
Ocorre congelamento ou formação de condensação no interior ou no exterior do frigorífico.	Isto pode ocorrer em um dos seguintes casos. Use um pano molhado para limpar o gelo e um pano seco para limpar a condensação. <ul style="list-style-type: none"> • Quando a humidade do ambiente é elevada. • Quando a porta é aberta e fechada com frequência. • Quando são guardados alimentos com muita humidade. (É necessário embalá-los). • Esse fenómeno surgirá com maior ou menor frequência dependendo da estação (estação chuvosa, estação do ano), hábitos de uso e condições ambientais de cada casa.
Os alimentos no compartimento do frigorífico congelam.	<ul style="list-style-type: none"> • O frigorífico é operado durante um longo período de tempo com um controlo de temperatura do frigorífico definido para 0°C? <ul style="list-style-type: none"> --- Altere o controlo de temperatura para cerca de 3°C. • O frigorífico é operado durante um longo período de tempo com o controlo de temperatura do congelador definido para -21°C? <ul style="list-style-type: none"> --- Altere o controlo de temperatura para cerca de -18°C. • Se a temperatura ambiente for baixa, os alimentos podem congelar mesmo que o compartimento do frigorífico esteja definido para 6°C.
Há cheiros no compartimento.	<ul style="list-style-type: none"> • É necessário embalar os alimentos com cheiros fortes. • A unidade desodorizante não pode remover todos os cheiros. • Limpe periodicamente o interior.
Se o Alarme da porta não parar	<ul style="list-style-type: none"> • O alarme para depois de a porta ser fechada.

Se você ainda necessita do serviço de assistência técnica

Consulte o seu agente de assistência técnica certificado pela SHARP mais próximo.

Ficha de produto

ANEXO III (UE) Regulamento N.º 1060/2010		
A	Marca registada	SHARP
B	Nome do modelo	SJ-GX820F SJ-GX820P
C	Categoria	7
D	Classe de eficiência energética	A++
E	Rótulo ecológico da UE	—
F	Consumo de energia anual *1 [kWh/ano]	370
G	Volume de armazenamento de todos os compartimentos a que não foram atribuídas estrelas [L]	394
H	Volume de armazenamento de todos os compartimentos de congelação a que foram atribuídas estrelas [L]	 211
I	A temperatura projetada de "outro compartimento" mais quente que +14°C	—
J	Sem gelo	SIM
K	Tempo de subida da temperatura [h]	17
L	Poder de congelação [kg/24h]	9.5
M	Classe climática	T
N	Emissão de ruído aéreo [dB(A)]	36
O	Aparelho encastrado	Não (Tipo isolado)

*1 "XYZ" kWh por ano, com base nos resultados do ensaio normalizado durante 24 horas.
O valor real do consumo de energia dependerá do modo de utilização do aparelho e da sua localização.

Informação sobre a eliminação deste equipamento



SE DESEJAR ELIMINAR ESTE EQUIPAMENTO, NÃO USE O LIXO TRADICIONAL NEM O COLOQUE NUMA LAREIRA!

Os equipamentos elétricos e eletrónicos devem ser sempre recolhidos e tratados SEPARADAMENTE, de acordo com a legislação local.

A recolha separada promove um tratamento amigo do ambiente, a reciclagem de materiais e a redução dos resíduos finais. A ELIMINAÇÃO INADEQUADA pode ser nociva para a saúde humana e para o meio ambiente, devido a certas substâncias! Leve o EQUIPAMENTO USADO para uma unidade de recolha local, frequentemente municipal, onde for possível.

Se tiver dúvidas em relação à eliminação, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor e pergunte qual a melhor forma de o fazer.

APENAS PARA UTILIZADORES DA UNIÃO EUROPEIA E ALGUNS OUTROS PAÍSES, COMO A NORUEGA E A SUÍÇA: A participação na separação da recolha é exigida por lei.

O símbolo apresentado em cima aparece nos equipamentos elétricos e eletrónicos (ou na embalagem) para lembrar os utilizadores de tal.




Solicita-se aos utilizadores de AMBIENTES DOMÉSTICOS PRIVADOS que usem as unidades de entrega de equipamento usado existentes. A entrega é gratuita.

Σας ευχαριστούμε πολύ που αγοράσατε αυτό το προϊόν της εταιρείας SHARP. Προτού χρησιμοποιήσετε το ψυγείο της SHARP, παρακαλούμε διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας για να σιγουρευτείτε ότι αποκομίζετε το μέγιστο όφελος από το ψυγείο σας.

- Αυτό το ψυγείο προορίζεται για τη δημιουργία παγακίων, την ψύξη και την κατάψυξη τροφίμων.
- Αυτό το ψυγείο είναι μόνο για οικιακή χρήση, με θερμοκρασία περιβάλλοντος που υποδεικνύεται στον πίνακα. Η κλιματική κλάση καθορίζεται στον πίνακα τεχνικών χαρακτηριστικών.
- Το ψυγείο είναι πλήρως λειτουργικό στο εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος της κλιματικής κλάσης που υποδεικνύεται. Εάν το ψυγείο χρησιμοποιείται σε ψυχρότερες θερμοκρασίες, το ψυγείο δεν θα υποστεί βλάβη μέχρι τη θερμοκρασία των +5 °C.
- Το ψυγείο δεν θα πρέπει να υποβάλλεται σε θερμοκρασίες των -10 °C ή παρακάτω για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Οικιακή χρήση μόνο	
Κλιματική κλάση	Αποδεκτό εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος
SN	+10 °C έως 32 °C
N	+16°C έως 32°C
ST	+16°C έως 38°C
T	+16°C έως 43°C

Πληροφορίες ασφαλείας

	Προσοχή	Αυτό σημαίνει ότι υπάρχει σοβαρός κίνδυνος θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.
	Προφυλακτικά μέτρα	Αυτό σημαίνει ότι υπάρχει σοβαρός κίνδυνος υλικής βλάβης ή σωματικής βλάβης.
	Προφυλακτικά μέτρα	Τα σύμβολα φωτιάς σημαίνουν ότι αυτός ο εξοπλισμός ενέχει κίνδυνο ατυχήματος πυρκαγιάς.

Προσοχή

Ψυκτικό υλικό

Αυτό το ψυγείο περιέχει εύφλεκτο ψυκτικό υλικό (R600a: ισοβουτάνιο) και εύφλεκτα αέρια μόνωσης (κυκλοπεντάνιο). Τηρείτε τους ακόλουθους κανόνες για να αποφύγετε ανάφλεξη και έκρηξη.

- Μην επιτρέπετε την επαφή αιχμηρών αντικειμένων με το σύστημα ψύξης. Το σύστημα ψύξης που βρίσκεται στο πίσω μέρος και στο εσωτερικό του ψυγείου περιέχει ψυκτικό υλικό.
- Μην χρησιμοποιήσετε μηχανικά ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε την αυτόματη απόψυξη. (Αυτό το ψυγείο διαθέτει σύστημα αυτόματης απόψυξης.)
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές εντός του ψυγείου.
- Μη φράζετε τον χώρο γύρω από το ψυγείο.
- Μη χρησιμοποιείτε εύφλεκτα σπρέι, όπως σπρέι βαφής κοντά στο ψυγείο.
- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα σπρέι, όπως σπρέι μπογιάς, μέσα στο ψυγείο.
- Σε περίπτωση βλάβης του συστήματος ψύξης, μην αγγίζετε την πρίζα και μην χρησιμοποιήσετε γυμνές φλόγες. Ανοίξτε το παράθυρο και αερίστε το δωμάτιο. Στη συνέχεια, επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη SHARP για το σέρβις.

Καλώδιο ρεύματος, Φις, Πρίζα

Διαβάστε προσεκτικά τους ακόλουθους κανόνες για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.

- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν έχει υποστεί κάποια ζημιά κατά την εγκατάσταση ή τη μεταφορά. Αν το φις ή το καλώδιο έχει χαλαρώσει, μην το εισάγετε στην πρίζα.
- Μην τοποθετείτε πολλά φορητά πολύπριζα ή φορητά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος του ψυγείου.
- Συνδέστε το φις στην πρίζα σταθερά και απευθείας. Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης ή προσαρμογέα ρευματολήπτη.
- Συνδέστε το φις στην πρίζα με την απαιτούμενη ονομαστική τάση.
- Συνδέστε τον πείρο γείωσης στον ακροδέκτη γείωσης σωστά.
- Μην αγγίζετε το φις με βρεγμένα χέρια.
- Αποσυνδέστε από την παροχή ρεύματος αφαιρώντας το φις από την πρίζα. Μην το αφαιρέσετε τραβώντας το καλώδιο ρεύματος.

- Εναποθέσεις σκόνης στην μπρίζα της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά. Σκουπίστε τη σκόνη προσεκτικά.
- Βγάλτε το φις αν το ψυγείο δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Εάν το εύκαμπτο καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί φθορά, πρέπει να αντικατασταθεί από τεχνικό σέρβις εγκεκριμένο από τη SHARP, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.

Εγκατάσταση

- Μην εγκαταστήσετε το ψυγείο σε μία τοποθεσία υγρή ή με υψηλή υγρασία καθώς ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στη μόνωση και διαρροή. Ενδέχεται να προκληθεί παραμόρφωση και σκουριά στο εξωτερικό της καμπίνας.
- Το ψυγείο πρέπει να εγκατασταθεί οριζοντίως και σταθερά πάνω στο δάπεδο.

Κατά τη χρήση

- Μην αποθηκεύετε πτηνικά και εύφλεκτα υλικά όπως αιθέρα, βενζίνη, προπάνιο, δοχεία με αεροζόλ, μέσα προσκόλλησης και καθαρή αλκοόλη κλπ. Αυτά τα υλικά μπορούν εύκολα να εκραγούν.
- Μην αποθηκεύετε στο ψυγείο προϊόντα ευπαθή στη θερμοκρασία όπως φαρμακευτικά προϊόντα. Υπάρχει σοβαρός κίνδυνος αλλαγής της ποιότητας των προϊόντων.
- Μην αποσυναρμολογείτε το ψυγείο. Η αποσυναρμολόγηση και οι επισκευές πρέπει να αναλαμβάνονται μόνο από ειδικούς τεχνικούς, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, φωτιάς ή βλάβης.
- Μην τοποθετείτε κανένα αντικείμενο στο πάνω μέρος του ψυγείου. Εάν το αντικείμενο πέσει από το πάνω μέρος μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- Μην χτυπάτε δυνατά τις γυάλινες πόρτες. Διαφορετικά, μπορεί να σπάσουν και να προκληθούν σωματικές βλάβες.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν βρίσκονται υπό επίβλεψη ή τους έχει δοθεί καθοδήγηση σχετικά με την χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά θα πρέπει να μην παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

Συντήρηση και περιποίηση

- Αποσυνδέστε το ψυγείο πρώτα για να αποτρέψετε την ηλεκτροπληξία.
- Μην καταβρέχετε απευθείας το εξωτερικό περίβλημα ή τον εσωτερικό χώρο. Κάτι τέτοιο προκαλεί σκουριά και καταστροφή των ηλεκτρικών μονώσεων.

Πρόβλημα

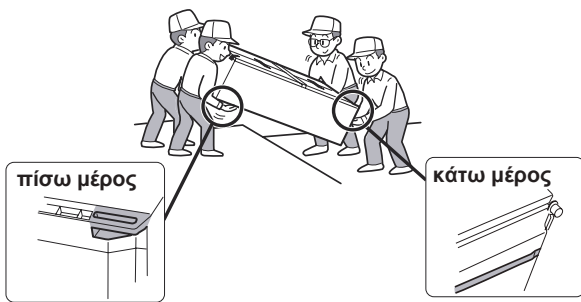
- Αν μυρίσετε κάτι καμμένο, τραβήξτε προς τα έξω το φως αμέσως. Στη συνέχεια, επικοινωνήστε με έναν αντιπρόσωπο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη SHARP για το σέρβις.
- Σε περίπτωση διαρροής αερίου, αερίστε τον χώρο ανοίγοντας ένα παράθυρο. Μην αγγίζετε το ψυγείο ή την πρίζα.



Προφυλακτικά μέτρα

Μεταφορά

- Όταν εγκαθιστάτε ή μετακινείτε το ψυγείο σας, χρησιμοποιείτε ένα προστατευτικό χαλάκι για την προστασία του δαπέδου από πιθανές φθορές.
- Μεταφέρετε το ψυγείο κρατώντας τα χερούλια που βρίσκονται στο πίσω μέρος και στο κάτω μέρος. Αν σηκώσετε το ψυγείο ακατάλληλα, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.



Απόρριψη

- Βεβαιωθείτε ότι το ψυγείο δεν αποτελεί κίνδυνο για τα μικρά παιδιά όταν το αποθηκεύετε για απόρριψη. (π.χ. αφαιρέστε το μαγνητικό κλείστρο της πόρτας για να μη μπορούν να παγιδευτούν παιδιά σε αυτό.)
- Αυτό το ψυγείο πρέπει να απορριφθεί κατάλληλα. Πηγαίστε το ψυγείο σε μία επαγγελματική μονάδα ανακύκλωσης για εύφλεκτα ψυκτικά υλικά και εύφλεκτα αέρια μόνωσης.

Κατά τη χρήση

- Μην αγγίζετε τη μονάδα συμπιεστή ή τα απομακρυσμένα μέρη του, δεδομένου ότι γίνονται εξαιρετικά καυτά κατά τη διάρκεια της λειτουργίας και οι άκρες των μετάλλων μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό.
- Να μην αγγίζετε τρόφιμα ή μεταλλικά αεροστεγή δοχεία στο χώρο του καταψύκτη με βρεγμένα χέρια. Αυτή η ενέργεια μπορεί να προκαλέσει κρουστικό.
- Μην τοποθετείτε εμφιαλωμένα ποτά και μεταλλικά κουτιά στον χώρο του καταψύκτη. Ειδικά όταν είναι σε ισχύ η λειτουργία «Γρήγορη ψύξη», υπάρχει σοβαρός κίνδυνος τα γυάλινα μπουκάλια να σπάσουν.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλο υγρό εκτός από πόσιμο νερό για να παρασκευάσετε παγάκια.
- Μην ανοίγετε ή κλείνετε την πόρτα όταν άλλοι άνθρωποι βάζουν το χέρι κοντά στην πόρτα. Υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν τα δάχτυλα των άλλων ανθρώπων στην πόρτα.
- Μην τοποθετείτε μεγάλο μεγέθους αντικείμενο στις θήκες της πόρτας. Αν το αντικείμενο πέσει κάτω από τις θήκες, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- Βεβαιώστε ότι μεταχειρίζεστε τα γυάλινα ράφια με προσοχή κατά την τοποθέτηση ή την αφαίρεσή τους. Αν ρίξετε τα γυάλινα ράφια, μπορεί να σπάσουν ή να προκληθεί τραυματισμός.

Ένδειξη θερμοκρασίας

Αυτό το ψυγείο παρέχεται με μία ένδειξη θερμοκρασίας μέσα στο χώρο του ψυγείου για να σας επιτρέψει να ελέγχετε τη μέση θερμοκρασία στην ψυχρότερη ζώνη.

Ζώνη μέγιστης ψύξης

Το σύμβολο υποδεικνύει τη ζώνη μέγιστης ψύξης εντός του χώρου του ψυγείου. Η ζώνη μέγιστης ψύξης εκτείνεται από το ράφι που βρίσκεται στο κάτω μέρος του χώρου του ψυγείου έως το σύμβολο. (Η θήκη της πόρτας, τοποθετημένη στο ίδιο ύψος, δεν αποτελεί τη ζώνη μέγιστης ψύξης.)

Σύμβολο



ΜΠΛΕ



Σωστή ρύθμιση

ΑΣΠΡΟ



Η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή, ρυθμίστε το ρυθμιστή θερμοκρασίας του ψυγείου.

Έλεγχος της θερμοκρασίας στην ζώνη μέγιστης ψύξης

Μπορείτε να διεξάγετε τακτικούς ελέγχους για να επιβεβαιώσετε ότι η θερμοκρασία στη ζώνη μέγιστης ψύξης είναι η σωστή, και, αν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε το ρυθμιστή της θερμοκρασίας του ψυγείου.

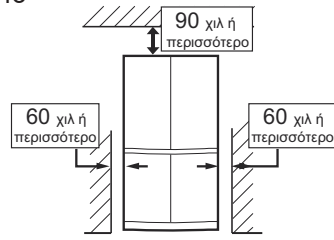
Για τη διατήρηση σωστής θερμοκρασίας εντός της συσκευής, ελέγξτε ότι η ένδειξη της θερμοκρασίας είναι πάντα ΜΠΛΕ. Αν η ένδειξη της θερμοκρασίας γίνει ΑΣΠΡΗ, η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή, αυξήστε τη ρύθμιση του ρυθμιστή ελέγχου της θερμοκρασίας του ψυγείου και περιμένετε 6 ώρες πριν ελέγξετε ξανά την ένδειξη της θερμοκρασίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

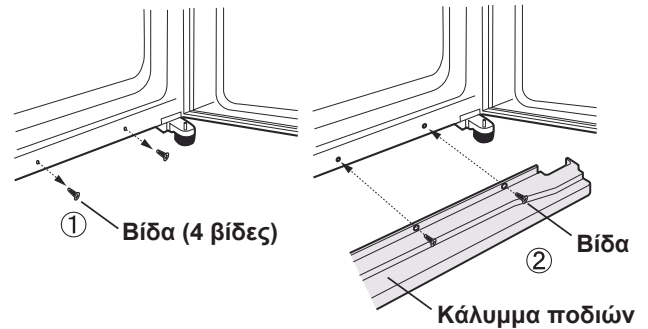
- Η εσωτερική θερμοκρασία του ψυγείου εξαρτάται από διάφορους παράγοντες όπως είναι η θερμοκρασία περιβάλλοντος του δωματίου, η ποσότητα των αποθηκευμένων τροφίμων και η συχνότητα ανοίγματος της πόρτας.
- Κατά την εισαγωγή φρέσκων τροφίμων ή κατά το παρατεταμένο άνοιγμα της πόρτας, είναι φυσιολογικό η ένδειξη της θερμοκρασίας να γίνει ΑΣΠΡΗ.

1 Αφήστε αρκετό χώρο εξαερισμού γύρω από το ψυγείο.

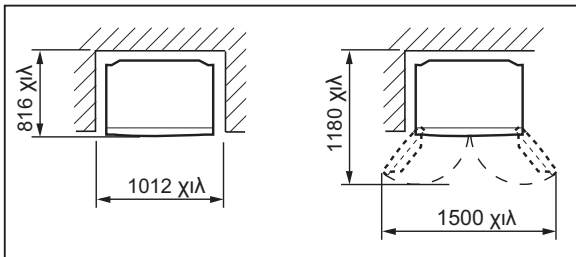
- Το σχήμα δείχνει τον ελάχιστο απαιτούμενο χώρο για εγκατάσταση του ψυγείου. Η μέτρηση κατανάλωσης ρεύματος γίνεται σε χώρο διαφορετικών διαστάσεων.
- Κρατώντας μεγαλύτερο χώρο, το ψυγείο μπορεί να καταναλώσει μικρότερη ποσότητα ενέργειας.
- Αν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο σε μικρότερο χώρο από ό,τι απεικονίζεται, μπορεί να προκληθεί αύξηση της θερμοκρασίας στη μονάδα, δυνατός θόρυβος και βλάβη.
- Η απόσταση μεταξύ του πίσω μέρους του ψυγείου και του τοίχου πρέπει να είναι 50 mm ή μεγαλύτερη και λιγότερη από 75 mm. Αν το διάστημα είναι μεγαλύτερο από 75 mm, μπορεί να τραυματιστείτε αγγίζοντας τον συμπιεστή και τα περιφερειακά τμήματά του, τα οποία είναι εξαιρετικά ζεστά κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.



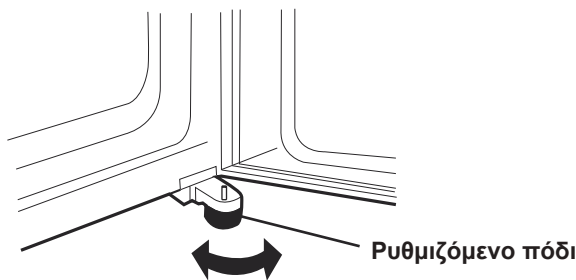
4 Αφαιρέστε τις 4 βίδες στο κάτω μέρος του ψυγείου και χρησιμοποιήστε αυτές τις βίδες για να βάλετε το κάλυμμα ποδιών. (Το κάλυμμα ποδιών είναι συσκευασμένο μέσα στο διαμέρισμα του ψυγείου.)



Συνολικός απαιτούμενος χώρος κατά τη χρήση



2 Χρησιμοποιώντας τα μπροστινά Ρυθμιζόμενα πόδια, βεβαιωθείτε ότι το ψυγείο είναι τοποθετημένο σταθερά και επίπεδα πάνω στο δάπεδο.



3 Όταν η δεξιά και αριστερή πόρτα δεν είναι σωστά ευθυγραμμισμένες, ρυθμίστε τις χρησιμοποιώντας τα ρυθμιζόμενα ποδαράκια.

Όταν η αριστερή πόρτα είναι σηκωμένη.

Όταν η δεξιά πόρτα είναι σηκωμένη.



(Μέχρις ότου το ρυθμιζόμενο ποδαράκι στην άλλη πλευρά ανασηκωθεί ελαφρά από το έδαφος.)

5 Συνδέστε τη συσκευή μέσω πρίζας που έχει εγκατασταθεί σωστά..

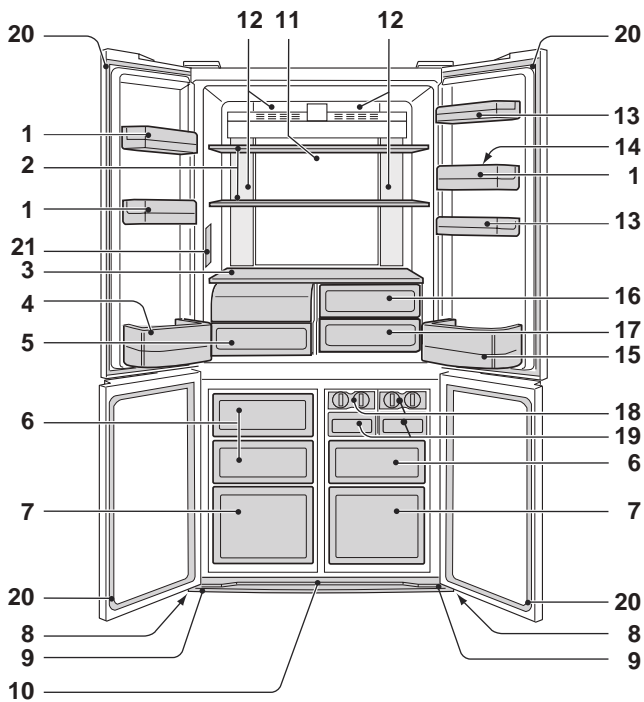
Σημείωση

- Τοποθετήστε το ψυγείο σας έτσι ώστε η πρίζα να είναι προσιτή.
- Προστατεύστε το ψυγείο σας από άμεση επαφή με το ηλιακό φως, και μην το τοποθετείτε πλησίον θερμαντικών συσκευών.
- Μην τοποθετήσετε το ψυγείο σας απευθείας στο έδαφος. Εισάγετε κατάλληλη βάση, όπως μια ξύλινη σανίδα κάτω από το ψυγείο.
- Για να εισαγάγετε το καλώδιο παροχής ρεύματος όταν η πόρτα είναι ανοικτή, ηχεί ο συναγερμός της πόρτας αλλά είναι φυσιολογικός. Ο ήχος σταματά όταν κλείσει η πόρτα.

Πριν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο σας

Καθαρίστε τα εσωτερικά μέρη με ένα ύφασμα που είναι βρεγμένο σε θερμό νερό. Εάν χρησιμοποιείτε σαπουνόνερο, σκουπίστε το επιμελώς με νερό.

Περιγραφή



1. Θήκες πόρτας (3 τεμ.)

2. Ράφι ψυγείου (2 τεμ.)

3. Ράφι

4. Bottle pocket (left)

5. Λεκάνη για φρούτα και λαχανικά
Το κάλυμμα της λεκάνης για φρούτα και λαχανικά ανοίγει με το τράβηγμα της θήκης.

6. Θήκες καταψύκτη (μικρές) (3 τεμ.)

7. Θήκες καταψύκτη (μεγάλες) (2 τεμ.)

8. Ροδάκι (4 τεμ.)

Τα ροδάκια επιτρέπουν στο ψυγείο να κινείται μπρος και πίσω.

9. Ρυθμιζόμενο πόδι (2 τεμ.)

10. Κάλυμμα ποδιών

11. Υβριδικός πίνακας ψύξης

Ο πίνακας ψύχεται από πίσω, και έτσι έμμεσα ψύχεται ο χώρος του ψυγείου. Με αυτό τον τρόπο, τα τρόφιμα ψύχονται με ήπιο τρόπο, χωρίς να εκτίθενται σε ροή ψυχρού αέρα.

12. Φως

13. Θήκες πολλαπλών χρήσεων (2 τεμ.)

14. Βάση αυγών

15. Θήκη μπουκαλιών (δεξιά)

Για την τοποθέτηση φιαλών μεγάλου μεγέθους, μετακινήστε προς τα πίσω το διαχωριστικό.

16. Διαμέρισμα νωπών προϊόντων (άνω)

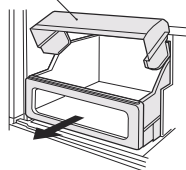
17. Διαμέρισμα νωπών προϊόντων (κάτω)

18. Παρασκευαστής πάγου (2 τεμ.)

1) Να μην υπερφορτώνετε το δοχείο, διαφορετικά τα παγάκια θα κολλήσουν μεταξύ τους με την ολοκλήρωση της ψύξης.

2) Όταν ετοιμαστούν τα παγάκια στρίψτε το μοχλό στη φορά των δεικτών του ρολογιού για να τα αδειάσετε στο δοχείο για παγάκια.

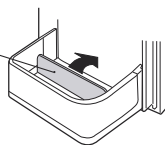
Κάλυμμα



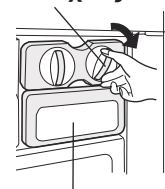
Ροδάκια



Διαχωριστικό



Μοχλός



Δοχείο για παγάκια

19. Δοχείο για παγάκια (2 τεμ.)

Σημείωση

Μην φτιάξετε πάγο στο Δοχείο για παγάκια ή μην ρίξετε λάδι μέσα σε αυτό. Το Δοχείο για παγάκια μπορεί να ραγίσει.

20. Μαγνητικό κλείστρο πόρτας (4 τεμ.)

21. Πίνακας ελέγχου

Αν θέλετε να συντηρήσετε μεγάλα τεμάχια μέσα στο ψυγείο

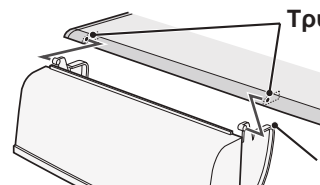
- Μπορείτε να αφαιρέσετε οποιαδήποτε από τα ράφια ή τις θήκες με αριθμό 1,2,4,5,6,7,13,14,15,16,17,18,19 στην παραπάνω εικόνα.
- Η ψυκτική απόδοση δεν επηρεάζεται ακόμα και αν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο όπως παραπάνω.

Αποσμητική συσκευή

Ο αποσμητικός καταλύτης εγκαθίσταται στις διόδους ψυχρού αέρα. Δεν απαιτείται κάποια ενέργεια ή καθαρισμός.

Περισσότερα τρόφιμα μπορούν να αποθηκευτούν αφαιρώντας τα εσωτερικά εξαρτήματα κατά την κανονική λειτουργία ψύξης.

Πώς να αφαιρέσετε τη λεκάνη για φρούτα και λαχανικά



Τρύπα

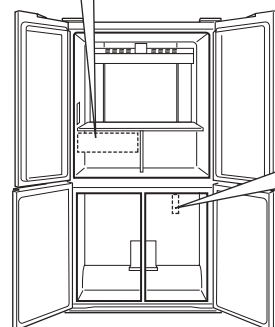
Σημείωση

Αφαιρέστε το κάλυμμα προσεκτικά για να μην σπάσει η προεσοχή.

Προεξέχον τμήμα

Πώς να τον αφαιρέσετε

Για να αφαιρέσετε το χώρισμα, τραβήξτε το προς τα εμπρός με την ώθηση του γάντζου.



Γάντζος

Ωθήστε

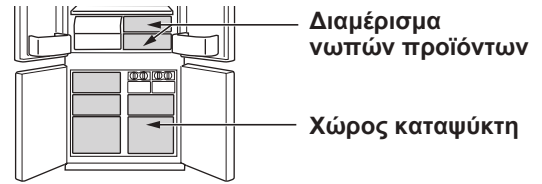
Διαχωριστικό


Πώς να τον τοποθετήσετε
Εισάγετε τις τέσσερις προεσοχές στα πάνω μέρη.

Χρησιμες Λειτουργιες

Όσον αφορά τις λειτουργίες, ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Πίνακας ελέγχου».

-  **Μεγάλη ψύξη**
-  **Ταχεία ψύξη**
-  **Γρήγορη ψύξη**



	Μεγάλη ψύξη	Ταχεία ψύξη	Γρήγορη ψύξη
Δυνατότητα	Αυτή η λειτουργία είναι για την ψύξη ποτών ή τροφίμων σε ψυχόμενα με πάγο. Σημείωση : Τρόφιμα με υψηλή υγρασία ενδέχεται να παγώσουν.	Αυτή η λειτουργία επιταχύνει το χρόνο για το πάγωμα των τροφίμων.	Αυτή η λειτουργία είναι για τη γρήγορη ψύξη ποτών ή τροφίμων.
Σημείο χρήσης	Διαμέρισμα νωπών προϊόντων	Χώρος καταψύκτη	Χώρος καταψύκτη Προφυλακτικά μετρα : Μην τοποθετείτε γυάλινα μπουκάλια. Υπάρχει σοβαρός κίνδυνος να σπάσουν.
Χρόνος λειτουργίας	6 ώρες *1	2 ώρες *1	30 λεπτά
	<ul style="list-style-type: none"> • Αυτή η λειτουργία τερματίζεται αυτόματα. • Δεν ηχεί ο συναγερμός. 	<ul style="list-style-type: none"> • Αυτή η λειτουργία τερματίζεται αυτόματα. • Ο συναγερμός ηχεί. <p>Για να σταματήσει ο συναγερμός. *2</p> <p>Πιέστε το πλήκτρο καταχώρισης.</p> 	
Μετά την ολοκλήρωση της λειτουργίας	<ul style="list-style-type: none"> • Δεν χρειάζεται η αφαίρεση των ποτών ή των τροφίμων. 	<ul style="list-style-type: none"> • Φροντίστε να βγάλετε τα ποτά και τα τρόφιμα όταν ηχήσει ο συναγερμός. • Εάν τα ποτά και τα τρόφιμα παραμείνουν στον χώρο του καταψύκτη για περισσότερο από 30 λεπτά περίπου, μπορεί να παγώσουν. 	
Κατά τη στιγμή της διακοπής ρεύματος κατά τη λειτουργία	<ul style="list-style-type: none"> • Η λειτουργία αυτή ακυρώνεται αυτόματα. 	<ul style="list-style-type: none"> • Αυτή η λειτουργία ξαναρχίζει αυτόματα από την προηγούμενη κατάσταση κατά τη στιγμή της εκ νέου τροφοδότησης ρεύματος. 	

*1 Ενδέχεται να χρειαστεί περισσότερος χρόνος για την ολοκλήρωση της διαδικασίας, εάν η λειτουργία συμπίπτει με την απόψυξη. Αυτή η λειτουργία ξεκινά αφότου ολοκληρωθεί η απόψυξη.

*2 Εάν δεν σταματήσετε τον συναγερμό, θα ηχήσει για 30 λεπτά συνεχώς.

Σημείωση

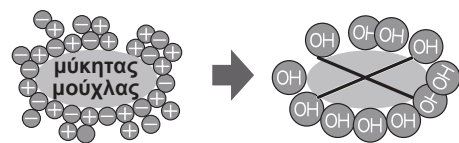
- Οι λειτουργίες Μεγάλη ψύξη, Ταχεία ψύξη και Γρήγορη ψύξη δεν είναι διαθέσιμες ταυτόχρονα όταν είναι σε ισχύ μία από τις λειτουργίες.
- Αποφύγετε το άνοιγμα της πόρτας όσο το δυνατόν περισσότερο κατά τη διάρκεια αυτών των λειτουργιών.

Ιονιστής Plasmacluster

(Μόνο για SJ-GX820P)

Χρησιμοποιήστε αυτή τη δυνατότητα όταν θέλετε να διατηρήσετε το εσωτερικό του ψυγείου καθαρό.

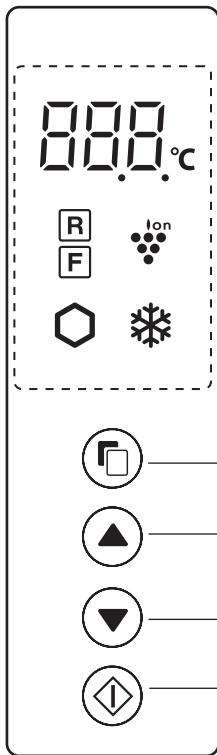
Ο ιονιστής μέσα στο ψυγείο σας απελευθερώνει σμήνη ιόντων, τα οποία αποτελούνται από μάζες θετικών και αρνητικών ιόντων, μέσα στο χώρο του ψυγείου. Αυτά τα σμήνη ιόντων απενεργοποιούν τον αερομεταφερόμενο μύκητα της μούχλας.



Σημείωση

- Ενδεχομένως να υπάρχει μία ελαφριά οσμή μέσα στο ψυγείο. Είναι η οσμή του όζοντος που παράγεται από τον ιονιστή. Η ποσότητα του όζοντος είναι μηδανική, και διαλύεται γρήγορα στο εσωτερικό του ψυγείου.

Πίνακας ελέγχου



Επιλέξτε πλήκτρο

Πλήκτρο εναλλαγής

Πλήκτρο καταχώρισης

Χρησιμες λειτουργιες

Εικονίδιο	Σημασία	Προεπιλεγμένη ρύθμιση
	Ιονιστής Plasmacluster*1	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ
	Μεγάλη ψύξη	
	Ταχεία ψύξη	
	Γρήγορη ψύξη	

Διαδικασίες χρήσιμων λειτουργιών

Εικονίδιο	Σημασία	Προεπιλεγμένη ρύθμιση
	Χώρος ψυγείου	3°C
	Χώρος καταψύκτη	-18°C

Πρόσθετες λειτουργίες

Ένδειξη	Σημασία	Προεπιλεγμένη ρύθμιση
	Συναγερμός της πόρτας	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ
	Ήχος πλήκτρου λειτουργίας	

Σημείωση

- Αν το ψυγείο σταματήσει λόγω διακοπής ρεύματος, οι λειτουργίες εκτός από την Μεγάλη ψύξη και Ταχεία ψύξη θα λειτουργήσουν με τον ίδιο τρόπο όπως πριν κατά τη στιγμή της εκ νέου τροφοδότησης ρεύματος.
- Τα εικονίδια λειτουργίας ή οι ενδείξεις κατά τη λειτουργία ανάβουν στην οθόνη αναμονής. Όταν είναι σε ισχύ η λειτουργία Γρήγορη ψύξη, το εικονίδιο αναβοσβήνει στην οθόνη αναμονής.



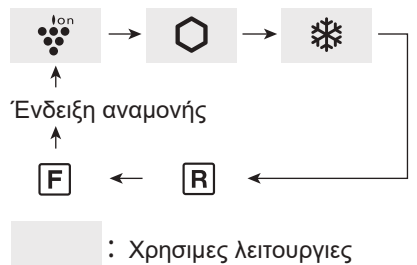
Κατάσταση ενεργοποίησης

*1 Μόνο για SJ-GX820P

Διαδικασίες χρήσιμων λειτουργιών

		Οθόνη	
1	Επιλέξτε το εικονίδιο λειτουργίας	(πχ. Μεγάλη ψύξη)	
2	Επιλέξτε ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση.		
3	Οριστικοποιήστε τη ρύθμιση. (Βομβητής)		
	Μόνο για «Γρήγορη ψύξη» Οριστικοποιήστε τη ρύθμιση πατώντας το για 3 ή περισσότερα δευτερόλεπτα. (Μπιπ μπιμ μπιμ)	Ανάβει το εικονίδιο λειτουργίας. Μόνο για «Γρήγορη ψύξη» (Αναβοσβήνει)	Σβήνει το εικονίδιο λειτουργίας στην οθόνη αναμονής.

Όταν πατήσετε το πλήκτρο , τα εικονίδια θα αλλάξουν με τη σειρά που απεικονίζεται παρακάτω.



Διαδικασίες χρήσιμων λειτουργιών

Συναγερμός της πόρτας

- Όταν η πόρτα του ψυγείου μένει ανοικτή για πάνω από 1 λεπτό, ο συναγερμός θα ηχήσει μία φορά, και ξανά μετά από 1 λεπτό.
- Αν η πόρτα παραμένει ανοικτή για περίπου 3 λεπτά, ο συναγερμός θα ηχεί συνεχόμενα.
- Ο συναγερμός σταματά μετά το κλείσιμο της πόρτας.

Απενεργοποιήστε τη λειτουργία

Πιέστε το και το ταυτόχρονα για 3 ή περισσότερα δευτερόλεπτα. (Μπιπ μπιμ μπιμ)



Ήχος πλήκτρου λειτουργίας

- Ο ηλεκτρικός ήχος παράγεται όταν αγγίζετε κάθε πλήκτρο.

Απενεργοποιήστε τη λειτουργία

Πιέστε το και το ταυτόχρονα για 3 ή περισσότερα δευτερόλεπτα. (Μπιπ μπιμ μπιμ)



Σημείωση

Όταν θέλετε να ενεργοποιήσετε την πρόσθετη λειτουργία, ακολουθήστε το ίδιο βήμα ξανά. (Η ένδειξη ανάβει.)

Διαδικασίες χρήσιμων λειτουργιών

Το ψυγείο ελέγχει τη θερμοκρασία του αυτόματα. Ωστόσο, μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία όπως παρακάτω.

Πώς να ελέγξετε την τρέχουσα ρύθμιση θερμοκρασίας

Πιέστε το πλήκτρο για να επιλέξετε το ή το .

ύθμιση χώρου Καταψύκτη/Ψυγείου

Χώρος καταψύκτη : Ρυθμιζόμενο μεταξύ -13°C και -21°C σε βήματα των 1°C.
 Χώρος ψυγείου : Ρυθμιζόμενο μεταξύ 0°C και 6°C σε βήματα των 1°C.

Προεπιλεγμένη ρύθμιση

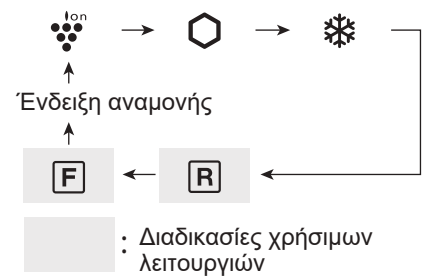
Χώρος ψυγείου	Χώρος καταψύκτη

Η θερμοκρασία που φαίνεται στον πίνακα ελέγχου δεν είναι η ακριβής εσωτερική θερμοκρασία.

Βασικές λειτουργίες

		Οθόνη	
		Χώρος ψυγείου	Χώρος καταψύκτη
1	Επιλέξτε το εικονίδιο ή .	 Αναβοσβήνει	 Αναβοσβήνει
2	Ρυθμίστε τη θερμοκρασία. (πάνω) (κάτω)	 Αναβοσβήνει Αναβοσβήνει	
3	Οριστικοποιήστε τη ρύθμιση. (Βομβητής) 		

Όταν πατήσετε το πλήκτρο , τα εικονίδια θα αλλάξουν με τη σειρά που απεικονίζεται παρακάτω.



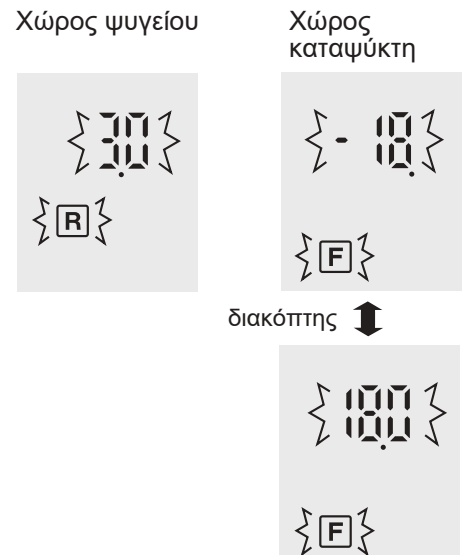
Προηγμένες Λειτουργίες χώρων Καταψύκτη / Ψυγείου

Η θερμοκρασία του χώρου καταψύκτη και του χώρου ψυγείου μπορεί να ρυθμιστεί ανά βήμα 0,5 °C, ακολουθώντας τα βήματα **a** έως **c**.

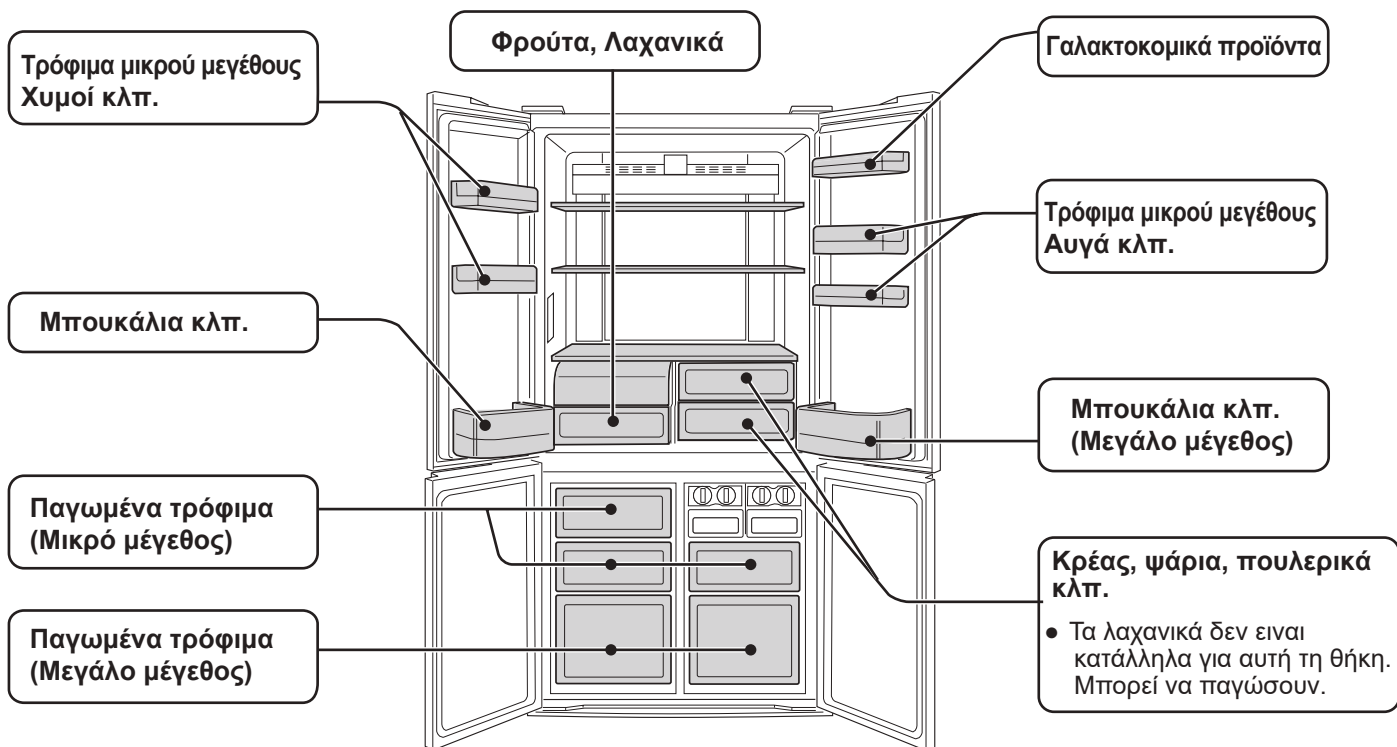
Μπιπ μπιμ μπιμ

- a.** Μετά το βήμα **1** του «Βασικές λειτουργίες», πιέστε το για 3 ή περισσότερα δευτερόλεπτα. Η τρέχουσα προκαθορισμένη θερμοκρασία επιστρέφει στην «Προεπιλεγμένη ρύθμιση» (Η οθόνη υποδεικνύεται όπως η εικόνα στα δεξιά).
- b.** Πιέστε το ή το και ρυθμίστε τη θερμοκρασία.
- c.** Οριστικοποιήστε τη ρύθμιση. (Όπως στο βήμα **3** της ενότητας «Βασικές λειτουργίες».)

Ακολουθήστε ξανά τα βήματα **a** έως **c** αν θέλετε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία ανά βήμα 1 °C.



Διατήρηση τροφίμων



Η τοποθέτηση στο ψυγείο ελαττώνει την ταχύτητα αλλοίωσης των τροφών. Βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα είναι όσο το δυνατόν πιο φρέσκα. Τα παρακάτω είναι γενικές οδηγίες που βοηθούν στην αύξηση του χρόνου αποθήκευσης των τροφίμων.

Φρούτα / Λαχανικά

Τα φρούτα και τα λαχανικά θα πρέπει να τοποθετηθούν άνετα μέσα σε ένα πλαστικό υλικό πχ. σακούλες περιτυλίγματος (μην στεγανοποιήσετε) και να τοποθετηθούν μέσα στη λεκάνη για Φρούτα και λαχανικά για να ελαχιστοποιηθεί η απώλεια υγρασίας.

Γαλακτοκομικά Προϊόντα και Αυγά

- Τα περισσότερα γαλακτοκομικά προϊόντα έχουν οδηγίες στην εξωτερική συσκευασία που πληροφορούν την συνιστώμενη θερμοκρασία και την ημερομηνία λήξης του προϊόντος.
- Τα αυγά πρέπει να αποθηκεύονται στην Θήκη αυγών.

Κρέατα / Ψάρι / Κοτόπουλο

- Βάλτε τα μέσα σε ένα πιάτο ή δίσκο και καλύψτε τα με χάρτινο ή πλαστικό περιτύλιγμα.
- Τα μεγαλύτερα κομμάτια από κρέας, ψάρι, ή κοτόπουλο τοποθετήστε τα στο πίσω μέρος των ραφιών.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μαγειρεμένα τρόφιμα είναι τυλιγμένα με ασφάλεια ή τοποθετημένα σε ένα αεροστεγές δοχείο.

* Σημειώσεις για τα φρέσκα τρόφιμα:

- Τα φρέσκα τρόφιμα (καλά τυλιγμένα) πρέπει να αποθηκεύονται για περιορισμένο χρονικό διάστημα για να αποφευχθεί η αλλοίωση και να μην επηρεαστούν άσχημα άλλα αποθηκευμένα τρόφιμα.

• Για άριστη κατάψυξη

- Τα τρόφιμα θα πρέπει να είναι φρέσκα.
- Καταψύξτε μικρές ποσότητες τροφίμων κάθε φορά για να τα καταψύξετε γρήγορα.
- Τα τρόφιμα πρέπει να σφραγίζονται κατάλληλα ή να καλύπτονται καλά.
- Τοποθετήστε ομοιόμορφα τα τρόφιμα μέσα στον καταψύκτη.
- Τοποθετήστε ετικέτες στις σακούλες ή στα δοχεία για να κρατήσετε καταγεγραμμένα τα κατεψυγμένα τρόφιμα.

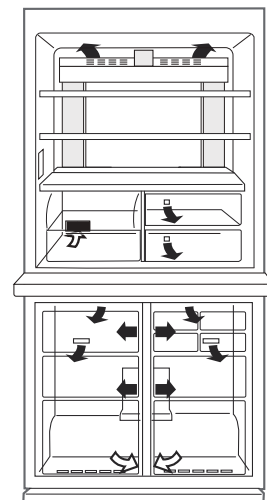
Συμβουλές για την αποφυγή δημιουργίας σταγόνων υγρασίας ή πάγου μέσα στο ψυγείο

- Διατηρείτε την πόρτα καλά κλειστή. Αν το φαγητό πέσει κάτω, μπορεί να προκληθεί χάσμα μεταξύ του ψυγείου και της πόρτας. Μετακινήστε το πάλι πίσω στο ράφι ή στη θήκη.
- Τρόφιμα με πολλή υγρασία πρέπει να αποθηκεύονται σε αεροστεγές δοχείο ή να σφραγίζονται αεροστεγώς.

Σημείωση

- Τοποθετείστε ομοιόμορφα τα τρόφιμα πάνω στα ράφια ώστε ο αέρας ψύξης να μπορεί να κυκλοφορεί αποτελεσματικά.
- Τα ζεστά τρόφιμα πρέπει να κρυώνουν πριν από την αποθήκευση. Η αποθήκευση ζεστών τροφίμων αυξάνει τη θερμοκρασία μέσα στη μονάδα και τον κίνδυνο να χαλάσουν τα τρόφιμα.
- Μην κλείνετε ποτέ τις οπές εισαγωγής και εξαγωγής κρύου αέρα με τρόφιμα ή με πακέτα, γιατί διαφορετικά δεν καταψύχονται αρκετά τα τρόφιμα.

← ΜΕΣΑ
→ ΕΞΩ



Μην τοποθετείτε ποτέ τρόφιμα μπροστά από τις οπές εξαγωγής κρύου αέρα. Αυτό οδηγεί σε υπερβολική κατάψυξη των τροφίμων.

Συντηρηση και περιποίηση

Σημαντικο

Για να αποφύγετε τις ρωγμές στις εσωτερικές επιφάνειες και στα πλαστικά εξαρτήματα, ακολουθήστε αυτές τις συμβουλές.

- Σκουπίστε το λάδι από φαγητά που είναι προσκολλημένο στα πλαστικά μέρη.
- Μερικά οικιακά χημικά καθαριστικά ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά, γι αυτό χρησιμοποιήστε μόνο αραιωμένο υγρό καθαρισμού πιάτων (σαπουνόνερο).
- Αν χρησιμοποιηθεί απορρυπαντικό χωρίς να έχει αραιωθεί ή αν το σαπουνόνερο δεν σκουπιστεί καλά, μπορεί να προκληθούν ρωγμές στα πλαστικά μέρη.

Καθαρισμός

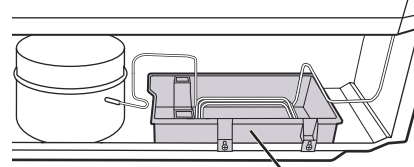
- Βγάλτε τα εξαρτήματα, (πχ. ράφια) από το ψυγείο και την πόρτα. Πλύντε τα με ζεστό σαπουνόνερο από υγρό πλυσίματος πιάτων. Ύστερα από αυτό, ξεπλύντε τα με καθαρό νερό και στεγνώστε τα.
(Μόνο το ράφι για φρούτα και λαχανικά δεν είναι αφαιρούμενο.)
- Καθαρίστε το εσωτερικό με ένα ύφασμα βρεγμένο με ζεστό σαπουνόνερο από υγρό πλυσίματος πιάτων. Μετά ξεβγάλετε σχολαστικά με κρύο νερό.
- Καθαρίστε το εξωτερικό μέρος με μαλακό πανί όποτε λερώνεται.
- Καθαρίστε το Μαγνητικό κλείστρο πόρτας με οδοντόβουρτσα και ζεστό σαπουνόνερο από υγρό πλυσίματος πιάτων.
- Σκουπίστε τον πίνακα ελέγχου με ένα στεγνό ύφασμα.

Σημείωση

- Μην χρησιμοποιείτε βαριά καθαριστικά ή διαλυτικά (βερνίκι, μπογιά, γυαλιστική σκόνη, βενζίνη, βραστό νερό κλπ.), τα οποία μπορούν να προκαλέσουν φθορές.
- Αν τραβήξετε το φινιρίσμα μία φορά, περιμένετε 5 λεπτά τουλάχιστον πριν συνδέσετε ξανά το καλώδιο ρεύματος.
- Τα γυάλινα ράφια ζυγίζουν περίπου 3Χgr το καθένα. Κρατήστε τα γερά κατά την αφαίρεση τους από το θάλαμο ή κατά την μεταφορά.
- Μην πετάτε αντικείμενα μέσα στο ψυγείο ή μην χτυπήσετε τον εσωτερικό τοίχο. Αυτό μπορεί να προκαλέσει το ράγισμα της εσωτερικής επιφάνειας.

Πριν από τη μεταφορά

Σκουπίστε όλο το νερό από τον δίσκο εξάτμισης. Πριν σκουπίσετε το νερό, περιμένετε τουλάχιστον 1 ώρα αφού βγάλετε το φινιρίσμα γιατί τα εξαρτήματα του κύκλου ψύξεως είναι ιδιαίτερα ζεστά. (Ο δίσκος εξάτμισης βρίσκεται στην πίσω πλευρά του προϊόντος.)



Δίσκος εξάτμισης

Διακόπτοντας το ρεύμα του ψυγείου σας

Αν το ψυγείο πρέπει να απενεργοποιηθεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, θα πρέπει να γίνουν τα ακόλουθα βήματα για τη μείωση της ανάπτυξης μούχλας:

1. Αφαιρέστε όλα τα φαγητά.
2. Αφαιρέστε το βύσμα τροφοδοσίας από την πρίζα.
3. Καθαρίστε και στεγνώστε το εσωτερικό σχολαστικά.
4. Κρατήστε όλες τις πόρτες ελαφρώς ανοιχτές για λίγες μέρες για να στεγνώσει.

Απόψυξη

Η απόψυξη είναι πλήρως αυτοματοποιημένη εξαιτίας ενός μοναδικού συστήματος εξοικονόμησης ενέργειας.

Όταν το φως του ψυγείου δεν ανάβει

Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις που είναι εξουσιοδοτημένος από τη SHARP για να αντικαταστήσετε τον λαμπτήρα. Ο λαμπτήρας δεν πρέπει να αντικαθίσταται από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό σέρβις.

Συμβουλές για εξοικονόμηση ενέργειας

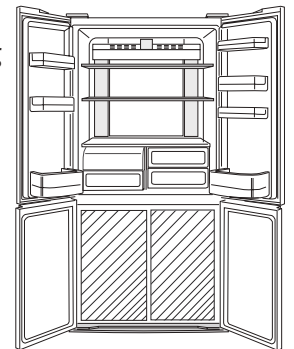
- Διατηρήστε το χώρο αερισμού κατά το δυνατόν γύρω από το ψυγείο.
- Προστατεύστε το ψυγείο σας από άμεση επαφή με το ηλιακό φως, και μην το τοποθετείτε πλησίον θερμαντικών συσκευών.
- Να αποφεύγετε το άνοιγμα της πόρτας όσο το δυνατόν περισσότερο.
- Ζεστά τρόφιμα πρέπει να κρυώνουν πριν την αποθήκευση.
- Τοποθετείτε τα τρόφιμα συμμετρικά στα ράφια για να επιτρέψετε στον ψυχρό αέρα να κυκλοφορεί αποτελεσματικά.

Κατανάλωση ενέργειας

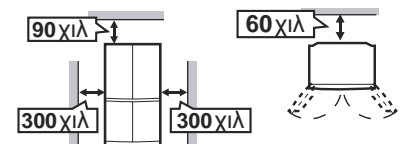
Η ποσότητα της κατανάλωσης ενέργειας αυτού του μοντέλου έχει μετρηθεί σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα της απόδοσης ψυγείου.

Εάν το ψυγείο λειτουργεί χωρίς αυτά τα εξαρτήματα (σκιασμένη περιοχή), λειτουργεί στις πλέον βέλτιστες συνθήκες ενεργειακής απόδοσης.

- Η ποσότητα κατανάλωσης ενέργειας αυτού του μοντέλου έχει μετρηθεί χωρίς αυτά τα εξαρτήματα όπως φαίνεται στη σκιασμένη περιοχή.

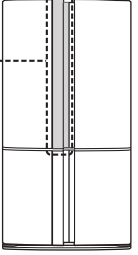


- Η ποσότητα της κατανάλωσης ενέργειας αυτού του μοντέλου έχει μετρηθεί σε χώρο διαστάσεων του σχήματος δεξιά.



Πριν ζητήσετε το σέρβις


Πριν ζητήσετε το σέρβις ελέγξτε τα ακόλουθα σημεία.

Πρόβλημα	Λύση
Το εξωτερικό του θαλάμου είναι καυτό στην αφή.	Αυτό είναι φυσιολογικό. Ο καυτός σωλήνας στο θάλαμο είναι για την αποφυγή του σχηματισμού πάχνης.
Η περιοχή γύρω από τη λαβή της πόρτας του ψυγείου είναι ζεστή στο άγγιγμα.	Είναι φυσιολογικό. Ο θερμαντήρας για την αποτροπή σχηματισμού υγρασίας βρίσκεται μέσα στην πόρτα. 
Όταν το ψυγείο κάνει θόρυβο.	Είναι φυσιολογικό για το ψυγείο να παράγει τους παρακάτω ήχους. <ul style="list-style-type: none"> • Δυνατός θόρυβος που παράγεται από το συμπιεστή όταν αρχίζει η λειτουργία --- Ο ήχος γίνεται χαμηλότερος μετά από λίγο. • Δυνατός θόρυβος που παράγεται μια φορά τη μέρα από τον συμπιεστή --- Ο ήχος λειτουργίας ακούγεται αμέσως μετά από τη λειτουργία της αυτόματης απόψυξης. • Ήχος ροής υγρού (ήχος γουργουίσματος, ήχος σφυρίγματος) --- Ήχος ψυκτικού που ρέει μέσα στους σωλήνες (ο ήχος μπορεί να γίνει ισχυρότερος περιστασιακά). • Ήχος τριγμού ή σπασίματος, Τσιριχτός ήχος --- Ήχος που παράγεται από τη διαστολή και τη συστολή των εσωτερικών τοίχων και των εσωτερικών μερών κατά την ψύξη.
Ο σχηματισμός πάγου ή πάχνης συμβαίνει στο εσωτερικό ή το εξωτερικό του ψυγείου.	Αυτό μπορεί να συμβεί σε μία από τις ακόλουθες περιπτώσεις. Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να σκουπίσετε τον πάγο και ένα στεγνό πανί για να σκουπίσετε την πάχνη. <ul style="list-style-type: none"> • Όταν η υγρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή. • Όταν ανοιγοκλείνετε συνέχεια την πόρτα. • Όταν τα τρόφιμα που είναι αποθηκευμένα περιέχουν πολλή υγρασία. (Θα πρέπει να τυλίγονται.) • Το φαινόμενο αυτό θα εμφανιστεί περισσότερο ή λιγότερο ανάλογα με την εποχή (εποχή βροχοπτώσεων, εποχή), τις συνήθειες χρήσης και τις συνθήκες περιβάλλοντος κάθε σπιτιού.
Τα τρόφιμα που βρίσκονται στο εσωτερικό του ψυγείου παγώνουν.	<ul style="list-style-type: none"> • Μήπως το ψυγείο λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με τη λειτουργία ελέγχου θερμοκρασίας του ψυγείου ρυθμισμένη στους 0 °C; --- Επαναφέρετε τον έλεγχο της θερμοκρασίας γύρω στους 3 °C. • Μήπως το ψυγείο λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με τη λειτουργία ελέγχου θερμοκρασίας του καταψύκτη ρυθμισμένη στους -21 °C; --- Επαναφέρετε τον έλεγχο της θερμοκρασίας γύρω στους -18 °C. • Αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι χαμηλή, τα τρόφιμα μπορεί να παγώσουν ακόμη κι αν το ψυγείο είναι ρυθμισμένο στους 6 °C.
Το εσωτερικό του ψυγείου μυρίζει.	<ul style="list-style-type: none"> • Τα τρόφιμα με έντονη μυρωδιά πρέπει να τυλίγονται. • Η αποσμητική συσκευή δεν μπορεί να απορροφήσει όλη τη μυρωδιά. • Καθαρίζετε το εσωτερικό ανά τακτά χρονικά διαστήματα.
Αν ο Συναγερμός πόρτας δεν σταματά.	<ul style="list-style-type: none"> • Ο συναγερμός σταματά μετά το κλείσιμο της πόρτας.

Αν ακόμα χρειάζεστε το σέρβις

Πηγαίνετε στον πλησιέστερο αντιπρόσωπο για σέρβις εξουσιοδοτημένο από την SHARP.

Δελτίο

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ Κανονισμός (ΕΕ) Νο.1060/2010		
A	Εμπορικό σήμα	SHARP
B	Όνομα μοντέλου	SJ-GX820F SJ-GX820P
C	Κατηγορία	7
D	Τάξη ενεργειακής απόδοσης	A++
E	Οικολογικό σήμα της εε	—
F	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας *1 [kWh/έτος]	370
G	Όγκος αποθήκευσης όλων των θαλάμων που δεν πληρούν τα κριτήρια απονομής αστέρων [L]	394
H	Όγκος αποθήκευσης όλων των θαλάμων αποθήκευσης κατεψυγμένων τροφίμων που πληρούν τα κριτήρια απονομής αστέρων [L]	 211
I	Η θερμοκρασία σχεδιασμού "λοιπού θαλάμου" πιο ζεστή από 14°C	—
J	«Θάλαμος χωρίς πάγο» (frost-free)	ΝΑΙ
K	Χρόνος ανόδου της θερμοκρασίας [h]	17
L	Χωρητικότητα κατάψυξης [kg/24h]	9.5
M	Κλιματική κλάση	T
N	Εκπομπές αερόφερτου ακουστικού θορύβου [dB(A)]	36
O	Εντοιχιζόμενη συσκευή	Όχι (Επιδαπέδιου τύπου)

*1 Κατανάλωση ενέργειας "χυζ" kWh ανά έτος, βάσει αποτελεσμάτων 24ωρης πρότυπης δοκιμής.
Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης και τη θέση της συσκευής.

Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη αυτού του εξοπλισμού



ΑΝ ΘΕΛΕΤΕ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΨΕΤΕ ΑΥΤΟΝ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ, ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟΥΣ ΚΟΙΝΟΥΣ ΚΑΔΟΥΣ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΜΗΝ ΤΟΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΣΕ ΕΣΤΙΑ ΦΩΤΙΑΣ!

Ο μεταχειρισμένος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός θα πρέπει πάντοτε να συλλέγεται και να τυχαίνει επεξεργασίας ΞΕΧΩΡΙΣΤΑ σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία.

Η ξεχωριστή συλλογή προωθεί τη φιλική προς το περιβάλλον επεξεργασία, την ανακύκλωση των υλικών και ελαχιστοποίηση των τελικών αποβλήτων. Η ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΑΠΟΡΡΙΨΗ μπορεί να είναι επιβλαβής για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον λόγω ορισμένων ουσιών! Μεταφέρετε ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ σε τοπικές, συνήθως δημοτικές εγκαταστάσεις συλλογής, όπου είναι διαθέσιμες.

Αν έχετε αμφιβολίες σχετικά με την απόρριψη, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον εμπορικό αντιπρόσωπο και ρωτήστε για τη σωστή μέθοδο απόρριψης.

ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΧΡΗΣΤΕΣ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΑΛΛΕΣ ΧΩΡΕΣ, ΟΠΩΣ ΓΙΑ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΝΟΡΒΗΓΙΑ ΚΑΙ ΕΛΒΕΤΙΑ Η συμμετοχή σας στην ξεχωριστή συλλογή είναι υποχρεωτική διά νόμου.

Το σύμβολο που παρουσιάζεται παραπάνω εμφανίζεται σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (ή στη συσκευασία του) ώστε να υπενθυμίζει στους χρήστες το γεγονός αυτό.

Οι χρήστες από ΙΔΙΩΤΙΚΑ ΣΠΙΤΙΑ απαιτείται να χρησιμοποιούν τις υπάρχουσες εγκαταστάσεις επιστροφής για μεταχειρισμένο εξοπλισμό. Η επιστροφή εξοπλισμού είναι δωρεάν.




Wir danken Ihnen für den Kauf dieses SHARP-Produktes. Bevor Sie Ihren SHARP-Kühlschrank benutzen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung, damit Sie Ihren neuen Kühlschrank bestmöglich nutzen können.

- Der Kühlschrank ist zur Herstellung von Eiswürfeln, zum Kühlen und Einfrieren von Lebensmitteln gedacht.
- Dieser Kühlschrank ist nur für den Haushaltsgebrauch mit einer Umgebungstemperatur geeignet, die in der Tabelle gekennzeichnet ist. Die Klimaklasse ist auf dem Typenschild angegeben. Der Kühlschrank ist beim Umgebungstemperaturbereich der gekennzeichneten Klimaklasse voll funktionsfähig. Wird der Kühlschrank bei kälteren Temperaturen verwendet, wird der Kühlschrank bis zu einer Temperatur von +5 °C nicht beschädigt.
- Der Kühlschrank darf nicht lange Zeit Temperaturen von -10 °C oder darunter ausgesetzt werden.

Nur für den Haushaltsgebrauch

Klimaklasse	Zulässiger Außentemperaturbereich
SN	+10 °C bis 32 °C
N	+16 °C bis 32 °C
ST	+16 °C bis 38 °C
T	+16 °C bis 43 °C

Sicherheitsinformationen

 Vorsicht	Dies bedeutet, dass hohe Risiken für tödliche oder schwere Verletzungen vorliegen.
 Achtung	Dies bedeutet, dass hohe Risiken von Materialschäden oder Körperverletzungen vorliegen.
 Achtung	Das Feuersymbol bedeutet, dass bei diesem Gerät eine Brandgefahr besteht.

Vorsicht

Kühlmittel

Dieser Kühlschrank enthält ein entflammbares Kühlmittel (R600a: Isobutan) und ein Isoliertreibgas (Cyclopentan). Beachten Sie folgende Regeln, um eine Entzündung und Explosionen zu vermeiden.

- Achten Sie darauf, dass keine scharfkantigen oder spitzen Gegenstände mit dem Kühlsystem in Berührung kommen. Das Kühlsystem hinter und innerhalb des Kühlschranks beinhaltet Kühlmittel.
- Verwenden Sie keine mechanischen Geräte oder andere Hilfsmittel, um das Abtauverfahren zu beschleunigen. (Der Kühlschrank arbeitet mit einem automatischen Abtausystem.)
- Verwenden Sie im Inneren des Kühlschranks keine elektrischen Geräte.
- Blockieren Sie nicht den Platz um den Kühlschrank herum.
- Benutzen Sie keine entzündlichen Sprays, wie etwa Sprühfarbe, in der Nähe des Kühlschranks.
- Lagern Sie keine entzündlichen Sprays, wie etwa Sprühfarbe, in der Nähe des Kühlschranks.
- Berühren Sie bei einer Störung des Kühlsystems nicht die Steckdose und verwenden Sie keine offenen Flammen. Öffnen Sie das Fenster und entlüften Sie den Raum. Wenden Sie sich dann an eine von SHARP zugelassene Kundendienstzentrum.

Netzkabel, Stecker, Buchse

Lesen Sie die folgenden Vorschriften aufmerksam durch, um einen Stromschlag oder Brand zu vermeiden.

- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel während der Installation oder des Verschiebens nicht beschädigt wurde. Wenn der Stecker oder das Kabel locker sind, dann stecken Sie den Stecker nicht ein.
- Platzieren Sie nicht tragbare Mehrfachsteckdosen oder Stromversorgungsgeräte auf der Rückseite des Kühlschranks.
- Stecken Sie den Netzstecker fest und direkt in die Steckdose ein. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel und keinen Adapterstecker.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose mit der erforderlichen Nennspannung ein.
- Schließen Sie den Erdungsstift richtig an den Massepol an.
- Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- Das Netzkabel sollte nur am Stecker, nicht am Kabel selbst, aus der Buchse gezogen werden. Entfernen Sie das Netzkabel nicht, indem Sie es ziehen.

- Staubansammlungen auf dem Stecker können Feuer verursachen. Entfernen Sie den Staub vorsichtig.
- Ziehen Sie den Stecker heraus, wenn der Kühlschrank längere Zeit nicht verwendet wird.
- Wenn das flexible Netzkabel beschädigt wird, muss es von einem von SHARP autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.

Aufstellen

- Stellen Sie den Kühlschrank nicht an einem feuchtkalten oder nassen Ort auf, da dies zu Schäden an der Isolation und Leckage führen kann. Außerdem könnte sich Kondensationswasser am äußeren Gehäuse bilden und Rost verursachen.
- Der Kühlschrank muss eben und stabil auf dem Boden aufgestellt werden.

In Verwendung

- Lagern Sie keine flüchtigen und brennbaren Stoffe wie Ether, Benzin, Propangas, Spraydosen, Haftmittel und reinen Alkohol usw. Diese Stoffe können leicht explodieren.
- Bewahren Sie temperaturempfindliche Produkte wie pharmazeutische Produkte nicht im Kühlschrank auf. Es bestehen hohe Risiken von Änderungen in der Produktqualität.
- Bauen Sie diesen Kühlschrank nicht um. Nur qualifizierte Reparaturtechniker sollten den Kühlschrank zerlegen oder reparieren, da es sonst zu Stromschlag, zu Feuer oder zu Verletzungen kommen könnte.
- Legen Sie keine Gegenstände oben auf den Kühlschrank. Wenn der Gegenstand von oben herunterfällt, kann dies Verletzungen verursachen.
- Schlagen Sie nicht fest gegen die Glastüren. Dadurch können sie brechen und Verletzungen verursachen.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Benutzerwartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Pflege und reinigung

- Zum Austausch der Glühlampe ziehen Sie den Stecker des Kühlschranks aus der Steckdose, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Spritzen Sie kein Wasser auf die Außen- oder Innenwände. Dies kann zu Rost und zur Verschlechterung der elektrischen Isolierung führen.

Störung

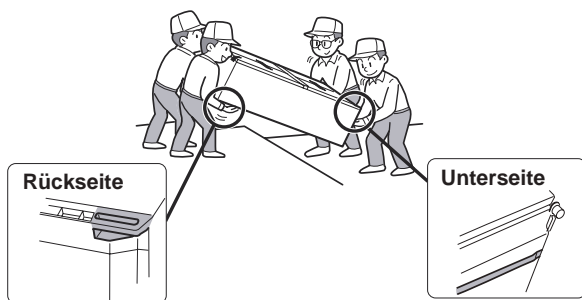
- Wenn Sie einen Verbrennungsgeruch riechen, ziehen Sie sofort den Netzstecker heraus. Wenden Sie sich dann an ein von SHARP zugelassenes Kundendienstzentrum.
- Wenn Gas ausgeströmt ist, öffnen Sie ein Fenster, um den Raum zu belüften. Berühren Sie keinesfalls den Kühlschrank oder die Steckdose.



Achtung

Transport

- Wenn Sie Ihren Kühlschrank aufstellen oder verschieben, verwenden Sie eine Schutzmatte, um den Boden vor Schäden zu schützen.
- Tragen Sie den Kühlschrank mit Hilfe der an der Rück- und Unterseite befindlichen Tragegriffe. Wenn Sie den Kühlschrank falsch hochheben, kann dies Verletzungen verursachen.



Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass der Kühlschrank keine Gefahr für Kinder darstellt, wenn Sie ihn vor der Entsorgung aufbewahren (entfernen Sie z. B. die magnetischen Türdichtungen, damit sich Kinder nicht einsperren).
- Dieser Kühlschrank muss vorschriftsmäßig entsorgt werden. Bringen Sie ihn zu einer professionellen Abfallverwertungsanlage für entflammbares Kühlmittel und Isoliertreibgase.

In Verwendung

- Den Kompressor und die dazugehörigen Teile nicht berühren, da sie während des Betriebs sehr heiß werden und Sie sich an den Kanten der Metallteile verletzen könnten.
- Berühren Sie Lebensmittel im Tiefkühlabteil nicht mit nassen Händen. Dies kann zu Frostbeulen führen.
- Stellen Sie keine Flaschengetränke und Dosen in das Tiefkühlabteil. Insbesondere wenn die „Express-Kühlung“ läuft, besteht ein hohes Risiko, dass die Glasflaschen zerplatzen können.
- Verwenden Sie zur Herstellung von Eiswürfeln nur Trinkwasser.
- Öffnen oder schließen Sie die Tür nicht, wenn andere Personen eine Hand in der Nähe der Tür haben. Es besteht die Gefahr, dass andere Personen ihre Finger in der Tür einklemmen können.
- Platzieren Sie keine übergroßen Gegenstände in die Türablagefächer. Wenn der Gegenstand aus den Ablagefächern herunterfällt, kann dies eine Verletzung verursachen.

Temperaturanzeige

Dieser Kühl-/Tiefkühlschrank verfügt über eine Temperaturanzeige im Kühlabteil, mit der sich die Durchschnittstemperatur im kältesten Bereich kontrollieren lässt.

Kältester Bereich

Das Symbol bezeichnet den kältesten Bereich im Kühlfach. (Das auf gleicher Höhe liegende Türfach ist nicht der kälteste Bereich.)

Symbol



Überprüfen der Temperatur im kältesten Bereich

Durch regelmäßiges Überprüfen können Sie sicherstellen, dass die Temperatur im kältesten Bereich stets ordnungsgemäß ist; mit dem Kühlabteil-Temperaturregler können Sie sie falls erforderlich einstellen.

Damit die Temperatur im Kühlschrank auf einem korrekten Wert bleibt, muss die Temperaturanzeige stets BLAU sein. Falls die Temperaturanzeige auf WEISS umschlägt, ist die Temperatur zu hoch; in diesem Fall stellen Sie mit dem Kühlabteil-Temperaturregler einen niedrigeren Wert ein und warten 6 Stunden bis zur erneuten Überprüfung der Temperaturanzeige.

BLAU



Korrekte Einstellung

WEISS



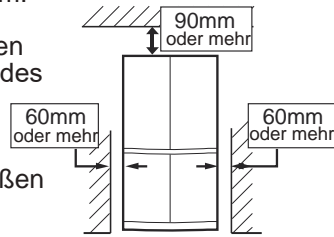
Temperatur zu hoch; korrigieren Sie die Einstellung mit dem Kühlabteil-Temperaturregler.

Hinweise

- die Innentemperatur des Kühl-/Tiefkühlschranks richtet sich nach verschiedenen Faktoren wie etwa der Umgebungstemperatur im Raum, der Menge der eingelagerten Lebensmittel und der Häufigkeit, mit der die Tür geöffnet wird.
- Wenn frische Lebensmittel nachgelegt worden sind oder die Tür einige Zeit offengestanden hat, ist es normal, dass die Temperaturanzeige auf WEISS umschlägt.

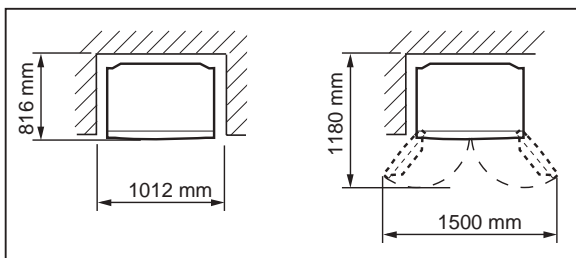
1 Halten Sie entsprechend viel Freiraum zur Ventilation um den Kühlschrank herum.

- Die Abbildung zeigt den mindestens erforderlichen Platz für die Installation des Kühlschranks.

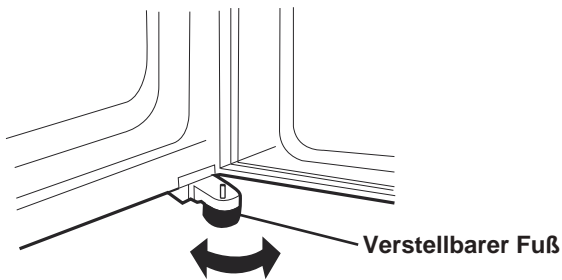


- Die Messung des Stromverbrauchs wurde unter anderen Raummaßen vorgenommen.
- Wird mehr Freiraum gelassen, verbraucht der Kühlschrank unter Umständen weniger Strom.
- Sollte der Kühlschrank an einem Ort mit kleineren Abmessungen als den dargestellten genutzt werden, so kann dies zum Temperaturanstieg im Gerät, Lärmentwicklung und Defekt führen.
- Der Abstand zwischen der Rückseite des Kühlschranks und der Wand sollte mindestens 50 mm oder weniger als 75 mm betragen. Wenn der Abstand breiter als 75 mm ist, könnten Sie sich durch Berühren des Kompressors und dessen Peripherieteile verletzen, die während des Betriebs extrem heiß sind.

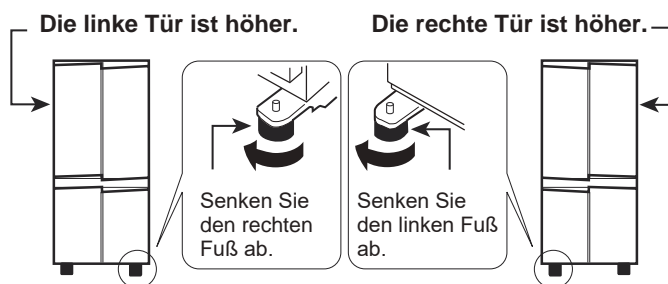
Während des Betriebs benötigter Platz insgesamt



2 Stellen Sie den Kühlschrank mit den beiden verstellbaren Füßen an der Vorderseite stabil und waagrecht auf.

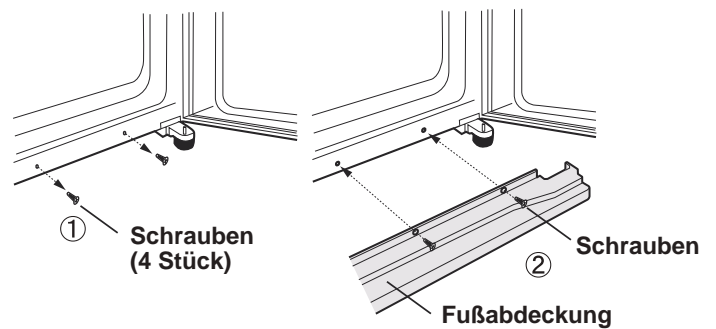


3 Falls die Türen rechts und links nicht richtig angepasst sind, kann dies mit den verstellbaren Füßen ausgeglichen werden.



(Bis der verstellbare Fuß auf der anderen Seite leicht vom Boden abhebt.)

4 Entfernen Sie die 4 Schrauben am unteren Teil des Schanks und verwenden Sie diese Schrauben, um die Fußabdeckung einzustellen. (Die Fußabdeckung befindet sich bei Lieferung im Inneren des Kühlabteils.)



5 Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an.

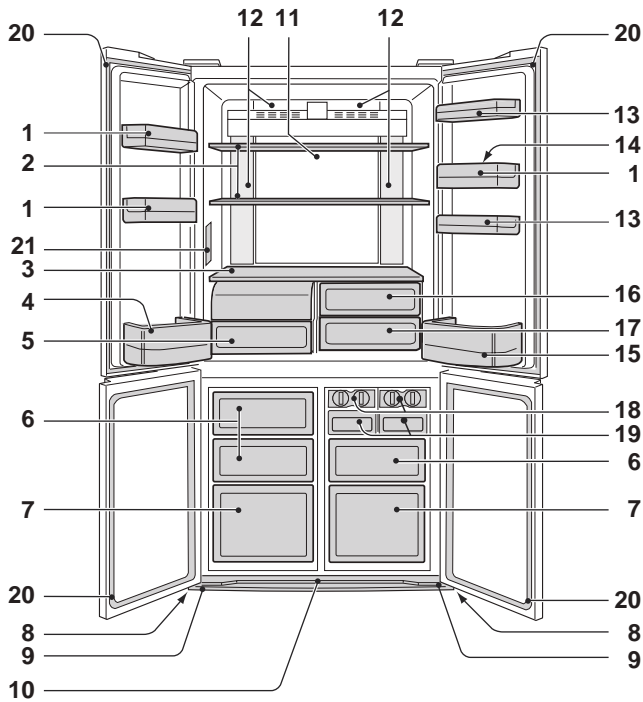
Hinweise

- Stellen Sie den Kühlschrank so auf, dass der Stecker zugänglich ist.
- Setzen Sie Ihren Kühlschrank nicht direktem Sonnenlicht aus, und platzieren Sie ihn nicht in der Nähe von wärmeerzeugenden Geräten.
- Stellen Sie Ihren Kühlschrank nicht direkt auf den Boden. Fügen Sie einen geeigneten Ständer, wie ein Holzbrett, unter den Kühlschrank ein.
- Wenn der Netzstecker bei offener Tür eingesteckt wird, ertönt der Türalarm, was jedoch normal ist. Der Alarm stoppt, sobald die Tür geschlossen wird.

Vor der Inbetriebnahme

Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks mit einem mit Warmwasser angefeuchteten Lappen. Bei Verwendung einer Spülmittellösung muss gründlich mit Wasser nachgewischt werden.

Beschreibung



1. Türfächer (3 St.)

2. Kühlteil-Abstellflächen (2 St.)

3. Abstellfläche

4. Flaschenfach (links)

5. Obst- und Gemüsefrischhaltefach

Die Abdeckung des Obst- und Gemüsefrischhaltefachs öffnet sich beim Herausziehen des Fachs.

6. Tiefkühlfächer (klein) (3 St.)

7. Tiefkühlfächer (groß) (2 St.)

8. Rollfuß (4 St.)

Auf den Rollfüßen kann der Kühlschrank verschoben werden.

9. Verstellbarer Fuß (2 St.)

10. Fußabdeckung

Rollfüße



11. Hybrid-Kühlungsplatte

Durch diese rückseitig gekühlte Platte wird das Kühlteil indirekt gekühlt. Lebensmittel werden somit sanft gekühlt, ohne einem kalten Luftstrom ausgesetzt zu sein.

12. LED-Kühlschranklicht

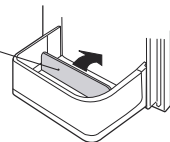
13. Lebensmittelfach (2 St.)

14. Eiereinsatz

15. Flaschenfach (rechts)

Um größere Flaschen unterzubringen, die Trennwand ganz nach hinten.

Trennwand



16. Wassertank (Oben)

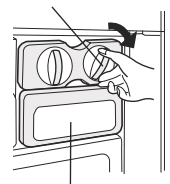
17. Wassertank (Unten)

18. Eiswürfelbereiter (2 St.)

1) Geben Sie nicht zuviel Wasser in das Fach, da sonst die Eiswürfel zusammenfrieren.

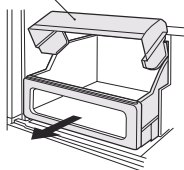
2) Wenn die Eiswürfel erstarrt sind, drehen Sie den Hebel im Uhrzeigersinn, um das Eis in den Eiswürfelbehälter zu leeren.

Hebel



Eiswürfelbehälter

Abdeckung



19. Eiswürfelbehälter (2 St.)

Hinweise

Ein desodorierender Katalysator ist in den Kaltluftleitungen installiert. Es ist weder eine Bedienung noch eine Reinigung erforderlich.

20. Magnetische Türdichtung (4 St.)

21. Bedienfeld

Wenn Sie große Stücke in Ihrem Kühlschrank lagern möchten

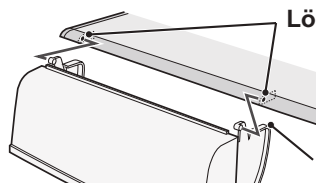
- Sie können alle Abstellfächer und die Behälter mit der Nummer 1,2,4,5,6,7,13,14,15,16,17,18 und 19 in der obigen Abbildung herausnehmen.
- Die Kühlleistung wird nicht beeinflusst, auch wenn Sie den Kühlschrank in der oben geschilderten Situation benutzen.

Geruchsneutralisierungseinheit

Ein desodorierender Katalysator ist in den Kaltluftleitungen installiert. Weder Bedienung noch Reinigung sind erforderlich.

Durch Herausnahme der Zubehörteile aus dem Geräteinneren können mehr Lebensmittel mit normaler Kühlung bevorratet und gekühlt werden.

Die Abdeckung des Obst- und Gemüsefrischhaltefachs entfernen



Löcher

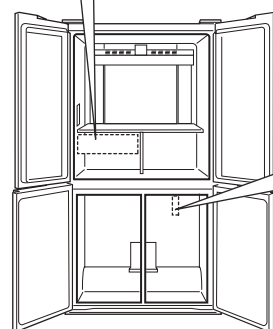
Hinweise

Entfernen Sie die Abdeckung vorsichtig, um den Vorsprung nicht abzubrechen.

Vorstehender Teil

Entfernen

Um die Trennwand herauszunehmen, ziehen Sie sie nach Vorne und drücken Sie die Klemme.



Klemme
Drücken

Trennwand

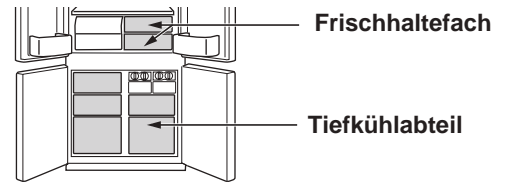
Einsetzen



Schieben Sie die vier Einsätze in die oberen Bereiche ein.

Hilfreiche modi

Beziehen Sie sich für die Bedienvorgänge auf „Bedienfeld“.

-  **Extra-Kühlen**
-  **Express-Tiefgefrieren**
-  **Express-Kühlung**



	Extra-Kühlen	Express-Tiefgefrieren	Express-Kühlung
Funktion	Dieser Modus kühlt Getränke oder Lebensmittel eiskalt. Hinweise : Lebensmittel mit hoher Feuchtigkeit können gefrieren.	Dieser Modus beschleunigt den Einfriervorgang von Lebensmitteln.	Dieser Modus kühlt schnell Getränke oder Lebensmittel.
Anwendungsstelle	Frischhaltefach	Tiefkühlabteil	Tiefkühlabteil Achtung : Stellen Sie keine Glasflaschen auf. Es besteht ein hohes Risiko, dass sie zerplatzen können.
Betriebszeit	6 Stunden *1	2 Stunden *1	30 Minuten
	<ul style="list-style-type: none"> • Dieser Modus endet automatisch. • Der Alarm ertönt nicht. 	<ul style="list-style-type: none"> • Dieser Modus endet automatisch. • Der Alarm ertönt. <p>Zum Beenden des Alarms *2</p> <p>Drücken Sie die  Enter-Taste.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dieser Modus endet automatisch. • Der Alarm ertönt. <p>Zum Beenden des Alarms *2</p> <p>Drücken Sie die  Enter-Taste.</p>
Nach Abschluss des Betriebs	<ul style="list-style-type: none"> • Die Getränke oder Lebensmittel müssen nicht herausgenommen werden. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nehmen Sie die Getränke und Lebensmittel unbedingt heraus, wenn der Alarm ertönt. • Wenn die Lebensmittel und Getränke länger als 30 Minuten im Gefrierfach gelassen werden, können sie gefrieren. 	<ul style="list-style-type: none"> • Nehmen Sie die Getränke und Lebensmittel unbedingt heraus, wenn der Alarm ertönt. • Wenn die Lebensmittel und Getränke länger als 30 Minuten im Gefrierfach gelassen werden, können sie gefrieren.
Bei einem Stromausfall während des Betriebs	<ul style="list-style-type: none"> • Dieser Modus wird automatisch aufgehoben. 	<ul style="list-style-type: none"> • Dieser Modus wird automatisch vom vorherigen Zustand zum Zeitpunkt des Neustarts neu gestartet. 	<ul style="list-style-type: none"> • Dieser Modus wird automatisch vom vorherigen Zustand zum Zeitpunkt des Neustarts neu gestartet.

*1 Der Vorgang kann etwas länger dauern, wenn der Betrieb mit dem Abtauen überlappt. Dieser Modus startet, nachdem das Abtauen abgeschlossen ist.

*2 Wenn Sie den Alarm nicht beenden, ertönt er 30 Minuten lang dauerhaft.

Hinweise

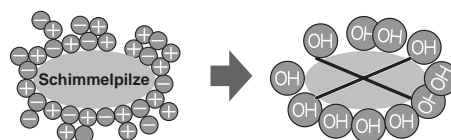
- Extra-Kühlen, Express-Tiefgefrieren und Express-Kühlung sind, wenn einer der Modi in Betrieb ist, nicht gleichzeitig verfügbar.
- Während der Betriebe dieser Modi ist das Öffnen der Tür möglichst zu vermeiden.

Ionisator "Plasmacluster"

(Nur Modell SJ-GX820P)

Verwenden Sie diese Funktion, wenn Sie das Innere des Kühlschranks sauber halten wollen.

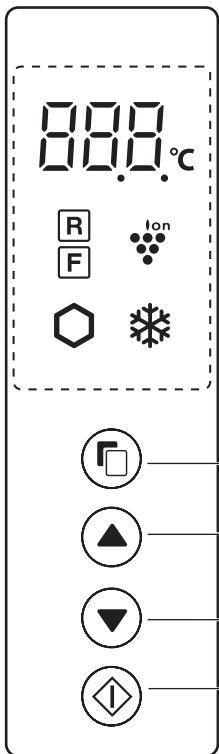
Der Ionisator im Inneren des Kühlschranks gibt Ionencluster, die gesammelte Mengen von positiven und negativen Ionen sind, in das Kühlabteil ab. Diese Ionencluster reduzieren bestimmte, sich in der Luft befindliche Schimmelpilze.



Hinweise

- Im Kühlschrank kann ein leichter Geruch auftreten. Es handelt sich dabei um den Geruch von Ozon, welches der Ionisator erzeugt. Die Menge ist jedoch gering und verschwindet rasch im Kühlschrank.

Bedienfeld



Hilfreiche modi

Symbol	Bedeutung	Standardeinstellung
	Ionisator "Plasmacluster"*1	AUS
	Extra-Kühlen	
	Express-Tiefgefrieren	
	Express-Kühlung	

Temperaturregelung

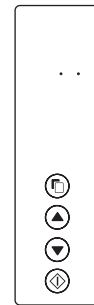
Symbol	Bedeutung	Standardeinstellung
	Kühlabteil	3°C
	Tiefkühlabteil	-18°C

Zusätzliche Modi

Anzeige	Bedeutung	Standardeinstellung
	Türalarm	EIN
	Geräusch des Tastenbetriebs	

Hinweise

- Wenn der Kühlschrank aufgrund eines Stromausfalls den Betrieb einstellt, funktionieren die Modi, außer Extra-Kühlen und Express-Tiefgefrieren, auf die gleiche Art und Weise wie vor der Zeit des erneuten Einschaltens.
- Die Modussymbole oder Anzeigen in Betrieb leuchten bei der Standby-Anzeige auf. Wenn die Express-Kühlung in Betrieb ist, blinkt das Symbol auf der Standby-Anzeige.



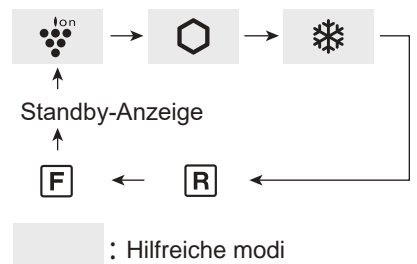
Eingeschalteter Zustand

*1 Nur Modell SJ-GX820P

Bedienungen von hilfreichen Modi

		Anzeige	
1	Wählen Sie das Modussymbol.	(z. B. Extra-Kühlen)	
			Blinkt
2	Wählen Sie ein/aus.		
3	Beenden Sie die Einstellung. (Piep)		
	Nur "Express-Kühlung" Beenden Sie die Einstellung, indem Sie 3 Sekunden lang oder länger drücken. (Piep piep piep)	Das Modussymbol schaltet sich ein. Nur "Express-Kühlung" 	Das Modussymbol schaltet sich bei der Standby-Anzeige aus.

Wird die Taste gedrückt, werden die Symbole wie in der nachfolgend dargestellten Reihenfolge geändert.



: Hilfreiche modi

Bedienungen von zusätzlicher Modi

Türalarm

- Wenn die Kühlschranktür länger als 1 Minute offen gelassen wird, ertönt der Türalarm einmal und erneut nach 1 Minute.
- Bleibt die Tür länger als 3 Minuten offen, erfolgt durchgehender Alarm.
- Der Alarm stoppt, nachdem die Tür geschlossen wird.

Funktion ausschalten

Drücken Sie und gleichzeitig 3 Sekunden lang oder länger. (Piep piep piep) Die Anzeige schaltet sich aus.

Geräusch des Tastenbetriebs

- Der elektrische Hinweisston wird mit den einzelnen Tasten eingestellt.

Funktion ausschalten

Die Anzeige schaltet sich aus. Drücken Sie und gleichzeitig 3 Sekunden lang oder länger. (Piep piep piep)

Hinweise

Wenn Sie den zusätzlichen Modus einschalten möchten, führen Sie den gleichen Schritt erneut durch. (Die Anzeige schaltet sich erneut ein.)

Temperaturregelung

Der Kühlschrank regelt die Temperatur automatisch. Sie können die Temperatur jedoch wie nachfolgend dargestellt anpassen.

Kontrolle der aktuellen Temperatureinstellung

Drücken Sie die Taste **F**, um **R** oder **F** auszuwählen.

Einstellung des Tiefkühl-/Kühlabteils

Tiefkühlabteil :
Verstellbar zwischen -13°C und -21°C in Schritten von 1°C.
Kühlabteil :
Verstellbar zwischen 0°C und 6°C in Schritten von 1°C.

Standardeinstellung

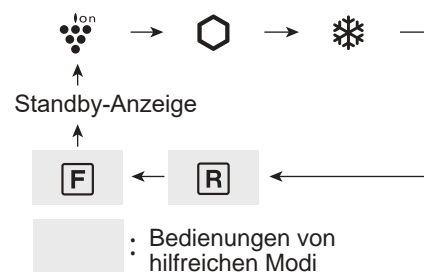
Kühlabteil	Tiefkühlabteil
3	- 10

Die auf dem Bedienfeld angezeigte Temperatur ist nicht die exakte Innentemperatur.

Grundbetriebe

		Anzeige	
		Tiefkühlabteil	Kühlabteil
1	Wählen Sie das Symbol R oder F . 	 	
2	Legen Sie die Temperatur fest. 	 (hoch)	 (runter)
3	Beenden Sie die Einstellung. (Piep) 	- 4	

Wird die Taste **F** gedrückt, werden die Symbole wie in der nachfolgend dargestellten Reihenfolge geändert.

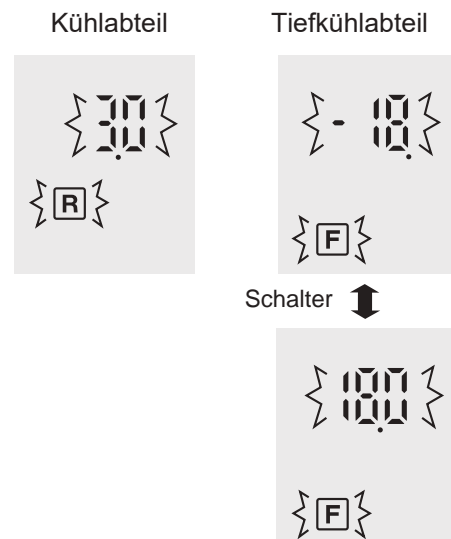


Fortgeschrittene Einstellung des Tiefkühl-/Kühlabteils

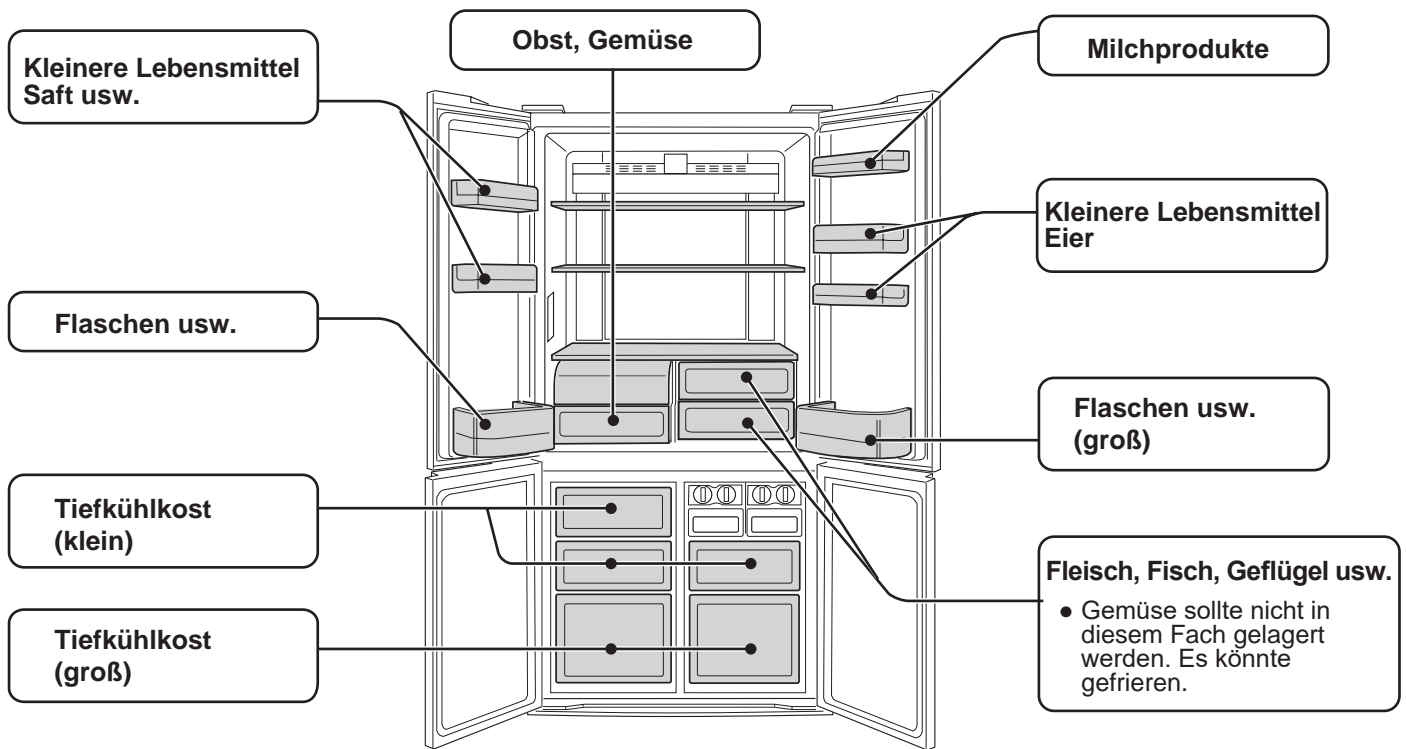
Die Temperatur des Tiefkühlabteils und des Kühlabteils kann in 0,5-°C-Schritten eingestellt werden, indem Sie die Schritte **a** bis **c** befolgen.

Piep piep piep

- Drücken Sie nach Schritt **1** der „Grundbetriebe“ **F** 3 Sekunden lang oder länger.
Die aktuell voreingestellte Temperatur kehrt zur „Standardeinstellung“ zurück. (Die Anzeige ist als Bild auf der rechten Seite dargestellt.)
- Drücken Sie auf **▲** oder **▼** und legen Sie die Temperatur fest.
- Beenden Sie die Einstellung. (Wie Schritt **3** der „Grundbetriebe“.)
Befolgen Sie die Schritte **a** bis **c** erneut, wenn Sie die Temperatur in Schritten von 1 °C anpassen möchten.



Aufbewahrung von Lebensmitteln



Kühlen verzögert das Verderben von Lebensmitteln. Sorgen Sie dafür, dass die Lebensmittel so frisch wie möglich sind, um die Haltbarkeit verderblicher Lebensmittel zu erhöhen. Die folgenden Hinweise sollen Ihnen helfen, Lebensmittel länger frisch zu lagern.

Obst / Gemüse

Obst und Gemüse sind locker in Plastik, z. B. Folie, Beutel (nicht versiegeln), einzuwickeln und im Obst- und Gemüsefrischhaltefach aufzubewahren, um den Feuchtigkeitsverlust möglichst gering zu halten.

Molkereiprodukte und Eier

- Auf den meisten Molkereiprodukten ist die Haltbarkeit vor und nach dem Öffnen sowie die empfohlene Lagertemperatur angegeben.
- Eier sind im Eiereinsatz zu lagern.

Fleisch, Fisch und Geflügel

- Legen Sie Fleisch u.ä. auf eine Platte oder einen Teller und wickeln Sie es in Frischhaltefolie oder Papier.
- Lagern Sie größere Stücke Fleisch, Fisch oder Geflügel weit hinten auf den Abstellflächen.
- Bewahren Sie gekochte Gerichte fest eingewickelt oder in einem luftdicht verschlossenen Behälter auf.

* Hinweise für frische Lebensmittel:

- Frische Lebensmittel (sicher verpackt) sollten nur für begrenzte Zeit gelagert werden, um zu vermeiden, dass sie oder andere eingelagerte Lebensmittel verderben.

Hinweise zum Gefrieren

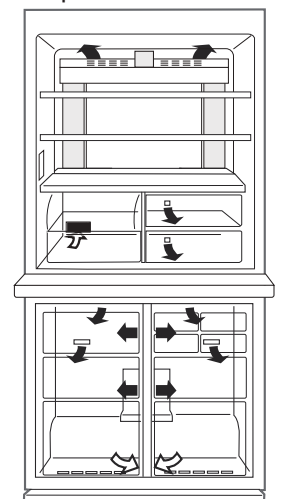
- Die Lebensmittel sollten möglichst frisch sein.
- Packen Sie Produkte in kleine Mengen ab, damit sie schnell gefrieren.
- Die Lebensmittel sind ordentlich zu verschließen oder fest abzudecken.
- Verteilen Sie Produkte gleichmäßig im Tiefkühlfach.
- Beschriften Sie Beutel und Behälter mit Inhalt und Datum.

Tipps zum Verhindern von Tau oder Frost im Kühlschrank

- Halten Sie die Tür geschlossen. Wenn Lebensmittel herunterfallen, kann eine Lücke zwischen Fach und Tür entstehen. Legen Sie es zurück auf die Ablage oder in das Fach.
- Lebensmittel mit hoher Feuchtigkeit sind in einem luftdichten Behälter oder fest verschlossen aufzubewahren.

Hinweise

- Verteilen Sie die Nahrungsmittel gleichmäßig in den Fächern und Regalen, um eine möglichst effiziente Zirkulation der Kuhlluft zu gewährleisten.
- Heiße Nahrungsmittel sind vor dem Einlagern zu kühlen. Durch das Aufbewahren von heißen Speisen im Kühlschrank wird die Temperatur im Inneren erhöht, wodurch andere Lebensmittel verderben können.
- Blockieren Sie nicht die Ein- und Austrittsöffnungen der Kaltluft mit Lebensmitteln oder Behältern, da sonst die Lebensmittel nicht gleichmäßig gekühlt werden.



← EINTRITT
→ AUSTRITT

Legen Sie keine Lebensmittel direkt vor die Austrittsöffnungen der Kaltluft, da diese gefrieren können.

Pflege und reinigung

Wichtiger hinweis

Beachten Sie folgende Hinweise, um Risse an den Innenflächen und den Kunststoffteilen zu vermeiden.

- Wischen Sie ölige Lebensmittelreste, die an Kunststoffteilen haften, ab.
- In manchen Mitteln enthaltene Chemikalien können Beschädigungen verursachen; verwenden Sie daher nur verdünntes Geschirrspülmittel (Seifenwasser).
- Sollte unverdünntes Reinigungsmittel oder Seifenwasser nicht vollständig aufgewischt werden, können dadurch Risse in den Plastikteilen hervorgerufen werden.

Reinigen

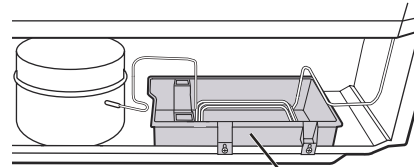
- Entfernen Sie die Zubehörteile (z. B. Abstellfächer) aus dem Kühlraum und der Tür. Waschen Sie sie mit warmem Seifenspülwasser ab. Spülen Sie sie danach mit klarem Wasser ab und trocknen Sie sie ab. (Das Obst- und Gemüsefach kann nicht entfernt werden.)
- Reinigen Sie den Kühlschrank innen mit einem in warmes Seifenspülwasser getauchten Tuch. Verwenden Sie dann kaltes Wasser, um das Seifenwasser gründlich abzuwischen.
- Wischen Sie den Kühlschrank außen bei Bedarf mit einem weichen Tuch ab, wenn er schmutzig wird.
- Reinigen Sie die magnetische Türdichtung mit einer Zahnbürste und warmen Seifenwasser.
- Wischen Sie das Bedienfeld mit einem trockenen Tuch ab.

Hinweise

- Verwenden Sie keine Intensivreinigungs- oder Lösungsmittel (Lack, Farbe, Politurpulver, Benzin, kochendes Wasser usw.), da diese Schäden verursachen können.
- Wenn Sie den Netzstecker einmal herausziehen, warten Sie mindestens 5 Minuten lang, bevor Sie den Netzstecker erneut einstecken.
- Die Glasböden wiegen jeweils etwa 3kg. Halten Sie sie beim Herausnehmen oder Tragen gut fest.
- Lassen Sie im Kühlschrank nichts fallen, und stoßen Sie nicht an die Innenwand. Die Oberfläche der Innenwand kann sonst Risse bekommen.

Vor dem Transport

Wischen Sie das Wasser, das sich im Verdunstungsbecken gesammelt hat, ab. Warten Sie, bevor Sie das Wasser abwischen, mindestens 1 Stunde nach Abziehen des Netzsteckers, da die Teile des Kühlkreislaufs sehr heiß werden. (Das Verdunstungsbecken befindet sich auf der Rückseite des Produkts.)



Verdunstungsbecken

Ausschalten des Kühlschranks

Wenn der Kühlschrank für eine längere Zeit ausgeschaltet werden muss, sollten die folgenden Schritte unternommen werden, um das Wachstum von Schimmel zu reduzieren:

1. Entnehmen Sie alle Lebensmittel.
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Reinigen und trocknen Sie das Innere sorgfältig.
4. Lassen Sie alle Türen zum Trocknen einige Tage lang ein wenig geöffnet.

Abtauen

Das Abtauen erfolgt automatisch durch ein spezielles Energiesparsystem.

Durchbrennen der Kühlteil-Lampe

Zum Austausch der Lampe wenden Sie sich bitte an ein von SHARP zugelassenes Kundendienstzentrum. Die Lampe darf nur von qualifiziertem Kundendienstpersonal ersetzt werden.

Tipps zum Energiesparen

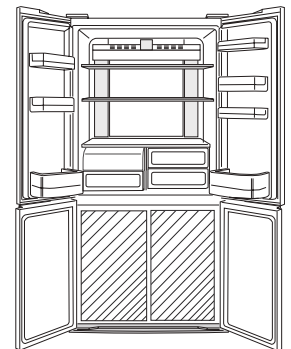
- Halten Sie den Belüftungsraum um den Kühlschrank so groß wie möglich.
- Setzen Sie Ihren Kühlschrank nicht direktem Sonnenlicht aus, und platzieren Sie ihn nicht in der Nähe von wärmeerzeugenden Geräten.
- Vermeiden Sie es, die Tür häufig zu öffnen.
- Heiße Nahrungsmittel sind vor dem Einlagern zu kühlen.
- Verteilen Sie die Nahrungsmittel gleichmäßig in den Fächern und Regalen, um eine möglichst effiziente Zirkulation der Kühlluft zu gewährleisten.

Stromverbrauch

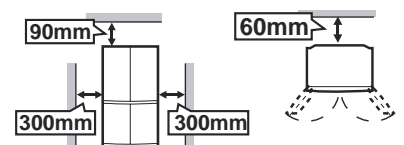
Der Stromverbrauch dieses Modells wurde den internationalen Standards für die Leistung von Kühlschränken entsprechend gemessen.

Wird der Kühlschrank betrieben, während diese Zubehörteile (schattierter Bereich) ausgebaut sind, arbeitet er am energieeffizientesten.

- Der Stromverbrauch dieses Geräts wurde ohne diese Zubehörteile gemessen, wie im schattierten Bereich gezeigt.

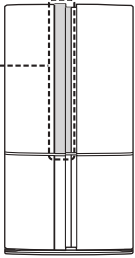


- Der Stromverbrauch dieses Modells wurde in den rechts abgebildeten Raummaßen gemessen.



Bevor sie den sharp-service kontaktieren

Bitte kontrollieren Sie folgende Punkte, bevor Sie sich an die SHARP-Service-Stelle wenden.

Problem	Lösung
Die Außenseite des Gehäuses ist bei Berührung heiß.	Das ist normal. Eine heiße Leitung befindet sich in dem Gehäuse, um die Bildung von Tau zu verhindern.
Der Bereich um den Türgriff des Kühlschranks ist beim Berühren heiß.	Das ist normal. Das Heizgerät zur Verhinderung von Taubildung befindet sich in der Tür. 
Wenn der Kühlschrank Geräusche macht.	Es ist normal, wenn beim Betrieb des Kühlschranks folgende Geräusche auftreten: <ul style="list-style-type: none"> • Lautes Geräusch beim Anlaufen des Kompressors --- Wird nach einer Weile schwächer. • Lautes Geräusch einmal täglich am Kompressor --- Anlaufgeräusch unmittelbar nach dem automatischen Abtauen. • Geräusch fließender Flüssigkeit (Gurgeln, Zischen) --- Geräusch des umlaufenden Kühlmittels (kann zeitweise lauter werden). • Knackendes oder knirschendes Geräusch, quietschendes Geräusch --- Geräusche, die beim temperaturbedingten Dehnen und Zusammenziehen der Innenwände und -teile auftreten.
Reif oder Tau bildet sich innerhalb oder außerhalb des Kühlschranks.	Dies kann in einem der folgenden Fälle passieren. Benutzen Sie ein feuchtes Tuch, um Reif wegzuwischen, und ein trockenes Tuch, um Tau wegzuwischen. <ul style="list-style-type: none"> • Bei hoher Außenfeuchtigkeit. • Wenn die Tür oft geöffnet und geschlossen wird. • Wenn sehr feuchtigkeitshaltige Nahrungsmittel gelagert werden. (Einpacken ist erforderlich.) • Dieses Problem kann abhängig von der Jahreszeit (regnerisch, warm usw.), den Nutzungsgewohnheiten und den Umweltbedingungen im jeweiligen Haushalt unterschiedlich stark ausgeprägt sein.
Die Lebensmittel im Kühlabteil gefrieren.	<ul style="list-style-type: none"> • Wird der Kühlschrank lange Zeit mit auf 0 °C eingestellter Kühlschranktemperaturregelung betrieben? --- Ändern Sie die Temperaturregelung zurück auf 3 °C. • Wird der Kühlschrank lange Zeit mit auf -21 °C eingestellter Tiefkühlabteil-Temperaturregelung betrieben? --- Ändern Sie die Temperaturregelung zurück auf etwa -18 °C. • Bei niedriger Umgebungstemperatur können die Lebensmittel gefrieren, auch wenn das Kühlabteil auf 6 °C eingestellt ist.
Es riecht im Kühlabteil.	<ul style="list-style-type: none"> • Lebensmittel mit starkem Geruch müssen eingepackt werden. • Die desodorierende Einheit kann nicht den ganzen Geruch entfernen. • Reinigen Sie den Innenraum regelmäßig.
Wenn der Türalarm nicht aufhört.	<ul style="list-style-type: none"> • Der Alarm stoppt, nachdem die Tür geschlossen wird.

Wenn das problem nicht zu beheben ist

Wenden Sie sich an eine von SHARP zugelassene Service-Stelle.

Produktdatenblatt

ANHANG III (EU) Regelung Nr.1060/2010		
A	Warenzeichen	SHARP
B	Typenbezeichnung	SJ-GX820F SJ-GX820P
C	Kategorie	7
D	Energieeffizienzklasse	A++
E	Eg-umweltzeichen	—
F	Jährlicher Energieverbrauch *1	[kWh/Jahr] 370
G	Nutzhalt aller fächer ohne sternekennzeichnung	[l] 394
H	Nutzhalt aller gefrierfächer mit sternekennzeichnung	[l] *** 211
I	Die designtemperatur von „anderem fach“ mit einer temperatur von mehr als +14°C	—
J	Frostfrei	JA
K	Temperaturanstiegszeit	[h] 17
L	Gefriervermögen	[kg/24h] 9.5
M	Klimaklasse	T
N	Luftschallemissionen	[dB(A)] 36
O	Einbaugerät	Nein (Freistehender Typ)

*1 Energieverbrauch „xyz“ kwh pro jahr, basierend auf ergebnissen aus 24-stündigen standardtests.
Der tatsächliche energieverbrauch hängt davon ab, wie das gerät verwendet wird und wo es aufgestellt ist.

Informationen zur Entsorgung dieses Gerätes und der Batterien



WENN DIESES GERÄT ENTSORGT WERDEN SOLL, DARF ES WEDER ZUM HAUSMÜLL NOCH IN EINE FEUERSTELLE GEGEBEN WERDEN!

Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte müssen nach dem Gesetz GETRENNT gesammelt und entsorgt werden.

Mit der getrennten Sammlung werden die umweltfreundliche Behandlung und die stoffliche Verwertung sichergestellt und die Rest-Abfallmengen minimiert. Die ORDNUNGSWIDRIGE ENTSORGUNG schadet wegen schädlicher Stoffe der Gesundheit und der Umwelt! Bringen Sie GEBRAUCHTE ELEKTRISCHE UND ELEKTRONISCHE GERÄTE zur einer örtlichen, meist kommunalen Sammelstelle, soweit vorhanden.

Wenden Sie sich im Zweifel an Ihren Händler oder Ihre örtlichen Behörden, um Auskunft über die richtige Entsorgung zu erhalten.

NUR FÜR NUTZER IN DER EUROPÄISCHEN UNION UND EINIGEN ANDEREN LÄNDERN, Z.B. SCHWEIZ UND NORWEGEN: Ihre Mitwirkung bei der getrennten Sammlung ist gesetzlich vorgeschrieben.

Das oben gezeigte Zeichen auf Gerät oder Verpackung soll Sie darauf hinweisen!

Nutzer in PRIVATEN HAUSHALTEN müssen die vorhandenen Rückgabestellen für Altgeräte bzw. Altbatterien nutzen. Altbatterien werden in den Verkaufsgeschäften gesammelt. Die Rückgabe ist kostenlos.




Wij danken u voor het aanschaffen van dit SHARP product. Lees voordat u uw SHARP koelkast in gebruik neemt eerst deze handleiding om het meeste profijt uit uw nieuwe koelkast te halen.

- Deze koelkast is bedoeld voor het maken van ijsblokjes, koelen en vriezen van etenswaren.
- Deze koelkast is alleen voor huishoudelijk gebruik, met de omgevingstemperatuur aangegeven in de tabel. De klimaatklasse staat aangegeven op het typeplaatje. De koelkast functioneert volledig bij het omgevingstemperatuurbereik van de vermelde klimaatklasse. Als de koelkast bij koudere temperaturen wordt gebruikt, raakt de koelkast niet beschadigd tot temperaturen van + 5 ° C.
- De koelkast mag niet voor lange tijd worden blootgesteld aan temperaturen van -10°C of lager.

Enkel voor huishoudelijk gebruik

Klimaatklasse	Acceptabele reeks van omgevingstemperatuur
SN	+10°C to 32°C
N	+16°C to 32°C
ST	+16°C to 38°C
T	+16°C to 43°C

Veiligheidsinformatie

 Waarschuwing	Dit betekent dat er zeer grote risico's zijn op overlijden of ernstige verwondingen.
 Let op	Dit betekent dat er zeer grote risico's zijn op materiale schade of persoonlijk letsel.
 Let op	De vlammen duiden aan dat deze apparatuur een risico op een ongeval met brand met zich mee brengt.



Waarschuwing

Koelmiddel

Deze koelkast bevat een ontvlambaar koelmiddel (R600a: isobutaan) en een isolatieblaasgas (cyclopentaan). Neem de volgende punten in acht om ontsteking en explosie te voorkomen.

- Let op dat er geen scherpe voorwerpen in contact komen met het koelsysteem. In het koelsysteem dat zich achter en binnenin de koelkast bevindt, zit een koelmiddel.
- Gebruik geen mechanische of andere hulpmiddelen om het ontdooiingsproces te versnellen. (Deze koelkast is uitgerust met een systeem voor automatisch ontdooien.)
- Gebruik geen elektrische apparatuur binnenin de koelkast.
- Blokkeer de ruimte rondom de koelkast niet.
- Gebruik geen ontvlambare sprays, zoals spuitverf in de buurt van de koelkast.
- Sla geen ontvlambare sprays, zoals spuitverf, in de koelkast op.
- In het geval van een storing van het koelsysteem, raak het stopcontact niet aan en gebruik geen open vlammen. Open een raam en ventileer de kamer. Neem vervolgens contact op met een door SHARP erkende servicemonteur.

Stopcontact

Lees nauwkeurig de volgende regels voor het voorkomen van elektrische schok of vuur.

- Controleer of de stroomkabel niet werd beschadigd tijdens de installatie of na een verplaatsing. Stop de netstekker niet in het stopcontact wanneer de netstekker of stroomkabel los zit.
- Plaats geen meervoudige verplaatsbare contactdozen of draagbare stroomvoorziening aan de achterzijde van de koelkast.
- Verbind het netsnoer stevig en ononderbroken met het stopcontact. Gebruik geen verlengsnoer of adapter.
- Verbind de stekker met het stopcontact met het benodigde voltage.
- Verbind de aarde pin met de aardklem op de correcte wijze.
- Raak de stekker niet aan met natte handen.

- Verbreek de verbinding met het elektriciteitsnetwerk door het verwijderen van de stekker uit het stopcontact. Verwijder deze niet door aan het netsnoer te trekken.
- Stof op de netstekker kan tot brand leiden. Veeg dit er voorzichtig af.
- Trek de stekker uit als de koelkast voor lange tijd niet is gebruikt.
- Als het flexibele netsnoer is beschadigd, moet dit worden vervangen door een reparateur die door SHARP wordt erkend, om elk risico te vermijden.

Installatie

- Plaats de koelkast niet op een vochtige of natte plaats; hierdoor kan de elektrische isolatie beschadigen en een lek ontstaan. Ook kan condensatie zich verzamelen op de buitenkant van de koelkast en roest veroorzaken.
- De koelkast moest plat en stevig geïnstalleerd worden op de vloer.

In gebruik

- Bewaar geen zeer vluchtige en ontvlambare materialen zoals ether, benzine, propaangas, spuitbussen, lijm en onverdunde alcohol etc. Deze materialen kunnen ontploffen.
- Bewaar geen temperatuur-gevoelige producten zoals farmaceutische producten in de koelkast. Deze zijn zeer gevoelig voor kwaliteitsveranderingen.
- Voer niet zelf reparaties aan deze koelkast uit. Alleen gekwalificeerde reparateurs mogen deze demonteren of repareren omdat zich anders elektrische schokken, brand of ongevallen kunnen voordoen.
- Plaats geen objecten boven op de koelkast. Als het object ervanaf valt kan dit verwondingen veroorzaken.
- Sla niet hard tegen de glazen deuren. Anders kunnen ze breken en lichamelijk letsel veroorzaken.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, als ze toezicht of instructies krijgen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de mogelijke gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mag niet zonder toezicht uitgevoerd worden door kinderen.

Onderhoud en schoonmaken

- Trek de stekker van de koelkast uit het stopcontact om een elektrische schok te voorkomen.
- Spat geen water rechtstreeks op de buitenkant of het interieur. Dit kan tot roestvorming en aantasting van de elektrische isolatie leiden.

Probleem

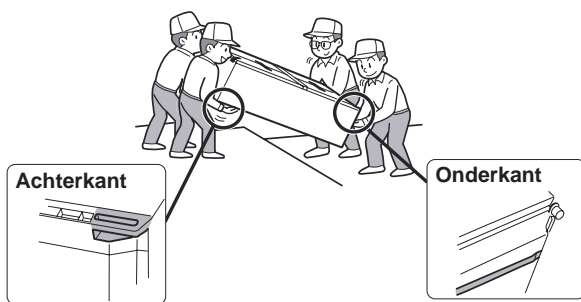
- Als je iets verbrands ruikt, trek de stekker direct uit het stopcontact. En neem contact op met een door SHARP erkende servicemonteur.
- In geval van een gaslek, ventileer de ruimte door het openen van een raam. Raak de koelkast en het stopcontact niet aan.



Let op

Transport

- Wanneer u een koelkast installeert of verplaatst, gebruik dan een uitharding mat zodat de vloer niet beschadigd raakt.
- Draag de koelkast aan de handgrepen die aan de achterkant en de onderkant van de koelkast zijn. Als u de koelkast onnauwkeurig oppakt, dan kan dit letsel veroorzaken.



Weggoeien

- Zorg ervoor dat de koelkast geen gevaar vormt voor kinderen wanneer de koelkast wordt opgeslagen voor verwijdering. (Verwijder bijvoorbeeld de magnetische deursluiting zodat een kind zich niet in de koelkast kan opsluiten.)
- De koelkast moet op juiste wijze worden weggegooid. Breng de koelkast naar een professioneel herwinningsplaats voor vlambaar koelmiddel en isolatieblaasgas.

In gebruik

- Raak de compressor en de omringende onderdelen niet aan, aangezien deze zeer heet worden na inschakeling en bovendien kunnen de metalen randen letsel veroorzaken.
- Raak niet met natte handen voedsel of metalen bakjes in het vriesgedeelte aan. Dit kan namelijk resulteren in bevriezing van uw handen.
- Plaats geen drankflessen en blikken in het vriesvak. Vooral wanneer "Express cool" is ingesteld, dan is er een hoog risico dat glazen flessen zullen barsten.
- Gebruik alleen drinkwater voor het maken van ijsblokjes.
- Open of sluit de deur niet als er andere mensen met hun handen bij de koelkast zijn. Er is een risico dat andere mensen met hun vingers vast komen te zitten tussen de deur.
- Plaats geen te grote objecten in het deurvak. Als het object uit de vakken valt dan kan dit letsel veroorzaken.
- Pak de glasplanken voorzichtig vast als u deze plaatst of verwijdert. Als u de glasplanken laat vallen, kunnen deze breken of letsel veroorzaken.

Temperatuurindicator

De koelkast is voorzien van een temperatuurindicator in het koelkastgedeelte om u de mogelijkheid te bieden de gemiddelde temperatuur in de koudste zone te regelen.

Koudste zone

Het symbool geeft de koudste zone in het koelkastgedeelte aan. (Het deurvak dat op dezelfde hoogte is, bevindt zich niet in de koudste zone.)

Symbool



Controleren van de Temperatuur in de koudste zone

Voer regelmatig controles uit om te kijken of de temperatuur in de koudste zone correct is. Stel indien nodig de koeltemperatuur in. Om een juiste temperatuur in het toestel te handhaven, moet u controleren of de temperatuurindicator altijd BLAUW is. Als de temperatuurindicator WIT is, betekent dit dat de temperatuur te hoog is. Verhoog in dit geval de instelling voor de koeltemperatuur en wacht ongeveer 6 uur voordat u de temperatuurindicator opnieuw controleert.

BLAUW



Juiste instelling

WIT



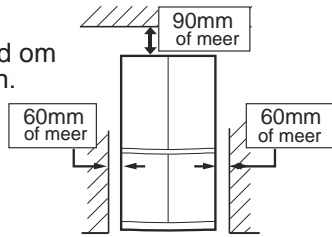
Temperatuur is te hoog, stel koeltemperatuur in.

N.B.

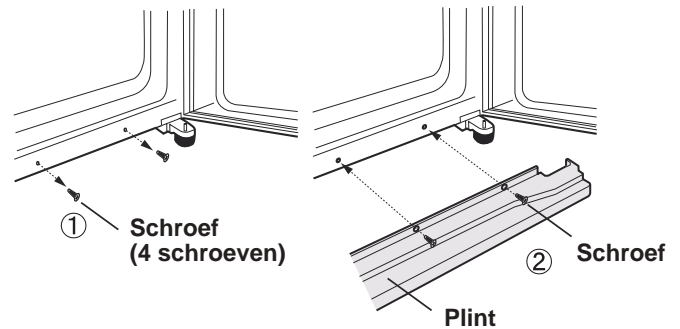
- De interne temperatuur van de koelkast-vriezer hangt van diverse factoren af, zoals de temperatuur in de kamer, de hoeveelheid voedsel en het aantal keren dat de deur geopend is.
- Wanneer er vers voedsel is geplaatst of als de deur een tijdje open heeft gestaan, is het normaal dat de temperatuurindicator WIT is.

1 Zorg voor voldoende ventilatieruimte rond de koelkast.

- De afbeelding toont de vereiste minimumafstand om de koelkast te installeren. De afmeting voor het energieverbruik is uitgevoerd onder andere ruimteomstandigheden.
- Door veel ruimte vrij te houden, zal de koelkast minder stroom verbruiken.
- Als de koelkast in een kleinere ruimte staat dan aangegeven, kan dit voor temperatuursverhoging zorgen binnen de ruimte, hard geluid en storingen.
- De afstand tussen de achterkant van de koelkast en de muur moet 50 mm of meer en minder dan 75 mm zijn. Als de ruimte breder is dan 75 mm kunt u gewond raken door het aanraken van de compressor en bijkomende onderdelen die extreem heet zijn tijdens de werking.

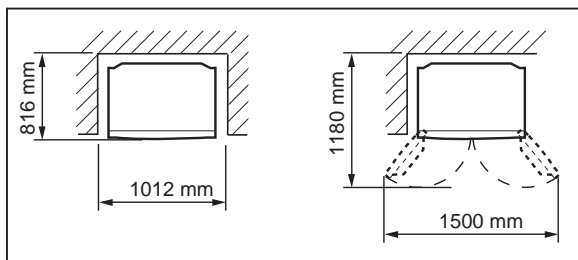


4 Verwijder de 4 schroeven van het onderste deel van de behuizing en gebruik deze schroeven om de plint te installeren. (De plint is verpakt in het koelkast compartiment.)

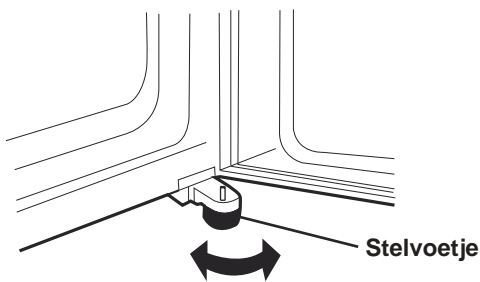


NL

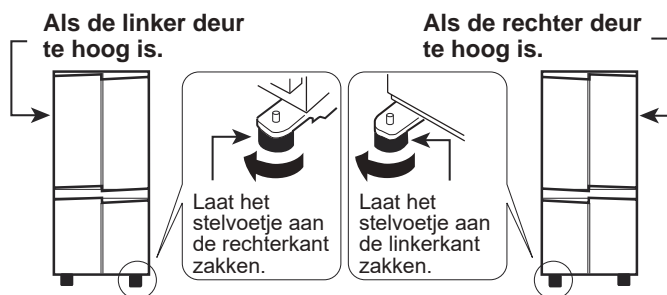
Totale ruimte die nodig is in gebruik



2 Gebruik de twee voorste stelvoetjes om de koelkast stevig en waterpas op de vloer te zetten.



3 Als de rechter en linker deur niet precies tegenover elkaar zijn, kunt u dit verhelpen met de stelvoetjes.



(Totdat het stelvoetje aan de andere kant een weinig van de grond af is.)

5 Verbind het apparaat op een correct geïnstalleerd stopcontact.

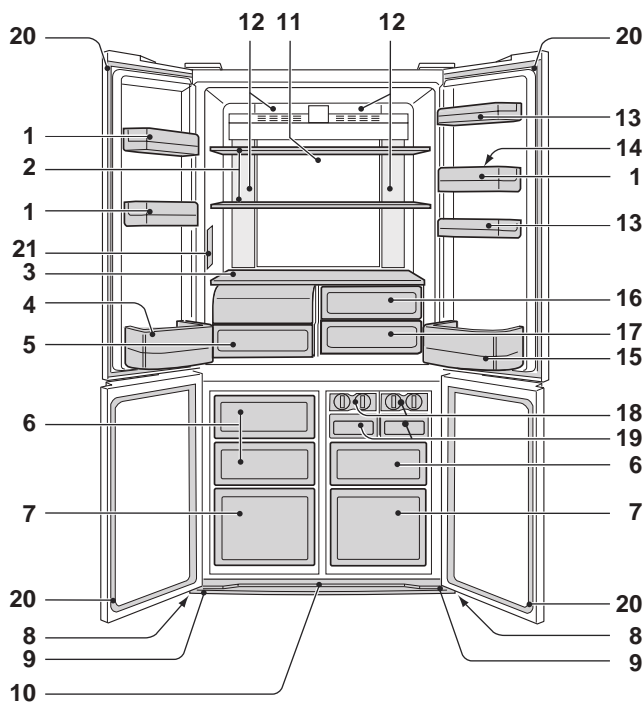
N.B.

- Plaats de koelkast zodanig dat de stekker toegankelijk is.
- Houd uw koelkast uit direct zonlicht en plaats deze niet naast een warmtegenererend apparaat.
- Plaats de koelkast niet direct op de grond. Plaats een stevige ondersteuning zoals een houten plank onder de koelkast.
- Als u de stekker in het stopcontact steekt terwijl de deur open staat, zal het deuralarm klinken maar dit is normaal. Het geluid stopt wanneer u de deur dichtmaakt.

Voordat u de koelkast gebruikt

Maak de binnenkant schoon met een doek bevochtigd met warm water. Als een zeepsopje wordt gebruikt, moet u dit naderhand goed wegvegen met water.

Beschrijving



1. Deurvakken (3 stk.)

2. Koelkastplank (2 stk.)

3. Plank

4. Flessenhouder (links)

5. Fruit- en groentela

Het deksel van de fruit- en groentela gaat open wanneer u aan de lade trekt.

6. Vriessladen (klein) (3 stk.)

7. Vriessladen (groot) (2 stk.)

8. Zwenkwielletje (4 stk.)

De zwenkwielletjes maken het mogelijk de koelkast heen en weer te bewegen.

9. Stelvoetje (2 stk.)

10. Plint

11. Hybride koelpaneel

Het paneel wordt van achteren gekoeld, wat betekent dat het ook het koelkastgedeelte indirect koelt.

Op deze manier zal het voedsel geleidelijk kouder worden, zonder dat het aan een koude luchtstroom wordt blootgesteld.

12. Verlichting

13. Utility pocket (2 stk.)

14. Eierhouder

15. Flessenhouder (rechts)

Om grote flessen op te bergen, moet u de scheidingswand helemaal naar achteren schuiven.

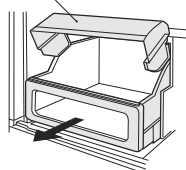
16. Vershoudlade (boven)

17. Vershoudlade (onder)

18. Ijsblokjesmaker (2 stk.)

- 1) Maak de lade niet te vol; anders zullen de ijsblokjes aan elkaar plakken wanneer ze bevroren zijn.
- 2) Draai als de ijsblokjes klaar zijn de hendel met de klok mee om de ijsblokjes in de ijsblokjesbak te laten vallen.

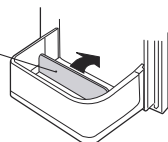
Afdekking



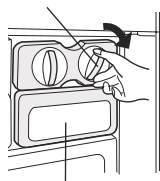
Zwenkwielletjes



Scheidingswand



Hendel



Ijsblokjesbak

19. Ijsblokjesbak (2 stk.)

N.B.

Maak geen ijs in de ijsblokjesbak en giet er geen olie in. De bak zou anders kunnen barsten.

20. Magnetische deursluiting (4 stk.)

21. Bedieningspaneel

Als u grote producten in uw koelkast wilt bewaren

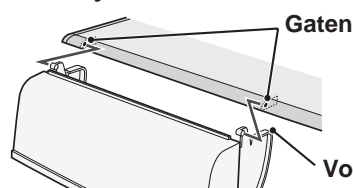
- U kunt hiervoor de planken of vakken met de nummers 1,2,4,5,6,7,13,14,15,16,17,18,19 in de afbeelding hierboven verwijderen.
- De koelprestatie wordt niet beïnvloed, zelfs als u de koelkast in de bovenvermelde situatie gebruikt.

Geurverdrivingseenheid

Er is een geurverdrivingskatalysator geïnstalleerd in het koudeluchtcircuït. Verdere handelingen en onderhoud zijn niet nodig.

Meer etenswaren kunnen opgeborden worden door interne accessoires te verwijderen mits voldoende afkoeling.

De deksel van de fruit- en groentela verwijderen

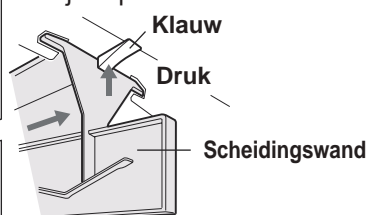


N.B.

Verwijder de kap voorzichtig om het uitsteeksel niet te breken.

Verwijderen

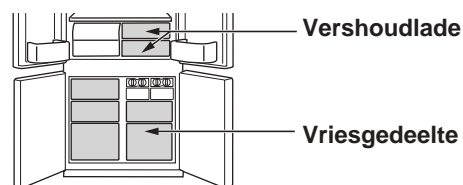
Om de scheidingswand te verwijderen, trek het naar voren terwijl u op de klauw drukt.





Aanbrengen

Plaats de vier uitsteeksel in de bovenste delen.

-  **Extra koel**
-  **Snelvriesfunctie**
-  **Snel koelen**



	Extra koel	Snelvriesfunctie	Snel koelen
Kenmerk	Deze instelling is voor het koelen van dranken of etenswaren tot ijskoud. N.B. : Etenswaren met veel vocht kan bevriezen.	Deze instelling versneld het vriesproces van etenswaren.	Deze instelling is voor het snel koelen van drinken en etenswaren.
Plaats van gebruik	Vershoudlade	Vriesgedeelte	Vriesgedeelte Let op : Plaats geen glazen flessen. Er is een groot risico dat ze barsten.
Bedrijfstijd	6 uren *1	2 uren *1	30 minuten
	<ul style="list-style-type: none"> • Deze instelling eindigt automatisch. • Het alarm klinkt niet. 	<ul style="list-style-type: none"> • Deze instelling eindigt automatisch. • Het alarm klinkt. <p>Om het alarm te stoppen. *2</p> <p>Druk enter knop. </p>	<ul style="list-style-type: none"> • Deze instelling eindigt automatisch. • Het alarm klinkt. <p>Om het alarm te stoppen. *2</p> <p>Druk enter knop. </p>
Wanneer de werking voltooid is.	<ul style="list-style-type: none"> • Het is niet nodig om dranken of etenswaren eruit te halen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zorg ervoor dat de dranken en de etenswaren eruitgehaald worden wanneer het alarm klinkt. • Als de dranken en etenswaren in de vriezer gelaten worden gedurende 30 minuten, dan kunnen ze bevriezen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Deze instelling wordt automatisch herstart tot de vorige instelling op het moment van nieuwe stroom.
Op het moment van stroomstoring gedurende de werking.	<ul style="list-style-type: none"> • Deze instelling is automatisch gecancelled. 	<ul style="list-style-type: none"> • Deze instelling wordt automatisch herstart tot de vorige instelling op het moment van nieuwe stroom. 	<ul style="list-style-type: none"> • Deze instelling wordt automatisch herstart tot de vorige instelling op het moment van nieuwe stroom.

*1 Het kan meer tijd kosten om de werking te voltooien als deze overlapt met ontdooien. De instelling start nadat het ontdooien is voltooid.

*2 Als je het alarm niet stopt, zal het gedurende 30 minuten klinken.

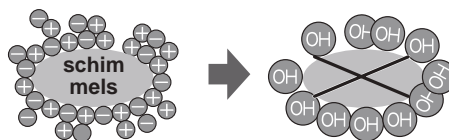
N.B.

- Extra koel, snelvriezer en snel koelen zijn niet beschikbaar tegelijkertijd wanneer een van deze functies al in werking is.
- Vermijd het openen van de deur zoveel mogelijk gedurende de werking van deze instellingen.

"Plasmacluster" ionisator (Alleen voor de SJ-GX820P)

Gebruik deze functie wanneer u de binnenkant van de koelkast schoon wilt houden.

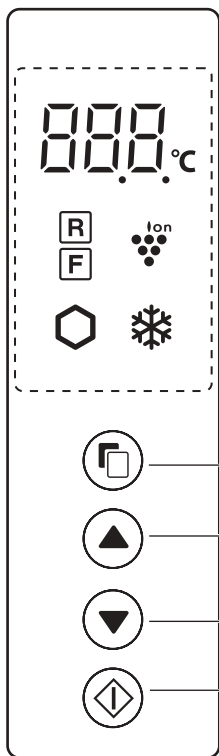
De ionisator in uw koelkast verspreidt ionenclusters, hetgeen collectieve massa's van positieve en negatieve ionen zijn, in het koelkastcompartiment. Deze ionenclusters verminderen de zwevende schimmels, en bacteriën.



N.B.

- Er kan een lichte geur aanwezig zijn in de koelkast. Dit is de ozongeur die wordt afgegeven door de ionisator.
- De hoeveelheid ozon is minimaal en verdwijnt snel in de koelkast.

Bedieningspaneel



Nuttige modi

Icoon	Betekenis	Standaardinstelling
	"Plasmacluster" ionisator*1	UIT
	Extra koel	
	Snelvriesfunctie Snel koelen	

Instellen van de temperatuur

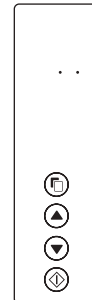
Icoon	Betekenis	Standaardinstelling
	Koelgedeelte	3°C
	Vriesgedeelte	-18°C

Extra instellingen

Indicator	Betekenis	Standaardinstelling
	Deuralarm	AAN
	Geluid van het indrukken van de knop	

N.B.

- Als de koelkast stopt door een stroomstoring, zullen de functies behalve Extra koel en snelvriezer op dezelfde manier functioneren zoals voor de storing.
- Instelling iconen en indicatoren in werking lichten op in de standby weergave. Wanneer snel koelen in werking is, zal het icoon knipperen op het standby scherm.



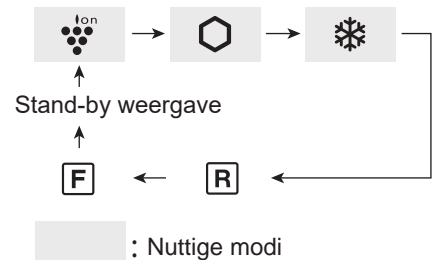
Actieve-status

*1 Alleen voor de SJ-GX820P

Werking van nuttige instellingen

		Scherm	
1	Selecteer het selectieicoon.	(d.w.z. Extra koud) Knippert	
2	Selecteer aan/uit.		(uit)
3	Maak de instelling af. (Pieptoon) Alleen "Snel koelen" Maak de instelling af door de knop voor 3 seconden of langer in te drukken. (Piep piep piep)	 Selectie icoon aangezet. Alleen "Snel koelen" (Knippert)	Selectie icoon schakelt uit tijdens de stand-by weergave.

Wanneer knop wordt ingedrukt, dan veranderen de iconen in de onderstaande aangegeven volgorde.



Werking van extra instellingen

Deuralarm

- Wanneer de deur van de koelkast openstaat voor 1 minuut, zal het deuralarm een keer klinken, en het alarm klinkt weer na nog een minuut.
- Als u de deur ongeveer 3 minuten open laat staan, zal het alarm continu klinken.
- Het alarm stopt na het sluiten van de deur.

Schakel uit

Druk en tegelijkertijd voor 3 seconden of langer. (Piep piep piep) De indicator wordt uitgeschakeld.

Geluid van het indrukken van de knop

- Het elektrische geluid klinkt wanneer een van de toetsen wordt aangeraakt.

Schakel uit

Druk en tegelijkertijd voor 3 seconden of langer. (Piep piep piep) De indicator wordt uitgeschakeld.

N.B.

Wanneer u een extra instelling wilt aanzetten, volg dezelfde stappen opnieuw. (De indicator gaat dan aan.)

Instellen van de temperatuur

De koelkast regelt de temperatuur automatisch. Echter, u kunt de temperatuur aanpassen op onderstaande manier.

Hoe kan ik de huidige temperatuur instelling controleren

Druk knop voor selectie van of .

Instellen van het Vries/Koel compartiment

Vriesgedeelte :
Instelbaar tussen -13°C en -21°C, in stappen van 1°C.
Koelgedeelte :
Instelbaar tussen 0°C en 6°C, in stappen van 1°C.

Standaardinstelling

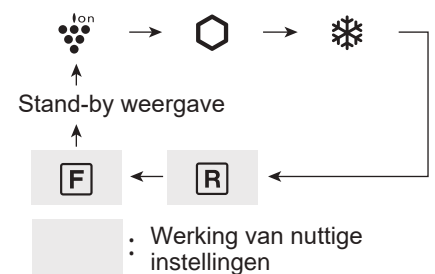
Koelgedeelte	Vriesgedeelte

De temperatuur die op het bedieningspaneel wordt aangegeven, is niet de exacte binnentemperatuur.

Standaard werking

		Scherm	
		Koelgedeelte	Vriesgedeelte
1	Selecteer of icoon.	Knippert	Knippert
2	Stel de temperatuur in.	Knippert (omhoog) (omlaag)	
3	Maak de instelling af. (Pieptoon)		

Wanneer knop wordt ingedrukt, dan veranderen de iconen in de onderstaande aangegeven volgorde.



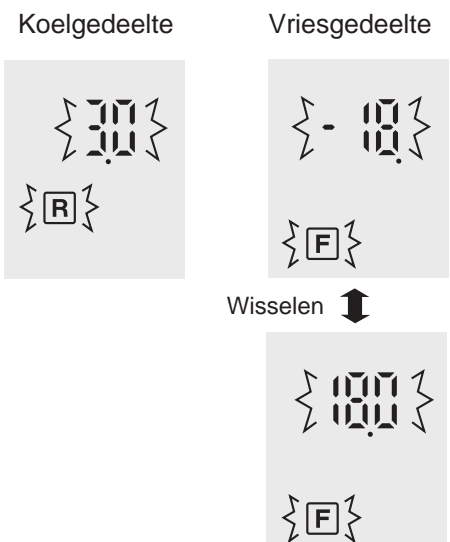
NL

Geavanceerde instelling van het diepvries/koelkastgedeelte

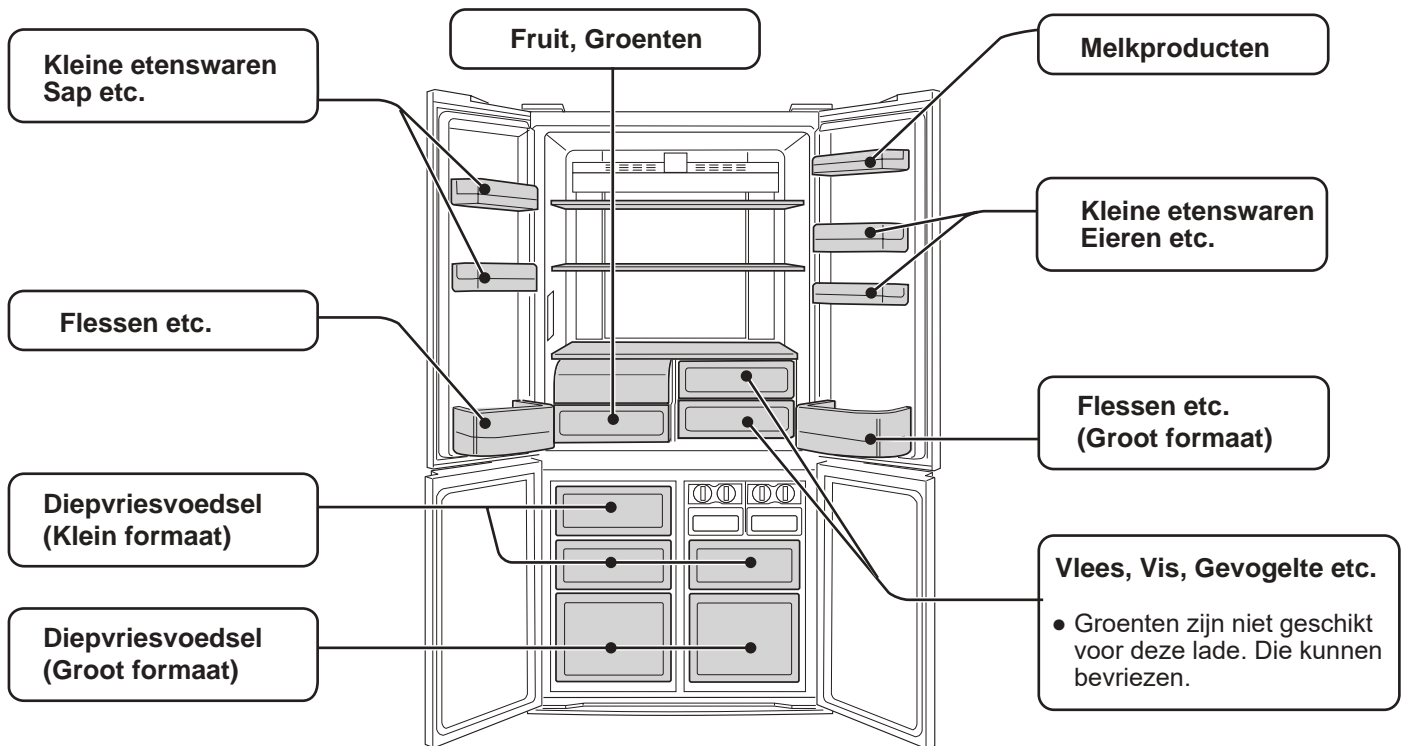
De temperatuur van het vriesvak en het koelvak kunnen worden aangepast in stappen van 0.5 °C door het volgen van de stappen **a** t/m **c**.

Piep piep piep

- Na stap **1** van "Standaard werking", druk voor 3 seconden of langer. De huidige voorinstelde temperatuur keert terug naar de "Standaardinstelling" (Het scherm staat aangegeven op de foto aan de rechterkant.)
- Druk of en stel de temperatuur in.
- Voltooi de instelling. (Hetzelfde als stap **3** van de "Standaard werking".)
Volg de stappen **a** t/m **c** opnieuw als u de temperatuur wilt aanpassen in stappen van 1°C.



Opbergen van voedsel



Voedsel zal minder snel bederven bij lage temperaturen. Voor een maximale levensduur van voedsel, dient het voedsel bij aankoop zo vers mogelijk te zijn. Zie de volgende punten voor een maximale levensduur van voedsel.

Fruit / Groenten

Om vochtverlies te beperken, moeten groenten en fruit los in plastic worden verpakt, bijvoorbeeld plastic folie of zakken (niet dichtplakken) en in de fruit- en groentela worden gelegd.

Melkproducten en eieren

- Op de verpakking van melkproducten ziet u een einddatum voor gebruik en de aanbevolen temperatuur voor het bewaren van deze producten.
- Eieren moeten in de eierhouder worden geplaatst.

Vlees / Vis / Gevogelte

- Plaats op een bord of iets dergelijks en dek met papier of plastic af.
- Plaats grote stukken vlees, vis of gevogelte achter op de planken.
- Zorg dat reeds bereid voedsel altijd goed is verpakt of in een luchtdichte bak wordt geplaatst.

* Aantekeningen voor verse levensmiddelen:

- Verse levensmiddelen (goed verpakt) dienen beperkte tijd te worden bewaard om verspilling en een slecht effect op andere bewaarde levensmiddelen te voorkomen.

Voor het optimaal invriezen

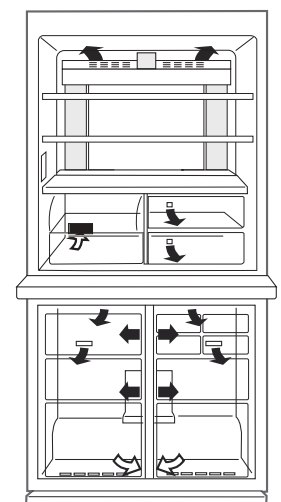
- Het in te vriezen voedsel moet vers zijn.
- Vries kleine hoeveelheden tegelijkertijd in om deze sneller te doen bevriezen.
- Voedsel moet goed verpakt zijn of strak afgedekt.
- Plaats het voedsel gelijkmatig in het vriesvak.
- Plak labels met de vereiste informatie op de zak of bak zodat u bijvoorbeeld weet wanneer het voedsel is ingevroren.

Advies voor het voorkomen van dauw of vorst in de koelkast

- Houd de deur goed gesloten. Als de etenswaren vallen, dan kan dit een opening tussen het vak en de deur veroorzaken. Plaats het terug op de plank of in de vakken.
- Etenswaren met een hoog vochtgehalte moeten worden opgeslagen in luchtdichte verpakkingen of goed afgesloten.

N.B.

- Verdeel het voedsel gelijk over de verschillende planken zodat een optimale koeling wordt verkregen.
- Warme etenswaren moeten eerst afkoelen voordat ze in de koelkast worden gezet. Hete etenswaren zorgen ervoor dat de temperatuur in de kast stijgt en verhogen het risico dat voedsel bederft.
- Blokkeer de in- en uitlaat van het circulatiecircuit voor koude lucht niet met voedsel of bakjes omdat dan het voedsel in de rest van de koelkast niet gelijkmatig gekoeld wordt.



← IN
→ UIT

Zet geen voedsel recht voor de koude-lucht-uitlaat. Hierdoor kan het voedsel bevriezen.

Onderhoud en schoonmaken

Belangrijk

Volg deze tips om barsten in de interne bekleding en plastic onderdelen te voorkomen.

- Veeg olieresten van voedsel van de plastic onderdelen.
- Sommige huishoudelijke schoonmaakmiddelen kunnen schade veroorzaken. Gebruik dus alleen een sopje met afwasmiddel (zeepwater).
- Als een onverdund reinigingsmiddel wordt gebruikt of als het zeepwater niet grondig wordt weggeveegd, kunnen er barsten in het plastic komen.

Schoonmaken

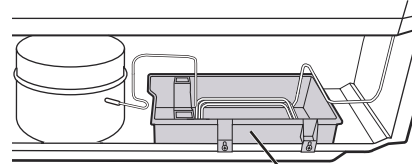
- Haal de accessoires zoals koelkastplanken uit de kast en de deur. Maak ze schoon met warm sopje van afwasmiddel, spoel ze af en maak ze droog. (Enkel de fruit- en groentep plank kan niet worden verwijderd.)
- Maak de binnenkant schoon met een doek gedrenkt in een warm sopje van afwasmiddel. Gebruik vervolgens koud water om het zeepwater weg te vegen.
- Maak de buitenkant schoon met een zachte doek als hij vuil is.
- Maak de magnetische deursluiting schoon met een tandenborstel en een warm sopje van afwasmiddel.
- Veeg het bedieningspaneel met een droge doek af.

N.B.

- Om schade aan uw koelkast te voorkomen, gebruikt u best geen zwaar reinigingsmiddel of oplosmiddel (lak, verf, schuurmiddelen, benzine, kokend water enz.).
- Als u de stekker er een keer eruittrekt, wacht ten minste 5 minuten voordat u opnieuw de stekker erin steekt.
- De glasplanken wegen ongeveer 3kg per stuk. Houd de planken stevig vast wanneer u deze verwijdert of aanbrengt.
- Laat geen voorwerpen in de koelkast vallen en sla ook niet tegen de binnenwand. Dit kan namelijk resulteren in scheuren in de binnenwand.

Voordat u vervoert

Veeg water in de condenswaterbak. Wacht voordat u het water opveegt langer dan 1 uur na het uittrekken van de plug omdat de cyclusschakelaar van de koelkast extreem heet is. (De condenswaterbak bevindt zich aan de achterkant van het product.)



Condenswaterbak

Uitschakelen van de koelkast

Als de koelkast uitgeschakeld moet worden voor langere tijd, moeten de volgende stappen genomen worden om de groei van schimmel tegen te gaan:

1. Verwijder alle etenswaren.
2. Haal de stekker uit het stopcontact.
3. Maak het interieur grondig schoon en droog.
4. Laat om te drogen, alle deuren gedurende enkele dagen iets open staan.

Ontdooien

Ontdooien geschiedt geheel automatisch dankzij een uniek, energiebesparend systeem.

Als de interieurlamp gesprongen is

Neem contact op met de door SHARP goedgekeurde servicemonteur om de lamp te laten vervangen. De lamp mag uitsluitend door vakkundig onderhoudspersoneel worden vervangen.

Tips voor het besparen van energie

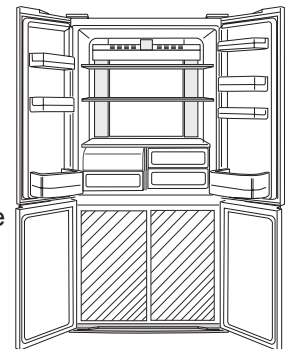
- Houdt zoveel mogelijk ruimte rond de koelkast vrij voor ventilatie.
- Houd uw koelkast uit direct zonlicht en plaats deze niet naast een warmtegenererend apparaat.
- Vermijd het openen van de deur zoveel mogelijk.
- Warme etenswaren moeten eerst afkoelen voordat ze in de koelkast worden gezet.
- Verdeel het voedsel gelijkmatig over de planken zodat de gekoelde lucht optimaal kan circuleren.

Energieverbruik

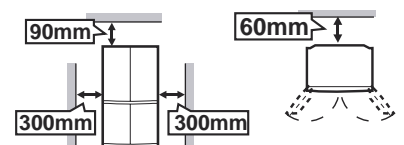
De hoeveelheid stroomverbruik van dit model is gemeten volgens de internationale standaard voor koelkastprestaties.

Als de koelkast wordt gebruikt zonder deze accessoires, zal hij werken onder de meest energiebesparende omstandigheden.

- De hoeveelheid stroomverbruik van dit model is gemeten zonder deze accessoires zoals is weergegeven in de bovenstaande figuur.



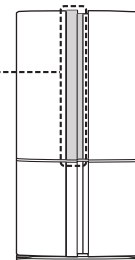
- De hoeveelheid stroomverbruik van dit model is gemeten onder de volgende ruimteomstandigheden zoals weergegeven in de figuur rechts.



Alvorens voor reparatie te bellen

Controleer de volgende punten voor u om reparatie verzoekt.

Probleem	Oplossing
De buitenkant van de koelkast voelt heet aan.	Het is normaal. In de koelkast is een hete pijp die voorkomt dat condens wordt gevormd.
Het gebied rond de deurgreep van de koelkast voelt heet aan.	Dit is normaal. De verwarmers voorkomen de ontwikkeling van dauw en bevindt zich binnenin de deur.
Wanneer de koelkast lawaai maakt.	Het is normaal voor de koelkast om de volgende geluiden te maken. <ul style="list-style-type: none"> • Lawaai van de compressor wanneer deze begint te werken --- Dit geluid wordt na een tijdje minder. • Lawaai van de compressor een keer per dag --- Bedrijfsgeluid direct na het automatisch ontdooien. • Geluid van stromende vloeistof (gorgelen, bruisen) --- Dit is het geluid van de koelvloeistof in de leidingen (van tijd tot tijd kan dit geluid sterker worden). • Kraken of knarsen, piepend geluid --- Dit geluid wordt veroorzaakt door het uitzetten en inkrimpen van de binnenwanden en de interne onderdelen tijdens het afkoelen.
Er is ijsvorming of condens binnen of buiten de koelkast.	Dit kan zich voordoen in een van de volgende gevallen. Veeg ijsvorming weg met een vochtige doek en condens met een droge doek. <ul style="list-style-type: none"> • Wanneer de omgevingsvochtigheid te hoog is. • Wanneer de deur vaak open en dicht wordt gedaan. • Wanneer voedsel wordt bewaard dat veel vocht bevat. (Verpakken is vereist.) • Dit fenomeen doet zich voor min of meer afhankelijk van het seizoen (regenseizoen, seizoen), de gebruiksgewoontes en omgevingsfactoren van elk huis.
Het voedsel in de koelruimte bevriest.	<ul style="list-style-type: none"> • Staat de koelkast gedurende lange tijd aan met een insteltemperatuur voor de koelruimte van 0°C? ---- Verander de temperatuur controle terug naar ongeveer 3°C. • Staat de koelkast gedurende lange tijd aan met een insteltemperatuur voor de vriezer van -21°C? --- Verander de temperatuur controle terug naar ongeveer -18°C. • Als de omgevingstemperatuur laag is, kunnen etenswaren toch bevroren zelfs als het koelvak staat ingesteld op 6°C.
Het ruikt in de koelkast.	<ul style="list-style-type: none"> • Het is nodig voedsel met een sterke geur te verpakken. • De geurverdrivingseenheid kan de geur niet volledig verwijderen. • Reinig de binnenkant met regelmaat.
Als het deuralarm niet stopt	• Het alarm stopt na het sluiten van de deur.



Indien de koelkast echt niet juist werkt

Raadpleeg een erkende SHARP handelaar of de plaats van aankoop.

Productkaart

BIJLAGE III (EU) Verordening Nr. 1060/2010		
A	Handelsmerk	SHARP
B	Modelnaam	SJ-GX820F SJ-GX820P
C	Categorie	7
D	Energie-efficiëntieklasse	A++
E	EU-milieukeur is toegekend	—
F	Jaarlijks energieverbruik *1 [kWh/jaar]	370
G	Netto-inhoud van alle ruimten die geen steraanduiding hebben [l]	394
H	Netto-inhoud van alle vriesruimten die een steraanduiding hebben [l]	*** 211
I	De ontwerptemperatuur van "andere ruimten" warmer dan +14 °C	—
J	No-frost	JA
K	Tijd voor temperatuurstijging [u]	17
L	Vriesvermogen [kg/24u]	9.5
M	Klimaatklasse	T
N	Geluidsemissie via de lucht, uitgedrukt [dB(A)]	36
O	Inbouwapparaat	Nee (Vrijstaand type)

*1 Energieverbruik "XYZ" kWh per jaar, gebaseerd op de resultaten van standaardtests gedurende 24 uur. Het feitelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en de plaats waar het zich bevindt.

Informatie over de verwijdering van dit apparaat



VERWIJDER DIT APPARAAT NIET SAMEN MET HET NORMALE HUISAFVAL EN VERBRAND HET OOK NIET!

Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet altijd GESCHEIDEN worden ingezameld en behandeld conform de lokale wetgeving.

Gescheiden inzameling bevordert een milieuvriendelijke behandeling, recycling van materialen en minimalisering van de uiteindelijke verwijdering van het afval. ONJUISTE VERWIJDERING kan schadelijk zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu vanwege bepaalde schadelijke stoffen! Breng AFGEDANKTE APPARATUUR naar een beschikbare lokale, meestal gemeentelijke verzamelafvalplaats.

Indien u twijfelt over de verwijdering, adviseren wij u om contact op te nemen met uw lokale autoriteit of dealer voor informatie over de juiste verwijderingsmethode.

ALLEEN VOOR GEBRUIKERS IN DE EUROPESE UNIE EN SOMMIGE ANDERE LANDEN, WAARONDER NOORWEGEN EN ZWITSERLAND: Uw deelname aan een gescheiden inzameling wordt door de wet verplicht.

Het hierboven afgebeelde symbool staat op elektrische en elektronische apparatuur (of de verpakking) om de gebruikers hieraan te herinneren.

Gebruikers van PRIVE-HUISHOUDENS worden verzocht om gebruik te maken van de bestaande retourfaciliteiten voor gebruikte apparatuur. Retourneren is gratis.




Dziękujemy Ci bardzo za zakupienie wyrobu firmy SHARP. Aby zapewnić sobie jak największą korzyść z nowej lodówki SHARP, prosimy, abyś przed rozpoczęciem eksploatacji dokładnie przeczytał niniejszą instrukcję obsługi.

- Niniejsza lodówka jest przeznaczona do robienia lodu, chłodzenia i mrożenia jedzenia.
- Lodówka przeznaczona jest wyłącznie do użytku domowego, w temperaturze otoczenia wskazanej w tabeli. Klasa klimatyczna została określona na tabliczce znamionowej. Lodówka jest w pełni funkcjonalna w zakresie temperatury otoczenia określonej klasy klimatycznej. Jeśli lodówka będzie używana w niższej temperaturze, nie ulegnie uszkodzeniu do temperatury +5°C.
- Nie należy narażać lodówki na działanie temperatury -10°C lub niższej przez dłuższy czas.

Tylko do użytku domowego

Klasa klimatyczna	Dopuszczalny zakres temperatury otoczenia
SN	+10°C do 32°C
N	+16°C do 32°C
ST	+16°C do 38°C
T	+16°C do 43°C

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

	Ostrzeżenie	Oznacza to, że istnieje wysokie ryzyko śmierci lub poważnego urazu.
	Środki ostrożności	Oznacza to, że istnieje wysokie ryzyko uszkodzenia materiału lub obrażeń ciała.
	Środki ostrożności	Znaki z rysunkiem ognia oznaczają, że to urządzenie jest narażone na incydent pożarowy.



Ostrzeżenie

Czynnik chłodniczy

Lodówka zawiera palny czynnik chłodzący (R600a: izobutan) i wybuchowy gaz izolacyjny (cyklopentan). Aby nie dopuścić do zapłonu i wybuchu, należy przestrzegać poniższych zasad.

- Nie należy dotykać systemu chłodzącego ostrymi przedmiotami. System chłodzący znajdujący się z tyłu i wewnątrz lodówki wykorzystuje czynnik chłodzący.
- W celu przyspieszenia procesu rozmrażania nie używaj urządzeń mechanicznych lub innych. (Lodówka posiada system automatycznego rozmrażania.)
- Nie należy używać urządzeń elektrycznych wewnątrz lodówki.
- Nie należy blokować przestrzeni wokół lodówki.
- Nie używaj łatwopalnych sprayów, takich jak farba w sprayu, w pobliżu lodówki.
- Nie przechowuj w urządzeniu łatwopalnych sprayów, takich jak farba w sprayu.
- W przypadku usterki systemu chłodzenia, nie należy dotykać gniazda elektrycznego oraz używać otwartego ognia. Otworzyć okno i przewietrzyć pomieszczenie. Następnie należy poprosić o pomoc punkt serwisowy autoryzowany przez firmę SHARP.

Przewód zasilający, wtyczka, gniazdo

Należy uważnie przeczytać poniższe zasady w celu uniknięcia porażenia prądem lub powstania pożaru.

- Sprawdź, czy przewód zasilający nie został uszkodzony podczas instalacji lub transportu. Jeśli wtyczka lub przewód zasilający są luźne, nie podłączaj wtyczki do gniazdka.
- Nie należy umieszczać rozgałęziaczy lub zasilaczy z tyłu lodówki.
- Wtyczkę należy dokładnie i bezpośrednio włożyć do gniazda.
- Wtyczkę należy podłączyć do gniazda, które posiada wymagane określone napięcie.
- Podłączyć dokładnie styk do zacisku uziemienia.
- Nie należy dotykać wtyczki mokrymi rękami.
- Odłączyć główne źródło zasilania poprzez odłączenie głównej wtyczki od gniazda. Nie należy odłączać, ciągnąc za przewód zasilający.

- Nagromadzenie się kurzu na wtyczce przewodu zasilającego może spowodować pożar. Dokładnie wycieraj kurz.
- Wtyczkę należy odłączyć, jeśli lodówka nie jest używana przez dłuższy czas.
- Jeśli elastyczny przewód zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia niebezpieczeństwa musi on zostać wymieniony przez serwisanta autoryzowanego przez firmę SHARP.

Instalacja

- Nie instaluj lodówki w wilgotnym lub mokrym miejscu może to spowodować uszkodzenie izolacji i nieszczelność. Wilgoć może ponadto osadzać się na ścianie komory i spowodować korozję.
- Lodówka powinna zostać zamontowana płasko i stabilnie na podłodze.

Użytkowanie

- Nie należy przechowywać lotnych i palnych materiałów, takich jak eter, benzyna, gaz propan, pojemniki aerozolowe, środki klejące oraz czysty alkohol itp. Te materiały mogą łatwo wybuchnąć.
- Nie należy przechowywać w lodówce produktów wrażliwych na temperaturę, takich jak produkty farmaceutyczne. Istnieje wysokie ryzyko zajścia zmian w jakości produktu.
- Nie próbuj zmieniać konstrukcji niniejszej lodówki. Aby uniknąć pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub wypadku.
- Nie należy umieszczać żadnego przedmiotu na wierzchu lodówki. Jeśli przedmiot spadnie, może spowodować uraz.
- Nie uderzaj niczym twardym w szklane drzwi. Mogą one pęknąć i spowodować obrażenia ciała.
- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8 lat wzwyż oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych bądź umysłowych lub nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeśli są one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia i rozumieją powiązane z obsługą zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Czyszczenie lodówki

- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, najpierw odłącz lodówkę od gniazdka elektrycznego w ścianie.
- Unikaj pryskania wodą bezpośrednio na obudowę lub do środka lodówki. Może to doprowadzić do zardzewienia części oraz do uszkodzenia izolacji przewodów elektrycznych.

Problem

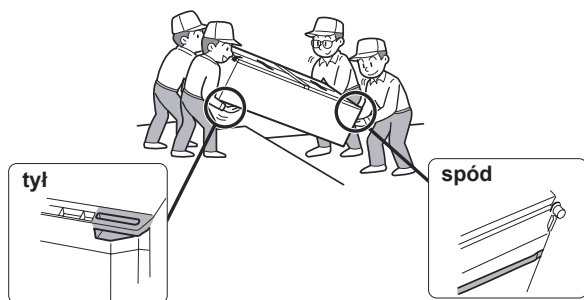
- Jeśli czuć zapach spalenizny, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Następnie należy poprosić o pomoc punkt serwisowy autoryzowany przez firmę SHARP.
- W przypadku przecieku gazu, należy otworzyć okno i przewietrzyć pomieszczenie. Nie należy dotykać lodówki lub gniazda.



Środki ostrożności

Transport

- Podczas montażu lub przenoszenia lodówki, należy używać twardej podkładki, aby zapobiec zniszczeniu podłoża.
- Przenosząc lodówkę trzymając ją za uchwyty z tyłu i na spodzie. Nieprawidłowe podniesienie lodówki może spowodować obrażenia ciała.



Utylizacja

- Dopilnuj by lodówka nie stanowiła zagrożenia dla dzieci podczas przechowywania do utylizacji (np. usuń magnetyczne uszczelki drzwi, żeby zapobiec ewentualnemu zatrzaśnięciu dziecka.)
- Niniejsza lodówka powinna być odpowiednio utylizowana. Należy oddać ją do profesjonalnego zakładu recyklingu przeznaczonego do recyklingu łatwopalnego czynnika chłodzącego z gazami izolacyjnymi.

Użytkowanie

- Nie dotykaj zespołu sprężarki ani części zewnętrznych, ponieważ nagrzewają się one podczas pracy lodówki, a metalowe brzegi mogą spowodować uszkodzenie ciała.
- Nie należy dotykać żywności ani metalowych pojemników w komorze zamrażarki wilgotnymi rękami. Może to spowodować odmrożenie.
- Nie należy umieszczać napojów w butelkach i puszkach w zamrażarce. Wysokie ryzyko wybuchu szklanej butelki istnieje zwłaszcza, gdy włączona jest funkcja „Szybkie chłodzenie”.
- Do robienia kostek lodu nie należy używać wody innej niż woda pitna.
- Nie należy otwierać lub zamykać drzwi, gdy inna osoba ma rękę w pobliżu drzwi. Istnieje ryzyko przytrzaśnięcia palców innych osób.
- Nie należy umieszczać przedmiotów o zbyt dużych rozmiarach na półki na drzwiach. Jeśli przedmiot wypadnie z półki, może spowodować obrażenia ciała.
- Ostrożnie obchodź się ze szklanymi półkami podczas ich montowania i zdejmowania. Jeśli upuścisz szklaną półkę, możesz ją stłuc i poranić się.

PL

Wskaźnik temperatury

Lodówka wyposażona jest we wskaźnik temperatury w komorze lodówki, żeby umożliwić Ci kontrolę temperatury w najchłodniejszej części.

Najchłodniejsza część

Ten symbol wskazuje najchłodniejszą część w komorze lodówki. (Pojemnik w drzwiach umieszczony na tej samej wysokości nie jest najchłodniejszą częścią komory lodówki.)

Symbol



Sprawdzanie temperatury w najchłodniejszej części urządzenia

Aby zapewnić właściwą temperaturę w najchłodniejszej części, należy okresowo sprawdzać temperaturę i w razie potrzeby dokonywać regulacji temperatury chłodzenia. Aby utrzymać wewnątrz urządzenia właściwą temperaturę, należy sprawdzać czy wskaźnik temperatury świeci na NIEBIESKO. Jeżeli wskaźnik temperatury świeci na BIAŁO, temperatura jest zbyt wysoka. W takim przypadku należy dokonać regulacji temperatury chłodzenia i odczekać 6 godzin przed ponownym sprawdzeniem wskazania wskaźnika temperatury.

NIEBIESKI

BIAŁY



Właściwe ustawienie

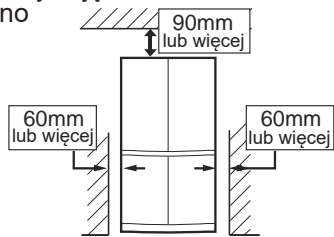
Temperatura zbyt wysoka, dokonaj regulacji temperatury chłodzenia.

Uwaga

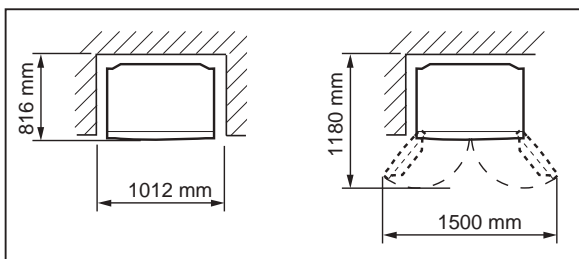
- Temperatura wewnątrz lodówki zależy od różnych czynników, w tym od temperatury otoczenia, ilości przechowywanej żywnością i częstości otwierania drzwi.
- Po włożeniu żywności do lodówki lub w przypadku otwarcia drzwi na dłuższy czas wskaźnik temperatury może zmienić kolor na BIAŁY. Jest to normalne zjawisko.

1 Należy zachować odpowiednią przestrzeń wokół lodówki pozwalającą na wentylację.

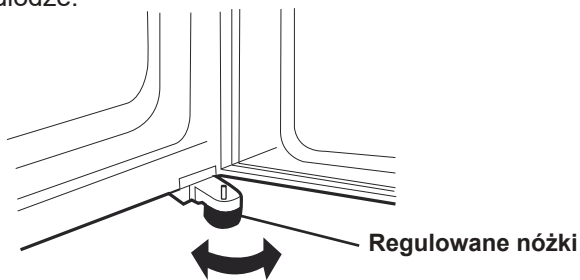
- Na rysunku przedstawiono minimalną wymaganą przestrzeń do instalacji lodówki. Zużycie energii zależy od ilości wolnego miejsca.
- Utrzymując więcej wolnego miejsca, można spowodować mniejszy pobór mocy.
- Jeśli lodówka jest używana w miejscu o wymiarach mniejszych niż zostało to określone, może to prowadzić do wzrostu temperatury w urządzeniu, głośnej pracy i usterki.
- Odstęp pomiędzy tyłem lodówki a ścianą powinien wynosić 50 mm lub więcej, ale mniej niż 75 mm. Jeśli odstęp jest większy niż 75 mm, można doznać obrażeń poprzez dotknięcie sprężarki i jej części zewnętrznych, które są bardzo gorące podczas pracy.



Całkowita wymagana powierzchnia użytkowa



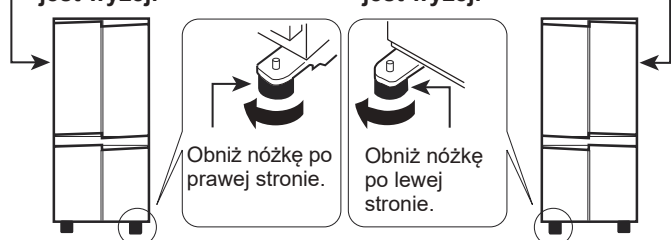
2 Użycie dwóch regulowanych przednich nóżek zapewnia bezpieczne i poziome ustawienie lodówki na podłodze.



3 Jeżeli prawe i lewe skrzydło drzwi nie są prawidłowo wyrównane, należy wyregulować ustawienie lodówki, korzystając z nóżek regulacyjnych.

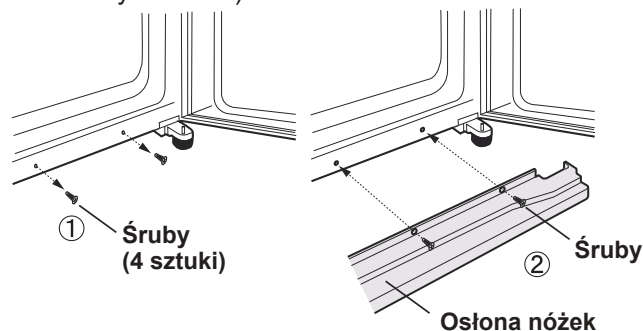
Gdy lewe skrzydło drzwi jest wyżej.

Gdy prawe skrzydło drzwi jest wyżej.



(Tak długo, aż regulowana nóżka po przeciwnej stronie przestaje dotykać ziemi.)

4 Należy usunąć 4 śruby znajdujące się w niższej części obudowy i użyć tych śrub do ustawienia pokrywy stopy. (Pokrywa stopki znajduje się wewnątrz komory lodówki.)



5 Podłącz urządzenie do właściwie zainstalowanego gniazdka.

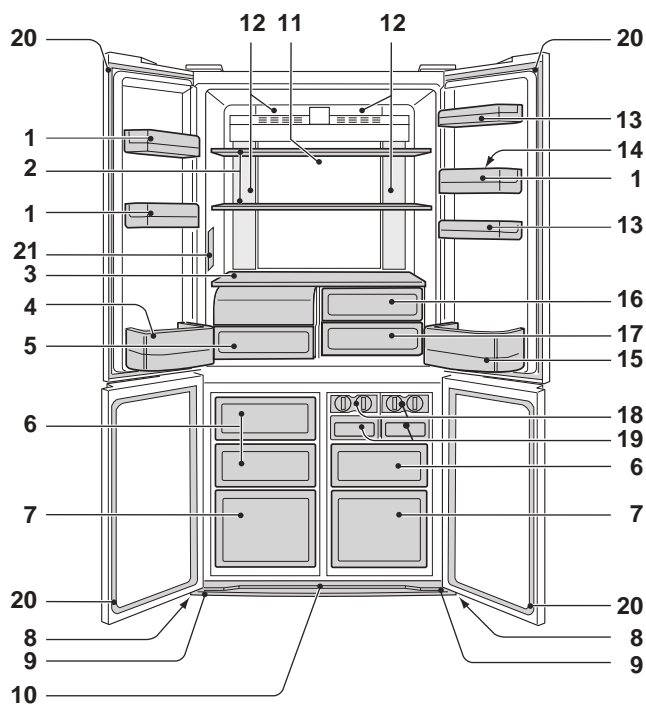
Uwaga

- Ustaw swoją lodówkę tak, by wtyczka była łatwo dostępna.
- Trzymaj lodówkę z dala od bezpośredniego światła słonecznego, ani nie stawiaj w bezpośrednim sąsiedztwie urządzeń generujących ciepło.
- Nie należy umieszczać lodówki bezpośrednio na ziemi. Podłóż odpowiednią podkładkę, taką jak drewniana podkładka, pod lodówkę.
- W przypadku podłączenia lodówki do zasilania przy otwartych drzwiach zostanie odtworzony sygnał alarmu drzwi. Nie oznacza to nieprawidłowego działania urządzenia. Po zamknięciu drzwi sygnał milknie.

Przed rozpoczęciem obsługi lodówki

Wyczyść części wewnętrzne ściereczką zwilżoną ciepłą wodą. Jeśli używasz wody z mydłem, po umyciu dokładnie zmyj ją czystą wodą.

Opis części



1. Pojemniki w drzwiach (3 sztuki)

2. Półka lodówki (2 sztuki)

3. Półka

4. Pojemnik na butelki (po lewej stronie)

5. Pomieszczenie na świeże owoce i warzywa

Pokrywa pojemnika na owoce i warzywa otwiera się podczas wyjmowania szuflady pojemnika.

6. Pojemniki zamrażarki (małe) (3 sztuki)

7. Pojemniki zamrażarki (duże) (2 sztuki)

8. Kółko (4 sztuki)

Kółka pozwalają na przestawianie lodówki.

9. Regulowane nóżki (2 sztuki)

10. Osłona nóżek

11. Panel chłodzenia hybrydowego

Panel chłodzony jest od tyłu, tym samym pośrednio chłodzi komorę lodówki. W ten sposób żywność chłodzona jest delikatnie bez narażania na strumienie zimnego powietrza.

12. Oświetlenie

13. Uniwersalny pojemnik (2 sztuki)

14. Foremka do przechowywania jajek

15. Pojemnik na butelki (po prawej stronie)

Aby umieścić duże butelki, należy całkowicie wsunąć przegrodę.

16. Komora na świeże produkty (górna)

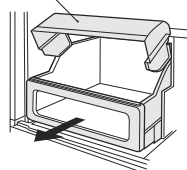
17. Komora na świeże produkty (dolna)

18. Kostkarka do lodu (2 sztuki)

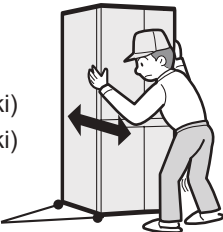
1) Tacki nie należy napełniać nadmierną ilością wody, ponieważ po zamrożeniu kostki będą pozlepiane.

2) Gdy lód jest gotowy, obróć pokrętko zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby opróżnić foremki do zbiornika na lód w komorze zamrażarki.

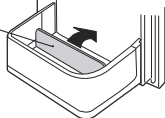
Maskownica



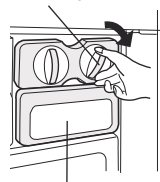
Kółka



Przegroda



Pokrętko



Zbiornik lodu

19. Zbiornik lodu (2 sztuki)

Uwaga

Nie rób lodu w pojemniku na lód, ani nie nalewaj do niego oleju. Pojemnik na lód może pęknąć.

20. Uszczelka drzwi magnetycznych (4 sztuki)

21. Panel sterujący

Jeśli chcesz przechowywać w urządzeniu duże produkty

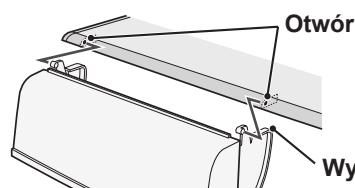
- Możesz wyjąć dowolne półki i przegródki spośród tych o numerach 1,2,4,5,6,7,13,14,15,16,17,18,19. Wskazano je na rysunku.
- Skuteczność chłodzenia nie zostanie wówczas zmniejszona.

Urządzenie dezodoryzujące

Katalizator eliminujący nieprzyjemne zapachy jest zamontowany na drodze zimnego powietrza. Nie ma potrzeby obsługiwania go lub czyszczenia.

Przy standardowej pracy chłodzenia będzie można przechowywać więcej jedzenia po wyjęciu wewnętrznych akcesoriów.

Sposób demontażu pokrywy pojemnika na owoce i warzywa



Otwór

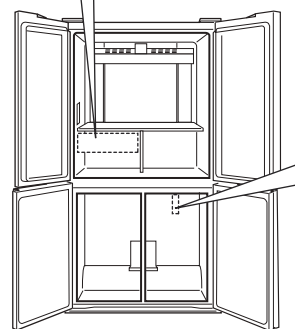
Uwaga

Ostrożnie zdejmij pokrywę, aby nie uszkodzić wystającej części.

Wystająca część

Jak wyjąć

Aby wyciągnąć przegrodę, należy pociągnąć ją do przodu naciskając zaczep.



Zaczep

Popchnij

Przegroda

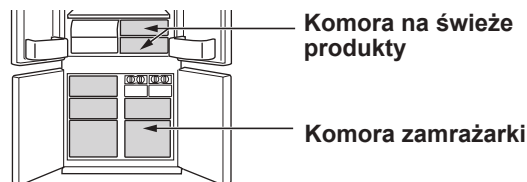
Jak założyć


Włóż cztery wypusty w wyższe części.

Przydatne tryby

Aby dowiedzieć się więcej na temat pracy, patrz rozdział „Panel sterowania”.

-  **Ekstra chłodzenie**
-  **Szybkie zamrażanie**
-  **Szybkie chłodzenie**



	Ekstra chłodzenie	Szybkie zamrażanie	Szybkie chłodzenie
Funkcja	Ten tryb służy do chłodzenia napojów lub jedzenia do temperatury lodowatej. Uwaga : Jedzenie o dużej zawartości wody może zamrznąć.	Ten tryb przyspiesza czas zamrażania jedzenia.	Ten tryb służy do szybkiego schłodzenia napojów i jedzenia.
Przeznaczenie	Komora na świeże produkty	Komora zamrażarki	Komora zamrażarki Środki ostrożności : Nie należy przechowywać butelek. Istnieje wysokie ryzyko, że mogą wybuchnąć.
Czas pracy	6 godzin *1	2 godzin *1	30 minut
	<ul style="list-style-type: none"> • Ten tryb kończy się automatycznie. • Alarm się nie włącza. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ten tryb kończy się automatycznie. • Alarm się włącza. <p>Aby zatrzymać alarm. *2</p> <p>Nacisnąć przycisk enter. </p>	
Po zakończeniu pracy.	<ul style="list-style-type: none"> • Nie ma potrzeby wyjmowania napojów i jedzenia. 		<ul style="list-style-type: none"> • W przypadku włączenia się alarmu, należy wyjąć wszystkie napoje i jedzenie. • Jeśli napoje i jedzenie pozostaną w komorze zamrażarki dłużej niż 30 minut, mogą zamrznąć.
W czasie awarii zasilania podczas pracy.	<ul style="list-style-type: none"> • Ten tryb jest automatycznie anulowany. 		<ul style="list-style-type: none"> • Ten tryb jest automatycznie ponownie uruchamiany z poprzedniego stanu po ponownym włączeniu zasilania.

*1 Czynność może zabrać więcej czasu jeśli pokryje się z czasem rozmrażania. Ten tryb uruchomi się po zakończeniu rozmrażania.

*2 Jeśli alarm nie zostanie zatrzymany, będzie brzmiał nieprzerwanie przez 30 minut.

Uwaga

- Nie jest możliwe włączenie trybu Ekstra chłodzenie, Szybkie mrożenie lub Szybkie chłodzenie, gdy jeden z tych trybów już jest włączony.
- Należy unikać otwierania drzwi podczas pracy jednego z tych trybów.

Jonizator „Plasmacluster”

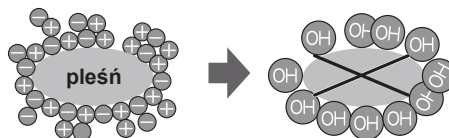
(Dotyczy wyłącznie modelu SJ-GX820P)

Tej funkcji należy używać, kiedy chce się utrzymać wnętrze lodówki w czystości.

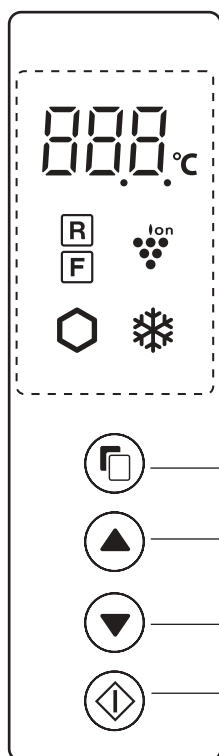
Generator wewnątrz lodówki uwalnia jony Plasmacluster będące mieszaniną jonów dodatnich i ujemnych. Jony Plasmacluster zapobiegają tworzeniu się pleśni.

Uwaga

- W lodówce może być wyczuwalny delikatny zapach. Jest to zapach ozonu pochodzącego z jonizatora. Ilość ozonu jest minimalna i szybko zanika w lodówce.



Panel sterujący



Przydatne tryby

Ikona	Znaczenie	Ustawienia fabryczne
	Jonizator „Plasmacluster” ^{*1}	WYŁ.
	Ekstra chłodzenie	
	Szybkie zamrażanie	
	Szybkie chłodzenie	

Regulacja temperatury

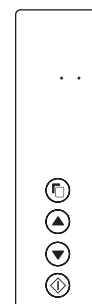
Ikona	Znaczenie	Ustawienia fabryczne
	Komora lodówki	3°C
	Komora zamrażarki	-18°C

Tryby dodatkowe

Wskaźnik	Znaczenie	Ustawienia fabryczne
	Alarm drzwi	WŁ.
	Dźwięk pracy przycisku	

Uwaga

- Jeśli lodówka przestanie pracować z powodu awarii zasilania, tryby, za wyjątkiem Ekstra chłodzenia i Szybkiego mrożenia, działają w ten sam sposób, jak przed awarią.
- Ikony trybu lub wskaźników w czasie pracy są podświetlone na wyświetlaczu gotowości. W czasie pracy Szybkiego chłodzenia, na wyświetlaczu gotowości ikona miga.



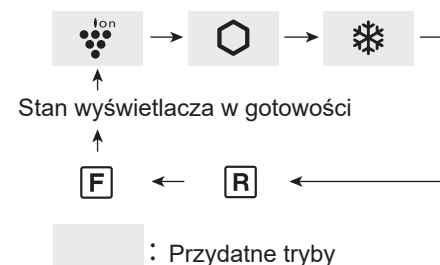
Stan włączenia

Obsługa użytecznych trybów

^{*1} Dotyczy wyłącznie modelu SJ-GX820P

		Wyświetlacz	
1	Wybrać ikonę trybu.	(np. Ekstra chłodzenie)	
2	Wybrać wł./wył.		
3	Zakończyć ustawienia. (Bip)		
	Tylko „Ekstra chłodzenie” Zakończyć ustawianie naciskając przez co najmniej 3 sekundy. (Bip bip bip)	Ikona trybu włącza się. Tylko „Ekstra chłodzenie” (Pulsuje)	Ikona trybu wyłącza się na wyświetlaczu gotowości.

Po naciśnięciu przycisku , ikony zmieniają się we wskazanej poniżej kolejności.



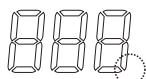
Praca dodatkowych trybów

Alarm drzwi

- Kiedy drzwi lodówki pozostaną otwarte przez ponad 1 minutę, będzie słycać raz alarm i ponownie po kolejnej minucie.
- Jeżeli drzwi pozostają otwarte przez około 3 minuty, sygnał alarmu zmieni się na ciągły.
- Alarm wyłączy się po zamknięciu drzwi.

Wyłącz urządzenie

Należy nacisnąć jednocześnie i przez co najmniej 3 sekundy. (Bip bip bip)



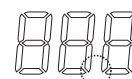
Wskaźnik wyłącza się.

Dźwięk pracy przycisku

- Podczas naciśnięcia każdego przycisku słyszalny jest elektroniczny dźwięk.

Wyłącz urządzenie

Należy nacisnąć jednocześnie i przez co najmniej 3 sekundy. (Bip bip bip)



Wskaźnik wyłącza się.




Uwaga

Aby włączyć dodatkowy tryb, należy wykonać ponownie ten sam krok. (Włącza się wskaźnik.)



Regulacja temperatury

Lodówka automatycznie kontroluje temperaturę. Jednakże można ją ustawić tak jak to zostało przedstawione poniżej.

Jak sprawdzić bieżące ustawienia temperatury

Nacisnąć przycisk , aby wybrać  lub .

Ustawienia fabryczne

Komora lodówki	Komora zamrażarki
	

Temperatura wyświetlana na panelu sterowania nie jest dokładną temperaturą wewnątrz urządzenia.

Ustawianie komory zamrażarki/łodówki



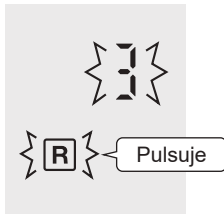
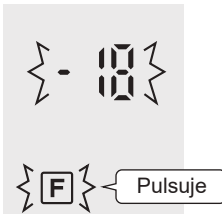







Komora zamrażarki :


Temperaturę można regulować w zakresie od -13°C do -21°C, ze skokiem co 1°C.

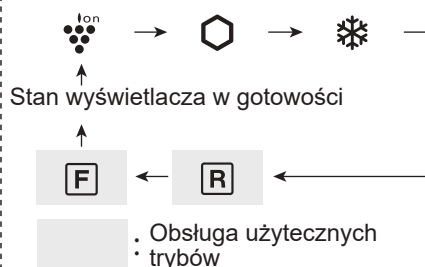
Komora lodówki :

Temperaturę można regulować w zakresie od 0°C do 6°C, ze skokiem co 1°C.

Podstawowe operacje

		Wyświetlacz	
		Komora lodówki	Komora zamrażarki
1	Wybrać ikonę  lub  .		
2	Ustawić temperaturę.  	  Pulsuje (górze)	  Pulsuje (dół)
3	Zakończyć ustawienia. (Bip)		




Po naciśnięciu przycisku , ikony zmieniają się we wskazanej poniżej kolejności.

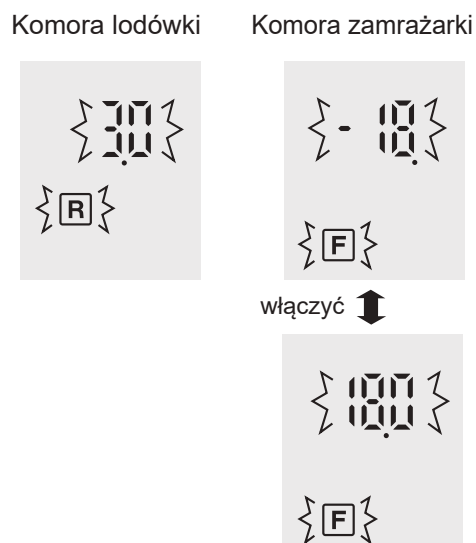


Zaawansowane ustawienia komory zamrażarki/łodówki

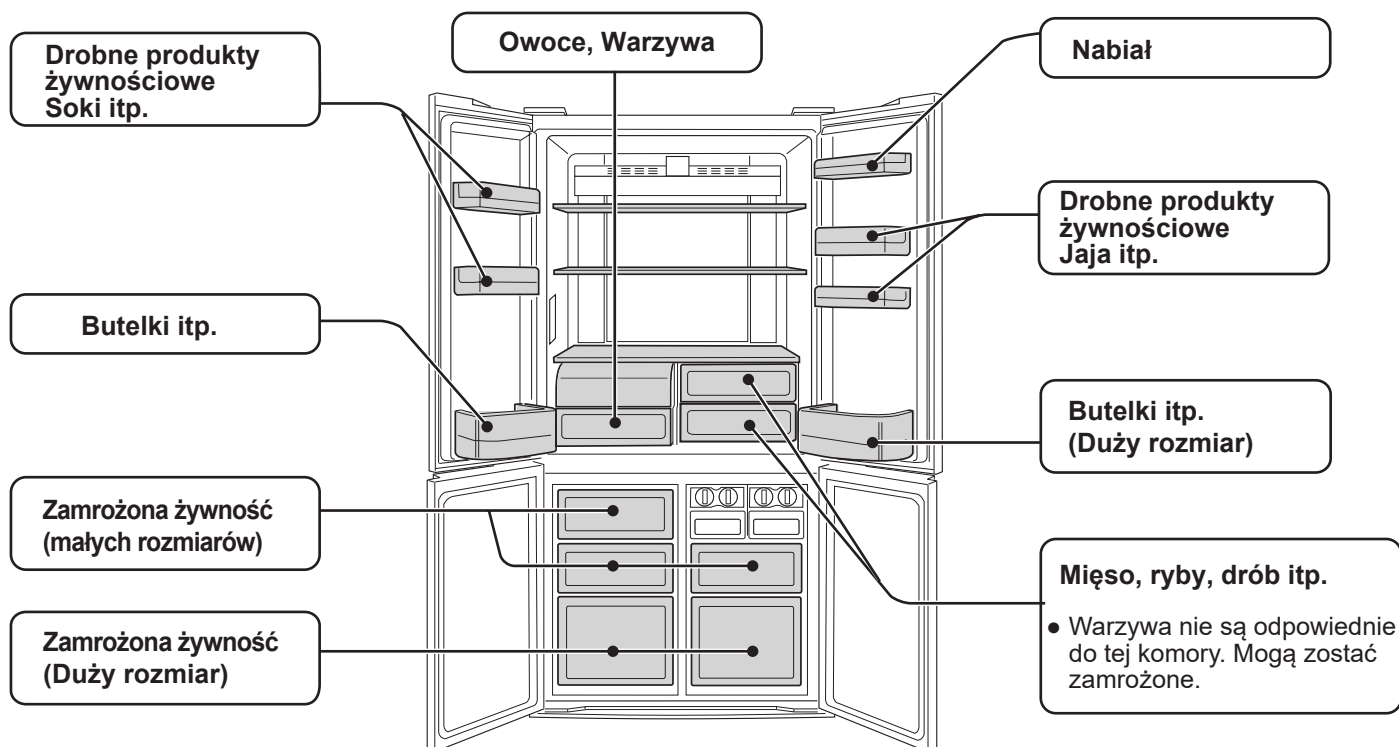
Temperaturę komory lodówki i zamrażarki można ustawiać w odstępach co 0,5°C wykonując kroki od **a** do **c**.

Bip bip bip

- Po wykonaniu kroku **1** „Obsługi podstawowej”, należy nacisnąć  przez co najmniej 3 sekundy. Obecnie ustawiona temperatura powraca do „Ustawienia fabrycznego” (wyświetlacz wygląda tak jak to zostało przedstawione na rysunku po prawej).
- Należy nacisnąć przycisk  lub  i ustawić temperaturę.
- Zakończyć ustawianie. (Tak samo jak w kroku **3** „Obsługi podstawowej”).
Ponownie wykonać kroki od **a** do **c**, jeśli temperatura ma być ustawiana w odstępach co 1°C.



Przechowywanie żywności



Chłodzenie zmniejsza wskaźnik psucia jedzenia. Należy upewnić się, że jedzenie jest świeże, aby czas przechowywania łatwo psującego się jedzenia był jak najdłuższy. Poniżej znajdują się ogólne wskazówki dotyczące przedłużenia czasu przechowywania.

Owoce / warzywa

Owoce i warzywa powinny być luźno przechowywane w plastikowych opakowaniach np. folii, torbie (nie zamykać) i umieszczone w pojemniku na owoce i warzywa w celu zminimalizowania utraty wilgotności.

Nabiał i jajka

- Większość produktów nabiałowych ma na opakowaniu zalecaną temperaturę przechowywania i datę przydatności do spożycia.
- Jajka powinieneś przechowywać w pojemniku na jajka.

Mięso / ryby / drób

- Umieść na talerzu lub w pojemniku i zakryj warstwą papieru lub folią do zawijania.
- Większe kawałki mięsa, ryb lub drobiu umieść z tyłu półek.
- Upewnij się, że wszystkie gotowane produkty żywnościowe są dokładnie zawinięte lub umieszczone w hermetycznych pojemnikach.

* Uwagi dotyczące świeżej żywności:

- Świeża żywność (dokładnie zapakowana) powinna być przechowywana przez ograniczony czas, aby zapobiec jej zepsuciu i niekorzystnemu wpływowi na inne produkty.

Aby uzyskać jak najlepsze mrożenie

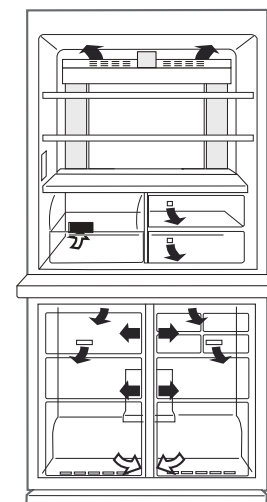
- Żywność powinna być świeża.
- Aby szybko zamrozić żywność, zamrażaj jednocześnie niewielkie jej ilości.
- Jedzenie powinno być dokładnie zamknięte lub przykryte.
- Rozkładaj żywność w lodówce równomiernie.
- Etykietuj torebki i pojemniki, aby orientować się w zawartości zamrażarki.

Aby zapobiec powstawaniu rosy lub szronu wewnątrz lodówki.

- Drzwi lodówki należy dokładnie zamykać. Jeśli jedzenie wypadnie, może spowodować powstanie szczeliny między komorą a drzwiami. Należy przesunąć je na tył półki lub do pojemnika na drzwiach.
- Jedzenie o wysokiej zawartości wody powinno być przechowywane w pojemniku próżniowym lub szczelnie zamkniętym pojemniku.

Uwaga

- Rozkładaj produkty żywnościowe na półkach równomiernie, aby zapewnić efektywną cyrkulację chłodnego powietrza.
- Goście jedzenia powinno zostać schłodzone przed włożeniem go do lodówki. Przechowywanie gorącego jedzenia powoduje wzrost temperatury w urządzeniu i może skutkować zepsuciem jedzenia.
- Nie blokuj żywnością ani pojemnikami otworów wlotu i wylotu powietrza układu chłodzącego; w przeciwnym wypadku żywność znajdująca się w lodówce nie zostanie równomiernie schłodzona.



← WLOT
→ WYLOT

Nie umieszczaj żywności przy wylocie chłodnego powietrza. Może to prowadzić do zamrażania żywności.

Czyszczenie lodówki

Ważne

Aby zapobiec pękaniu powierzchni wewnętrznych i elementów z tworzyw sztucznych, przestrzegaj poniższych zaleceń.

- Należy wycierać tłuszcz spożywczy znajdujący się na plastikowych częściach.
- Niektóre środki chemiczne mogą powodować uszkodzenia, dlatego należy korzystać jedynie z roztworu płynu do zmywania naczyń (wody z mydłem).
- Jeśli do czyszczenia użyjesz stężonego detergentu lub nie wytrzesz dokładnie resztek płynu, plastikowe części mogą popękać.

Czyszczenie

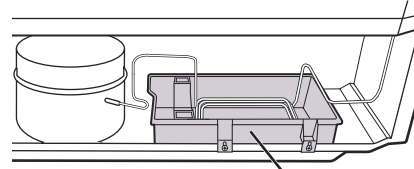
- Usunąć akcesoria (np. półki) z komory i drzwi. Należy umyć je ciepłą wodą z płynem do mycia naczyń. Następnie opłukać czystą wodą i osuszyć. (Nie można wyjąć tylko półki na owoce i warzywa.)
- Wnętrze czyścić za pomocą ściereczki namoczonej w ciepłej wodzie z płynem do mycia naczyń. Następnie użyć zimnej wody do dokładnego starcia wody z płynem.
- Na zewnątrz czyścić za pomocą miękkiej ściereczki za każdym razem, gdy się ubrudzi.
- Czyścić uszczelki magnetycznych drzwi szczoteczką do zębów zamoczoną w ciepłej wodzie z płynem do mycia naczyń.
- Wytrzyj panel sterujący suchą ściereczką.

Uwaga

- Nie używać silnych środków czyszczących lub rozpuszczalników (lakieru, farby, proszku polerskiego, benzyny, wrzątku itp.), które mogą spowodować uszkodzenia.
- Po wyciągnięciu wtyczki, należy odczekać przynajmniej 5 minut, by ponownie podłączyć wtyczkę.
- Szklane półki ważą ok. 3 kg każda. Gdy wyjmujesz je z lodówki lub przenosisz, trzymaj je mocno.
- Nie upuszczaj żadnych przedmiotów wewnątrz lodówki ani nie uderzaj w ściany wewnętrzne. Może to spowodować popękanie powierzchni ścian.

Przed transportem

Wytrzeć do sucha tacę zbierającą wodę. Przed wytarciem wody, należy odczekać przynajmniej 1 godzinę od wyciągnięcia wtyczki, ponieważ jednostka cyklu chłodzenia jest bardzo gorąca. (Taca zbierająca wodę znajduje się z tyłu produktu.)



Taca zbierająca wodę

Wyłączanie lodówki

Jeśli konieczne jest wyłączenie chłodziarko-zamrażarki na długi okres, należy wykonać poniższe czynności, aby zapobiec rozwojowi pleśni:

1. Wyjąć całą żywność.
2. Wyjąć wtyczkę zasilania z gniazdka sieciowego.
3. Dokładnie oczyścić i osuszyć wnętrze.
4. Zostawić wszystkie drzwiczki lekko otwarte na kilka dni w celu osuszenia wnętrza urządzenia.

Odmrażanie

Odmrażanie lodówki odbywa się automatycznie dzięki unikalnemu systemowi oszczędności energii.

Przepalona lampa w komorze

Należy skontaktować się z punktem serwisowym autoryzowanym przez firmę SHARP, aby wymienić żarówkę. Żarówka powinna być wymieniana wyłącznie przez wykwalifikowany personel punktu serwisowego.

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

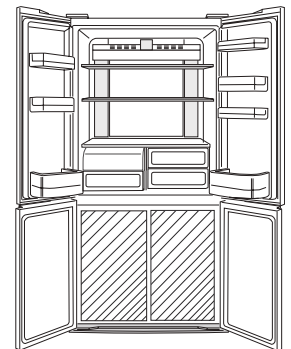
- Zachowaj jak najwięcej wolnej przestrzeni wokół lodówki dla prawidłowej wentylacji.
- Trzymaj lodówkę z dala od bezpośredniego światła słonecznego, ani nie stawiaj w bezpośrednim sąsiedztwie urządzeń generujących ciepło.
- Należy unikać otwierania drzwi, jeśli jest to tylko możliwe.
- Ciepłe pożywienie należy ochłodzić przed przechowywaniem.
- Poukładaj pożywienie równomiernie na półkach, aby zapewnić cyrkulację zimnego powietrza.

Zużycie energii

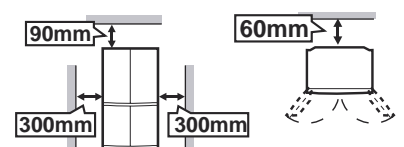
Zużycie energii tego modelu mierzone jest wg międzynarodowych standardów odnoszących się do lodówek.

Jeśli lodówka używana jest z wyciągniętymi akcesoriami (zaciemniony obszar), jej praca jest wtedy najbardziej wydajna.

- Ilość poboru energii tego modelu jest mierzona przy wyjętych akcesoriach takich, jak jest wskazano przez zaciemnione obszary.

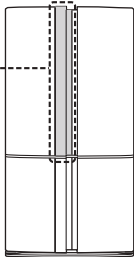


- Zużycie energii tego modelu zostało zmierzone w przypadku odstępów ukazanych na rysunku po prawej.



Zanim wezwiesz serwis


Zanim wezwiesz serwis, sprawdź poniższe punkty.

Problem	Rozwiązanie
Zewnętrzna część obudowy jest gorąca w dotyku.	To normalne. W obudowie znajduje się przewód grzejny, zapobiegający gromadzeniu się wilgoci.
Okolice klamki drzwi chłodziarki są gorące.	To normalne. Rura zapobiegająca zbieraniu się wilgoci znajduje się również w drzwiach. 
Lodówka hałasuje.	Jest normalnym objawem, że lodówka wydaje następujące dźwięki. <ul style="list-style-type: none"> • Głośny dźwięk wydawany przy rozpoczęciu pracy sprężarki <ul style="list-style-type: none"> --- Dźwięk staje się po chwili cichszy. • Głośny dźwięk wydawany raz dziennie przez sprężarkę <ul style="list-style-type: none"> --- Odgłos wskazujący na działanie wydawany natychmiast po automatycznym rozmrażaniu. • Odgłos przelewanego płynu (bulgotanie, syczenie) <ul style="list-style-type: none"> --- Odgłos czynnika chłodzącego w przewodach chłodzących (od czasu do czasu dźwięk może być głośniejszy). • Dźwięk pękania lub trzaskania, dźwięk skrzypienia <ul style="list-style-type: none"> --- Dźwięk powstający podczas rozszerzania lub kurczenia się wewnętrznych ścian i części lodówki podczas ochładzania.
Wewnątrz lub na zewnątrz lodówki pojawia się szron lub zbiera się wilgoć.	Może do tego dochodzić w jednym z poniższych przypadków. Użyj mokrej ściereczki do starcia szronu i suchej ściereczki do starcia wilgoci. <ul style="list-style-type: none"> • Jeśli wilgotność otoczenia jest wysoka. • Jeśli drzwi lodówki są często otwierane i zamykane. • Jeśli przechowywana jest żywność zawierająca dużo wilgoci. (Należy ją w coś zawinąć.) • To zjawisko może występować w zależności od zjawisk meteorologicznych (pora deszczowa, pora roku), zwyczajów użytkownika i warunków środowiskowych w danym domu.
Żywność w komorze lodówki zamarza.	<ul style="list-style-type: none"> • Czy lodówka jest używana przed dłuższy czas przy temperaturze chłodzenia ustawionej na 0°C? <ul style="list-style-type: none"> --- Należy zmienić temperaturę chłodzenia na około 3°C. • Czy lodówka jest używana przez dłuższy czas przy temperaturze mrożenia ustawionej na -21°C? <ul style="list-style-type: none"> --- Należy zmienić temperaturę mrożenia na około -18°C. • Jeśli temperatura otoczenia jest niska, jedzenie może zamarzać, nawet jeśli temperatura komory chłodzenia jest ustawiona na 6°C.
Nieprzyjemny zapach w komorze lodówki.	<ul style="list-style-type: none"> • Żywność o silnym zapachu należy owinąć lub zapakować. • Urządzenie dezodoryzujące nie jest w stanie całkowicie usunąć zapachu. • Okresowo czyścić wewnątrz.
Jeśli alarm drzwi się nie wyłącza.	<ul style="list-style-type: none"> • Alarm wyłączy się po zamknięciu drzwi.

Jeśli nadal potrzebujesz porady w serwisie

Skonsultuj się z najbliższym punktem serwisowym autoryzowanym przez firmę SHARP.

Karta produktu

ANEKS III (UE) Rozporządzenie nr 1060/2010		
A	Znak towarowy	SHARP
B	Nazwa modelu	SJ-GX820F SJ-GX820P
C	Kategoria	7
D	Klasa efektywności energetycznej	A++
E	Oznakowanie ekologiczne UE	—
F	Roczne zużycie energii *1 [kWh/rok]	370
G	Pojemność użytkowa wszystkich komór, którym nie przysługuje oznaczenie gwiazdkowe [L]	394
H	Pojemność użytkowa wszystkich komór do przechowywania zamrożonej żywności, którym nie przysługuje oznaczenie gwiazdkowe [L]	 211
I	Ustawiona temperatura dla „innej komort” wynosi więcej niż +14°C	—
J	System bezszronowy	TAK
K	Czas wzrostu temperatury [h]	17
L	Zdolność zamrażania [kg/24h]	9.5
M	Klasa klimatyczna	T
N	Poziom emitowanego hałasu [dB(A)]	36
O	Urządzenie do zabudowy	Nie (Rodzaj samodzielnie stojącej)

*1 Zużycie energii „XYZ” kWh rocznie na podstawie wyników testu przeprowadzonego w normalnych warunkach w cyklu 24 godzinny. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca, w którym się ono znajduje.

Informacje o utylizacji produktu



JEŚLI CHCESZ POZBYĆ SIĘ URZĄDZENIA, NIE UŻYWAJ TRADYCYJNEGO KONTENERA NA ODPADKI ANI NIE WKŁADAJ GO DO KOMINKA!

Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne powinny być zawsze odbierane i utylizowane OSOBNO zgodnie z lokalnymi przepisami.

Osobny odbiór promuje utylizację przyjazną środowisku, recykling zasobów oraz redukcję ostatecznej neutralizacji odpadów. NIEWŁAŚCIWA UTYLIZACJA może być szkodliwa dla zdrowia ludzkiego i środowiska ze względu na zawartość niektórych substancji! Zawsze gdy to możliwe, przełącz ZUŻYTE URZĄDZENIE lokalnemu, zwykle miejskiemu, punktowi recyklingu.

Jeśli masz wątpliwości odnośnie utylizacji, skontaktuj się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą i zapytaj o prawidłową metodę.

TYLKO DLA UŻYTKOWNIKÓW Z UNII EUROPEJSKIEJ I NIEKTÓRYCH INNYCH KRAJÓW, NA PRZYKŁAD NORWEGII I SZWAJCARII: Osobne składowanie odpadów elektrycznych i elektronicznych to wymóg prawny.

Aby przypomnieć o tym użytkownikowi, sprzęty tego typu oznakowane są przedstawionym wyżej symbolem.

Użytkownicy z PRYWATNYCH GOSPODARSTW DOMOWYCH mają obowiązek korzystać z usług istniejących punktów recyklingu. Utylizacja urządzeń jest darmowa.

Nagyon köszönjük, hogy megtisztelt bennünket vásárlásával, és ezt a SHARP terméket választotta. Mielőtt használatba venné új SHARP hűtőszekrényét, kérjük, a készülék legjobb kihasználása érdekében olvassa el ezt a használati utasítást.

- Ez a hűtő jégkocka készítésére, ételek hűtésére és lefagyasztására szolgál.
- Csak háztartásban, a táblázatban jelölt környezeti hőmérsékleten való használatra.




A hűtőszekrény az adattáblán található környezeti hőmérséklettartományban működik teljeskörűen. Amennyiben a hűtőszekrény alacsonyabb hőmérsékleten használja, az +5°C-ig nem károsodik.

- A hűtőszekrényt nem szabad -10°C vagy alacsonyabb hőmérsékletű helyen hosszabb ideig tartani.

Kizárólag háztartási használatra

Klímaosztály	Optimális környezeti hőmérséklet
SN	+10°C és 32°C között
N	+16°C és 32°C között
ST	+16°C és 38°C között
T	+16°C és 43°C között

Biztonsági információ

 Figyelmeztetés	Súlyos, vagy halálos sérülés fokozott veszélyét jelzi.
 Vigyázat	Anyagi kár vagy személyi sérülés fokozott veszélyét jelzi.
 Vigyázat	A tűz jelek azt jelentik hogy a berendezésnél a tüzeset kockázata fennáll.

Figyelmeztetés

Hűtőközeg

A hűtőszekrény gyúlékony hűtőközeget (R600a: izobutánt) és a szigeteléshez használt éghető gázt (ciklopentánt) tartalmaz. A tűz és a robbanás megelőzése érdekében tartsa be az alábbi szabályokat.

- Ügyeljen rá, hogy ne érintkezzen semmilyen éles tárgy a hűtőrendszerrel. A hűtőszekrény mögött, illetve belsejében lévő hűtőrendszer hűtőközeget tartalmaz.
- Ne használjon mechanikus eszközöket, illetve a leolvasztást gyorsító egyéb megoldást! (A hűtőszekrény automatikus leolvasztó rendszerrel rendelkezik.)
- Ne használjon elektromos készülékeket a hűtőszekrény belsejében!
- Hagyjon elégséges helyet a hűtőszekrény körül.
- Ne használjon gyúlékony aeroszolt, például festékszórót a hűtőszekrény közelében.
- Ne tároljon gyúlékony aeroszolatot, például festékszórót, a hűtőszekrény közelében.
- A hűtőrendszer meghibásodása esetén ne érintse meg a fali csatlakozást, és ne használjon nyílt lángot. Nyisson ablakot és szellőztesse ki a helyiséget. Ezután keresse fel egy, a SHARP által elismert szervizt.

Tápkábel, csatlakozódugasz, foglalat

Figyelmesen olvassa el az alábbi szabályokat az áramütés vagy elektromos tűz elkerülése érdekében.

- Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem sérült meg beszerelés, illetve mozgatás közben! Ha a hálózati dugasz vagy a kábel meglazult, ne dugja a hálózati dugaszt a konnectorba!
- Ne tegyen többágú hordozható csatlakozó-aljzatokat vagy hordozható tápegységeket a hűtőszekrény hátuljához.
- A tápkábelt stabilan, közvetlenül a fali csatlakozóba helyezze be. Ne használjon hosszabbítót vagy adaptert.
- A megfelelő áramerősséget biztosító foglalatba helyezze a tápkábelt.
- Megfelelő módon csatlakoztassa a földelő tűt a földelő csatlakozóhoz.
- Ne érintse meg vizes kézzel a hálózati dugaszt.
- Áramtalanításhoz távolítsa el a dugaszt a csatlakozóaljzattól. Ne húzza a tápkábelnél fogva.
- A hálózati dugason felgyűlt por tüzet okozhat. Gondosan törölje le.

- Húzza ki a csatlakozót, ha a hűtőszekrényt sokáig nem használja.
- Ha a tápkábel sérült, ki kell cseréltetni a SHARP márkaszerviz által jóváhagyott szakemberrel, a kockázatok kiküszöbölése érdekében.

Üzembe helyezés

- Ne állítsa a hűtőszekrényt nyirkos vagy nedves helyre, mivel ez a szigetelőanyag károsodását eredményezheti, és ennek nyomán szivárgás léphet fel. Ezen kívül páralecsapódás következhet be a hűtőszekrény külső részén, ami rozsdásodáshoz vezethet.
- A hűtőszekrényt egyenesen talajon állítsa működésbe.

Használat során

- Ne tároljon gyúlékony anyagokat a hűtőszekrényben, mint például éter, üzemanyag, propán gáz, aeroszolos tégelyek, ragasztáshoz használt anyagok, valamint tiszta alkohol, stb. Ezek az anyagok könnyen felrobbannak.
- Ne tároljon hőmérsékletre érzékeny anyagokat, például gyógyszereket a hűtőszekrényben. A termék minőségromlásának kockázata magas.
- Ne próbálja meg átalakítani vagy módosítani a hűtőszekrényt! Ellenkező esetben tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
- Ne helyezzen tárgyakat a hűtőszekrény tetejére. Ha valami leesik, az sérülést okozhat.
- Ne üsse meg keményen az üvegajtókat. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy eltörnek és sérülést okozhatnak.
- Ezt a készüléket használhatják gyermekek, amennyiben betöltötték a 8. életévüket, és olyan személyek, akik csökkent fizikai-, érzékelő- vagy szellemi képességűek, vagy nem rendelkeznek tapasztalattal és ismerettel, amennyiben felügyeletük biztosított, vagy felvilágosították a biztonságos használat feltételeiről, és megértik az esetleges veszélyforrásokat. Gyermekek a berendezéssel nem játszhatnak. A tisztítást és karbantartást nem ajánlott felügyelet nélküli gyermeknek végezni.

HU

Karbantartás és tisztítás

- Először húzza ki a hűtőszekrény csatlakozóját az áramütés megelőzése érdekében.
- Ne öntsön vizet közvetlenül a külső szekrényre vagy belsejébe! Ez rozsdásodáshoz és a villamos szigetelés tönkremeneteléhez vezethet.

Hiba

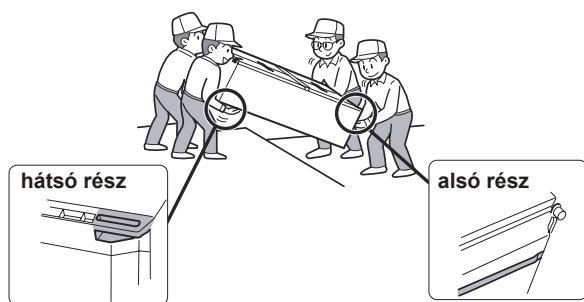
- Ha égett szagot érez, azonnal húzza ki a kábelt a csatlakozóból, majd keressen fel egy, a SHARP által ajánlott szervizt.
- Gázszivárgás esetén szellőztesse ki a helyiséget az ablak(ok) kinyitásával. Ne érintse meg a hűtőt vagy a tápcsatlakozót.



Vigyázat

Szállítás

- A hűtőszekrény beszerelésekor vagy szállításakor használjon szállítószőnyeget, hogy ne tegyen kárt a padlóban.
- A hűtőszekrényt a hátsó részén és alsó részén elhelyezett fogókkal emelje. Amennyiben nem megfelelő módon emeli meg a hűtőszekrényt, az sérülést okozhat.



Kezelés

- Gondoskodjon róla, hogy a hűtőszekrény semmiféle veszélyt ne jelentsen a gyermekek számára az ártalmatlanítást megelőző tárolás során! (Pl. távolítsa el a mágneses ajtózárszaktól, nehogy beszoruljon a gyermek!)
- A hűtőszekrényt kezelje megfelelően élettartama végén. Szállítsa professzionális, a gyúlékony hűtőanyagokat és hőszigetelő gázokat kezelő újrahasznosító telepre.

Használat során

- Ne érintse meg a kompresszoregységet vagy annak perifériális részeit, mert ezek működés közben rendkívül felforrósodhatnak, és a fémek sérülést okozhatnak!
- Ne nyúljon nedves kézzel a fagyasztótérben lévő élelmiszerekhez és fémdobozokhoz! Ellenkező esetben fagyási sérülést szenvedhet.
- Ne helyezzen palackozott italokat és konzerveket a fagyasztórészbe. Különösen, ha az "Expressz hűtés" van folyamatban, mert az üveg felrobbanásának veszélye magas.
- Csak palackozható vizet használjon a jégkockák készítéséhez.
- Ne nyissa ki vagy csukja be a hűtőszekrény ajtaját, amikor valakinek a keze az ajtó közelében van. Előfordulhat, hogy odacsukhatja a másik személy ujjait.
- Ne rakjon az ajtó tárolóterébe olyan tárgyakat, amik túl nagyok. Leeshetnek és sérülést okozhatnak.
- Az üvegpolcokat óvatosan helyezze be vagy vegye ki. Ha leejti az üvegpolcot, eltörhet vagy sérülést okozhat.

Hőmérsékletjelző

A hűtőszekrény hűtőterében egy hőmérsékletjelző található, mely lehetővé teszi a leghidegebb zóna átlagos hőmérsékletének szabályozását.

Leghidegebb zóna

Ez a szimbólum a hűtőszekrény hűtőterén belüli leghidegebb zónát jelzi. (Az azonos magasságba helyezett ajtópolc nincs a leghidegebb zónában.)

Szimbólum



A hőmérséklet ellenőrzése a leghidegebb zónában

Rendszeres ellenőrzésekkel biztosíthatja, hogy megfelelő legyen a hőmérséklet a leghidegebb zónában. Szükség esetén beállíthatja a hűtőszekrény hőmérséklet-szabályozóját.

A készülék belsejében uralkodó hőmérséklet megfelelő szinten tartása érdekében ellenőrizze, hogy mindig KÉK-e a hőmérsékletjelző. Ha a hőmérsékletjelző FEHÉR színűre vált, a hőmérséklet túl magas; ebben az esetben növelje a hűtőszekrény hőmérséklet-szabályozójának beállított értékét, és várjon 6 órát, mielőtt újra megnézné a hőmérsékletjelzőt.

KÉK



Megfelelő beállítás

FEHÉR



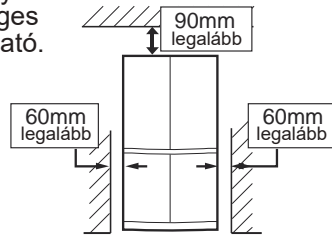
A hőmérséklet túl magas; állítsa be a hűtőszekrény hőmérséklet-szabályozóját.

Megjegyzés

- A hűtőszekrény belső hőmérséklete számos tényezőtől függ, például a környezeti hőmérséklettől, a tárolt élelmiszer mennyiségétől és az ajtó kinyitásának gyakoriságától.
- Ha friss ételt tett a hűtőbe, vagy ha egy időre nyitva hagyta a készülék ajtaját, természetes, hogy a hőmérsékletjelző FEHÉR színűre vált.

1 Biztosítson megfelelő szellőzési teret a hűtőgép körül!

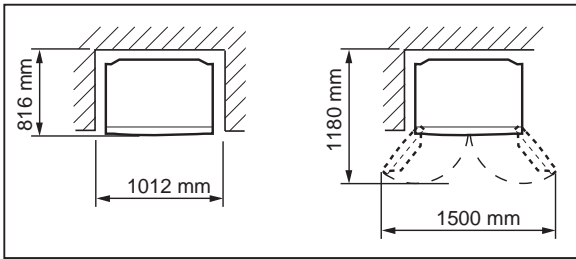
- Az ábrán a hűtőszekrény beszereléséhez szükséges minimális helyigény látható.



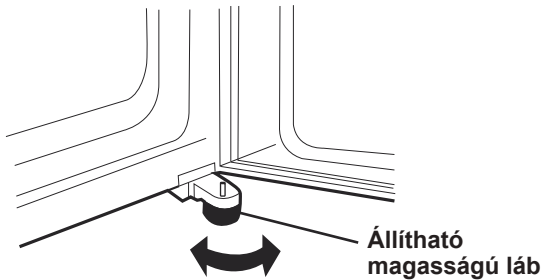
A készülék energiafogyasztását ettől eltérő méretű helyen mérték.

- Ha nagyobb helyet hagy, a hűtőszekrény kevesebbet energiát fogyaszthat.
- Ha az előírtnál kevesebb helyet hagy körülötte, az az egység hőmérsékletének emelkedését, hangos zajt, illetve meghibásodást okozhat.
- A fal és a hűtőszekrény közötti távolság 50 mm, vagy több, és kevesebb, mint 75 mm legyen. Ha a hely nagyobb, mint 75 mm, a kompresszor és annak periférikus részeinek megérintésekor megsérülhet, mert azok nagyon forróak működés közben.

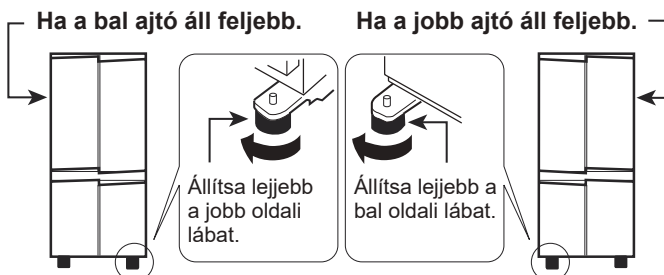
Teljes szükséges tér használatkor



2 A két elülső állítható magasságú láb segítségével biztosítsa, hogy a hűtőszekrény stabilan és vízszintesen álljon a padlón.

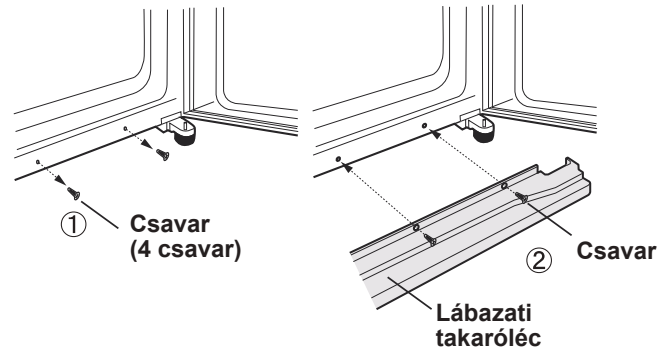


3 Ha a bal és a jobb ajtó nem megfelelően illeszkedik, állítsa be ezeket az állítható magasságú lábak segítségével.



(Addig, amíg a másik oldalon lévő állítható magasságú láb kicsit fel nem emelkedik a földről.)

4 Távoltsa el a szekrény alsó részén található 4 csavart, majd használja fel a lábazati takaróléc rögzítésére. (A lábazati takarólécet a hűtőtérbe csomagolva találja.)



5 Csatlakoztassa a készüléket egy helyesen felszerelt konnektorba..

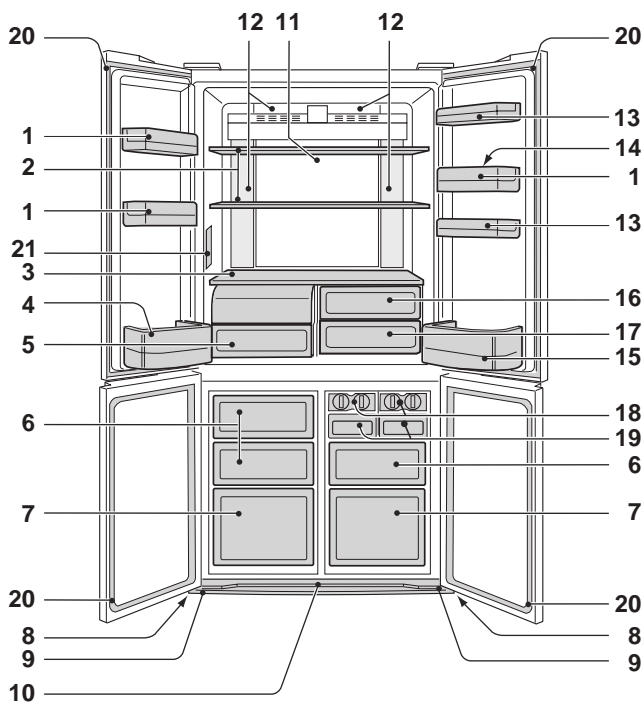
Megjegyzés

- Úgy helyezze el a hűtőszekrényt, hogy a dugasz elérhető legyen.
- Gondoskodjon róla, hogy a hűtőszekrény ne legyen kitéve közvetlen napfénynek és ne helyezze a hűtőszekrényt hő termelő készülék közelébe.
- Ne helyezze a hűtőszekrényt közvetlenül a padlóra. Helyezzen alá megfelelő alátámasztást, mint például egy fából készült deszka.
- Az ajtó kinyitásakor az ajtóriasztó hangja figyelmeztet arra, hogy csatlakoztatni kell a hálózati dugaszt az aljzatba, ez azonban nem jelent rendellenességet. A riasztó az ajtó becsukásakor elhallgat.

A hűtőszekrény használatbavétele előtt

Tisztítsa meg a belső felületeket langyos vízzel benedvesített ruhával. Ha szappanos vizet használ, gondosan törölje le vizes ruhával.

Leírás



1. Ajtórekeszek (3 db)

2. Hűtőszekrénypolc (2 db)

3. Polc

4. Palacktartó rekesz (bal)

5. Zöldség- és gyümölcsfrissentartó

A zöldség- és gyümölcsfrissentartó fedele a láda kihúzásakor kinyílik.

6. Fagyasztótér (kicsi) (3 db)

7. Fagyasztótér (nagy) (2 db)

8. Önbeálló kerék (4 db)

Az önbeálló kerekek révén a hűtőszekrényt előre hátra lehet mozgatni.

9. Állítható magasságú láb (2 db)

10. Lábazati takaróléc

11. Hibrid hűtőpanel

A lemez hűtése hátulról történik, ezáltal közvetve hűti a hűtőteret. Tehát az élelmiszer lehűtése kíméletesen történik anélkül, hogy ki lenne téve a hideg levegőáramnak.

12. Világítás

13. Többfunkciós rekesz (2 db)

14. Tojástartó

15. Palacktartó rekesz (jobb)

Nagyméretű palackok tárolásához tolja teljesen hátra az elválasztót.

16. Frissentartó rekesz (felső)

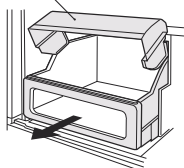
17. Frissentartó rekesz (alsó)

18. Jégkockakészítő (2 db)

1) Ne töltsen túl a tálcát, különben a jégkockák összefagynak.

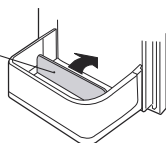
2) Amikor elkészültek a jégkockák, fordítsa el a jégkockakiszedő kart az óramutató járásával megegyező irányba. A jégkockák ekkor a jégkockatartó dobozba potyognak.

Fedél

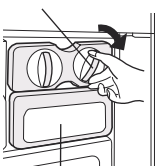


Önbeálló kerekek

Elválasztó



Működtetőkar



Jégkockatartó doboz

19. Jégkockatartó doboz (2 db)

Megjegyzés

Ne készítsen jéget a jégkockatartó dobozban, és ne öntsön bele olajat! Ellenkező esetben a jégkockatartó doboz megsérülhet.

20. Mágneses ajtózárr (4 db)

21. Vezérlőpanel

Ha nagyméretű ételeket szeretne tárolni a hűtőszekrényben

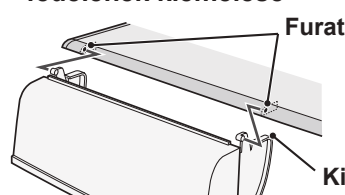
- Eltávolíthatja bármelyik, a fenti képen 1,2,4,5,6,7,13,14,15,16,17,18,19 számmal jelölt polcot vagy rekeszt.
- Ez a hűtési teljesítményt akkor sem befolyásolja, ha a fenti módon használja a hűtőszekrényt.

Szagtalanító egység

A hideg levegő útjában szagtalanító katalizátor található. Ez nem igényel külön működtetést vagy tisztítást.

Több ételt tárolhat normál hűtési módban a belső kiegészítők eltávolításával.

A zöldség- és gyümölcsfrissentartó fedelének kiemelése

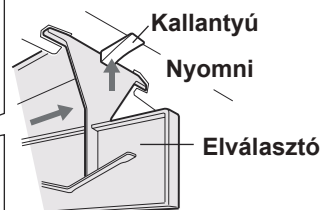
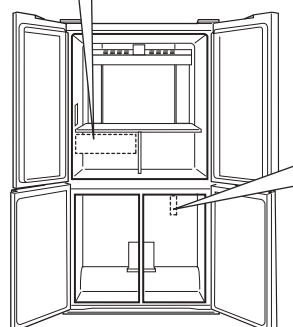


Megjegyzés

Óvatosan távolítsa el a fedelet, hogy ne törje el a nyúlványt.

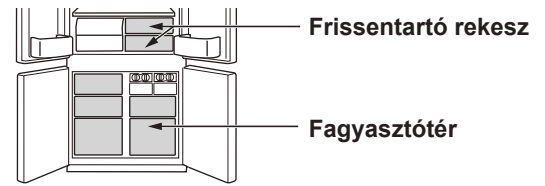
Kivetülési arány


Kiemelés
Az elválasztás eltávolításához húzza azt előre a kallantó lenyomásával.



Visszahelyezés
Helyezze a négy kiálló részt a felső illesztőpontokba.

-  **Extra hűtés**
-  **Expressz fagyasztás**
-  **Expressz hűtés**



	Extra hűtés	Expressz fagyasztás	Expressz hűtés
Jellemző	Ez a program az italok vagy ételek jéghidegre való lehűtésére szolgál. Megjegyzés : A magas nedvességtartalmú étel megfagyhat.	Ez a mód felgyorsítja az ételek lefagyasztásához szükséges időt.	Ez a mód az italok vagy ételek gyors lehűtésére szolgál.
Használat oka	Frissentartó rekesz	Fagyasztótér	Fagyasztótér Vigyázat : Ne helyezzen bele üvegben található terméket. Az üveg nagy eséllyel szét pattanhat.
Működési idő	6 óra *1	2 óra *1	30 perc
	<ul style="list-style-type: none"> • Ez a program automatikusan kikapcsol. • A hangjelzés nem hallható. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ez a program automatikusan kikapcsol. • A hangjelzés hallható. <p>A hangjelzés kikapcsolása. *2</p> <p>Nyomja meg az enter gombot. </p>	
A program befejezése után	<ul style="list-style-type: none"> • Nem szükséges az italokat vagy ételeket kivenni. 		<ul style="list-style-type: none"> • A hangjelzés megszólalásakor mindenképpen vegye ki az italokat és ételeket. • Ha kb. 30 percnél tovább hagyja a fagyasztótérben az italokat vagy ételeket, azok megfagyhatnak.
Ha a működés ideje alatt áramszünet lép fel	<ul style="list-style-type: none"> • A program automatikusan kikapcsol. 		<ul style="list-style-type: none"> • Amikor az áram visszajön, a program automatikusan újraindul az előző állapotból.

*1 A program végrehajtása több időt vehet igénybe, ha egybe esik a leolvasztással. A program a leolvasztás után kezdődik.

*2 Ha nem kapcsolja ki a figyelmeztető hangjelzést, az 30 percig fog szólni.

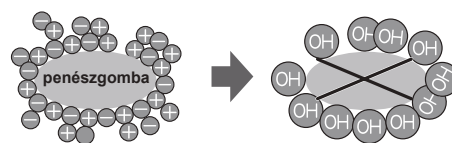
Megjegyzés

- Az "Extra hideg", "Expressz fagyasztás" és "Expressz hűtés" mód bármelyik mód futtatásával egyidőben nem futtatható.
- Ezen módok használata közben próbálja kerülni az ajtónyitogatást.

Plasmacluster ionizátor (Csak SJ-GX820P)

Használja ezt a tulajdonságot a hűtőszekrény belsejének tisztántartásához.

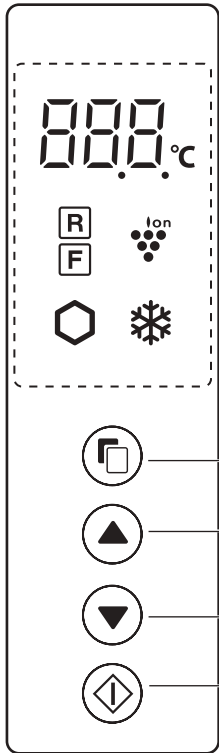
A hűtőszekrényben elhelyezett ionizátor pozitív és negatív ionokból álló ion-együtteseket bocsát ki a hűtőtérben. Ezek az ion-együttesek kiiktatják a levegőben lebegő penészgombákat.



Megjegyzés

- Enyhe szagot érezhet a hűtőszekrényben. Ez az ionizáló által termelt ózon illata. Ennek mennyisége alacsony, és gyorsan eltűnik a hűtőszekrényből.

Vezérlőpanel



Hasznos módok

Ikon	Jelentés	Gyári beállítás
	Plasmacluster ionizátor*1	KI
	Extra hűtés	
	Expressz hűtés	

A hőmérséklet szabályozása

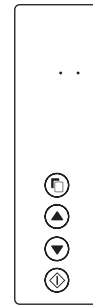
Ikon	Jelentés	Gyári beállítás
	Hűtőtér	3°C
	Fagyasztótér	-18°C

További módok

Kijelző	Jelentés	Gyári beállítás
	Ajtóriasztó	BE
	Gomb működtetési hangja	

Megjegyzés

- Amikor a hűtőszekrény leáll áramszünet miatt, az "Expressz hűtés" és "Expressz fagyasztás" mód kivételével minden funkció ugyanúgy működik, mint az áramszünet előtt.
- A módok ikonjai működés közben a készenléti kijelzőn világítanak. Az "Expressz hűtés" működése közben a program ikonja a készenléti kijelzőn villog.



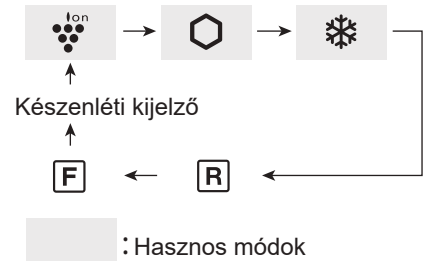
Bekapcsolt állapot

*1 Csak SJ-GX820P

Hasznos módok működtetése

		Kijelző	
1	Válassza ki a mód ikonját.	(pl. Extra hűtés)	
2	Válasszon a ki/be módok közül.	(ki)	
3	Fejezze be a beállítást. (Pittyegés)	A mód ikonja világít.	A mód ikonja készenléti módban kikapcsol.

A gomb megnyomásakor az ikonok sorrendje az alább látható módon változik meg.



További módok működtetése

Ajtóriasztó

- Amikor a hűtőszekrény ajtaját nyitva hagyja több mint egy percre, az ajtóriasztó egyszer megszólal, majd 1 perc múlva ezt megismétli.
- Ha az ajtó kb. 3 percig marad nyitva, a riasztó folyamatosan szól.
- Az ajtóriasztó az ajtó becsukásakor kikapcsol.

Kikapcsolás művelet

Nyomja meg a és gombot egyszerre, és tartsa nyomva 3 vagy több másodpercig. (Sípólás sípólás sípólás)

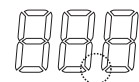


Gomb működtetési hangja

- Az elektromos hang működik, ha megérinti valamennyi nyilat.

Kikapcsolás művelet

Nyomja meg a és gombot egyszerre, és tartsa nyomva 3 vagy több másodpercig. (Sípólás sípólás sípólás)



A kijelző kikapcsol.

Megjegyzés

A további mód bekapcsolásához ismétlje meg a lépést. (A kijelző bekapcsol.)

A hőmérséklet szabályozása

A hűtőszekrény automatikusan beállítja a hőmérsékletet. Azonban az alábbi módon ezt meg lehet változtatni.

Hogyan ellenőrizze az aktuális hőmérséklet beállítást

Nyomja meg a  gombot a **R** vagy **F** kiválasztásához.

A Fagyasztó/Hűtő rész beállítása

Fagyasztótér : -13 °C és -21 °C között állítható, 1 °C-os lépésközzel.

Hűtőtér : 0 °C és 6 °C között állítható, 1 °C-os lépésközzel.


Gyári beállítás

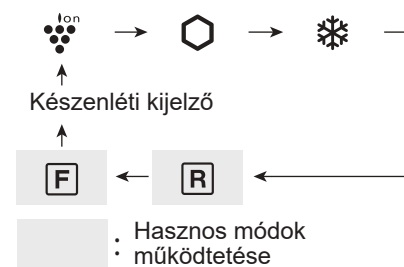
Hűtőtér	Fagyasztótér

A kezelőpanelen jelzett hőmérséklet nem felel meg pontosan a belső hőmérsékletnek.

Alap működtetés

		Kijelző	
		Hűtőtér	Fagyasztótér
1	Válassza ki a R vagy F ikont. 	 R Villanás	 F Villanás
2	Állítsa be a hőmérsékletet. 	 (le) Villanás	 (fel)
3	Fejezze be a beállítást. (Pittyegés) 		

A  gomb megnyomásakor az ikonok sorrendje az alább látható módon változik meg.



A fagyasztó- / hűtőtér előre beprogramozott beállítása

Az **a-c** lépések követésével a hűtőtér és fagyasztótér hőmérséklete 0,5°C-os lépésközzel állítható be.

Sípolás sípolás sípolás

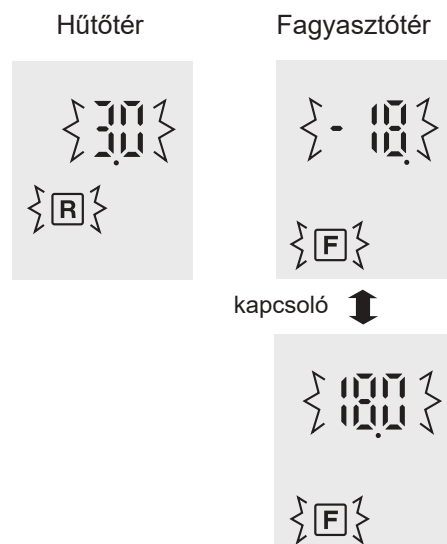
a. Az "Alapvető működtetés" **1** lépése után nyomja meg a  gombot minimum 3 másodpercre.

Az aktuálisan beállított hőmérséklet visszaáll a "Gyári beállítás'-ra (A kijelző képét a jobb oldali képen láthatja.)

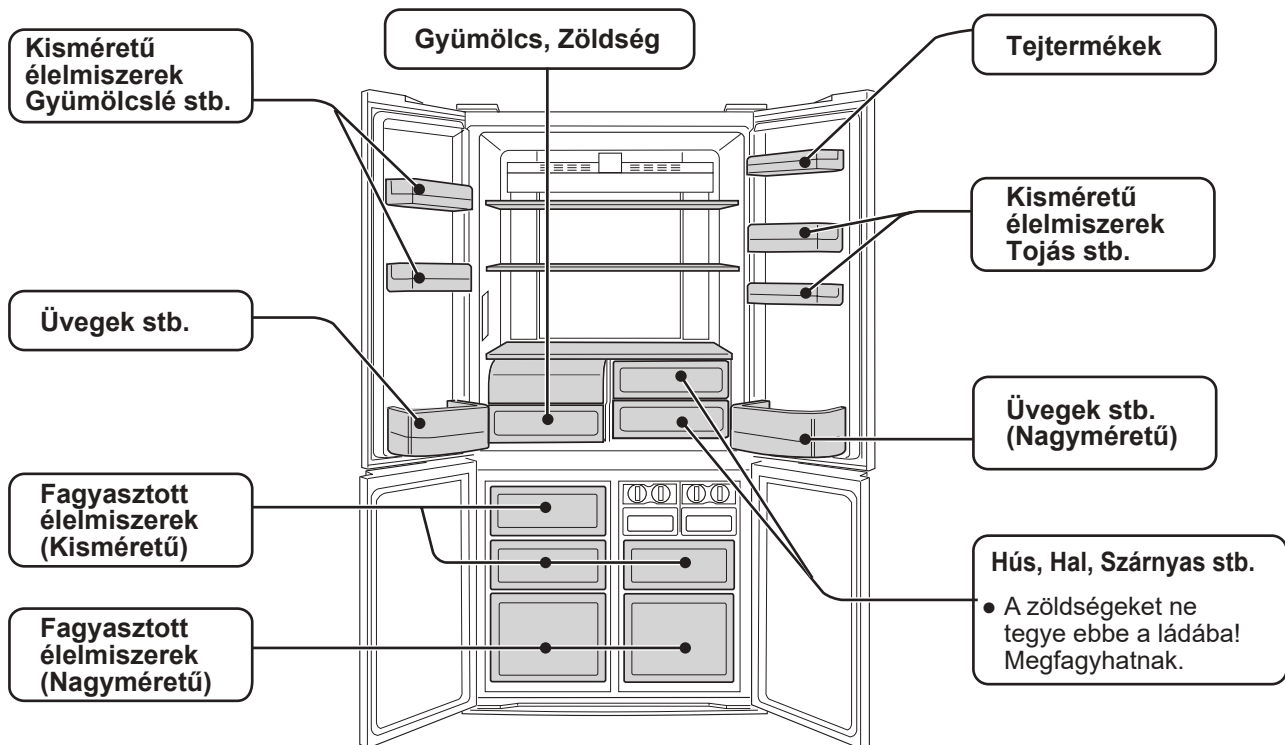
b. Nyomja meg a  vagy  gombot és állítsa be a hőmérsékletet.

c. Fejezze be a beállítást. (ugyan az, mint a "Általános működtetés" **3** lépése.)

Kövesse az **a-c** lépéseket amennyiben be akarja állítani a hőmérsékletet 1°C-os lépésközzel.



Élelmiszer-tárolás



A hűtés lelassítja az élelmiszer megromlását. A romlandó élelmiszerek élettartamának maximalizálása érdekében mindig gondoskodjon a lehető legfrissebb minőségű élelmiszerről. A következőkben egy általános útmutatót olvashat arról, hogyan érhet el hosszabb ételtárolási időtartamot.

Gyümölcs / zöldség

A gyümölcsöket és zöldségeket lazán csomagolja be műanyagból levő csomagolóanyagba, pl. fólia, műanyag zacskó (ne zárja le) és helyezze a gyümölcs és zöldség frissentartóba a nedvességvesztés megelőzése érdekében.

Tejtermékek és tojás

- A legtöbb tejtermék külső csomagolásán fel van tüntetve a szavatossági idő, amely megadja a javasolt tárolási hőmérsékletet és a termék tárolhatóságának idejét.
- A tojásokat a tojástartóban kell tárolni.

Húsok / Halak / Szárnyasok

- Helyezze tálra vagy tányérra, és fedje be papírral vagy műanyag csomagolófóliával.
- A nagyobb szelet húsokat, halakat vagy szárnyasokat helyezze a polcok hátsó végébe.
- Gondoskodjon arról, hogy a főtt ételek alaposan be legyenek csomagolva, vagy légmentesen záródó edényben legyenek.
- * **Tanácsok friss élelmiszerekhez:**
 - A friss ételeket (biztonságosan becsomagolva) korlátozott ideig kell tárolni, így megelőzhetjük, hogy megromoljanak és csökkentsék a többi tárolt élelmiszer minőségét.

A legjobb fagyasztás érdekében

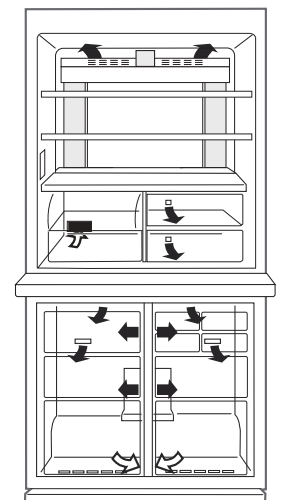
- Friss élelmiszert használjon.
- Egyszerre csak kis mennyiségű élelmiszert fagyasszon, hogy az adag gyorsan megfagyjon.
- Az ételeket megfelelően be kell csomagolni vagy le kell zárni.
- Egyenletesen ossza el az élelmiszert a fagyasztóban.
- Címkézze meg a csomagokat és az edényeket, hogy számba tudja venni a fagyasztott élelmiszereket.

Páralecsapódás vagy jegesedés elkerülése a hűtőszekrényben

- Tartsa az ajtót teljesen csukva. Amennyiben valamelyik élelmiszer leesik, rés maradhat a rekesz és az ajtó között. Rakja vissza a polcra vagy rekeszbe.
- A magas nedvességtartalmú élelmiszert alaposan fedje le vagy légzáró dobozban tárolja.

Megjegyzés

- Egyenletesen elosztva helyezze el az élelmiszereket a polcokon, hogy a hűtőlevegő hatékonyan keringessen.
- Tárolás előtt hűtse le a forró ételeket. A forró ételek tárolása megemeli a hűtőtér hőmérsékletét, és így az ételek megromlásának kockázatát.
- Ne takarja el a hűtőlevegő-keringtető rendszer be-, illetve kimeneti nyílásait élelmiszerekkel vagy edényekkel, ellenkező esetben az élelmiszerek nem egyformán hűlnek le a hűtőszekrény különböző pontjain.



Ne helyezzen élelmiszert a hideg levegő kimeneti nyílása elé. Ellenkező esetben az élelmiszer megfagyhat.

Karbantartás és tisztítás

Fontos

A belső felületek és a műanyag alkatrészek megrepedésének megelőzése érdekében tartsa be az alábbiakat!

- Törölje le a műanyag részeken található ételmaradékot.
- Bizonyos háztartási vegyszerek kárt okozhatnak, ezért kizárólag hígított folyékony mosószert (szappanos vizet) használjon!
- Ha hígítatlan tisztítószert használ, vagy ha a szappanos vizet nem törli le alaposan, akkor a műanyag alkatrészek megrepedhetnek.

Tisztítás

- Távolítsa el a kiegészítőket (pl. polcokat) és rekeszeket az ajtóból is. Mossa el langyos mosogatószeres vízben. Öblítse le, majd szárítsa meg.
(Csak a zöldség-gyümölcs polc nem kivehető.)
- Törölje ki a belsejét nedves mosogatószeres ruhával. A mosogatószeres vizet hidegvizes ruhával törölje ki.
- Puha ronggyal törölje le a külsejét, amennyiben koszos.
- A mágneses ajtózárat fogkefével és meleg szappanos vízzel tisztítsa.
- Száraz ruhával törölje le a vezérlőpanelt.

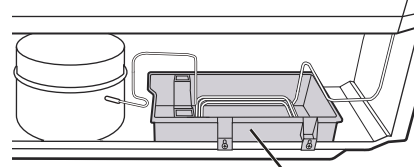
Megjegyzés

- Ne használjon erős tisztítószereket vagy oldószereket (lakkbenzin, festék, fényező por, benzin, forró víz, stb.) ami a terméket károsíthatja.
- Amennyiben kihúzza a csatlakozóból a hűtőt, újracsatlakoztatás előtt várjon legalább 5 percet.
- Az üvegpalcok egyenként 3 kg tömegűek. A hűtőszekrényből történő kiemelésükkor, illetve áthelyezésükkor fogja őket erősen.
- Ügyeljen rá, hogy ne essenek le tárgyak a hűtőszekrény belsejében, és ne ütődjenek neki a belső falnak. Ellenkező esetben a belső felület megrepedhet.

Szállítás előtt

Törölje ki a páragyűjtő lemezt. A víz kitörlése előtt és a csatlakozó kihúzása után várjon legalább egy órát, mert a hűtőszekrény keringető berendezése nagyon forró.

(A párafelfogó a termék hátoldalán található.)



Párologtatótálca

A hűtőszekrény kikapcsolása

Ha a hűtőszekrényt hosszabb időre ki kell kapcsolnia, a penészesedés elkerülése érdekében a következő lépéseket végezze el:

1. Távolítsa el minden élelmiszert.
2. Húzza ki a csatlakozót a konnektorból.
3. Alaposan tisztítsa és szárítsa ki a hűtőszekrény belsejét.
4. Az ajtókat pár napra hagyja kicsit nyitva, hogy a hűtőszekrény kiszáradhasson.

Leolvasztás

A leolvasztás egy egyedi energiatakarékos rendszer révén teljesen automatikusan történik.

Amikor a hűtőtér lámpája kiég

A világítás lecseréléséhez forduljon a SHARP által elismert szerelőhöz. A lámpát csak szakképesített személy cserélheti ki.

HU

Tippek az energiatakarékosságra

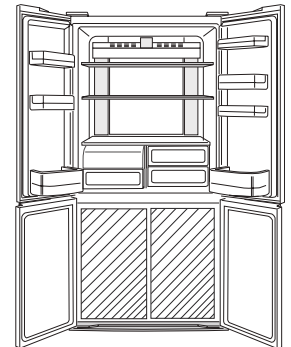
- Biztosítson megfelelő szellőzési teret a hűtőszekrény körül.
- Gondoskodjon róla, hogy a hűtőszekrény ne legyen kitéve közvetlen napfénynek és ne helyezze a hűtőszekrényt hő termelő készülék közelébe.
- A lehető legkevesebbszer nyissa ki az ajtót.
- Tárolás előtt hűtse le a forró ételeket.
- Egyenletesen elosztva helyezze el az élelmiszereket a polcokon, hogy a hűtőlevegő hatékonyan keringhessen.

Energiafelhasználás

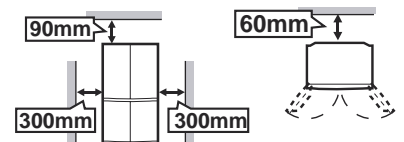
E modell energiafelhasználásának mennyiségét a hűtőszekrény teljesítmény nemzetközi szabványa szerint mérik.

A kiegészítők nélkül működtetett (besötétített rész) hűtőszekrény a legtakarékosabban működtethető.

- Ezen modell energiafelhasználását a tartozékokat eltávolítva mértük, melyet az ábrán az árnyékolt rész jelez.



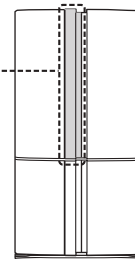
- E modell energiafelhasználásának mértékét a jobb oldali ábrán látható távolságok mellett mérték.



Mielőtt szervizhez fordulna

Mielőtt a szervizhez fordulna, ellenőrizze az alábbiakat.

Probléma	Megoldás
A hűtőszekrény külseje forró, amikor megérintem.	Ez normális jelenség: a hűtőszekrény falában található a harmatképződés megakadályozására szolgáló melegítőcső.
A hűtőszekrény ajtófogantyújának környezete meleg.	Ez normális jelenség. A harmat kialakulását megakadályozó fűtőelem az ajtó belsejében található.
A hűtőszekrényből zaj hallatszik.	Normális jelenség, hogy a hűtőszekrényből az alábbi hangok hallhatók. <ul style="list-style-type: none"> • Erős kompresszor zaj beinduláskor --- a hang kis idő elteltével gyengül. • Erős kompresszor zaj naponta egyszer --- közvetlenül az automatikus leolvasztási művelet utáni működés hangja. • Áramló folyadék hangja (bugyogó, sístergő hang) --- a csővezetékekben áramló hűtőfolyadék hangja (a hang időnként felerősödhet). • Recsegés, ropogás, cincogás --- a hűtés folyamán a belső falak és belső elemek összehúzódásának és tágulásának hangjai.
Zúzmara vagy harmat képződik a hűtőszekrény belsejében vagy külsején.	Ez az alábbi esetekben következhet be. A zúzmarát nedves, a harmatot száraz ruhával törölje le. <ul style="list-style-type: none"> • Amikor a környezet páratartalma nagy. • Az ajtó gyakori nyitása és csukása nyomán. • Nagy nedvességtartalmú élelmiszerek tárolása esetén (ezek csomagolást igényelnek). • Ez a jelenség többé-kevésbé az évszaktól (esős évszak, évszak), a használati szokásoktól és a környezeti feltételektől függően jelenik meg.
A hűtőtérben lévő élelmiszerek megfagynak.	<ul style="list-style-type: none"> • A hűtőszekrény hűtőtere sokáig működött 0°C-ra állítva? --- Állítsa vissza a hőmérsékletet kb. 3°C-ra. • A hűtőszekrény fagyasztótere sokáig működött -21°C-ra állítva? --- Állítsa vissza a hőmérsékletet kb. -18°C-ra. • Amennyiben a környezeti hőmérséklet alacsony, az étel akkor is megfagyhat, ha a hűtőszekrényt 6°C-ra állította.
A hűtőtérnek kellemetlen illata van.	<ul style="list-style-type: none"> • Az erős szagú ételek csomagolást igényelnek. • A szagtalanító egység nem tudja a szagot teljes mértékben megszüntetni. • Rendszeresen tisztítsa a belső teret.
Ha az ajtóriasztó nem kapcsol ki	<ul style="list-style-type: none"> • Az ajtóriasztó az ajtó becsukásakor kikapcsol.



HA MÉG EZEK UTÁN IS SZERVIZELÉSRE VAN SZÜKSÉGE

Forduljon a legközelebbi hivatalos SHARP márkaszervizhez.

Termékismertető adatlap

III FÜGGELÉK 2010/1060 sz. (EU) szabályozás		
A	Védjegye	SHARP
B	Modell neve	SJ-GX820F SJ-GX820P
C	Kategóriája	7
D	Energhahatékonyági osztálya	A++
E	Európai Unió ökokímekjéjt	—
F	Éves energíafogyasztás *1 [kWh/év]	370
G	A csillagbesorolásra nem jogosult összes tér tárolókapacitásának összege [L]	394
H	Az összes, csillagbesorolásra jogosult, fagyasztott élelmiszer tárolására szánt tér tárolókapacitásának összege [L]	*** 211
I	Az "egyéb tér" működési hőmérséklete, ami meghaladja a +14°C-t	—
J	Jegesedésmentes	IGEN
K	Hőmérséklet-emelkedési idő [h]	17
L	Fagyasztókapacitás [kg/24h]	9.5
M	Klímaosztály	T
N	Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás [dB(A)]	36
O	Egy beépíthető készülék	Nem (Különálló típus)

*1 »XYZ« kWh/év energíafogyasztás 24 órás szabványos teszteredmények alapján.
A tényleges energíafogyasztás függ a készülék elhelyezésétől és használatának módjától.

HU

Tájékoztató a készülék ártalmatlanításáról



HA A KÉSZÜLÉKET KI AKARJA SELEJTEZNI, NE A KÖZÖNSÉGES SZEMETESKUKÁT HASZNÁLJA ÉS NE DOBJA TÚZBE!

A használt elektromos és elektronikus berendezéseket KÜLÖN kell összegyűjteni és kezelni, a helyi jogszabályoknak megfelelően.

Az önálló gyűjtés a környezetbarát kezelést, az anyagok újrahasznosítását és a véglegesen elhelyezett hulladék minimalizálását segíti elő. A NEM MEGFELELŐ ÁRTALMATLANÍTÁS egyes anyagok miatt káros lehet az emberi egészségre és a környezetre! A HASZNÁLT KÉSZÜLÉKET vigye a helyi, általában önkormányzati begyűjtőhelyre (ha rendelkezésre áll ilyen).

Az elhelyezéssel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a helyi önkormányzathoz vagy kereskedőhöz, és érdeklődjön a helyes hulladék-elhelyezés módszeréről.

CSAK AZ EURÓPAI UNIÓBAN ÉS BIZONYOS TOVÁBBI ORSZÁGOKBAN (PÉLDÁUL NORVÉGIA ÉS SVÁJC) ÉLŐ FELHASZNÁLÓK FIGYELMÉBE: Törvény írja elő a szelektív gyűjtésben való részvételt.

A fenti, elektronikus és elektromos eszközökön (vagy a csomagoláson) megjelenő jelölés erre emlékezteti a felhasználókat.

A HÁZTARTÁSI felhasználóknak kötelezően a meglévő, használt készülékeket begyűjtő helyeket kell használniuk. A leadás ingyenes.




Vă mulțumim foarte mult pentru achiziționarea acestui produs SHARP. Înainte de a folosi acest frigider SHARP, vă rugăm să citiți acest manual de instrucțiuni pentru a beneficia la maximum de noul Dumneavoastră frigider.

- Acest frigider este conceput pentru a produce cuburi de gheață, pentru a răci și pentru a congela alimente.
- Acest frigider este conceput pentru a fi utilizat numai în gospodărie, la temperaturile ambiante indicate în tabel. Clasa climatică este menționată pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor tehnice. Frigiderul este complet funcțional în intervalul temperaturilor ambientale ale clasei climatice indicate. În cazul în care frigiderul este utilizat la temperaturi mai scăzute, acesta nu se va deteriora până la o temperatură de +5 °C.
- Frigiderul nu ar trebui să fie ținut la temperaturi de -10 °C sau mai scăzute pentru perioade îndelungate de timp.

Doar pentru uz casnic

Clasa climatică	Interval acceptabil al temperaturii ambientale
SN	+10 °C - 32 °C
N	+16 °C - 32 °C
ST	+16 °C - 38 °C
T	+16 °C - 43 °C

Informații privind siguranța

 Avertismente	Aceasta înseamnă că există riscuri sporite de deces sau de rănire gravă.
 Precauții	Aceasta înseamnă că există riscuri sporite de daune materiale sau de vătămare corporală.
 Precauții	Marcajele de foc înseamnă că acest echipament are un risc de accident de incendiu.



Avertismente

Agent frigorific

Acest frigider conține agent refrigerant inflamabil (R600a: izobutan) și gaz izolant sub presiune (ciclopentan). Respectați regulile de mai jos pentru a evita aprinderea și explozia.

- Sistemul frigorific nu trebuie să intre în contact cu obiecte ascuțite. Sistemul frigorific din spatele și din interiorul frigiderului conține agent frigorific.
- A nu se folosi dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de decongelare automată. (Acest frigider a adoptat sistemul de decongelare automată.)
- Nu folosiți aparate electrocasnice în interiorul frigiderului.
- Nu blocați spațiul din jurul frigiderului.
- Nu utilizați pulverizatoare cu substanțe inflamabile, cum ar fi spray-uri cu vopsea, în apropierea frigiderului.
- Nu depozitați spray-uri inflamabile, cum ar fi spray-uri cu vopsea, în frigider.
- În cazul defectării sistemului frigorific, nu atingeți priza și nu utilizați flacăra deschisă. Deschideți fereastra și aerisiți încăperea. După aceea chemați un agent de service autorizat de SHARP pentru depanare.

Cablu de alimentare, ștecher, priză

Citiți cu atenție următoarele reguli pentru a evita electrocutarea sau incendiul.

- Asigurați-vă că în timpul instalării sau mutării cablul de alimentare nu a fost deteriorat. În cazul în care cablul de alimentare este desfăcut, nu introduceți ștecherul de rețea în priză.
- Nu poziționați prize portabile multiple sau surse portabile de energie în spatele frigiderului.
- Conectați cablul de alimentare la priză bine și direct. Nu utilizați un prelungitor sau un adaptor pentru priză.
- Conectați ștecherul de rețea la priza cu tensiunea nominală necesară.
- Conectați contactul de împământare la borna de legare la pământ în mod corespunzător.
- Nu atingeți ștecherul de rețea cu mâinile ude.
- Deconectați de la sursa principală de alimentare scoțând ștecherul din priză. Nu scoateți trăgând de cablu.

- Praful depus pe priza electrică poate cauza un incendiu. Ștergeți praful cu grijă.
- Scoateți ștecherul din priză dacă frigiderul nu este utilizat o perioadă îndelungată.
- În cazul în care cablul flexibil de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către un agent de service autorizat de SHARP, pentru a evita orice pericol.

Instalare

- Nu poziționați acest frigider în locuri umede, deoarece izolația se poate defecta și pot apărea scurgeri. De asemenea, este posibil să se formeze condens pe exteriorul frigiderului, ceea ce poate cauza rugină.
- Frigiderul trebuie instalat pe o podea plană și stabilă.

În timpul utilizării

- Nu păstrați în frigider substanțe volatile și inflamabile, cum ar fi eter, benzină, gaz propan, recipiente cu aerosoli, substanțe adezive, alcool pur etc. Aceste substanțe pot exploda cu ușurință.
- Nu păstrați în frigider produse termosensibile, cum ar fi produsele farmaceutice. Există riscuri mari de modificare a calității produselor.
- Nu încercați să operați modificări la frigider. Se pot produce incendii, șocuri electrice sau răniri.
- Nu puneți nici un obiect pe partea superioară a frigiderului. Dacă obiectul cade de pe aceasta poate produce răniri.
- Nu loviți tare ușile din sticlă. În caz contrar, acestea se pot sparge și pot cauza vătămări corporale.
- Acest aparat poate fi folosit de copiii în vârstă de 8 ani sau mai mari și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiență ori cunoștințe dacă sunt supravegheate sau le-au fost oferite instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii fără a fi supravegheați.

Îngrijire și curățare

- Mai întâi întrerupeți alimentarea cu curent electric pentru prevenirea șocurilor electrice.
- Nu stropiți cu apă direct pe exteriorul carcasei sau în interior. Aceasta poate duce la ruginire și deteriorarea izolației electrice.

Defectare

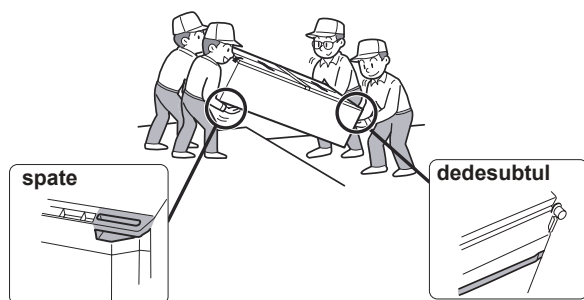
- Dacă vă miroase a ars, scoateți imediat ștecherul de rețea din priză. După aceea chemați un agent de service autorizat de SHARP pentru depanare.
- În cazul scurgerilor de gaz, aerisiți zona deschizând fereastra. Nu atingeți frigiderul sau priza de alimentare.



Precauții

Transport

- Când instalați sau deplasați frigiderul, utilizați un covoraș de protecție pentru a proteja pardoseala împotriva deteriorării.
- Transportați frigiderul ținându-l de mânerele aflate în spatele și dedesubtul frigiderului. Dacă ridicați frigiderul în mod necorespunzător, acesta poate produce vătămări.



Casare

- Asigurați-vă că frigiderul nu prezintă pericol pentru copii în timp ce este depozitat (de ex., scoateți izolațiile magnetice ale ușii pentru a împiedica blocarea copiilor înăuntru).
- Acest frigider ar trebui casat în mod corespunzător. Duceți frigiderul la o unitate de reciclare specializată în reciclarea agenților frigorifici inflamabili și izolarea gazelor explozive.

În timpul utilizării

- A nu se atinge compresorul sau alte părți periferice ale frigiderului deoarece, în timpul funcționării, pot fi încălzite puternic, iar muchiile pot cauza răni.
- Nu atingeți alimentele sau cutiile metalice din compartimentul congelatorului cu mâinile umede. Acest lucru poate provoca degerături.
- Nu puneți băuturi îmbuteliate și la doză în compartimentul congelatorului. Există un risc crescut ca sticlele să explodeze, mai ales în cazul în care este în funcțiune modul „Răcire rapidă”.
- Pentru a face cuburi de gheață folosiți numai apă potabilă.
- Nu deschideți sau închideți ușa când alte persoane țin mâna în apropierea acesteia. Există riscul ca aceste persoane să își prindă degetele în ușă.
- Nu puneți un obiect supradimensionat în compartimentele de pe ușă. Dacă obiectul cade din compartimente poate provoca răni.
- Asigurați-vă că manipulați rafturile de sticlă cu grijă atunci când le instalați sau să le dezinstalați. Dacă scăpați rafturile de sticlă, acestea se pot sparge sau pot cauza vătămare.

RO

Indicator de temperatură

Acest frigider este prevăzut cu un indicator de temperatură în compartimentul frigiderului pentru a vă permite controlul temperaturii medii în zonele cele mai reci.

Zona cea mai rece

Simbolul indică zona cea mai rece din compartimentul frigiderului. (Compartimentul ușii poziționat la aceeași înălțime nu este zona cea mai rece.)

Simbol



Verificarea temperaturii în zona cea mai rece

Puteți efectua verificări regulate pentru a vă asigura că temperatura în zona cea mai rece este corectă și dacă este necesar, pentru a regla controlul temperaturii frigiderului.

Pentru a menține o temperatură corectă în interiorul aparatului, verificați dacă indicatorul de temperatură este întotdeauna ALBASTRU. Dacă indicatorul de temperatură devine ALB, temperatura este prea ridicată; în acest caz, setați controlul temperaturii frigiderului și așteptați timp de 6 ore înainte de a verifica indicatorul de temperatură din nou.

ALBASTRU



Setare corectă

ALB



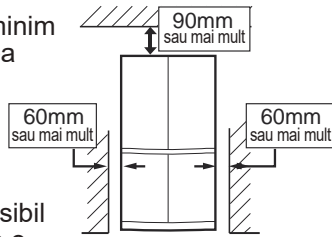
Temperatura este prea ridicată, reglați controlul temp. al frigiderului.

NOTĂ

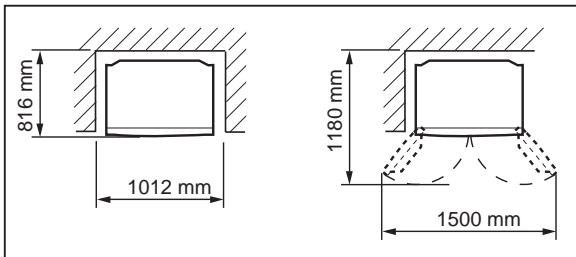
- Temperatura interioară a frigiderului depinde de diverși factori, printre care temperatura ambiantă a camerei, cantitatea de alimente depozitate și frecvența de deschidere a ușii.
- După ce s-au introdus alimente proaspete sau ușa a fost lăsată deschisă o anumită perioadă de timp, este normal ca indicatorul de temperatură să devină ALB.

1 Asigurați un spațiu de ventilare adecvat în jurul frigiderului.

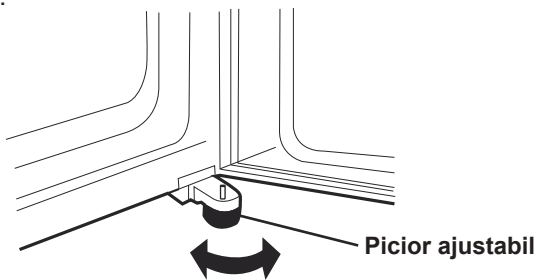
- Imaginea arată spațiul necesar pentru instalarea frigiderului. Măsurarea consumului de energie electrică se realizează într-un spațiu diferit.
- Prin menținerea unui spațiu mai mare este posibil ca frigiderul să consume o cantitate mai mică de energie.
- Dacă utilizați frigiderul într-un spațiu cu dimensiuni mai mici decât cele din figură, se poate produce creșterea temperaturii în frigider, creșterea nivelului de zgomot și defectarea.
- Distanța dintre partea din spate a frigiderului și perete trebuie să fie de 50 mm sau mai mult și mai puțin de 75 mm. Dacă spațiul este mai mare decât 75 mm vă puteți răni prin atingerea compresorului și părțile periferice ale acestuia care sunt foarte fierbinți în timpul funcționării.



Spațiu total necesar utilizării



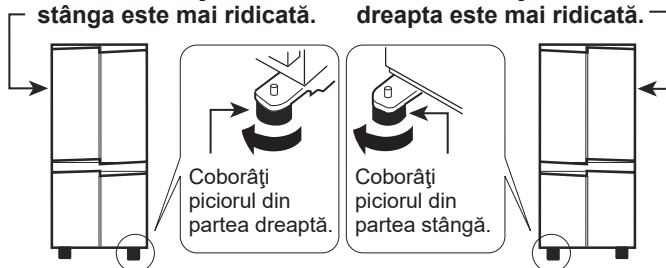
2 Folosind cele două picioare ajustabile din față, asigurați așezarea fermă și uniformă a frigiderului pe podea.



3 Atunci când ușa din dreapta și cea din stânga nu sunt bine aliniată, reglați-le folosind picioarele ajustabil.

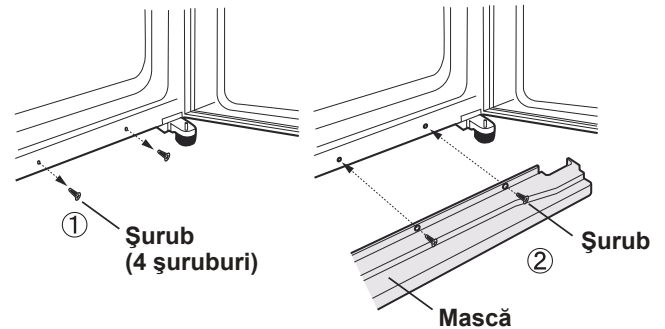
Atunci când ușa din stânga este mai ridicată.

Atunci când ușa din dreapta este mai ridicată.



(Până când piciorul ajustabil din partea cealaltă este ușor deasupra solului.)

4 Scoateți cele 4 șuruburi ale părții inferioare a corpului frigiderului și folosiți-le pentru a fixa masca pentru picioare. (Masca pentru picioare este ambalată în interiorul compartimentului frigiderului.)



5 Conectați aparatul printr-o priză corect instalată.

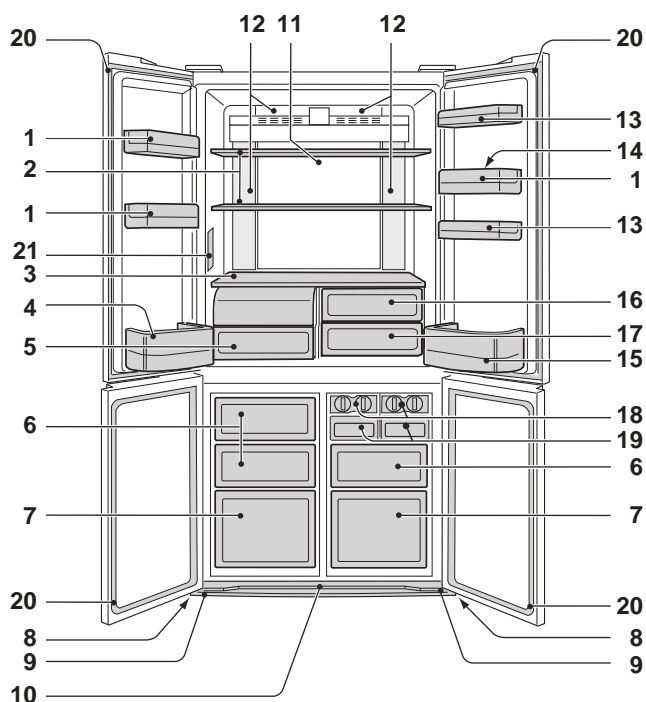
Notă

- Amplasați frigiderul astfel încât ștecherul să fie accesibil.
- Păstrați frigiderul în afara razelor directe ale soarelui și nu așezați frigiderul în apropierea surselor de căldură.
- Nu puneți frigiderul direct pe pardoseală. Introduceți un suport adecvat, cum ar fi o placă de lemn, sub frigider.
- Dacă introduceți priza de alimentare atunci când ușa este deschisă, alarma de pe ușă se declanșează, dar nu este ceva anormal. Acest sunet se oprește atunci când închideți ușa.

Înainte de a folosi frigiderul

Curățați părțile interioare cu o cârpă înmuiată în apă caldă. Dacă se folosește apă cu săpun, ștergeți bine cu apă.

Descriere



1. Compartimente ușă (3 buc.)

2. Raftul frigiderului (2 buc.)

3. Raft

4. Buzunar pentru sticle (stânga)

5. Compartiment pentru fructe și legume

Capacul compartimentului pentru fructe și legume se deschide atunci când se trage de sertar.

6. Cutiile congelatorului (mic) (3 buc.)

7. Cutiile congelatorului (mare) (2 buc.)

8. Rotiță (4 buc.)

Unghiurile de fugă ale rotițelor facilitează deplasarea frigiderului în față și în spate.

9. Picior ajustabil (2 buc.)

10. Mască

11. Panou răcire hybrid

Panoul este răcit din spate și în felul acesta se răcește indirect compartimentul frigiderului. Astfel congelatorul este răcit încet, fără expunere la un flux de aer rece.

12. Iluminarea

13. Sertar utilitar (2 buc.)

14. Dispozitiv pentru păstrarea de ouă

15. Buzunar pentru sticle (dreapta)

Pentru stocarea sticlelor de dimensiuni mari desfăceți elementele de compartimentare.

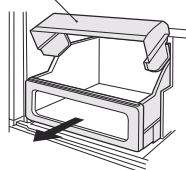
16. Compartiment menținere proaspătă (superior)

17. Compartiment menținere proaspătă (inferior)

18. Dispozitiv pentru prepararea cuburilor de gheață (2 buc.)

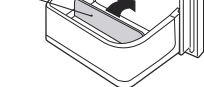
- 1) Nu umpleți excesiv sertarul pentru că acest lucru va determina unirea cuburilor de gheață în timpul înghețării.
- 2) Când cuburile sunt înghețate, întoarceți mânerul în sensul acelor de ceasornic pentru a goli gheața în cutia pentru cuburi de gheață.

Capac



Rotițe

Compartimentare



Mâner



Cutie pentru cuburi de gheață

19. Cutie pentru cuburi de gheață (2 buc.)

Notă

Nu faceți gheață și nu turnați ulei în Cutia de cuburi de gheață. Cutia de cuburi de gheață poate crăpa.

20. Izolare magnetică a ușii (4 buc.)

21. Panou de comandă

Dacă doriți să depozitați obiecte mari în frigider

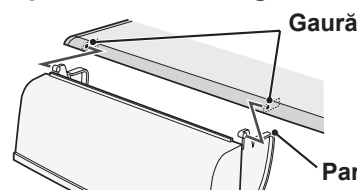
- Puteți elimina oricare dintre rafturi sau buzunarele numerotate cu 1,2,4,5,6,7,13,14,15,16,17,18,19 din imaginea de mai sus.
- Performanța la răcire nu este influențată chiar dacă utilizați frigiderul în situația de mai sus.

Dispozitiv dezodorizant

Catalizatorul dezodorizant este instalat pe traseele de aer rece. Nu este necesară nici manipularea, nici curățarea acestuia.

Prin scoaterea accesoriilor interne și cu funcționarea la răcire normală, poate fi păstrată mai multă mâncare.

Cum se scoate capacul compartimentului pentru fructe și legume

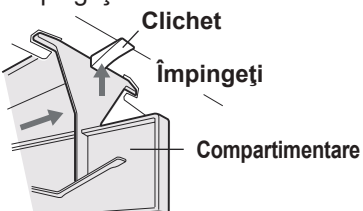


NOTĂ

Scoateți capacul cu atenție pentru a nu rupe proiecția.

Modul de detașare

Pentru scoaterea separatorului trageți-l spre înainte în timp ce împingeți clichetul.

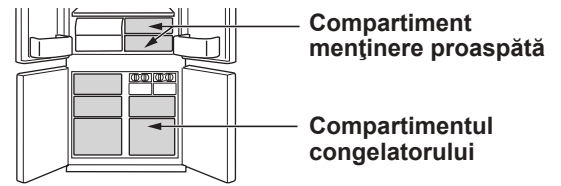



Modul de introducere

Introduceți cele patru proeminențe în componentele superioare.

RO

-  **Răcire suplimentară**
-  **Congelare rapidă**
-  **Răcire rapidă**



	Răcire suplimentară	Congelare rapidă	Răcire rapidă
Funcție	Acest mod este destinat răcirii băuturilor sau alimentelor la temperatura de înghețare. Notă : Alimentele cu umiditate ridicată pot îngheța.	Acest mod scurtează timpul scurs până la înghețarea alimentelor.	Acest mod este destinat răcirii rapide a băuturilor și a alimentelor.
Loc de utilizare	Compartiment menținere proaspătă	Compartimentul congelatorului	Compartimentul congelatorului Precauții : Nu puneți sticle din sticlă. Există un risc crescut ca acestea să poată exploda.
Timp de funcționare	6 ore *1	2 ore *1	30 minute
	<ul style="list-style-type: none"> • Acest mod se încheie automat. • Alarma nu pornește. 	<ul style="list-style-type: none"> • Acest mod se încheie automat. • Alarma pornește. <p>Pentru oprirea alarmei *2</p> <p>Apăsați butonul  introducere.</p>	
După finalizarea operației	<ul style="list-style-type: none"> • Nu este necesară scoaterea băuturilor sau a alimentelor. 		<ul style="list-style-type: none"> • Asigurați-vă că scoateți băuturile și alimentele când pornește alarma. • Dacă băuturile și alimentele sunt lăsate în compartimentul congelatorului mai mult de aproximativ 30 de minute, acestea pot îngheța.
În momentul unei pene de curent în timpul funcționării	<ul style="list-style-type: none"> • Acest mod este anulat automat. 		<ul style="list-style-type: none"> • La momentul repunerii sub tensiune, acest mod repornește automat de la starea anterioară.

*1 Realizarea operației poate dura mai mult dacă aceasta se suprapune cu decongelarea. Acest mod pornește după finalizarea decongelării.

*2 Dacă nu opriți alarma, aceasta va funcționa continuu timp de 30 de minute.

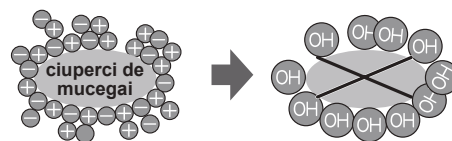
Notă

- Răcirea suplimentară, Congelarea rapidă și Răcirea rapidă nu sunt disponibile în același timp cu funcționarea unuia dintre moduri.
- Evitați pe cât posibil deschiderea ușii în timpul funcționării acestor moduri.

Dispozitivul de ionizare „Plasmacluster” (Numai pentru SJ-GX820P)

Utilizați această funcție atunci când doriți să mențineți curat interiorul frigiderului.

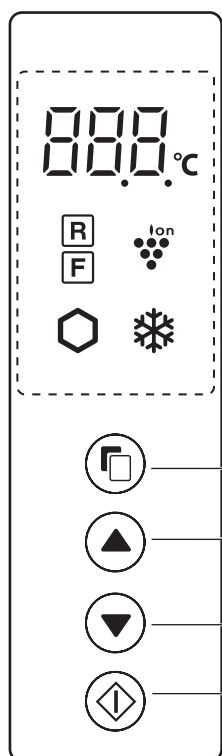
Dispozitivul de ionizare din interiorul frigiderului emite fasciculi de ioni, care sunt mulțimi colective de ioni pozitivi și negativi, în interiorul compartimentului frigiderului. Acești fasciculi de ioni reduc transmiterea prin aer a ciupercilor de mucegai.



Notă

- Este posibil să existe un miros ușor în frigider. Acesta este mirosul ozonului generat de dispozitivul de ionizare. Cantitatea de ozon este minimă și dispare rapid din frigider.

Panou de comandă



Buton selectare

Comutator

Buton introducere

Moduri utile

Pictogramă	Semnificație	Setare implicită
	Dispozitivul de ionizare „Plasmacluster” ^{*1}	OPRIT
	Răcire suplimentară	
	Congelare rapidă Răcire rapidă	

Controlarea temperaturii

Pictogramă	Semnificație	Setare implicită
	Compartimentul frigiderului	3°C
	Compartimentul congelatorului	-18°C

Moduri suplimentare

Indicator	Semnificație	Setare implicită
	Alarmă ușă	PORNIT
	Sunetul butonului de operare	

Notă

- Dacă frigiderul se oprește din cauza unei pene de curent, la repornirea alimentării modulile funcționează la fel ca înainte, cu excepția modurilor Răcire suplimentară și Congelare rapidă.
- Pictogramele sau indicatoarele modului în funcțiune se aprind pe afișajul standby. Când Răcirea rapidă este în funcțiune, pictograma clipește pe afișajul standby.



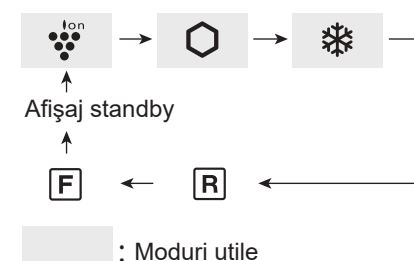
Stare pornire

*1 Numai pentru SJ-GX820P

Operații în modurile utile

		Afișaj	
1	Selectați pictograma modului	(de ex. Răcire suplimentară) Strălucire	
2	Selectați pornit/oprit.		(oprit)
3	Finalizați setarea. (Bip)	 Pictograma modului se aprinde. Numai „Răcire rapidă” (Strălucire)	 Pictograma modului se stinge pe afișajul standby.

Când apăsați butonul pictogramele se modifică în ordinea arătată mai jos.



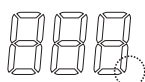
Operarea modurilor suplimentare

Alarmă ușă

- Când ușa frigiderului este lăsată deschisă mai mult de 1 minut, alarma se aude o dată, iar apoi încă o dată după 1 minut.
- Dacă ușa este lăsată deschisă timp de aproximativ 3 minute, alarma va suna continuu.
- Alarma se oprește după închiderea ușii.

Operația de oprire

Apăsați simultan și timp de 3 secunde sau mai mult.
(Bip bip bip)



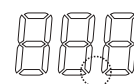
Indicatorul se stinge.

Sunetul butonului de operare

- Sunetul electric este acționat atunci când se atinge fiecare dintre taste.

Operația de oprire

Apăsați simultan și timp de 3 secunde sau mai mult.
(Bip bip bip)



Indicatorul se stinge.

Notă

Când doriți să porniți modul suplimentar, urmați din nou aceiași pași (indicatorul se aprinde).

RO

Controlarea temperaturii

Frigiderul își reglează temperatura automat. Cu toate acestea, puteți regla temperatura așa cum se prezintă mai jos.

Cum să verificați setarea curentă a temperaturii

Apăsați butonul pentru a selecta **R** sau **F**.

Setarea compartimentului F (Congelator)/R (Frigider)

Compartimentul congelatorului :
Reglabil între -13°C și -21°C în trepte de 1°C.
Compartimentul frigiderului :
Reglabil între 0°C și 6°C în trepte de 1°C.

Setare implicită

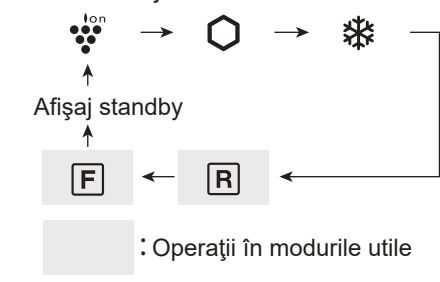
Compartimentul frigiderului	Compartimentul congelatorului

Temperatura afișată în panoul de comandă nu este temperatura existentă din compartiment.

Operații de bază

		Afișaj	
		Compartimentul frigiderului	Compartimentul congelatorului
1	Selectați pictograma R sau F . 	 R Strălucire	 F Strălucire
2	Setați temperatura. 	4 Strălucire (sus) 2 (jos)	
3	Finalizați setarea. (Bip) 		

Când apăsați butonul , pictogramele se modifică în ordinea arătată mai jos.



Setări Avansate ale compartimentului frigiderului/congelatorului

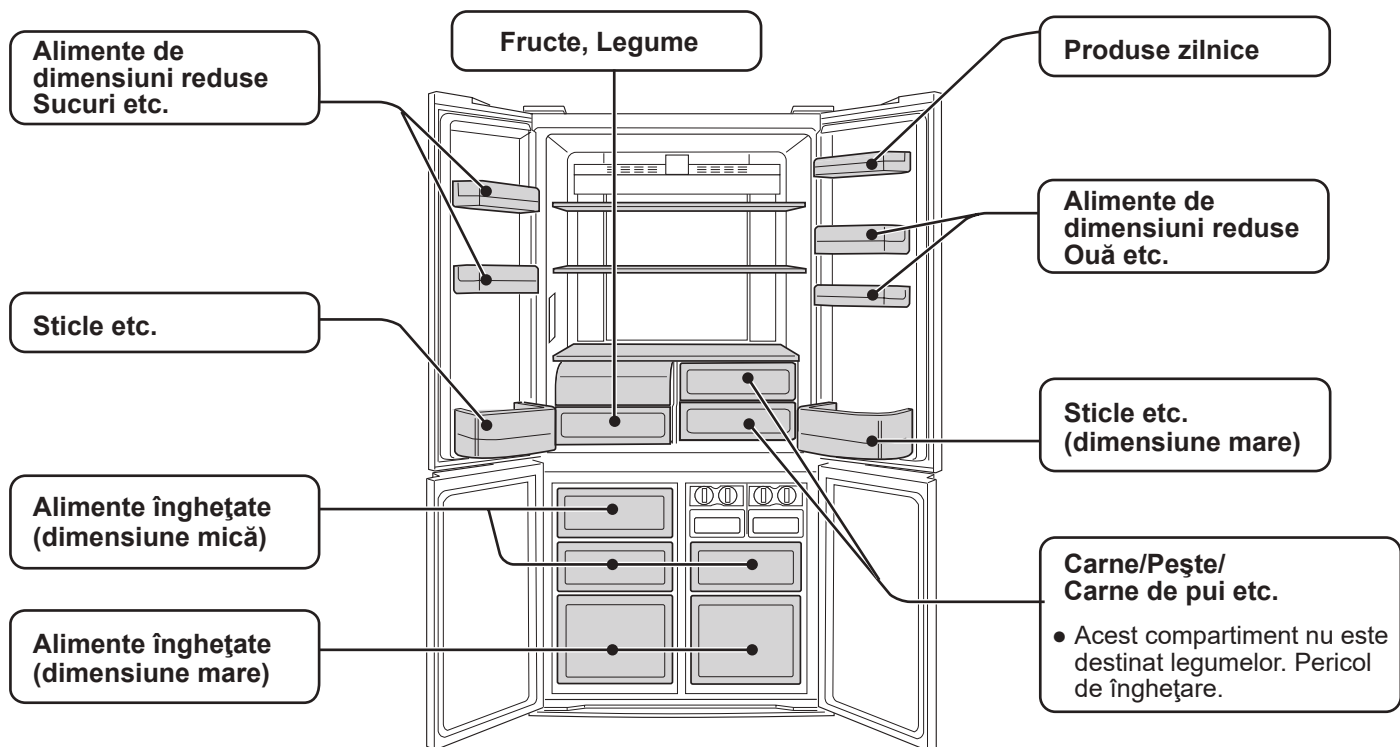
Temperatura din compartimentul congelatorului și din compartimentul frigiderului poate fi reglată în pași de 0,5 °C prin urmarea pașilor **a—c**.

Bip bip bip

- După pasul **1** de la „Operații de bază”, apăsați timp de 3 secunde sau mai mult. Temperatura presetată în acel moment revine la „Setarea implicită” (afișajul indică la fel ca în imaginea din dreapta).
- Apăsați sau și setați temperatura.
- Finalizați setarea (la fel ca la pasul 3 de la „Operații de bază”).
Urmați din nou pașii **a—c** dacă doriți să reglați temperatura în pași de 1 °C.

Compartimentul frigiderului	Compartimentul congelatorului
 R	 F
comutare	
	 F

Păstrarea alimentelor



Ținerea la rece reduce viteza de alterare a alimentelor. Asigurați-vă că alimentele sunt cât mai proaspete pentru a mări perioada de păstrare a alimentelor perisabile. În continuare este prezentat un ghid general care ajută la prelungirea perioadei de păstrare a alimentelor.

Fructe/Legume

Pentru a reduce la minimum pierderea de umiditate, fructele și legumele ar trebui învelite ușor într-un material plastic, de ex. folie, pungi (nu le închideți), și puse în compartimentul pentru fructe și legume.

Produse zilnice și ouă

- Cele mai multe produse alimentare zilnice au un termen de garanție imprimat pe pachet, care ne arată temperatura recomandată și data expirării.
- Ouăle trebuie păstrate în suportul pentru ouă.

Carne/Pește/Carne de pui

- Puneți-le pe o tavă sau farfurie și acoperiți-le cu hârtie sau celofan.
- Bucățile mari de carne pește sau pui trebuie păstrate în spatele etajelor.
- Asigurați-vă de faptul că toată mâncarea gătită este bine împachetată sau pusă într-un recipient ermetic.

* **Note pentru alimente proaspete:**

- Alimentele proaspete (ambalate bine) ar trebui depozitate în timp limitat pentru a preveni deteriorarea și afectarea gravă a celorlalte alimente depozitate.

Pentru cea mai bună congelare

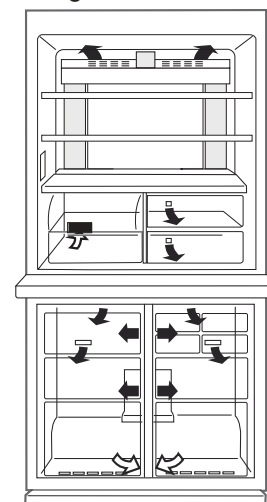
- Alimentele trebuie să fie proaspete.
- Congelați cantități mici de alimente pentru congelare rapidă.
- Alimentele ar trebui să fie bine acoperite sau etanșate în mod corespunzător.
- Plasați alimentele în mod uniform în congelator.
- Puneți etichete pe pungi sau recipiente pentru a păstra un inventar al alimentelor congelate.

Sfat pentru prevenirea apariției picăturilor sau a gheții în interiorul frigiderului

- Țineți ușa bine închisă. Dacă alimentele cad, pot determina apariția unui spațiu între compartiment și ușă. Împingeți-le înapoi pe raft sau în compartiment.
- Alimentele cu un grad mare de umiditate ar trebui păstrate într-un recipient etanș sau bine închis.

Notă

- Așezați alimentele pe tăvi în mod uniform, pentru a permite circulația eficientă a aerului rece.
- Mâncarea fierbinte ar trebui să fie răcită înainte de a fi introdusă în frigider. Introducerea în frigider a mâncării fierbinți crește temperatura din frigider și crește riscul de deteriorare a alimentelor.
- Nu blocați cu alimente sau cutii orificiul de evacuare și orificiul de admisie al circuitului de circulație a aerului rece; în caz contrar, alimentele nu vor fi răcite uniform în interiorul frigiderului.



← INTRĂ
→ IEȘE

Nu așezați alimente direct în fața orificiului de evacuare a aerului rece. Aceasta poate conduce la congelarea alimentelor.

RO

Îngrijire și curățare

Important

Pentru a preveni crăparea suprafețelor interioare și a componentelor de plastic, urmați aceste sfaturi.

- Ștergeți uleiul provenit de la alimente care s-a depus pe componentele din plastic.
- Unele substanțe chimice de uz casnic pot cauza deteriorări, așa că folosiți doar lichid de spălare diluat (apă cu săpun).
- Dacă folosiți detergent nediluat, sau dacă nu ștergeți apa și săpunul, plasticul se poate crăpa.

Curățare

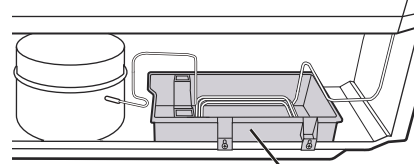
- Scoateți accesoriile (de ex. rafturile) din compartiment și de pe uși. Spălați-le cu apă caldă, cu detergent de spălat vase. După aceea, limpeziți-le cu apă curată și uscați-le.
(Doar raftul pentru fructe și legume nu se poate scoate.)
- Curățați interiorul folosind o cârpă înmuiată în apă caldă și detergent de vase. Apoi folosiți apă rece pentru a șterge bine apa cu detergent.
- Când exteriorul se murdărește, ștergeți-l cu o cârpă moale.
- Curățați banda magnetică izolatoare a ușii cu o perie de dinți și cu apă caldă cu detergent.
- Ștergeți panoul de comandă cu o cârpă uscată.

Notă

- Nu folosiți substanțe de curățare abrazive sau solvenți (lacuri, vopsea, praf de lustruit, benzină, apă fiartă etc.) care pot cauza deteriorări.
- Dacă scoateți ștecherul de rețea, așteptați cel puțin 5 minute înainte de a-l reintroduce în priză.
- Rafturile de sticlă cântăresc aproximativ 3 kg fiecare. Țineți-le ferm la extragerea din receptacul, sau la transport.
- Nu lăsați să cadă obiecte în interiorul frigiderului, și nu loviți peretele interior. Aceasta ar putea provoca crăpături în suprafața interioară.

Înainte de transport

Ștergeți apa din tava de evaporare. Înainte de a șterge apa, așteptați ceva mai mult de 1 oră după ce ați scos ștecherul de rețea, deoarece echipamentul ciclului de răcire este foarte fierbinte (tava de evaporare este amplasată în partea din spate a produsului).



Placă de evaporare

Decuplarea frigiderului

Dacă frigiderul trebuie oprit pentru o perioadă lungă de timp, luați următoarele măsuri pentru a preveni apariția mușgaiului:

1. Scoateți toate alimentele.
2. Scoateți ștecherul din priza de alimentare.
3. Curățați și uscați bine interiorul.
4. Țineți toate ușile întredeschise câteva zile pentru a se usca.

Decongelarea

Decongelarea este complet automată datorită unui sistem unic de economisire a energiei.

Atunci când lumina compartimentului se stinge

Contactați agentul de service autorizat de SHARP pentru a înlocui becul. Becul nu trebuie înlocuit decât de personalul de service calificat.

Ideii pentru economisirea energiei

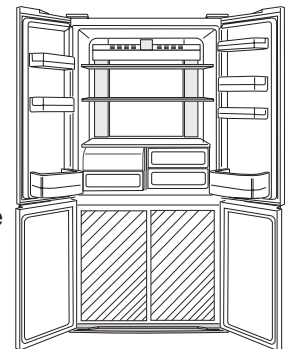
- Asigurați spațiu de ventilare pe cât de mult posibil în jurul frigiderului.
- Păstrați frigiderul în afara razelor directe ale soarelui și nu așezați frigiderul în apropierea surselor de căldură.
- Evitați, pe cât posibil, deschiderea ușii.
- Mâncarea fierbinte trebuie răcită înainte de a fi introdusă în frigider.
- Așezați alimentele în mod uniform pe tăvi, pentru a permite circulația eficientă a aerului rece.

Consum de energie

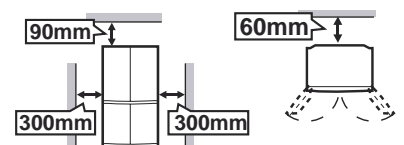
Consumul energetic al acestui model este măsurat în funcție de standardul internațional al performanței frigiderului.

Dacă frigiderul funcționează cu accesoriile scoase (zona hașurată), acesta va funcționa în condițiile cele mai economice.

- Cantitatea de energie consumată de acest model este determinată cu aceste accesorii scoase astfel cum este indicată în zona hașurată.



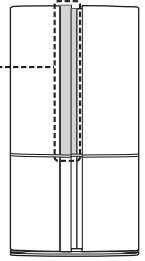
- Consumul energetic al acestui model este măsurat în spațiul dimensional, așa cum este indicat în figura din dreapta.



Înainte de a chema serviciul de depanare

Înainte de a chema serviciul de depanare, efectuați următoarele verificări.

Problemă	Soluție
În exterior, corpul frigiderului este cald la atingere.	Este normal. Țeava caldă este plasată în corpul frigiderului pentru a preveni generarea condensului.
Zona din jurul mânerului ușii de frigider este caldă la atingere.	Acest lucru este normal. Încălzirea previne generarea de condens în interiorul ușii.
Când iese zgomot de la frigider.	Este normal ca frigiderul să producă următoarele sunete: <ul style="list-style-type: none"> • Sunet puternic produs de compresor la pornirea operației --- sunetul descrește în intensitate după o vreme. • Sunet puternic produs o dată pe zi de compresor --- sunet de operare produs imediat după operația de decongelare automată. • Sunet de lichid curgând (gâlgâit, fâsâit) --- sunet produs de lichidul congelant curgând prin țevi (sunetul poate crește în intensitate din când în când). • Pocnet sau sunet de măcinare, scârțâit --- sunet produs de expansiunea și contracția pereților interiori și a părților interioare în timpul răcirii.
Congelarea sau generarea de condens se produce în interiorul sau în exteriorul frigiderului.	Acest lucru poate interveni în unul dintre următoarele cazuri. Folosiți o cârpă umedă pentru ștergerea gheții și o cârpă uscată pentru a șterge condensul. <ul style="list-style-type: none"> • Când umiditatea ambiantă este ridicată. • Când ușa este deschisă și închisă frecvent. • Când sunt păstrate alimente care conțin multă umezeală. (Este necesară împachetarea acestora.) • Alimentele proaspete (ambalate bine) ar trebui depozitate în timp limitat pentru a preveni deteriorarea și afectarea gravă a celorlalte alimente depozitate.
Alimentele din compartimentul frigiderului îngheață.	<ul style="list-style-type: none"> • Frigiderul funcționează de multă vreme cu controlul temperaturii frigiderului setat la 0 °C? --- Dați înapoi controlul temperaturii la aproximativ 3 °C. • Frigiderul funcționează de multă vreme cu controlul temperaturii congelatorului setat la -21 °C? --- Dați înapoi controlul temperaturii la aproximativ -18 °C. • Dacă temperatura ambiantă este scăzută, alimentele pot îngheța chiar dacă în compartimentul frigiderului temperatura este setată la 6 °C.
În compartiment este un miros neplăcut.	<ul style="list-style-type: none"> • Alimentele cu miros puternic trebuie să fie înfășurate. • Dispozitivul dezodorizant nu poate îndepărta tot mirosul. • Curățați interiorul periodic.
Dacă alarma ușii nu se oprește	• Alarma se oprește după închiderea ușii.




RO

Dacă aveți într-adevăr nevoie de service

Apelați la cel mai apropiat centru aprobat de SHARP.

Fișa produsului

ANEXA III Regulamentul (UE) nr. 1060/2010		
A	Marca de comerț a furnizorului	SHARP
B	Numele modelului	SJ-GX820F SJ-GX820P
C	Categoria	7
D	Clasa de eficiență energetică	A++
E	Etichetă ecologică UE	—
F	Consumul anual de energie *1 [kWh/an]	370
G	Volum de depozitare ale tuturor compartimentelor care nu pot fi clasificate prin număr de stele [L]	394
H	Volum de depozitare ale tuturor compartimentelor de păstrare a alimentelor congelate care pot fi clasificate prin număr de stele [L]	 211
I	Temperatura proiectată a „altor compartimente” în care temperatura este mai mare de +14°C	—
J	Fără gheață	DA
K	Timpul de creștere a temperaturii [h]	17
L	Capacitatea de înghețare [kg/24h]	9.5
M	Clasa de climă	T
N	Emisiile de zgomot transmis prin aer [dB(A)]	36
O	Aparat încastrat	Nu (Tip independent)

*1 Consum de energie „XYZ” kWh pe an, pe baza rezultatelor testelor standard pentru 24 de ore.
Consumul real de energie va depinde de modul de utilizare a aparatului și de amplasamentul acestuia.

Informații privind eliminarea acestui echipament



DACĂ DORIȚI SĂ ARUNCAȚI ACEST ECHIPAMENT, VĂ RUGĂM SĂ NU FOLOSIȚI RECIPIENTUL DE GUNOI OBIȘNUIȚ ȘI SĂ NU ÎL INTRODUCEȚI ÎNTR-UN ȘEMINEU!

Echipamentele electrice și electronice uzate trebuie eliminate SEPARAT, în conformitate cu legislația locală în vigoare.

Colectarea separată promovează tratamentul ecologic, reciclarea materialelor și minimizarea eliminării finale a deșeurilor. ELIMINAREA NEADECVATĂ poate fi dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu datorită anumitor substanțe! Duceți ECHIPAMENTELE UZATE la o unitate de colectare locală, de obicei municipală, după caz.

Dacă aveți îndoieli cu privire la eliminare, contactați autoritățile locale sau comercianții și cereți metoda corectă de eliminare.

NUMAI PENTRU UTILIZATORII DIN UNIUNEA EUROPEANĂ ȘI CÂTEVA ALTE ȚĂRI; DE EXEMPLU, NORVEGIA ȘI ELVEȚIA: Participarea dumneavoastră la colectarea separată este solicitată prin lege.

Simbolul prezentat mai sus apare pe echipamentele electrice și electronice (sau pe ambalaj) pentru a le reaminti utilizatorilor de acest lucru.

Utilizatorii CASNICI sunt rugați să utilizeze facilitățile de returnare existente pentru echipamentele folosite. Returnarea se face gratuit.




Velmi vám děkujeme za zakoupení výrobku společnosti SHARP. Než začnete chladničku SHARP používat, přečtěte si, prosím, tento návod k obsluze, který vám zaručí maximální využití vaší nové chladničky.

- Tato chladnička je určena k výrobě ledových kostek a k chlazení a zmrazování potravin.
- Tato chladnička je navržena pouze pro domácí použití s přípustnou okolní teplotou uvedenou v tabulce. Klimatická třída je uvedena na výkonnostním štítku. Chladnička je plně funkční za rozmezí okolních teplot daného příslušnou klimatickou třídou. Pokud ji používáte za teplot nižších, nedojde k žádnému poškození až do teploty okolí +5 °C.
- Chladnička by neměla být vystavována po delší dobu teplotám nižším než -10 °C.

Pouze pro použití v domácnostech

Klimatická třída	Přípustný rozsah okolních teplot
SN	+10 °C až 32 °C
N	+16 °C až 32 °C
ST	+16 °C až 38 °C
T	+16 °C až 43 °C

Bezpečnostní informace

	Bezpečnostní pokyny	Tento symbol upozorňuje na silné nebezpečí usmrcení či těžkého zranění.
	Upozornění	Tento symbol upozorňuje na silné nebezpečí poškození majetku či zranění osob.
	Upozornění	Požární značení znamená, že u tohoto zařízení existuje riziko vzniku požáru.



Bezpečnostní pokyny

Chladivo

Chladnička obsahuje hořlavé chladicí látky (R600a: izobutan) a plyn izolace (cyklopentan). Abyste předešli vznícení a výbuchu, dodržujte následující zásady.

- Zamezte dotyku ostrých předmětů s chladicí soustavou. Chladicí soustava na zadní straně chladničky a v jejím vnitřku obsahuje chladivo.
- K urychlení procesu odmrazení nepoužívejte mechanické přístroje ani jiné prostředky. (Tato chladnička má vlastní systém automatického odmrazení.)
- Nepoužívejte elektrická zařízení uvnitř chladničky.
- Kolem chladničky ponechávejte volný prostor.
- V blízkosti chladničky nepoužívejte hořlavé spreje, např. barvu ve spreji.
- V chladničce neskladujte hořlavě spreje, například barvu ve spreji.
- V případě poruchy chladicí soustavy se nedotýkejte elektrické zásuvky a nemanipulujte s otevřeným ohněm. Otevřete okno a místnost vyvětrejte. Poté požádejte o servisní zásah pracovníka servisu autorizovaného společností SHARP.

Napájecí šňůra, zástrčka, zásuvka

Následující pokyny si pečlivě přečtěte, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem či požáru.

- Ujistěte se, že napájecí šňůra nebyla při osazení nebo přemístování chladničky poškozena. Pokud je napájecí zástrčka nebo šňůra uvolněná, nezapojte ji do zásuvky.
- Neumisťujte vícenásobné přenosné zásuvky či přenosné zdroje napájení na zadní straně chladničky.
- Zástrčku zasouvejte do zásuvky ve zdi pevně a napřímo. Nepoužívejte prodlužovací šňůru, ani rozbočovací zásuvku.
- Zástrčku zapojte do zásuvky s požadovaným jmenovitým napětím.
- Zemnicí kolík zapojte řádně do zemnicí koncovky.
- Nedotýkejte se napájecí zástrčky mokřýma rukama.
- Odpojení napájení provedete vytažením napájecí zástrčky ze zásuvky. Neodpojujte ji taháním za šňůru.

- Prach napadaný na síťovou zástrčku může způsobit požár. Otřete ji proto pečlivě.
- Pokud nebudete chladničku delší dobu používat, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Je-li poškozen pružný přívodní kabel, musí být vyměněn pracovníkem autorizovaného servisu společnosti SHARP, aby se předešlo případnému riziku.

Instalace

- Neinstalujte tuto chladničku do vlhkých nebo mokřých prostorů, předejdete tím možnosti poškození či netěsnosti izolace. Navíc může dojít ke kondenzaci na vnější straně chladničky, což může způsobit korozi.
- Chladničku je třeba osadit pevně na vodorovnou podlahu.

Během používání

- V chladničce neuchovávejte těkavé a hořlavé materiály, jako je éter, benzín, propan, nádoby s aerosolem, adhezivní činnidla, čistý alkohol atd. Tyto materiály mají sklony k výbuchu.
- V chladničce neuchovávejte výrobky citlivé na nízké teploty, jako jsou například léčiva. Hrozí značné nebezpečí změn ve vlastnostech těchto výrobků.
- Neměňte ani neupravujte tuto chladničku. Mohlo by to způsobit požár, elektrický úraz nebo zranění.
- Na chladničku nestavte žádné předměty. Pokud by takový předmět z chladničky spadl, mohl by způsobit úraz.
- Vyvarujte se silným nárazům do skleněných dveří. V opačném případě se mohou rozbít a způsobit zranění.
- Toto zařízení může být používáno dětmi staršími 8 let a osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dozor nebo instruktáž týkající se použití tohoto přístroje bezpečným způsobem a chápou možná nebezpečí. Děti si s tímto zařízením nesmí hrát. Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.

CS

Péče a čištění

- Nejprve odpojte chladničku od sítě, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem.
- Nestříkejte vodu přímo na vnější skříňku nebo do ní. Toto může způsobit korozi a poškození elektrické izolace.

Potíže

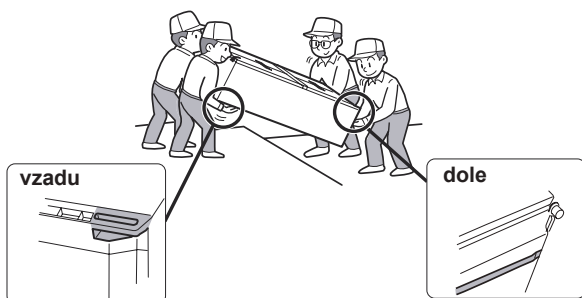
- Pokud ucítíte, že se něco pálí, okamžitě vytáhněte zástrčku napájení ze zásuvky. Poté požádejte o servisní zásah pracovníka servisu autorizovaného společností SHARP.
- V případě úniku plynu vyvětrejte prostor otevřením okna. Nedotýkejte se chladničky ani zásuvky napájení.



Upozornění

Přeprava

- Chladničku osazujte či přesouvejte po izolační fólii, ochráníte tím podlahu před poškozením.
- Přenášejte chladničku tak, že ji budete držet za rukojeti umístěné vzadu a dole. Pokud chladničku nesprávně zvednete, může dojít ke zranění osob.



Likvidace

- Zajistěte, aby chladnička, která je určena k likvidaci, nepředstavovala žádné nebezpečí pro děti (např. odstraňte magnetický uzávěr dveří, aby se v ní děti nemohly zavřít).
- Při likvidaci chladničky je třeba postupovat náležitým způsobem. Chladničku odevzdejte ve sběrném místě přímo určeném pro zpracování hořlavých chladících látek a izolace.

Během používání

- Nedotýkejte se kompresoru ani jeho okrajových částí, protože během provozu jsou velmi horké a kovové okraje mohou způsobit zranění.
- Nedotýkejte se mokrýma rukama potravin nebo kovových obalů v mrazícím oddělení. Může dojít k omrzlinám.
- Lahvové nápoje neukládejte do mrazícího oddělení. Zvláště pokud běží režim "Rychlé chlazení", hrozí značné nebezpečí roztržení skleněných lahví.
- K tvorbě ledových kostek používejte pouze pitnou vodu.
- Neotevírejte ani nezavírejte dveře chladničky, pokud mají v jejich blízkosti jiné osoby ruce. Hrozí nebezpečí přiskřípnutí prstů ve dveřích.
- Do přihrádek ve dveřích nekládejte předměty nadměrných velikostí. Pokud by takový předmět vypadl z přihrádky, mohl by způsobit zranění.
- Skleněné police montujte a demontujte s opatrností. Při pádu skleněných polic hrozí jejich rozbití nebo může dojít ke zranění.

Indikátor teploty

Chladnička má v chladicím oddělení indikátor teploty, který umožňuje řídit průměrnou teplotu v nejchladnější zóně.

Nejchladnější zóna

Symbol označuje nejchladnější zónu v chladicím oddělení. (polička ve dveřích, umístěná v té samé výšce, není součástí nejchladnější zóny).

Symbol



Kontrola teploty v nejchladnější zóně

Správnou teplotu v nejchladnější zóně můžete pravidelně kontrolovat a v případě potřeby upravit nastavení knoflíku řízení teploty chladničky.

Pro udržení správné teploty uvnitř zařízení kontrolujte, zda je indikátor teploty stále MODRÝ. Je-li indikátor teploty BÍLÝ, je teplota příliš vysoká. V takovém případě zvyšte nastavení teploty chladničky a před další kontrolou indikátoru teploty vyčkejte 6 hodin.

MODRÁ



Správné nastavení

BÍLÁ



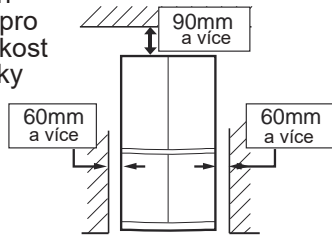
Příliš vysoká teplota, snižte teplotu pomocí otočného voliče pro chladničku.

Poznámka

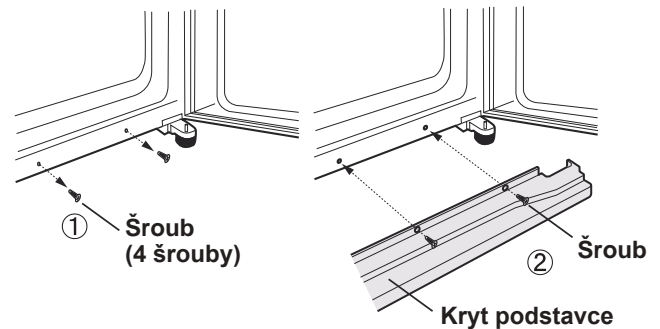
- Vnitřní teplotu chladničky ovlivňuje řada faktorů, například okolní teplota místnosti, množství uložených potravin a frekvence otírání dveří.
- Po vložení čerstvých potravin nebo při ponechání otevřených dveří po určitou dobu je normální, že indikátor teploty změní barvu na BÍLOU.

1 Ponechte kolem chladničky odpovídající prostor, aby bylo zajištěno její dostatečné odvětrání.

- Na obrázku je znázorněn minimální prostor nutný pro instalaci chladničky. Velikost prostoru kolem chladničky ovlivňuje její spotřebu energie.
- Chladnička může mít nižší spotřebu energie, pokud kolem ní necháte větší prostor.
- Pokud používáte chladničku v menším prostoru, než je znázorněno na obrázku, může se v důsledku toho zvýšit teplota uvnitř, může vznikat hluk nebo může dojít k jejímu selhání.
- Prostor mezi zadní částí ledničky a zdí by měl být 50 mm a více avšak méně než 75 mm. Pokud je prostor širší než 75 mm, můžete se zranit dotykem kompresoru a jeho periferních částí, které jsou během provozu velmi horké.

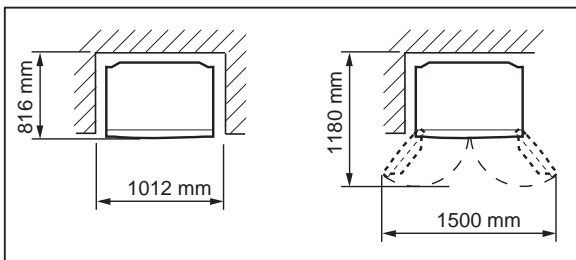


4 Odšroubujte 4 šrouby ze spodní strany skříně a upevněte jimi kryt nohou. (Kryt nohou je přibalen v chladicím oddělení chladničky.)

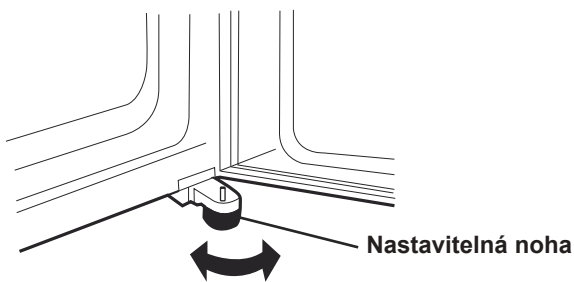


5 Zařízení připojte ke správně nainstalované zásuvce.

Celkový prostor potřebný při provozu



2 Použití dvou předních nastavitelných noh zajišťuje, že chladnička stojí pevně a vodorovně na podlaze.



3 Jestliže nejsou pravé a levé dveře správně srovnány, nastavte je pomocí nastavitelných noh.



(Dokud se nastavitelná noha na druhé straně nebude těsně dotýkat podlahy.)

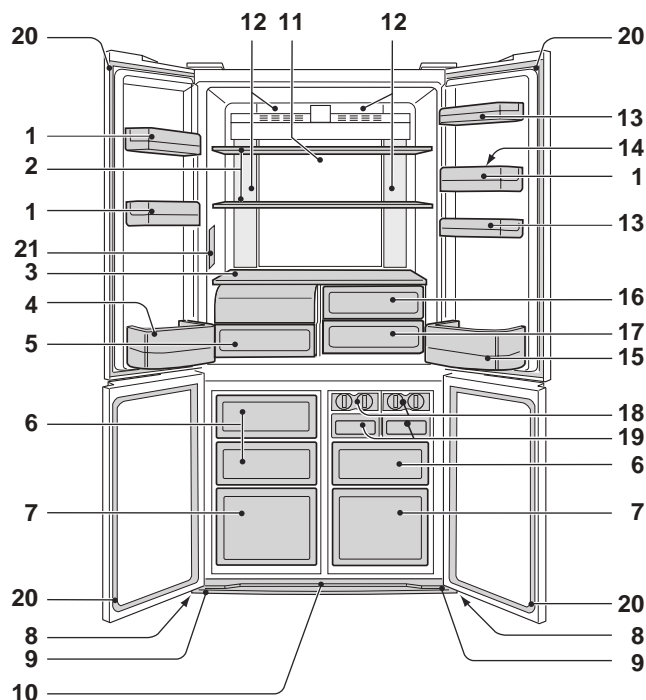
Poznámka

- Umístěte vaši chladničku s mrazákem tak, aby byla přístupná zástrčka.
- Nenechávejte chladničku na přímém slunečním světle a vedle tepelných spotřebičů.
- Nestavte chladničku přímo na podlahu. Vložte pod ní vhodný podstavec, například dřevěnou desku.
- Při zapojení zástrčky při otevřených dveřích zazní upozornění na otevřené dveře, ale neoznačuje to nenormální stav. Po zavření dveří zvuk umlkne.

Před používáním vaší chladničky

Vyčistěte vnitřní součásti hadříkem namočeným v teplé vodě. Jestliže použijete mýdlovou vodu, otřete je znovu čistou vodou.

Popis



1. Příhrádka ve dveřích (3 ks)

2. Police v chladničce (2 ks)

3. Police

4. Příhrádka na láhve (levá)

5. Oddělení pro ovoce a zeleninu

Kryt oddělení pro ovoce a zeleninu se vytážením krabice automaticky otevírá.

6. Příhrádky mrazáku (malá) (3 ks)

7. Příhrádky mrazáku (velká) (2 ks)

8. Kolečko (4 ks)

Kolečka slouží k tomu, aby se dalo chladničkou pohybovat vpřed.

9. Nastavitelná noha (2 ks) Kolečka

10. Kryt podstavce

11. Hybridní chladicí panel

Panel je chlazen zezadu a nepřímo tak ochlazuje chladicí oddělení. Potraviny jsou proto zmrazovány šetrně a nejsou vystaveny proudu chladného vzduchu.

12. Osvětlení

13. Utility pocket (2 ks)

14. Držák na vejce

15. Příhrádka na láhve (pravá)

Při ukládání velkých lahví posuňte dělicí příčku plně dozadu.

16. Krabice udržující potraviny čerstvé (horní)

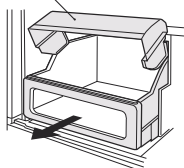
17. Krabice udržující potraviny čerstvé (spodní)

18. Výrobek ledu (2 ks)

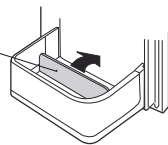
1) Nepřepíňujte táček, jinak se kostky při zmrazení navzájem spojí.

2) Jakmile jsou kostky zmrazené, otočte pákou ve směru hodinových ručiček a vysypte je do přenosného zásobníku na ledové kostky.

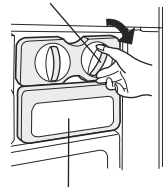
Kryt



Dělicí příčka



Páka



Přenosný zásobník na ledové kostky

19. Přenosný zásobník na ledové kostky (2 ks)

Poznámka

Nevyrábějte led pomocí přenosného zásobníku na ledové kostky a ani do něj nenalévejte olej. Přenosný zásobník na ledové kostky může prasknout.

20. Magnetický uzávěr dveří (4 ks)

21. Ovládací panel

Pokud si přejete v chladničce skladovat větší předměty

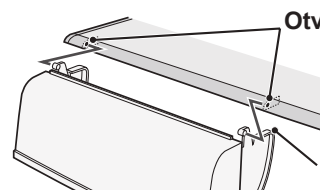
- Můžete vyjmout kterékoli z polic nebo přihrádek s čísly 1, 2, 4, 5, 6, 7, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19 na výše uvedeném obrázku.
- Chladicí výkon není výše uvedenými úpravami ovlivněn.

Jednotka na odstraňování zápachu

V rozvodu chladného vzduchu je instalován katalyzátor pro odstraňování zápachu. Nevyžaduje manipulaci, ani čištění.

Po vyjmutí vnitřního příslušenství lze při běžném chlazení uskladnit více potravin.

Jak sejmout kryt oddělení pro ovoce a zeleninu.



Poznámka

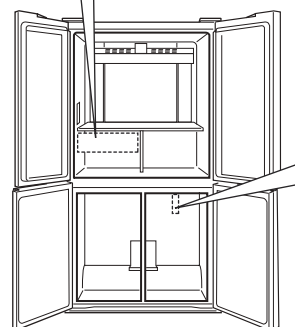
Při vyjímání krytu postupujte opatrně, aby nedošlo ke zlomení výčnělku.

Část s výstupkem

Jak sejmout

Přepážku vyjmete tak, že stisknete pojistku a vytáhnete přepážku dopředu.

Pojistka






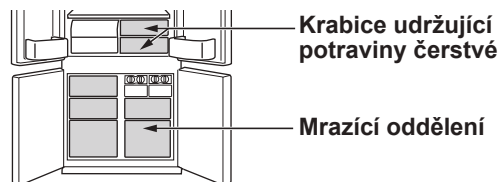
Zatlačte



Dělicí příčka

Jak umístit

Do horní části vložte čtyři výčnělky.

-  **Silné zchlazení**
-  **Rychlé zmrazení**
-  **Rychlé chlazení**



	Silné zchlazení	Rychlé zmrazení	Rychlé chlazení
Funkce	Tento režim slouží k ledovému zchlazení nápojů či potravin. Poznámka : Potraviny s vysokým obsahem vody mohou zmrznout.	Tento režim zkracuje čas potřebný k zmrazení potravin.	Tento režim slouží k rychlejšímu zchlazení nápojů či potravin.
Místo použití	Krabice udržující potraviny čerstvé	Mrazicí oddělení	Mrazicí oddělení Upozornění : Neukládejte sem skleněné lahve. Hrozí silné nebezpečí jejich roztržení.
Doba trvání	6 hodin *1	2 hodin *1	30 minut
	<ul style="list-style-type: none"> • Tento režim skončí automaticky. • Výstraha se nerozezní. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tento režim skončí automaticky. • Rozezní se výstraha. <p>Výstrahu vypnete následovně *2</p> <p>Stiskněte tlačítko  zadávání.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Tento režim skončí automaticky. • Rozezní se výstraha. <p>Výstrahu vypnete následovně *2</p> <p>Stiskněte tlačítko  zadávání.</p>
Po doběhnutí režimu	<ul style="list-style-type: none"> • Není třeba nápoje či potraviny vyndávat. 		<ul style="list-style-type: none"> • V okamžiku zaznění výstrahy je třeba nápoje a potraviny vyndat. • Pokud zůstanou nápoje a potraviny v mrazicím oddělení po dobu delší než přibližně 30 minut, mohou zmrznout.
V okamžiku výpadku proudu za běhu daného režimu	<ul style="list-style-type: none"> • Tento režim se automaticky zruší. 		<ul style="list-style-type: none"> • Tento režim se v okamžiku obnovení dodávky proudu automaticky znovu spustí z předchozího stavu.

*1 Doběhnutí tohoto režimu se může protáhnout, pokud současně probíhá odmrazování. Režim se spustí až po dokončení odmrazování.

*2 Pokud výstrahu nevypnete, bude znít nepřetržitě 30 minut.

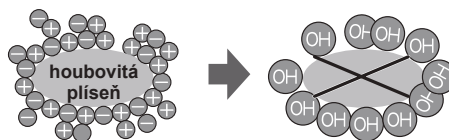
Poznámka

- Režimy Silné zchlazení, Rychlé zmrazení a Rychlé chlazení nejsou dostupné souběžně ve chvíli, kdy jeden z nich probíhá.
- Za běhu těchto režimů se pokud možno vystříhejte otevírání dveří.

Ionizátor Plasmacluster (Pouze pro SJ-GX820P)

Tuto funkci využijte, když chcete udržet vnitřek chladničky čistý.

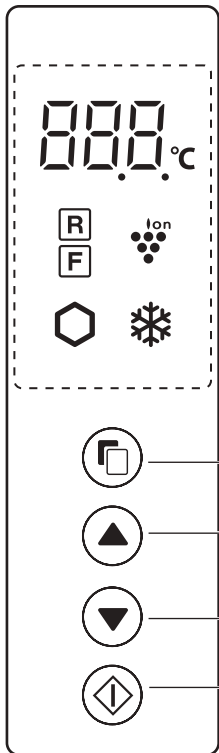
Ionizátor uvnitř vaší chladničky uvolňuje do chladicího oddělení svazky iontů, což jsou kolektivní shluky pozitivních a negativních iontů. Tyto svazky iontů snižují výskyt plísňové houby ve vzduchu.



Poznámka

- V chladničce může být cítit mírný zápach. Jedná se o pach ozónu vytvářeného ionizátorem. Množství ozónu je minimální a rychle se v chladničce rozptýluje.

Ovládací panel



Tlačítko pro výběr oddělení

Přepínací tlačítko

Tlačítko Zadávání

Užitečné režimy

Ikona	Význam	Výchozí nastavení
	Ionizátor Plasmacluster*1	VYPNOUT
	Silné zchlazení	
	Rychlé zmrazení Rychlé chlazení	

Nastavení teploty

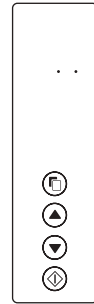
Ikona	Význam	Výchozí nastavení
	Chladicí oddělení	3°C
	Mrazicí oddělení	-18°C

Doplňkové režimy

Ukazatel	Význam	Výchozí nastavení
	Upozornění na otevřené dveře	ZAPNUTO
	Zvuk stisknutí tlačítek	

Poznámka

- Pokud se chladnička vypnula z důvodu výpadku proudu, všechny režimy s výjimkou Silného zchlazení a Rychlého zmrazení se v okamžiku obnovení dodávky proudu vrátí do stavu před ním.
- Ikony nebo ukazatele probíhajících režimů se na pohotovostním displeji rozsvítí. Pokud běží režim Rychlé chlazení, jeho ikona na pohotovostním displeji bliká.



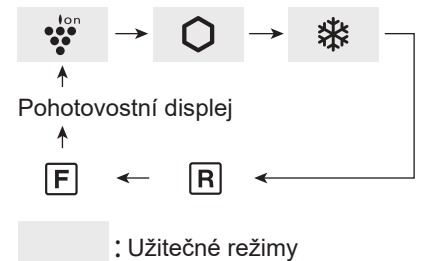
Stav zapnutí

*1 Pouze pro SJ-GX820P

Ovládání užitečných režimů

		Zobrazuje se	
1	Vyberte ikonu režimu.	(např. Silné zchlazení)	
2	Vyberte zapnout/vypnout.		(vypnout)
3	Dokončete nastavení. (Pípnutí)		
	Pouze režim „Rychlé chlazení“ Nastavení dokončete stisknutím tlačítka po dobu nejméně 3 sekund. (Píp píp píp)	Ikona režimu se rozsvítí. Pouze režim „Rychlé chlazení“ (Blikání)	Ikona režimu na pohotovostním displeji zhasne.

Při stisknutí tlačítka se ikony střídají v pořadí znázorněném dole.



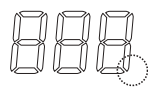
Ovládání doplňkových režimů

Upozornění na otevřené dveře

- Zůstanou-li dveře chladničky po dobu nejméně 1 minuty otevřené, zazní upozornění na otevřené dveře jednou, a poté znovu po další minutě.
- Zůstanou-li dveře otevřené přibližně 3 minuty, bude se upozornění ozývat nepřetržitě.
- Po zavření dveří se upozornění vypne.

Vypnutí provozu

Stiskněte současně a po dobu nejméně 3 sekund. (Píp píp píp)



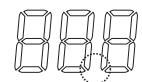
Ukazatel zhasne.

Zvuk stisknutí tlačítek

- Při stisknutí každého tlačítka zazní zvukový signál.

Vypnutí provozu

Stiskněte současně a po dobu nejméně 3 sekund. (Píp píp píp)



Ukazatel zhasne.

Poznámka

Jestliže chcete zapnout doplňkový režim, zopakujte tentýž krok. (Ukazatel se rozsvítí)

Nastavení teploty

Chladnička si reguluje teplotu automaticky. Nicméně, seřídit ji můžete sami postupem uvedeným níže.

Jak zkontrolovat aktuální nastavení teploty

Stisknutím tlačítka vyberte **R** či **F**.

Nastavení mrazícího/chladícího oddělení

Mrazící oddělení : Nastavitelná od -13°C do -21°C v krocích po 1°C.

Chladící oddělení : Nastavitelná od 0°C do 6°C v krocích po 1°C.

Výchozí nastavení

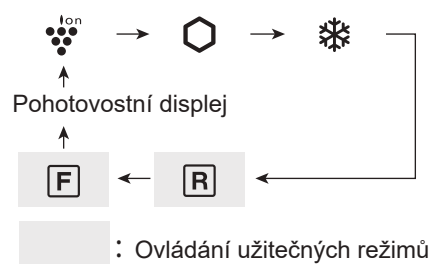
Chladící oddělení	Mrazící oddělení

Teplota uvedená na ovládacím panelu neodpovídá přesné teplotě uvnitř.

Základní ovládání

		Zobrazuje se	
		Chladící oddělení	Mrazící oddělení
1	Vyberte ikonu či .		
2	Nastavte teplotu. 	 (výš) (níž)	
3	Dokončete nastavení. (Pípnutí) 		

Při stisknutí tlačítka se ikony střídají v pořadí znázorněném dole.



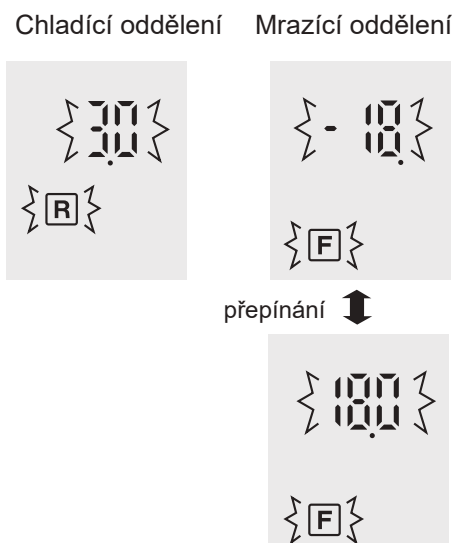
CS

Pokročilá nastavení mrazícího/chladícího oddělení

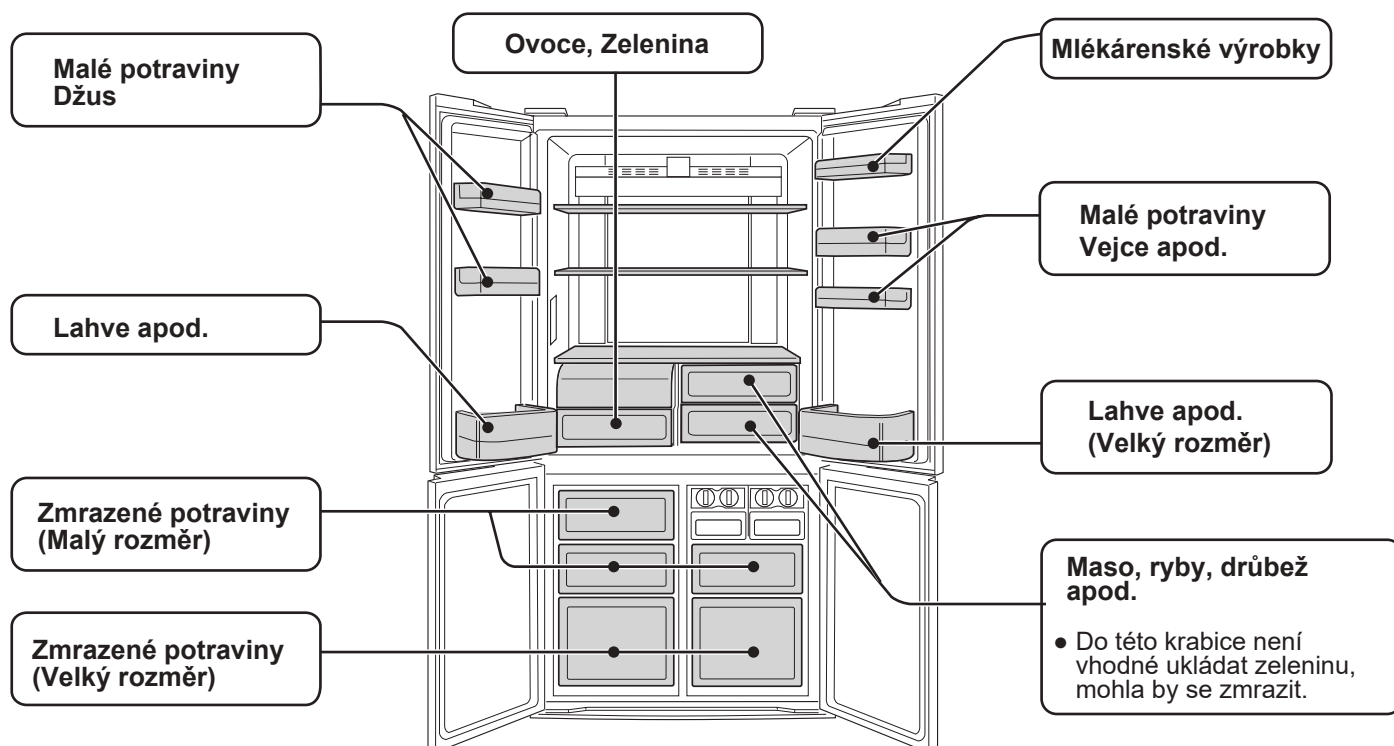
Teplotu mrazícího a chladícího oddělení lze seřizovat v krocích po 0,5 °C dle kroků **a** až **c**.

Píp píp píp

- Po kroku **1** „Základního ovládání“ stiskněte tlačítko na dobu nejméně 3 sekund. Aktuálně přednastavená teplota se vrátí do „Výchozího nastavení“ (Displej je znázorněn obrázkem vpravo.)
- Stiskněte či a nastavte teplotu.
- Dokončete nastavení. (Totožné s krokem **3** „Základního ovládání“.)
Pokud chcete seřizovat teplotu v krocích po 1 °C, proveďte kroky **a** až **c**.



Uložení potravin



Chlazení snižuje rychlost kažení potravin. Pro co nejdelší dobu uložení jejich rychle se kazících druhů ukládejte do lednice potraviny co nejčerstvější. Následuje obecný návod, jak prodloužit dobu uchování potravin.

Ovoce a zelenina

Pro zamezení ztrát vody u ovoce a zeleniny použijte volné plastové balení, např. fólii, sáček (zcela je však neuzavírejte) a umístěte je do oddělení pro ovoce a zeleninu.

Mlékárenské výrobky a vejce

- Většina mlékařenských výrobků má uvedeno datum doporučené spotřeby na vnějším obalu, který rovněž informuje o doporučené teplotě a době uskladnění výrobku.
- Vejce mají být uskladněny v přihrádkách na vejce.

Maso, ryby a drůbež

- Umístěte na podnos nebo na talíř a zakryjte papírovým nebo plastovým obalem.
- Větší výseky masa, ryb nebo drůbeže umístěte do zadní části na police.
- Dbejte, aby všechny vařené potraviny byly pečlivě zabalené nebo umístěné ve vzduchotěsném obalu či nádobě.

* Poznámky ohledně čerstvých potravin:

- Čerstvé potraviny (bezpečně zabalené) by měly být skladovány po omezenou dobu, aby se zabránilo jejich zkažení a negativnímu ovlivnění ostatních skladovaných potravin.

Pro nejlepší zmrazení

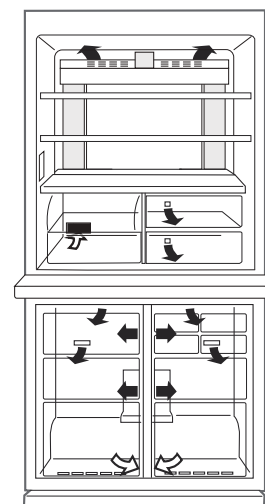
- Potraviny musí být čerstvé.
- Zmrazujte malé množství potravin najednou, abyste je rychle zmrazili.
- Potraviny je třeba správně zabalit či těsně přikrýt.
- Potraviny rozložte v mrazáku rovnoměrně.
- Označte si tašky nebo nádoby, abyste měli přehled o zmrazených potravinách.

Rady, jak zabránit vysrážení vlhkosti či tvorbě námrazy uvnitř chladničky

- Dveře nechávejte pevně zavřené. Pokud potraviny spadnou z polic, mohou zabránit plnému dověření dveří. Vraťte je proto na police či do přihrádek.
- Potraviny s vysokým obsahem vody je třeba uchovávat ve vzduchotěsných nádobách, či je pečlivě zabalit.

Poznámka

- Rozmístěte potraviny na policích rovnoměrně, aby mohl chladicí vzduch účinně cirkulovat.
- Teplá jídla je třeba nechat před uložením do chladničky vychladnout. Ukládání teplých jídel zvyšuje teplotu uvnitř a následně nebezpečí zkažení potravin.
- Nezablkujte vývod a přívod obvodu proudění chladicího vzduchu potravinami nebo nádobami; jinak by potraviny v chladničce nebyly rovnoměrně chlazené.



← DOVNITŘ
→ VEN

Neumísťujte potraviny přímo před vývod studeného vzduchu. Toto by mohlo způsobit zmrazení potravin.

Péče a čištění

Důležité

Abyste předešli popraskání vnitřních povrchů a plastových součástí, dodržujte následující doporučení.

- Otřete stolní olej ulpělý na plastových dílech.
- Některé domácí čistící prostředky mohou způsobit poškození, proto při čištění používejte pouze přípravek na mytí nádobí (mýdlovou vodu).
- Je-li použito nezředěného čistícího roztoku nebo saponátová voda není důkladně vysušena, může dojít k popraskání plastových částí.

Čištění

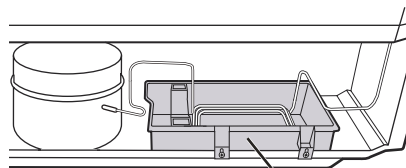
- Vyjměte příslušenství (např. police) ze skříně a ze dveří. Omyjte je v teplé vodě s přídavkem saponátu na mytí nádobí. Poté je opláchněte v čisté vodě a usušte. (Vyjmout nelze pouze police pro ovoce a zeleninu.)
- Vyčistěte vnitřek hadrem namočeným v teplé vodě s přídavkem saponátu na mytí nádobí. Potom hadrem namočeným ve studené vodě důkladně povrch otřete od saponátové vody.
- Otřete vnější skříň měkkým hadrem pokaždé, když je znečištěna.
- Očistěte magnetické těsnění dveří zubním kartáčkem a teplou vodou se saponátem na mytí nádobí.
- Ovládací panel otřete suchou látkou.

Poznámka

- Nepoužívejte agresivní čistící prostředky ani rozpouštědla (laky, barvy, leštící prášek, petroléter, vařící vodu apod.), která mohou způsobit poškození.
- Pokud vytáhnete napájecí zástrčku ze zásuvky, vyčkejte přinejmenším 5 minut, než ji opětovně připojíte.
- Každá skleněná police váží přibližně 3kg. Držte je pevně, pokud je vyjímáte ze skříně nebo při přenášení.
- Vyvarujte se pádu předmětů uvnitř chladničky stejně tak úderů do vnitřních stěn. Může to způsobit praskliny na vnitřním povrchu.

Před přepravou

Vytřete vodu z odpařovací pánvičky. Předtím, než vodu vytřete, počkejte po odpojení zástrčky ze sítě alespoň 1 hodinu, protože okruh chladicího zařízení je velmi horký (odpařovací pánvička je umístěna v zadní části přístroje).



Odpařovací pánvička

Vypnutí vaší chladničky

Pokud potřebujete lednici na delší dobu vypnout, je třeba podniknout následující kroky k omezení růstu plísní:

1. Vyndejte z lednice veškeré jídlo.
2. Vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
3. Důkladně vnitřek lednice vyčistěte a osušte.
4. Několik dní ponechte všechna dvířka mírně pootvěřená, aby lednice řádně vyschla.

Odmrazování

Unikátní energeticky úsporný mechanismus zařízení odmrazuje zcela automaticky.

Když zhasne osvětlení v oddělení

Pro výměnu žárovky se obraťte na autorizovaný servis společnosti SHARP. Žárovku smí vyměňovat pouze kvalifikovaný pracovník servisu.

CS

Tipy pro šetření energie

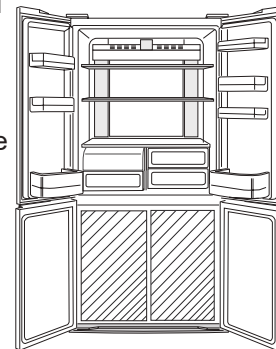
- Okolo chladničky ponechte co největší prostor pro větrání.
- Nenechávejte chladničku na přímém slunečním světle a vedle tepelných spotřebičů.
- Co nejvíce se vystříhejte otevírání dveří.
- Teplá jídla nechte před vložením do chladničky vystydnout.
- Rozmístěte potraviny na policích rovnoměrně, aby mohl chladicí vzduch účinně cirkulovat.

Spotřeba energie

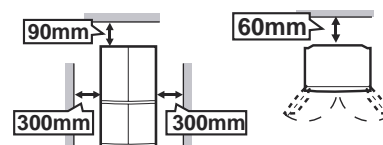
Výše spotřeby energie tohoto modelu byla měřena s ohledem na mezinárodní standardy o výkonu chladicích zařízení.

Pokud z chladničky vyjmete příslušenství (vyšrafovaná oblast), bude pracovat energeticky neúčinněji.

- Výše spotřeby energie tohoto modelu se měří s vyjmutým příslušenstvím tak, jak je znázorněno vyšrafovanou plochou.



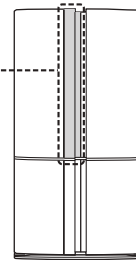
- Výše spotřeby energie tohoto modelu byla měřena v prostoru, který je zobrazen vpravo.



Než zavoláte opraváře

Než zavoláte opraváře, zkontrolujte si následující body.


Problém	Řešení
Vnější strana skříně je horká na dotek.	Je to zcela normální. Horké potrubí slouží k zabránění vzniku orosení.
Prostor v okolí dveřního madla chladničky je na dotek horký.	Je to zcela normální. Uvnitř dveří je topné těleso k zabránění vzniku orosení.
Když je chladnička hlučnější.	Je normální, aby chladnička vydávala následující zvuky. <ul style="list-style-type: none"> • Značný hluk způsobený kompresorem při zahájení provozu --- Zvuk bude tišší po chvíli. • Značný hluk způsobený kompresorem jednou denně --- Provozní zvuk vyvolaný bezprostředně po provedení automatického odmrazení. • Zvuk proudící tekutiny (bublavý nebo šumivý zvuk) --- Zvuk proudícího chladiva v trubkách (zvuk může být čas od času hlasitější). • Praskavý nebo křupavý zvuk, skřípavý zvuk --- Zvuk vytvořený roztahováním a smršťováním vnitřních stěn a vnitřních součástí během chlazení.
Uvnitř nebo vně chladničky se vytváří námraza nebo orosení.	Může k tomu docházet v některém z následujících případů. Námrazu otřete vlhkou látkou, orosení suchou látkou. <ul style="list-style-type: none"> • Při vysoké okolní vlhkosti. • Při častém otvírání a zavírání dveří. • Při uložení potravin s vysokým obsahem vlhkosti. (Je třeba je zabalit.) • Tento jev se bude objevovat víceméně v závislosti na ročním období (deštivé období), na způsobu používání a na podmínkách prostředí v každém domě.
Potraviny v chladicím oddělení jsou zmrzlé.	<ul style="list-style-type: none"> • Je chladnička provozována delší dobu s teplotou nastavenou na 0 °C? --- Nastavte ovládání teploty zpět na úroveň kolem 3 °C. • Je chladnička provozována delší dobu s teplotou mrazáku nastavenou na -21 °C? --- Nastavte ovládání teploty zpět na úroveň kolem -18 °C. • Nízká okolní teplota může způsobit, že uvnitř umístěné potraviny zmrznou, i když je teplota chladicího oddílu nastavena na 6 °C.
V oddělení je cítit zápach.	<ul style="list-style-type: none"> • Potraviny se silným oděrem je třeba zabalit. • Jednotka na odstraňování zápachu nemůže odstranit všechny zápach. • Vnitřek čistěte pravidelně.
Pokud se upozornění na otevřené dveře nevyplácí.	<ul style="list-style-type: none"> • Po zavření dveří se upozornění vypne.



Jestliže stále požadujete opraváře

Obráťte se na nejbližší autorizovaný servis společnosti SHARP.

Informační list

PŘÍLOHA III (EU) nařízení č. 1060/2010		
A	Ochranná známka	SHARP
B	Název modelu	SJ-GX820F SJ-GX820P
C	Kategorie	7
D	Třída energetické účinnosti	A++
E	Ekoznačka evropské unie	—
F	Roční spotřeba energie *1	[kWh/rok] 370
G	Užitný objem všech prostorů bez označení hvězdičkou	[l] 394
H	Užitný objem všech prostorů pro mražené potraviny označených hvězdičkou	[l]  211
I	Pracovní teplota „jiných prostorů“ vyšší než +14 °C	—
J	Beznámrazový	ANO
K	Doba náběhu teploty	[h] 17
L	Mrazicí výkon	[kg/24h] 9.5
M	Klimatická třída	T
N	Emise hluku šířeného vzduchem	[dB(A)] 36
O	Vestavný spotřebič	Ne (volně stojící provedení)

*1 Spotřeba energie „xyz“ kwh za rok, založená na výsledcích normalizované zkoušky po dobu 24 hodin. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití a umístění spotřebiče.

CS

Informace o likvidaci zařízení



TOTO ZAŘÍZENÍ NELIKVIDUJTE V BĚŽNÝCH ODPADKOVÝCH KOŠÍCH A NEVHAZUJTE JE DO OHNĚ!

Použité elektrické a elektronické vybavení je třeba likvidovat SAMOSTATNĚ ve sběrném systému, a v souladu s místními zákony.

Samostatný sběrný systém podporuje ekologické zpracování, recyklaci materiálů a minimalizaci konečného množství odpadu. NESPRÁVNÁ LIKVIDACE může v důsledku obsahu určitých látek vést k poškození lidského zdraví a životního prostředí. POUŽITÉ ZAŘÍZENÍ odevzdejte na místním, obvykle obecním, sběrném místě.

Pokud máte jakékoli pochybnosti ohledně likvidace, obraťte se na místní správní orgány nebo prodejce, a ti vás seznámí s vhodnou metodou likvidace.

POUZE PRO UŽIVATELE V EVROPSKÉ UNII A DALŠÍCH ZEMÍCH; NAPŘÍKLAD V NORSKU A ŠVÝCARSKU: Vaše povinnost odevzdat použité zařízení na samostatném sběrném místě je vyžadována ze zákona.

Výše uvedený symbol na elektrickém nebo elektronickém zařízení (nebo jeho obalu) na tuto skutečnost upozorňuje.

Uživatelé ze **SOUKROMÝCH DOMÁCNOSTÍ** by měli použité zařízení odevzdat v existujících sběrných místech.

Odevzdání zařízení je bezplatné.




Ďakujeme vám, že ste si kúpili práve výrobok značky SHARP. Pred použitím chladničky značky SHARP si láskavo preštudujte návod na obsluhu. Nová chladnička vám tak prinesie najväčší úžitok.

- Chladnička je určená na výrobu ľadu, chladenie a mrazenie potravín.
- Táto chladnička je určená na používanie len pre domácnosti pri okolitej teplote, ktorú zobrazuje tabuľka. Klimatická trieda je špecifikovaná na výkonnostnom štítku.
- Chladnička je plne funkčná pri okolitej teplote, ktorá zodpovedá rozsahu v danej klimatickej triede. Ak sa chladnička používa pri nižších teplotách, k poškodeniu nedôjde pri teplote vyššej ako +5°C.
- Chladnička by nemala byť dlho vystavená teplotám - 10°C alebo nižším.

Len na používanie v domácnosti

Klimatická trieda	Prijateľné rozpätie okolitej teploty
SN	+10 °C do 32 °C
N	+16 °C do 32 °C
ST	+16 °C do 38 °C
T	+16 °C do 43 °C

Bezpečnostné informácie

 Upozornenie	Takéto označenie znamená vysoké riziko vážneho alebo smrteľného poranenia.
 Pozor	Takéto označenie znamená vysoké riziko poškodenia materiálu a zranenia osôb.
 Pozor	Symbol ohňa znamená, že u tohto zariadenia existuje riziko vzniku požiarnej nehody

Upozornenie

Chladivo

Táto chladnička obsahuje horľavé chladivo (R600a: izobután) a plyn na rozpínanie izolácie (cyklopentán). Dodržiavajte nasledovné pravidlá, aby nedošlo k zapáleniu a výbuchu.

- Nedovoľte, aby do kontaktu s chladiacim systémom prišli akékoľvek ostré predmety. Chladiaci systém v zadnej časti a vo vnútri chladničky obsahuje chladivo.
- Nepoužívajte mechanické zariadenie, či iný nástroj urýchľujúci rozmrazovanie. (Táto chladnička má zavedený automatický rozmrazovací systém.)
- Nepoužívajte žiadne elektrické prístroje vo vnútri chladničky.
- Neblokujte priestor okolo chladničky.
- V blízkosti chladničky nepoužívajte horľavé spreje, ako sú farby v spreji.
- V chladničke neskladujte horľavé spreje, napríklad farbu v spreji.
- V prípade poruchy chladiaceho systému sa nedotýkajte sieťovej zásuvky a nepoužívajte otvorený oheň. Otvorte okno a vyvetrajte miestnosť. Následne požiadajte servisného zástupcu schváleného firmou SHARP o opravu.

Sieťový kábel, zástrčka, zásuvka

Pozorne si prečítajte nasledujúce pravidlá, aby ste predišli poraneniu elektrickým prúdom alebo požiaru.

- Presvedčte sa, či počas montáže alebo premiestňovania nedošlo k poškodeniu sieťovej zástrčky. Ak sú kontakty sieťovej zástrčky alebo kábla uvoľnené, nezasúvajte sieťovú zástrčku do sieťovej zásuvky.
- Nekladte viac prenosných zásuviek či prenosné napájania k zadnej strane chladničky.
- Zapojte sieťovú zástrčku do zásuvky priamo a pevne. Nepoužívajte predlžovacie káble alebo adaptérovú zástrčku.
- Sieťovú zástrčku zapojte do zásuvky s požadovaným menovitým napätím.
- Spojte uzemňovací kolík s uzemňovacou svorkou správne.
- Nedotýkajte sa sieťovej zástrčky mokrými rukami.
- Od hlavného elektrického zdroja odpájajte vyťahnutím hlavnej zástrčky zo zásuvky. Neodstraňujte ťahaním za sieťový kábel.

- Starostlivo utierajte prach usadený na sieťovej vidlici. Mohol by spôsobiť požiar.
- Ak chladničku dlhšiu dobu nepoužívate, vyťahnite zástrčku.
- Ak dôjde k poškodeniu prírodného kábla, musí ho vymeniť servisný zástupca schválený spoločnosťou SHARP, aby sa predišlo riziku.

Inštalácia

- Chladničku nezapájajte vo vlhkom alebo mokrom prostredí. Môže sa poškodiť izolácia a zapríčiniť pretekание. Navyše sa na vonkajšom povrchu chladničky môže zrážať voda, ktorá môže spôsobovať koróziu.
- Chladnička by mala byť umiestnená vodorovne a pevne na podlahe.

Počas používania

- Neodkladajte do chladničky prchavé a horľavé materiály ako napríklad éter, benzín, propán, plechovky s aerosólom, lepidlá, čistý lieh atď. Tieto materiály by mohli ľahko explodovať.
- Neskladujte v chladničke výrobky citlivé na zmenu teploty, ako napríklad farmaceutické výrobky. Hrozí vysoké riziko, že sa kvalita výrobku zmení.
- Je zakázané chladničku upravovať. Chladničku môžu rozoberať alebo opravovať iba servisní technici. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo iného úrazu.
- Na hornú časť chladničky neumiestňujte žiadne predmety. Ak predmet spadne z výšky, môže spôsobiť zranenie.
- Nedotýkajte sa sklenených dverí hrubou silou. V opačnom prípade sa môžu zlomiť a spôsobiť fyzické zranenie.
- Toto zariadenie môžu používať deti od veku 8 rokov a osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo bez dostatočných skúseností a vedomostí, ak je prítomný dozor alebo boli inštruované o bezpečnom použití výrobku a chápu nebezpečenstvá s ním spojené. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Deti by nemali vykonávať čistenie a používateľskú údržbu bez dozoru.

Starostlivosť a čistenie

- Odpojte chladničku od prívodu elektrickej energie kvôli zabráneniu zranenia elektrickým prúdom.
- Nelejte vodu priamo na vonkajšiu skriňu ani do vnútra. Môže to viesť ku korózii a znehodnotiť elektrickú izoláciu.

Problém

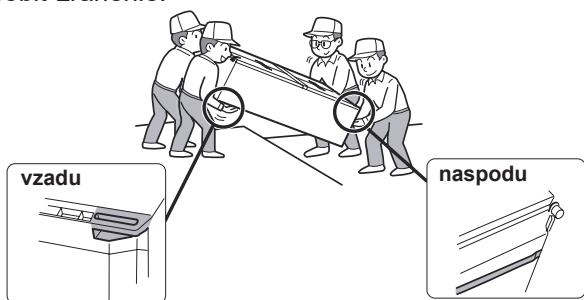
- Ak cítite niečo spálené, urýchlene vytiahnite sieťovú zástrčku. Následne požiadajte servisného zástupcu schváleného firmou SHARP o opravu.
- V prípade úniku plynu otvorte okno a vyvetrajte priestor. Nedotýkajte sa chladničky ani sieťovej zásuvky.



Pozor

Preprava

- Ak montujete alebo prenášate chladničku, používajte ochrannú podložku, aby ste chránili podlahu pred poškodením.
- Chladničku prenášajte za rukoväť umiestnenú vzadu a naspodu. Ak zdvihnete chladničku nesprávnym spôsobom, môže spôsobiť zranenie.



Likvidácia

- Zabezpečte, aby chladnička nepredstavovala žiadne nebezpečenstvo pre deti počas uskladnenia na likvidáciu. (Např. odstráňte magnetické tesnenie dverí, aby sa predišlo zabuchnutiu detí.)
- Táto chladnička by sa mala zlikvidovať požadovaným spôsobom. Vezmite chladničku na odborné recyklačné miesto so zameraním na horľavé chladivá a izoláciu výbušných plynov.

Počas používania

- Nedotýkajte sa kompresora alebo jeho periférnych častí z dôvodu ich veľkej teploty počas prevádzky a tiež kvôli kovovým hranám, ktoré môžu spôsobiť poranenie.
- Nedotýkajte sa potravín alebo kovových nádob v priestore mrazničky mokrymi rukami. Môže to spôsobiť omrzliny.
- Do priestoru mrazničky neodkladajte nápoje vo fľašiach alebo plechovkách. Najmä pri zapnutej funkcii „Expresné chladenie“ je vysoké riziko prasknutia sklenených fliaš.
- Na výrobu ľadových kociek používajte výlučne pitnú vodu.
- Ak majú osoby ruky položené blízko dverí, nepokúšajte sa ich otvárať alebo zatvárať. Hrozí riziko privretia prstov do dverí.
- Nevkladajte do priehradky na dverách príliš veľké predmety. Ak predmety z priehradky vypadnú, môžu spôsobiť zranenie.
- Sklenené police montujte a demontujte s opatnosťou. Pri páde sklenených políc hrozí ich rozbitie alebo môže dôjsť k zraneniu.

Indikátor teploty

Táto chladnička je vybavená indikátorom teploty v priestore chladničky na reguláciu priemernej teploty v najchladnejšej zóne.

Najchladnejšia zóna

Tento symbol označuje najchladnejšiu zónu vo vnútornom priestore chladničky. (Priehradka na dverách, umiestnená v rovnakej výške, nie je súčasťou najchladnejšej zóny.)

Symbol



Kontrola teploty v najchladnejšej zóne

Môžete vykonávať pravidelnú kontrolu, aby sa zaistila správna teplota v najchladnejšej zóne a v prípade potreby nastavila regulácia teploty chladničky.

Na udržanie správnej teploty vo vnútri zariadenia je potrebné, aby bol indikátor teploty vždy MODRÝ. Ak sa farba indikátora teploty zmení na BIELU, teplota je príliš vysoká; v takomto prípade zvýšte nastavenie regulácie teploty chladničky a vyčkajte 6 hodín pred ďalšou kontrolou indikátora teploty.

MODRÁ



Správne nastavenie

BIELA



Teplota príliš vysoká, nastavte reguláciu teploty chladničky.

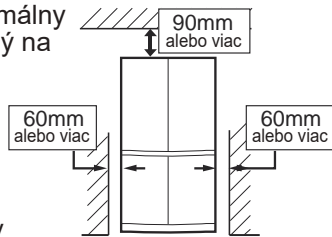
Poznámka

- Vnútorná teplota chladničky s mrazničkou závisí od rôznych činiteľov ako napríklad teplota okolia v miestnosti, množstvo uložených potravín a frekvencia otvárania dverí.
- Keď sa vložili čerstvé potraviny alebo keď sa nechajú otvorené dvere na nejaký čas, je normálne, že farba indikátora teploty sa zmení na BIELU.

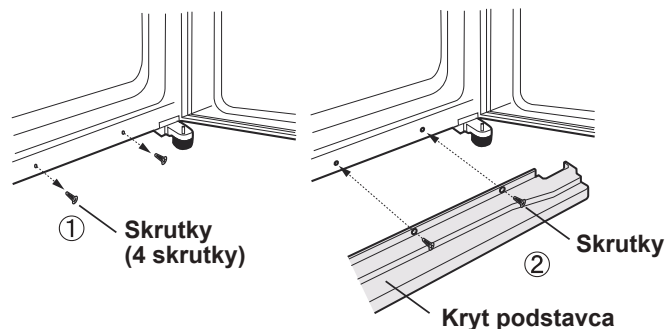
SK

1 Udržujte okolo chladničky dostatočný priestor na ventiláciu.

- Obrázok zobrazuje minimálny priestor, ktorý je potrebný na montáž chladničky. Podmienky merania spotreby elektrickej energie boli stanovené pri inom priestorovom umiestnení.
- Umiestnením chladničky vo väčšom voľnom priestore spotrebuje chladnička menší objem elektrickej energie.
- Používanie chladničky v rozmerovo menších priestoroch než je uvedené, môže spôsobiť zvýšenie teploty v agregáte, nadmerný hluk a poruchu.
- Priestor medzi zadnou časťou chladničky a stenou by mal byť medzi 50 až 75 mm. Ak je tento priestor širší ako 75 mm, môžete sa poraniť dotykom kompresora a jeho okrajových častí, ktoré sú počas prevádzky extrémne horúce.

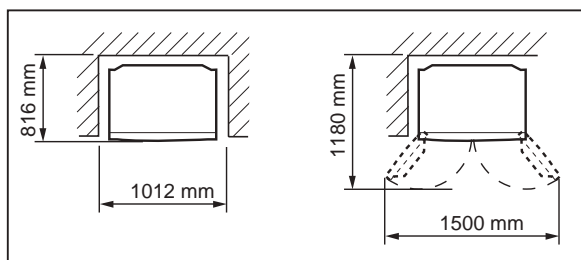


4 Odskrutkujte 4 skrutky na spodnej časti skrine a použite ich na montáž krytu podstavca. (Kryt podstavca nájdete vo vnútri chladiaceho priestoru.)

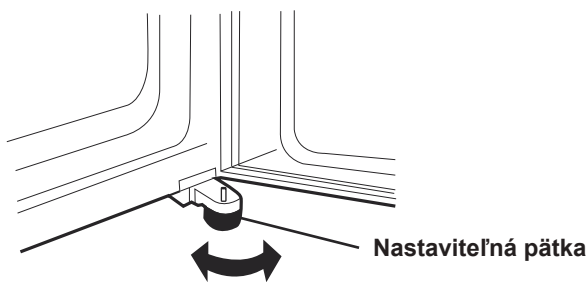


5 Zariadenie pripojte k správne nainštalovanej zásuvke.

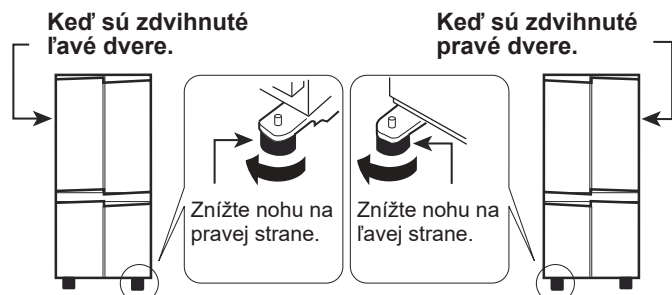
Celkový priestor požadovaný pri používaní



2 Pomocou dvoch predných nastaviteľných pätiček nastavte pevnú a vodorovnú polohu chladničky na podlahe.



3 Keď je poloha pravých a ľavých dverí nesprávne nastavená, nastavenie prevedte pomocou nastaviteľných pätiček.



(Až pokiaľ sa nastaviteľná päťka na druhej strane nedostane tesne nad podlahu.)

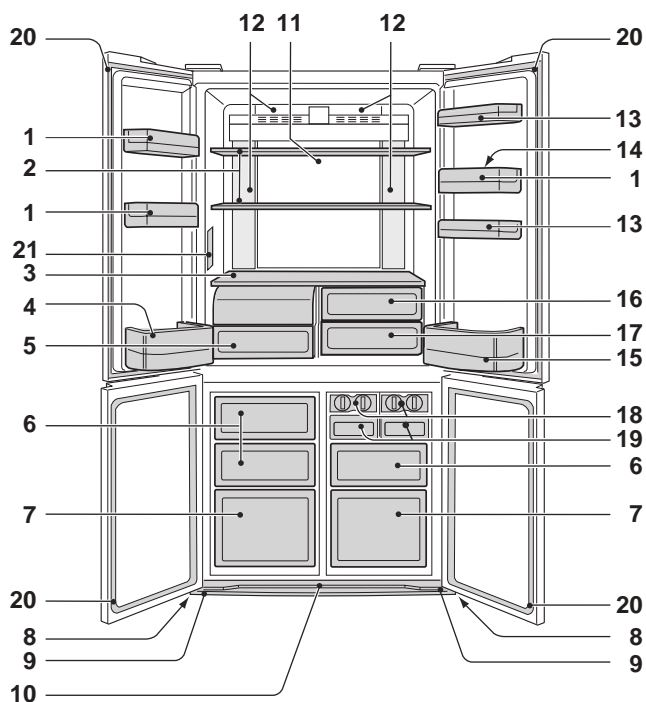
Poznámka

- Kombinovanú chladničku s mrazničkou umiestnite tak, aby bola prístupná vidlica.
- Postavte chladničku mimo priameho slnka a neumiestňujte ju do blízkosti zariadení produkujúcich teplo.
- Chladničku neumiestňujte priamo na zem. Pod chladničku vložte vhodný podklad ako napríklad drevenú dosku.
- Po zasunutí sieťovej zástrčky do zásuvky pri otvorených dverách začne znieť výstražná signalizácia dverí, ide však o normálny jav. Po zatvorení dverí sa signalizácia zruší.

Pred použitím chladničky

Vyčistite vnútorné časti handričkou navlhčenou vlažnou vodou. Ak použijete mydlovú vodu, dôkladne ju utrite s vodou.

Popis



1. Priehradky na dverách (3 ks)

2. Polica chladničky (2 ks)

3. Polica

4. Priehradka na fľaše (ľavá)

5. Zásuvka na ovocie a zeleninu

Kryt priehradky na ovocie a zeleninu sa otvorí pri potiahnutí priehradky.

6. Priestor mrazničky (malý) (3 ks)

7. Priestor mrazničky (veľká) (2 ks)

8. Koliesko (4 ks)

Kolieska umožňujú chladničke pohyb dopredu a dozadu.

9. Nastaviteľná päťka (2 ks)

10. Kryt podstavca

Kolieska

11. Hybridný chladiaci panel

Panel je chladený zozadu, čím sa priestor chladničky chladí nepriamo. Týmto spôsobom sa potraviny chladia mierne bez toho, aby boli vystavené prúdeniu chladného vzduchu.

12. Svetlo

13. Viacúčelová priehradka (2 ks)

14. Držiak na vajcia

Deliaca priečka

15. Priehradka na fľaše (pravá)

Na uskladnenie objemnejších fliaš posuňte deliacu priečku úplne dozadu.

16. Priehradka na udržanie potravín v čerstvom stave (horná)

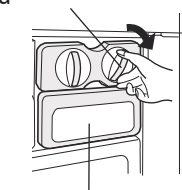
17. Priehradka na udržanie potravín v čerstvom stave (spodná)

18. Výrobník ľadu (2 ks)

1) Nepreplňajte misku; ináč dôjde ku spojeniu ľadových kociek po ich zmrazení.

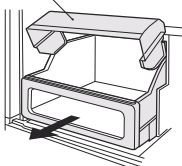
2) Keď sú kocky ľadu hotové, otočte páku v smere pohybu hodinových ručičiek a vyprázdňte ľad do zásobníka na kocky ľadu.

Páka



Zásobník na ľad

Kryt



19. Zásobník na ľad (2 ks)

Poznámka

V zásobníku nevyrábajte ľad a nelejte doň olej. Zásobník na ľad môže prasknúť..

20. Magnetické tesnenie dverí (4 ks)

21. Ovládací panel

Ak si prajete v chladničke skladovať väčšie predmety

- Môžete vybrať ktorékoľvek z políc alebo priehradiek s číslami 1,2,4,5,6,7,13,14,15,16,17,18,19 na vyššie uvedenom obrázku.
- Chladiaci výkon nie je vyššie uvedenými úpravami ovplyvnený.

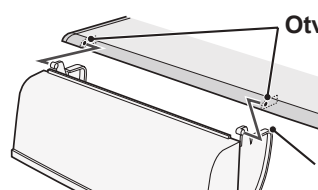
Dezodoračná jednotka

Dezodoračný katalyzátor je umiestnený tam, kde prúdi studený vzduch. Nie je potrebná žiadna operácia ani čistenie.

SK

Pri riadnom chladení je možné skladovať viac potravín tak, že vyberiete vnútorné príslušenstvo.

Ako vybrať kryt priehradky na ovocie a zeleninu



Otvor

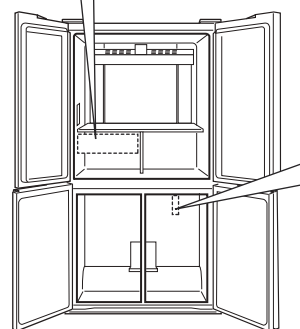
Poznámka

Odstráňte kryt opatrne, aby nedošlo k nalomeniu výčnievajúcej časti.

Časť s výstupkami

Ako sa vyberá

Ak chcete vybrať deliacu priečku, potiahnite ju dopredu potlačením poistky.




Poistka

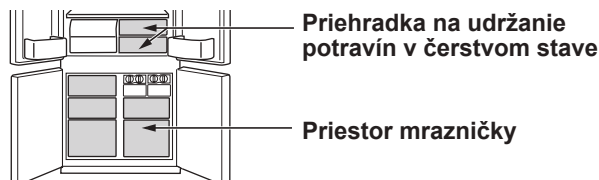
Tlačíť


Deliaca priečka

Ako sa nastavuje

Vložte štyri výstupky do horných častí.

-  **Extra chladienie**
-  **Expresné zmrazovanie**
-  **Expresné chladienie**



	Extra chladienie	Expresné zmrazovanie	Expresné chladienie
Funkcia	V tomto režime sa chladia ľadové nápoje a potraviny. Poznámka : Potraviny s vysokým obsahom vlhkosti môžu zamŕzať.	Tento režim skracuje čas na zamrazenie potravín.	V tomto režime sa rýchlo schladia potraviny a nápoje.
Miesto použitia	Priehradka na udržanie potravín v čerstvom stave	Priestor mrazničky	Priestor mrazničky Pozor : Neumiestňujte sklenené fľaše. Vysoké riziko prasknutia.
Prevádzkový čas	6 hodín *1	2 hodín *1	30 minút
	<ul style="list-style-type: none"> • Tento režim sa ukončí automaticky. • Nezaznie výstražná signalizácia. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tento režim sa ukončí automaticky. • Zaznie výstražná signalizácia. <p>Pre zastavenie výstražnej signalizácie *2</p> <p>Stlačte tlačidlo  enter (vstup).</p>	
Po ukončení činnosti	<ul style="list-style-type: none"> • Nie je potrebné potraviny ani nápoje vyberať. 	<ul style="list-style-type: none"> • Po zaznení výstražnej signalizácie sa uistite, že ste vybrali potraviny aj nápoje. • Ak potraviny a nápoje ponecháte v priestore mrazničky viac ako približne 30 minút, môžu zamrznúť. 	
Ak sa počas prevádzky preruší prívod elektrickej energie	<ul style="list-style-type: none"> • Tento režim bude automaticky zrušený. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tento režim sa reštartuje automaticky pri opätovnom zapojení prívodu elektrickej energie na predchádzajúci stav. 	

*1 Dokončenie môže trvať dlhšie v prípade, ak sa režim prekrýva s rozmrazovaním. Tento režim sa spustí až po ukončení rozmrazovania.

*2 Ak nezastavíte výstražnú signalizáciu, bude znieť po dobu 30 minút nepretržite.

Poznámka

- Režimy extra chladienie, expresné zmrazovanie a expresné chladienie nie sú dostupné v tom istom čase, ak je jeden z režimov v prevádzke.
- Počas prevádzky v týchto režimoch sa snažte čo najmenej otvárať dvere.

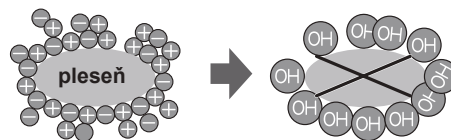
Ionizátor „Plasmacluster“ (Iba SJ-GX820P)

Túto funkciu používajte, ak chcete vnútorný priestor chladničky udržať v čistote.

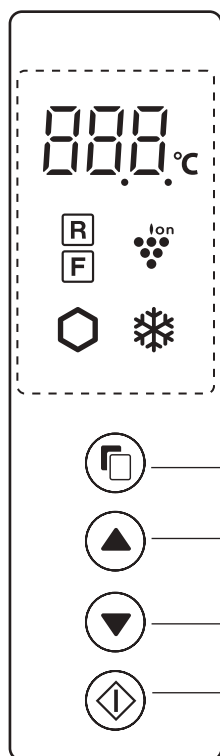
Ionizátor uvoľňuje do priestoru chladničky zhluky iónov tvorených zmesou kladných a záporných iónov. Tieto zhluky iónov obmedzujú tvorbu vzduchom roznášaných plesní.

Poznámka

- V chladničke sa môže objaviť slabý zápach. Je to zápach ozónu, ktorý vytvára ionizátor. Množstvo ozónu je minimálne a rýchlo sa v chladničke stratí.



Ovládací panel



Tlačidlo voľby

Prepínacie tlačidlo

Tlačidlo vstupu

Užitočné režimy

Ikona	Význam	Štandardné nastavenie
	Ionizátor „Plasmacluster“ ^{*1}	VYPNUTÉ
	Extra chladenie	
	Expresné zmrazovanie Expresné chladenie	

Regulácia teplôt

Ikona	Význam	Štandardné nastavenie
	Priestor chladničky	3°C
	Priestor mrazničky	-18°C

Prídavné režimy

Indikátor	Význam	Štandardné nastavenie
	Výstražná signalizácia dverí	ZAPNUTÉ
	Zvuk fungovania tlačidla	

Poznámka

- Keď sa prevádzka chladničky preruší kvôli výpadku napájania, režimy okrem extra chladenia a expresného zmrazovania budú fungovať tak isto ako pred prerušením napájania.
- Ikony režimu alebo indikátory v prevádzke zasvietia na pohotovostnom zobrazení. Pokiaľ je v prevádzke expresné chladenie, na pohotovostnom zobrazení bliká ikona.



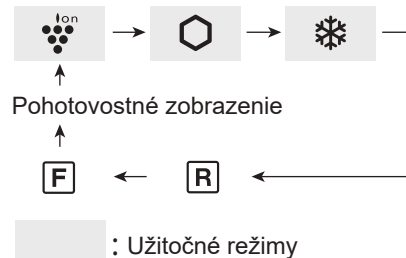
Stav zapnutia

*1 Iba SJ-GX820P

Prevádzka praktických režimov

		Zobrazenie	
1	Zvoľte ikonu režimu.	(napr. Extra chladenie)	
2	Zvoľte zap./vyp.		
3	Ukončíte nastavenie. (Pípanie)		

Ak stlačíte tlačidlo , ikony sa budú meniť v nasledujúcom poradí.



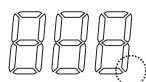
Prevádzka prídavných režimov

Výstražná signalizácia dverí

- Ak dvere chladničky zostanú otvorené po dobu viac ako 1 minútu, zaznie výstražná signalizácia dverí raz a po ďalšej 1 minúte znovu.
- Ak dvere zostanú otvorené asi 3 minúty, výstražná signalizácia bude znieť nepretržite.
- Výstražná signalizácia sa vypne po zatvorení dverí.

Vypnutie funkcie

Stlačte a súčasne na 3 sekundy alebo viac. (Píp píp píp)



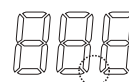
Indikátor sa vypne.

Zvuk fungovania tlačidla

- Elektronický zvuk sa spustí pri dotyku každého z klávesov.

Vypnutie funkcie

Stlačte a súčasne na 3 sekundy alebo viac. (Píp píp píp)



Indikátor sa vypne.

Poznámka

Ak chcete zapnúť prídavný režim, zopakujte znovu ten istý krok. (Indikátor sa zapne.)

Regulácia teplôt

Teplota v chladničke sa reguluje automaticky. Avšak teplotu môžete nastaviť nasledovne.

Ako skontrolovať aktuálne nastavenie teploty

Stlačte tlačidlo pre voľbu **R** alebo **F**.

Štandardné nastavenie

Priestor chladničky	Priestor mrazničky
3	- 10

Teplota uvedená na ovládacom paneli nezodpovedá presnej teplote vnútri.

Nastavenie priestoru mrazničky/chladničky

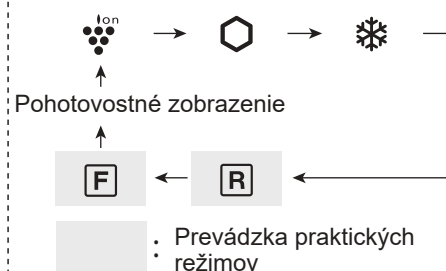
Priestor mrazničky : Nastaviteľná medzi -13°C a -21°C v krokoch po 1°C.

Priestor chladničky : Nastaviteľná medzi 0°C a 6°C v krokoch po 1°C.

Základné činnosti

		Zobrazenie	
		Priestor chladničky	Priestor mrazničky
1	Vyberte ikonu R alebo F . 		
2	Nastavte teplotu. 	 	
3	Ukončíte nastavenie. (Pípanie) 		

Ak stlačíte tlačidlo , ikony sa budú meniť v nasledujúcom poradí.

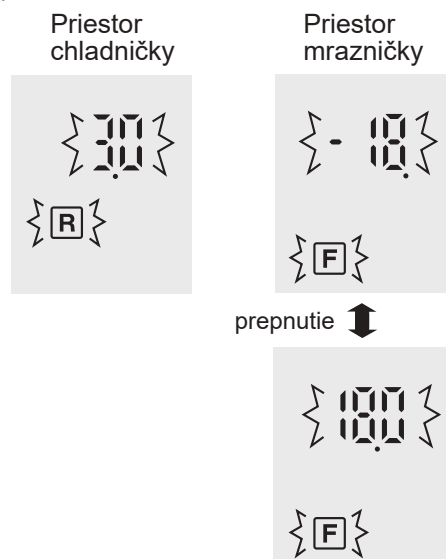


Pokročilé nastavenia priestoru mrazničky / chladničky

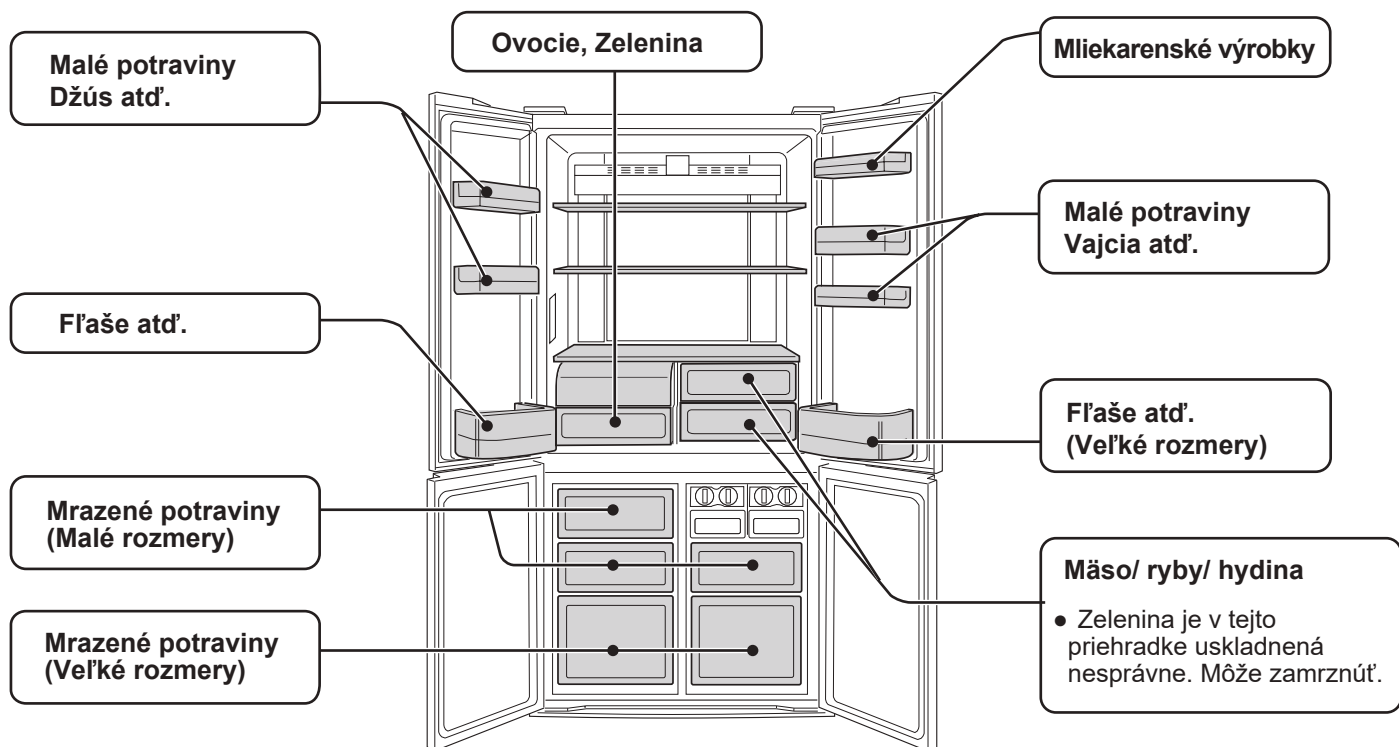
Teplota priestoru mrazničky a chladničky sa môže nastaviť v krokoch po 0,5 °C podľa krokov **a** až **c**.

Píp píp píp

- Po vykonaní kroku **1** v „Základných činnostiach“, stlačte tlačidlo na 3 sekundy alebo dlhšie. Aktuálna nastavená teplota sa vráti na „Štandardné nastavenie“ (Na displeji sa ukáže zobrazenie vpravo.)
- Stlačte tlačidlo alebo a nastavte teplotu.
- Dokončíte nastavenie. (Tak isto ako krok **3** v „Základných činnostiach“.) Ak chcete nastaviť teplotu v krokoch po 1 °C, postupujte opakovane podľa krokov **a** až **c**.



Skladovanie potravín



Chladenie spomaľuje proces znehodnocovania potravín. Podľa možnosti zabezpečte uskladnenie čerstvých a kvalitných potravín na dosiahnutie čo najdlhšej životnosti. Ďalej sú uvedené základné pravidlá na dosahovanie čo najdlhšej skladovateľnosti potravín.

Ovocie / zelenina

Aby sa minimalizovala strata vlhkosti, ovocie a zelenina by sa mali voľne uložiť do plastického materiálu napr. obalu, vreciek (neuzatvárať) a mali by sa umiestniť do zasuvky na ovocie a zeleninu.

Mliekarenské výrobky a vajcia

- Na obale väčšiny mliečnych výrobkov sa uvádza dátum najneskoršej spotreby, odporúčaná teplota a skladovateľnosť výrobku.
- Vajcia sa ukladajú do držiaka na vajcia.

Mäso / ryby / hydina

- Uložte na tanier alebo misku prikrytú papierom alebo fóliou.
- Veľké kusy mäsa, rýb alebo hydiny skladujte v zadnej časti políc.
- Všetky varené potraviny dôkladne zabalte alebo vložte do vzduchotesnej nádoby.

* Poznámky k čerstvým potravinám:

- Čerstvé potraviny (bezpečne zabalené) by sa mali skladovať do istej doby, aby sa zabránilo znehodnoteniu a poškodeniu iných skladovaných potravín.

Najlepšie výsledky zmrazovania

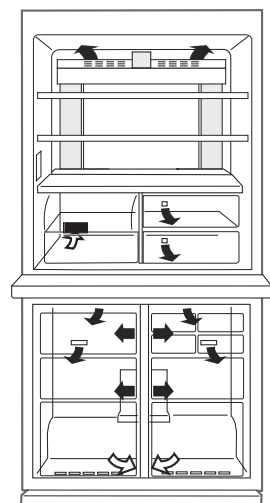
- Potraviny musia byť čerstvé.
- Potraviny možno rýchlo zmrazovať v malých množstvách.
- Potraviny by mali byť riadne vzduchotesne uzavreté alebo pevne prikryté.
- Potraviny ukladajte do mrazničky rovnomerne.
- Vrecká i nádoby označte etiketami, aby ste mali o zmrazených potravinách prehľad.

Rada ako zabrániť oroseniu alebo námraze v chladničke

- Dvere musia byť dôkladne zatvorené. Ak potravina spadne, môže spôsobiť medzeru medzi priestorom chladničky a dverami. Posuňte ju späť do police alebo priehradky.
- Potraviny s vysokým obsahom vody musia byť uložené vo vzduchotesnej nádobe alebo pevne uzavreté.

Poznámka

- Potraviny ukladajte na police rovnomerne, zabezpečí sa tak efektívnejšia cirkulácia chladiaceho vzduchu.
- Horúce potraviny nechajte pred uložením vychladnúť. Ukladaním horúcich potravín by sa zvýšila teplota v chladničke a vzrástlo by riziko znehodnotenia potravín.
- Nasávací a výstupný otvor cirkulačného okruhu chladiaceho vzduchu nezakrývajte nádobami, v opačnom prípade sa potraviny v chladničke nebudú rovnomerne ochladzovať.



← DNU
→ VON

Potraviny neukladajte pred výstupný otvor chladiaceho vzduchu. Mohli by zamrznúť.

SK

Starostlivosť a čistenie

Dôležité upozornenie

Aby sa predišlo praskaniu vnútorných povrchov a plastových dielcov, riadte sa týmito tipmi.

- Utrite z plastových dielcov jedlý olej.
- Niektoré chemické čistiace prípravky pre domácnosť môžu spôsobiť poškodenie, takže používajte iba riedený tekutý prípravok na umývanie riadu (resp. mydlovú vodu).
- Používanie neriedených čistiacich prostriedkov, alebo ak sa voda s prípravkom na umývanie riadu dôkladne neutrie, môže spôsobiť praskanie plastových dielcov.

Čistenie

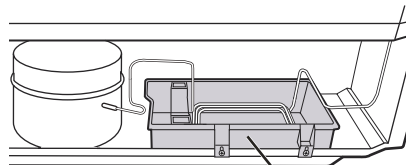
- Vyberte príslušenstvo (napr. police) zo skrine chladničky a z dverí. Umyte ich vo vlažnej vode s prípravkom na umývanie riadu. Potom ich opláchnite v čistej vode a vysušte.
(Len polica na ovocie a zeleninu nie je vyberateľná.)
- Vnútorné povrchy vyčistíte handričkou namočenou vo vlažnej vode s prípravkom na umývanie riadu. Potom studenou vodou úplne odstráňte zvyšky čistiaceho prípravku.
- Po každom znečistení utrite vonkajší povrch mäkkou handrou.
- Magnetické tesnenie dverí čistíte zubnou kefkou a vlažnou vodou s prípravkom na umývanie riadu.
- Ovládací panel utierajte so suchou handričkou.

Poznámka

- Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky alebo roztoky (lak, farbu, leštiaci prášok, technický benzín, vriacu vodu, atď.), pretože spôsobujú poškodenie.
- Ak vytiahnete elektrickú zástrčku, počkajte aspoň 5 minút pred jej opätovným zapojením.
- Každá sklenená polica váži približne 3 kg. Držte ich pevne pri vyberaní z chladničky a prenášaní.
- Potraviny nehádzte do chladničky a nevrážajte do vnútorných stien. Mohol by pritom prasknúť vnútorný povrch.

Pred prenášaním

Utrite vodu v odparovacej miske. Pred samotným utretím vody počkajte viac ako 1 hodinu po vytiahnutí zástrčky napájania, pretože zariadenie zabezpečujúce kolobeh chladenia je veľmi horúce. (Odparovacia miska je umiestnená na zadnej strane výrobku.)



Odparovacia miska

Vypínanie chladničky

Ak je potrebné chladničku na dlhší čas vypnúť, na zabránenie tvorby plesní by ste mali vykonať nasledujúce opatrenia:

1. Vybrať všetky potraviny.
2. Vytiahnuť šnúru napájania zo zástrčky.
3. Dôkladne vyčistiť a vysušiť vnútro.
4. Niekoľko dní držať dvere chladničky mierne otvorené, aby sa vysušila.

Rozmrazovanie

Rozmrazovanie je úplne automatické vďaka použitiu jedinečného systému na úsporu energie.

Keď došlo k vypáleniu žiarovky v priestore chladničky

V prípade potreby výmeny osvetlenia sa obráťte na servisného zástupcu schváleného firmou SHARP. Osvetlenie smie vymeniť len kvalifikovaný servisný pracovník.

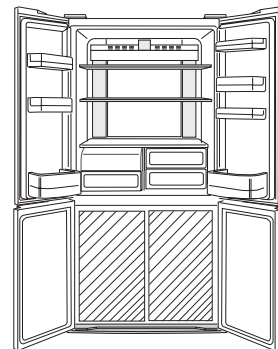
Tipy na úsporu energie

- Miesto na vetranie okolo chladničky nechajte tak veľké, ako je možné.
- Postavte chladničku mimo priameho slnka a neumiestňujte ju do blízkosti zariadení produkujúcich teplo.
- Snažte sa čo najmenej otvárať dvere.
- Horúce jedlá nechajte vychladnúť pred ukladaním do chladničky.
- Potraviny ukladajte na police rovnomerne, zabezpečí sa tak efektívnejšia cirkulácia chladiaceho vzduchu.

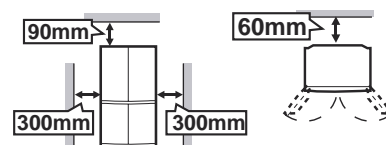
Spotreba energie

Množstvo spotreby elektrickej energie tohto modelu sa meria na základe medzinárodných štandardov výkonnosti chladničiek. Ak chladnička pracuje bez príslušenstva (vyznačená časť), vtedy bude pracovať za energeticky najefektívnejších podmienok.

- Množstvo spotrebovanej elektrickej energie tohto modelu sa meria bez príslušenstva, zobrazené vyznačenou časťou.

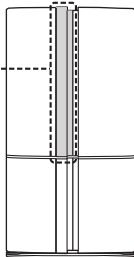


- Množstvo spotreby elektrickej energie tohto modelu sa meria v priestorovom umiestnení ako na obrázku vpravo.



Skôr než zavoláte do servisu


Skôr než zavoláte do servisu, najprv si skontrolujte nasledujúci odsek.

Problém	Riešenie
Vonkajšie dielce chladničky sú na dotyk horúce.	Je to normálne. Horúca rúrka chladničky slúži na predchádzanie zaroseniu.
Priestor v okolí dverného držadla chladničky je na dotyk horúci.	Je to celkom normálne. Vnútri dverí je ohrievacie teleso na zabránenie vzniku orosenia. 
Keď je chladnička hlučná.	Je úplne normálne, ak činnosť chladničky sprevádzajú nasledujúce zvuky: <ul style="list-style-type: none"> • Hlasný zvuk kompresora po uvedení do činnosti <ul style="list-style-type: none"> --- Po krátkom čase sa zvuk stíši. • Hlasný šum kompresora vydávaný raz denne <ul style="list-style-type: none"> --- Prevádzkový zvuk vydávaný bezprostredne po automatickom rozmrazovaní. • Zvuk prúdiacej tekutiny (žblnkanie, kľokotanie) <ul style="list-style-type: none"> --- Zvuk chladiva prúdiaceho v rúrkach (tento zvuk môže z času na čas zosilnieť). • Praskanie alebo výzvanie, škripanie <ul style="list-style-type: none"> --- Zvuk spôsobený rozširovaním a sťahovaním vnútorných stien a vnútorných dielcov pri chladení.
Námraza alebo zarosenie sa objavuje vo vnútri ako aj z vonkajšej strany chladničky.	Môže sa objaviť v jednom z nasledujúcich prípadov. Pomocou mokrej handričky utrite námrazu a pomocou suchej handričky utrite zarosenie. <ul style="list-style-type: none"> • Keď je veľká okolitá vlhkosť. • Keď sa dvere často otvárajú a zatvárajú. • Keď sú uskladnené potraviny s veľkou vlhkosťou. (Vyžaduje sa obal.) • Tento jav sa objaví viac-menej v závislosti od ročného obdobia (daždivé obdobie, sezóna), zvykov používania a podmienok prostredia v každej domácnosti.
Potraviny v chladničke zamrzajú.	<ul style="list-style-type: none"> • Pracuje chladnička dlhší čas s ovládačom regulácie teploty chladničky nastaveným na 0 °C? <ul style="list-style-type: none"> --- Prestavte ovládač teploty späť na teplotu okolo 3 °C. • Pracuje chladnička dlhší čas s ovládačom regulácie teploty mrazničky nastaveným na -21 °C? <ul style="list-style-type: none"> --- Prestavte ovládač teploty späť na teplotu okolo -18 °C. • Nízka okolitá teplota vzduchu môže spôsobiť, že potraviny zamrznú, aj keď je regulácia teploty chladničky nastavená na 6 °C.
V priestore chladničky zapácha.	<ul style="list-style-type: none"> • Obal sa vyžaduje pri potravinách s prenikavou vôňou. • Dezodoračná jednotka nemôže odstrániť všetky pachy. • Vnútro pravidelne čistite.
Ak výstražná signalizácia dverí nevypne.	<ul style="list-style-type: none"> • Výstražná signalizácia sa vypne po zatvorení dverí.

Ak aj napriek tomu potrebujete servis

Obráťte sa na najbližšieho autorizovaného servisného zástupcu firmy SHARP.

Opis výrobku

DODATOK III (EÚ) Smernica č. 1060/2010		
A	Obchodná značka	SHARP
B	Názov modelu	SJ-GX820F SJ-GX820P
C	Kategória	7
D	Trieda energetickej efektívnosti	A++
E	Environmentálna značka EÚ	—
F	Ročná spotreba energie *1 [kWh/rok]	370
G	Skladovací objem všetkých oddelení, ktoré nie sú označené hviezdikami [L]	394
H	Skladovací objem všetkých oddelení na uchovávanie mrazených potravín, ktoré sú označené hviezdikami [L]	 211
I	Úprava teploty v „iných oddeleniach“ s teplotou viac ako 14 °C	—
J	Beznámrazový systém	ÁNO
K	Čas teplotného nárastu [hod.]	17
L	Kapacita mrazenia [kg/24 hod.]	9.5
M	Klimatická trieda	T
N	Vydávaný hluk prenášaný vzduchom [dB(A)]	36
O	Spotrebič určený na zabudovanie	Nie (Voľne stojaci typ)

*1 Spotreba energie “XYZ” kWh za rok na základe štandardných výsledkov testovania počas 24 hodín. Skutočná spotreba energie bude závisieť od toho, ako sa spotrebič používa a kde je umiestnený.

Informácie o likvidácii zariadenia



TOTO ZARIADENIE NELIKVIDUJTE V BEŽNÝCH ODPADKOVÝCH KOŠOCH A NEVHADZUJTE ICH DO OHŇA!

Použité elektrické a elektronické vybavenie je potrebné likvidovať SAMOSTATNE v zbernom systéme, a v súlade s miestnymi zákonmi.

Samostatný zberný systém podporuje ekologické spracovanie, recykláciu materiálov a minimalizáciu konečného množstva odpadu. NESPRÁVNA LIKVIDÁCIA môže v dôsledku obsahu určitých látok viesť k poškodeniu ľudského zdravia a životného prostredia. POUŽITÉ ZARIADENIE odovzdajte na miestnom, obvykle obecnom, zbernom mieste.

Ak máte akékoľvek pochybnosti týkajúce sa likvidácie, obráťte sa na miestne správne orgány alebo predajcu, a tí vás oboznámia s vhodnou metódou likvidácie.

IBA PRE POUŽÍVATEĽOV V EURÓPSKEJ ÚNII A ĎALŠÍCH KRAJINÁCH; NAPRÍKLAD V NÓRSKU A ŠVAJČIARSKU: Vaša povinnosť odovzdať použité zariadenie na samostatnom zbernom mieste sa vyžaduje zo zákona.

Vyššie uvedený symbol na elektrickom alebo elektronickom zariadení (alebo jeho obale) na túto skutočnosť upozorňuje.

Používatelia zo SÚKROMNÝCH DOMÁCNOSTÍ by mali použité zariadenie odovzdať v existujúcich zberných miestach. Odovzdanie zariadenia je bezplatné.




Labai dėkojame, kad įsigijote šį SHARP produktą. Prieš naudodamiesi SHARP šaldytuvu, prašome perskaityti šią eksploataavimo instrukciją, kad gautumėte maksimalią naudą.

- Šaldytuvas skirtas ledo kubeliams gaminti, maisto šaldymui ir užšaldymui.
- Šis šaldytuvas skirtas naudoti tik buityje, jo aplinkos temperatūra nurodyta lentelėje. Klimato klasė nurodyta techninių duomenų plokštelėje. Šaldytuvas visapusiškai veikia nurodytos klimato klasės aplinkos temperatūrų intervale. Jei šaldytuvą naudojamas esant žemesnei aplinkos temperatūrai, jis nebus sugadintas, jei temperatūra nebus žemesnė nei +5°C.
- Šaldytuvas ilgą laiką neturi būti laikomas -10°C ar žemesnėje temperatūroje.

Tik namų ūkio naudojimui

Klimato klasė	Priimtina aplinkos temperatūros amplitudė
SN	Nuo +10°C iki 32°C
N	Nuo +16°C iki 32°C
ST	Nuo +16°C iki 38°C
T	Nuo +16°C iki 43°C

Saugumo informacija

	Įspėjimas	Tai reiškia, kad yra didelė mirties ar rimto sužalojimo rizika.
	Atsargumo priemonės	Tai reiškia, kad yra didelė materialinės žalos ar asmens sužalojimo rizika.
	Atsargumo priemonės	Ugnies ženklai reiškia, kad šis prietaisas kelia gaisro pavojų.



Įspėjimas

Šaldymo medžiaga

Šiame šaldytuve naudojama degi šaldymo medžiaga (R600a: izobutanas) ir sprogstamosios izoliacinės dujos (ciklopentanas). Laikykitės toliau aprašytų nurodymų, kad išvengtumėte užsidegimo ir sprogdimo.

- Šaldymo sistemos negalima liesti aštriais daiktais. Už šaldytuvo ir šaldytuvo viduje esanti šaldymo sistema yra su šaldymo medžiaga.
- Atitirpdymo procesui paspartinti nenaudokite mechaninių ar kitokių įrenginių. (Šiame šaldytuve naudojama automatinio atitirpdymo sistema.)
- Šaldytuvo viduje nenaudokite elektros įrenginių.
- Neužstatykite erdvių aplink šaldytuvą.
- Nenaudokite degių purkštuvų, tokių kaip purškiami dažai, šalia šaldytuvo.
- Šaldytuvo nelaikykite degių purškalių, tokių kaip purškiami dažai.
- Sugedus šaldymo sistemai, nelieskite elektros lizdo ir nenaudokite atviros liepsnos. Atidarykite langą ir išvėdinkite kambarį. Tuomet kreipkitės į SHARP įgaliotą aptarnavimo atstovą.

Maitinimo kabelis, kištukas, lizdas

Atidžiai perskaitykite toliau pateiktas taisykles, kad išvengtumėte elektros smūgio ar gaisro.

- Įsitikinkite, kad elektros laidas nebuvo pažeistas instaliavimo arba transportavimo metu. Jei elektros kištukas ar laidas blogai pritvirtinti, kištuko neikiškite.
- Už šaldytuvo nedėkite daugiaviečių kilnojamųjų elektros lizdų ar kilnojamųjų maitinimo šaltinių.
- Elektros kištuką į lizdą kiškite tvirtai ir tiesiai. Nenaudokite ilgintuvo ar kištuko adapterio.
- Maitinimo kištuką prijunkite prie lizdo, tiekiančio reikiamą nominaliąją įtampą.
- Tinkamai prijunkite įžeminimo kaištį prie įžeminimo gnybto.
- Nelieskite elektros kištuko šlapiomis rankomis.
- Iš elektros tinklo išjunkite ištraukdami kištuką iš elektros lizdo. Netraukite už maitinimo kabelio.

- Dulksės, nusėdusios ant elektros kištuko, gali sukelti gaisrą. Kruopščiai jas nušluostykite.
- Jei šaldytuvas nebus ilgai naudojamas, ištraukite kištuką.
- Jei pažeidžiamas lankstus maitinimo laidas, siekiant išvengti pavojaus, jį turi pakeisti SHARP patvirtintas techninės priežiūros specialistas.

Instaliavimas

- Neinstaliuokite šaldytuvo drėgnoje arba šlapioje vietoje, nes gali sugesti izoliacija ir atsirasti nutekėjimai. Taip pat ant išorinės įrenginio pusės gali susidaryti kondensacija, kuri sukelia rūdijimą.
- Šaldytuvas ant grindų turi būti pastatytas saugioje ir horizontalioje padėtyje.

Naudojimo metu

- Nelaikykite lakių ar degių medžiagų, tokių kaip eteris, benzinas, propano dujos, aerozolio balionėliai, lipniųjų medžiagų ar gryno alkoholio ir t.t. Šios medžiagos lengvai sprogdsta.
- Šaldytuve nelaikykite temperatūrai jautrių medžiagų, pavyzdžiui, farmacinių gaminių. Atsiranda didelė produkto kokybės pokyčio rizika.
- Nebandykite keisti šio šaldytuvo konstrukcijos. Tai gali sukelti gaisrą, elektros šoką arba sužeisti.
- Ant šaldytuvo nedėkite daiktų. Objektui nukritus nuo šaldytuvo, jis gali sužeisti.
- Stiklinių durų stipriai netrenkite. Jei šio nurodymo nepaisoma, jos gali sudužti ir sužeisti.
- Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų vaikų bei ribotų fizinių, sensorinių bei protinių galimybių (arba neturinčių patirties bei stokojančių žinių) asmenų tik tuo atveju, jei jie prižiūrimi ir apmokyti saugiai naudotis šiuo prietaisu bei supranta apie gresiančius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su šiuo prietaisu. Valymas bei priežiūros darbai neturi būti atliekami vaikų be suaugusiųjų priežiūros.

LT

Priežiūra ir valymas

- Pirmiausia išjunkite šaldytuvą, kad išvengtumėte elektros šoko.
- Stenkitės, kad vanduo neužtikštų tiesiogiai ant šaldytuvo išorinio arba vidinio paviršiaus. Tai gali sukelti rūdijimą ir elektros izoliacijos pažeidimą.

Gedimas

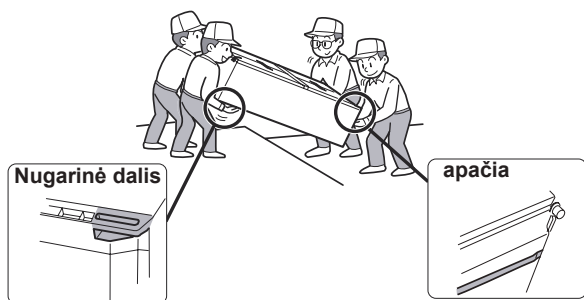
- Jei užuodžiate degėsių kvapą, nedelsdami ištraukite elektros kištuką. Tuomet išsikvieskite SHARP patvirtintą aptarnavimo atstovą.
- Esant dujų nutekėjimui, atidarykite langą išvėdinkite erdvę. Nelieskite nei šaldytuvo, nei elektros lizdo.



Atsargumo priemonės

Transportavimas

- Kai instaliuojate ar perkeliate šaldytuvą, naudokite apsauginį kilimėlį, kad nesugadintumėte grindų.
- Šaldytuvą neškite laikydami jį už rankenų, esančių užpakalinėje ir apatinėje dalyje. Jei netinkamai pakelsite šaldytuvą, galite susižeisti.



Utilizavimas

- Jei šaldytuvą ruošiatės utilizuoti, įsitinkite, kad jis nesukels pavojaus vaikams (pvz., pašalinkite magnetinius durų tarpiklius, kad į šaldytuvą įlipęs vaikas neužsitrenktų.)
- Šaldytuvą turi būti utilizuotas tinkamai. Šaldytuvą pristatykite į profesionalią antrinių žaliavų gamyklą, skirtą perdirbti degias šaldymo medžiagas ir izoliacines dujas.

Naudojimo metu

- Nelieskite kompresoriaus įrenginio arba jo išorinių dalių, nes jos veikimo metu labai įkaista ir metaliniai kraštai gali sužeisti.
- Drėgnomis rankomis nelieskite maisto arba metalinių indų, esančių šaldiklio kameroje. Galite nušalti.
- Į šaldiklio skyrių nedėkite į butelius ar skardines išpilstytų gėrimų. Ypač tuo atveju, jei naudojamas „Spartusis šaldymas“, didelė tikimybė, kad stikliniai buteliai gali sprogti.
- Ledo kubeliams gaminti naudokite tik geriamą vandenį.
- Kai kiti žmonės uždėję ranką netoli durų, neatidarinkite ir neuždarinkite durų. Yra pavojus, kad kitiems žmonėms galite priverti pirštus.
- Į durų kišenėles nedėkite per didelių daiktų. Šiems iškritus, jie gali sužaloti.
- Stenkitės atsargiai elgtis su stiklinėmis lentynėlėmis, jas įstatydami ar ištraukdami. Nukritusi stiklinė lentynėlė gali sudužti arba sužeisti.

Temperatūros indikatorius

Šiame šaldytuvo šaldiklyje įrengtas temperatūros indikatorius (šaldytuvo skyriuje), kad galėtumėte reguliuoti vidutinę šalčiausios įrenginio zonos temperatūrą.

Šalčiausia zona

Šis simbolis nurodo šalčiausią zoną šaldytuvo skyriuje. (Tame pačiame aukštyje esanti durų lentynėlė nėra šalčiausioje zonoje.)

Simbolis



Temperatūros tikrinimas šalčiausioje zonoje

Galite reguliariai tikrinti, ar temperatūra šalčiausioje zonoje teisinga, ir, jei reikia, ją reguliuoti šaldytuvo temp. valdikiu.

Jei prižiūrėsite, kad temperatūros indikatorius visada būtų MĖLYNAS, temperatūra įrenginio viduje bus teisinga. Jei temperatūros indikatorius tampa BALTAS, temperatūra pernelyg aukšta. Tokiu atveju padidinkite šaldytuvo temp. valdiklio nustatymą ir, prieš vėl tikrindami temperatūros indikatorius, palaukite 6 valandas.

MĖLYNAS

BALTAS



Teisingas
nustatymas



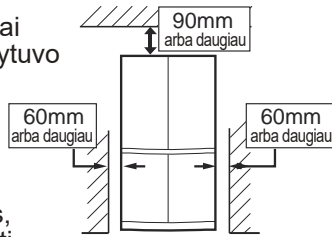
Temperatūra pernelyg
aukšta; sureguliuokite
šaldytuvo temp. valdikiu.

Pastaba

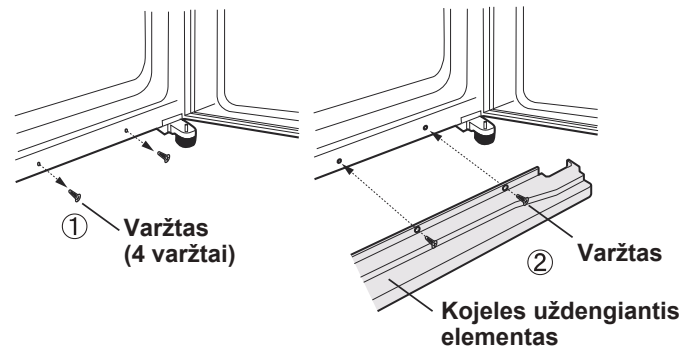
- Temperatūra šaldytuvo viduje priklauso nuo įvairių veiksnių, pavyzdžiui, aplinkos temperatūros, laikomo maisto kiekio ir durų atidarymo dažnio.
- Įdėjus šviežio maisto arba jei kurį laiką buvo paliktos atviros durys, temperatūros indikatorius tampa BALTAS – tai normalu.

1 Pasirūpinkite, kad aplink šaldytuvą būtų pakankamai vietos vėdinimui.

- Ilustracija rodo minimaliai reikalaujamą erdvę šaldytuvo įrengimui. Energijos sunaudojimo matavimo sąlygos yra nustatomos pagal kitokius erdvės dydžius.
- Paliekant daugiau vietos, šaldytuvai gali sunaudoti mažiau elektros energijos.
- Jei šaldytuvą naudosite mažesnėje erdvėje nei nurodyta, jis gali įšildyti patalpą, garsiai dirbti ir sugesti.
- Atstumas nuo užpakalinės šaldytuvo sienelės iki sienos turi būti bent 50 mm ir mažiau nei 75 mm. Jei atstumas didesnis nei 75 mm, galite susižaloti, palietę kompresorių ar jo periferines dalis, kurios yra ypač karštos veikimo metu.

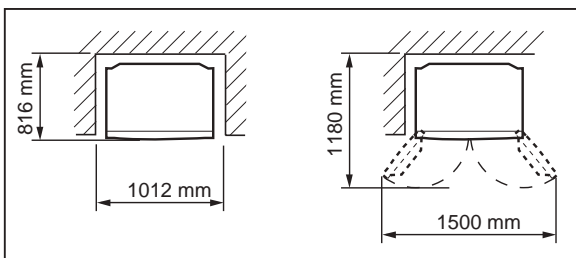


4 Iš apatinės spintelės dalies išimkite 4 varžtus ir naudokite juos kojelių dangteliams uždėti. (Kojelių dangteliai yra supakuoti ir įdėti į šaldytuvo kamerą.)

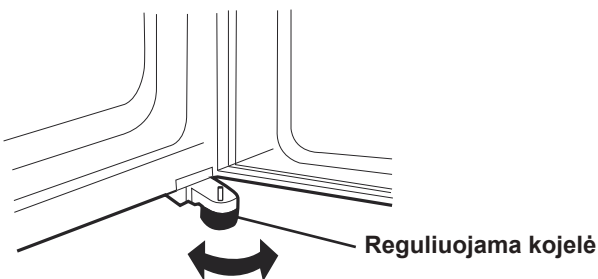


5 Prietaisąjunkite į teisingai įrengtą maitinimo lizdą.

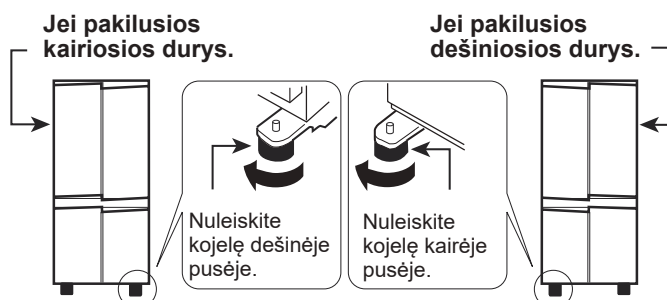
Bendra erdvė, reikalinga eksploatacijai



2 Priekinės reguliuojamos kojelės padės pastatyti šaldytuvą saugioje ir horizontalioje padėtyje.



3 Jei dešinėsios ir kairiosios durys blogai sulygiuotos, jas sulygiuokite reguliuojamų kojelių pagalba.



(Kol reguliuojamoji kojelė kitoje pusėje šiek tiek pakils nuo žemės.)

Pastaba

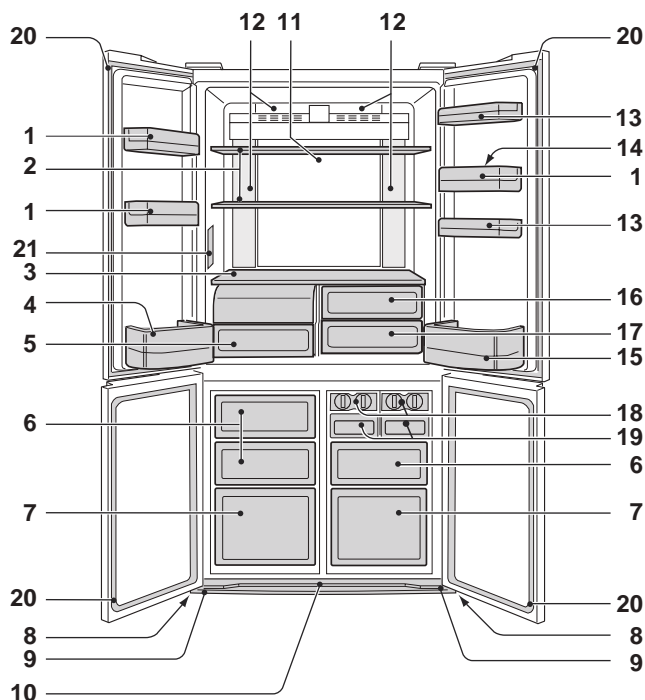
- Pastatykite šaldytuvą taip, kad kištukas būtų pasiekiamas.
- Nelaikykite šaldytuvo tiesioginėje saulės šviesoje ir nestatykite jo šalia karštų generuojančio prietaiso.
- Šaldytuvą tiesiai ant grindų nestatykite. Po šaldytuvu padėkite tinkamą pagrindą, pavyzdžiui, medinę lentą.
- Jei elektros maitinimo kištukas kišamas tada, kai durys atviros, pasigirsta durų signalizacija, tačiau tai normalu. Ši signalizacija išsijungs, kai duris uždarysite.

Prieš pradėdant šaldytuvą eksploatuoti

NUVALYKITE vidines dalis audiniu, sudrėkintu šiltame vandenyje. Jeigu naudojamas muilinas vanduo, kruopščiai jį nuplaukite vandeniu.

LT

Aprašymas



1. Lentynėlės šaldytuvo duryse (3 vnt.)

2. Šaldytuvo lentynėlė (2 vnt.)

3. Lentynėlė

4. Butelių dėklas (kairėje pusėje)

5. Vaisių ir daržovių dėžė

Traukiant dėžę atsidaro vaisių ir daržovių dėžės dangtis.

6. Šaldiklio stalčiai (mažas) (3 vnt.)

7. Šaldiklio stalčiai (didelis) (2 vnt.)

8. Perstūmimo ratukas (4 vnt.)

Perstūmimo ratukai leidžia judinti šaldytuvą.

9. Reguliuojama kojelė (2 vnt.)

Perstūmimo ratukai

10. Kojelės uždengiantis elementas

11. Hibridinis šaldymo skydelis Šis skydelis šaldomas iš nugarinės pusės, todėl šaldytuvo kamera yra šaldoma netiesiogiai. Maistas šaldomas neintensyviai, jo neveikia šalto oro srautas.

12. Šviesa

13. Pagalbinis dėklas (2 vnt.)

Perskyra

14. Butelių dėklas (dešinėje pusėje)

Didelius butelius įdėsite iki galo nustūmę perskyrą.

15. Šviežių produktų stalčius (viršutinis)

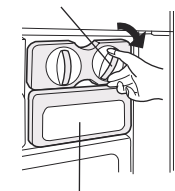
16. Šviežių produktų stalčius (apatinis)

17. Ledukų gamintuvai (2 vnt.)

1) Padėklo neperpildykite, nes ledo kubeliai šaldami susijungs.

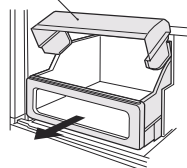
2) Kai ledukai susidaro, pasukite svirtį laikrodžio rodyklės sukimosi kryptimi, kad iškratytumėte juos į dėžutę.

Svirtis



Ledukų dėžutė

Uždengimo elementas



19. Ledukų dėžutė (2 vnt.)

Pastaba

Kad nesugadintumėte ledukų dėžutės, negamininkite ledukų iškart dėžutėje ir nepilkite į ją aliejaus.

20. Magnetinių durų tarpikliai (4 vnt.)

21. Valdymo pultas

Jei šaldytuve norite laikyti didelius daiktus

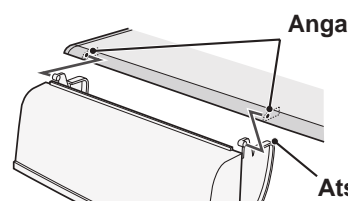
- Visas 1,2,4,5,6,7,13,14,15,16,17,18,19 numeriais šiame paveikslėlyje pažymėtas lentynėles galima išimti.
- Net naudojant ką tik aprašytomis sąlygomis, vėsinimo pajėgumas nesikeičia.

Blogų kvapų šalinimo įtaisais

Šalto oro kelyje įrengtas kvapų šalinimo katalizatorius. Jo nereikia nei valdyti, nei valyti.

Išėmus vidinius priedus ir esant normaliam šaldymo darbui galima įdėti daugiau maisto produktų.

Kaip nuimti vaisių ir daržovių dėžės dangtį



Anga

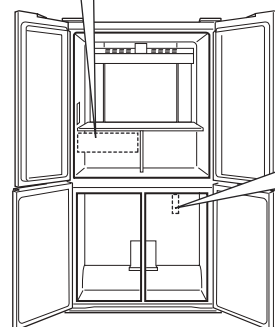
Pastaba

Dangtelį išimkite atsargiai, kad nenulaužtumėte iškyšos.

Atsikišusi dalis

Kaip pašalinti

Norėdami išimti kokią nors dalį, patraukite ją į save, nuspaudę kumštelį.



Kumštelis

Stumti

Perskyra

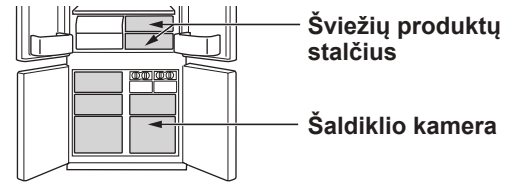
Kaip įdėti


Įkiškite keturis išsikišimus į viršutinę dalį.

Naudingi režimai

Norėdami daugiau sužinoti apie operacijas, žr. Skyrių "Valdymo pultas".

- ◊ **Papildomas vėsinimas**
- ❄ **Spartusis šaldymas**
- ❄ **Paspartinas vėsinimas**



	Papildomas vėsinimas	Spartusis šaldymas	Paspartinas vėsinimas
Funkcija	Šis režimas skirtas gėrimams ir maistui sušaldyti. Pastaba : Didelio drėgnumo maistas gali užšalti.	Šis režimas pagreitina maisto užšalimą.	Šis režimas skirtas gėrimams ir maistui greitai užšaldyti.
Naudojimo tikslas	Šviežių produktų stalčius	Šaldiklio kamera	Šaldiklio kamera Atsargumo priemonės : Nedėkite stiklinių butelių. Didelė rizika, kad jie gali sprogti.
Darbo laikas	6 valandos *1	2 valandos *1	30 minučių
	<ul style="list-style-type: none"> • Šis režimas baigiamas automatiškai. • Signalas nesuskamba. 		<ul style="list-style-type: none"> • Šis režimas baigiamas automatiškai. • Signalas suskamba. Norėdami išjungti signalą *2 Paspauskite paleidimo mygtuką. 
Pabaigus operaciją	• Gėrimų ir maisto išimti nereikia.		<ul style="list-style-type: none"> • Suskambėjus signalui būtina išimkite gėrimus ir maistą. • Jei gėrimai ir maistas šaldymo kameroje paliekami daugiau nei apytikriai 30 minučių, jie gali užšalti.
Jei operacijos metu sutrinka elektros energijos tiekimas	• Šis režimas automatiškai atšaukiamas.		• Vėl atsinaujinus elektros energijos tiekimui, šis režimas automatiškai paleidžiamas iš naujo, nuo ankstesnės būsenos.

*1 Operacijos užbaigimui gali prireikti daugiau laiko, jei ji persidengia su atitirpinimu. Šis režimas prasideda atitirpinimui pasibaigus.

*2 Jei nesustabdysite durų signalizacijos, ji skambės 30 min be pertraukos.

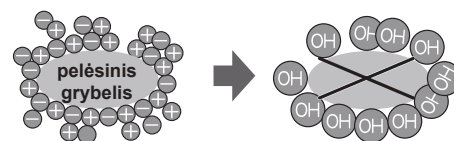
Pastaba

- Vienu metu negalite paleisti Papildomo vėsinimo, Paspartinio šaldymo ar Sparėjo šaldymo, jei bent viena šių operacijų jau paleista.
- Šių operacijų veikimo metu kiek įmanoma venkite atidarinėti dureles.

Ion „Plasmacluster“ jonizatorius (Tik su SJ-GX820P)

Šią funkciją naudokite, kai norite šaldytuvo vidų išlaikyti švarų.

Jonizatorius šaldytuvo viduje paleidžia į šaldytuvo kamerą grupę jonų, kurie yra bendra masė teigiamų ir neigiamų jonų. Šios jonų grupės neutralizuoja pakilusius į orą pelėsinis grybelius.

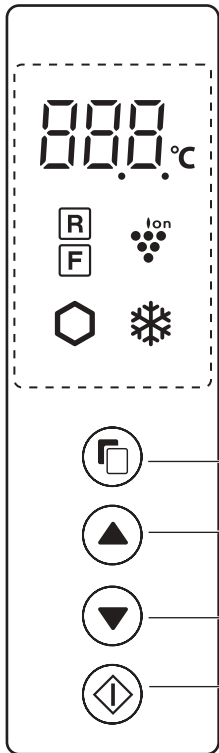


Pastaba

- Šaldytuvo viduje galima užuosti nežymų kvapą. Tai jonizatoriaus generuojamo ozono kvapas. Ozono kiekis yra minimalus ir greitai dingsta šaldytuve.

LT

Valdymo pultas



Pasirinkimo mygtukas

Perjungimo mygtukas

Paleidimo mygtukas

Naudingi režimai

Piktograma	Reikšmė	Numatytasis nustatymas
	„Plasmacluster“ jonizatorius*1	IŠJUNGTAS
	Papildomas vėsinimas	
	Spartusis šaldymas	
	Paspartinamas vėsinimas	

Temperatūros reguliavimas

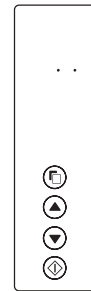
Piktograma	Reikšmė	Numatytasis nustatymas
	Šaldytuvo kamera	3°C
	Šaldiklio kamera	-18°C

Papildomi režimai

Indikatorius	Reikšmė	Numatytasis nustatymas
	Durų signalizacija	IJUNGTA
	Mygtuko garso operacija	

Pastaba

- Jei šaldytuvas nustoja veikti dėl elektros tiekimo sutrikimo, visi režimai, išskyrus Papildomą vėsinimą ir Paspartinamą šaldymo funkciją, veikia taip pat kaip ir prieš elektros tiekimo sutrikdymą.
- Režimo piktogramos ar veikiančios indikatoriai įsižiebia budėjimo ekrane. Kai veikia Paspartinamą vėsinimo režimas, budėjimo ekrane mirksi piktograma.



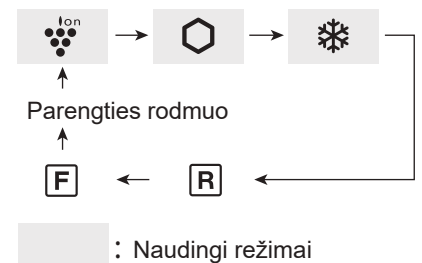
Ijungimo būseną

*1 Tik su SJ-GX820P

Naudingų režimų operacijos

		Ekranas	
1	Pasirinkite režimo piktogramą.	(pvz., Papildomas vėsinimas)	
2	Pasirinkite įjungti/išjungti.		
3	Užbaikite nustatymą. (Garso signalas)		
	Tik „Spartusis šaldymas“ Nustatymą užbaikite laikydami nuspaužę 3 sekundes ar daugiau. (Pypsėjimas)	Režimo piktogramos įsijungia. Tik „Spartusis šaldymas“ (Mirksintis)	Režimo piktogramos budėjimo ekrane išsijungia.

Paspaudus mygtuką , piktogramos pasikeičia žemiau nurodyta tvarka.



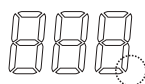
Papildomų režimų operacijos

Durų signalizacija

- Jei šaldytuvo durys paliekamos atviros ilgiau nei 1 minutę, durų įspėjimo signalas suskamba vieną kartą, o po 1 minutės dar kartą.
- Jei durys paliekamos atidarytos maždaug 3 minutėms, signalizacija pradės veikti nepertraukiamai.
- Įspėjimo signalas nustoja skambėti uždarius duris.

Išjungimo valdymas

Vienu metu laikykite nuspaužę ir . (Pypsėjimas)



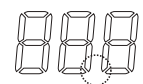
Indikatorius išsijungia.

Mygtuko garso operacija

- Garsinis signalas suveikia liečiant kiekvieną mygtuką.

Išjungimo valdymas

Vienu metu laikykite nuspaužę ir . (Pypsėjimas)



Indikatorius išsijungia.

Pastaba

Kai norite įjungti papildomą režimą, vėl atlikite tą patį veiksmą. (Indikatorius įsijungia)

Temperatūros reguliavimas

Šaldytuvai automatiškai valdo savo temperatūrą. Tačiau galite reguliuoti temperatūrą žemiau nurodytu būdu.

Kaip patikrinti esamą temperatūros nustatymą



Paspauskite mygtuką , kad pasirinktumėte  arba .

Šaldiklio/Šaldytuvo kameros nustatymas

Šaldiklio kamera : Galima reguliuoti nuo -13° C iki -21° C (1° C padalomis).












Šaldytuvo kamera : Galima reguliuoti nuo 0° C iki 6° C (1° C padalomis).

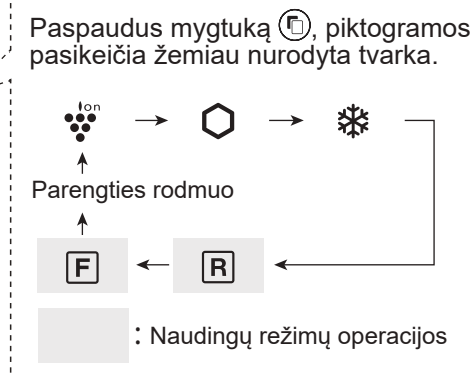
Numatytasis nustatymas

Šaldytuvo kamera	Šaldiklio kamera
	

Valdymo skydelyje rodoma temperatūra tiksliai neatitinka viduje esančios temperatūros.

Pagrindinės operacijos




		Ekranas	
		Šaldiklio kamera	Šaldytuvo kamera
1	Pasirinkite  arba  piktogramą.	  Mirksintis	  Mirksintis
2	Nustatykite temperatūrą.	 (aukštyti)  Mirksintis	 (žemyn) 
3	Užbaikite nustatymą. (Garso signalas)		

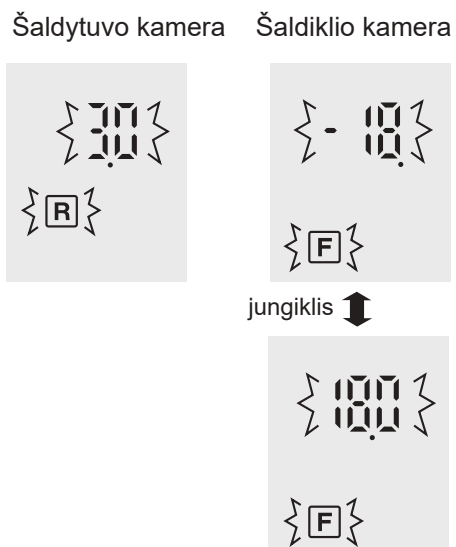


Sudėtingesnis šaldymo kameros/šaldytuvo nustatymas

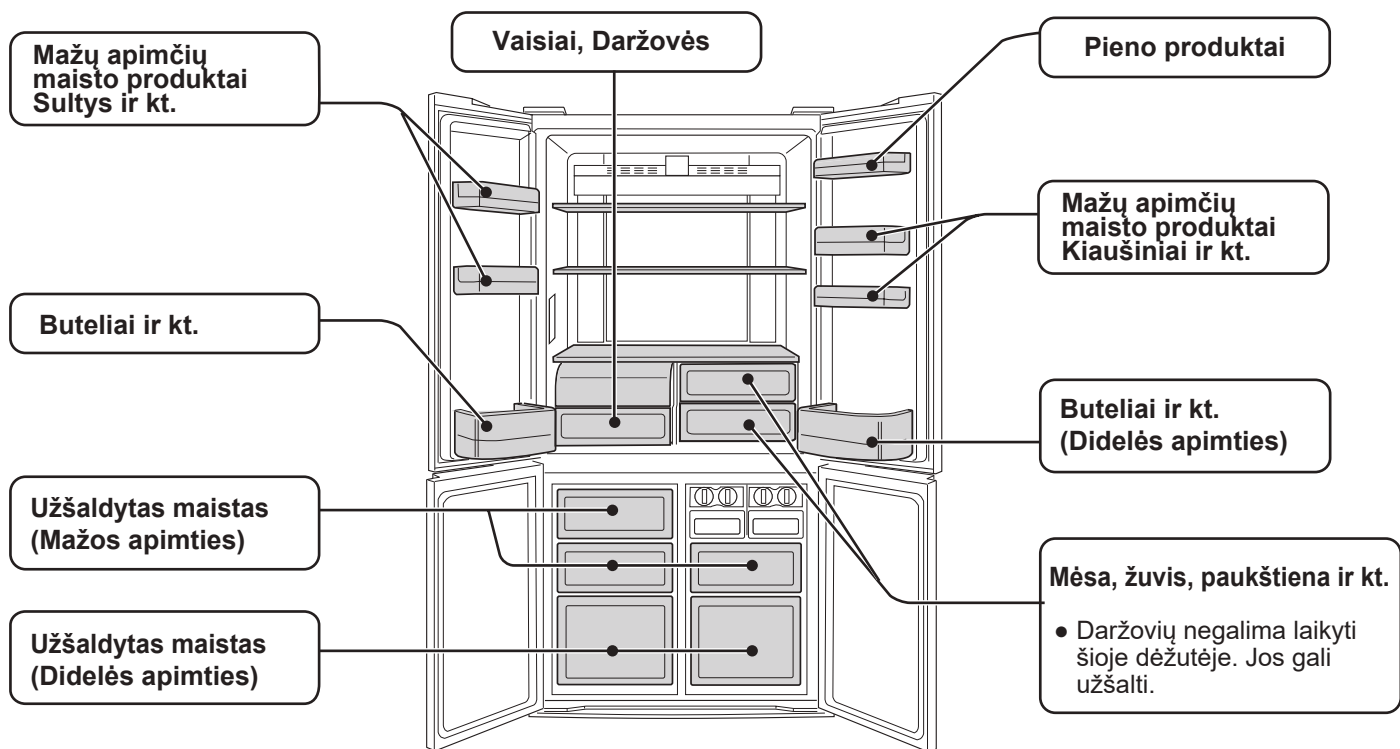
Temperatūra šaldymo kameroje ir šaldytuve gali būti reguliuojama 0,5 °C žingsneliais, atliekant **a – c** veiksmus.

Pypsėjimas

- Atlikus **1**-ąją „Pagrindinių operacijų“ veiksmą, 3 sekundes ar ilgiau palaikykite nuspaudę  .
Esama iš anksto nustatyta temperatūra grąžina į „Numatytąjį nustatymą“ (Ekranas rodomas toks, kaip paveikslėlyje dešinėje.)
- Temperatūros nustatymui spauskite  arba .
- Užbaikite nustatymą. (Taip pat kaip **3** „Pagrindinių operacijų“ žingsnį.)
Vėl atlikite veiksmus nuo **a** iki **c**, jei norite reguliuoti temperatūrą 1°C žingsneliais.



Maisto laikymas



Šaldymas sulėtina maisto gedimą. Pasistenkite, kad maistas būtų kiek galima šviežesnis, kad užtikrintumėte ilgesnį greitai gendančio maisto laikymą. Toliau pateikiami bendrieji nurodymai kaip užtikrinti ilgesnį maisto laikymą.

Vaisiai/Daržovės

Vaisiai ir daržovės turėtų būti laisvai uždengti plastikinė medžiaga, pvz., vyniojimo medžiaga, maišeliais (nesandariai) ir sudėti į Vaisių ir daržovių stalčių, siekiant sumažinti drėgmės netekimą.

Pieno produktai ir kiaušiniai

- Ant daugumos pieno produktų pakuočių yra nurodyta galiojimo data bei rekomenduojama laikymo temperatūra.
- Kiaušiniai turėtų būti laikomi kiaušinių laikiklyje.

Mėsa/Žuvis/Paukštiena

- Padėkite ant lėkštės ar indo ir uždengkite popieriumi arba polietilenu.
- Didelius mėsos, žuvies arba paukštienos gabalus padėkite lentynėlių gale.
- Įsitinkinkite, kad visas pagamintas maistas yra gerai suvyniotas arba supakuotas hermetiškuose indeliuose.

* Pastaba dėl šviežio maisto:

- Šviežią maistą (saugiai supakuotą) galima laikyti ribotą laiką, kad nesugestų ir nepakenktų kitiems laikomiems maisto produktams.

Geriausiam sušaldymui

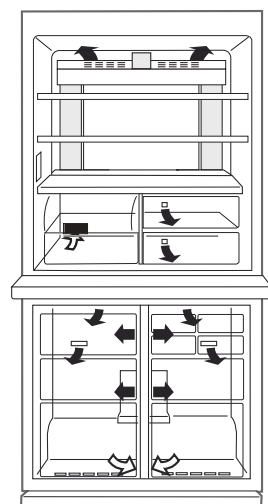
- Maistas turėtų būti šviežias.
- Užšaldykite mažus maisto kiekius vienu metu, kad jie užšaltų greičiau.
- Maistas turi būti tinkamai užsandarintas arba sandariai uždengtas.
- Maistą šaldiklyje išdėstykite tolygiai.
- Pažymėkite maišelius arba indelius, kad orientuotumėtės kas šaldiklyje yra laikoma.

Patarimas, kaip išvengti aprasojimo ar apšarmojimo šaldytuvo viduje

- Dureles laikykite sandariai uždarytas. Jei maistas nukrenta, jis gali sąlygoti tarpelį tarp spintelės ir durų. Perkelkite jį atgal į lentyną ar kišenę.
- Maistas, pasižymintis didele drėgme, turi būti saugomas orui nepralaidžioje talpoje ar užsandarintas.

Pastaba

- Vienodai paskirstykite maistą lentynose, kad šaldantis oras galėtų efektyviai cirkuluoti.
- Prieš padedant į šaldytuvą, karštas maistas turi būti atvėsintas. Karšto maisto laikymas šaldytuve pakelia temperatūrą šaldytuvo viduje ir didina maisto gedimo riziką.
- Neužblokuokite šalto oro cirkuliacijos grandinės įėjimo ir išėjimo maistu arba indais, indėliais; priešingu atveju, maistas šaldytuve nebus atšaldomas tolygiai.



← VIDUJE
→ IŠ

Nedėkite maisto tiesiogiai priešais šalto oro išėjimą. Ten maistas gali užšalti.

Priežiūra ir valymas

Svarbu

Kad būtų išvengta vidinių paviršių bei plastikinių dalių įskilimo, laikykitės šių patarimų.

- Nušluostykite bet kokius maistinius riebalus, likusius ant plastikinių dalių.
- Kai kurie namų apyvokos cheminiai preparatai gali pakenkti, todėl naudokite tik atskiestą indų plovimo skystį (muilną vandenį).
- Jeigu naudojama neatskiesta valymo priemonė arba muilinas vanduo nėra kruopščiai iššluostomas, plastikinės dalys gali įskilti.

Valymas

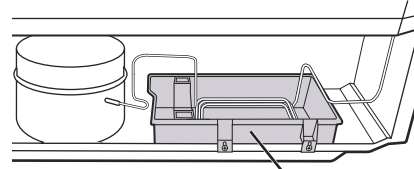
- Išimkite priedus (pvz., lentynas) iš spintelės ir durų. Nuplaukite juos šiltu muiluotu indų plovimui skirtu vandeniu. Po to išskalaukite juos švriu vandeniu ir išdžiovinkite.
(Tik vaisių ir daržovių lentyna nėra išimama).
- Valykite vidų skudurėliu, sudrėkintu šiltame muilname indų plovimui tinkamame vandenyje. Tuomet šaltu vandeniu kruopščiai iššluostykite muilną vandenį.
- Nušluostykite šaldytuvo išorinį paviršių minkštu audiniu, kiekvieną kartą susitėpus.
- Valykite magnetinį durų tarpiklį dantų šepetuku su šiltu muilnu indų plovimui tinkamu vandeniu.
- Valdymo pultą valykite sausos medžiagos skiaute.

Pastaba

- Nenaudokite ypač stiprių valiklių ar tirpiklių (lako, dažų, šveitimo miltelių, benzino, verdančio vandens ir t.t.), nes galite sugadinti šaldytuvą.
- Ištraukę elektros kištuką, palaukite bent 5 minutes prieš vėl jį įjungdami.
- Kiekviena stiklinė lentynėlė sveria apytiksliai 3 kg. Laikykite tvirtai, kai išimate iš įrenginio arba nešate.
- Nemeskite daiktų į šaldytuvą ir netrankykite vidinės sienelės. Dėl to vidinis paviršius gali įskilti.

Prieš transportuojant

Iššluostykite vandenį garavimo lovelyje. Prieš šluostydami, palaukite daugiau nei vieną valandą ištraukę elektros kištuką, nes šaldymo ciklo įranga labai karšta. (Garavimo lovelis yra užpakalinėje gamtinio dalyje.)



Garavimo lovelis

Šaldytuvo išjungimas

Jei šaldytuvą reikia išjungti ilgesniam laikui, būtina imtis toliau nurodytų veiksmų, kad nesusidarytų sąlygos augti pelėsiui:

1. Išimkite visus maisto produktus.
2. Ištraukite maitinimo kištuką iš elektros lizdo.
3. Gerai išvalykite ir nusauskite vidų.
4. Palikite kelioms dienoms visas duris šiek tiek pravertas, kad išdžiūtų.

Atitirpinimas

Unikalios energijos taupymo sistemos dėka, šaldytuvą yra atitirpinamas visiškai automatiškai.

Jei perdega šaldytuvo apšvietimo lempuė

Jei norite pakeisti lempuotę, susisiekite su SHARP aptarnavimo atstovu. Lempuotę turi pakeisti tik kvalifikuotas aptarnavimo atstovas.

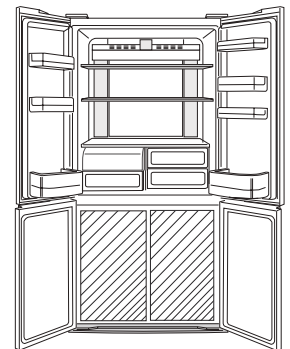
Patarimai energijos taupymui

- Palikite kiek galima daugiau erdvės ventilacijai aplink šaldytuvą.
- Nelaikykite šaldytuvo tiesioginėje saulės šviesoje ir nestatykite jo šalia karštų generuojančio prietaiso.
- Jei įmanoma, venkite durelių atidarymo.
- Karštas maistas turėtų būti atvėsintas prieš laikymą.
- Paskirstykite maistą ant lentynų tolygiai, kad leistumėte šaltam orui efektyviai cirkuliuoti.

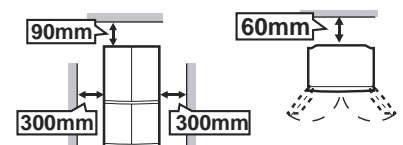
Energijos naudojimas

Šio modelio energijos suvartojimo kiekis yra matuojamas atsižvelgiant į tarptautinį šaldytuvo darbingumo standartą. Jei šaldytuvą naudojamas išėmus priedus (patamsinta sritis), energija taupoma labiausiai.

- Šio modelio energijos suvartojimas matuojamas išėmus šiuos priedus, kaip pažymėta patamsinta sritimi.

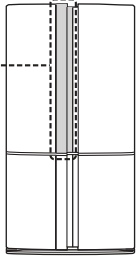


- Šio modelio energijos suvartojimo kiekis yra matuojamas pagal erdvės dydžius, parodytus dešiniajame paveiksle.



Prieš skambinant į aptarnavimo skyrių


Prieš skambindami į aptarnavimo skyrių, patikrinkite šiuos dalykus.

Problema	Sprendimas
Šaldytuvo išorinis korpusas palietus yra karštas.	Tai normalu. Karštas laidas šaldytuvo korpuse yra įrengiamas tam, kad apsaugotų nuo drėgmės kaupimosi / rasojimo.
Sritis aplink durelių rankenėles yra karšta.	Tai – normalu. Durelėse naudojamas šildytuvas, kad nerasotų sienelės. 
Šaldytuvas dirba triukšmingai.	Normalu, jei šaldytuvas skleidžia šiuos garsus. <ul style="list-style-type: none"> • Garsus triukšmas, atsirandantis pradėjus kompresoriui veikti --- Po kiek laiko garsas sumažėja. • Garsus triukšmas, skleidžiamas vieną kartą per dieną iš kompresoriaus --- Apie veikimą informuojantis garsas. Atsiranda tuoj pat po automatinio atitirpdymo. • Tekančio skysčio garsas (gurgimas, šnypštimas) --- Šaldymo medžiagos, tekančios vamzdžiu, garsas (laikas nuo laiko garsas gali padidėti). • Skilimo arba traškėjimo garsas, girgždėjimo garsas --- Garsas, skleidžiamas vidinių sienelių ir vidinių šaldytuvo dalių plėtimosi ir traukimosi atvėsus.
Šaldytuvo išorėje arba viduje susiformuoja šerkšnas arba kaupiasi drėgmė (vandens lašeliai).	Taip gali atsitikti žemiau nurodytais atvejais. Šerkšną valykite drėgnu audiniu, o vandens lašelius – sausu audiniu. <ul style="list-style-type: none"> • Kai didelis aplinkos oro drėgnumas. • Kai dažnai atidaromos ir uždaromos durys. • Kai laikomi maisto produktai, kuriose daug drėgmės (reikia užvynioti). • Šis reiškinys daugiau ar mažiau priklauso nuo gamtos (lietingo laikotarpio, metų laiko), naudojimo įpročių ir aplinkos sąlygų konkrečiame name.
Maisto produktai šaldytuvo kameroje užšąla.	<ul style="list-style-type: none"> • Ar šaldytuvas ilgą laiką veikė šaldytuvo temperatūros valdiklį nustačius ties 0°C? --- Pakeiskite temperatūros valdymą atgal į apytikriai 3°C. • Ar šaldytuvas ilgą laiką veikė šaldiklio temperatūros valdiklį nustačius ties -21°C? --- Pakeiskite temperatūros valdymą atgal į apytikriai -18°C. • Jei aplinkos temperatūra žema, maistas gali užšalti net tuo atveju, kai šaldytuvo kameros temperatūra nustatyta ties 6°C.
Šaldytuvo kameroje pasklidęs nemalonus kvapas.	<ul style="list-style-type: none"> • Stipraus kvapo maisto produktus reikia suvynioti. • Blogų kvapų šalinimo įtaisas negali pašalinti visų kvapų. • Periodiškai valykite vidų.
Jei durų signalizacija neišsijungia	<ul style="list-style-type: none"> • Įspėjimo signalas nustoja skambėti uždarius duris.

Jeigu jums vis tiek reikia aptarnavimo

Kreipkitės į artimiausią SHARP įgaliotą aptarnavimo atstovą.

Gaminio vardinių parametru lentelė

III PRIEDAS (ES) Reglamentas Nr. 1060/2010		
A	Prekės ženklas	SHARP
B	Modelio pavadinimas	SJ-GX820F SJ-GX820P
C	Kategorija	7
D	Energijos vartojimo efektyvumo klasė	A++
E	Es ekologinis ženklas	—
F	Per metus suvartojamos energijos kiekis *1 [kWh/metus]	370
G	Naudingoji visų kamerų, kurios neatitinka „žvaigždutės“ kamerai taikomų reikalavimų, talpa [l]	394
H	Naudingoji visų užšaldytų maisto produktų laikymo kamerų, kurios atitinka „žvaigždutės“ kamerai taikomus reikalavimus, talpa [l]	 211
I	„Kitos kameros“ projektinė temperatūra, aukštesnė nei +14 °C	—
J	Bešerkšnė šaldymo sistema	TAIP
K	Temperatūros kilimo trukmė [val.]	17
L	Šaldymo geba [kg/parą]	9.5
M	Klimato klasė	T
N	Skleidžiamas akustinis triukšmas [dB(A)]	36
O	Įmontuojamasis aparatas	Ne (laisvai pastatomas tipas)

*1 Suvartojamos energijos kiekis – „xyz“ kwh per metus, grindžiamas įprasto 24 valandų trukmės bandymo rezultatais. Faktinis suvartojamos energijos kiekis priklausys nuo to, kaip aparatas bus naudojamas ir kur jis bus pastatytas.

Informacija apie šios įrangos utilizavimą



NORĖDAMI IŠMESTI ŠIĄ ĮRANGĄ, NEIŠMESKITE SU BUITINĖMIS ŠIUKŠLĖMIS IR NEDĖKITE Į ŽIDINĮ!

Naudota elektros ir elektronikos įranga turi būti būtinai surenkama ir utilizuojama ATSKIRAI pagal vietos įstatymus.

Atskiras surinkimas skatina aplinką tausojantį utilizavimą, medžiagų perdirbimą ir mažina utilizuojamų atliekų kiekį. NETINKAMAS UTILIZAVIMAS gali būti žalingas žmonių sveikatai ir aplinkai dėl tam tikrų medžiagų! Nugabenkite NAUDOTĄ ĮRANGĄ į artimiausią, paprastai savivaldybės nurodomą, surinkimo vietą.

Jei kyla neaiškumų dėl utilizavimo, susisiekite su vietos valdžios atstovais arba pardavėjais ir pasiteiraukite, kaip tinkamai utilizuoti.

TAIKOMA TIK EUROPOS SĄJUNGOJE IR KAI KURIOSE KITOSE VALSTYBĖSE, PAVYZDŽIUI, NORVEGIJOJE IR ŠVEICARIJOJE: jūs privalote rūšiuoti tokias atliekas pagal įstatymą.

Šiuo simboliu žymima elektrinė ir elektroninė įranga (arba pakuotės), primenant apie tai naudotojui.

Naudotojai iš PRIVAČIŲ NAMŲ ŪKIŲ turi naudoti esamas naudotos įrangos surinkimo vietas. Nugabenimas yra nemokamas.




Paldies, ka iegādājāties šo SHARP produktu. Pirms SHARP ledusskapja izmantošanas izlasiet šo rokasgrāmatu, lai uzzinātu pēc iespējas vairāk par šo iekārtu.

- Šis ledusskapis ir paredzēts ledus kubiņu izgatavošanai, kā arī pārtikas atdzesēšanai un saldēšanai.
- Šo ledusskapi paredzēts izmantot tikai mājāsaimniecībās un tabulā norādītajā vides temperatūrā. Klimata klase ir norādīta datu plāksnē. Ledusskapis ir pilnībā funkcionāls norādītās klimata klases vides temperatūras diapazonā. Ja ledusskapis tiks izmantots aukstākā temperatūrā, tas netiks bojāts līdz +5 °C temperatūrai.
- Ledusskapim nevajadzētu ilgstoši atrasties temperatūrā, kas ir zemāka par -10°C.

Tikai izmantošanai
mājāsaimniecībās

Klimata klase	Pieņemamais vides temperatūras diapazons
SN	+10 °C līdz 32 °C
N	+16 °C līdz 32 °C
ST	+16 °C līdz 38 °C
T	+16 °C līdz 43 °C

Drošības informācija

 Brīdinājums	Tas nozīmē, ka pastāv augsts nāvējošu vai nopietnu ievainojumu risks.
 Uzmanību	Tas nozīmē, ka pastāv augsts materiālo bojājumu vai individuālu ievainojumu risks.
 Uzmanību	Uguns simboli nozīmē, ka pastāv risks, ka šī iekārta var aizdegties.



Brīdinājums

Aukstumaģents

Šis ledusskapis satur uzliesmojošu aukstumaģentu (R600a: izobutāns) un izolējošo gāzi (ciklopentānu). Ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nepieļautu aizdegšanos un eksploziju.

- Nepieļaujiet, lai asi priekšmeti nonāktu saskarē ar dzesēšanas sistēmu. Dzesēšanas sistēma ledusskapja aizmugurē un iekšpusē satur aukstumaģentu.
- Neizmantojiet mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus, lai paātrinātu atkausēšanas procesu. (Šis ledusskapis ir aprīkots ar speciālu automātiskās atkausēšanas sistēmu.)
- Ledusskapja iekšpusē neizmantojiet nekādas elektroierīces.
- Nebloķējiet telpu ap ledusskapi.
- Neizmantojiet ledusskapja tuvumā degošus aerosolus, piemēram, krāsas aerosolus.
- Ledusskapja tuvumā neuzglabājiet uzliesmojošus izsmidzināmos līdzekļus, piemēram, krāsu aerosolu.
- Dzesēšanas sistēmas defekta gadījumā nepieskarieties sienas kontaktligzdai un nelietojiet atklātu liesmu. Atveriet logu un izvēdiniet telpu. Pēc tam izsaucaiet SHARP pilnvarotu apkalpes speciālistu.

Barošanas kabelis, kontaktdakša, kontaktligzda.

Lai nepieļautu elektriskās strāvas triecienu vai aizdegšanos, uzmanīgi izlasiet tālāk izklāstītos noteikumus.

- Pārliecinieties, vai strāvas kabeļa uzstādīšanas un pārvietošanas laikā tas nav bojāts. Ja kontaktdakša vai vads ir vaļīgi, nespraudiet to kontaktā.
- Nenovietojiet ledusskapja aizmugurē daudz pārvietojamu kontaktligzdu vai portatīvo enerģijas avotu.
- Kontaktdakšu pievienojiet kontaktligzdai stingri un tieši. Neizmantojiet pagarinātāja kabeli vai kontaktdakšas adapteri.
- Pievienojiet kontaktdakšu pie kontaktligzdas ar nepieciešamo nominālo spriegumu.
- Pareizi pievienojiet zemējuma tapu pie zemējuma izvada.

- Nepieskarieties kontaktdakšai ar slapjām rokām.
- Atvienojiet no elektriskā tīkla, izvelkot kontaktdakšu no kontaktligzdas. Neatvienojiet, velkot aiz barošanas kabeļa.
- Putekļu uzkrāšanās uz kontaktdakšas var izraisīt aizdegšanos. Rūpīgi tos noslaukiet.
- Ja ledusskapis ilgāku laiku netiks izmantots, atvienojiet kontaktdakšu.
- Ja ir bojāts lokanais strāvas padeves vads, lai izvairītos no briesmām, tas ir jānomaina SHARP apstiprinātam servisa aģentam.

Uzstādīšana

- Nenovietojiet ledusskapi drēgnā vai mitrā vietā, jo tas var izraisīt izolācijas bojājumus un noplūdi. Iekārtas ārpusē var veidoties kondensāts, izraisot rūsū.
- Ledusskapis jānovieto uz grīdas horizontāli un stabili.

Lietošana

- Neuzglabājiet gaistošus un viegli uzliesmojošus materiālus, piemēram, ēteri, benzīnu, propāna gāzi, aerosola baloniņus, līmi, tīru spirtu utt. Šie materiāli var eksplodēt.
- Neuzglabājiet ledusskapī pret temperatūras izmaiņām jutīgus produktus, piemēram, farmaceitiskos izstrādājumus. Pastāv liels risks, ka var mainīties izstrādājuma kvalitāte.
- Nemēģiniet mainīt vai pārveidot šo ledusskapi. Tas var izraisīt aizdegšanos, elektriskās strāvas triecienu vai ievainojumus.
- Nenovietojiet uz ledusskapja nekādus priekšmetus. Priekšmeti krītot var radīt savainojumus.
- Nesitiet ar spēku pa stikla durvīm. Pretējā gadījumā tās var saplīst un radīt fiziskas traumas.
- Šo iekārtu drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, kā arī personas ar pazeminātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja viņiem tiek nodrošināta uzraudzība vai apmācība attiecībā uz iekārtas drošu lietošanu un ja viņi apzinās saistītos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar iekārtu. Bērni nedrīkst veikt iekārtas tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības.

Kopšana un tīršana

- Atslēdziet ledusskapi no strāvas, lai negūtu elektriskās strāvas triecienu.
- Nesmidziniet ūdeni tieši uz ārējās vai iekšējās virsmas. Tas var izraisīt rūsēšanu un elektroizolācijas pasliktināšanos.

Problēma

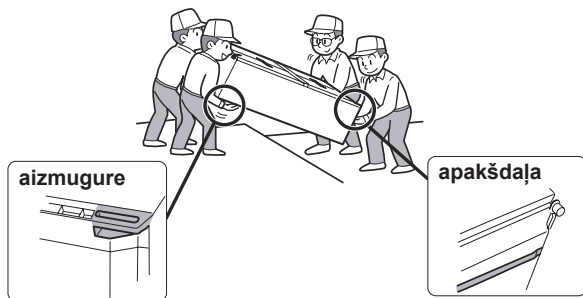
- Ja sajūtat deguma smaku, nekavējoties atvienojiet kontaktdakšu. Pēc tam izsauciet SHARP pilnvarotu apkalpes speciālistu.
- Gāzes noplūdes gadījumā izvēdiniet telpu, atverot logu. Nepieskarieties ledusskapim vai sienas kontaktligzdai.



Uzmanību

Transportēšana

- Uzstādot vai pārvietojot ledusskapi, izmantojiet paklājiņu, lai pasargātu grīdu no bojājumiem.
- Nesiet ledusskapi aiz aizmugurē un apakšā esošajiem rokturiem. Nepareizi paceļot ledusskapi, iespējams radīt ievainojumus.



Utilizēšana

- Nodrošiniet, lai ledusskapis, kad tas tiek uzglabāts pirms utilizācijas, neradītu briesmas bērniem (piem., noņemiet durvīm magnētiskos durvju blīvējumus, lai bērni nevarētu iesprūst).
- Šis ledusskapis jāutilizē pareizā veidā. Nogādājiet ledusskapi profesionālā pārstrādes punktā, kas specializējas ierīču ar uzliesmojošiem aukstumaģentiem un izolējošām gāzēm pārstrādē.

Lietošana

- Nepieskarieties kompresors vai tā palīgdaļām, jo tās darbības laikā paliek ļoti karstas un to metāla stūri var izraisīt ievainojumu.
- Nepieskarieties ar mitrām rokām pārtikai vai metāla konteineriem, kas atrodas saldētavas nodalījumā. Tas var izraisīt apsaldējumus.
- Neievietojiet pudelēs pildītus dzērienus un konservu kārbas pārtikas saldēšanas kameras nodalījumā. Īpaši augsts risks pastāv, ja tiek izmantots režīms "Ātrā dzesēšana" — stikla pudeles var sasprāgt.
- Ledus kubiņu pagatavošanai izmantojiet tikai dzeramo ūdeni.
- Neveriet vaļā un ciet durvis, ja durvju tuvumā kāds ir novietojis rokas. Pastāv risks, ka rokas var tikt iespiestas durvīs.
- Nelieciet durvju nodalījumos pārāk liela izmēra priekšmetus. Priekšmets krītot var radīt ievainojumus.
- Nodrošiniet, ka stikla plauktu uzstādīšana un noņemšana tiek veikta uzmanīgi. Ja stikla plaukti tiek nomesti, tie var saplīst vai radīt traumu.

Temperatūras indikators

Šis ledusskapis ir aprīkots ar saldētavā ievietotu temperatūras indikatoru, kas ļauj kontrolēt vidējo temperatūru visaukstākajā zonā.

Aukstākā zona

Šis simbols norāda uz aukstāko zonu ledusskapja nodalījumā. (Tajā pat augstumā esošais durvju nodalījums nav aukstākā zona.)

Simbols



ZILS



Pareizs iestatījums

BALTS



Pārāk augsta temperatūra, noregulējiet ledusskapja temperatūras kontrole.

Temperatūras pārbaudīšana aukstākajā zonā

Jūs varat veikt regulāras pārbaudes, lai nodrošinātu pareizu temperatūru aukstākajā zonā un, ja nepieciešams, lai noregulētu ledusskapja temperatūras vadību.

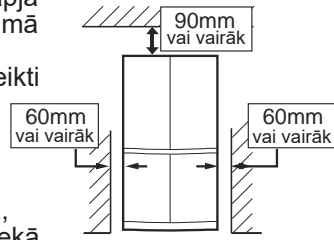
Lai uzturētu pareizu temperatūru ierīces iekšienē, vienmēr nodrošiniet, lai indikators vienmēr ir ZILS. Ja temperatūras indikators kļūst BALTS, temperatūra ir pārāk augsta. Šādā gadījumā palieliniet ledusskapja temperatūras vadības iestatījumu un pagaidiet 6 stundas, pirms atkal pārbaudīt temperatūras indikatora rādījumu.

Piezīme

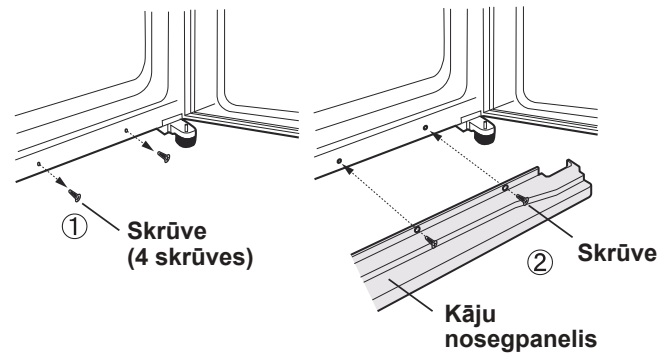
- Saldētavas iekšējā temperatūra ir atkarīga no dažādiem faktoriem, piemēram, telpas temperatūra, uzglabājamās pārtikas daudzums un tas, cik bieži tiek atvērtas durvis.
- Ja tiek ievietota svaiga pārtika vai durvis ilgāku laiku ir bijušas atvērtas, ir normāli, ja temperatūras indikators kļūst BALTS.

1 Nodrošiniet ap ledusskapi pienācīgu ventilāciju.

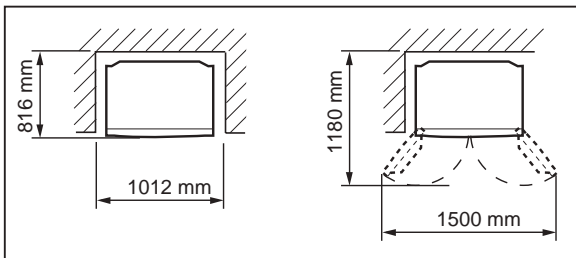
- Attēlā parādīta ledusskapja uzstādīšanai nepieciešamā minimālā telpa. Strāvas patēriņa mērījumi tiek veikti dažāda lieluma telpās.
- Uzstādot plašākā telpā, ledusskapis patērēs mazāk strāvas.
- Lietojot ledusskapi telpā, kuras izmēri ir mazāki nekā parādīts attēlā, var paaugstināties temperatūra, parādīties skaļš troksnis un darbības traucējumi.
- Attālumam no ledusskapja aizmugures līdz sienai jābūt no 50 mm līdz 75 mm. Ja attālums ir lielāks par 75 mm, Jūs varat gūt savainojumus, pieskaroties kompresoram un tā ārējām daļām, kas ļoti sakarst darbības laikā.



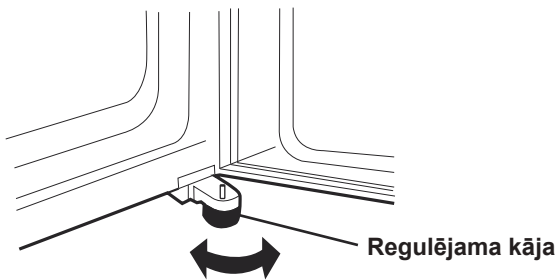
4 Izskrūvējiet no nodalījuma apakšdaļas 4 skrūves un izmantojiet tās, lai piestiprinātu kāju nosegpaneli (kāju nosegpanelis ir iepakots ledusskapja nodalījumā).



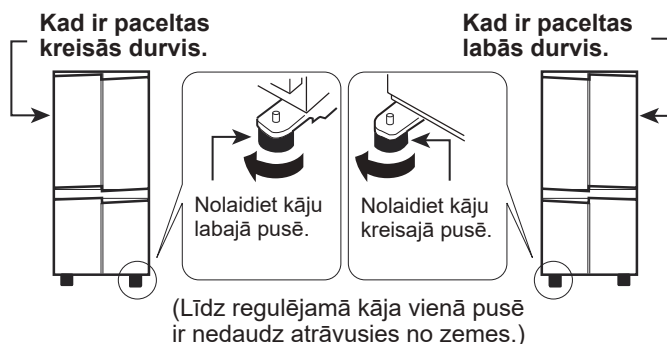
Kopumā lietošanai nepieciešamā platība



2 Izmantojot divas priekšējās regulējamās kājas, ir iespējams nodrošināt ledusskapja stabilitāti.



3 Ja labās un kreisās durvis nav pienācīgi izlīdzinātas, noregulējiet tās, izmantojot regulējamo kāju.



5 Pievienojiet ierīci pie pareizi uzstādītas kontaktligzdas.

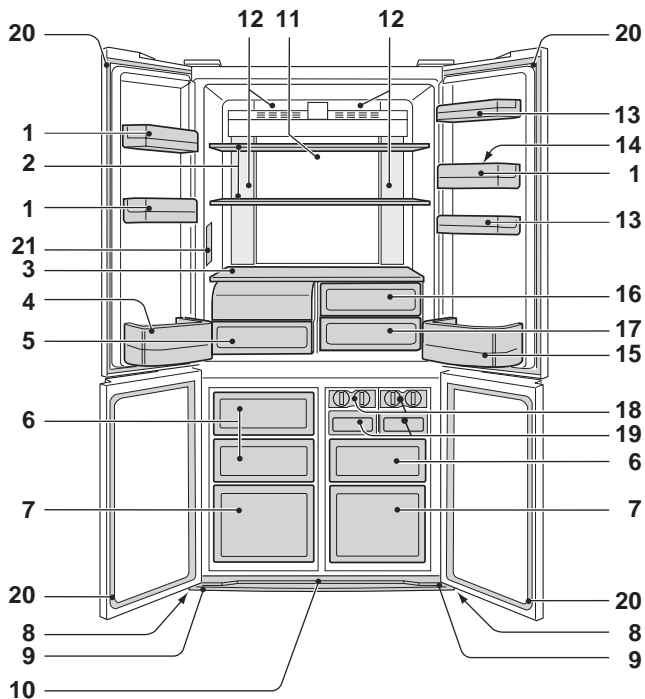
Piezīme

- Novietojiet ledusskapi tā, lai varētu brīvi piekļūt kontaktdakšai.
- Nenovietojiet ledusskapi vietā, kur to apspīd saule, un nenovietojiet to līdzas apsildes ierīcēm.
- Nelieciet ledusskapi tieši uz zemes. Pālieciet zem ledusskapja piemērotu pamatni, piemēram, koka dēli.
- Pievienojot barošanas kabeļa kontaktdakšu, kad durvis ir atvērtas, atskan durvju brīdinājuma signāls, taču tas ir normāli. Kad durvis tiek aizvērtas, skaņas signāls apklusst.

Pirms ledusskapja lietošanas

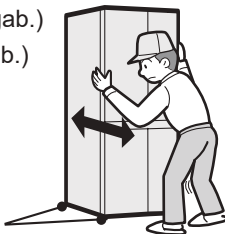
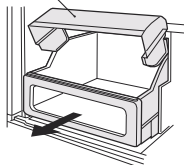
Notīriet iekšējās daļas ar siltā ūdenī samitrinātu lupatiņu. Ja tiek izmantots ziepjūdens, rūpīgi noslaukiet to ar ūdenī samitrinātu lupatiņu.

Apraksts



1. Durvju nodalījumi (3 gab.)
2. Ledusskapja plaukts (2 gab.)
3. Plaukts
4. Pudeles nodalījums (kreisais)
5. Augļu un dārzeņu nodalījums
Pavelkot nodalījumu, atveras augļu un dārzeņu nodalījuma vāks.
6. Saldētavas nodalījumi (mazi) (3 gab.)
7. Saldētavas nodalījumi (lieli) (2 gab.)
8. Skritulis (4 gab.)
Izmantojot skrituļus, ledusskapi iespējams pārvietot ledusskapi uz priekšu un atpakaļ.
9. Regulējama kāja (2 gab.)
10. Kāju nosepanelis

Vāks



Skrituļi

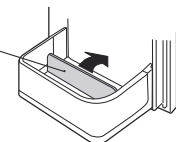
11. Hibrīda dzesēšanas panelis
Panelis tiek dzesēts no aizmugures, un tādējādi tas netieši dzesē ledusskapja nodalījumu. Šādi pārtika tiek atdzesēta lēnām, nepakļaujot to auksta gaisa plūsmai.

12. Gaisma
13. Papildu nodalījums (2 gab.)
14. Olu turētājs
15. Pudeles nodalījums (labais)

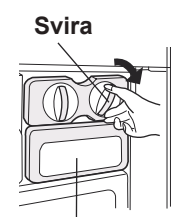
Lai uzglabātu liela izmēra pudeles, aizbīdiet visu starpsienu līdz galam atpakaļ.

16. Svaigais nodalījums (augšējais)
17. Svaigais nodalījums (apakšējais)
18. Ledus kubiņu ierīce (2 gab.)

- 1) Nepārpildiet trauku, jo tad sasalušie ledus kubi, būs savienoti.
- 2) Kad ledus kubiņi ir gatavi, pagrieziet sviru pulkstenrādītāja kustības virzienā, lai iztukšotu trauku.



Šķērssienu



Svira

Ledus kubiņu kastīte

19. Ledus kubiņu kastīte (2 gab.)

Piezīme

Lai nesabojātu ledus kubiņu kastīti, negatavojiet tajā ledu un neļieiet iekšā eļļu.

20. Magnētiskās durvju blīves (4 pcs)

21. Vadības panelis

Ja ledusskapī vēlaties uzglabāt lielus pārtikas produktus

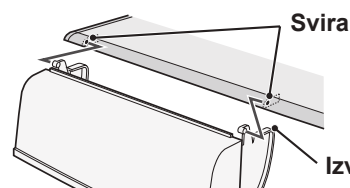
- Varat noņemt jebkuru plauktu vai kabatu, kā norādīts 11, 2,4,5,6,7,13,14,15,16,17,18,19 attēlā tālāk.
- Dzesēšanas veiktspēja netiek ietekmēta, pat ja lietojat ledusskapi tālāk norādītajās situācijās.

Dezodorēšanas iekārta

Dezodorēšanas katalizators ir uzstādīts aukstā gaisa plūsmas ceļā. Tas nav jādarbina un nav jātīra.

Ja tiek izņemti laukā iekšā esošie piederumi, izmantojot normālu dzesēšanas darbību, ledusskapī var uzglabāt vairāk pārtikas.

Kā noņemt augļu un dārzeņu nodalījuma vāku.



Svira

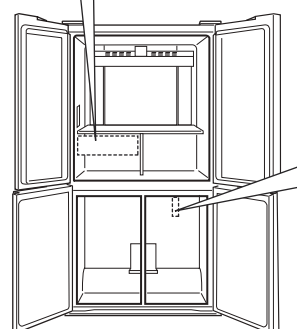
Piezīme

Noņemot vāku, uzmanieties, lai nenolauztu izvirsītāju.

Izvirsītā daļa

Kā noņemt

Lai izņemtu nodalījumu, pavelciet to uz priekšu, spiežot spaili.



Spaile

Spiediet

Šķērssienu

Kā uzlikt

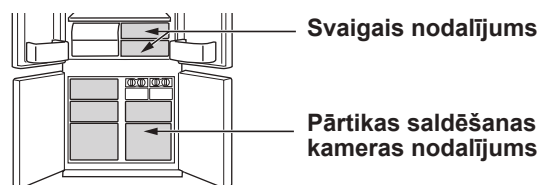
levietojiet četrus izvirsījumus augšējās daļās.

LV

◊ Papildu dzesēšana

❄ Ātrā saldēšana

❄ Ātrā dzesēšana



	Papildu dzesēšana	Ātrā saldēšana	Ātrā dzesēšana
Funkcija	Šo režīmu izmanto, lai dzērienus vai pārtiku atdzesētu ledusaukstu. Piezīme : Pārtika ar augstu mitruma saturu var sasalt.	Šis režīms samazina pārtikas sasaldēšanas laiku.	Šo režīmu izmanto ātrai dzērienu un pārtikas atdzesēšanai.
Lietošanas punkti	Svaigais nodalījums	Pārtikas saldēšanas kameras nodalījums	Pārtikas saldēšanas kameras nodalījums Uzmanību : Neievietojiet stikla pudeles. Pastāv liels risks, ka tās varētu sasprāgt.
Darbības laiks	6 stundas *1	2 stundas *1	30 minūtes
	<ul style="list-style-type: none"> • Šis režīms beidzas automātiski. • Trauksme neatskan. 		<ul style="list-style-type: none"> • Šis režīms beidzas automātiski. • Atskan trauksme. Lai apturētu trauksmi *2 Nospiediet ievades pogu.
Kad darbība ir pabeigta	<ul style="list-style-type: none"> • Dzērieni un pārtika nav jāizņem. 		<ul style="list-style-type: none"> • Kad atskan trauksme, noteikti izņemiet dzērienus un pārtiku. • Ja dzērieni un pārtika saldētāja nodalījumā tiek atstāti ilgāk par 30 minūtēm, tie var sasalt.
Ja darbības laikā notikusi strāvas padeves pārtrauce	<ul style="list-style-type: none"> • Šis režīms tiek automātiski atcelts. 		<ul style="list-style-type: none"> • Atjaunojoties strāvas padevei, režīms tiek automātiski restartēts no iepriekšējā statusa.

*1 Tas var aizņemt vairāk laika, ja darbība pārklājas ar atkausēšanu. Šis režīms tiek uzsākts pēc tam, kad ir pabeigta atkausēšana.

*2 Ja neapturēsiet trauksmi, tā nepārtraukti skanēs 30 minūtes.

Piezīme

- Papildu dzesēšana, ātrā saldēšana un ātrā dzesēšana nav pieejama vienlaikus, kamēr tiek darbināts viens no šiem režīmiem.
- Pēc iespējas izvairieties atvērt durvis šo režīmu darbības laikā.

Jonizētājs "Plasmacluster"

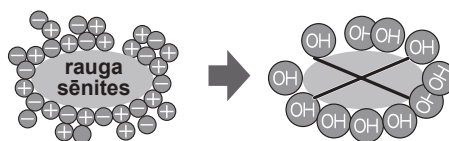
(Tikai modeļiem SJ-GX820P)

Izmantojiet šo funkciju, ja vēlaties uzturēt tīru ledusskapja iekšieni.

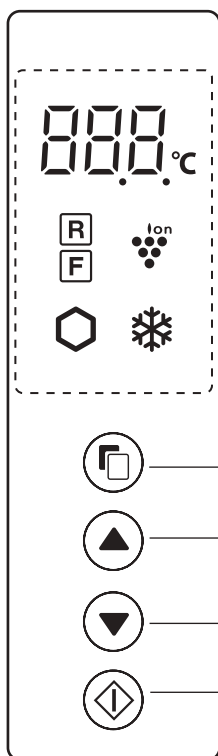
Jonizētājs ledusskapja iekšienē izdala jonu kopas, ko veido pozitīvie un negatīvie joni ledusskapja nodalījumā. Šīs jonu kopas samazina gaisā esošo pelējuma sēnīšu daudzumu.

Piezīme

- Ledusskapī var būt jūtama viegla smarža. Tā ir ozona smarža, kuru rada jonizētājs. Ozona apjoms ir minimāls, un tas ledusskapī ātri izzūd.



Vadības panelis



Izvēles poga

Pārslēgšanas poga

Ievades poga

Noderīgi režīmi

Ikona	Nozīme	Noklusējuma iestatījums
	Jonizētājs "Plasmacluster"*1	IZSL
	Papildu dzesēšana	
	Ātrā saldēšana	
	Ātrā dzesēšana	

Temperatūras kontrole

Ikona	Nozīme	Noklusējuma iestatījums
	Ledusskapja nodalījums	3°C
	Pārtikas saldēšanas kameras nodalījums	-18°C

Papildu režīmi

Indikators	Nozīme	Noklusējuma iestatījums
	Durvju brīdinājuma signāls	IESL
	Pogas darbināšanas skaņa	

Piezīme

- Ja ledusskapis pārtrauc darboties strāvas padeves pārtrauces dēļ, pēc strāvas padeves atjaunošanas režīmi, izņemot papildu dzesēšanas un ātrās saldēšanas režīmus, turpina darboties tāpat kā iepriekš.
- Gaidstāves displejā iedegas režīmu ikonas vai attiecīgās darbības indikatori. Ja tiek darbināta ātrā dzesēšana, gaidstāves displejā mirgo ikona.



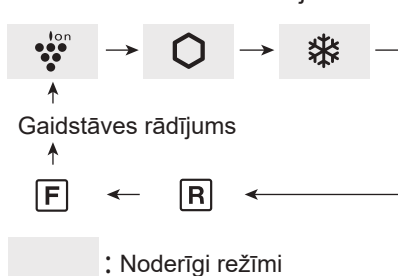
Ieslēgšanas stāvoklis

*1 Tikai modeļiem SJ-GX820P

Noderīgo režīmu darbības

		Displejs	
1	Atlasiet režīma ikonu.	(piemēram, papildu dzesēšanu)	
2	Atlasiet Iesl/Izsl		
3	Pabeidz iestatīšanu (Pīkstiens)		
	Tikai "Ātrā dzesēšana" Pabeidziet iestatīšanu, nospiežot uz 3 sekundēm vai ilgāk. (Beep beep beep)	ledegas režīma ikona. Tikai "Ātrā dzesēšana" (Mirgo)	Gaidstāves rādījumā režīma ikona nodziest.

Nospiežot pogu, ikonas nomainās tālāk norādītajā secībā.



: Noderīgi režīmi

Darbība papildu režīmos

Durvju brīdinājuma signāls

- Ja ledusskapja durvis ir atstātas atvērtas ilgāk par 1 minūti, durvju brīdinājuma signāls atskanēs vienu reizi, un pēc vēl 1 minūtes tas atskanēs vēlreiz.
- Ja durvis ir atvērtas aptuveni 3 minūtes, brīdinājuma signāls skanēs nepārtraukti.
- Aizverot durvis, trauksme apklusīs.

Izslēdziet darbību

Vienlaikus nospiediet un uz 3 sekundēm vai ilgāk. Indikators nodziest.
(Beep beep beep)

Pogas darbināšanas skaņa

- Pieskaroties katram taustiņam, atskan elektrisks skaņas signāls.

Izslēdziet darbību

Vienlaikus nospiediet un uz 3 sekundēm vai ilgāk. Indikators nodziest.
(Beep beep beep)

Piezīme

Ja vēlaties ieslēgt papildu režīmu, vēlreiz izpildiet šo pašu darbību (iedegsies indikators).

LV

Temperatūras kontrole

Ledusskapis temperatūru kontrolē automātiski. Tomēr jūs varat regulēt temperatūru, kā norādīts turpmāk.

Pašreizējā temperatūras iestatījuma pārbaudīšana

Nospiediet **Ⓜ** pogu, lai atlasītu automātiski, **R** vai **F**.

Saldētavas/ledusskapja nodalījuma iestatīšana

Pārtikas saldēšanas kameras nodalījums
: Var regulēt robežās no -13°C līdz -21°C ar iedaļu 1°C.
Ledusskapja nodalījums
: Var regulēt robežās no 0°C līdz 6°C ar iedaļu 1°C.

Noklusējuma iestatījums

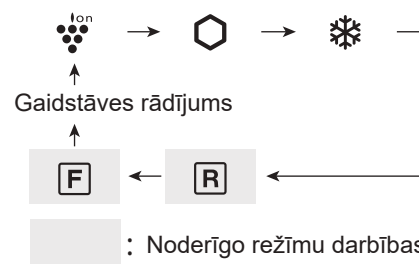
Ledusskapja nodalījums	Pārtikas saldēšanas kameras nodalījums
3	- 10

Temperatūra, kura ir norādīta vadības panelī, nav patiesā temperatūra iekšpusē.

Pamata darbības

	Displejs									
1	Atlasiet R vai F ikonu.	<table border="0"> <tr> <td>Refrigerator compartment</td> <td>Pārtikas saldēšanas kameras nodalījums</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Mirgo</td> <td>Mirgo</td> </tr> </table>	Refrigerator compartment	Pārtikas saldēšanas kameras nodalījums			Mirgo	Mirgo		
Refrigerator compartment	Pārtikas saldēšanas kameras nodalījums									
Mirgo	Mirgo									
2	Iestatiet temperatūru.	<table border="0"> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>(augšup)</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>(lejup)</td> <td></td> </tr> </table>			(augšup)				(lejup)	
(augšup)										
(lejup)										
3	Pabeidz iestatīšanu (Pīkstiens)									

Nospiežo **Ⓜ** pogu, ikonas nomainās tālāk norādītajā secībā.

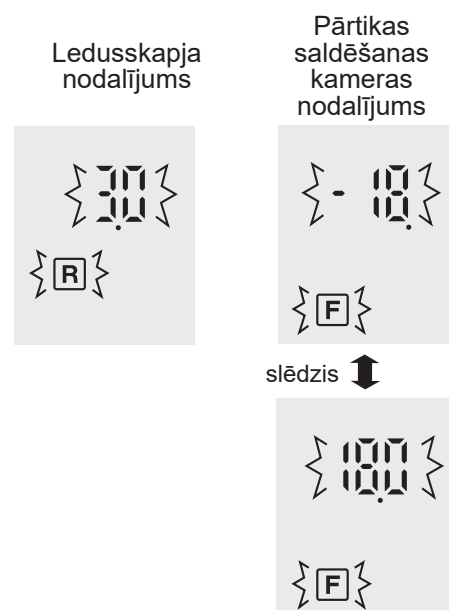


Saldētājkameras/ledusskapja nodalījuma papildu iestatījumi

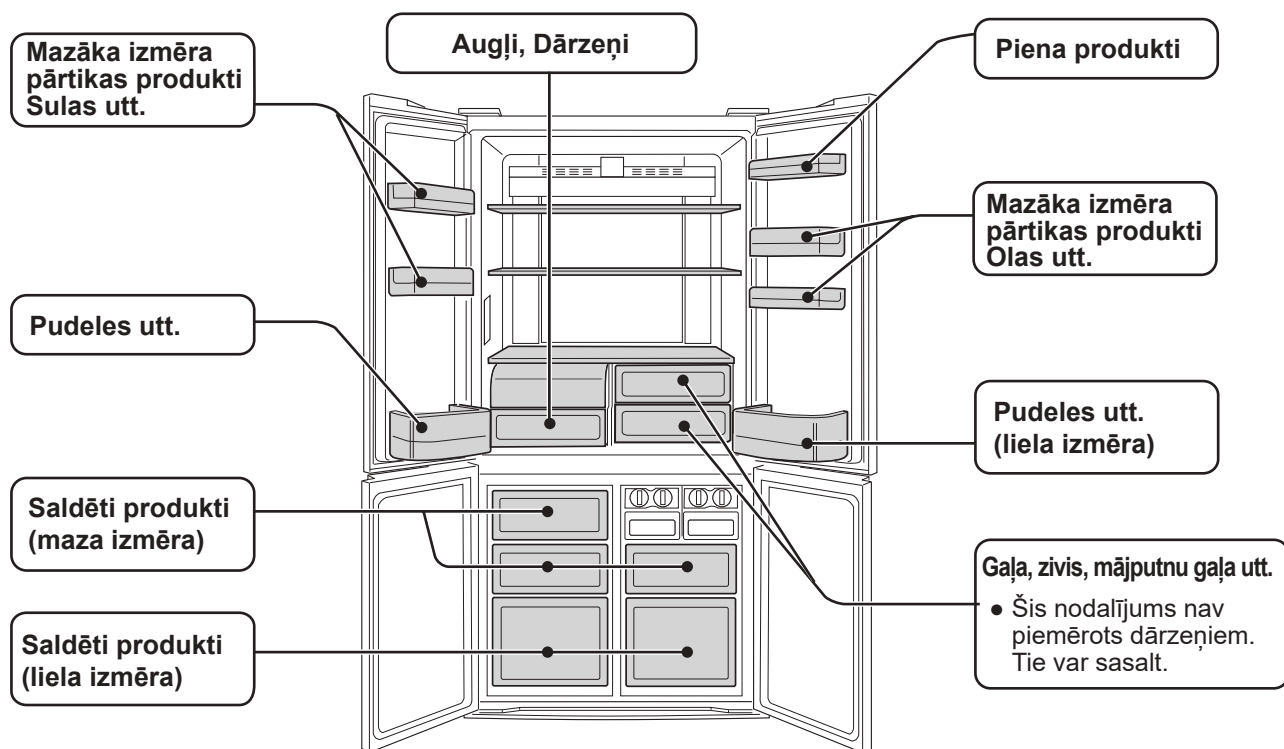
Temperatūru saldētāja kameras un ledusskapja nodalījumā var regulēt par 0,5 °C, izpildot tālāk aprakstītās darbības **a** līdz **c**.

Beep beep beep

- a.** Kad ir izpildīta "Pamata darbību" **1** darbība, nospiediet **Ⓜ** uz 3 sekundēm vai ilgāk.
Pašreizējā iepriekš iestatītā temperatūra tiek atgriezta uz "Noklusējuma iestatījumu" (tiek parādīts attēlā pa labi redzamais rādījums).
- b.** Nospiediet **▲** vai **▼** un iestatiet temperatūru.
- c.** Pabeidziet iestatīšanu (tās pašas darbības kā "Pamata darbību" **3**, punktā).
Ja vēlaties noregulēt temperatūru ar 1 °C soli, vēlreiz izpildīt punktus **a** līdz **c** aprakstītās darbības.



Pārtikas uzglabāšana



Atdzesēšana samazina pārtikas bojāšanās ātrumu. Nodrošiniet, lai pārtika būtu iespējami svaiga, lai maksimāli uzlabotu ātri bojājošas pārtikas uzglabāšanu. Tālāk sniegti norādījumi, kā ilgāk uzglabāt pārtiku.

Augļi/dārzeni

Augļiem un dārzeņiem jābūt vaļīgi ievietotiem plastmasas materiālā, piemēram, ietītiem maisiņos (nenoslēgtos) un ievietotiem augļu un dārzeņu nodalījumā, lai līdz minimumam samazinātu mitruma zudumus.

Piena produkti un olas

- Vairumam piena produktu uz iepakojuma ir norādes par uzglabāšanas termiņu, ieteicamo temperatūru un glabāšanas laiku.
- Olas jāuzglabā olu turētājā.

Gaļa/zivis/mājputnu gaļa

- Nolieciet uz šķīvja vai trauka un pārsedziet ar papīru vai pārtikas plēvi.
- Lielākus produktu gabalus uzlieciet uz plauktiņu restītēm.
- Pārlicinieties, ka pagatavotais ēdiens tiek ietīts vai ielikts hermētiskā traukā.

* Piezīmes par svaigu pārtiku:

- Svaiga pārtika (droši iesaiņota) jāuzglabā ierobežotu laiku, lai nepieļautu tās bojāšanos, un lai kaitīgi neietekmētu pārējo uzglabājamo pārtiku.

Labāka sasaldēšana

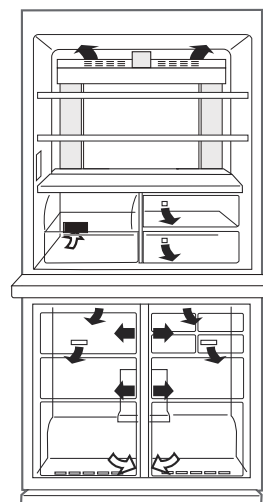
- Produktiem jābūt svaigiem.
- Sasaldējiet mazus produktu apjomus, lai vajadzības gadījumā varētu ātri atsaldēt.
- Pārtikai jābūt pareizi iesaiņotai vai cieši nosegtai.
- Ledusskapī pārtika jāizvieto vienmērīgi.
- Traukus vai paciņas var marķēt, lai varētu noteikt to saturu.

Ieteikums, kā novērst rāsas vai sarmas veidošanos ledusskapī.

- Cieši aizveriet durvis. Ja pārtika nokritīs, tā var izveidot spraugu starp skapi un durvīm. Nolieciet to atpakaļ plauktā vai nodalījumā.
- Pārtika ar augstu mitruma līmeni jāuzglabā hermētiskā traukā vai cieši jānoblīvē.

Piezīme

- Pārtiku plauktos izvietoņiet vienmērīgi, lai vēsais gaiss varētu efektīvi cirkulēt.
- Karsta pārtika pirms uzglabāšanas ir jāatdzesē. Karstas pārtikas uzglabāšana paaugstina temperatūru ierīcē un rada pārtikas bojāšanās risku.
- Nebloķējiet aukstā gaisa cirkulācijas ieplūdes un izplūdes atveres ar pārtiku vai traukiem, citādi pārtika netiks vienmērīgi atdzesēta.



← IEKŠĀ
→ ĀRĀ

Nenovietojiet pārtiku tieši priekšā aukstā gaisa izplūdei. Pārtika var sasalt.

Kopšana un tīrīšana

Svarīga informācija

Ievērojiet šos ieteikumus, lai nepieļautu iekšējo virsmu un plastmasas daļu plaisāšanu.

- Noslaukiet plastmasas daļām pielipušo pārtikas eļļu.
- Dažas sadzīves ķīmikālijas var radīt bojājumus, tādēļ izmantojiet tikai atšķaidītu mazgāšanas šķidrums (ziepjūdeni).
- Ja tiek izmantots neatšķaidīts mazgāšanas līdzeklis vai ziepjūdens netiek pilnībā notīrīts, plastmasas detaļas var ierīst.

Tīrīšana

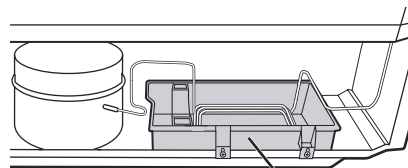
- Notīriet skapja un durvju piederumus (piemēram, plauktus). Nomazgājiet tos ar siltu ziepjūdeni. Pēc tam noskalojiet tos ar tīru ūdeni, nosusiniet. (Atstāt var tikai augļu un dārzeņu plauktu.)
- Notīriet iekšpusi ar siltā ziepjūdenī samitrinātu drāniņu. Pēc tam ar aukstā ūdenī samitrinātu drāniņu rūpīgi noslaukiet ziepjūdens paliekas.
- Ārpusi noslaukiet ar drāniņu ikreiz, kad tā ir kļuvusi netīra.
- Magnētisko durvju blīvi tīriet ar zobu birsti un siltu ziepjūdeni.
- Noslaukiet vadības paneli ar sausu lupatiņu.

Piezīme

- Neizmantojiet kodīgus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus (laku un krāsu pulēšanas pulveri, benzīnu, vārītu ūdeni utt.), kas var radīt bojājumus.
- Ja esat atvienojuši kontaktdakšu no kontaktligzdas, pagaidiet vismaz 5 minūtes, iekams pievienot to atpakaļ.
- Stikla plauktiņi katrs sver aptuveni 3 kg. Turiet tos cieši, izņemot vai nesot.
- Nemetiet produktus ledusskapī, kā arī nesietiet pa iekšējo sienu. Tas var izraisīt iekšējās virsmas ierīstāšanu.

Pirms transportēšanas

Izslaukiet ūdeni no iztvaikošanas trauka. Iekams izslaucīt ūdeni, izvelciet strāvas kontaktdakšu un pagaidiet vairāk nekā 1 stundu, jo saldēšanas cikla iekārta ir ļoti karsta. (Iztvaikošanas trauks atrodas izstrādājuma aizmugurē)



Iztvaikošanas trauks

Ledusskapja izslēgšana

Ja ledusskapis ir jāizslēdz uz ilgāku laiku periodu, lai samazinātu pelējuma veidošanos, jāveic tālāk minētās darbības:

1. Izņemiet visu pārtiku.
2. Atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
3. Rūpīgi iztīriet un izžāvējiet iekšpusi.
4. Lai izžāvētu, vairākas dienas turiet durvis nedaudz atvērtas.

Atkausēšana

Unikālās enerģijas taupīšanas sistēmas dēļ atkausēšana ir pilnībā automātiska.

Ja ir izdegusi nodalījuma apgaismojuma spuldze

Lai nomainītu apgaismojuma spuldzi, sazinieties ar SHARP pilnvarotu apkalpes speciālistu. Šādu spuldzi drīkst nomainīt tikai kvalificēts apkalpes personāls.

Ieteikumi enerģijas taupīšanai

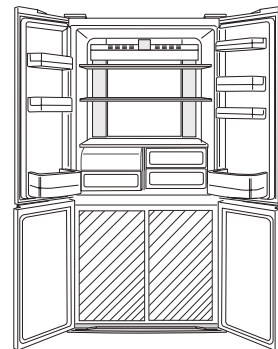
- Ierīkojiet ap ledusskapi iespējami vairāk ventilācijas telpas.
- Nenovietojiet ledusskapi vietā, kur to apspīd saule, un novietojiet to līdzas apsildes ierīcēm.
- Pēc iespējas izvairieties virināt durvis.
- Karsta pārtika pirms uzglabāšanas ir jāatdzesē.
- Pārtiku plauktos izvietojiet vienmērīgi un nodrošiniet efektīvu gaisa cirkulāciju.

Strāvas patēriņš

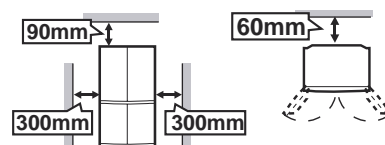
Strāvas patēriņš šim modelim tika mērīts atbilstoši starptautiskajiem ledusskapju sniegums standartiem.

Ja ledusskapis tiek darbināts, piederumiem esot izņemtiem no ledusskapja (noēnotā zona), tas darbosies ar visaugstāko energoefektivitāti.

- Strāvas patēriņš šim modelim tiek mērīts, kā norādīts iepriekš, piederumiem esot izņemtiem ārā kā norādīts attēlā noēnotajā zonā.

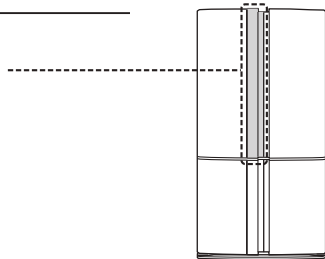


- Strāvas patēriņš šim modelim tika mērīts telpā, kuras izmēri atbilst attēlā pa labi norādītajiem.




Pirms zvanišanas apkalpes dienestam

Pirms zvanišanas apkalpes dienestam pārbaudiet tālāk minēto.

Problēma	Risinājums
Pieskaroties ledusskapja korpusam no ārpusē, tas ir karsts.	Tas ir normāli. Karstā caurule korpusā ir tādēļ, lai nepieļautu kondensāta veidošanos.
Zona ap ledusskapja durvju rokturi pieskaroties ir karsta.	Tas ir normāli. Lai novērstu kondensāta veidošanos, sildītājs atrodas durvju iekšpusē. 
Ledusskapis rada troksni.	Tas ir normāli, ja ledusskapis rada tālāk minētās skaņas. <ul style="list-style-type: none"> • Kompresoram uzsākot darbību, rodas neliels troksnis <ul style="list-style-type: none"> --- Tas pēc brīža paliek klusāks. • Kompresors vienu reizi dienā rada skaļu troksni <ul style="list-style-type: none"> --- Darbības skaņa uzreiz pēc automātiskās atkausēšanas. • Plūstoša šķidrums skaņa (burbuļojoša skaņa) <ul style="list-style-type: none"> --- Aukstumaģenta skaņa, kad tas ieplūst caurulēs (laiku pa laikam tā var palikt skaļāka). • Krakšķoša, kraukšķoša vai čīkstošā skaņa <ul style="list-style-type: none"> --- To rada iekšējo virsmu un detaļu izplešanās un saraušanās dzesēšanas laikā.
Sasaldējumi un kondensāta veidošanās ledusskapja iekšpusē vai ārpusē.	Tas var notikt kādā no tālāk minētajiem gadījumiem. Izmantojiet mitru drāniņu, lai noslaucītu sarmu, un sausu drāniņu, lai noslaucītu aprasojums. <ul style="list-style-type: none"> • Ja apkārtējā vidē ir pārāk liels mitrums. • Ja durvis tiek bieži atvērtas un aizvērtas. • Ja tiek uzglabāta pārtika ar augstu mitruma saturu. (Nepieciešams iesaiņot.) • Šī parādība vairāk vai mazāk būs atkarīga no gadalaika (lietaina gadalaika vai sausa gadalaika), lietošanas paradumiem un katra konkrētā mājokļa vides apstākļiem.
Pārtika ledusskapja nodalījumā sasalst.	<ul style="list-style-type: none"> • Vai ledusskapis tiek ilgstoši darbināts, kad ledusskapja temperatūras kontrole ir iestatīta uz 0 °C? <ul style="list-style-type: none"> --- Pārslēdziet temperatūras kontroli uz aptuveni 3 °C. • Vai ledusskapis tiek ilgstoši darbināts, kad saldētavas temperatūras kontrole ir iestatīta uz -21 °C? <ul style="list-style-type: none"> --- Pārslēdziet temperatūras kontroli atpakaļ uz -18 °C. • Ja vides temperatūra ir zema, produkti var sasalt, pat ja ledusskapja temperatūras kontrole ir iestatīta uz 6 °C.
Nodalījumā jūtama smaka.	<ul style="list-style-type: none"> • Pārtikas produktus ar spēcīgu un specifisku smaržu ieteicams iesaiņot. • Dezodorēšanas iekārta spēj likvidēt visas smakas. • Regulāri notīriet iekšpusi.
Ja neizslēdzas durvju brīdinājuma signāls.	<ul style="list-style-type: none"> • Aizverot durvis, trauksme apklusīs.

Ja jums tomēr nepieciešama apkalpe, sazinieties ar vietējo SHARP pilnvaroto apkalpes pārstāvi.

Speciālā zīme

III PIELIKUMS (ES) Noteikumi Nr. 1060/2010		
A	Preču zīme	SHARP
B	Modeļa nosaukums	SJ-GX820F SJ-GX820P
C	Kategorija	7
D	Energoefektivitātes klase	A++
E	Es ekomarķējums	—
F	Ikgadējais enerģijas patēriņš *1 [kWh/gadā]	370
G	Visu to nodalījumu uzglabāšanas tilpumu summa, kuri neatbilst zvaigznīšu apzīmējumam [l]	394
H	Visu to saldētas pārtikas uzglabāšanas nodalījumu uzglabāšanas tilpumu summa, kuri atbilst zvaigznīšu apzīmējumam [l]	 211
I	Paredzētā temperatūra „citā nodalījumā”, kas ir augstāka par +14 °C	—
J	Bezsarmas	JĀ
K	Temperatūras paaugstināšanās laiks [h]	17
L	Saldēšanas jauda [kg/24h]	9.5
M	Klimata klase	T
N	Gaisā emitētais akustiskais troksnis [dB(A)]	36
O	Iebūvējama iekārta	Nē (brīvais novietojums)

*1 Enerģijas patēriņš “xyz” kwh gadā, balstoties uz 24 stundu standarta testu rezultātiem. Faktiskais enerģijas patēriņš ir atkarīgs no ierīces izmantošanas un tās atrašanās vietas.

Informācija par ierīces likvidēšanu



JA VĒLATIES LIKVIDĒT ŠO IERĪCI, LŪDZU, NEIZMETIET TO PARASTĀ ATKRITUMU TVERTNĒ UN NEMETIET TO KRĀSNĪ!

Nolietotās elektroierīces un elektroniskās ierīces vienmēr ir jāsavāc atsevišķi un jāatbrīvojas no tām ATSEVIŠĶI atbilstoši vietējiem likumiem.

Atsevišķa savākšana nodrošina videi draudzīgu likvidēšanu, materiālu pārstrādi un gala atkritumu samazināšanu. NEPAREIZA LIKVIDĒŠANA var būt bīstama cilvēku veselībai un apkārtējai videi dēļ vielām, ko tās satur! NOLIETOTU APRĪKOJUMU nogādājiet vietējā, parasti pašvaldības savākšanas punktā, kur tas ir iespējams.

Ja ir šaubas par likvidēšanu, jautājiet vietējām institūcijām vai savam tirgotājam, kāda ir pareizā likvidēšanas metode.

TIKAI LIETOTĀJIEM EIROPAS SAVIENĪBĀ UN DAŽĀS CITĀS VALSTĪS; PIEMĒRAM, NORVĒGIJĀ UN ŠVEICĒ Piedalīšanās atsevišķā savākšanā ir noteikta ar likumu.

Tālāk norādītais simbols ir redzams elektriskā un elektronikas aprīkojuma (vai iepakojuma), lai atgādinātu lietotājiem par to.

MĀJSAIMNIECĪBAS LIETOTĀJI tiek aicināti lietot esošās nolietotā aprīkojuma atgriešanas iestādes. Atgriešana ir bezmaksas.




Täname Teid väga ettevõtte SHARP toote ostmise (omandamise) eest. Palun lugege enne külmiku kasutamist käesolevat juhendit, et oskaksite täielikult rakendada kõiki külmiku võimalusi.

- See külmik on mõeldud jääkuubikute valmistamiseks, toiduainete külmutamiseks ja sügavkülmutamiseks.
- See külmik on ette nähtud ainult majapidamises kasutamiseks, ümbritsev temperatuur on näidatud tabelis. Kliimaklass on täpsustatud nimeplaadil. Külmik on täielikus töökorras, kui ümbritsev temperatuur jääb märgitud kliimaklassi temperatuurivahemikku. Kui külmikut kasutatakse külmematel temperatuuridel, ei saa see kahjustada temperatuuril kuni +5°C.
- Külmik ei tohiks pikka aega olla -10°C või sellest madalama temperatuuriga keskkonnas.

Ainult majapidamises kasutamiseks

Kliimaklass	Ümbritseva temperatuuri sobiv vahemik
SN	+10°C kuni 32°C
N	+16°C kuni 32°C
ST	+16°C kuni 38°C
T	+16°C kuni 43°C

Ohutusteave

 Ettevaatust	See tähendab, et on suur surma või tõsiste vigastuste oht.
 Tähelepanu	See tähendab, et on suur materjalikahjustuse või isiklike vigastuste oht.
 Tähelepanu	Tule märgid näitavad, et seadmel esineb tuleõnnetuse oht.



Ettevaatust

Jahutusvedelik

Külmik sisaldab kergestisüttivat jahutusvedelikku (R600a isobutaan) ja isoleeritud ringlevat gaasi (tsüklobutaan). Järgige süttimise ja plahvatuse vältimiseks järgmisi eeskirju.

- Ärge laske teravatel objektidel jahutussüsteemiga kokku puutuda. Külmiku taga ja sees paiknev jahutussüsteem sisaldab jahutusvedelikku.
- Ärge kasutage sulatamisprotsessi kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid ega muid vahendeid. (Selles külmikus kasutatakse automaatset sulatussüsteemi.)
- Ärge kasutage külmiku sees elektriseadmeid.
- Ärge tõkestage ruumi külmiku ümber.
- Ärge kasutage külmiku lähedal tuleohtlikke pihuseid, nt aerosoolvärve.
- Ärge hoidke külmikus kergsüttivaid pihusteid, näiteks näiteks aerosoolvärve.
- Häire korral jahutussüsteemi töös ärge puudutage seinakontakti ega kasutage lahtist tuld. Avage aken ja õhutage ruumi. Seejärel pöörduge SHARP-i volitatud teenindusse.

Toitejuhe, pistik, pistikupesa

Lugege elektrilöögi või tulekahju ennetamiseks järgmised reeglid hoolikalt läbi.

- Veenduge, et toitejuhe ei oleks paigalduse või liigutamise ajal kahjustada saanud. Kui toitepistik või juhe on lahti, ärge sisestage toitepistikut.
- Ärge pange külmikapi taha mitut pikendusjuhet ega teisaldatavat toiteallikat.
- Ühendage pistik kindlalt ja otse pistikupessa seinal. Ärge kasutage pikendusjuhet ega adapterpistikut.
- Ühendage toitepistik ettenähtud nimipingega pistikupessa.
- Ühendage maandusvarras õigesti maandusterminali.
- Ärge puudutage toitepistikut märgade kätega.
- Ühendage voluvõrgust lahti, eemaldades toitepistiku pistikupesast. Ärge eemaldage seda toitejuhtmest tõmmates.

- Toitepistikule kogunev tolm võib tekitada tuleohtu. Pühkige pistik hoolikalt tolmust puhtaks.
- Kui külmikut pikemat aega ei kasutata, tõmmake pistik välja.
- Kui toitejuhe saab kahjustada, peab selle võimalike ohtude vältimiseks vahetama välja SHARPi poolt heaks kiidetud teenindusesindaja.

Paigaldamine

- Ärge paigutage külmikut niiskesse või märga kohta, kuna see võib kahjustada seadme isolatsiooni ja põhjustada leket. Samuti võib külmiku väliskorpusele sadestuda kondensaad, mis põhjustab roostetamist.
- Külmik tuleks põrandale paigaldada tasaselt ja kindlalt.

Kasutusel

- Ärge hoiustage lenduvaid ja tuleohtlikke materjale nagu eeter, bensiin, propaangaas, aerosoolipurgid, liimained, puhas alkohol jne. Need materjalid plahvatavad kergesti.
- Ärge hoiustage temperatuuritundlike tooteid nagu ravimid. Nende puhul on suur toote kvaliteedi muutumise oht.
- Ärge proovige külmikut ümber ehitada või selle detaile lahti võtta. See võib põhjustada tuleohtu, elektrilööke või kehavigastusi.
- Ärge pange objekte külmiku peale. Kui need sealt alla kukuvad, võib see põhjustada vigastusi.
- Ärge lükake klaasist uksi kõvasti kinni. Vastasel juhul võivad need katki minna ja põhjustada kehavigastusi.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja alanenud füüsiliste, tunnetus- või vaimsete võimetega või puuduva kogemuse ja teadmistega isikud järelvalve all või siis, kui neile on antud juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ning kui nad mõistavad võimalikke kaasnevaid ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelvalveta seadet puhastada ega hooldada.

ET

Hooldus ja puhastamine

- Kõigepealt tõmmake välja külmiku toitepistik, et vältida elektrilööki.
- Ärge valage vett otse korpuse välis- või siseküljele. See võib põhjustada roostetamist või elektriisolatsiooni lagunemist.

Probleem

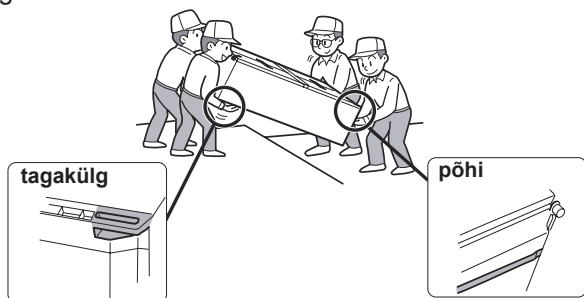
- Kui tunnete kõrbemise lõhna, tõmmake kohe toitepistik välja. Seejärel pöörduge SHARP-i volitatud teenindusse.
- Gaasilekke korral avage ruumi õhutamiseks aken. Ärge puudutage külmikut ega pistikupesa.



Tähelepanu

Transport

- Kui külmikut paigaldate või seda liigutate, kasutage põranda kahjustuste eest kaitsmiseks kaitsematti.
- Külmiku kandmisel hoidke kinni külmiku tagaküljel ja põhjal asuvatest käepidemetest. Kui külmikut valesti tõsta, võib see põhjustada vigastusi.



Kõrvaldamine

- Külmiku kõrvaldamiseks hoiustamisel hoolitsege, et see ei oleks ohtlik lastele (nt eemaldage laste löksu jäämise vältimiseks magnetilised ukseulgurid).
- See külmik tuleb kõrvaldada nõuetekohaselt. Viige külmik ametlikku ümbertöötlemistehasesse tuleohtliku jahutusvedeliku ja isolatsioonigaaside ümbertöötamiseks.

Kasutusel

- Ärge katsuge kompressorisõlme või selle ümber paiknevaid alasid, kuna töö ajal muutuvad nad äärmiselt kuumaks ning nende metallservad võivad tekitada vigastusi.
- Ärge puudutage märgade kätega sügavkülmiku sektsioonis asuvaid toiduaineid või metallkonteinereid. See võib põhjustada külmakahjustust.
- Ärge pange pudelijooke ega purke sügavkülmiku osasse. Iseäranis režiimi "Express cool" ajal on suur oht, et klaaspudelid võivad lõhkeda.
- Kasutage jääkuubikute valmistamiseks ainult joogikõlblikku vett.
- Ärge avage ega sulgege ust, kui kellegi käsi on ukse lähedal. On oht, et teiste inimeste sõrmed jäävad ukse vahele.
- Ärge pange uksetaskutesse liiga suuri objekte. Kui objekt neist välja kukub, võib see põhjustada vigastusi.
- Olge klaasriiulite paigaldamisel ja eemaldamisel ettevaatlik. Klaasriiuli mahakukkumisel võib see puruneda ja põhjustada vigastusi.

Temperatuurinäidik

Külmik on varustatud külmikusektsioonis asuva temperatuurinäidikuga, mis võimaldab teil kontrollida keskmist temperatuuri kõige külmemas tsoonis.

Kõige külmem tsoon

See sümbol tähistab külmikusektsiooni kõige külmemat tsooni. (Samal kõrgusel asuv uksetasku ei kuulu kõige külmemasse tsooni.)

Sümbol



Temperatuurikontroll külmimas tsoonis

Teil on võimalus regulaarselt kontrollida nõuetekohast temperatuuri külmiku kõige külmemas tsoonis ning reguleerida vajaduse korral külmiku temp. regulaatorit. Külmikus nõuetekohase temperatuuri hoidmiseks jälgige, et temperatuurinäidik oleks alati SININE. Kui temperatuurinäidik muutub VALGEKS, on temperatuur liiga kõrge ning sel juhul tuleb tõsta külmiku temp. regulaatori seadeväärtust ja oodata 6 tundi enne temperatuurinäidiku uuesti kontrollimist.

SININE



Õige seade

VALGE



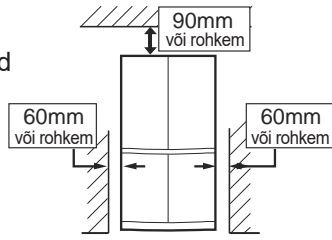
Liiga kõrge temperatuur, reguleerige külmiku temp. regulaatorit.

Märkus

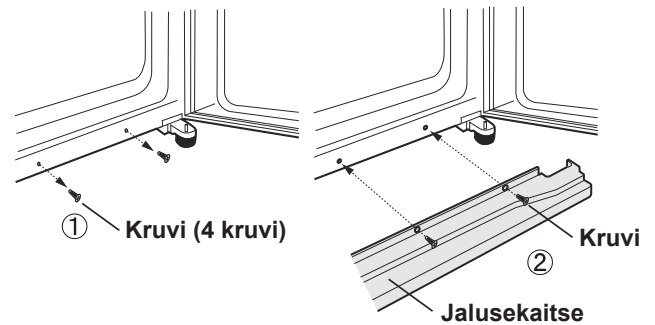
- Sügavkülmiku sisetemperatuur sõltub mitmesugustest teguritest nagu ruumi keskkonnatemperatuur, toidukogus ja ukse avamise sagedus.
- Värske toidu lisamisel või ukse mõneks ajaks avatud jätmisel on temperatuurinäidiku VALGEKS muutumine normaalne.

1 Jätke külmiku ümber piisavalt ventilatsiooniruumi.

- Joonisel on näidatud minimaalsed külmiku paigaldamiseks vajalikud vahekaugused. Külmiku võimsustarbimist mõõdetakse teistsugustes ruumilistes tingimustes.
- Kui külmiku ümber on rohkem ruumi, võib see tarbida väiksemal hulgal voolu.
- Külmiku kasutamine ettenähtust väiksemal ruumal võib põhjustada temperatuuri tõusu seadmes, valju müra ja rikkeid.
- Külmiku tagakülje ja seina vaheline ruum peab olema 50 mm või suurem ning väiksem kui 75 mm. Kui see ruum on laiem kui 75 mm, võite te kompressorit või selle lisaosi puudutades end vigastada, kuna nad on töötamise ajal äärmiselt kuumad.

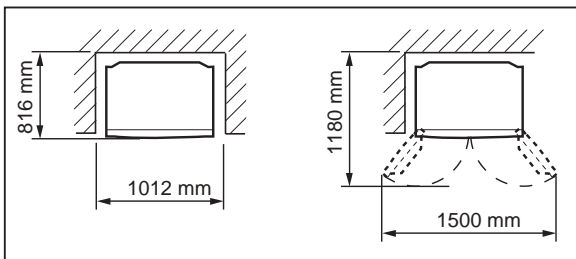


4 Eemaldage korpuse alaosa 4 kruvi ja kasutage neid jalusekaitse paigaldamiseks. (Jalusekaitse on pakitud külmikusektsiooni.)



5 Ühendage seade korralikult installeeritud pistikupesasse.

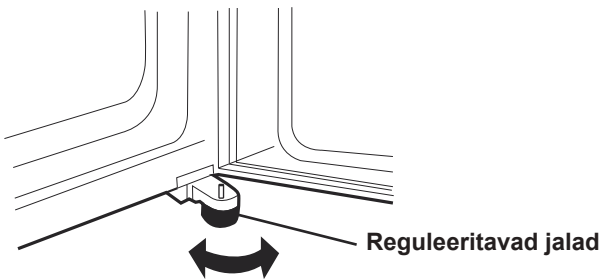
Kogu kasutamiseks vajalik ruum



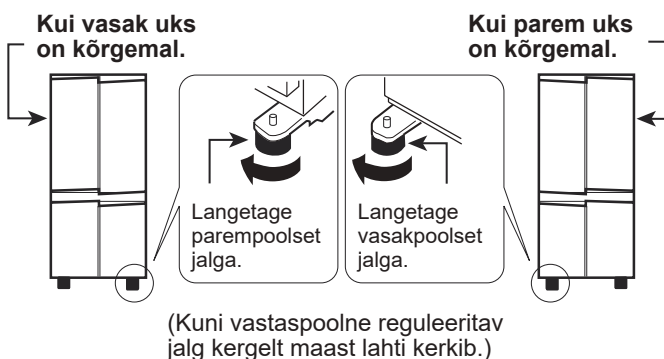
Märkus

- Asetage külmik selliselt, et teil oleks võimalik ligi pääseda toitepistikule.
- Ärge asetage külmikut otsese päikesevalguse kätte ega kuumust kiirgava seadme kõrvale.
- Ärge pange külmikut otse maapinnale. Pange külmiku alla sobiv alus, näiteks puulaud.
- Toitepistikute ühendamisel avatud ukse korral kõlab ukse helisignaali, kuid see on normaalne. Signaal lülitub välja ukse sulgemisel.

2 Keerake kahte külmiku esikülje all asuvat reguleeritavat jalga, kuni külmik toetub kindlalt põrandale ja on sellega tasapinnas.



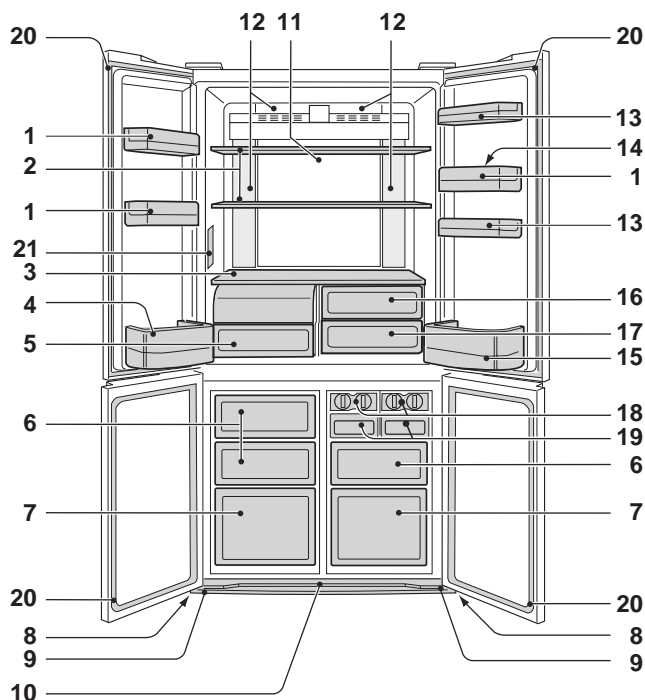
3 Kui parem ja vasak uks ei ole korralikult joondunud, reguleerige neid reguleerivate jalgade abil.



Enne külmiku kasutamist

Peske külmiku sisemust soojas vees niisutatud lapiga. Seebivee kasutamisel pühkige selle jäljed veega hoolikalt maha.

Kirjeldus



1. Uksetaskud (3 tk)

2. Külmikuriul (2 tk)

3. Riilul

4. Pudelitasku (vasak)

5. Puu- ja juurviljalaegas

Puu- ja juurviljalaeka kaas avaneb laeka väljatõmbamisel.

6. Sügavkülmiiku karbid (väike) (3 tk)

7. Sügavkülmiiku karbid (suur) (2 tk)

8. Ratas (4 tk)

Rataste abil saab külmiikut edasi ja tagasi liigutada.

9. Reguleeritavad jalad (2 tk)

10. Jalusekaitse

Rattad

11. Hübrid-jahutuspaneel

Paneeli jahutatakse tagantpoolt, jahutades nii kaudselt külmiikuseksiooni. Sel viisil tagatakse toidu sujuv jahutamine ilma seda külma õhuvooluga mõjutamata.

12. Tuli

13. Mitmeotstarbeline tasku (2 tk)

14. Munahoidik

15. Pudelitasku (parem)

Suuremõõtmeliste pudelite hoidmiseks nihutage vahesein lõpuni tagasi.

16. Toorproduktide laegas (ülemine)

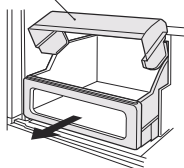
17. Toorproduktide laegas (alumine)

18. Jääkuubikuvalmistaja (2 tk)

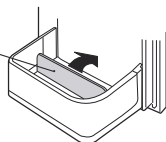
1) Ärge täitke kandikuid ülemäärase veega, kuna sel juhul külmuvad jääkuubikud üksteise külge.

2) Kui jääkuubikud on valmis, pöörake hooba kellaosuti liikumissuunas – sellega kallatakse kuubikud jääkuubikukarpi.

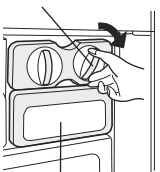
Kate



Vahesein



Hoob



Jääkuubikukarp

19. Jääkuubikukarp (2 tk)

Märkus

Et vältida jääkuubikukarbi vigastamist, ärge valmistage jääd jääkuubikukarbis ega valage sinna õli.

20. Magnetiline ukse sulgur (4 tk)

21. Juhtpaneel

Kui külmiikus soovitakse säilitada suuri objekte

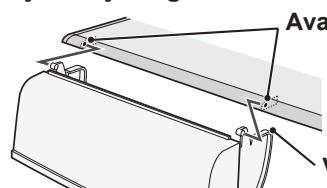
- Eelneval pildil numbritega 1,2,4,5,6,7,13,14,15,16,17,18, 19 märgistatud riuleid on võimalik eemaldada.
- Külmiiku jahutusvõimekus eelkirjeldatud olukorras ei halvene.

Lõhnaeemaldussõlm

Külma õhu tee le on paigaldatud lõhnaeemalduse katalüsaator. See ei vaja hooldust ega puhastamist.

Kui tavapärase jahutamistoimingu ajal sisemised tarvikud välja võtta, saab hoiustada suuremal hulgal toitu.

Kuidas eemaldada puu- ja juurviljalaegast

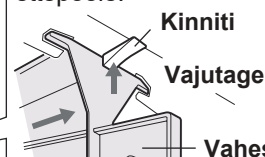
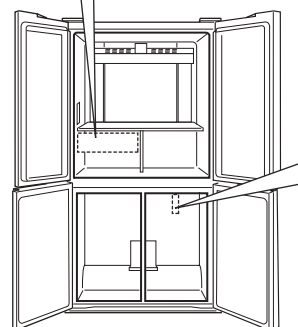


Märkus

Eemaldage kate ettevaatlikult, et mitte väljaulatuvat osa katki teha.

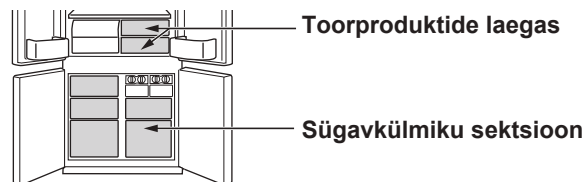
Kuidas eemaldada vaheseina


Vaheseina eemaldamiseks tõmmake seda küünega surudes ettepoole.



Kuidas kohale asetada
Sisestage neli projektsiooni ülemistesse osadesse.

-  **Ekstrajahutus**
-  **Ekspress-külmutus**
-  **Ekspress-jahutus**



	Ekstrajahutus	Ekspress-külmutus	Ekspress-jahutus
Funktsioon	See režiim on jookide või toitude jääkülmaks jahutamiseks. Märkus : Kõrge niiskustasemega toit võib külmuda.	See režiim kiirendab toidu külmumist.	See režiim on jookide või toitude kiireks jahutamiseks.
Kasutuskoht	Toorproduktide laegas	Sügavkülmi sektion	Sügavkülmi sektion Tähelepanu : Ärge pange sinna klaaspudeleid. On suur oht, et need lõhkevad.
Tööaeg	6 tundi *1 • See režiim lõppeb automaatselt. • Alarmi ei kõla.	2 tundi *1	30 minutit • See režiim lõppeb automaatselt. • Kõlab alarm. Alarmi peatamiseks *2 Vajutage nuppu  enter.
Kui toiming on lõppenud	• Jooke ega toitu ei pea välja võtma.		• Võtke joogid ja toit kindlasti välja, kui alarm kõlab. • Kui joogid ja toit jäävad sügavkülmasseksiooni kauemaks kui ligikaudu 30 minutit, võivad need ära külmuda.
Kui toimingu ajal toimub elektrikatkestus	• See režiim tühistatakse automaatselt.		• See režiim käivitatakse automaatselt endises olekus, kui vool tagasi tuleb.

*1 Kui selle toimingu aeg kattub sulatamisega, võib selleks rohkem aega kuluda. See režiim käivitub, kui sulatamine on lõppenud.

*2 Kui te alarmi ei seiska, kõlab see 30 minuti jooksul pidevalt.

Märkus

- Ekstrajahutus, ekspress-külmutus ja ekspress-jahutus ei ole samaaegselt saadaval, kui üks neist režiimidest on töös.
- Vältige nende režiimide töötamise ajal ukse avamist nii palju kui võimalik.

Ioniseerija “Plasmacluster”

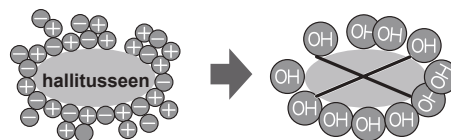
(Ainult mudelitel SJ-GX820P)

Kasutage seda funktsiooni, kui soovite külmiku sisemust puhtana hoida.

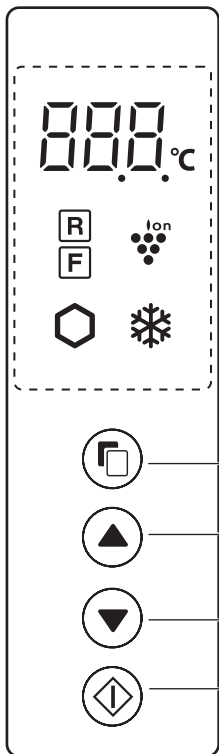
Külmiku sees asuv ioniseerija vallandab ionikobaraid (positiivsete ja negatiivsete ionide kogumeid) külmikuseksiooni. Need ionikobarad takistavad õhu teel edasi kanduva hallitusseene levikut.

Märkus

- Külmikus võib mõnikord tunda nõrka lõhna. See on ioniseerija poolt tekitatud osooni lõhn. Tekkiva osooni kogus on väga väike ning see kaob külmikus kiiresti.



Juhtpaneel



Kasulikud režiimid

Icoon	Tähendus	Vaikesäte
	Ioniseerija "Plasmacluster"* ¹	VÄLJAS
	Ekstrajahutus	
	Ekspress-külmutus Ekspress-jahutus	

Temperatuuri reguleerimine

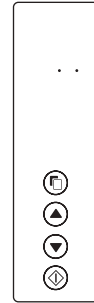
Icon	Meaning	Default setting
	Külmiku sektsioon	3°C
	Sügavkülmiku sektsioon	-18°C

Lisarežiimid

Näidik	Tähendus	Vaikesäte
	Ukse helisignaali	SEES
	Nupu tööhääl	

Märkus

- Kui külmiku töö seiskub voolukatkestuse tõttu, toimivad kõik režiimid peale ekstrajahutuse ja ekspress-külmutuse voolu naastes endisel viisil.
- Režiimiikoonid või töötavad näidikud valgustuvad ootenäidul. Kui toimib ekspress-jahutus, vilgub selle ikoon ootenäidul.



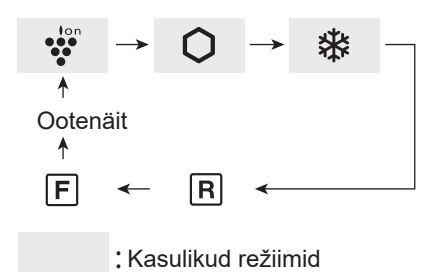
Sisselülitatud olek

*¹ Ainult mudelitel SJ-GX820P

Kasulike režiimide toimingud

		Kuva	
1	Valige režiimiikoon	(nt ekstrajahutus)	
2	Valige sees/väljas.		
3	Lõpetage säte. (Piiks)		
	Ainult "Ekspress-jahutus" Lõpetage säte, vajutades 3 sekundi jooksul või kauem. (Piiks piiks piiks)	Režiimiikoon lülitub sisse. Ainult "Ekspress-jahutus" (Vilgub)	Režiimiikoon lülitub ootenäidul välja.

Nupu vajutamisel muutuvad ikoonid allpool näidatud järjekorras.



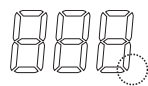
Lisarežiimide töö

Ukse helisignaali

- Kui külmiku uks on lahti kauem kui 1 minut, kõlab ukse helisignaali ühe korra ning uuesti jälle 1 minuti pärast.
- Uks ca 3 minutiks lahti jätmisel jääb helisignaali pidevalt tööle.
- Alarm lõppeb pärast ukse sulgemist.

Väljalülitamine

Vajutage 3 sekundi jooksul või kauem samaaegselt ja . (Piiks piiks piiks)



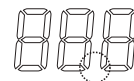
Näidik lülitub välja.

Nupu tööhääl

- Iga nupu puudutamisel kostub heli.

Väljalülitamine

Vajutage 3 sekundi jooksul või kauem samaaegselt ja . (Piiks piiks piiks)



Näidik lülitub välja.

Märkus

Kui soovite lisarežiimi sisse lülitada, tehke uuesti samamoodi. (Näidik lülitub sisse.)

Temperatuuri reguleerimine

Külmik kontrollib oma temperatuuri automaatselt. Kui vaja, saate siiski temperatuuri alljärgnevalt reguleerida.

Kuidas praegust temperatuurisätet kontrollida

Vajutage **R** või **F** valimiseks nuppu .

Külmiku/sügavkülmikusektsiooni säte



Sügavkülmiku sektsioon

: Reguleeritav vahemikus -13°C ... -21°C sammuga 1°C.

Külmiku sektsioon


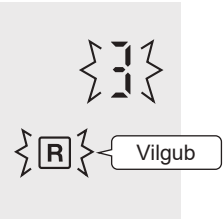
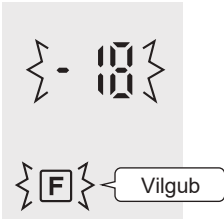





: Reguleeritav vahemikus 0°C ... 6°C sammuga 1°C.

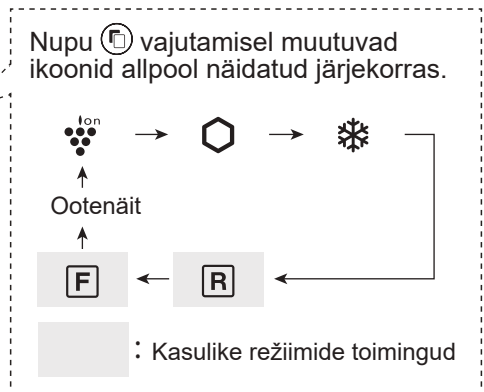
Vaikesäte

Külmiku sektsioon	Sügavkülmiku sektsioon
	

Juhtpaneelil nädatav temperatuur ei vasta täpselt külmiku sees olevale.

Põhitoimingud




		Kuva	
		Külmiku sektsioon	Sügavkülmiku sektsioon
1	Valige ikoon R või F . 		
2	Seadke temperatuur. 	 (üles)	 (alla)
3	Lõpetage säte. (Piiks) 		

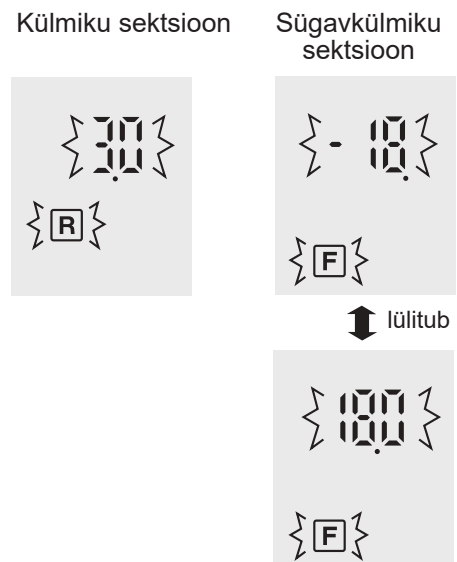


Külmiku / sügavkülmikusektsiooni täpsemad sätted

Sügavkülmiku- ja külmikusektsiooni temperatuuri saab reguleerida samme **a-c** järgides 0.5°C suuruste sammudena.

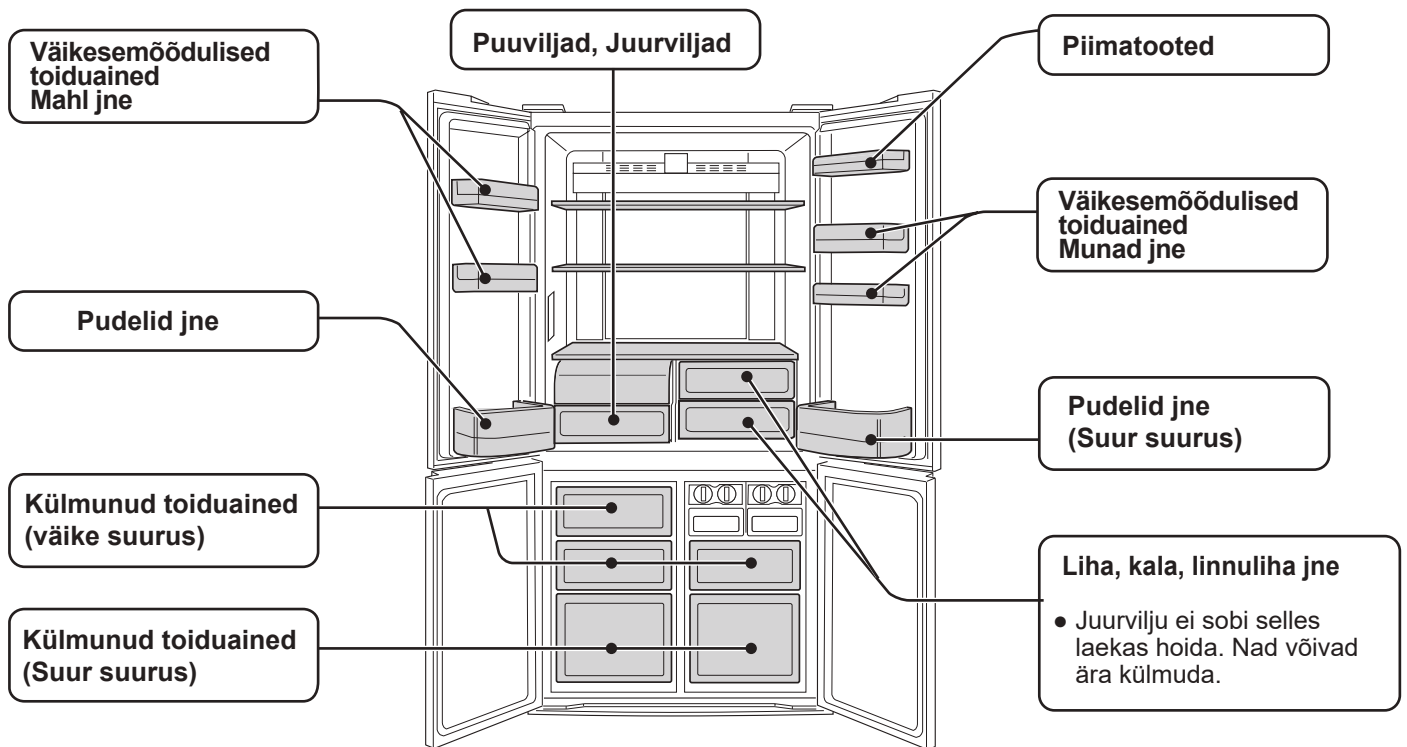
Piiks piiks piiks

- Pärast põhitoimingute **1.** sammu vajutage  ja hoidke seda all 3 sekundit või kauem.
Praegune eelseadistatud temperatuur naaseb vaikesättele (Kuva on näidatud nagu parempoolsel pildil.)
- Vajutage  või  ja määrake temperatuur.
- Lõpetage säte. (Sama, mis põhitoimingute samm **3.**)
Kui soovite temperatuuri 1°C suuruste sammudena reguleerida, läbige uuesti sammud **a-c**.



ET

Toiduainete hoidmine



Külmutamine aeglustab toidu riknemist. Et riknevate toiduainete säilivus oleks võimalikult pikk, kasutage võimalikult värsked toiduained. Järgnev on üldine juhend toidu säilivusaja pikendamisele kaasaaitamiseks.

Puuviljad / juurviljad

Puu- ja juurviljad peaksid olema vabalt pakitud plastikmaterjali, nt pakkekilesse või kottidesse (mitte õhukindlalt sulgeda) ja niiskusekao vähendamiseks paigutatud puu- ja juurviljalaekasse.

Piimatooted ja munad

- Suuremal osal piimatoodetel on pakendil näidatud säilivusaeg ning soovitatav säilitamistemperatuur.
- Mune tuleks hoida munahoidikus.

Liha / kala / linnuliha

- Asetage vaagnale või taldrikule ning katke paberi või pakkekilega.
- Suuremad liha-, kala- või linnulihalõigud asetage riulite tagumisse serva.
- Veenduge, et valmistoidud oleks kindlalt pakitud või asetatud õhukindlalt suletud anumasse.

* Märkused värsket toidu kohta.

- Korralikult pakitud värsket toitu tuleb hoiustada piiratud aja jooksul, et vältida riknemist ja teiste säilitatavate toiduainete kahjustamist.

Juhised külmutamiseks

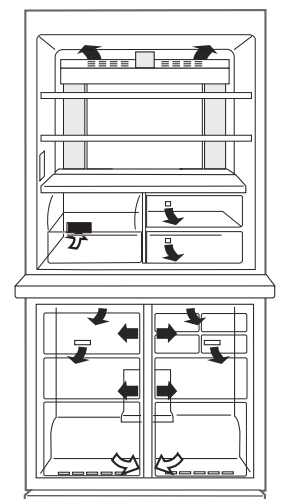
- Külmutatavad toiduained peaksid olema võimalikult värsked.
- Kiiremaks külmutamiseks külmutage korraga ainult väike kogus toiduaineid.
- Toiduained peaksid olema korralikult suletud või tihedalt kaetud.
- Asetage toit sügavkülmikusse ühtlaselt.
- Märgistage kotid siltidega, et säilitada ülevaadet külmutatud toiduainetest.

Soovitused vedeliku või härmatise tekke ennetamiseks külmikus

- Hoidke uks kindlalt kinni. Kui toit maha kukub, võib see külmiku korpuse ja ukse vahele tühimiku tekitada. Pange see riulile või taskusse tagasi.
- Kõrge niiskustasemega toitu peaks hoidma õhukindlas pakendis või tihedalt suletuna.

Märkus

- Asetage toiduained riulitele ühtlaselt, et jahutav õhk saaks külmikus tõhusalt ringelda.
- Kuum toit tuleks enne külmikusse panemist maha jahutada. Kuum toit tõstab temperatuuri seadmes ja põhjustab toiduainete riknemise ohu.
- Ärge blokeeri ringleva külma õhu sisse- ja väljalaskeavasid toiduainete või anumatega; vastasel korral ei jahutata kõiki külmikus olevaid toiduaineid ühtlaselt.



Ärge asetage toitu otse külma õhu sisselaskeava ette. See võib põhjustada toidu külmumist.

Hooldus ja puhastamine

Tähelepanu

Sisepindade ja plastikosade mõranemise vältimiseks järgige neid soovitusi.

- Pühkige ära kogu plastikosade külge jäänud toidurasv.
- Mõned majapidamises kasutatavad puhastusvahendid võivad külmikut kahjustada, seepärast kasutage ainult lahjendatud pesuveedelikku (seebivett).
- Kui kasutatakse lahustamata pesuvahendit või kui pesuvahendi jääke ei pühita korralikult maha, võivad plastikosadesse tekkida mörad.

Puhastamine

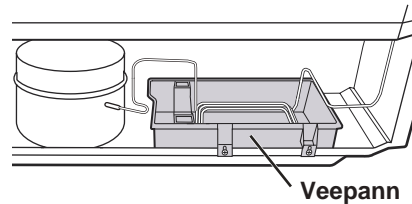
- Võtke korpusest ja ükselt tarvikud (nt riulid) ära. Peske neid sooja seebiveega. Pärast seda loputage neid puhta veega ja kuivatage. (Ainult puu- ja juurviljariiul ei ole eemaldatav.)
- Puhastage külmiku sisemust soojas seebivees niisutatud lapiga. Seejärel peske seebivesi põhjalikult külma veega maha.
- Kui külmiku välispind mustaks saab, pühkige seda pehme lapiga.
- Magnetilise ukseulguri puhastamiseks kasutage hambaharja ja sooja vett, kuhu on lisatud veidi nõudepesuvahendit.
- Pühkige juhtpaneeli kuiva lapiga.

Märkus

- Ärge kasutage tugevatoimelisi puhastusvahendeid ega lahusteid (lakk, värv, poleerimispulber, bensiin, keedetud vesi jne), mis võivad kahjustusi tekitada.
- Kui toitepistikut välja tõmbate, oodake enne selle uuesti ühendamist vähemalt 5 minutit.
- Iga klaasriiul kaalub umbes 3kg. Hoidke neist kindlalt kinni, kui eemaldate nad külmikust või kannate teise kohta.
- Ärge visake esemeid külmiku põrandale ega asetage pudeleid vm. hooletult vastu külmiku siseseina. Külmiku sisemus võib mõraneda.

Enne transportimist

Pühkige veepannilt vesi ära. Enne vee pühkimist oodake pärast toitepistikut väljatõmbamist vähemalt 1 tund, kuna jahutussüsteemi seade on väga kuum. (Veepann asub toote tagaosas.)



Külmiku väljalülitamine

Külmiku pikemaks ajaks väljalülitamise vajadusel tuleb hallituse kasvu vähendamiseks täita alljärgnevad sammud:

1. Eemaldage kogu toit.
2. Eemaldage toitepistik pesast.
3. Puhastage ja kuivatage sisemus põhjalikult.
4. Hoidke kõik ukсед kuivamiseks mõni päev praakil.

Sulatamine

Tänu ainulaadsele energiasäästusüsteemile toimub külmiku sulatamine täisautomaatselt.

Kui sisevalgustus läbi põleb

Lambi vahetamiseks pöörduge SHARP-i volitatud teenindusse. Lampi tohib vahetada ainult vastava väljaõppega teeninduspersonal.

Nipid energia säästmiseks

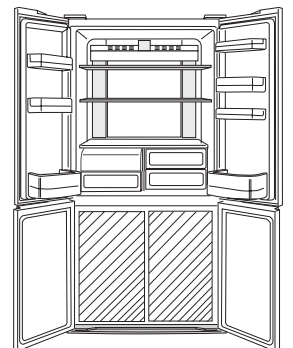
- Jätke külmiku ümber piisavalt ventilatsiooniruumi.
- Ärge asetage külmikut otsese päikesevalguse kätte ega kuumust kiirgava seadme kõrvale.
- Vältige võimalikult palju ukse avamist.
- Kuumad toidud tuleb enne külmikusse asetamist maha jahutada.
- Asetage toiduained riulitele ühtlaselt, et jahutav õhk saaks külmikus tõhusalt ringelda.

Voolutarve

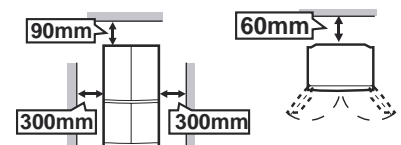
Selle mudeli tarbitavat võimsust mõõdetakse vastavalt külmikute näitajate rahvusvahelisele standardile.

Külmik töötab kõige energiatõhusamalt, kui sellest on tarvikud (varjutatud ala) välja võetud.

- Selle mudeli voolutarvet mõõdetakse olukorras, kus varjutatud alaga tähistatud tarvikud on välja võetud.

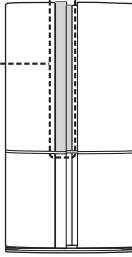


- Selle mudeli tarbitavat võimsust mõõdetakse paremal pool esitatud joonisel näidatud dimensioonides.



Enne mehaaniku kutsumist

Enne mehaaniku poole pöördumist vaadake üle järgmised punktid.

Probleem	Lahendus
Külmiku väliskorpus on puudutamisel kuum.	See on normaalne. Korpuses asub kuum toru, mille ülesanne on vältida kondensaadi ladestumist külmikule.
Piirkond külmiku käepideme ümber on puudutamisel soe.	Normaalne nähtus. Soojendusseade hoiab ära kondensaadi tekkimise ukse sisse. 
Külmik teeb müra.	Külmiku töötamisel on järgnevate helide kostumine täiesti normaalne. <ul style="list-style-type: none"> • Kompressori poolt töö alustamisel tekitatav vali heli --- mõne aja pärast jääb heli vaiksemaks. • Kompressori poolt üks kord päevas tekitatav vali heli --- kompressor tekitab seda heli pärast automaatset sulatamisprotseduuri. • Voolava vedeliku helid (korisevad, kihisevad helid) --- neid helisid tekitab torudes voolav jahutusvedelik (periooditi võivad need olla tavapärasest valjemad). • Praksuvad või ragisevad helid, kriuksuvad helid --- neid helisid tekitab külmiku sisedetailide paisumine ja kokkutõmbumine.
Härmatis või kondensaadi ladestumine külmiku sees või väljas.	See võib aset leida järgmistel juhtudel. Härmatise pühkimiseks kasutage märga ja kondensaadi pühkimiseks kuiva lappi. <ul style="list-style-type: none"> • Väliskeskkonna kõrge niiskuse korral. • Ukse sageli avamisel ja sulgemisel. • Suure niiskusesisaldusega toiduainete hoidmisel. (Need tuleb sisse mähkida.) • Seda nähtust esineb olenevalt hooajast (vihmaperiood, hooaeg), kasutusviisidest ja iga maja keskkonnatingimustest rohkem või vähem.
Toiduained külmikuseksioonis jäätuivad.	<ul style="list-style-type: none"> • Kas külmik töötas pikka aega temperatuuriregulaatoriga asendis 0°C? --- Seadke temperatuuriregulaator tagasi umbes 3°C juurde. • Kas külmik töötas pikka aega sügavkülma temperatuuriregulaatoriga asendis -21°C? --- Seadke temperatuuriregulaator tagasi umbes -18°C juurde. • Kui ümbritsev temperatuur on madal, võivad toiduained ära külmuda ka siis, kui temperatuur külmiku korpuses on seatud 6°C-le.
Seksioonis on tunda lõhna.	<ul style="list-style-type: none"> • Tugeva lõhnaga toiduained tuleb sisse mähkida. • Lõhnaeemaldussõlm ei suuda kogu lõhna kõrvaldada. • Puhastage sisemust regulaarselt.
Kui ukse helisignaali ei seisku.	<ul style="list-style-type: none"> • Alarm lõppeb pärast ukse sulgemist.

Kui te siiski vajate mehaaniku abi

Pöörduge lähima SHARPi poolt volitatud remonditeenuse pakkuja poole.

Tootekirjeldus

LISA III (EL) määrus nr 1060/2010		
A	Kaubamärk	SHARP
B	Mudeli nimetus	SJ-GX820F SJ-GX820P
C	Kategooria	7
D	Energiatõhususe klass	A++
E	Antud EL-i ökomärgis	—
F	Aastane energiatarbimine *1 [kWh/aasta]	370
G	Kõikide tärniga tähistamata kambrite säilitusmaht. [l]	394
H	Kõikide tärniga tähistatud sügavkülmkambrite säilitusmaht. [l]	*** 211
I	"Teise kambri" lähtetemperatuur kõrgem kui +14°C	—
J	Jäätumisvaba	JAH
K	Temperatuuri tõusu aeg [t]	17
L	Külmutusvõimsus [kg/24t]	9.5
M	Kliimaklass	T
N	Õhus leviva müra tase [dB(A)]	36
O	Sisesehitatud seade	Ei (eraldiseisev tüüp)

*1 Energiatarbimine XYZ kilovatt-tundi aastas, põhineb standardtingimustes mõõdetud 24 tunni tulemustel. Tegelik energiatarbimine oleneb seadme kasutusviisist ja asukohast.

Teave seadme utiliseerimise kohta



KUI SOOVITE SEADET UTILISEERIDA, ÄRGE VISAKE SEDA TAVALISSE PRÜGIKASTI EGA TULEASEMELE!

Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tuleb vastavalt kohalikele õigusaktidele ERALDI kokku koguda ja töödelda.

Eraldi kogumine soodustab keskkonnasõbralikku töötlemist ja materjalide taaskasutust ning minimeerib lõplikku jäätmekogust. VALE UTILISEERIMINE võib teatud ainete tõttu olla inimeste tervisele ja keskkonnale ohtlik! Viige KASUTATUD SEADE kohalikku, tavaliselt omavalitsusele kuulvasse, kogumiskohta, kui selline on olemas.

Kui teil tekib utiliseerimisega seoses küsimusi, võtke ühendust kohaliku omavalitsuse või edasimüüjaga ja uurige, milline on õige utiliseerimisviis.

AINULT EUROOPA LIIDU JA MÕNES TEISES RIIGIS, NÄITEKS NORRAS JA ŠVEITSIS ASUVATELE KASUTAJATELE: Teie osalemine eraldi kogumises on seadusega sätestatud.

Ülaltoodud sümbol, mis on toodud elektri- ja elektroonikaseadmel (või selle pakendil), aitab kasutajatele seda meelde tuletada.

ERAMAJAPIDAMISTE kasutajad peavad kasutama kasutatud seadmete puhul olemasolevaid tagastusvõimalusi. Tagastamine on tasuta.

ET




Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka SHARP. Če želite hladilnik SHARP najbolj optimalno uporabljati, si pred njegovo uporabo preberite ta priročnik z navodili za uporabo.

- Ta hladilnik je namenjen izdelovanju ledenih kock, hlajenju in zamrzovanju živil.
- Ta hladilnik je samo za gospodinjsko uporabo, s temperaturo okolja, navedeno v tabeli. Klimatski razred je naveden na ploščici za tehnične navedbe. Hladilnik brezhibno deluje v območju temperature okolja navedenega klimatskega razreda. Če se hladilnik uporablja pri nižjih temperaturah, se hladilnik ne bo poškodoval do temperature +5 °C.
- Hladilnik ne sme biti dlje časa izpostavljen temperaturam -10 °C ali manj.

Le za gospodinjsko uporabo

Klimatski razred	Sprejemljiv razpon temperature okolja
SN	+10 °C do 32 °C
N	+16 °C do 32 °C
ST	+16 °C do 38 °C
T	+16 °C do 43 °C

Varnostni napotki

 Opozorilo	To pomeni, da obstaja veliko tveganje za smrt ali hude poškodbe.
 Previdnost	To pomeni, da obstaja veliko tveganje za materialno škodo ali telesne poškodbe.
 Previdnost	Oznake ognja pomenijo, da je pri tej opremi možnost nevarnosti požara.



Opozorilo

Hladilna tekočina

Hladilnik vsebuje vnetljive hladilne tekočine (R600a: izobutan) in izolacijski plin (ciklopentan). Za preprečevanje požara ali eksplozije, upoštevajte naslednja navodila.

- Preprečite, da bi prišli ostri predmeti v stik s hladilnim sistemom. Hladilni sistem za hladilnikom in v hladilniku vsebuje hladilno tekočino.
- Ne uporabljajte mehanskih ali drugih sredstev za pospeševanje odmrzovanja. (Hladilnik ima vgrajen sistem za samodejno odmrzovanje.)
- V hladilniku ne uporabljajte električnih naprav.
- Ne blokirajte prostora okrog hladilnika.
- V bližini hladilnika ne uporabljajte vnetljivih razpršil, npr. laka v razpršilu.
- V bližini hladilnika ne shranjujte vnetljivih sprejev, kot je barva iz spreja.
- V primeru okvare hladilnega sistema se ne dotikajte električne vtičnice in ne uporabljajte odprtega ognja. Odprite okno in prezračite prostor. Nato pokličite pooblaščenega SHARP-ovega serviserja za popravila.

Napajalni kabel, vtič, vtičnica

Pozorno preberite naslednja pravila, da ne pride do električnega udara ali požara.

- Prepričajte se, da pri nameščanju ali premikanju napajalni kabel ni bil poškodovan. Če sta napajalni vtič ali kabel zrahljana, ne vključujte napajalnega vtiča.
- Ne postavljajte več prenosnih vtičnic ali prenosnih napajalnikov na zadnjo stran hladilnika.
- Vključite napajalni vtič v električno vtičnico trdno in neposredno. Ne uporabljajte podaljška ali vtičaka.
- Povežite napajalni vtič v vtičnico z zahtevano nazivno napetostjo.
- Pravilno priključite ozemljitveni zatič v ozemljitveno priključno mesto.

- Napajalnega vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Hladilnik iz električnega omrežja izključite, tako da odstranite vtič iz električne vtičnice. Vtiča ne odstranjujte z vlečenjem napajalnega kabla.
- Prah, ki se nahaja na vtiču, lahko povzroči požar. Previdno ga obrišite.
- Če hladilnik dalj časa ne bo v uporabi, izvlomite vtič iz električnega napajanja.
- Če je prožen napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati servisna služba, ki jo je odobrilo podjetje SHARP, da se prepreči nevarnost.

Namestitev

- Hladilnika ne nameščajte na vlažnih ali mokrih mestih. To lahko povzroči poškodbe izolacije in puščanje. Na zunanjem ohišju lahko prav tako nastane kondenz in povzroči rjavenje.
- Hladilnik mora biti postavljen na ravnih in trdnih tleh.

Pri uporabi

- Ne shranjujte hlapljivih in vnetljivih snovi, kot so eter, bencin, propan, razpršila, lepila, eisti alkohol itd. Takšne snovi lahko eksplodirajo.
- Ne shranjujte izdelkov, občutljivih na temperaturo, kot so farmacevtski izdelki, v hladilnik. Obstaja veliko tveganje za spremembo kakovosti izdelka.
- Na tem hladilniku ne poizkušajte izvajati sprememb ali prilagoditev. Takšno početje lahko povzroči požar, električni sunek ali poškodbe.
- Ne postavljajte predmetov na vrh hladilnika. Če predmet pade z vrha hladilnika, lahko povzroči poškodbo.
- Ne zapirajte steklenih vrat na silo. V nasprotnem primeru lahko počijo in povzročijo telesne poškodbe.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe s slabšimi fizičnimi, čutnimi in duševnimi zmogljivostmi ali pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali so bili podučeni o varni uporabi naprave in seznanjeni z nevarnostmi. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Brez nadzora otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja naprave.

Vzdrževanje in čiščenje

- Da bi preprečili električni udar sunek, izključite hladilnik iz električnega omrežja.
- Ne škropite vode neposredno na zunanje ohišje ali notranjost. To lahko povzroči rjavenje in poškodbo električne izolacije.

Težava

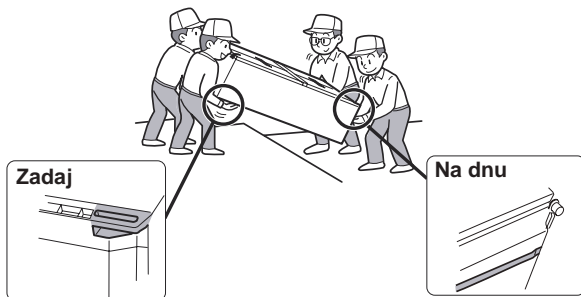
- Če zavohate, da se nekaj žge, napajalni vtič takoj izvlecite iz vtičnice. Nato pokličite pooblaščenega SHARP-ovega servisnega predstavnika.
- V primeru izpuščenja plina prezračite prostor, tako da odprete okna. Ne dotikajte se hladilnika ali električne vtičnice.



Previdnost

Prevoz

- Ko namešate ali premikate hladilnik, uporabite vulkanizirano preprogo, da zaščitite tla pred poškodbami.
- Hladilnik prenašajte za ročice, ki se nahajajo na zadnji strani in na dnu. Če nepravilno dvignete hladilnik, lahko le-ta povzroči poškodbe.



Odstranitev

- Pri odlaganju hladilnika odstranite magnetno tesnilo (tako preprečite morebitno ujetje otrok med igro).
- Hladilnik je po izteku življenjske dobe treba ustrezno odstraniti. Odpeljite ga do ustreznega obrata, kjer bodo reciklirali vnetljivo hladilno tekočino in izolacijske pline.

Pri uporabi

- Ne dotikajte se enote kompresorja ali njenih perifernih delov, saj med delovanjem postanejo izredno vroči, kovinski robovi pa lahko povzročijo poškodbe.
- Ne dotikajte se živil ali kovinskih vsebnikov v zamrzovalniku z mokrimi rokami. To lahko povzroči ozeblino.
- Ne postavljajte ustekleničene pijače in pločevink v zamrzovalnik. Še posebej, če deluje način »Hitro hlajenje«, obstaja veliko tveganje, da se bodo steklenice razpočile.
- Za izdelavo ledenih kock ne uporabljajte drugega kot pitno vodo.
- Ne odpirajte ali zapirajte vrat, ko kdo drugi postavi roko v bližino vrat. Obstaja tveganje, da se prsti drugih ljudi ujamejo med vrata.
- Ne postavljajte prevelikih predmetov v predalčke v vratih. Če predmeti padejo iz predalčkov, lahko povzročijo poškodbe.
- S steklenimi policami morate ravnati previdno. Če vam pade, se lahko zlomi ali povzroči poškodbe.

Indikator temperature

Naprava ima v predelu hladilnika vgrajen indikator temperature, ki omogoča nadzor povprečne temperature v najhladnejšem območju.

Najhladnejše območje

Znak označuje najhladnejše območje v predelu za hlajenje. (Predal v vratih na isti višini ni najhladnejši.)

Znak



Preverjanje temperature v najbolj mrzlem območju

Z običajnimi postopki lahko preverjate, če je temperatura v najhladnejšem območju pravilna, po potrebi nastavite temperaturo hladilnika.

Da bi v napravi vzdrževali ustrezno temperaturo, redno preverjajte, ali je indikator temperature MODRE barve. Če se indikator temperature obarva BELO, je temperatura previsoka; v tem primeru spremenite nastavitve temperature hladilnika in počakajte vsaj 6 ur, preden ponovno preverite stanje indikatorja temperature.

MODRO



Pravilna nastavitve

BELO



Temperatura je previsoka, nastavite temperaturo hladilnika.

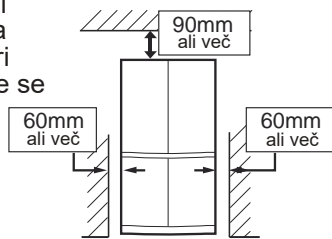
Opomba

- Notranja temperatura v zamrzovalniku je odvisna od različnih dejavnikov, kot je denimo sobna temperatura okolice, količina hrane v napravi in pogostost odpiranja vrat.
- Med vlaganjem sveže hrane ali ko so vrata odprta nekaj časa, je normalno, da se indikator temperature obarva BELO.

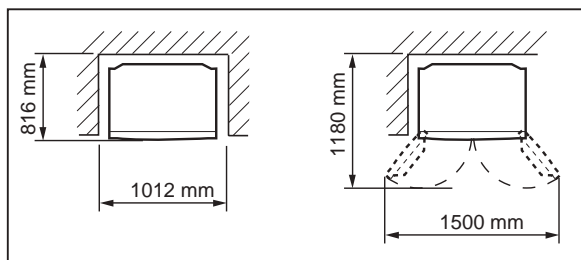
SL

1 Okoli hladilnika pustite zadosten prostor za zračenje.

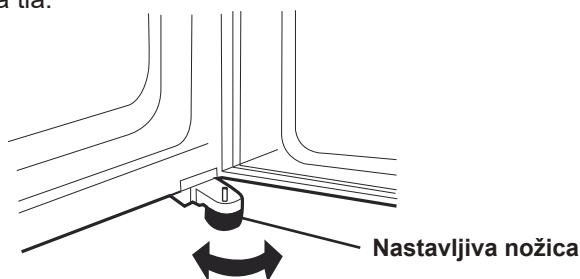
- Slika prikazuje minimalni prostor, ki je potreben za namestitev hladilnika. Pri merjenju porabe energije se upoštevajo druge dimenzije prostora.
- Z več prostora okrog hladilnika lahko le-ta deluje z manjšo porabo energije.
- Če okrog hladilnika ne pustite toliko prostora, kot je prikazano na spodnji sliki, lahko to povzroči povečanje temperature v enoti, glasen hrup in okvaro.
- Prostor med zadnjo stranjo hladilnika in steno mora biti širok 50 mm ali več in manj kot 75 mm. Če je prostor širši od 75 mm, lahko pridete v stik s kompresorjem in njegovimi zunanji deli, ki se med delovanjem močno segrejejo, in se lahko poškodujete.



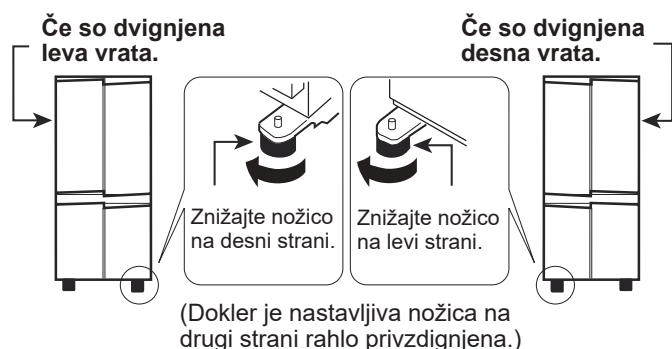
Celoten prostor, potreben za uporabo



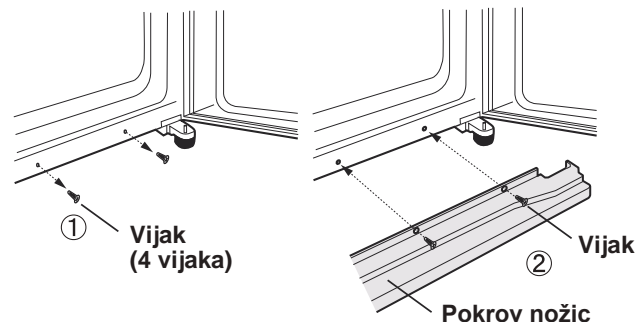
2 Z uporabo dveh sprednjih nastavljivih nožic zagotovite, da je hladilnik stabilno in ravno postavljen na tla.



3 Če leva in desna vrata niso poravnana, jih poravnajte z nastavljivimi nožicami.



4 Odstranite 4 vijaka spodnjega dela hladilnika in ta dva vijaka uporabite za namestitev pokrova za nožice. (Pokrov za nožice je pakiran znotraj prostora za hlajenje.)



5 Priključite napravo s pravilno nameščenim vtičem.

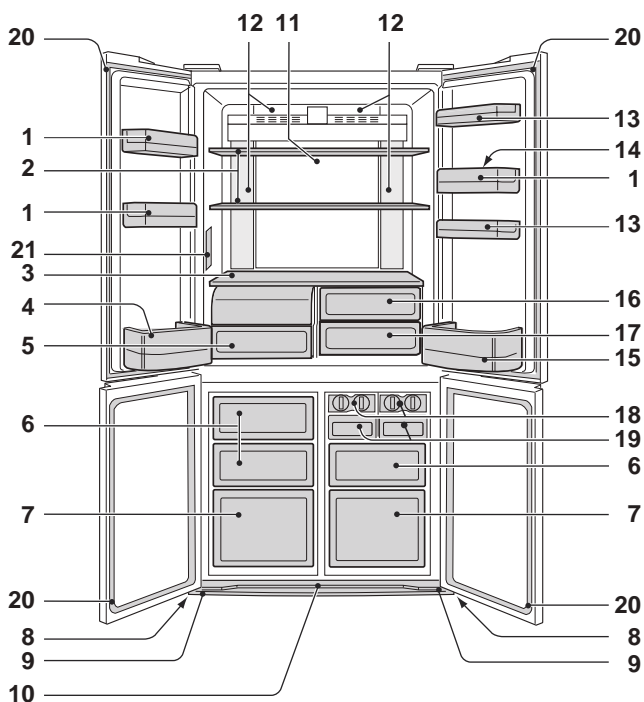
Opomba

- Hladilnik namestite tako, da je električna vtičnica dosegljiva.
- Hladilnik držite stran od neposredne sončne svetlobe in ga ne postavljajte zraven naprav, ki proizvajajo toploto.
- Hladilnika ne postavite neposredno na tla. Pod hladilnik postavite primeren podstavek, kot je lesena plošča.
- Med vtikanjem električnega vtiča, ko so vrata odprta, se vključi alarm za odprta vrata, kar je normalno. Zvok bo prenehal, ko zaprete vrata.

Pred uporabo vašega hladilnika

Notranje dele očistite s krpo, ki ste jo namočili v topli vodi. Če uporabljate milnato vodo, površino sperite s čisto vodo in jo temeljito obrišite.

Opis



1. Predali v vratih (3 x)

2. Polica hladilnika (2 x)

3. Polica

4. Predal za steklenice (levo)

5. Predal za sadje in zelenjavo

Pokrov predala za sadje in zelenjavo se odpre, ko potegnete predal.

6. Predali zamrzovalnika (majhen) (3 x)

7. Predali zamrzovalnika (velik) (2 x)

8. Kolesce za premikanje (4 x)

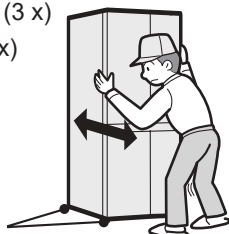
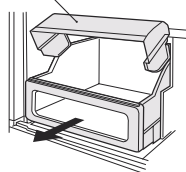
Kolesca omogočajo premikanje hladilnika naprej in nazaj.

9. Nastavljiva nožica (2 x)

10. Pokrov nožic

Kolesca za premikanje

Pokrov



11. Hibridna hladilna ploščav

Plošča je hlajena od zadaj, zato hladi hladilni predelek posredno. Hrana se tako hladi počasi in ni izpostavljena toku hladnega zraka.

12. Luč

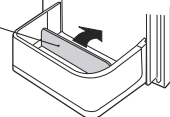
13. Uporabni predal (2 x)

14. Držalo za jajca

15. Predal za steklenice (desno)

Za shranjevanje velikih steklenic premaknite pregrado do konca nazaj.

Pregrada



16. Predal za ohranjanje svežine (zgornji)

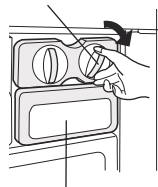
17. Predal za ohranjanje svežine (nižji)

18. Priprava za izdelovanje ledenih kock (2 x)

1) Predala ne polnite preveč, saj se bodo sicer kocke ledu med zmrzovanjem združile.

2) Ko so ledene kocke pripravljene, obrnite ročico v smeri urinega kazalca, da izpraznite led v škatlo za ledene kocke.

Ročica



Škatla za ledene kocke

19. Škatla za ledene kocke (2 x)

Opomba

Da preprečite poškodbe škatle za ledene kocke, ne izdelujte ledu v škatli za ledene kocke in vanjo ne nalivajte olja.

20. Magnetno tesnilo vrat (4 x)

21. Nadzorna plošča

Če želite v hladilniku shranjevati večje predmete

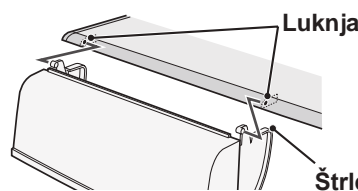
- Odstranite lahko katere koli police ali žepe s številkami 1, 2, 4, 5, 6, 7, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19 na zgornji sliki.
- Delovanje hlajenja ni poslabšano, tudi če hladilnik uporabljate tako.

Enota za osveževanje vonja

Katalizator enote za osveževanje vonja je nameščen na dovodih hladnega zraka. Ne zahteva nobenega poseganja in čiščenja.

Če odstranite notranje dodatke, lahko z običajnim hlajenjem shranite več hrane.

Kako odstraniti pokrov predala za sadje in zelenjavo



Luknja

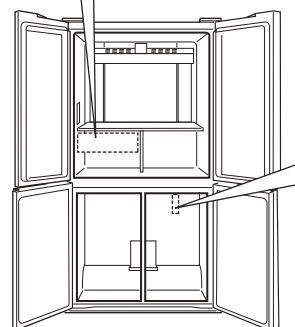
Opomba

Previdno odstranite pokrov, da ne zlomite izbokline.

Štrleči del

Kako odstraniti

Če želite odstraniti eno polico, jo povlecite naprej tako, da potisnete na kaveljčke.



Kaveljčki

Potisni

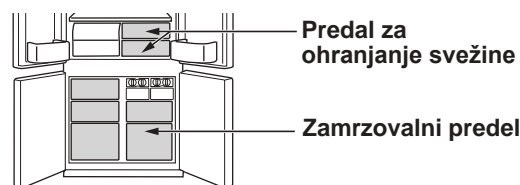
Pregrada

Kako namestiti

Vstavite štiri izbočene dele v zgornje dele.

SL

-  **Izjemno hladno**
-  **Ekspresno zamrzovanje**
-  **Hitro hlajenje**



	Izjemno hladno	Ekspresno zamrzovanje	Hitro hlajenje
Funkcija	Ta način je namenjen hlajenju pijač ali hrane do ledeno mrzlega. Opomba : Hrana z visoko vsebnostjo vode lahko zamrzne.	Ta način pospeši čas zamrzovanja hrane.	Ta način je namenjen hitremu hlajenju pijač ali hrane.
Namen uporabe	Predal za ohranjanje svežine	Zamrzovalni predel	Zamrzovalni predel Previdnost : Ne postavljajte steklenic. Obstaja veliko tveganje, da se razpočijo.
Čas delovanja	6 ur *1	2 ur *1	30 minut
	<ul style="list-style-type: none"> • Ta način se samodejno zaključi. • Alarm se ne oglasi. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ta način se samodejno zaključi. • Alarm se oglasi. <p>Za zaustavitev alarma *2</p> <p>Pritisnite gumb enter. </p>	
Po končanem delovanju	<ul style="list-style-type: none"> • Pijač in hrane ni treba vzeti ven iz hladilnika. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pijač in hrano morate vsekakor vzeti ven, ko zaslišite alarm. • Če pijač in hrano pustite v zamrzovalnem predelku še dodatnih 30 minut, lahko zamrznejo. 	
Če pride do izpada električne energije med delovanjem	<ul style="list-style-type: none"> • Ta način se samodejno prekliče. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ta način se samodejno znova zažene na predhodno stanje ob ponovnem vklopu električne energije. 	

*1 Morda je potrebna več časa za dokončanje, če se dejanje prekriva z odmrzovanjem. Ta način se zažene, ko je odmrzovanje končano.

*2 Če ne ustavite alarma, se nepretrgano oglasi 30 minut.

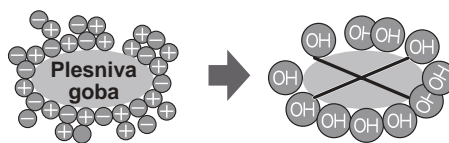
Opomba

- Izjemno hladno, Hitro zamrzovanje in Hitro hlajenje niso na voljo istočasno, ko deluje drug izmed teh načinov.
- Izogibajte se odpiranju vrat v največji možni meri, medtem ko deluje kateri izmed teh načinov.

Ionizator »Plasmacluster« (Le za SJ-GX820P)

To funkcijo uporabite, ko želite notranjost hladilnika ohraniti čisto.

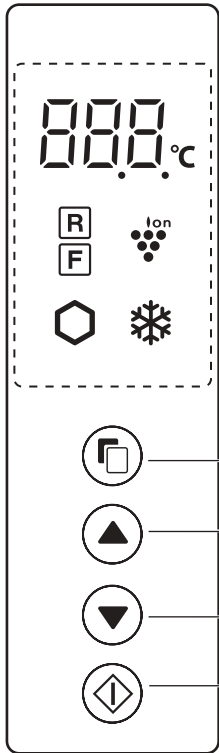
Ionizator v vašem hladilniku sprošča v hladilni predelek skupke ionov, ki so zbrane mase pozitivnih in negativnih ionov. Ti skupki ionov preprečujejo širjenje plesni, ki se prenaša po zraku.



Opomba

- V hladilniku lahko zaznate rahel vonj. To je vonj ozona, ki ga ustvarja ionizator. Količina ozona je minimalna in v hladilniku hitro izgine.

Nadzorna plošča



Izbirni gumb

Gumb za preklp

Gumb enter

Uporabni načini

Ikona	Pomen	Privzeta nastavitvev
	Ionizator »Plasmacluster«*	IZKLOP
	Izjemno hladno	
	Ekspresno zamrzovanje Hitro hlajenje	

Nadzor temperature

Ikona	Pomen	Privzeta nastavitvev
	Hladilni predel	3°C
	Zamrzovalni predel	-18°C

Dodatni načini

Indikator	Pomen	Privzeta nastavitvev
	Alarm vrat	VKLJUÈEN
	Zvok delovanja gumbov	

Opomba

- Ee se hladilnik ustavi zaradi izpada elektriène energije, delujejo naèini razen Izjemno hladno in Hitro zamrzovanje na enak naèin kot prej, ko se ponovno vzpostavi pretok elektriène energije.
- Ikone za naèin ali indikatorji pri delovanju se zasvetijo na zaslonu v stanju pripravljenosti. Ko deluje Hitro hlajenje, ikona utripa na zaslonu v stanju pripravljenosti.



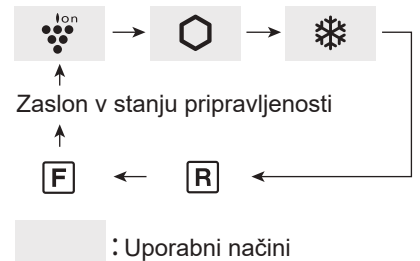
Stanje vklopa

*1 Le za SJ-GX820P

Delovanje uporabnih naèinov

		Zaslon	
1	Izberite ikono za naèin.	(npr. Izjemno hladno)	
			Utripa
2	Izberite vklop/izklop.		
			(izklop)
3	Dokonèajte nastavitvev. (Pisk)		
	Samo »Hitro hlajenje« Dokonèajte nastavitvev, tako da pritisnete veè kot 3 sekunde. (Bip bip bip)	Ikona za naèin se vklopi. Samo »Hitro hlajenje« (Utripa)	Ikona za naèin se izklopi na zaslonu v stanju pripravljenosti.

Ko pritisnete gumb , se ikone spremenijo po vrstnem redu, prikazanem spodaj.



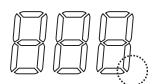
Delovanje dodatnih naèinov

Alarm vrat

- Ko so vrata hladilnika odprta veè kot 1 minuto, se alarm za vrata oglasi enkrat, in ponovno po 1 minuti.
- Èe ostanejo vrata odprta veè kot 3 minute, bo alarm piskal neprestano.
- Alarm se ustavi, ko se vrata zaprejo.

Izklopi delovanje

Hkrati pritisnite in za veè kot 3 sekunde. (Bip bip bip)



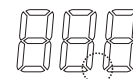
Indikator se izklopi.

Zvok delovanja gumbov

- Elektrièni zvok deluje, ko se dotikate posamezne tipke.

Izklopi delovanje

Hkrati pritisnite in za veè kot 3 sekunde. (Bip bip bip)



Indikator se izklopi.

Opomba

Ko želite vklopiti dodatni naèin, ponovno sledite istim korakom. (Indikator se vklopi.)

SL

Nadzor temperature

Hladilnik samodejno uravnava svojo temperaturo. Vendar pa lahko vi nastavite temperaturo, kot je prikazano spodaj.

Kako preverite trenutno nastavitve temperature



Pritisnite gumb , da izberete **R** ali **F**.

Nastavitve zamrzovalnega/hladilnega predelka

Zamrzovalni predel : Nastavljivo od -13 °C do -21 °C v korakih po 1 °C.










Hladilni predel : Nastavljivo od 0 °C do 6 °C v korakih po 1 °C.


Privzeta nastavitvev

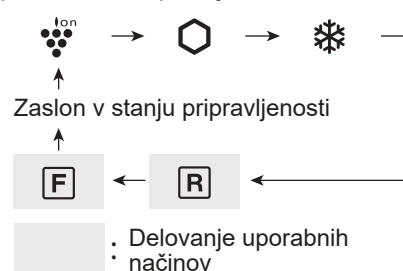
Hladilni predel	Zamrzovalni predel
	

Temperatura, ki je navedena na upravljalni plošči, ni točna temperatura v notranjosti.

Osnovne operacije

		Zaslon	
		Hladilni predel	Zamrzovalni predel
1	Izberite ikono R ali F .	  Utripa	  Utripa
2	Nastavite temperaturo.	 (navzgor)  Utripa	 (navzdol)  Utripa
3	Dokončajte nastavitvev. (Bip)		




Ko pritisnete gumb , se ikone spremenijo po vrstnem redu, prikazanem spodaj.



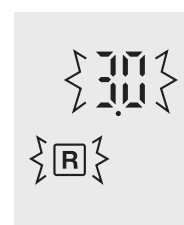
Napredne nastavitve zamrzovalnega/hladilnega predela

Temperaturo zamrzovalnega in hladilnega predelka lahko prilagodite v korakih po 0,5 °C, tako da sledite korakom **a** do **c**.

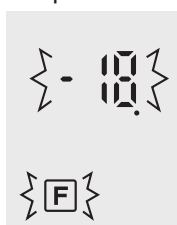
Bip bip bip

- Po koraku **1** »Osnovne operacije« pritisnite  in držite veè kot 3 sekunde. Trenutna prednastavljena temperatura se vrne na »Privzeto nastavitvev« (Zaslon je videti, kot kaže slika na desni.)
- Pritisnite  ali  in nastavite temperaturo.
- Dokončajte nastavitvev (Enako kot korak **3** »Osnovne operacije«.)
Znova sledite korakom **a** do **c**, èe želite nastaviti temperaturo po 1 °C.

Hladilni predel



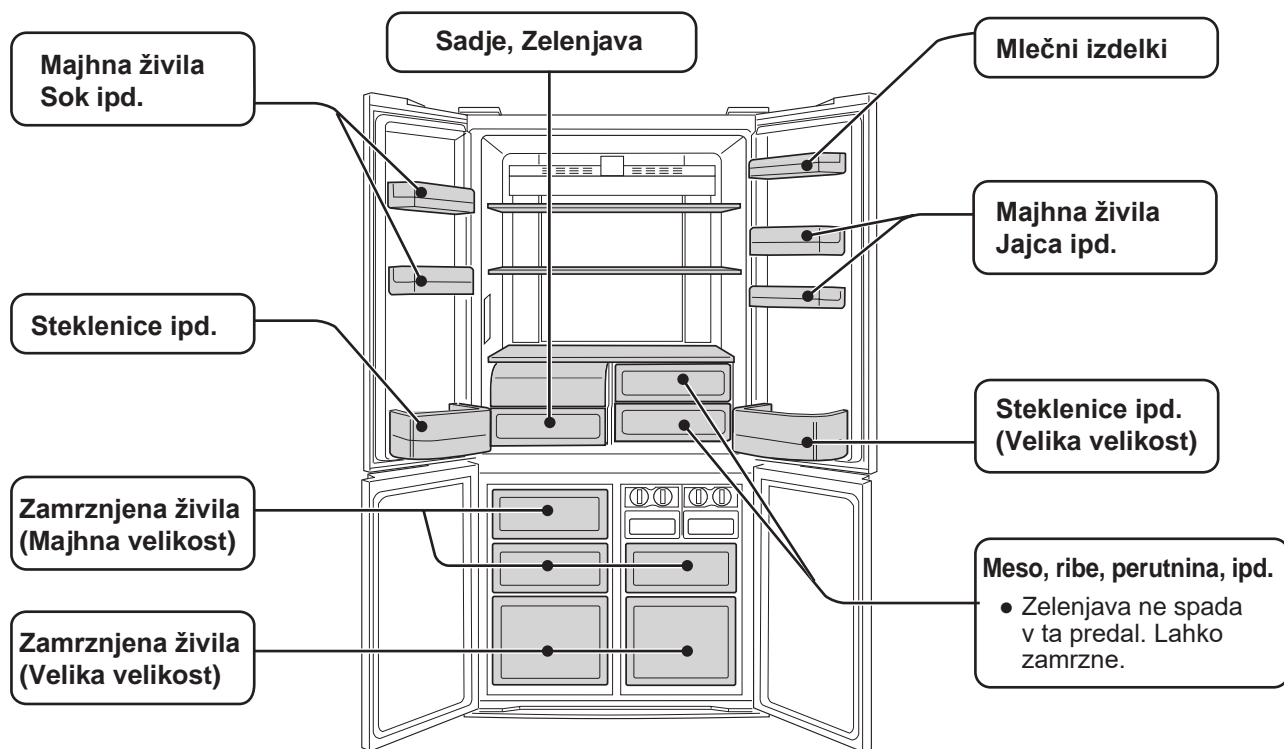
Zamrzovalni predel



preklop 



Shranjevanje hrane



Hladilnik zmanjšuje stopnjo pokvarljivosti hrane. Da bi podaljšali trajnost pokvarljivih živil, zagotovite, da je hrana kar najbolj sveža. Sledijo splošni napotki, ki bodo pripomogli k podaljšani hrambi živil.

Sadje / Zelenjava

Da bi zmanjšali izgubo vlage, shranite sadje in zelenjavo v ohlapne plastične materiale, kot so ovoji ali vrečke (ki jih ne zatesnite), in jih postavite v predal za sadje in zelenjavo.

Mlečni izdelki in jajca

- Večina mlečnih izdelkov ima na embalaži odtisnjen rok uporabe, ki daje napotke o priporočeni temperaturi in trajnosti izdelka.
- Jajca shranjujte v držalu za jajca.

Meso / Ribe / Perutnina

- Postavite na pladenj ali krožnik ter pokrijte s papirnatim ali plastičnim ovojem.
- Večje kose mesa, rib ali perutnine postavite v ozadje police.
- Zagotovite, da je vsa kuhana hrana dobro zavita ali postavljena v nepredušno zaprto posodo. an airtight container.

* Opombe za sveža živila:

- Svežo hrano (varno zavito) je treba shraniti v omejenem času, da se prepreči kvarjenje in slab vpliv na druga shranjena živila.

Za najboljše zamrzovanje

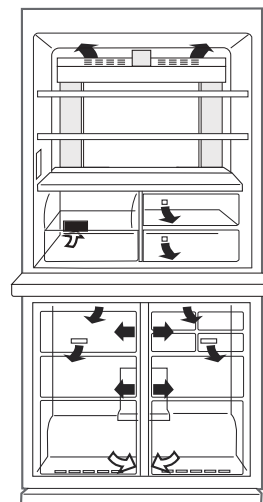
- Hrana naj bo sveža.
- Naenkrat zmrzujte majhne količine hrane, ki hitro zamrznejo.
- Hrana mora biti primerno zaprta ali tesno pokrita.
- V zamrzovalniku hrano enakomerno razporedite.
- Vrečke ali posode označujte, da imate pregled nad zamrznjeno hrano.

Nasvet za preprečevanje rosenja ali zmrzali znotraj hladilnika.

- Vrata naj bodo tesno zaprta. Če hrana pade, lahko povzroči prepreko med hladilnikom in vrati hladilnika. Hrano postavite nazaj na polico ali v predalček.
- Hrano z veliko vsebnostjo vode shranite v nepredušni posodi ali zatesnjeno.

Opomba

- Hrano enakomerno razporedite po policah, da lahko hladen zrak učinkovito kroži.
- Vročo hrano morate pred shranjevanjem ohladiti. Shranjevanje vroče hrane dviguje temperaturo v hladilniku ter povečuje nevarnost, da se hrana pokvari.
- Z žvili ali posodami ne zastavljajte izhodne in vhodne odprtine za kroženje hladnega zraka. V nasprotnem primeru živila ne bodo enakomerno ohlajena.



← NOTER
→ VEN

Hrane ne postavljajte neposredno pred izhodno odprtino za hladen zrak. To lahko povzroči zamrzitev hrane.

SL

Vzdrževanje in čiščenje

Pomembno

Za preprečevanje razpok na notranjih površinah in plastičnih sestavnih delih sledite tem nasvetom.

- Obrišite olje od hrane, ki je ostalo na plastičnih delih.
- Nekatera gospodinjska kemična sredstva za čiščenje lahko povzročijo škodo, zato uporabljajte le razredčeno tekočino za pomivanje posode (milnico vodo).
- Če uporabljate nerazredčeno čistilo ali če milne vode ne odstranite temeljito, lahko povzročite razpoke v plastičnem materialu.

Ėišenje

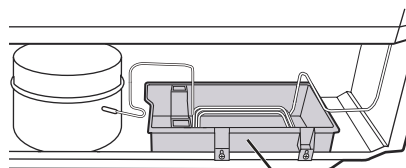
- Iz hladilnika in z vrat odstranite dodatke, kot so police. Operite jih s toplo milno vodo za pomivanje posode. Nato jih izperite s ěisto vodo ter posušite. (Le polica za sadje in zelenjavo ni odstanljiva.)
- Notranjost hladilnika oěistite s krpo, ki ste jo namoěili v topli milni vodi za pomivanje posode. Nato s hladno vodo temeljito izperite milnico.
- Zunanost hladilnika oěistite z mehko krpo vsakiě, ko se umaěe.
- Magnetno tesnilo za vrata oěistite z zobno Őetko in toplo milno vodo za pomivanje posode.
- Obrišite nadzorno ploŐo s suho krpo.

Opomba

- Ne uporabljajte teŐkih ěistilcev ali raztopil (lak, barva, praŐek za loŐenje, bencin, vroěa voda, itd.), ki lahko povzroěijo Őkodo.
- Ko izvleěete napajalni vtiě, poěakajte vsaj 5 minut pred ponovnim vklopom napajalnega vtiěa.
- Vsaka steklena polica tehta pribliŐno 3 kg. Moěno jih drŐite, ko jih odstranjujete iz hladilnika ali prenaŐate.
- V notranjosti hladilnika ne spuŐajte predmetov in ne udarjajte po notranji steni. To lahko povzroěi pokanje notranje povrŐine.

Pred prevozom

ObriŐite vodo iz izparilne posode. Preden pobriŐete vodo, izvlecite napajalni vtiě in poěakajte vsaj 1 uro, saj so deli hladilnega sistema zelo vroěi. (Izparilna posoda se nahaja na zadnji strani izdelka.)



Izparilna posoda

Izklop hladilnika

Ĉe morate hladilnik za dalj ěasa izklopiti, upoŐtevajte spodnje korake, da zmanŐŐate rast plesni.

1. Odstranite vso hrano.
2. Izvlecite napajalni vtić iz vtićnice.
3. Temeljito oćistite in posuŐite notranjost.
4. Nekaj dni pustite vsa vrata rahlo odprta, da se notranjost posuŐi.

Odmrzovanje

Odmrzovanje je zaradi edinstvenega sistema za ohranjanje energije popolnoma samodejno.

Ko ugasne lućka v hladilnem predelu

Kontaktirajte servisni center SHARP za zamenjavo lućke. Lućko v hladilnem predelu lahko zamenja samo usposobljen serviser.

Namigi za varćevanje z energijo

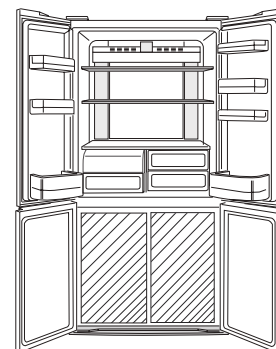
- Okrog hladilnika pustite zadosti prostora za zraćenje.
- Hladilnik drŐite stran od neposredne sonćne svetlobe in ga ne postavljajte zraven naprav, ki proizvajajo toploto.
- Ĉimmanj odpirajte vrata hladilnika.
- Vroćo hrano ohladite, preden jo spravite v hladilnik.
- Hrano enakomerno razporedite po policah, da lahko hladilni zrak ućinkovito kroŐi.

Poraba energije

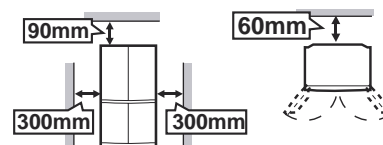
Poraba energije pri tem modelu se meri po mednarodnem standardu za zmogljivost hladilnikov.

Ėe iz hladilnika odstranite dodatke (obarvano obmoćje), bo njegovo delovanje najbolj energetsko ućinkovito.

- Poraba energije pri tem modelu se meri z odstranjenimi dodatki, kot prikazuje obarvano obmoćje.

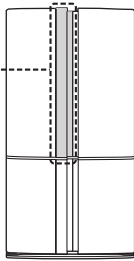


- Poraba energije pri tem modelu se meri v prostorskih razmerah, ki so prikazane na sliki desno.



Praden pokličete servisno službo


Praden stopite v stik s servisno službo, preverite naslednje točke.

Težava	Rešitev
Zunanost hladilnika je vroča na dotik.	Gre za normalen pojav. Vroča cev v ohišju hladilnika preprečuje nastanek kondenza.
Območje okrog ročaja vrat hladilnika je vroče na dotik.	To je običajno. Grelec, ki preprečuje nastajanje vlage, je znotraj vrat. 
Hladilnik deluje glasno.	Hladilnik običajno proizvaja naslednje zvoke: <ul style="list-style-type: none"> • Glasen zvok, ki ga proizvaja kompresor, ko začne delovati --- Hrup se sčasoma zmanjša. • Glasen zvok, ki ga enkrat na dan proizvaja kompresor --- Zvok delovanja neposredno po samodejnem poteku odmrzovanja. • Zvok pretakanja tekočine (zvok klotanja, šumenja) --- Zvok hladilne snovi, ki se pretaka v cevi (zvok se lahko občasno okrepi). • Zvok pokanja škrtanja ali cviljenja --- Zvok, ki ga povzroča raztezanje in krčenje notranjih sten ter notranjih delov med hlajenjem.
Na notranji in zunanji strani hladilnika nastaja led in kaplje rose.	Slednje je lahko posledica sledečih vzrokov. Uporabite vlažno krpo za brisanje ledu in suho za brisanje rose. <ul style="list-style-type: none"> • V primeru visoke vlažnosti okolja. • V primeru pogostega odpiranja in zapiranja vrat. • V primeru, ko shranjena živila vsebujejo visok delež vlage. (Priporočamo zavijanje.) • Ta pojav bo bolj ali manj odvisen od sezone (deževne dobe, letni časi), navad uporabe in okoljskih pogojev vsakega gospodinjstva.
Živila, ki so shranjena v hladilniku zamrzujejo.	<ul style="list-style-type: none"> • Ali je hladilnik dlje časa deloval z nadzorom temperature hladilnika, nastavljenim na 0 °C? --- Nadzor temperature spremenite nazaj na okrog 3 °C. • Ali je zamrzovalnik dlje časa deloval z nadzorom temperature zamrzovalnika, nastavljenim na -21 °C? --- Nadzor temperature spremenite nazaj na okrog -18 °C. • Če je temperatura okolja nizka, lahko živila zamrznejo, tudi če je nadzor temperature hladilnika nastavljen na 6 °C.
V predelu je neprijeten vonj.	<ul style="list-style-type: none"> • Priporočamo zavijanje živil, ki imajo močan vonj. • Enota za osveževanje vonja ne more odstraniti vseh neprijetnih vonjev. • Redno čistite notranjost.
Če se alarm za vrata ne ustavi.	• Alarm se ustavi, ko se vrata zaprejo.

Če še vedno potrebujete servisno službo,

se obrnite na najbližjega pooblaščenega serviserja SHARP.

Standardni podatki o izdelku

ANEKS III (EU) uredba št. 1060/2010		
A	Blagovna znamka	SHARP
B	Naziv modela	SJ-GX820F SJ-GX820P
C	Razred	7
D	Razred energetske učinkovitosti	A++
E	Znak za okolje eu	—
F	Letna poraba energije *1 [kWh/leto]	370
G	Prostornina shranjevalnega prostora vseh predelkov, ki niso klasificirani z zvezdico [L]	394
H	Prostornina prostora za shranjevanje zamrznjene hrane, ki je klasificirana z zvezdico [L]	 211
I	Načrtovana temperatura „drugih predelkov“, višja od 14 °C	—
J	Brez ledu	DA
K	Čas dviga temperature [h]	17
L	Zmogljivost zamrzovanja [kg/24h]	9.5
M	Klimatski razred	T
N	Emisije akustičnega hrupa, ki se prenaša po zraku [dB(A)]	36
O	Vgradni aparat	NE (Prostostoječi tip)

*1 Letna poraba energije xyz kwh na podlagi rezultatov standardnega preskusa za 24 ur. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe aparata in njegove lokacije.

Informacije o odlaganju te opreme



ČE ŽELITE ODLOŽITI TO OPREMO, ZA TO NE UPORABITE OBIČAJNIH KOŠEV ZA SMETI IN NE SME PRITI V STIK Z OGNJEM!

Rabljena električna in elektronska oprema mora biti v skladu z lokalnimi zakoni vedno zbrana in obravnavana LOČENO.

Ločevanje podpira okolju prijazno obdelavo, recikliranje materialov in zmanjšanje končnega odlaganja odpadkov. NEZAKONITO ODLAGANJE je lahko zaradi vsebnosti določenih snovi škodljivo zdravju in okolju ! RABLJENO OPREMO odnesite do lokalnega (ponavadi občinskega) zbirnega mesta, če je to mogoče.

Če ste v dvomih glede odlaganja, kontaktirajte vašega trgovca ali lokalne organe in se pozanimajte o ustreznih metodah odlaganja.

SAMO ZA UPORABNIKE V EVROPSKI UNIJI IN NEKATERIH DRUGIH DRŽAVAH; NPR. NORVEŠKA IN ŠVICA:

Po zakonu ste dolžni ločevati odpadke.

Zgoraj prikazani simbol se pojavlja na električni in elektronski opremi (ali embalaži), da vas na to opomni.

Uporabniki iz ZASEBNIH GOSPODINJSTEV morajo za rabljeno opremo uporabiti obstoječe obrate za vračila.

Vračilo je brezplačno.




Дякуємо за придбання цього виробу SHARP. Перед експлуатацією Вашого холодильника SHARP уважно ознайомтесь з цією інструкцією; щоб отримати максимум переваг від використання цього пристрою.

- Цей холодильник призначено для приготування кубиків льоду, охолодження й заморожування продуктів.
- Цей холодильник призначено лише для домашнього вжитку за вказаної в таблиці температури навколишнього середовища. Кліматичний клас зазначено в таблиці з технічними даними. Холодильник є повністю функціональний у діапазоні температури навколишнього середовища для зазначеного кліматичного класу. Якщо холодильник використовувати за більш низьких температур, то холодильник не буде пошкоджено до температури +5 °С.
- Холодильник не можна розміщувати в місцях, де температура не підіймається вище ніж -10 °С протягом тривалого терміну.

Призначений лише для домашнього користування

Кліматичний клас	Прийнятний діапазон температури навколишнього середовища
SN	Від +10 °С до +32 °С
N	Від +16 °С до +32 °С
ST	Від +16 °С до +38 °С
T	Від +16 °С до +43 °С

Інформація про безпеку

	Обережно!	Це означає, що є високі ризики смертельного або серйозного травмування.
	Увага	Це означає, що є високі ризики тілесного ушкодження або пошкодження обладнання.
	Увага	Знак із зображенням вогню означає, що з цим обладнанням пов'язаний ризик пожежі.



Обережно!

Охолоджувач

Даний холодильник містить легкозаймисту охолоджуючу рідину (R600a: ізобутан) та ізоляційний газ (циклопентан). Дотримуйтесь наступних правил, щоб уникнути пожежі та вибуху.

- Оберегайте охолоджувальну систему від контакту з гострими предметами. Охолоджувальна система на задній панелі та всередині холодильника містить охолоджувач.
- Не використовуйте механічні пристрої або інші засоби для прискорення процесу розморожування. (У даному холодильнику використовується система автоматичного розморожування.)
- Не використовуйте електричні пристрої всередині холодильника.
- Не загороджуйте простір навколо холодильника.
- Забороняється використовувати вогнебезпечні аерозолі (наприклад, аерозольний балон з фарбою) у безпосередній близькості до холодильника.
- Не зберігайте у холодильнику вогнебезпечні аерозолі, як-от аерозольні фарби.
- У разі несправності охолоджувальної системи не торкайтесь настінної розетки й не використовуйте відкритий вогонь. Відкрийте вікно та провітрить приміщення. Після цього зверніться до представника з обслуговування, уповноваженого SHARP, щодо обслуговування.

Електричний шнур, штепсельна вилка, розетка

Уважно прочитайте правила, надані далі, щоб запобігти ураження електричним струмом чи пожежі.

- Переконайтесь, що електричний шнур не було пошкоджено під час встановлення або транспортування. Якщо електричний шнур або штепсельну вилку нещільно змонтовано, не вмикайте штепсельну вилку.
- Не розташовуйте переносні багатомісні розетки й переносні блоки живлення позаду холодильника.
- Увімкніть штепсельну вилку безпосередньо в настінну розетку до упору. Не використовуйте подовжувач або перехідник.
- Увімкніть штепсельну вилку в розетку, що має необхідну номінальну напругу.
- Приєднаєте штиревий контакт заземлення до клеми заземлення належним чином.
- Не торкайтесь електричного шнура вологими руками.

- Від'єднуйте від мережі живлення, витягаючи штепсельну вилку з розетки. Коли від'єднуєте від мережі, не тягніть за електричний шнур.
- Пил, що накопичився на шнурі живлення, може привести до пожежі. Ретельно очищайте його.
- Витягніть штепсельну вилку з мережі, якщо холодильник не використовується протягом довгого часу.
- У разі пошкодження шнура живлення його має замінити агент із обслуговування, уповноважений компанією SHARP, щоб уникнути небезпеки.

Встановлення

- Не встановлюйте холодильник в сирому або вологому приміщенні, це може призвести до його пошкодження та підтікання. На поверхні холодильника може утворюватись конденсат, який спричиняє корозію.
- Холодильник слід встановити рівно й стійко на підлозі.

Під час використання

- Не зберігаєте летючі й вогнебезпечні речовини, такі як ефір, бензин, пропан, аерозольні балончики, клейкі засоби, спирт тощо. Ці речовини легко можуть вибухнути.
- Не зберігаєте чутливі до температури продукти, такі як фармацевтичні засоби, у холодильнику. Є високі ризики змін у якості продукту.
- Не змінюйте й не модифікуйте даний холодильник. Це може привести до пожежі, удару електричним струмом або до травмування.
- Не розташовуйте жодну річ у верхній частині холодильника. Якщо річ впаде згори, це може призвести до травмування.
- Бережіть скляні дверцята від сильних ударів. Інакше вони можуть розбитися й спричинити травмування.
- Даний пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років та особами з обмеженими фізичними, чуттєвими та психічними даними, а також особам з браком досвіду і знань у разі нагляду або керівництва щодо безпечного використання даного пристрою і якщо вони розуміють небезпеку, на яку наражаються. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям без нагляду проводити очищення та технічне обслуговування.

UK

Догляд і прибирання

- Перш за все відключіть холодильник, щоб уникнути ураження електричним струмом.
- Не лийте воду прямо всередину холодильної камери. Це може призвести до пошкодження чи іржавіння ізолюючого матеріалу.

Несправність

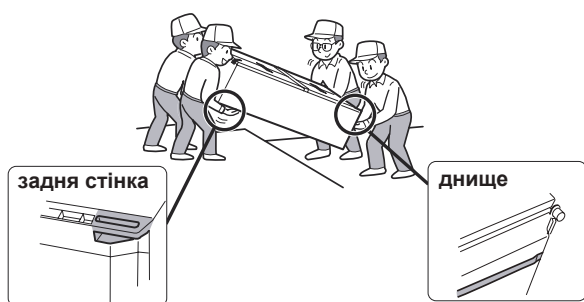
- Якщо відчули запах чогось горілого, негайно від'єднайте штепсельну вилку від мережі. Після цього зверніться до представника з обслуговування, уповноваженого SHARP, щодо обслуговування.
- У разі витікання газу провітріть приміщення, відкривши вікно тощо. Не торкайтеся холодильника або електричної розетки.



Транспортування

Транспортування

- Коли встановлюєте або пересуваєте свій холодильник, використовуйте запобіжний мат, щоб захистити підлогу від пошкодження.
- При перенесенні тримайте пристрій за ручки на задній стінці і днищі. Якщо піднімати холодильник неналежним чином, це може призвести до травми.



Утилізація

- Переконайтесь, що холодильник не становить небезпеки для дітей в період зберігання перед утилізацією. (наприклад, усуньте магнітне ущільнення дверці, щоб уникнути блокування дітей у холодильнику.)
- Даний холодильник підлягає спеціальній утилізації. Відвезіть холодильник на завод із професійної вторинної переробки для вогнебезпечного охолоджувача та ізоляційних нагнітальних газів.

Під час використання

- Не доторкайтесь до блоку компресора і вузлів поруч з ним; під час роботи він сильно нагрівається та його металевими краями також можна поранитись.
- Не торкайтесь до продуктів чи металевого посуду у морозильній камері вологими руками. Це може стати причиною обмороження.
- Не кладіть напої в пляшках і бляшанках в морозильне відділення. Особливо, коли працює «Швидке охолодження», є високий ризик, що скляні пляшки можуть розірватися.
- Щоб зробити кубики льоду, використовуйте лише питну воду.
- Не відкривайте та не закривайте двері, коли хтось тримає руку біля дверей. Є ризик, що двері можуть затиснути пальці цієї людини.
- Не розташовуйте занадто великі речі у дверних відділеннях. Якщо така річ випаде з дверного відділення, це може призвести до травми.
- Встановлювати і знімати скляні полиці слід обережно. Впавши, скляна полочка може завдати травми.

Індикатор температури

Даний холодильник обладнаний індикатором температури, який знаходиться в основному відділенні і дозволяє регулювати середню температуру у найхолоднішій ділянці.

Найхолодніша ділянка

Даний символ позначає найхолоднішу ділянку в холодильній камері. (Дверне відділення, що знаходиться на тій самій висоті, не належить до найхолоднішої ділянки.)

Символ



Перевірка температури у найхолоднішій ділянці

Ви можете регулярно перевіряти температуру у найхолоднішій ділянці, і якщо необхідно, налаштувати її за допомогою регулятора температури.

Показником правильної температури в холодильнику є СИНІЙ колір індикатора температури. Якщо індикатор температури змінює колір на БІЛИЙ, це означає, що температура у холодильнику надто висока. У такому випадку збільшить налаштування регулятора температури та зачекайте приблизно 6 годин перед повторною перевіркою індикатора температури.

СИНІЙ



Правильне налаштування

БІЛИЙ



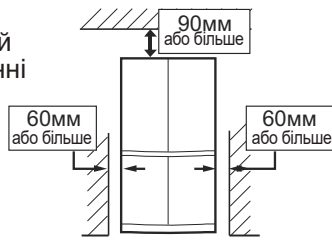
Надто висока температура, налаштуйте регулятор температури.

Примітка

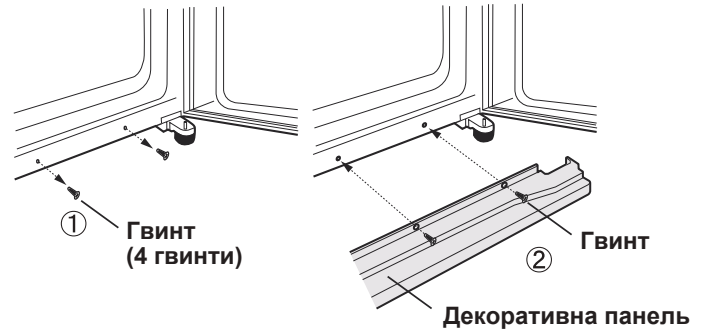
- Внутрішня температура морозильної камери залежить від багатьох факторів, наприклад, температури приміщення, кількості продуктів у ній та частоти відкривання дверцят.
- Після розташування в холодильнику свіжих продуктів або відкривання на певний час дверцят індикатор температури змінює свій колір на БІЛИЙ – це нормально.

1 Забезпечте необхідну вентиляцію навколо холодильника.

- На малюнку вказано мінімальний необхідний простір при встановленні холодильника. Споживання електроенергії залежить від умов використання та від проміжків, залишених для вентиляції.
- Збільшення вільного простору навколо холодильника може зменшити енергоспоживання.
- Якщо при експлуатації холодильника навколо нього використовується менше простору, ніж вказано на рисунку, це може призвести до підвищення температури в холодильнику, підвищеного шуму та пошкодження.
- Відстань між задньою стінкою холодильника та стіною повинна бути між 50 мм та 75 мм. Якщо відстань є більшою ніж 75мм, то можна отримати пошкодження, торкаючись компресора чи його периферійних частин, які є надзвичайно гарячими під час роботи.

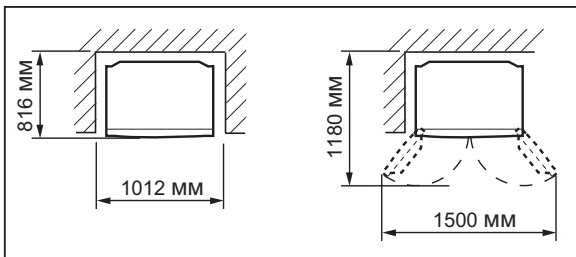


4 Викрутіть 4 гвинти на нижній частині камери й скористайтеся цими гвинтами, щоб установити накладку для ніжок. (Накладку для ніжок упаковано всередині холодильного відділення.)

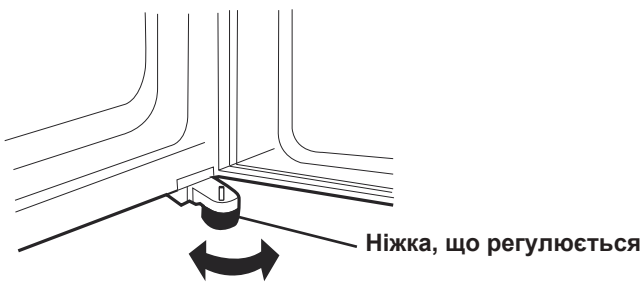


5 Увімкніть прилад у розетку, встановлену належним чином.

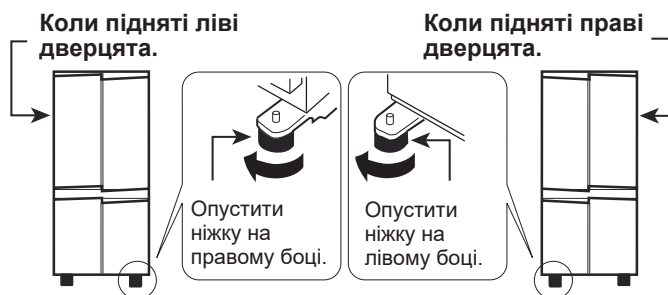
Загальний простір необхідний для використання



2 Z uporabo dveh sprednjih nastavljivih nožic zagotovite, da je hladilnik stabilno in ravno postavljen na tla.



3 Коли праві чи ліві дверцята виставлені неналежним чином, виставте їх за допомогою регулюючих ніжок.



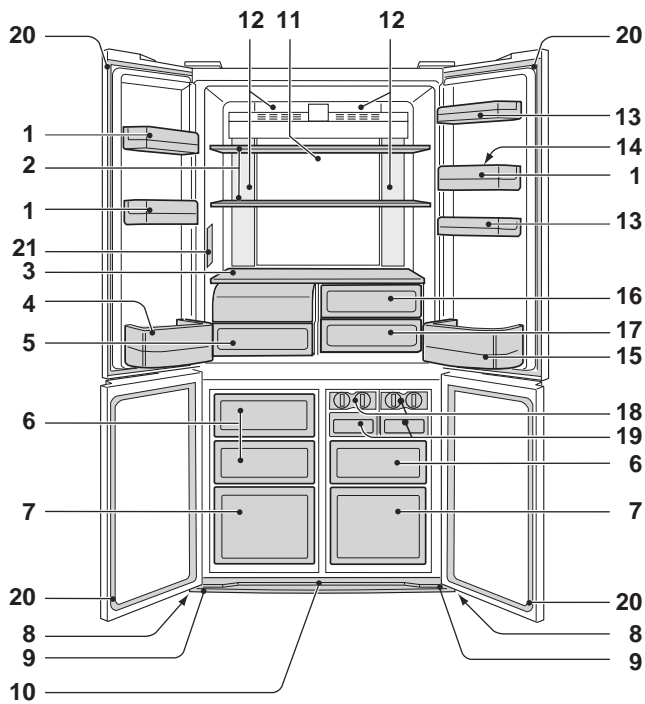
(Поки регулююча ніжка з іншої сторони буде трішки над землею.)

Примітка

- Поставте холодильник так, щоб забезпечити доступ до розетки.
- Встановлюйте холодильник таким чином, щоб на нього не потрапляло пряме сонячне світло, та подалі від пристроїв, що генерують тепло.
- Не розташовуйте холодильник безпосередньо на основу. Установіть відповідну підставку, наприклад, дерев'яну дошку, під холодильник.
- При підключенні шнура живлення до розетки, коли дверцята холодильника відкриті, вмикається сигнал застереження, однак це не є ознакою несправності. Коли дверцята закриті, сигнал припиниться.

Перед початком експлуатації холодильника

Протріть внутрішню частину тканиною, змоченою в теплій воді. Якщо використовується мильний розчин, ретельно змийте його чистою водою.



1. Дверні відсіки (3 шт.)

2. Полиця холодильної камери (2 шт.)

3. Полиця

4. Відділення для пляшок (ліве)

5. Контейнер для фруктів та овочей
Кришка контейнера для фруктів та овочів відкривається, коли витягується ящик.

6. Морозильні камери (малі) (3 шт.)

7. Морозильні камери (великі) (2 шт.)

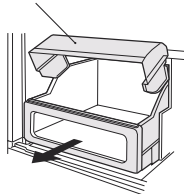
8. Ролик (4 шт.)

За допомогою роликів холодильник пересувати назад та вперед.

9. Регулюєма ніжка (2 шт.)

10. Декоративна панель

Декоративна панель



Ролики

11. Гібридна охолоджуюча панель

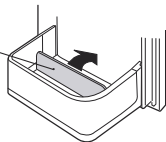
Панель охолоджується ззаду, опосередковано охолоджуючи в такий спосіб холодильне відділення. Таким чином продукти охолоджуються поступово, не потрапляючи під дію холодного потоку повітря.

12. Освітлення

13. Додаткове відділення (2 шт.)

14. Підставка для яєць Перегородки

15. Відділення для пляшок (праве)
Для розміщення великих пляшок потрібно відсунути всі перегородки назад.



16. Відділення для свіжих продуктів (верхня)

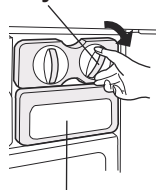
17. Відділення для свіжих продуктів (нижня)

18. Піддон для виготовлення льоду (2 шт.)

1) Не переповнюйте піддон, бо при заморожуванні кубики злипнуться.

2) Коли кубики льоду готові, поворотом ручки за годинниковою стрілкою вивантажте лід в контейнер для кубиків льоду.

Ручка



Контейнер для кубиків льоду

19. Контейнер для кубиків льоду (2 шт.)

Примітка

Щоб не пошкодити контейнер для кубиків льоду, не готуйте в ньому лід і не заливати в нього масло.

20. Магнітне ущільнення дверці (4 шт.)

21. Еко-індикатор

Якщо потрібно зберігати в холодильнику великі предмети

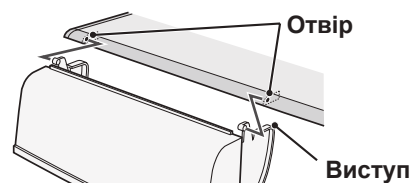
- Можна зняти якісь полиці чи кишеньки, які на рисунку вище пронумеровано числами 1,2,4,5,6,7,13,14,15,16,17,18,19.
- Cooling performance is not influenced even if you use the refrigerator in the above situation.

Дезодоруюча система

Дезодоруючу речовину розташовано на шляху, яким рухається холодне повітря. Нема потреби для обслуговування та очищення.

Можна зберігати більше продуктів, використовуючи стандартну операцію охолодження, якщо вийняти додаткове приладдя.

Як зняти кришку контейнера для фруктів та овочів



Отвір

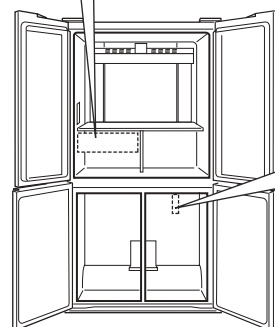
Виступ

Примітка

Знімайте кришку обережно, щоб не зламати виступ.

Як зняти

Щоб зняти перегородку, натисніть на фіксатор, та утримуючи його в натиснутому положенні, потягніть перегородку на себе.



Фіксатор




Натисніть

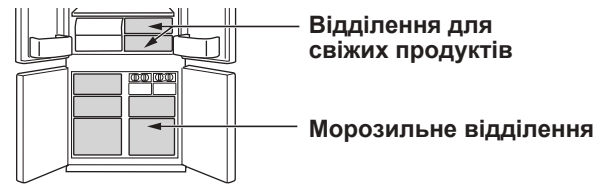
Перегородки

Як встановити на місце
Вставте чотири виступи у верхні пази.

Корисні режими

Стосовно операцій див. розділ «Панель керування».

-  **Додаткове охолодження**
-  **Швидке заморожування**
-  **Швидке охолодження**



	Додаткове охолодження	Швидке заморожування	Швидке охолодження
Характеристика	Цей режим призначено для охолодження напоїв або продуктів, щоб вони були холодні як лід. Примітка :Продукти з високою вологістю можуть заморозитися.	Цей режим скорочує час заморожування продуктів.	Цей режим призначено для швидкого охолодження напоїв або продуктів.
Місце вживання	Відділення для свіжих продуктів	Морозильне відділення	Морозильне відділення Увага : Не розташовуйте скляні пляшки. Є високий ризик, що вони можуть розірватися.
Операційний час	6 годин *1	2 годин *1	30 хвилин
	<ul style="list-style-type: none"> • Цей режим закінчує роботу автоматично. • Сигнал застереження не лунає. 	<ul style="list-style-type: none"> • Цей режим закінчує роботу автоматично. • Лунає сигнал застереження. <p>Щоб вимкнути сигнал застереження *2</p> <p>Натисніть кнопку введення </p>	
Після закінчення операції	<ul style="list-style-type: none"> • Нема потреби виймати напої або продукти. 	<ul style="list-style-type: none"> • Переконаєтесь, що вийняли напої та продукти, коли лунає сигнал застереження. • Якщо напої та продукти знаходяться в морозильному відділенні приблизно довше ніж 30 хвилин, вони можуть заморозитися. 	
Під час перебоїв живлення в процесі виконання операції	<ul style="list-style-type: none"> • Цей режим автоматично скасовується. 	<ul style="list-style-type: none"> • Цей режим автоматично перезапускається з попереднього стану під час відновлення живлення. 	

*1 Для виконання може знадобитися більше часу, якщо операція поєднується з операцією розморожування. Режим запускається після того, як закінчиться розморожування.

*2 Якщо не вимкнути сигнал застереження, він буде безперервно лунати протягом 30 хвилин.

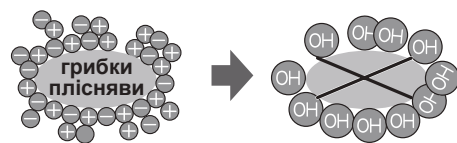
Примітка

- Додаткове охолодження, Швидке заморожування та Швидке охолодження не працюють одночасно, коли один з цих режимів у дії.
- Під час роботи цих режимів якомога рідше відкривайте двері.

Система Plasmacluster (Тільки для SJ-GX820P)

Використовуйте цю функцію, коли хочете утримувати холодильник чистим усередині.

Іонізатор в холодильнику виробляє іонні кластери, що являють собою накопичення позитивних й негативних іонів, і випускає в основне відділення холодильника. Ці іонні кластери руйнують грибки плісняви, що містяться в повітрі.

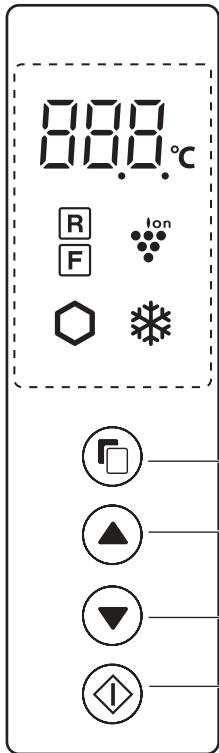


Примітка

- У холодильнику може відчуватися незначний запах. Це запах озону, що генерується іонізатором. Кількість озону мінімальна і швидко зникає в холодильнику.

UK

Панель керування



Кнопка вибору

Кнопка перемикання

Кнопка введення

Корисні режими

Індикатор	Значення	Заводське налаштування
	Система Plasmacluster*1	ВИМК.
	Додаткове охолодження	
	Швидке заморозування Швидке охолодження	

Контроль за температурою

Індикатор	Значення	Заводське налаштування
	Холодильне відділення	3°C
	Морозильне відділення	-18°C

Додаткові режими

Індикатор	Значення	Заводське налаштування
	Сигнал дверцят	УВИМК.
	Звук роботи кнопки	

Примітка

- Якщо холодильник зупиняється через перебої в живленні, режими, за винятком Додаткового охолодження та Швидкого заморозування, функціонують так само, як перед відновленням живлення.
- Символи режимів або індикатори під час роботи операції світяться на дисплеї режиму очікування. Коли працює Швидке охолодження, символ блимає на дисплеї режиму очікування.



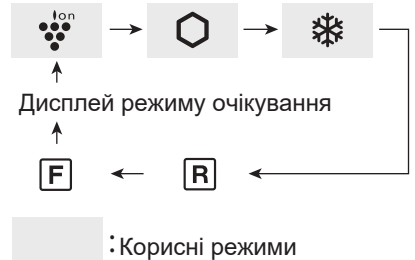
Стан увімкнення

*1 Тільки для SJ-GX820P

Операції корисних режимів

		Індикація	
1	Виберіть символ режиму	(наприклад, Додаткове охолодження) Мерехтіти	
2	Виберіть увімк./вимк.		(ВИМК.)
3	Виконайте налаштування. (Одиночний звуковий сигнал) Тільки «Швидке охолодження» Виконайте налаштування натисканням протягом 3 секунд або довше. (Потрійний звуковий сигнал)	 Символ режиму увімкнено. Тільки «Швидке охолодження» (Мерехтіти)	 Символ режиму перемикається на дисплей режиму очікування.

Коли натиснуто кнопку , символи змінюються в порядку, показаному нижче.



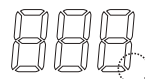
Операції додаткових режимів

Сигнал дверцят

- Якщо двері холодильника залишились відчиненими довше 1 хвилини, сигнал застереження пролунає 1 раз, а потім ще раз через 1 хвилину.
- Сигнал буде тривалим, якщо дверцята відкриті протягом приблизно 3 хвилин.
- Сигнал застереження вимкнеться, коли двері буде закрито.

Операція вимкнення

Натисніть одночасно і та утримуйте їх натиснутими протягом 3 секунд або довше. (Потрійний звуковий сигнал)



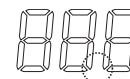
Індикатор вимикається.

Звук роботи кнопки

- Звуковий сигнал лунає під час торкання кожної клавіші.

Операція вимкнення

Натисніть одночасно і та утримуйте їх натиснутими протягом 3 секунд або довше. (Потрійний звуковий сигнал)



Індикатор вимикається


Примітка

Коли потрібно ввімкнути додатковий режим, виконайте ту саму дію знову. (Індикатор вмикається.)

Контроль за температурою

Температура в холодильнику регулюється автоматично. Однак можна налаштувати температуру, як описано далі.

Як перевірити поточне температурне налаштування

Натисніть кнопку , щоб вибрати **R** або **F**.

Налаштування для морозильного/холодильного відділення



Морозильне відділення

: Температура регулюється між -13°C і -21°C з інтервалом 1°C.

Холодильне відділення










: Температура регулюється між 0°C і 6°C, з інтервалом 1°C.


Заводське налаштування

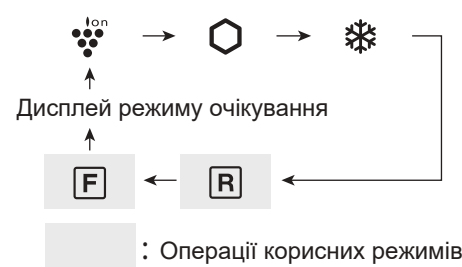
Холодильне відділення	Морозильне відділення
	

Температура, відображена на панелі керування, не є точним відповідником температури всередині.

Основні операції

		Індикація	
		Холодильне відділення	Морозильне відділення
1	Виберіть символ R або F . 		
2	Установіть температуру.  	 (вгору)	 (вниз)
3	Виконайте налаштування. (Одиночний звуковий сигнал) 		


Коли натиснуто кнопку , символи змінюються в порядку, показаному нижче.



Додаткові налаштування для морозильного / холодильного відділення

Температура в морозильному та холодильному відділеннях налаштовується з інтервалом 0,5 °C, якщо виконати дії **а-с**.

Потрійний звуковий сигнал

а. Після дії **1** розділу «Основні операції» натисніть  на 3 секунди або довше.

Поточна заздалегідь установлена температура повертається до «Заводського налаштування» (Індикація виглядає, як показано на рисунку праворуч.)

б. Натисніть  або  і налаштуйте температуру.

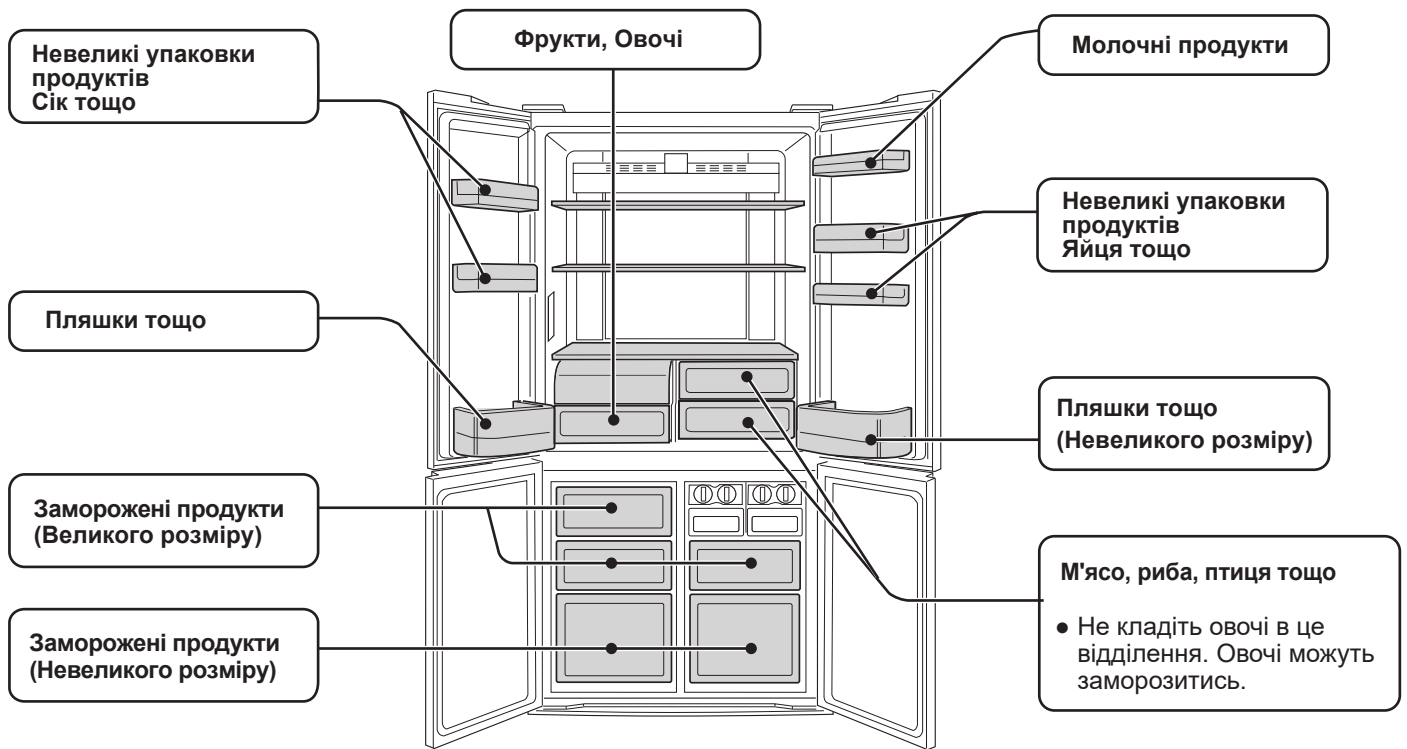
с. Виконайте налаштування. (Так само, як у дії **3** розділу «Основні операції».)

Виконайте дії **а-с** знову, щоб налаштувати температуру з інтервалом 1 °C.



UK

Зберігання продуктів



Охолодження сповільнює процес псування продуктів. Обов'язково кладіть продукти на зберігання в найбільш свіжому стані, щоб максимально подовжити термін придатності продуктів, які швидко псуються. Нижче надано загальні рекомендації щодо більш тривалого зберігання продуктів.

Фрукти/Овочі

Фрукти й овочі мають бути запаковані в пластик, наприклад, у целофанову упаковку, пакети (але не герметично запаковані) і розміщені в контейнер для фруктів і овочів, щоб максимально зменшити втрату вологи.

Молочні продукти та яйця

- На упаковці більшості молочних продуктів є інформація про термін придатності, а також температуру і термін зберігання в холодильнику.
- Яйця зберігайте на підставці для яєць.

М'ясо/Риба/Птиця

- Покладіть на тарілку або блюдо й накрийте папером або целофановою плівкою.
- Великі шматки м'яса, риби або птиці розміщуйте в глибині полиці.
- Усі готові продукти добре запакуйте або кладіть, що не пропускає повітря.

* Примітки щодо свіжих продуктів:*

- Свіжі продукти (щільно упаковані) слід зберігати протягом обмеженого часу, щоб запобігти їх псуванню й негативному впливу на інші продукти, що зберігаються.

Для найкращого заморожування

- Продукт повинен бути свіжим.
- Щоб швидко заморозити продукт, заморожуйте невеликими частинами.
- Продукти повинні бути герметично запаковані належним чином або щільно накріті.
- Рівномірно розміщуйте продукти в морозильній камері.
- Щоб знати, де що лежить, наклеюйте на упаковки і контейнери наклейки.

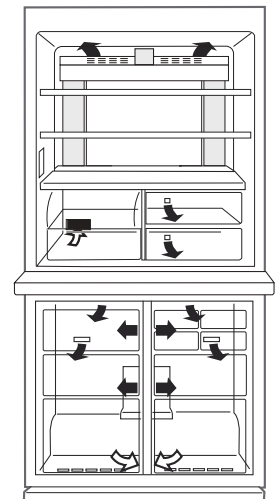
Порада щодо того, як запобігти конденсату або заморожуванню в холодильнику.

- Тримайте двері надійно закритими. Якщо продукти впадуть, це може спричинити затор між камерою й дверима. Покладіть продукти знову на полицю або у дверне відділення.
- Продукти з великим вмістом вологості треба зберігати в герметичних контейнерах або герметично запакованими.

Примітка

- Рівномірно розміщуйте продукти на полицях, щоб забезпечити можливість циркуляції холодного повітря без перешкод.
- Гарячі продукти слід охолоджувати перед зберіганням. Зберігання гарячих продуктів збільшує температуру в камері й ризик псування продуктів.
- Не блокуйте впускні і випускні отвори холодного повітря, що циркулює у відділеннях та контейнерах, інакше продукти не будуть рівномірно охолоджуватись в холодильнику.

← В
→ ІЗ



Не кладіть продукти безпосередньо перед випускним отвором холодного повітря. Це може призвести до їх заморожування.

Догляд і прибирання

Важливо

Щоб уникнути тріщин на внутрішніх поверхнях чи пластикових частинах, дотримуйтеся цих порад.

- Витирайте харчові жири з усіх пластикових частин.
- Оскільки деякі очищуючі хімічні засоби можуть пошкодити поверхню, використовуйте лише розбавлені очищуючі рідини (мильну воду).
- У разі використання нерозбавленого миючого засобу або неналежного витирання мильної води, пластик може розтріскатися.

Очищення

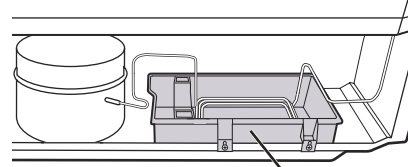
- Вийміть додаткове приладдя (наприклад, полиці) з камери й дверей. Вийміть його теплою водою з миючим засобом для миття посуду. Після цього виполісуйте приладдя чистою водою та висушіть. (Не витягаються лише полиці для фруктів і овочів.)
- Очистіть внутрішні поверхні тканиною, змоченою в теплій мильній воді. Потім ретельно змийте мильну воду за допомогою чистої холодної води.
- Витирайте зовнішні поверхні м'якою тканиною кожного разу, коли вони забруднюються.
- Магнітні ущільнювачі дверцят очищуйте за допомогою зубної щітки, змоченою в теплій мильній воді.
- Витирайте контрольную панель сухою ганчіркою.

Примітка

- Не використовуйте сильнодіючі миючі засоби чи розчинники (лак, фарбу, поліруючий порошок, бензин, кип'ячену воду тощо), це може призвести до пошкоджень.
- Якщо від'єднуєте електричну вилку, почекайте щонайменше 5 хвилин, перш ніж знову підключати електричну вилку до мережі.
- Скляні полиці важать приблизно по 3 кг. При їх вийманні і перенесенні бути обережними і міцно тримати.
- Не кидати предмети всередині холодильника і не наносити удари по внутрішнім стінкам – це може привести до тріщин на внутрішній поверхні.

Перед транспортуванням

Витріть насухо воду у випаровувальному піддоні. Перш ніж висушити піддон, відключіть електричну вилку від електромережі та зачекайте трохи більше години, тому що деталі холодильника, які задіяно в процесі охолодження, нагріваються до дуже високої температури. (Випаровувальний піддон знаходиться в задній частині холодильника).



Випаровувальний піддон

Відключення холодильника

Якщо холодильник слід вимкнути на тривалий час, тоді, щоб зменшити зростання плісняви, потрібно зробити такі дії:

1. Видаліть усі продукти.
2. Вимкніть штепсельну вилку з розетки.
3. Ретельно почистіть та висушіть холодильник усередині.
4. Залиште всі двері трохи відкритими протягом кількох днів для просушування.

Розморожування

Завдяки унікальній системі енергозбереження розморожування повністю автоматизовано.

Якщо зникає підсвічування

Зверніться до представника з обслуговування, уповноваженого SHARP, щодо заміни освітлення. Заміну освітлення може здійснювати лише кваліфікований персонал з обслуговування.

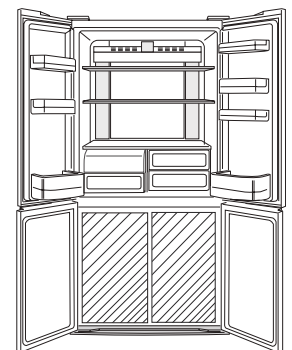
Поради щодо енергозбереження

- Залишайте якомога більше вільного простору навколо холодильника для покращення умов вентиляції.
- Встановлюйте холодильник таким чином, щоб на нього не потрапляло пряме сонячне світло, та подалі від пристроїв, що генерують тепло.
- Намагайтеся якомога рідше відкривати двері.
- Охолоджуйте гарячі продукти перед тим, як помістити їх в холодильник.
- Рівномірно розміщуйте продукти на полицях, щоб дати можливість холодному повітрю циркулювати без перешкод.

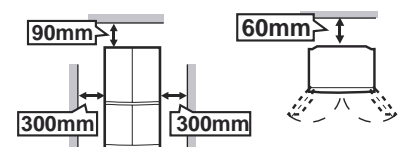
Енергоспоживання

Ефективність енергозбереження даної моделі відповідає міжнародним стандартам щодо показників холодильника. Якщо холодильником управляють зі знятим додатковим приладдям (заштрихована ділянка), то він буде працювати в умовах максимально ефективного енергоспоживання.

- Енергоспоживання даної моделі вимірюється, коли це додаткове приладдя зі вказаної заштрихованої ділянки вийнято з холодильника.



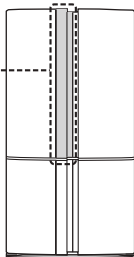
- Енергозбереження даної моделі вимірюється, коли холодильник розміщено на відстанях від оточуючих поверхонь, зазначених на малюнку праворуч.



UK

Перед тим як зателефонувати до сервісного центру


Перед тим, як звернутися до сервісної служби, перевірте наступне:

Проблема	Рішення
На зовнішній поверхні холодильника є гарячі ділянки.	Це нормально. Всередині корпусу є гарячі труби для запобігання утворення конденсату.
Ділянка навколо дверної	Це нормально. Всередині дверцят укладено нагрівач, який запобігає утворенню роси. 
Холодильник шумить.	Це нормально, якщо холодильник шумить наступним чином. <ul style="list-style-type: none"> • Гучний шум компресора на початку роботи – через деякий час він затихає. • Гучний шум компресора один раз на день – звук роботи відразу ж після автоматичного розморожування. • Звук рідини, що витікає (булькання і шипіння) – звук хладагенту, що тече в трубах (іноді він стає гучнішим). • Рипіння, скрип, тріск – звуки, що виникають унаслідок розширення чи скорочення внутрішніх стінок або деталей у результаті охолодження.
Зовні або всередині холодильника утворюються іній або конденсат.	Це може спостерігатися в одному з наступних випадків. Витріть іній вологою тканиною, а конденсат - сухою. <ul style="list-style-type: none"> • При високій вологості повітря. • Коли дверцята часто відкриваються та закриваються. • Коли у холодильнику зберігаються дуже вологі продукти (їх необхідно загорнути). • Частота виникнення цього явища залежить від сезону (період дощів, пора року), навичок використання й умов навколишнього середовища в кожному будинку.
Продукти у холодильній камері замерзають.	<ul style="list-style-type: none"> • Чи працює холодильник протягом тривалого часу з регулятором контролю температури холодильного відділення, встановленим на 0 °С? – Змініть регулювання температури назад приблизно на 3 °С. • Чи працює холодильник протягом тривалого часу з регулятором контролю температури морозильного відділення, встановленим на -21 °С? – Змініть регулювання температури назад приблизно на -18 °С. • Якщо навколишня температура низька, це може призвести до заморожування продуктів, навіть якщо регулятор контролю за температурою холодильного відділення встановлено на 6 °С.
Запах у відсіку.	<ul style="list-style-type: none"> • Продукти з міцним запахом треба зберігати в упаковці. • Дезодоруюча система не може видалити увесь запах. • Слід періодично очищувати внутрішню частину.
Якщо сигнал попередження дверей не вимикається.	• Сигнал застереження вимкнеться, коли двері буде закрито.

Якщо вам все ж такі потрібне сервісне обслуговування

Зверніться до найближчого агента з обслуговування виробів SHARP.

Довідковий лист технічних даних

ДОДАТОК III Регламент ЄС № 1060/2010		
A	Торговельна марка	SHARP
B	Найменування моделі	SJ-GX820F SJ-GX820P
C	Категорія	7
D	Клас енергоспоживання	A ⁺⁺
E	Присудження екологічного маркування ЄС	—
F	Щорічне енергоспоживання *1	[кВт-год/рік] 370
G	Об'єм зберігання всіх відділень, які не оцінені в зірках	[л] 394
H	Об'єм зберігання всіх відділень для зберігання заморожених продуктів, які мають оцінку (у зірках)	[л]  211
I	Розрахункова температура «іншого відділення» тепліша ніж +14 °C	—
J	Без намерозування	ТАК
K	Час підвищення температури	[год.] 17
L	Продуктивність по заморожуванню	[кг/24 год] 9.5
M	Кліматичний клас	T
N	Емісія акустичного шуму, що перебуває в повітрі	[дБА] 36
O	Вбудований прилад	Ні (Автономний тип)

*1 Енергоспоживання «XYZ» кВт-год. щорічно, що ґрунтується на стандартних результатах випробувань протягом 24 годин. Фактичне енергоспоживання буде залежати від умов використання та місця розташування пристрою.

Інформація щодо утилізації обладнання



Якщо знадобиться позбутися цього обладнання, не викидайте його у звичайний смітник і не викидайте його у вогнище!

Вживане електричне й електронне обладнання завжди слід збирати й переробляти **ОКРЕМО** у відповідності з чинним законодавством.

Окреме збирання дозволяє переробляти відходи екологічно безпечним способом, повторно використовувати матеріали та мінімізувати кінцевий обсяг сміття, яке підлягає усуненню.

НЕНАЛЕЖНА УТИЛІЗАЦІЯ може завдавати шкоди здоров'ю людини та навколишньому середовищу через вміст певних речовин! Віднесіть **ВЖИВАНЕ ОБЛАДНАННЯ** до місцевого, зазвичай муніципального, пункту прийому, якщо такий існує.

Якщо виникнуть сумніви щодо способу утилізації, зверніться до місцевих органів влади чи дилера і дізнайтеся про правильний спосіб утилізації.

ТІЛЬКИ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ У ЄВРОПЕЙСЬКОМУ СОЮЗІ ТА ДЕЯКИХ ІНШИХ КРАЇНАХ, НАПРИКЛАД НОРВЕГІЇ ТА ШВЕЙЦАРІЇ: Ваша участь у програмі окремого збирання є вимогою закону.

Про це нагадує наведений вище символ на електричному та електронному обладнанні (чи пакувальних матеріалах).

Користувачі з **ПРИВАТНИХ ДОМОГОСПОДАРСТВ** зобов'язані користуватися для повернення вживаного обладнання наявними системами. Повернення здійснюється безкоштовно.




Благодарим ви, че избрахте този продукт на SHARP. За да използвате пълноценно вашия хладилник SHARP, първо прочетете ръководството за работа.

- Този хладилник служи за охлаждане и замразяване на храна, както и за генериране на лед.
- Този хладилник е предназначен само за домашна употреба при посочената в таблицата околна температура. Климатичният клас е посочен на табелката на уреда. Хладилникът е напълно функционален при околна температура в рамките на температурните граници на посочения климатичен клас. Ако хладилникът се използва при по-ниски температури, няма да се стигне до повреди до +5°C.
- Хладилникът не трябва да се подлага на температура от -10°C или по-ниска за дълги периоди.

Да се използва само за
домакински цели

Климатичен клас	Допустима околна температура
SN	+10°C до 32°C
N	+16°C до 32°C
ST	+16°C до 38°C
T	+16°C до 43°C

Информация за безопасност

 Предупреждение	Обозначава голям риск от смърт или тежко нараняване.
 Внимание	Обозначава голям риск от материални щети или физическо нараняване.
 Внимание	Маркировката за пожар означава, че при това оборудване съществува риск от пожар.

Предупреждение

Хладилен агент

Хладилникът съдържа запалим хладилен агент (R600a: изобутан) и разпенващ агент (циклопентан). Спазвайте следните правила, за да предотвратите запалване и експлодиране.

- Пазете охладителната система от контакт с остри предмети. Охладителната система отзад и вътре в хладилника съдържа хладилен агент.
- Не използвайте механични или други средства, за да ускорите размразяването. (Хладилникът разполага със система за автоматично размразяване)
- Не използвайте електрически уреди вътре в хладилника.
- Не блокирайте пространството около хладилника.
- Не използвайте запалими спрейове, например спрей боя, в близост до хладилника.
- Не съхранявайте в хладилника леснозапалими аерозоли (напр. боя за нанасяне чрез пръскане).
- При повреда в охладителната система не пипайте електрическия контакт и не използвайте открит пламък. Отворете прозореца и проветрете помещението. Свържете се със сервиз, одобрен от SHARP.

Захранващ кабел, щепсел, контакт

Прочетете внимателно следните правила, за да избегнете токов удар или пожар.

- Уверете се, че захранващият кабел не е повреден по време на монтажа или преместването. Ако щепселът или захранващият кабел са разхлабени, не включвайте щепсела в контакта.
- Не поставяйте няколко портативни гнезда или портативни захранвания в задната част на хладилника.
- Включете щепсела надеждно директно в контакта. Не използвайте удължител или щепселен адаптер.
- Включете щепсела в контакт със съответното номинално напрежение според табелката на уреда.
- Свържете надеждно заземяващия щифт към заземяващата клема.
- Не пипайте щепсела с мокри ръце.
- Изключвайте уреда от електрическата мрежа, като изваждате щепсела от контакта. Не изваждайте щепсела, дърпайки кабела.

- Събралият се по щепсела прах може да причини пожар. Избършете го внимателно.
- Извадете щепсела от контакта, ако няма да ползвате хладилника дълго време.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от сервизен агент, одобрен от SHARP, за да се избегне опасност.

Монтаж

- Не слагайте хладилника на влажно или мокро място, тъй като това може да повреди изолацията и да причини теч. Отвън на корпуса може да се образува конденз, който да причини ръжда.
- Хладилникът трябва да бъде монтиран стабилно на пода и нивелиран.

Употреба

- Не съхранявайте летливи и запалими материали като етер, бензин, пропан (газ), аерозолни флакони, адхезиви, чист спирт и т.н. Тези материали са взривоопасни.
- Не съхранявайте температурно-чувствителни например фармацевтични продукти в хладилника. Има голяма опасност от промяна в качествата на продуктите.
- Не се опитвайте да модифицирате хладилника. Това може да причини пожар, токов удар или нараняване.
- Не оставяйте предмети върху хладилника. Ако такъв предмет падне, може да причини нараняване.
- Не удряйте силно стъклени врати. В противен случай те могат да се счупят и да причинят нараняване.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности, както и от хора без опит и знания, стига да бъдат под наблюдение или пък да им е бил направен инструктаж относно безопасната употреба на уреда, така че да са разбрали възможните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не бива да се правят от деца без надзор.

Грижи и почистване

- Първо изключете хладилника от контакта, за да предотвратите токов удар.
- Не изливайте вода вътре или отвън по корпуса. Това може да предизвика поява на ръжда и повреда на електрическата изолация.

Проблем

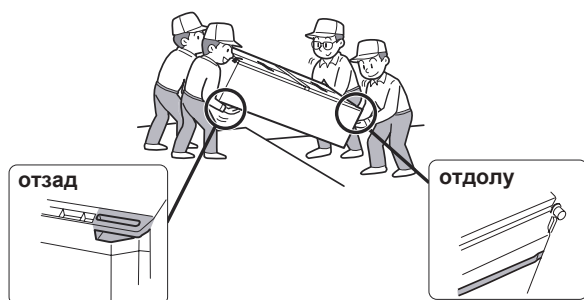
- Ако усетите миризма на изгоряло, незабавно изключете щепсела от контакта. Свържете се със сервиз, одобрен от SHARP.
- При изтичане на газ отворете прозореца, за да проветрите. Не пипайте хладилника или щепсела.



Внимание

Транспортиране

- При монтаж или преместване на хладилника използвайте подложки за предпазване на подовото покритие от повреда.
- При пренасяне хванете хладилника за дръжките отзад и отдолу. При неправилно вдигане на хладилника може да пострадате.



Изхвърляне

- Уверете се, че хладилникът не представлява опасност за деца, когато същият се съхранява, преди да бъде извозен като отпадък. (напр. свалете магнитното уплътнение на вратата, за да предотвратите заклещване на деца)
- Хладилникът трябва да се изхвърли по съответния начин. Занесете хладилника в професионален център за рециклиране на запалими хладилни и разпенващи агенти.

Употреба

- Не пипайте компресора или частите около него, тъй като се нагорещяват много по време на работа и може да се нараните на металните ръбове.
- Не пипайте храните или металните съдове във фризера с мокри ръце. Това може да причини измръзване.
- Не слагайте бутилки и кенове във фризерното отделение. Има голям риск стъклените бутилки да се пръснат особено по време на експресно охлаждане.
- За правене на лед използвайте само годна за пиене вода.
- Не отваряйте и не затваряйте вратата, когато някой държи ръката си близо до вратата. Има риск от притискане на пръстите.
- Не слагайте твърде големи предмети в поставките на вратата. Ако предметът изпадне от поставката, може да причини нараняване.
- Внимавайте при поставянето или свалянето на стъклените стелажи. Ако бъдат изпуснати, могат да се счупят или да причинят нараняване.

Температурен индикатор

Хладилникът разполага с температурен индикатор в хладилното отделение, който позволява да контролирате средната температура в най-студената зона.

Най-студена зона

Символът указва най-студената зона в хладилното отделение. (Поставката на вратата, която се намира на същата височина, не влиза в най-студената зона.)

Символ



Проверка на температурата в най-студената зона

Редовно проверявайте температурата в най-студената зона и при необходимост регулирайте термостата на хладилника. За да поддържате правилната температура в уреда, проверявайте дали температурният индикатор е винаги СИН. Ако температурният индикатор стане БЯЛ, температурата е твърде висока; в този случай задайте по-висока степен на термостата на хладилника и изчакайте 6 часа, преди отново да проверите температурния индикатор.

СИН



Правилна настройка

БЯЛ



Температурата е твърде висока, настройте термостата на хладилника.

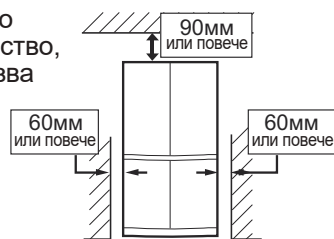
BG

Забележка

- вътрешната температура на хладилника зависи от различни фактори като стайната температура, количеството храна и честотата на отваряне на вратата.
- Когато е прибрана прясна храна или вратата е оставена отворена известно време, е нормално температурният индикатор да стане БЯЛ.

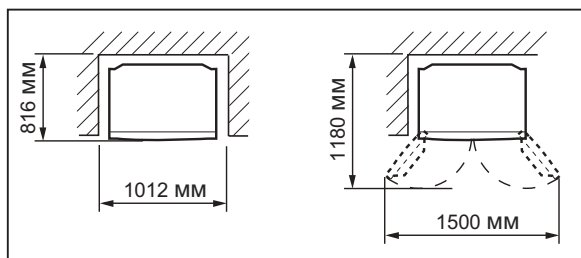
1 Оставете достатъчно пространство за вентилация около хладилника.

- На фигурата е посочено минималното пространство, което трябва да се спазва при инсталиране на хладилника. Енергопотреблението се изчислява съгласно други размери.

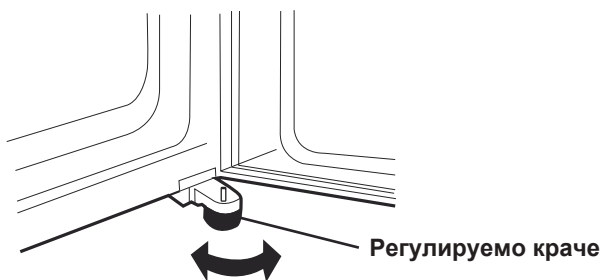


- Ако оставите по-голямо пространство, хладилникът може да консумира по-малко ток.
- Ако хладилникът се използва в пространство с размери, по-малки от посочените на фигурата, това може да доведе до прегряване на агрегата, високо ниво на шум и повреда.
- Разстоянието между задната страна на хладилника и стената трябва да бъде 50 мм или повече, но по-малко от 75 мм. Ако пространството е по-широко от 75 мм, бихте могли да се нараните при допир с компресора и периферните му части, които са много горещи по време на работа.

Общо пространство необходимо при работа

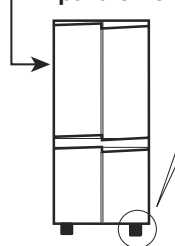


2 Нивелирайте хладилника чрез двете предни регулируеми крачета.



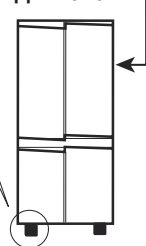
3 Когато дясната и лявата врата не са подравнени, нивелирайте чрез регулируемото краче.

Когато лявата врата е повдигната.



Спуснете крачето от дясната страна.

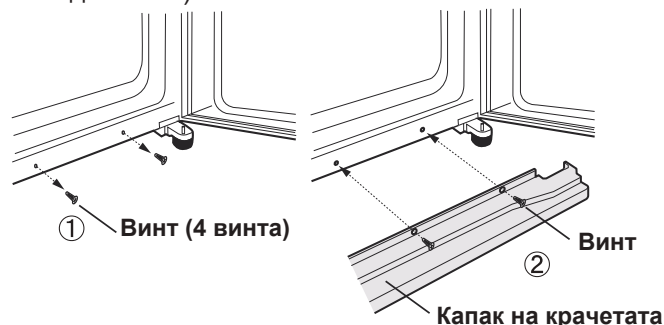
Когато дясната врата е повдигната.



Спуснете крачето от лявата страна.

(Докато регулируемото краче от другата страна е леко над земята.)

4 Отвийте 4 винта от долната част на корпуса и след това монтирайте с тях капака на крачетата. (Капакът на крачетата ще намерите в хладилното отделение.)



5 Свържете уреда към електрическата мрежа посредством правилно монтиран контакт.

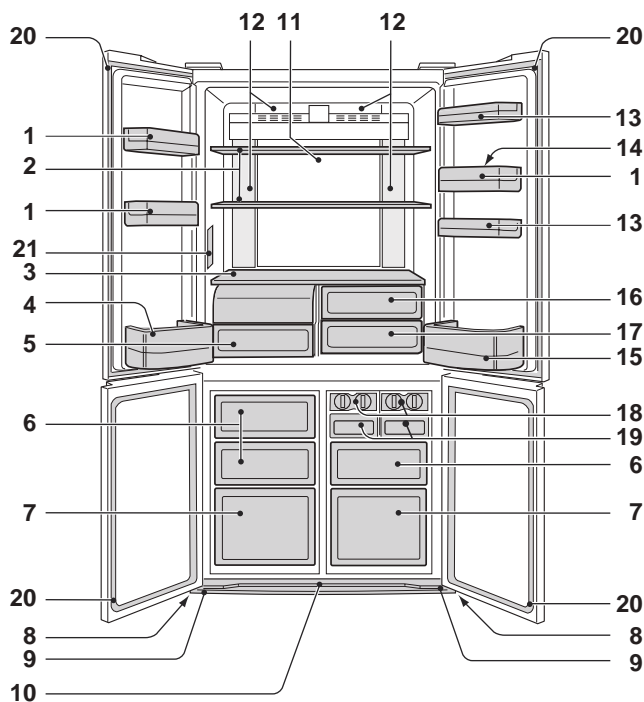
Забележка

- Поставете хладилника така, че щепселът да бъде достъпен.
- Пазете хладилника от пряка слънчева светлина и не го слагайте до източници на топлина.
- Не слагайте хладилника направо на земята. Осигурете подходяща основа, например дървена плоскост.
- Ако включите щепсела в контакта при отворена врата, се включва алармата за отворена врата – това е нормално. Алармата спира при затваряне на вратата.

Преди включване на хладилника

Почистете вътрешните части с кърпа, напоена с топла вода. Ако използвате сапунена вода, избършете щателно с вода.

Описание



1. Поставки на вратата (3 бр.)

2. Рафт на хладилника (2 бр.)

3. Рафт

4. Поставка за бутилки (лява)

5. Отделение за плодове и зеленчуци

При отваряне на отделението за плодове и зеленчуци капакът му се вдига.

6. Фризерни отделения (малък) (3 бр.)

7. Фризерни отделения (голям) (2 бр.)

8. Колелце (4 бр.)

Колелцата позволяват да движите хладилника напред и назад.

9. Регулируемо краче (2 бр.)

10. Капак на крачетата Колелца

11. Хибриден охлаждащ панел

Панелът се охлажда отзад и така индиректно охлажда хладилното отделение. По този начин охлаждането на храната става леко, без тя да се излага на студен въздушен поток.

12. Лампа

13. Поставка за разни неща (2 бр.)

14. Форма за яйца Преградка

15. Поставка за бутилки (дясна)

За големи бутилки преместете преградката най-назад.

16. Отделение за запазване на свежестта (горно)

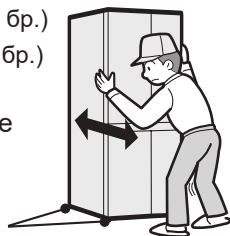
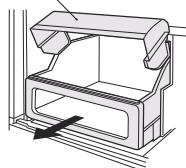
17. Отделение за запазване на свежестта (долно)

18. Ледогенератор (2 бр.)

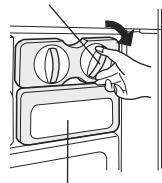
1) Не препълвайте формата; в противен случай готовите кубчета лед ще бъдат слепени.

2) Когато кубчетата лед станат готови, завъртете лостчето по часовниковата стрелка, за да изсипете леда в кутията за лед.

Капак



Лостче



Кутия за лед

19. Кутия за лед (2 бр.)

Забележка

За да не повредите кутията за лед, не правете лед в нея и не слагайте масло в нея.

20. Магнитно уплътнение на вратата (4 бр.)

21. Контролен панел

Съхранение на големи предмети в хладилника

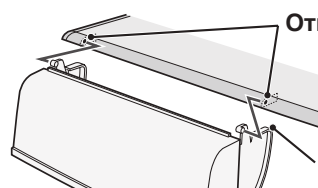
- Можете да премахнете всички стелажи или отделения с номера 1,2,4,5,6,7,13,14,15,16,17,18,19 показани на изображението по-горе.
- Ефектът на охлаждане не се нарушава, дори и когато използвате хладилника в описаната ситуация.

Ароматизатор

Ароматизаторът е монтиран на пътя на студения въздух. Не изисква управление и почистване.

Може да съхранявате повече храна и хладилникът да работи нормално, като извадите вътрешните приставки.

Как да извадите капака на отделението за плодове и зеленчуци



Отвор

Забележка

Свалете внимателно капака, за да не нарушите проекцията.

Част за изхвърляне

Изваждане

За да отстраните преградката, изтеглете я напред чрез натискане на зъбците.

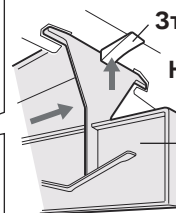
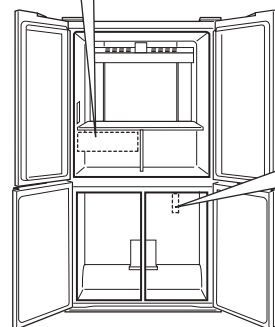
Зъбци

Натиснете




Преградката

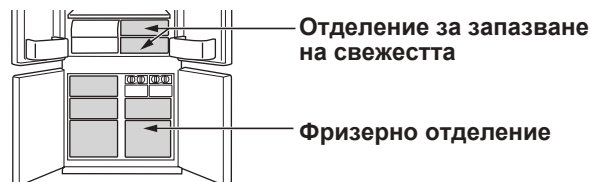
Поставяне


Вкарайте четирите издатини в горните части.



BG

-  **Екстремно охлаждане**
-  **Експресно замразяване**
-  **Експресно охлаждане**



	Екстремно охлаждане	Експресно замразяване	Експресно охлаждане
Функция	Този режим служи за изстудяване на напитки и храни до ледено студено. Забележка : Храните с високо съдържание на влага може да замръзнат.	Този режим съкращава времето за замразяване на храната.	Този режим служи за бързо охлаждане на напитки и храни.
Местоположение	Отделение за запазване на свежестта	Фризерно отделение	Фризерно отделение Внимание : Не слагайте стъклени бутилки. Има голяма опасност да се пръснат.
Продължителност	6 часа *1	2 часа *1	30 минути
	<ul style="list-style-type: none"> • Този режим се изключва автоматично. • Алармата не се включва. 		<ul style="list-style-type: none"> • Този режим се изключва автоматично. • Алармата се включва. <p>За спиране на алармата *2</p> <p>Натиснете бутона  за въвеждане.</p>
След изпълнение на операцията	<ul style="list-style-type: none"> • Няма нужда да вадите напитките или храните. 		<ul style="list-style-type: none"> • Трябва да извадите напитките и храните, когато алармата прозвучи. • Ако напитките и храните останат във фризерното отделение повече от 30 минути, може да замръзнат.
При спиране на тока по време на операцията	<ul style="list-style-type: none"> • Този режим се отменя автоматично. 		<ul style="list-style-type: none"> • Този режим се възобновява автоматично при възстановяване на електрозахранването.

*1 Може да отнеме повече време, ако операцията съвпада с размразяване. Този режим се активира след приключване на размразяването.

*2 Ако не спрете алармата, тя ще звучи 30 минути без прекъсване.

Забележка

- Режимите екстремно охлаждане, експресно замразяване и експресно охлаждане не могат да работят едновременно.
- По възможност избягвайте да отваряте вратата по време на тези режими.

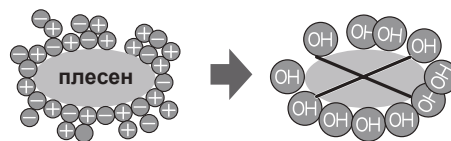
Йонизатор “Plasmacluster” (Само за SJ-GX820P)

Използвайте тази функция за почистване на вътрешността на хладилника.

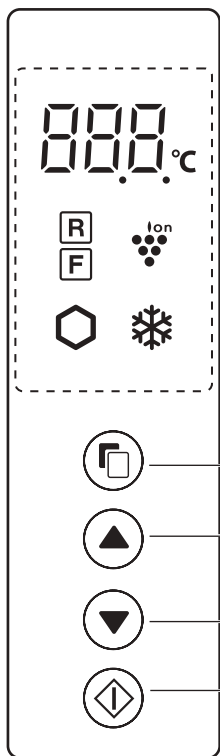
Йонизаторът в хладилника освобождава положителни и отрицателни йони в хладилното отделение. Тези групи йони премахват плесента във въздуха.

Забележка

- В хладилника може да се усеща лека миризма. Това е миризмата на озона, генериран от йонизатора. Количеството озон е минимално и бързо се разгражда в хладилника.



Контролен панел



Бутон за избор

Бутон за превключване

Бутон за въвеждане

Удобни режими

Иконка	Значение	Стандартна настройка
	Ионизатор "Plasmacluster"*1	ИЗКЛ.
	Екстремно охлаждане	
	Експресно замразяване Експресно охлаждане	

Температурен контрол

Иконка	Значение	Стандартна настройка
	Хладилно отделение	3°C
	Фризерно отделение	-18°C

Допълнителни режими

Индикатор	Значение	Стандартна настройка
	Аларма за отворена врата	ВКЛ.
	Звук на бутоните	

Забележка

- Ако хладилникът се изключи поради прекъсване на тока, режимите, с изключение на екстремно охлаждане и експресно замразяване, ще се възобновят при възстановяване на захранването.
- Активните режимни икони или индикатори светят на дежурния дисплей. Когато е включен режимът за експресно охлаждане, иконата мига на дежурния дисплей.



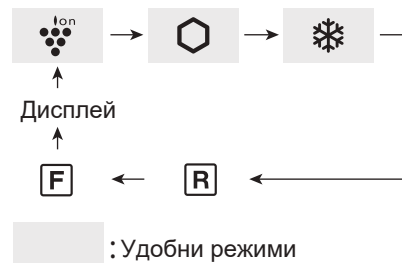
Включено състояние

*1 Само за SJ-GX820P

Операции с удобни режими

		Дисплей	
1	Изберете режимната икона.	(напр. екстремно охлаждане)	
2	Изберете вкл./изкл.		
3	Потвърдете настройката. (Пийп)		
	Само за експресно охлаждане Потвърдете настройката, като натиснете и задържите 3 или повече секунди. (Пийп пийп пийп)		

При натискане на бутоните и икони се сменят в следния ред.



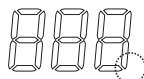
Операции с допълнителни режими

Аларма за отворена врата

- Когато вратата на хладилника остане отворена повече от 1 минута, алармата за отворена врата се включва и прозвучава отново след още 1 минута.
- Ако вратата остане отворена около 3 минути, алармата започва да звъни продължително.
- Алармата спира след затваряне на вратата.

Изключване на операцията

Натиснете едновременно бутоните и за 3 или повече секунди. (Пийп пийп пийп)



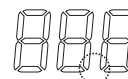
Индикаторът се изключва.

Звук на бутоните

- При докосване на всеки ключ, се задейства електрически звук.

Изключване на операцията

Натиснете едновременно бутоните и за 3 или повече секунди. (Пийп пийп пийп)



Индикаторът се изключва.

Забележка

Когато искате да включите допълнителен режим, извършете отново същата стъпка. (Индикаторът се включва.)

Температурен контрол

Хладилникът контролира температурата си автоматично. Но и вие можете да регулирате температурата по следния начин.

Как да проверите текущата температурна настройка

Натиснете бутона , за да изберете или .

Настройка на фризерното/хладилното отделение

Фризерно отделение

: Температурата се регулира между -13°C и -21°C на стъпки от 1°C.

Хладилно отделение

: Температурата се регулира между 0°C и 6°C на стъпки от 1°C.

Стандартна настройка

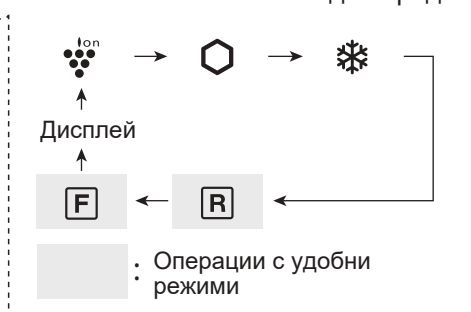
Хладилно отделение	Фризерно отделение

Показаната върху панела за управление температурна стойност не отразява точната температура във вътрешността на уреда.

Основни операции

		Дисплей	
		Хладилно отделение	Фризерно отделение
1	Изберете иконата или .	 Мига	 Мига
2	Задайте температурата. 	Мига (нагоре)	 (надолу)
3	Потвърдете настройката. (Пийп)		

При натискане на бутона иконите се сменят в следния ред.



Разширени настройки за камерата за замразяване/охладителното отделение

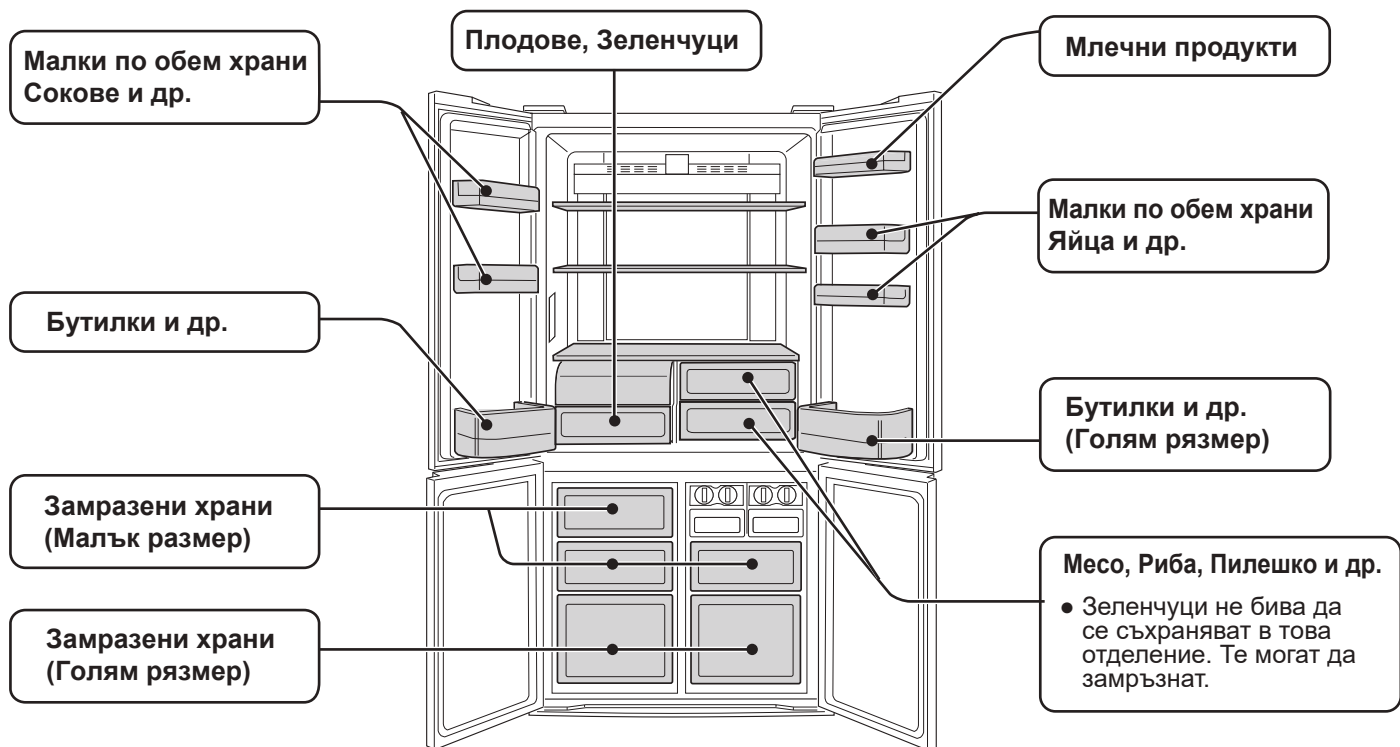
Температурата във фризерното и хладилното отделение се настройва през 0,5°C, като се следват стъпките от **(a)** до **(c)** по-долу.

Пийп пийп пийп

- След стъпка **1** от „Основни операции“ натиснете за 3 или повече секунди.
Текущо зададената температура се връща към стандартната настройка. (Дисплеят изглежда като изображението вдясно.)
- Натиснете или и задайте температурата.
- Потвърдете настройката. (Както стъпка **3** от „Основни операции“.)
Повторете стъпки от **(a)** до **(c)**, ако искате да настроите температурата през 1°C.



Съхранение на храни



Съхраняването в хладилник намалява скоростта на разваляне на храните. За да удължите максимално годността на нетрайните продукти, те трябва да бъдат възможно най-пресни. Следват общи напътствия за по-дълго съхранение на храни.

Плодове / Зеленчуци

За да се намали до минимум загубата на влага, плодовете и зеленчуците трябва да стоят в отделението за плодове и зеленчуци в пликове (но не плътно затворени).

Млечни продукти и яйца

- Повечето млечни продукти имат срок на годност, отбелязан на опаковката, където се указва препоръчаната температура и срок на съхранение.
- Яйцата трябва да се държат във формата за яйца.

Месо / Риба / Пилешко

- Сложете в чиния или съд и увийте с хартия или фолио.
- По-големите парчета месо, риба или пилешко сложете в дъното на рафтовете.
- Стотвената храна трябва да се увие добре или да се сложи в херметичен съд.

* Забележки за пресни храни:

- Пресните храни (сигурно опаковани) трябва да се съхраняват за ограничен период от време, за да се предотврати развалянето им и лошото въздействие върху други храни.

За най-добро замразяване

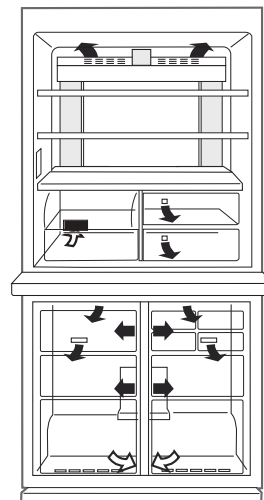
- Храните трябва да бъдат пресни.
- Замразявайте малки количества храна заедно за по-бързо замразяване.
- Храната трябва да е плътно затворена или добре покрита.
- Разпределете равномерно храната във фризера.
- Обозначете съдържанието на пликовете и съдовете във фризера с етикети.

Съвети за предотвратяване на конденз или скреж в хладилника

- Дръжте вратата добре затворена. Ако изпадне храна, тя може да застане между вратата и корпуса и да открехне вратата. Върнете храната на рафта или поставката.
- Храните с високо съдържание на влага трябва да се държат в херметични кутии или да се затварят плътно по друг начин.

Забележка

- Разпределете равномерно храната по рафтовете за цел ефикасна циркулация на студения въздух.
- Горещите храни трябва да изстинат, преди да се приберат. Прибирането на горещи храни повишава температурата в уреда и увеличава риска от разваляне на храната.
- Не блокирайте потока на циркулиращия студен въздух с храна или съдове; в противен случай храните няма да се изстудяват равномерно в целия хладилник.



← НАВЪТРЕ
→ НАВЪН

Не слагайте храна на пътя на изходящия студен въздух. Това може да причини замразяване на храната.

BG

Грижи и почистване

ВАЖНО

За да предотвратите напукването на вътрешните повърхности и пластмасовите детайли, следвайте тези указания.

- Избърсвайте хранителните мазнини, полепнали по пластмасовите части.
- Някои домакински препарати могат да причинят повреждане, затова използвайте само разреждана миеща течност (сапунена вода).
- Ако се използва неразтворен детергент или сапунената вода не бъде измита напълно, пластмасовите части може да се напукат.

Почистване

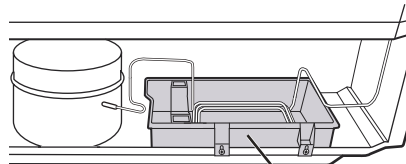
- Извадете приставките (например рафтовете) от вътрешността и вратата. Измийте ги с топла вода и сапун. След това ги изплакнете с чиста вода и ги подсушете.
(Само рафтът за плодове и зеленчуци не се изважда).
- Почистете вътрешността с кърпа, напоена с топла сапунена вода. След това щателно почистете сапунената вода със студена вода.
- Почиствайте всички замърсявания по външния корпус с мека кърпа.
- Почистете магнитното уплътнение на вратата с четка за зъби и топла сапунена вода.
- Избършете контролния панел със суха кърпа.

Забележка

- Не използвайте агресивни почистващи препарати или разреждатели (разреждатели за лакове, бои, прах за полиране, бензол, вряща вода и др.), защото могат да нанесат щети.
- Ако извадите щепсела от контакта, изчакайте поне 5 минути, преди да го включите отново.
- Стъклените рафтове тежат около 3 кг всеки. Дръжте здраво, когато ги вадите от уреда или ги пренасяте.
- Не изпускайте предмети в хладилника и не удряйте вътрешната стена. Това може да причини напукване на вътрешната повърхност.

Преди транспортиране

Избършете водата в съда за оттичане. Преди да избършете водата, изчакайте повече от 1 час от изключването на уреда от контакта, тъй като хладилното оборудване е изключително горещо. (Съдът за оттичане се намира отзад на уреда.)



Съд за оттичане

Изключване на хладилника

Ако хладилникът трябва да се изключи за продължително време, трябва да се предприемат следните стъпки, за да се намали развитието на плесен:

1. Извадете всичката храна.
2. Извадете щепсела от контакта.
3. Внимателно почистете и подсушете вътрешната част.
4. Оставете всички врати леко отворени за няколко дни, за да изсъхнат.

Размразяване

Размразяването е напълно автоматично благодарение на уникалната система за пестене на енергия.

Когато крушката в отделението изгори

Свържете се със сервизния представител, одобрен от SHARP, за смяна на крушката. Крушката може да се смени само от квалифициран сервизен техник.

Съвети за енергоспестяване

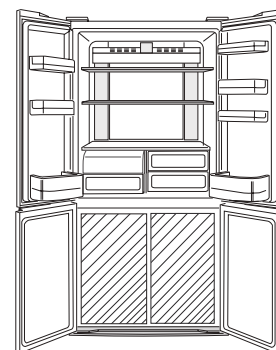
- Оставете възможно най-голямо пространство за вентилация около хладилника.
- Пазете хладилника от пряка слънчева светлина и не го слагайте до източници на топлина.
- Избягвайте да отваряте вратата, доколкото е възможно.
- Горещите храни трябва да изстинат, преди да се приберат.
- Разпределете равномерно храната по рафтовете с цел ефикасна циркулация на студения въздух.

Консумация на енергия

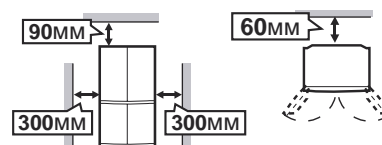
Енергопотреблението на този модел е измерено съгласно съответния международен стандарт за хладилници.

Хладилникът ще има най-висока енергийна ефективност, ако работи без приставките (защрихованата област).

- Енергопотреблението на този модел е измерено без приставките от защрихованата област.

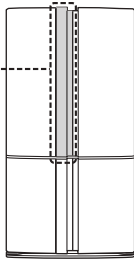


- Енергопотреблението на този модел е измерено при размерите, дадени на дясната фигура.



Преди да повикате техник

Преди да повикате техник, проверете следното.

Проблем	Решение
Отвън корпусът е горещ при допир.	Това е нормално. Нагряната тръба е в корпуса с цел предотвратяване на конденза.
Областта около дръжката на вратата е нагорещена при докосване.	Това е обичайно явление. Нагревателят за предотвратяване на оросяване се намира във вратата. 
Хладилникът издава шум.	Нормално е хладилникът да издава следните звуци. <ul style="list-style-type: none"> • Силен шум от компресора при започване на работа --- Звукът отслабва след време. • Силен шум от компресора веднъж дневно --- Звук, последващ операцията автоматично размразяване. • Звук от течаща течност (бълбукане, свистене) --- Звукът от хладилния агент, който тече в тръбите (звукът може да се усилва от време на време). • Пукане или скърцане --- Звук, предизвикан от разширяването и свиването на вътрешните стени и части по време на охлаждане.
Вътре и отвън на хладилника се образува скреж или конденз.	Това може да се случи в една от следните ситуации. Избършете скрежа с мокра кърпа и конденза със суха кърпа. <ul style="list-style-type: none"> • Когато околната влажност е висока. • Когато вратата се отваря и затваря често. • Когато има храни с високо съдържание на влага. (Изисква се опаковане.) • Това явление ще се проявява повече или по-малко в зависимост от сезона (дъждовен сезон), навигите на ползване и условията на средата във всеки дом.
Храните в хладилното отделение замръзват.	<ul style="list-style-type: none"> • Дълго време ли работи хладилникът с термостат на хладилника настроен на 0°C? --- Настройте термостата на около 3°C. • Дълго време ли работи хладилникът с термостат на фризера настроен на -21°C? --- Настройте термостата на около -18°C. • При ниска околна температура храните може да замръзнат дори ако сте задали 6°C за хладилното отделение.
В отделението мирише.	<ul style="list-style-type: none"> • Храните със силен мирис трябва да се увиват. • Ароматизаторът не може да премахне всички миризми. • Периодично почиствайте вътрешността.
Ако алармата за отворена врата не спира.	<ul style="list-style-type: none"> • Алармата спира след затваряне на вратата.

Ако все още се нуждаете от техник

Свържете се с най-близкия сервиз, одобрен от SHARP.

Продуктов фиш

АНЕКС III (ЕС) Наредба № 1060/2010		
A	Търговска марка	SHARP
B	Име на модела	SJ-GX820F SJ-GX820P
C	Категория	7
D	Клас на енергийна ефективност	A++
E	Знак за екомаркировка на Общността	—
F	Годишна консумация на енергия *1	[kWh/ година] 370
G	Сумата на обемите на всички отделения, които не носят категория, означена със звезди	[л] 394
H	Сумата на обемите на всички отделения за замразени храни, които носят категория, означена със звезди	[л] *** 211
I	Проектна температура на „отделенията от друг вид“, по-висока от +14°C	—
J	Безскрежно	ДА
K	Време за покачване на температурата	[ч.] 17
L	Капацитет за замразяване	[кг/24ч.] 9.5
M	Климатичен клас	T
N	Излъчван въздушен шум	[dB(A)] 36
O	Уред за вграждане	№ (Свободно стоящ тип)

*1 Консумация на енергия „XYZ“ kWh годишно въз основа на резултати от стандартно 24-часово изпитване. Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът и къде се намира.

Информация относно извеждането на уреда от експлоатация



АКО ЖЕЛАЕТЕ ДА ИЗХВЪРЛИТЕ ТОЗИ УРЕД, НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ОБИКНОВЕНА КОФА ЗА БОКЛУК И НЕ ГО ИЗГАРЯЙТЕ В ПЕЧКА ИЛИ КАМИНА!

Използваното електрическо оборудване трябва да бъде събирано и обработвано РАЗДЕЛНО, съгласно местното законодателство.

Разделното събиране спомага за природосъобразна обработка, рециклиране на материалите и ограничаване на изхвърлените отпадъци. **НЕНАДЛЕЖНОТО ДЕПОНИРАНЕ** може да бъде вредно за човешкото здраве и околната среда, заради някои определени вещества! Предайте **ИЗПОЛЗВАНИЯ УРЕД** в някой от местните пунктове за събиране на излезли от употреба електронни съоръжения.

В случай че изпитвате съмнения, относно това как и къде да предадете Вашия излязъл от употреба уред, можете да се свържете с местните власти или продавач на техника.

ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ ОТ СТРАНИТЕ В ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ, КАКТО И НОРВЕГИЯ И ШВЕЙЦАРИЯ: Вашето участие в разделното събиране се изисква от закона.

Показаният по-горе символ се среща върху електрическо и електронно оборудване (или техните опаковки), за да напомня на потребителите за това.

Потребителите от **ЧАСТНИТЕ ДОМАКИНСТВА** се приканват да използват съществуващите пунктове за събиране на излезли от употреба електрически и електронни уреди. Връщането на такива е безплатно.

SHARP

SHARP CORPORATION

1 Takumi-cho, Sakai-ku, Sakai-shi,
Osaka 590-8522, Japan

Printed in Thailand
Impreso en Tailandia
Imprimé en Thaïlande
Impresso na Thailândia
Τυπώθηκε στην Ταϊλάνδη
Gedruckt in Thailand
Gedruckt in Thailand
Wydrukowano w Tajlandii
Nyomtatva Thaifoldon
Tiparit in Thailanda
Vytišteno v Thajsku
Vytlačené v Thajsku
Atspausdinta Tailande
Iespiests Taizemē
Trúkitud Tais
Natisnjeno na Tajske
Надруковано в Тайланді
Отпечатано в Тайланд